

**فيض الباري**  
**شرح مختصر**  
**صحيح البخاري**

(جلد سوم)

تأليف:

دكتور عبد الرحيم فیروز هروی

عنوان کتاب:	فيض الباري شرح مختصر صحيح البخاري (جلد سوم)
عنوان اصلی:	فيض البارئ في شرح «التجريدي للجامع الصحيح»
تألیف:	دکتر عبدالرحیم فیروز هروی
موضوع:	حدیث و سنت، احادیث نبوی
نوبت انتشار:	اول (دیجیتال)
تاریخ انتشار:	دی (جدی) ۱۳۹۴ شمسی، ربیع الاول ۱۴۳۷ هجری
منبع:	سایت عقیده



این کتاب از سایت کتابخانه عقیده دانلود شده است.

[www.aqeedeh.com](http://www.aqeedeh.com)

book@aqeedeh.com

ایمیل:

### سایت‌های مجموعه موحدین

[www.aqeedeh.com](http://www.aqeedeh.com)

[www.islamtxt.com](http://www.islamtxt.com)

[www.shabnam.cc](http://www.shabnam.cc)

[www.sadaislam.com](http://www.sadaislam.com)

[www.mowahedin.com](http://www.mowahedin.com)

[www.videofarsi.com](http://www.videofarsi.com)

[www.zekr.tv](http://www.zekr.tv)

[www.mowahed.com](http://www.mowahed.com)



contact@mowahedin.com

## فهرست

فهرست	۱
كتاب [۲۴]: زکات	۱
باب [۱]: واجب بودن زکات	۱
باب [۲]: گناه کسی که زکات مالش را نمی‌دهد	۵
باب [۳]: مالی که زکاتش داده شود، گنج شمرده نمی‌شود	۷
باب [۴]: زکات از مال حلال است	۸
باب [۵]: زکات دادن پیش از آنکه آن را قبول نکنند] و رد نمایند	۱۰
باب [۶]: خود را از آتش، ولو آنکه به نصف خرما و یا اندک صدقه باشد، نجات دهید	
باب [۷]: کدام صدقه بهتر است	۱۲
باب [۸]	۱۴
باب [۹]: کسی که ندانسته زکات را به ثروتمندی می‌دهد	۱۶
باب [۱۰]: کسی که صدقه‌اش را ندانسته به فرزندش داده است	۱۷
باب [۱۱]: کسی که خادمش را به صدقه دادن امر نمود، و خودش آن را به دست نگرفت	۱۸
باب [۱۲]: صدقه کامل جز صدقه که از روی بی‌نیازی باشد نیست	۱۹
باب [۱۳]: تشویق کردن در دادن صدقه و شفاعت کردن در آن	۲۱
باب [۱۴]: صدقه دادن به اندازه که قدرت دارد	۲۲
باب [۱۵]: کسی که در حال مشرک بودن صدقه می‌دهد و بعد از آن مسلمان می‌شود	۲۳
باب [۱۶]: خادمی که به اجازه بدارش صدقه بدهد و خیانت نکند	۲۴
باب [۱۷]: این گفته خداوند متعال که: ﴿کسی که صدقه داده است...﴾	۲۵
باب [۱۸]: صفت شخص بخیل و شخص صدقه دهنده	۲۶

باب [۱۹]: بر هر مسلمان صدقه دادن لازم است، و کسی که ندارد کار نیکی انجام دهد.....	۲۷
باب [۲۰]: تا چه اندازه باید انسان زکات و خیرات بدهد.....	۲۸
باب [۲۱]: دادن (عرض) در زکات.....	۲۹
باب [۲۲]: متفرق نباید جمع گردد، و آنچه که جمع است، نباید متفرق گردد ...	۳۰
باب [۲۳]: دو نفری که شریک اند [زکات را] بین خود متساویانه تقسیم نمایند... ..	۳۱
باب [۲۴]: زکات شتر .....	۳۲
باب [۲۵]: کسی که بر وی (بنت مخاصی) فرض گردد و در نزدش نباشد.....	۳۲
باب [۲۶]: زکات گوسفند .....	۳۴
باب [۲۷]: در زکات جز مال سالم گرفته نمی شود .....	۳۷
باب [۲۸]: در زکات نباید اموال برگزیده مردم انتخاب گردد .....	۳۸
باب [۲۹]: دادن زکات برای اقوام و نزدیکان.....	۳۸
باب [۳۰]: بر اسب شخص مسلمان زکاتی نیست.....	۴۱
باب [۳۱]: دادن زکات به یتیمان.....	۴۲
باب [۳۲]: دادن زکات به شوهر و به یتیمانی که در آغوشش می باشند.....	۴۴
باب [۳۳]: این قول خداوند متعال که: ﴿و در آزاد کردن غلامان، قرض داران، و در راه خدا﴾ .....	۴۵
باب [۳۴]: خود داری از سؤال کردن مردم .....	۴۷
باب [۳۵]: کسی که خدا برایش بدون سؤال و طمع چیزی بدهد.....	۵۰
باب [۳۶]: کسی که از مردم جهت پس انداز سؤال می کند.....	۵۱
باب [۳۷]: حد ثروتمندی .....	۵۲
باب [۳۸]: تخمین کردن خرما.....	۵۳
باب [۳۹]: در آنچه که به آب آسمان و به آب جاری آبیاری می شود، عشر لازم می گردد.....	۵۶
باب [۴۰]: زکات خرما در وقت چیدن آن است، و آیا برای طفل اجازه است که به خرمای زکات دست بزند؟ .....	۵۷
باب [۴۱]: آیا روا است زکاتش را بخرد؟ ولی اگر شخص دیگری زکات را خرید، باکی نیست.....	۵۹

باب [۴۲]: زکات دادن برای غلامان آزاد همسران پیامبر خدا ﷺ .....	٦٠
باب [۴۳]: وقتی که زکات تغییر یابد .....	٦١
باب [۴۴]: گرفتن زکات از اعنياء و دادن برای فقراء به هر جایی که باشند .....	٦٢
باب [۴۵]: دعا کردن امام برای زکات دهنده .....	٦٢
باب [۴۶]: آنچه که از دریا استخراج می شود .....	٦٣
باب [۴۷]: در گنج، حُمْس لازم است .....	٦٤
باب [۴۸]: این قول خداوند که ﴿وَ كَسَانِي أَنْدَ كَه زَكَاتَ رَا جَمَعَ آوَرِي مَنِي نَمَائِنَد﴾ و امام باید مامورین زکات را محاسبه نماید .....	٦٥
باب [۴۹]: نشانه دار ساختن امام شتران صدقه را به دست خود .....	٦٦
<b>كتاب [۲۵]: صدقة فطر .....</b>	<b>٦٩</b>
باب [۱]: فرضیت صدقة فطر .....	٦٩
باب [۲]: صدقه فطر پیش از نماز عید .....	٧٠
باب [۳]: صدقه فطر بر هر کس چه آزاد باشد و چه غلام لازم است .....	٧١
<b>كتاب [۲۶]: حج .....</b>	<b>٧٣</b>
باب [۱]: وجوب حج و فضیلت آن .....	٧٤
باب [۲]: این قول خداوند متعال که: تا ﴿پَيَادِه وَ بَرَ شَرَانَ لَاغَرَ اَز رَاهَهَيِ دورَ نَزَدَ تو بِيَانِدَ، تَا شَاهِدَ مَنَافِعَ خَوَيِشَ باشَنَد﴾ .....	٧٦
باب [۳]: حج کردن بر شتر بارکش .....	٧٧
باب [۴]: فضیلت حج مبرور .....	٧٧
باب [۵]: میقات اهل یمن .....	٧٨
باب [۶]: .....	٨٠
باب [۷]: بر آمدن پیامبر خدا ﷺ بر راه (شجره) .....	٨٠
باب [۸]: این گفتگو پیامبر خدا ﷺ که: «عَقِيقَ دَشَتْ مَبَارِكَى اَسْت» .....	٨١
باب [۹]: سه بار شستن خوشبوئی از جامه .....	٨٢
باب [۱۰]: استعمال خوشبوئی هنگام احرام بستن و بیان لباسی که به آن احرام می بندد .....	٨٤
باب [۱۱]: کسی که در حال (مُلَبَّد) بودن، تلبیه گفت .....	٨٤

باب [۱۲]: تلبیه گتن از نزد مسجد (ذوالحلیفه)	۸۵
باب [۱۳]: سوار شدن، و باهم سوارشدن بر یک مرکب در حج	۸۵
باب [۱۴]: آنچه که محرم از ثیاب و رداء و ازار می‌پوشد	۸۶
باب [۱۵]: تلبیه گفتن	۸۸
باب [۱۶]: گفتن الحمد لله، و سبحان الله، و الله أکبر پیش از شروع کردن به تلبیه	
گفتن در وقت سوار شدن بر دابه	۸۸
باب [۱۷]: تلبیه گفتن به قبله	۹۰
باب [۱۸]: تلبیه گفتن هنگام سرازیر شدن در وادی	۹۱
باب [۱۹]: کسی که در زمان پیامبر خدا ﷺ مانند نیت ایشان به حج، نیت کرده است	۹۱
باب [۲۰]: این قول خداوند متعال که: «حج [در] ماههای معینی است»	۹۳
باب [۲۱]: حج تmutع، و قران، و افراد، و فسخ حج برای کسی که (هدی) همراحت نیست	۹۴
باب [۲۲]: حج تmutع	۱۰۱
باب [۲۳]: از کجا باید به مکه داخل شد	۱۰۴
باب [۲۴]: فضیلت مکه و بنای آن	۱۰۴
باب [۲۵]: میراث بردن خانه‌های مکه، و خرید و فروش آنها، و اینکه مردم در مسجد الحرام باهم برابر هستند	۱۰۷
باب [۲۶]: قدوم پیامبر خدا ﷺ به مکه	۱۰۸
باب [۲۷]: انهدام کعبه	۱۰۹
باب [۲۸]: این قول خداوند متعال که: «خداوند کعبه بیت الحرام را علامت قیام دین قرار داده است...»	۱۱۰
باب [۲۹]: منهدم کردن کعبه	۱۱۱
باب [۳۰]: آنچه که در مورد حجر الأسود آمده است	۱۱۲
باب [۳۱]: کسی که به کعبه داخل نگردید	۱۱۳
باب [۳۲]: کسی که در اطراف خانه کعبه تکبیر گفت	۱۱۴
باب [۳۳]: ابتدای مشروعيت (زمَل) چگونه بود	۱۱۵

باب [۳۴]: بوسیدن حجر الأسود در وقت قدوم به مکه در نخستین طواف که سه بار (رَمَل) می‌کند.....	۱۱۶
باب [۳۵]: (رَمَل) نمودن در حج و عمره.....	۱۱۷
باب [۳۶]: استلام رکن [حجر الأسود] به عصا .....	۱۱۸
باب [۳۷]: بوسیدن حجر الأسود.....	۱۱۸
باب [۳۸]: کسی که هنگام قدم به مکه، پیش از رفتن به خانه‌اش به خانه طواف نمود .....	۱۱۹
باب [۳۹]: سخن زدن در هنگام طواف.....	۱۲۰
باب [۴۰]: نباید برهنه به خانه طواف نماید، و نباید مشرکی حج کند .....	۱۲۱
باب [۴۱]: کسی که پیش از رفتن به عرفات به کعبه طواف نکرد و بعد از طواف اول، بازگشت.....	۱۲۲
باب [۴۲]: آب دادن حجاج.....	۱۲۳
باب [۴۳]: وجوب [سعی بین] صفا و مروه .....	۱۲۶
باب [۴۴]: آنچه که در مورد سعی بین صفا و مروه آمده است .....	۱۲۷
باب [۴۵]: زن حائض تمام مناسک حج، به استثنای طواف به خانه را انجام می‌دهد .....	۱۲۸
باب [۴۶]: روز ترویه نماز پیشین را در کجا بخواند؟.....	۱۳۰
باب [۴۷]: روزه روز عرفه .....	۱۳۱
باب [۴۸]: رفتن در وقت گرمی روز به طرف عرفه .....	۱۳۲
باب [۴۹]: عجله نمودن به سوی موقف .....	۱۳۴
باب [۵۰]: وقوف به عرفه .....	۱۳۴
باب [۵۱]: چگونگی رفتن در وقت برآمدن از عرفات .....	۱۳۵
باب [۵۲]: امر کردن پیامبر خدا ﷺ به آرام رفتن از عرفات، و اشاره نمودن به طرف آنها با شلاق .....	۱۳۵
باب [۵۳]: کسی که ضعیفان فامیلیش را پیشتر فرستاد تا به مزدلفه بایستند و دعا کنند، و این پیش فرستادن در وقت غیاب مهتاب بود.....	۱۳۶
باب [۵۴]: کسی که نماز صبح را به مزدلفه می‌خواند.....	۱۳۸
باب [۵۵]: از مزدلفه چه وقت باید حرکت کرد.....	۱۳۹

باب [۵۶]: سوارشدن بر شتر (هدی).....	۱۴۰
باب [۵۷]: کسی که شتر (هدی) را با خود برده است.....	۱۴۱
باب [۵۸]: کسی که شتر (هدی) را در ذو الحلیفه قلاده کرد، و بعد از آن احرام بست.....	۱۴۲
باب [۵۹]: کسی که به دست خودش قلاده کرد.....	۱۴۳
باب [۶۰]: قلاده کردن گوسفند.....	۱۴۴
باب [۶۱]: قلائد از پشم .....	۱۴۵
باب [۶۲]: جل شتر (هدی) و خیرات دادن آن.....	۱۴۵
باب [۶۳]: ذبح کردن شخص گاو را از طرف همسران خود، بدون امر آن‌ها ....	۱۴۶
باب [۶۴]: ذبح کردن در (منی) در کشتارگاه پیامبر خدا ﷺ.....	۱۴۶
باب [۶۵]: ذبح کردن شتر در حال بستن دستش .....	۱۴۷
باب [۶۶]: برای سلاح نباید از (هدی) چیزی بدهد .....	۱۴۸
باب [۶۷]: آنچه که از شتر (هدی) بخورد، و آنچه که صدقه بدهد .....	۱۴۸
باب [۶۸]: تراشیدن و کوتاه کردن موی سر در وقت خارج شدن از احرام .....	۱۴۹
باب [۶۹]: زدن جمره‌ها .....	۱۵۱
باب [۷۰]: جمره زدن از پایین وادی .....	۱۵۲
باب [۷۱]: جمره زدن با هفت ریگ .....	۱۵۳
باب [۷۲]: وقتی که دو جمره را زد بایستد، و در بطن وادی رویش را به قبله کند .....	۱۵۳
باب [۷۳]: طواف وداع.....	۱۵۴
باب [۷۴]: وقتی که زن بعد از آمدن از عرفات، حیض شد.....	۱۵۵
باب [۷۵]: [حکم منزل کردن] در محاسب .....	۱۵۷
باب [۷۶]: منزل نمودن به (ذی طُوی) پیش از داخل شدن به مکه، و منزل نمودند در دشت (ذو الحلیفه) در وقت برگشتن از مکه .....	۱۵۷
<b>کتاب [۲۷]: عمره .....</b>	<b>۱۵۹</b>
باب [۱]: وجوب عمره و فضیل آن.....	۱۵۹
باب [۲]: کسی که پیش از حج عمره کرد.....	۱۶۰

باب [۳]: پیامبر خدا ﷺ چند بار عمره کردند؟	۱۶۰
باب [۴]: عمره تعییم	۱۶۳
باب [۵]: عمره کردن بعد از حج بدون تقدیم (هدی)	۱۶۴
باب [۶]: ثواب عمره به اندازه مشقت است	۱۶۵
باب [۷]: عمره کننده چه وقت حلال می‌شود	۱۶۵
باب [۸]: در باز گشتن از حج، و یا عمره و یا جهاد، چه باید گفت؟	۱۶۶
باب [۹]: استقبال از حجّاج، و سوار شدن سه نفر بر یک مرکب	۱۶۷
باب [۱۰]: آمد از سفر، به شب	۱۶۸
باب [۱۱]: کسی که هنگام رسیدن به مدینه شترش را تیز راند	۱۶۹
باب [۱۲]: سفر جزئی از عذاب است	۱۷۰
<b>كتاب [۲۸]: احصار و جزای شکار کردن</b>	۱۷۱
باب [۱]: اگر عمره کننده به مانع دچار شد	۱۷۱
باب [۲]: به مانع بر خورد نمودن در حج	۱۷۲
باب [۳]: در احصار، پیش از تراشیدن سر، (هدی) نحر گردد	۱۷۲
باب [۴]: این قول خداوند متعال که: « <b>با دادن صدقه</b> » که طعام دادن شش مسکین است	۱۷۳
باب [۵]: مراد از طعمای دادن در فدیه، نصف صاع است	۱۷۴
<b>كتاب [۲۹]: جزای شکار کردن و مانند آن</b>	۱۷۷
باب [۱]: اگر حلال شکار کرد و برای محروم داد، آن را بخورد	۱۷۷
باب [۲]: محرم شخص حلال را در کشتن شکار کمک نکند	۱۷۹
باب [۳]: محرم نباید به سوی شکار اشاره نماید، تا شخص حلال آن را شکار کند	۱۷۹
باب [۴]: اگر برای محرم گورخری را بخشید، قبول نکند	۱۸۰
باب [۵]: آنچه را که محرم در (حرم) کشته می‌تواند	۱۸۱
باب [۶]: قتال در مکه روانیست	۱۸۳
باب [۷]: حجامت برای محرم	۱۸۳
باب [۸]: نکاح کردن محرم	۱۸۴

باب [۹]: غسل برای محرم ..... ۱۸۵	باب [۹]: غسل برای محرم ..... ۱۸۵
باب [۱۰]: داخل شدن به حرم و مکه بدون احرام ..... ۱۸۶	باب [۱۰]: داخل شدن به حرم و مکه بدون احرام ..... ۱۸۶
باب [۱۱]: حج و نذر از مرد، و مردی که از طرف زن حج می‌کند ..... ۱۸۷	باب [۱۱]: حج و نذر از مرد، و مردی که از طرف زن حج می‌کند ..... ۱۸۷
باب [۱۲]: حج اطفال ..... ۱۸۸	باب [۱۲]: حج اطفال ..... ۱۸۸
باب [۱۳]: حج زن‌ها ..... ۱۸۹	باب [۱۳]: حج زن‌ها ..... ۱۸۹
باب [۱۴]: کسی که نذر کند تا پیاده به کعبه برود ..... ۱۹۱	باب [۱۴]: کسی که نذر کند تا پیاده به کعبه برود ..... ۱۹۱
<b>كتاب [۳۰]: فضائل مدینه منوره ..... ۱۹۳</b>	<b>كتاب [۳۰]: فضائل مدینه منوره ..... ۱۹۳</b>
باب [۱]: حرم مدینه ..... ۱۹۳	باب [۱]: حرم مدینه ..... ۱۹۳
باب [۲]: فضیلت مدینه، و مدینه مردمان [بد] را از خود می‌راند ..... ۱۹۷	باب [۲]: فضیلت مدینه، و مدینه مردمان [بد] را از خود می‌راند ..... ۱۹۷
باب [۳]: مدینه گوارا است ..... ۱۹۸	باب [۳]: مدینه گوارا است ..... ۱۹۸
باب [۴]: کسی که از مدینه دل سرد شود ..... ۱۹۸	باب [۴]: کسی که از مدینه دل سرد شود ..... ۱۹۸
باب [۵]: ایمان در مدینه جمع می‌گردد ..... ۲۰۰	باب [۵]: ایمان در مدینه جمع می‌گردد ..... ۲۰۰
باب [۶]: گناه کسی که مردم مدینه را فریب می‌دهد ..... ۲۰۱	باب [۶]: گناه کسی که مردم مدینه را فریب می‌دهد ..... ۲۰۱
باب [۷]: قصرهای مدینه ..... ۲۰۲	باب [۷]: قصرهای مدینه ..... ۲۰۲
باب [۸]: دجال به مدینه [منوره] داخل نمی‌شود ..... ۲۰۲	باب [۸]: دجال به مدینه [منوره] داخل نمی‌شود ..... ۲۰۲
باب [۹]: مدینه پلیدی‌ها را از بین می‌برد ..... ۲۰۵	باب [۹]: مدینه پلیدی‌ها را از بین می‌برد ..... ۲۰۵
باب [۱۰]: ..... ۲۰۶	باب [۱۰]: ..... ۲۰۶
باب [۱۱]: ..... ۲۰۶	باب [۱۱]: ..... ۲۰۶
<b>كتاب [۳۱]: [أحكام] روزه ..... ۲۰۹</b>	<b>كتاب [۳۱]: [أحكام] روزه ..... ۲۰۹</b>
باب [۱]: فضیلت روزه ..... ۲۰۹	باب [۱]: فضیلت روزه ..... ۲۰۹
باب [۲]: (ریان) برای روزه داران است ..... ۲۱۰	باب [۲]: (ریان) برای روزه داران است ..... ۲۱۰
باب [۳]: آیا باید رمضان گفت یا ماه رمضان؟ و کسی که هردو را جواز می‌دهد ..... ۲۱۴	باب [۳]: آیا باید رمضان گفت یا ماه رمضان؟ و کسی که هردو را جواز می‌دهد ..... ۲۱۴
باب [۴]: کسی که دروغ، و عمل به آن را در رمضان ترک نکند ..... ۲۱۵	باب [۴]: کسی که دروغ، و عمل به آن را در رمضان ترک نکند ..... ۲۱۵
باب [۵]: اگر دشنام داده شد آیا بگوید که: من روزه‌دار هستم ..... ۲۱۵	باب [۵]: اگر دشنام داده شد آیا بگوید که: من روزه‌دار هستم ..... ۲۱۵
باب [۶]: روزه گرفتن برای کسی که از وقوع در زنا می‌ترسد ..... ۲۱۶	باب [۶]: روزه گرفتن برای کسی که از وقوع در زنا می‌ترسد ..... ۲۱۶
باب [۷]: قول پیامبر خدا ﷺ که فرمودند: «هنگامی که ماه را دیدید روزه بگیرید و هنگامی که ماه را دیدید، عید کنید» ..... ۲۱۷	باب [۷]: قول پیامبر خدا ﷺ که فرمودند: «هنگامی که ماه را دیدید روزه بگیرید و هنگامی که ماه را دیدید، عید کنید» ..... ۲۱۷

- باب [۸]: دو ماه عید، کم نمی‌شود ..... ۲۱۸
- باب [۹]: این قول پیامبر خدا ﷺ که: «نوشته نمی‌کنیم و حساب نمی‌کنیم» ..... ۲۱۹
- باب [۱۰]: نباید یک و یا دو روز پیش از رمضان روزه گرفت ..... ۲۲۰
- باب [۱۱]: این قول خداوند جل ذکره که: در شب روزه همبستر گشتن با همسران شما برای شما حلal گردانیده شد ..... ۲۲۱
- باب [۱۲]: این قول خداوند متعال که: و بخورید و بیاشامید تا آنکه روشنی صبح از تاریکی شب برای شما نمایان گردد ..... ۲۲۲
- باب [۱۳]: بین سحری تا نماز فجر چه قدر وقت است ..... ۲۲۳
- باب [۱۴]: سحری کردن برکت دارد ولی واجب نیست ..... ۲۲۴
- باب [۱۵]: اگر کسی در روز انیت روزه را کرد ..... ۲۲۴
- باب [۱۶]: روزه داری که تا صبح جنب می‌ماند ..... ۲۲۵
- باب [۱۷]: هم آغوشی برای روزه‌دار ..... ۲۲۵
- باب [۱۸]: اگر روزه‌دار در حالت فراموشی چیزی را بخورد و یا بیاشامد ..... ۲۲۷
- باب [۱۹]: اگر کسی در ماه رمضان جماع کرد، و چیزی نداشت و برایش صدقه داده شد، آن صدقه را کفاره بدهد ..... ۲۲۷
- باب [۲۰]: حکم حجامت وقیء برای شخص روزه‌دار ..... ۲۲۹
- باب [۲۱]: روزه گرفتن و روزه خوردن در سفر ..... ۲۳۰
- باب [۲۲]: اگر کسی چند روزی از رمضان را روزه گرفت، و بعد از آن سفر کرد ..... ۲۳۲
- باب [۲۳]: ..... ۲۳۳
- باب [۲۴]: این گفتهٔ پیامبر خدا ﷺ که: «روزه گرفتن در سفر کار پسندیده نیست» ..... ۲۳۴
- باب [۲۵]: صحابه پیامبر خدا ﷺ روزه خوردن و روزه گرفتن را بر یکدیگر عیب نمی‌گفتند ..... ۲۳۵
- باب [۲۶]: کسی که بمیرد و قرضدار روزه باشد ..... ۲۳۵
- باب [۲۷]: افطار برای شخص روزه‌دار چه وقت روا می‌شود؟ ..... ۲۳۶
- باب [۲۸]: عجله کردن در افطار ..... ۲۳۷
- باب [۲۹]: اگر در رمضان افطار کرد، و بعد از آن آفتاب برآمد ..... ۲۳۷

باب [۳۰]: روزه گرفتن اطفال.....	۲۳۸
باب [۳۱]: استمرار روزه تا به سحر.....	۲۳۹
باب [۳۲]: سرزنش کسی که بسیار روزه وصال می‌گرفت .....	۲۴۰
باب [۳۳]: کسی که برادرش را سوگند داد تا روزه نفلش را بخورد.....	۲۴۱
باب [۳۴]: روزه ماه شعبان .....	۲۴۳
باب [۳۵]: آنچه که در روزه و افطار پیامبر خدا ﷺ آمده است.....	۲۴۴
باب [۳۶]: حق جسم در روزه گرفتن .....	۲۴۶
باب [۳۷]: حق خانواده در روزه .....	۲۴۶
باب [۳۸]: کسی که به دیدن مردمی برود و نزد آن‌ها افطار نکند .....	۲۴۸
باب [۳۹]: روزه گرفتن آخر ماه .....	۲۴۹
باب [۴۰]: روزه گرفتن روز جمعه .....	۲۵۰
باب [۴۱]: آیا روزه‌های معینی را باید روزه گرفت؟ .....	۲۵۱
باب [۴۲]: روزه ایام تشریق .....	۲۵۲
باب [۴۳]: روزه گرفتن روز عاشورا.....	۲۵۳
<b>كتاب [۳۲]: نماز تراویح .....</b>	<b>۲۵۷</b>
باب [۱]: فضیلت کسی که در [شب‌های] رمضان نماز بخواند.....	۲۵۷
باب [۲]: جستجوی (شب قدر) در هفت شب اخیر ماه رمضان .....	۲۵۸
باب [۳]: جستجوی شب قدر در شب‌های طاق دهه اخیر در حال عبادت .....	۲۶۰
باب [۴]: عبادت کردن در دهه اخیر رمضان.....	۲۶۱
<b>كتاب [۳۳]: اعتکاف .....</b>	<b>۲۶۳</b>
باب [۱]: اعتکاف در دهه اخیر و اعتکاف در تمام مساجد .....	۲۶۳
باب [۲]: معتکف نباید بدون حاجت به خانه برود .....	۲۶۴
باب [۳]: اعتکاف در شب .....	۲۶۴
باب [۴]: نصب کردن خیمه در مسجد .....	۲۶۵
باب [۵]: آیا جائز است که معتکف جهت حوائج خود تا در مسجد برود .....	۲۶۶
باب [۶]: اعتکاف در ده روز وسط رمضان .....	۲۶۸
<b>كتاب [۳۴]: بيوع .....</b>	<b>۲۶۹</b>

باب [۱]: آنچه که در این گفته خداوند متعال آمده است که: پس هنگامی که نماز اداء شد، در روی زمین منتشر شوید...﴿	۲۶۹
باب [۲]: حلال آشکار، و حرام آشکار است و بین حلال و حرام چیزهای اشتباھی وجود دارد .....	۲۷۱
باب [۳]: توضیح چیزهای متشابه.....	۲۷۲
باب [۴]: کسی که وسوسه و امثال آن را از امور اشتباھی نمی‌داند .....	۲۷۴
باب [۵]: کسی که اهمیت ندهد که از چه راهی مال را به دست آورده است ...	۲۷۴
باب [۶]: تجارت در جامه.....	۲۷۵
باب [۷]: رفتن به تجارت.....	۲۷۶
باب [۸]: کسی که فراغی رزق را دوست داشت .....	۲۷۷
باب [۹]: به نسیه خریدن پیامبر خدا ﷺ.....	۲۷۸
باب [۱۰]: کسب و کار شخص از رحمت کشید خودش .....	۲۷۹
باب [۱۱]: آسان گیری و گذشت در خرید و فروش.....	۲۷۹
باب [۱۲]: کسی که برای شخص دارا مهلت داد .....	۲۸۰
باب [۱۳]: وقتی که خریدار و فروشنده عیب مال را نپوشند و حقیقت را بگویند .....	۲۸۱
باب [۱۴]: خرید و فروش خرمای مخلوط .....	۲۸۲
باب [۱۵]: سود دهنده .....	۲۸۳
باب [۱۶]: خدا برکت سود را می‌برد، و به صدقه برکت می‌دهد .....	۲۸۵
باب [۱۷]: قصه صنعتگر و آهنگر .....	۲۸۵
باب [۱۸]: قصه خیاط.....	۲۸۶
باب [۱۹]: خریدن چار پایان و خران .....	۲۸۷
باب [۲۰]: خریدن شتر مریض .....	۲۹۰
باب [۲۱]: قصه حجامت گر .....	۲۹۱
باب [۲۲]: تجارت در چیزی که کسبش مکروه است .....	۲۹۲
باب [۲۳]: کسی که چیزی را خریده است، و پیش از متفرق شدن آن را بخشش داده است.....	۲۹۳
باب [۲۴]: آنچه که از فریت کاری در معامله مکروه است .....	۲۹۴

باب [۲۵]: آنچه که در مورد بازارها آمده است.....	۲۹۵
باب [۲۶]: کراحتیت جار و جنجال در بازار .....	۲۹۹
باب [۲۷]: وزن بار، بر عهده فروشنده و بر عهده دهنده است.....	۳۰۰
باب [۲۸]: آنچه که پیمانه کردنش مستحب است .....	۳۰۱
باب [۲۹]: برکت صاع و مد پیامبر خدا ﷺ.....	۳۰۲
باب [۳۰]: آنچه که در فروختن طعام و احتکار آمده است.....	۳۰۳
باب [۳۱]: نباید بر خرید برادر خود بخرد، و بر عقد وی عقد کند، مگر آنکه از خریدن منصرف گردد و یا برایش اجازه بدهد.....	۳۰۵
باب [۳۲]: فروختن به مزایده .....	۳۰۶
باب [۳۳]: فریب در معامله و فروختن حیوان در شکم مادرش .....	۳۰۸
باب [۳۴]: فروشنده نباید شیر شتر، گاو، و گوسفند را در پستان آن‌ها ذخیره نماید .....	۳۰۹
باب [۳۵]: فروختن غلام زناکار .....	۳۱۰
باب [۳۶]: آیا شهری برای بادیه‌نشین بدون مzd بفروشد و آیا او را کمک و نصیحت نماید؟.....	۳۱۱
باب [۳۷]: نهی از رفتن به پیش روی رکاب .....	۳۱۲
باب [۳۸]: فروختن کشمش به کشمش و طعام به طعام .....	۳۱۲
باب [۳۹]: فروختن جو به جو .....	۳۱۳
باب [۴۰]: فروختن طلا به طلا .....	۳۱۵
باب [۴۱]: فروختن نقره به نقره .....	۳۱۵
باب [۴۲]: فروختن دینار به دینار به طور نسیه .....	۳۱۶
باب [۴۳]: فروختن نقره به طلا به طور نسیه.....	۳۱۸
باب [۴۴]: بیع مزابنه .....	۳۱۸
باب [۴۵]: فروختن میوه بر سر درخت خرما به طلا و نقره .....	۳۲۰
باب [۴۶]: فرختن میوه پیش از پخته شدن آن.....	۳۲۰
باب [۴۷]: اگر میوه را پیش از رسیدنش فروخت و سپس آن را آفت زد.....	۳۲۲
باب [۴۸]: اگر خواست که خرمایش را به خرمای بهتری بفروشد .....	۳۲۳
باب [۴۹]: فروختن میوه نارس .....	۳۲۴

باب [۵۰]: عرف و عادت مردم در خرید و فروش و دیگر معاملات آن‌ها	۳۲۵
باب [۵۱]: فروختن یک شریک از طرف شریک دیگر	۳۲۶
باب [۵۲]: خریدن غلام از اهل حرب و بخشش نمودن و آزاد کردن آن	۳۲۷
باب [۵۳]: کشتن خوک	۳۲۹
باب [۵۴]: فروختن تصاویری که دارای روح نباشد و تصاویری که فروختن آن مکروه است	۳۳۱
باب [۵۵]: گناه کسی که شخص آزادی را می‌فروشد	۳۳۲
باب [۵۶]: فروختن خود مرده و بت‌ها	۳۳۳
باب [۵۷]: پول فروش سگ	۳۳۴
<b>كتاب [۳۵]: سَلَم</b>	<b>۳۳۷</b>
باب [۱]: سَلَم در پیمانه معلوم	۳۳۷
باب [۲]: سلم در چیزی که اصل در نزد وی موجود نیست	۳۳۸
<b>كتاب [۳۶]: شُفْعَه</b>	<b>۳۴۱</b>
باب [۱]: تقدیم شفعه برای حقدار آن	۳۴۱
باب [۲]: کدام همسایگی نزدیکتر است	۳۴۲
<b>كتاب [۳۷]: اجاره</b>	<b>۳۴۵</b>
باب [۱]: در اجاره	۳۴۵
باب [۲]: چوبانی کردن در مقابل چند قیراط	۳۴۶
باب [۳]: مزدوری از عصر تا شب	۳۴۶
باب [۴]: مزدوری که مزد خود را نگرفته است و مستاجر در آن کار کرده و زیاد شده است	۳۴۸
باب [۵]: آنچه که در مقابل دعا خوانی داده می‌شود	۳۵۱
باب [۶]: باردار ساختن	۳۵۳
<b>كتاب [۳۸]: [احكام] حواله‌ها</b>	<b>۳۵۵</b>
باب [۱]: اگر کسی را به شخص ثروتمندی حواله داد، برایش اختیار رد نیست.	۳۵۵
باب [۲]: اگر قرض مرده را بر شخصی حواله داد، جواز دارد	۳۵۶

باب [۳]: این قول خداوند متعال که: <b>﴿نصیب کسانی را که با آن‌ها عقد توارث بسته اید، اداء نمائید﴾</b>	۳۵۸.....
باب [۴]: اگر کسی قرض شخص مرده را متکفل گردید، نباید از کفالت خود برگردد	۳۵۸.....
<b>كتاب [۳۹]: [أحكام] وكالت</b>	۳۶۱.....
باب [۱]: در وكالت شریک .....	۳۶۱.....
باب [۲]: اگر چوپان و یا وکیل دید که گوسفند می‌میرد و یا چیزی تلف می‌شود، گوسفند را ذبح و آن را اصلاح نماید.....	۳۶۲.....
باب [۳]: وکیل گرفتن در ادائی قرض .....	۳۶۳.....
باب [۴]: اگر برای وکیل و یا شفیع مردمی چیزی را ببخشد، روا است .....	۳۶۴.....
باب [۵]: اگر وکیل گرفت و وکیل چیزی را بخشدید اگر موکل اجازه بدهد، روا است	۳۶۶.....
باب [۶]: اگر وکیل چیزی را به بیع فاسد فروخت، بیعش مردود است .....	۳۶۹.....
باب [۷]: وکیل گرفتن در حدود .....	۳۷۰.....
<b>كتاب [۴۰]: آنچه که در مورد کشت و زراعت آمده است</b>	۳۷۳.....
باب [۱]: فضیلت کشت و نهال شانی .....	۳۷۳.....
باب [۲]: عقوبت اشتغال به وسائل زراعتی یا تجاوز از حدی که به آن امر شده است	۳۷۴.....
باب [۳]: داشتن سگ برای نگهبانی از گشت.....	۳۷۴.....
باب [۴]: استعمال گاو برای زراعت .....	۳۷۶.....
باب [۵]: اگر مالک گفت که: زحمت درختان خرما را عوض من تو متحمل شو	۳۷۷.....
باب [۶]: کشتمندی به قسمتی از حاصل .....	۳۷۸.....
باب [۷]: اوقاف اصحاب پیامبر خدا ﷺ و زمین خراج و مزارعه و معامله با اهل خراج .....	۳۸۰.....
باب [۸]: کسی که زمین موات را احیاء نماید.....	۳۸۱.....
باب [۹]: همکاری صحابة پیامبر خدا ﷺ با یک دیگر در زراعت و میوه .....	۳۸۳.....
باب [۱۰]:	۳۸۵.....

<b>کتاب [۴۱]: زراعت و آبیاری</b>	۳۸۷.....
باب [۱]: در آب دادن	۳۸۷.....
باب [۲]: کسی که گفته است صاحب آب تا وقتی که سیراب شود به آب مستحق تر است	۳۸۹.....
باب [۳]: خصومت کردن در چاه و حکم کردن در آن	۳۹۰.....
باب [۴]: گناه کسی که آب را از رهگذر منع می کند	۳۹۱.....
باب [۵]: فضیلت آب دادن	۳۹۲.....
باب [۶]: کسی که صاحب حوض و صاحب مشک آب را مستحق تر می داند	۳۹۳.....
باب [۷]: اختصاصی نمودن جز برای خدا و رسولش نیست	۳۹۴.....
باب [۸]: نوشیدن مردم، و آب دادن چارپایان از انها	۳۹۵.....
باب [۹]: فروختن هیزم و گیاه	۳۹۷.....
باب [۱۰]: قطائع	۳۹۹.....
باب [۱۱]: کسی که رهرو، و جوی آبش از نخلستان شخص دیگری می گذرد	۴۰۰ ..
<b>کتاب [۴۲]: در استقراض و ادائی دیون و حجر و تفلیس</b>	۴۰۳.....
باب [۱]: کسی که اموال مردم را به قصد اداء کردن آن می گیرد، و یا به قصد تلف کردن آن	۴۰۳.....
باب [۲]: ادائی قرض	۴۰۴.....
باب [۳]: ادائی شایسته قرض	۴۰۵.....
باب [۴]: نماز جنازه بر شخص قرضدار	۴۰۶.....
باب [۵]: آنچه که در مورد ضایع کردن مال آمده است	۴۰۷.....
<b>کتاب [۴۳]: خصومات</b>	۴۰۹.....
باب [۱]: آنچه که در مورد اشخاص و خصومت بین مسلمان و یهود آمده است	۴۰۹.....
باب [۲]: سخنان خصوم بر علیه یکدیگر	۴۱۲.....
<b>کتاب [۴۴]: یافتنی‌ها</b>	۴۱۵.....
باب [۱]: اگر صاحب مال گمشده، نشانی مالش را گفت، مال را برایش بدهد	۴۱۵....
باب [۲]: اگر خرمایی را در راه یافت	۴۱۶.....

کتاب [۴۵]: دادخواهی از ستمگری‌ها	۴۱۷
باب [۱]: جزای ظلم و ستم	۴۱۷
باب [۲]: این قول خداوند متعال که: «بدان که لعنت خدا بر ظالمین است»	۴۱۸
باب [۳]: مسلمان بر مسلمان ظلم نمی‌کند، و او را به هلاکت مواجه نمی‌سازد	۴۱۹
باب [۴]: برادرت را چه ظالم باشد و چه مظلوم کمک کن	۴۲۰
باب [۵]: ظلم سبب تاریکی‌های در روز قیامت می‌شود	۴۲۱
باب [۶]: اگر کسی بر دیگری ظلم نمود، و آن شخص وی را بخشید، آیا باید ظالم آن ظلم را بیان نماید	۴۲۲
باب [۷]: کسی که بر دیگری در مورد زمینش ظلم کرد	۴۲۳
باب [۸]: اگر کسی برای دیگری چیزی را اجازه دهد، روا است	۴۲۴
باب [۹]: قول خداوند متعال که: «و او سرسخت‌ترین دشمنان است»	۴۲۵
باب [۱۰]: گناه کسی که به دروغ دعوا می‌کند، و می‌داند که دعواش دروغ است	۴۲۵
باب [۱۱]: عوض گرفتن مظلوم از مال ظالم	۴۲۷
باب [۱۲]: همسایه نباید همسایه‌اش را از کوبیدن میخی به دیوارش منع نماید	۴۲۸
باب [۱۳]: نشستن در پیش روی خانه‌ها، و نشستن در کنار راه‌ها	۴۲۹
باب [۱۴]: اختلاف در تحدید راه عمومی	۴۳۰
باب [۱۵]: نهی از چور و چپاول و مثله کردن	۴۳۰
باب [۱۶]: کسی که برای دفاع از مال خود بجنگد	۴۳۱
باب [۱۷]: اگر کاسه و یا چیزی را از شخص دیگری شکست	۴۳۱

تاپ و صفحه آرایی:

گروه فنی مجموعه موحدین



[contact@mawahedin.com](mailto:contact@mawahedin.com)

## ٤ - کتاب الزکاۃ

### کتاب [٢٤]: زکات

#### ۱ - باب: وجوب الزکاۃ باب [۱]: واجب بودن زکات

۷۰۱- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الْيَمَنِ، فَقَالَ: «إِذْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكُمْ لِذَلِكَ، فَأَعْلَمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَفْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوكُمْ لِذَلِكَ، فَأَعْلَمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ أَفْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً فِي أَمْوَالِهِمْ تُؤْخَدُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ وَتُرْدُ عَلَى فُقَرَائِهِمْ» [رواه البخاري: ١٣٩٥].

۷۰۲- از ابن عباس<sup>علیه السلام</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> معاذ<sup>علیه السلام</sup> را به سوی یمن فرستادند، [و برایش] گفتند که:

«آنها را به شهادت (لا إله إلا الله) و اینکه من پیامبر خدا هستم دعوت کن». و اینکه من پیامبر خدا هستم دعوت کن.

«اگر آنها از این چیز اطاعت نمودند، برای آنها بفهمان که خداوند بر آنها در هر شبانه روزی، پنج وقت نماز فرض کرده است؟

«اگر از این چیزی پیروی کردند، برای آنها بفهمان که خداوند بر اموال آنها زکات فرض کرده است که از اغنيای شار گرفته شده و به فقرای آنها داده می‌شود»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) فرستادن معاذ<sup>علیه السلام</sup> به یمن در ربيع الآخر سال نهم هجری بود، و مردم یمن در این وقت اهل کتاب، یعنی: یهود و نصاری بودند.

۲) نماز بعد از شهادتین از مهمترین ارکان اسلام است.

۷۰۳- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَحَبُّنِي  
بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ، قَالَ: مَا لَهُ مَا لَهُ. وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَرْبُّ مَا لَهُ، تَعْبُدُ  
اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصْلُ الرَّحْمَ» [رواه البخاری: ۱۳۹۶].

۷۰۴- از ابوایوب رض روایت است که شخصی برای پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم گفت: مرا به عملی  
رهنمایی کنید که سبب داخل شدنم به بهشت گردد، [کسی از صحابه] گفت: این چه  
می‌گوید؟ این چه می‌گوید؟

پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: « حاجتی دارد [او را بگذارید که حاجت خود را مطرح  
نماید، و در جوابش فرمودند]: « خدا را عبادت کن، و هیچ چیز را به وی شریک قرار  
مده، نماز را بخوان، زکات را اداء کن، و صلة رحم را بجای بیاور ». <sup>(۱)</sup>

۷۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ:  
دُلُّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتُهُ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ، قَالَ: «تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ  
الْمَكْتُوبَةَ، وَتُؤْدِي الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ» قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَزِيدُ عَلَى  
هَذَا، فَلَمَّا وَلَّ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ،  
فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا» [رواه البخاری: ۱۳۹۷].

(۱) پیش از جهاد با کفار، باید آن‌ها را به اسلام دوخت نمود.

(۲) زکات فرض عین است، و در مرتبه بعد از نماز قرار دارد.

(۳) توزیع زکات بر همه اصناف هشت گانه که در قرآن مجید آمده است، لازم نیست، و امام  
مسلمانان می‌تواند با صواب دید خویش هر طوری که مصلحت بداند، زکات را توزیع نماید.

(۴) در وجوب زکات در مال طفل نا بالغ و شخص مجنون اختلاف است، امام شافعی و عده دیگری  
از علماء بر این نظراند که مال آن‌ها زکات واجب می‌گردد، امام ابو حنیفه و عده دیگری  
می‌گویند: که آن‌ها مکلف نیستند، و همچنانی که بر آن‌ها نماز و روزه و حج لازم نمی‌گردد،  
زکات نیز لازم نمی‌گردد، و برای هر کدام از جانبین دلیل‌های نقلی و عقلی دیگری نیز وجود  
دارد که در کتب فقه، به تفصیل مذکور است.

(۵) و اینکه پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم بعد از ارکان اسلام، از بین دیگر واجبات دین، این شخص را به صلة رحم  
امر کردن، نظر به حال آن شخص است، گویا آن شخص سلة رحم را قطع کرده و برای آن  
اهمیتی قائل نبود، از این جهت پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم او را به اهمیت دادن با این کار و مراءات نمودن  
آن امر فرمودند.

۷۰۴- از ابو هریره ﷺ روایت است که شخص با دیه نشنی نزد پیامبر خدا ﷺ آمد و گفت: به من عملی را نشان بدهید که اگر آن را انجام بدهم به بهشت بروم. فرمودند: «خدا را عبادت کن، و به او هیچ چیزی را شریک میاور، نماز فرض را بخوان، زکات فرض را اداء کن، و ماه رمضان را روزه بگیر». آن شخص گفت: قسم به ذاتی که جانم در دست او است [بلاکیف]، بیشتر از این کاری نخواهم کرد.

چون آن شخص رفت، پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «کسی که از نظر کردن بسوی شخصی از اهل بهشت خوشنیش میآید، به طرف این شخص نظرکند».<sup>(۱)</sup>

۷۰۵- و عنہ رضی اللہ عنہ قَالَ لَمَّا تُؤْتِی رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَكَفَرَ مَنْ كَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ، فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: كَيْفَ تُعَاوِلُ النَّاسَ؟ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَمَنْ قَالَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ، وَجَسَابُهُ عَلَى اللَّهِ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا يُقَاتِلُنَّ مَنْ فَرَقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالرِّكَابِ، فَإِنَّ الرِّكَابَ حَقُّ الْمَالِ، وَاللَّهُ لَوْ مَنْعَوْنِي عَنَاقًا كَانُوا يُؤَدُّونَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنْعِهَا قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ قَدْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ» [رواه البخاری: ۱۳۹۹، ۱۴۰۰].

۷۰۵- و از ابو هریره ﷺ روایات است که گفت: چون پیامبر خدا ﷺ وفات یافتند، و ابوبکر ﷺ به خلافت نشست، و مردمی از عرب کافر شدند.<sup>(۲)</sup>

---

۱- حج رکن پنجم اسلام است، و اینکه در این حدیث ذکری از آن نیامده است، سببیش این است که در این وقت، حج هنوز فرض نشده بود.

۲- کسانی که در این وقت کافر شدند، سه گروه بودند، گروه اول: پیروان مسیلمه کذاب، واسود عنسی که ادعای نبوت آن دو کذاب را تصدیق و تایید نمودند، گروه دوم: کسانی بودند که از دین بر گشته و تمام اساسات دین از نماز و روزه و زکات و حج را انکار نمودند، و بالآخره گروه سوم: که ذکرشان در حدیث آمده است ولی از فرضیت زکات انکار نموده و از دادن آن خود داری ورزیدند.

عمر<sup>رض</sup> برای ابوبکر<sup>رض</sup> گفت: چگونه با مردم به جنگ می‌پردازی؟ در حالی که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> فرموده‌اند: «تا وقتی به جنگ با مردم مامور شده‌ام که بگویند: (لا إله إلا الله) و کسی که این کلمه را بگوید، مال و جانش را جز به حق آن، از من محفوظ نموده، و حساب او با خدا است».

ابوبکر<sup>رض</sup> گفت: به خداوند سوگند، با کسی که بین نماز و زکات فرق بگذارد، جنگ خواهم کرد، زیرا زکات حق مال است، و به خداوند سوگند اگر بزغاله را که برای پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> می‌دادند، برای من ندهند، به سبب ندادن آن، با آن‌ها به جنگ خواهم پرداخت.

عمر<sup>رض</sup> گفت: به خداوند سوگند حق همان چیزی است که خداوند متعال سینه ابوبکر را در جنگ کردن با آن‌ها روشن ساخته است، و یقینم حاصل شد که نظر ابوبکر<sup>رض</sup> حق و صواب است<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) قاضی عیاض<sup>رحمه اللہ علیہ</sup> می‌گوید: اینکه در این حدیث به گفتن (لا إله إلا الله) در عصمت جان مال اکتفاء شده است، نسبت به مشرکین و بت پرستان است، ولی نسبت به دیگران که [پیش از داخل شدن به اسلام] به توحید خداوند عقیده دارند، در عصمت جان و مال، گفتن تنها (لا إله إلا الله) کفایت نمی‌کند، بلکه باید به علاوه بر آن، به نبوت نبی کریم نیز ایمان بیاورند، و از همین سبب است که در حدیث دیگری آمده است که: «...وَأَنْ حُمَّادًا رَسُولَ اللَّهِ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ».

ولی نظرم این است که گفتن (لا إله إلا الله) همان طوری که در حدیث نبوی شریف آمده است، سبب عصمت جان و مال می‌شود، نه سبب داخل شدن به اسلام، بنابراین اگر کسی مانند یهود و نصاری تنها همین کلمه را می‌گوید ولو آنکه مسلمان نمی‌شود، ولی جان و مالش جز به حق آن که دادن جزیه باشد، در عصمت می‌ماند، و از همین سبب بود که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> با یهود و نصاری اگر جزیه می‌دادند، و عهد شکنی نمی‌کردند، به جنگ و مقاتله نمی‌پرداختند، و الله تعالیٰ أعلم.

۲) از ظاهر حدیث چنین دانسته می‌شود که در بزغاله و بره زکات لازم می‌شود، و این نظر عموم علماء و امام ابو یوسف از مذهب حنفی است، ولی نظر امام ابو حنیفه<sup>رحمه اللہ علیہ</sup> آن است که در بره و بزغاله زکات لازم نمی‌شود، و ذکر بزغاله در این حدیث به جهت مبالغه در گرفتن زکات است، نه در بیان آنچه که در آن زکات واجب می‌شود

## ۲- باب: إِثْمٌ مَانِعٌ لِزَكَاةٍ

### باب [۲]: گناه کسی که زکات مالش را نمی‌دهد

۷۰۶- و عن رضي الله عنه قال: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «تَأْتِي الْإِلَيْلُ عَلَى صَاحِبِهَا عَلَى حَيْرَ مَا كَانَتْ، إِذَا هُوَ لَمْ يُعْطِ فِيهَا حَقَّهَا، تَظُنُّهُ بِأَحْخَافِهَا، وَتَأْتِي الْغَنْمُ عَلَى صَاحِبِهَا عَلَى حَيْرَ مَا كَانَتْ إِذَا لَمْ يُعْطِ فِيهَا حَقَّهَا، تَظُنُّهُ بِأَطْلَاقِهَا، وَتَنْتَظُهُ بِقُرُونِهَا»، وَقَالَ: «وَمِنْ حَقَّهَا أَنْ تُحْلَبَ عَلَى الْمَاءِ» قَالَ: «وَلَا يَأْتِي أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِشَاءٍ يَحْمِلُهَا عَلَى رَقَبَتِهِ لَهَا يُعَارِ، فَيَقُولُ: يَا مُحَمَّدُ، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ بَلَغْتُ، وَلَا يَأْتِي بِعِيرٍ يَحْمِلُهُ عَلَى رَقَبَتِهِ لَهُ رُغَاءٌ فَيَقُولُ: يَا مُحَمَّدُ، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، قَدْ بَلَغْتُ» [رواه البخاري: ۱۴۰۶].

۷۰۶- و از ابو هریره رض روایت است که گفت:

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «شتر [در روز قیامت] به قوی‌ترین حالت خود در دنیا، نزد صاحبش می‌آید، و اگر حق آن را [که زکات آن باشد] اداء نکرده باشد، او را زیر پای خود لگد مال نموده و خود لگد مال می‌کند»

و گوسفند [در روز قیامت] به قوی‌ترین حالت خود در دنیا، نزد صاحبش می‌آید، و اگر حق آن را [که زکات آن باشد] اداء نکرده باشد، او را زیر پای خود لگد مال نموده و به شاخه‌ای خود بر بدنش می‌کوبد»

و فرمودند: «از جمله حق شتر و گوسفند آن است که در وقت آب دادن دوشیده شود [یعنی: اگر در جایی که شتر و گوسفند آب می‌خورند، شخص فقیر و محتاجی را دید، باید آن حیوان را بدوشد، و شیر آن را برای آن شخص محتاج بدهد].

و فرمودند: «این طور نشود که کسی از شما در روز قیامت در حالی که گوسفندش بر گردنش سوار است و (بع بع) می‌کشد، نزدم بیاید و یا محمد بگوید و من بگویم که برای تو کاری کرده نمی‌توانم، و در دار دنیا [امر خدا را برای تو] تبلیغ کرده بودم»

(۳) کسیکه مرتدشد، اگر (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) گفت، در ظاهر حکم به مسلمان بودن او می‌شود، ولو آنکه در باطن کافر باشد، ولی در قبول توبه زندیق اختلاف است، امام مالک رحمه اللہ می‌گوید توبه زندیق قبول نمی‌شود، و باید کشته شود، ولی در نزد احناف توبه زندیق نیز مقبول است.

(۴) مرتد شدن سبب سقوط زکات نمی‌گردد، بنابراین اگر کسی مرتدشد، خواه دوباره مسلمان می‌شود، و خواه نمی‌شود، باید زکات مالش از وی گرفته شود.

«و این طور نشود که کسی از شما در روز قیامت در حالی که شترش بر گردنش سوار بوده و (غَرَ غَرَ) می‌کشد، نزدم بباید و یا محمد بگوید، و من بگویم که: برای تو کاری کرده نمی‌توانم [و در دنیا امر خدا را برای تو] تبلیغ کرده بودم».<sup>(۱)</sup>

۷۰۷ - عنه رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من آتاه الله مالاً فلمن يؤدّ زكاته مثل له ماله يوم القيمة شجاعاً أفرغ له زبيتاناً يطوفه يوم القيمة، ثم يأخذ بلهزماتيه يعني بصدقيه ثم يقول أنا مالك أنا كبرك، ثم تلا: ﴿لَا يحْسِبَنَ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ﴾ الآية [رواه البخاري: ۱۴۰۳].

۷۰۷ - و از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند: «کسی که خداوند برایش مالی داده است، و او زکات مال خود را اداء نمی‌کند، مالش در روز قیامت به شکل اژدهای کچلی [که از زهر زیاد موهای سرش ریخته و کچل شده است] و در بالای دو چشمش دو خال سیاه است، در می‌آید، و به اطرافش می‌پیچد، سپس آن اژدها، هردو رخسار آن شخص را گرفته و می‌گوید: من همان مال تو، و من همان گنج تو ام».

و [پیامبر خدا] این آیه مبارکه را تلاوت نمودند: «کسانی که [در دادن زکات] آنچه که خدا به آن‌ها داده است، بخالت می‌ورزند، [فکر نکنند این کار برای شان خیر است، بلکه شر است]»<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) زکات حق فقراء است، و باید اداء گردد، و اعمال خیر مانند: حج و عمره، و روزه نفلی، و یا نماز تهجد و امثال این‌ها سبب سقوط آن حق نمی‌گردد، و باید حتماً به صاحبانش رسانده شود.

۲) ظاهر حدیث دلالت بر این دارد که اگر کسی زکات مالش را اداء نمی‌کند، پیامبر خدا در روز قیامت برایش کاری کرده نمی‌تواند، پس هر کس که مالی دارد، تا هنوز که دیر نشده، زکات مال خود را هم اکنون به طور کامل اداء نماید.

۳) از این حدیث می‌توان فهمید که حقوق ساقط نمی‌شود، و باید یا به صاحبیش رسانده شده و یا رضایت آن حاصل گردد، ورنه عذاب اخروی در انتظار شخصی است که به حقوق مردم تجاوز کرده است.

---

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

### ۳- باب: ما أَدْدَى رَكَاتُهُ فَلَيْسَ بِكَنْزٍ

باب [۳]: مالی که زکاتش داده شود، گنج شموده نمی‌شود.

۷۰۸- عن أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَيْسَ فِيمَا دُونَ حَمْسٍ أَوْاقِ صَدَقَةً، وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ حَمْسٍ ذَوْدِ صَدَقَةً، وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ حَمْسٍ أَوْسُقِ صَدَقَةً» [رواه البخاري: ۱۴۰۵].

۱) زکات فرض عین، و ترک آن از گناهان کبیره است، و این وعید شدیدی که درباره تارک زکات آمده است، دلیل این مدعی است.

۲) لفظ(مال) در حدیث نبوی شریف به صیغه(عام) آمده است، لذا همه انواع مال را شامل می‌شود، و خاص به همین دو نوعی که در حدیث آمده است نیست، لذا همان طوری که زکات در شتر و گوسفند، لازم می‌شود، در هر مال دیگری که برای تجارت، باشد، و از طلا و نقره، و از اوراق نقدی امروزی که جانشین طلا و نقره می‌باشد، و از محصولات زراعتی نیز زکات لازم می‌شود.

۳) کمترین مالی که اگر به آن نصاب برسد در آن زکات لازم می‌شود، قرار آتی است:

أ- از شتر: پنج نفر، یک گوسفند.

ب- از گاو: سی رأس، یک گاو.

ت- از گوسفند، چهل رأس، یک گوسفند.

ث- از مال تجاری: معادل: بیست مثقال طلا که به وزن امروزی مساوی تقریباً (۹۰) گرام می‌شو، و یا معادل دو صد درهم نقره که به وزن امروزی مساوی (۷۰۰) گرام می‌شود، (دو و نیم در صد).

ج- از محصولات زراعتی در نزد جمهور علماء پنج وسق، که حدود یک هزار و ششصد رطل در نزد اهل حجاز، و حدود دو هزار و چهار صد رطل در نزد اهل عراق است، و به وزن فعلی (۶۵۲/۸) کیلو گرام می‌شود.

و در نزد احناف در محصولات زراعتی خواه کم باشد و خواه زیاد زکات لازم می‌شود، و نصایی برای آن نیست، و مقداری که لازم می‌شود، اگر از آب آسمانی آبیاری شود، عشر، یعنی: (ده درصد)، و اگر ذریعه حیوان و یا ماشین آبیاری شود، نیم عشر، یعنی (پنج درصد) است، و تفصیل بیشتر مسائل متعلق به زکات در سائر احادیث این باب خواهد آمد.

۷۰۸- از ابو سعید خدری روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند: «در کمتر از پنج (أوْقِيَه) زکاتی نیست، و در کمتر از پنج شتر زکاتی نیست، و در کمتر از پنج (وَسَق) زکاتی نیست».<sup>(۱)</sup>

#### ۴- باب: الصَّدَقَةِ مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ

##### باب [۴]: زکات از مال حلال است

۷۰۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ تَصَدَّقَ بِعَدْلٍ تَمْرَةً مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ، وَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ إِلَّا الطَّيِّبَ، وَإِنَّ اللَّهَ يَتَعَبَّلُهَا بِيَمِينِهِ، ثُمَّ يُرَبِّيْهَا لِصَاحِبِهِ، كَمَا يُرَبِّيْهَا حَدُّكُمْ فَلُوهُ، حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ» [رواه البخاری: ۱۴۱۰].

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) هر اوقیه، چهل در هم نقره است، و هر درهم به وزن فعلی (۳/۵) گرام است، پس مجموع پنج اوقیه به وزن فعلی مساوی (۷۰۰) گرام است.

۲) پنج وسق: حدود یک هزار و ششصد رطل در نزد اهل حجاز، و حدود دو هزار و چهار صد رطل در نزد اهل عراق است، و به وزن فعلی (۸/۶۵۲) کیلو گرام می‌شود.

۳) همان طور که قبل از اشاره نمودیم نظر جمهور علماء و از آن جمله امام محمد و امام ابو یوسف در مذهب احناف این است که در محصولات زراعی در کمتر از پنج وسق که و به وزن فعلی (۸/۶۵۲) کیلو گرام می‌شود، زکاتی نیست، و دلیل آن صریح همین حدیث شریف نبوی است.

ولی نظر امام ابو حنیفه و بعضی از علمای دیگرانند: عمر بن عبدالعزیز، مجاهد، و ابراهیم نخعی رحمهم الله این است که در محصولات زراعی نصاب معینی نیست، بنابراین در کم و زیاد آن زکات لازم می‌شود، و برای خود چندین دلیل می‌آورند، از آن جمله حدیث امام بخاری حَدَّثَنَا از ابن عمر است که می‌گوید: پیامبر خدا فرمودندکه: «در چیزی که به آب آسمان، و آب چشممه آب بخودر، و یا دیمه باشد، عشر لازم می‌شود، و در چیزی که به آبی که کشیده می‌شود آب باری گردد، نیم عشر است» و می‌گویند: در این حدیث نبوی شریف مقدار محصولی که در آن زکات لازم می‌شود، نیامده است، بلکه به طور عام همه مقادیر را شامل می‌شود.

ولی با احترام بسیار زیاد به مقام والای این ائمۃ کبار رحمهم الله، می‌توان گفت که مذهب جمهور، که ائمۃ بزرگ احناف از آن جمله امام محمد بن حسن شیبانی، و امام ابو یوسف با آن‌ها می‌باشند، راجح‌تر به نظر می‌رسد، زیرا به اساس قواعد علم اصول فقه: مطلق بر مقید، و عام بر خاص حمل می‌شود، و برای این قاعده مثال‌های زیادی در کتاب و سنت وجود دارد، والله تعالیٰ اعلم بالصواب.

۷۰۹- از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند:

«کسی که به مقدار یک خرمایی را از مال حلال صدقه بدهد و البته خداوند جز چیز پاک و حلال را قبول نمی‌کند خداوند متعال آن صدقه را که به اندازه خرمایی است به دست راست خود [بلاکیف] قبول می‌کند، سپس آن را برای صاحبش به مثل کسی که کره اسپیش را پرورش می‌دهد می‌پروراند، تا آنکه [همان صدقه] به اندازه کوهی بزرگ می‌شود»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در مورد نسبت (دست) و انگشت و امثال این چیزها به خداوند متعال، دو نظر وجود دارد، یک نظر می‌گوید: به آنچه که در آیات و احادیث آمده است، ایمان داریم، و کیفیت آن را نمی‌دانیم و از آن بحث هم نمی‌کنیم، و نظر دیگر می‌گوید که:

نسبت این چیزها به خداوند متعال محال است، از این جهت آن‌ها را تاویل می‌کنند، و از آن جمله در این حدیث می‌گویند: مراد از دست راست، کمال رضایت و سرعت قبول از طرف خداوند متعال است، و هم چنین در چیزهای همانند آن.

۲) کسی که مالی از حرام در دست دارد، این حرام از هر راهی که بدست آمده باشد، در آن زکات لازم نمی‌شود، و علت این امر دو چیز است:

اول آنکه: زکات برای آن داده می‌شود که مورد رضای خداوند متعال قرار گیرد، و طوری که در احادیث بسیاری آمده است، خداوند متعال پاک است، و جز چیز پاک و طیب چیز دیگری را قبول نمی‌کند، و مورد رضایتش قرار نمی‌گیرد.

دوم آنکه: اولین شرط در وجوب زکات در مال آن است که شخص مالک آن مال باشد، و به اتفاق علماء مالی را که شخص حرام خوار در دست دارد مالک آن نیست لذا در آن زکاتی لازم نمی‌شود.

بنابراین کسانی که مالی را از راه رشوت، خیانت به بیت المال، خوردن مال یتیم، سوء استفاده از وظیفه، سود خواری، غش در معامله، فربیض دادن مردم، خیانت به شریک، احتکار، دزدی، غصب، چور و چپاول، و امثال این‌ها بدست آورده‌اند، اگر صاحبان آن اموال را می‌شناسند، این اموال را به صاحبان‌شان بر گردانند، و اگر صاحبان آن اموال را نمی‌شناسند، این اموال را به مستحقین زکات که فقراء و مساکین و امثال‌هم باشند، بدهند، و یا در امور عام المنفعه مانند: ساختن راه‌ها، پل‌ها، ساختن مدارس، مساجد، شفاخانه‌ها، و امثال این‌ها به مصرف برسانند، ورنه از این‌که زکات این اموال را می‌دهند، و یا به این اموال به حج و عمره می‌روند، برای شان هیچ منفعتی نیست، و عندالله در دنیا و آخرت مسؤول می‌باشند، و تفصیل کامل این موضوع را در کتابی که را جع به مال حرام نوشته‌ام به تفصیل هرچه بیشتر شرح داده‌ام.

## ۵- باب: الصَّدَقَةِ قَبْلَ الرَّدِّ

### باب [۵]: زَكَاتِ دَادِنِ پِيشَ از آنکه [آن را قبول نکنند] و رد نمایند

۷۱۰- عن حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: تَصَدَّقُوا، فَإِنَّهُ يَأْتِي عَلَيْكُمْ زَمَانٌ يَمْشِي الرَّجُلُ بِصَدَقَتِهِ، فَلَا يَجِدُ مَنْ يَقْبَلُهَا، يَقُولُ الرَّجُلُ: لَوْ جِئْتَ بِهَا بِالْأَمْسِ لَقَبِلْتُهَا، فَأَمَّا الْيَوْمَ، فَلَا حَاجَةَ لِي بِهَا [رواه البخاري: ۱۴۱۱].

۷۱۰- از حارثه بن وهب<sup>رض</sup> روایت است که گفت: از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> شنیدم که فرمودند:

«زَكَاتٌ[مال خود را هم اکنون] اداء نمایید، زیرا بر شما زمانی خواهد آمد که شخص با زکات مالش [این طرف و آن طرف] برود، و کسی را نیابد که زکاتش را قبول نماید».  
و [کسی که می خواهد زکاتش را برای او بدهد،] می گوید: اگر دیروز زکات را می آوردی قبول می کردم، ولی امروز به آن احتیاجی ندارم»<sup>(۱)</sup>.

۷۱۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكُثُرَ فِيْكُمُ الْمَالُ، فَيَفِيضَ حَتَّى يُهُمَّ رَبَّ الْمَالِ مَنْ يَقْبَلُ صَدَقَتُهُ، وَحَتَّى يَعْرِضُهُ، فَيَقُولَ الَّذِي يَعْرِضُهُ عَلَيْهِ: لَا أَرْبَبُ لِي» [رواه البخاري: ۱۴۱۲].

۷۱۱- از ابو هریره<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> فرمودند:  
«تا آنوقت قیامت بر پا نمی شود که ثروت در بین شما زیاد شود، و خزانه ها پر شود،  
تا جایی که صاحب مال می کوشد کسی را پیدا کند که زکات مالش را قبول نماید، و

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در فتح المبدی آمده است که این حالت در آخر زمان و پیش از قیامت رخ می دهد، و در حدیث آتی به این چیز تصریح شده است.

۲) اگر کسی فقیری را ندید که زکات مال خود را برایش بدهد، باید آن زکات را در راههای دیگری که خداوند متعال در قرآن مجید بیان نموده است، به مصرف برساند، مانند: ساختن راه ها، شفا خانه ها، پل ها، و یا دادن آن برای مؤلفة القلوب، و امثال این چیزها.

چون زکات مالش را برای وی تقدیم می‌کند، آن کسی که مال خود را برایش تقدیم کرده است می‌گوید: مرا [به مال تو] حاجتی نیست»<sup>(۱)</sup>.

۷۱۲- عن عَدِيٍّ بْنَ حَاتِمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَهُ رَجُلٌ أَحَدُهُمَا يَشْكُو الْعِيلَةَ، وَالآخَرُ يَشْكُو قَطْعَ السَّبِيلِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمَا قَطْعُ السَّبِيلِ فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي عَلَيْكَ إِلَّا قَلِيلٌ، حَتَّى تَخْرُجَ الْعِيرُ إِلَى مَكَّةَ بِغَيْرِ حَفِيرٍ، وَأَمَا الْعِيلَةُ: فَإِنَّ السَّاعَةَ لَا تَقُومُ، حَتَّى يَطْوَفَ أَحَدُكُمْ بِصَدَقَتِهِ، لَا يَجِدُ مَنْ يَقْبِلُهَا مِنْهُ، ثُمَّ لَيَقِنَّ أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ حِجَابٌ وَلَا تُرْجِمَانٌ يُرْجِمُ لَهُ، ثُمَّ لَيَقُولَنَّ لَهُ: أَلَمْ أُوتِكَ مَالًا؟ فَلَيَقُولَنَّ: بَلَى، ثُمَّ لَيَقُولَنَّ أَلَمْ أُرْسِلْ إِلَيْكَ رَسُولًا؟ فَلَيَقُولَنَّ: بَلَى، فَيَنْظُرُ عَنْ يَمِينِهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ، ثُمَّ يَنْظُرُ عَنْ شَمَائِلِهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ، فَلَيَقِنَّ أَحَدُكُمُ النَّارَ وَلَوْ بِشَقِّ تَمَرَّةٍ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فِي كِلْمَةٍ طَيِّبَةً [رواه البخاري: ۱۴۱۳].

۷۱۲- از عدی بن حاتم<sup>(۲)</sup> روایت است که گفت: نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> نشسته بودم که دو نفر آمدند، یکی از فقر و بی چارگی، و دیگری از رهزنی و ناامنی شکایت نمود.

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: «در مورد رهزنی و ناامنی باید بگوییم: مدت زیادی بر تو نخواهد گذشت که کاروان بدون نگهبان بسوی مکه برود، و هرچه که فقر است: تا آنوقت قیامت بر پا نمی‌شود که شخصی از شما با زکات مالش به این طرف و آن طرف بگردد، و کسی را نیابد که زکات مالش را از وی قبو نماید».

---

۱- گویند: در زمان صحابه<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> چنین حالتی به وجود آمد، و طوری بود که اگر کسی زکاتش را برای کسی عرضه می‌کرد، از قبول آن خود داری می‌کرد، ولی چون این خود داری به اساس زهد و تقوی بود نه به اثر ثروت و دارایی، لذا باید بگوئیم که مراد از این زمانی که در حدیث نبوی آمده است، در وقت دیگری و شاید در آخر زمان باشد.

۲- وی عدی بن حاتم به عبد الله طائی است، پدرش همان سخاوتمند معروف بود، که زبان زد همگان است، عدی نصرانی بود، و در شعبان سال نهم هجری نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> مسلمان شد، وی هم تقریباً مانند پدرش سخاوتمند و دارای جود و کرم بود، و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> برایش احترام داشتند، در زمان ابوبکر صدیق<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> که اکثر عربها مرتد شدند، او و قومش بر اسلام ثابت قدم ماندند، دارای مناقب فراوانی است، و در سال شصت و هفت هجری به عمر یکصد و بیست سالگی وفات یافت، اسد الغابه(۳۹۲/۳-۳۹۴).

«سپس هر کس [در روز قیامت] در پیشگاه خدا در حالی که بین او و بین خدا حجابی و ترجمانی که ترجمانی کند نیست، ایستاده می‌شود. و بعد از آن خدا برایش می‌گوید: مگر برای تو مالی نداده بودم؟ آن شخص می‌گوید: داده بودی. باز می‌گوید: آیا برایت پیامبری نفرستاده بودم؟ می‌گوید: فرستاده بودی. در این وقت این شخص به طرف راست خود نظر می‌کند، و جز آتش چیزی را نمی‌بیند، و به طرف چپ خود نظر می‌کند، و جز آتش چیزی را نمی‌بیند، پس هر کس از شما ولو آنکه به صدقه دادن نصف خرمائی باشد خود را از آتش نجات دهد، و اگر همین را هم نیافت، اقلًا زبان خوشی داشته باشد<sup>(۱)</sup>.

## ٦- باب: أَتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشَقِّ تَمَرَّةٍ وَالْقَلِيلِ مِنَ الصَّدَقَةِ

باب [٦]: خود را از آتش، ولو آنکه به نصف خرما و یا اندک صدقه باشد، نجات دهید

٧١٣ - عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَظُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ، بِالصَّدَقَةِ مِنَ الدَّهْبِ، ثُمَّ لَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ، وَيُرِيَ الرَّجُلُ الْوَاحِدُ يَتَبَعُهُ أَرْبَعُونَ امْرَأَةً يَلْدُنُ بِهِ، مِنْ قِلَّةِ الرِّجَالِ وَكُثْرَةِ النِّسَاءِ [رواه البخاری: ١٤١٤].

٧١٣ - از ابو موسی رض از پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ روایت است که فرمودند: «یقیناً بر مردم زمانی می‌آید که شخص با زکات خود که طلا باشد، این طرف و آن طرف برود، ولی کسی را نیابد که زکاتش را قبول نماید» «و [زمانی می‌آید که] به سب کم شدن مردها و زیاد شدن زن‌ها دیده شود که چهل زن به دنبال یک مرد افتاده‌اند و به او پناه می‌برند»<sup>(۲)</sup>.

۱- یعنی: اگر فقیری از شما چیزی می‌طلبد، و شما قدرت مساعدت و همکاری را با او ندارید، با زبان نرم از وی معذرت بخواهید، نه آنکه با خشونت و درشتی او را از خود برانید.

۲- احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) این در وقتی است که قتل و خون ریزی زیاد می‌شود، مردها کشته می‌شوند، و زن‌ها بدون سر پرست باقی می‌مانند، و برای آن‌ها چاره جز اینکه چندین زن دنبال یک مرد بیفتدند، باقی نمی‌مانند، و احتمال دارد که این زن‌ها از محارم، خویشاوندان و همسران شخص باشند، چنان‌چه احتمال دارد که از زن‌های بیگانه، و یا مخلوطی از این‌ها باشند.

٧١٤- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَمْرَنَا بِالصَّدَقَةِ، انْطَلَقَ أَحَدُنَا إِلَى السُّوقِ، فَيُحَاجِلُ، فَيُصِيبُ الْمُدَّ وَإِنَّ لِي عَضْهِمْ الْيَوْمَ لِمِائَةً أَلْفِ [رواه البخاري: ١٤٦].

٧١٤- از ابو مسعود انصاری روایت است که گفت: زمانی که پیامبر خدا ما را امر به صدقه دادن می کردند، زمانی بود که به بازار می رفته، و در مقابل یک مشت طعام [یا یک مشت خرما] حمالی می کردیم، ولی امروز بعضی از آن اشخاص، مالک صد هزار می باشند<sup>(۱)</sup>.

٧١٥- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: دَخَلَتِ امْرَأَةٌ مَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا تَسْأَلُ، فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةَ، فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا، فَقَسَمَتْهَا بَيْنَ ابْنَتَهَا، وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا، ثُمَّ قَاتَمْ، فَخَرَجَتْ، فَدَخَلَ الثَّيِّبُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا، فَأَخْبَرَتُهُ فَقَالَ: «مَنِ ابْنُيَ مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ التَّارِ» [رواه البخاری: ١٤١٨].

٧١٥- از عائشه روایت است که گفت: زنی با دو دخترش آمد و چیزی سؤال نمود، و در نزد من جز یک دانه خرما چیز دیگری نیافت، و من همان یک دانه خرما را به وی دادم، و او آن را بین دو دخترش تقسیم نمود، و خودش از آن نخورد، بعد از آن بر خاست ورفت.

پیامبر خدا نزد ما آمدند، موضوع را به ایشان خبر دادم، پیامبر خدا فرمودند: «کسی که با چنین دخترانی دچار می شود، آن دختران، برایش پرده در مقابل آتش دوزخ می شوند»<sup>(۲)</sup>

---

۲) کثرت مال در وقتی است که عیسی<sup>ع</sup> دجال را کشته و کفار را از بین می برد، و در سر زمین مسلمانان هیچ کافری باقی نمی ماند، مردم در این وقت کم می شوند، و کسی چیزی را ذخیره نمی کند، زیرا می داند که قیامت نزدیک است، و برکت در زمین فراوان می شود، تا جایی که یک دانه انار، یک خانواده را کفایت می کند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

مقصود از گفته ابو مسعود<sup>ع</sup> این است که: در زمان پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلّم</sup> حالت فقر و فاقه بر مردم چیره بود، ولی بعد از آن، همان طوری که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلّم</sup> خبر داده بودند، اموال زیاد گردید و مردم از فقر و فاقه نجات یافتند.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ۷- باب: أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟

باب [۷]: کدام صدقه بهتر است

۷۱۶- عَنْ أَبْوَ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الصَّدَقَةِ أَعْظَمُ أَجْرًا؟ قَالَ: أَنْ تَصَدِّقَ وَأَنْتَ صَحِيفٌ شَحِيفٌ تَخْشَى الْفَقْرَ، وَتَأْمُلُ الْغِنَى، وَلَا تُمْهِلْ حَتَّى إِذَا بَلَغْتِ الْحُلُقُومَ، قُلْتِ لِفُلَانٍ كَذَا، وَلِفُلَانٍ كَذَا وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ [رواه البخاری: ۱۴۱۹].

۷۱۶- از ابو هریره روایت است که گفت: شخصی نزد پیامبر خدا آمد و گفت: يا رسول الله! کدام نوع صدقه ثوابش بیشتر است؟

فرمودند: «اینکه صدقه بدھی و هنوز صحتمند و بخیل باشی، به طوری که از فقر برتسی، و در آرزوی ثروتمند شدن باشی، و صدقه دادن را تا آن وقت به تاخیر نیندازی که نفس به حلقوم برسد، و در این وقت بگوئی که این قدر برای فلانی باشد، و این همان وقتی است که آن مال[خواه بخواهی و خواه نخواهی] برای فلانی خواهد بود»<sup>(۱)</sup>.

۱) صدقه ولو آنکه اندک باشد، نباید از دادن آن خود داری نمود.

۲) اینکه عائشه برای آن زن سائل فقط یک دانه خرما داد، سببیش آن بود که قدرت به چیزی بیشتری از آن را نداشت، ورنه وی به جود و سخاوت مشهور بود، حتی در کفاره قسمش(چهل) غلام را آزاد کرد.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

انسان باید در حال صحتمندی و تندرستی خود، و در حالی که هنوز از مال خود استفاده کرده می‌تواند، نه در حالی که نفس به حلقومش رسیده و از همه چیز نامید شده باشد، و در این وقت بگوید این مالم از فلان و آن مالم از فلان باشد، زیرا این وقتی است که مالش از دستش خارج گردیده و خواسته خدا باشد و یا نخواسته باشد، بدیگران تعلق گرفته است، و از اینجا است که پیامبر خدا فرموده‌اند: «صدقه دادن یک درهم در حال حیات، بهتر از صدقه دادن صد درهم در وقت مرگ است».

۷۱۷- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ بَعْضَ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قُلْنَيْنِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيْنَا أَسْرَعُ بِكَ لَحْوًا؟ قَالَ: أَطْوَلُكُنَّ يَدًا، فَأَخْذُونَا فَصَبَّةً يَدْرَعُونَهَا، فَكَانَتْ سَوْدَةُ أَطْوَلَهُنَّ يَدًا، فَعَلِمْنَا بَعْدَ أَنَّمَا كَانَتْ طُولَ يَدِهَا الصَّدَقَةُ، وَكَانَتْ أَسْرَعَنَا لَحْوًا بِهِ وَكَانَتْ تُحِبُّ الصَّدَقَةَ [رواه البخاري: ۱۴۹۰].

۷۱۷- از عائشه رضی الله عنها روایت است که: بعضی از همسران پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم برای پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم گفتند: کدام یک از ما زودتر از دیگران به شما خواهیم پیوست؟ فرمودند: «آنکه دستش درازتر باشد».

آنها نیی را گرفته و دست‌های خود را اندازه گیری نمودند، دست(سوده) رضی الله عنها از همه درازتر بود.

ولی بعد از این فهمیدیم که مقصود از درازی دست، سبقت در صدقه دادن است، و[آنکه دستش درازتر بود] از همه به پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم پیوست، و او کسی بود که صدقه دادن را دوست می‌داشت<sup>(۱)</sup>.

#### ۱- از مسائل و احکام متعلق به این حديث آنکه:

(۱) از ظاهر حديث چنین دانسته می‌شود که مراد از(کانت طول يدها الصدقه، و كانت أسرعنا لحوقا به) سوده رضی الله عنها می‌باشد، حال آنکه چنین نیست، بلکه مراد از آن زینب بنت جحش می‌باشد، و او اولین کسی بود که بعد از وفات پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم به ایشان پیوست، چنان‌چه او بود که دستش از دیگران درازتر بود، نه سوده بنت زمعه.

(۲) حاکم در مستدرک خود از عائشه رضی الله عنها روایت می‌کند که گفت: (بعد از وفات پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم وقتی که در خانه یکی از ما جمع می‌شدیم، دست‌های خود را بر روی دیوار دراز نموده و اندازه گیری می‌کردیم تا بینیم که دست کدام یک از ما درازتر است، و همین کار را تا وقتیکه زینب بنت جحش وفات یافت ادامه می‌دادیم، و وی زن کوتاه قامتی بود، و از ما بلند قامت‌تر نبود، و در این وقت فهمیدیم که قصد پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم از دارزی دست، صدقه دادن بود است، و زینب زن صنعت گری بود، که چیزی‌های را به دست خود می‌ساخت، آش میداد، و میدوخت، و پولی را که از این راه بدست می‌آورد، در راه خدا صدقه می‌داد)، وفات زینب در سال بیستم هجری در زمان خلافت عمر رضی الله علیه وسالم واقع گردید، و سوده رضی الله عنها در سال پنجاه و چهار هجری وفات یافت.

## ۹- باب: إِذَا تَصَدَّقَ عَلَىٰ غَنِّيٍّ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ

باب [۹]: کسی که ندانسته زکات را به ثروتمندی می‌دهد

۷۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تُصْدِقَ عَلَى سَارِقٍ فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدَيْ رَازِيَّةَ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تُصْدِقَ اللَّيلَةَ عَلَى رَازِيَّةَ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، عَلَى رَازِيَّةَ؟ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدَيْ عَنِيٍّ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تُصْدِقَ عَلَى عَنِيٍّ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، عَلَى سَارِقٍ وَعَلَى رَازِيَّةَ وَعَلَى عَنِيٍّ، فَأُتِيَ فَقِيلَ لَهُ، أَمَّا صَدَقَتُكَ عَلَى سَارِقٍ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَسْتَعِفَ عَنْ سَرْقَتِهِ، وَأَمَّا الرَّازِيَّةُ فَلَعَلَّهَا أَنْ تَسْتَعِفَ عَنْ زِنَاهَا، وَأَمَّا الغَنِيُّ فَلَعَلَّهُ يَعْتَبِرُ فَيُفْقِدُ مِمَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ [رواہ البخاری: ۱۴۲۱].

۷۱۸- از ابو هریره رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله فرمودند:

«شخصی با خود گفت که حتماً چیزی را صدقه خواهم داد، [این شخص از بنی اسرائیل بود]، صدقه‌اش را برداشت و [ندانسته] به دست دزدی داد، فردا که شد، مردم می‌گفتند: صدقه به دزدی داده شد.

آن شخص گفت: (اللهم لك الحمد) یعنی: ثنا و ستایش خاص برای تو است، صدقه دیگری خواهم داد، صدقه‌اش را گرفت و [ندانسته] به دست زنا کاری داد، فردا که شد، مردم می‌گفتند: صدقه دیشب به دست زنا کاری داده شد.

آن شخص گفت: (اللهم لك الحمد) یعنی: خدایا! ثنا و ستایش خاص برای تو است! باز صدقه‌ام به دست زنا کاری افتاد؟ باز صدقه دیگری خواهم داد، صدقه‌اش را برداشت، و آن را [ندانسته] به دست شخص ثروتمندی داد، فردا که شد، مردم می‌گفتند: صدقه به دست شخص ثروتمندی داده شد.

گفت (اللهم لك الحمد)، یعنی خدایا! ثنا و ستایش خاص برای توست؟ [صدقه‌ام باید به دست] دزد، زن زنا کار، و یا شخص ثروتمندی بیفتند؟

برایش گفته شد، [یعنی: هانفی برایش گفت، و یا در خواب دید که کسی برایش گفت]: صدقه دادنت بر شخص دزد، شاید سبب خود داری او از دزدی گردد، و

صدقهات بر زن زنا کار، شاید سبب خود داری وی از زنا گردد، و صدقه دادنت بر شخص ثروتمند، شاید سبب پند گرفتنش گردیده، و از این به بعد، از آن مالی که خداوند برایش داده است، نفقه کند»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۰ - باب: إِذَا تَصَدَّقَ عَلَى أَبْنِيهِ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ

باب [۱۰]: کسی که صدقه‌اش را ندانسته به فرزندش داده است.

۷۱۹- معن بن یزید رضی الله عنہ حدثه، قال: بایعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأَبِي وَجَدِّي، وَحَطَبَ عَلَيَّ، فَأَنْكَحَنِي وَخَاصَّمْتُ إِلَيْهِ، وَكَانَ أَبِي يَزِيدُ أَخْرَجَ دَنَانِيرَ يَتَصَدَّقُ بِهَا، فَوَضَعَهَا عِنْدَ رَجُلٍ فِي الْمَسْجِدِ، فَجِئْتُ فَأَخْدُثُهَا، فَأَنْتَيْتُهُ بِهَا فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا إِنَّكَ أَرْدُتُ، فَخَاصَّمْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: «لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ، وَلَكَ مَا أَخْدُتَ يَا مَعْنُ» [رواہ البخاری: ۱۴۶۶].

۷۲۰- از معن بن یزید<sup>(۲)</sup> روایت است که گفت: من و پدرم و پدرکلامم به پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بیعت نمودیم، و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> [ویا پدرم] برایم خواستگاری کردند و مرا زن دادند. در نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بر علیه پدرم اقامه دعوی نمودم، زیرا پدرم(یزید) چند

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) ثواب اعمال براساس نیت است، ولو آنکه در حقیقت امر موافق مطلوب نباشد، و تفصیل بیشتر این موضوع در حدیث اول که «إنما الأعمال بالنيات» باشد، در ابتدای کتاب قبلًا گذشت.

۲) اگر کسی ندانسته زکاتش را به غیر مستحق آن می‌دهد، و بعد از آن معلوم می‌شود که آن شخص مستحق زکات نیست، نظر به ظاهر این حدیث، امام ابو حنیفه و محمد، و حسن بصری، و ابراهیم نخعی رحمهم الله می‌گویند: زکات از ذمہاش ساقط گردیده و بر وی لازم نیست که دوباره زکات بدهد.

و امام شافعی و امام ابو یوسف و حسن بن صالح رحمهم الله می‌گویند: این زکاتش روا نیست، و باید دوباره زکاتش را اداء نماید، چنان‌چه کسی که آبی با خود دارد، و آن را فراموش کرده و تیمم می‌کند، و نماز می‌خواند، نمازش صحت ندارد، و بین این دو مسئله فرقی نیست، و برای هر یک از جانبین تعلیلات و روودود فراوانی است که تفصیل آن در کتب فقه مذکور است.

۲- وی معن بن یزید بن اخنس سلمی است، خودش، و پدرش، و پدرکلامش از صحابه بودند، و جز او کسی دیگری نسیت که در غزوه بدر با پدرش و پدرکلامش اشتراک نموده باشد، در فتح دمشق نیز اشتراک داشت، از تاریخ وفاتش اطلاعی حاصل کرده نتوانستم، اسدالبالغه (۴۰۱-۴۰۲)

دیناری را غرض صدقه دادن گرفته، و در مسجد نزد شخصی گذاشته بود، [تا آن شخص، آن دینارها را صدقه بدهد] من آن دینارها را گرفتم و نزد پدرم بردم، او گفت: به خداوند قسم که مقصدم [از صدقه دادن این دینارها] تو نبودی، من رفتم و نزد پیامبر خدا ﷺ با او اقامه دعوی نمودم.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «ای یزید! تو به نیت خود رسیدی، و ای معن! تو هم آنچه را که گرفتی از تو است»<sup>(۱)</sup>.

۱۱ - باب: مَنْ أَمَرَ خَادِمَهُ بِالصَّدَقَةِ وَلَمْ يُتَأْوِلْ بِنَفْسِهِ

باب [۱۱]: کسی که خادمش را به صدقه دادن امر نمود، و خودش آن را به دست نگرفت

۷۶۰ - عَنْ عَائِشَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ بَيْتِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ، كَانَ لَهَا أَجْرُهَا بِمَا أَنْفَقَتْ، وَلِرُوحِهَا أَجْرُهُ بِمَا كَسَبَ، وَلِلْحَارِنِ مِثْلُ ذَلِكَ، لَا يَنْقُضُ بَعْضُهُمْ أَجْرَ بَعْضٍ شَيْئًا [رواه البخاری: ۱۴۲۵].

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) اقامه دعوی بر علیه پدر جواز دارد، ولی اگر ضرورت میرمی نباشد، کار خوبی نسیت.
- ۲) اگر پدر برای فرزندش مالی را به طریق صدقه یا بخشش و یا همکاری می دهد، حق ندارد که آن را از وی پس بگیرد.

۳) وکیل گرفتن در توزیع زکات جواز دارد.

۴) کسی که زکات مالش را برای فرزندش می دهد، بنا به قول اکثر علماء، این زکاتش صحت نداشه و از ذمہاش اداء نمی گردد، و باید آن را دوباره اداء نماید، ولی امام شافعی رحمه اللہ علیہ می گوید: اگر فرزندش قرضدار، و یا در جهاد فی سبیل الله باشد، زکات دادن پدر در این حالت برای فرزندش جواز دارد، و ابن التین می گوید: دادن زکات پدر برای فرزند به دو شرط رواست، شرط اول آنکه: فرزند در تحت نفقة پدرش نباشد. شرط دو آنکه: این زکات را ذریعه شخص دیگری برای فرزندش برساند.

۵) در نزد امام شافعی رحمه اللہ علیہ حکم زکات دادن فرزند برای پدر، مانند حکم زکات دادن پدر برای فرزند است، و شاید همین قیاس در مذاهب دیگر نیز جاری گردد، یعنی: کسانی که زکات پدر را برای فرزند جایز نمی دانند، زکات فرزند را برای پدر نیز جواز ندهند، و کسانی که زکات پدر را برای فرزند جایز می دانند، زکات فرزند را برای پدر نیز جواز دهند.

۷۲۰- از عائیشه رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ فرمودند:

«وقتی که زن از طعام خانه خود در صورتی که به طور نامشروع نباشد صدقه بدهد، برای وی به سبب نفقه دادن، و برای شوهرش به جهت بدست آوردن آن طعام، ثواب است، و برای نگهبان آن طعام هم به مانند آن‌ها ثواب است، و هیچ کدام از این‌ها چیزی را از ثواب دیگری کم نمی‌کند»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۲- باب: لَا صَدَقَةَ إِلَّا عَنْ ظَهَرٍ غَنِّيٌّ

باب [۱۲]: صدقه کامل جز صدقه که از روی بی‌نیازی باشد نیست

۷۲۱- عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَرَاءٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ التَّبِيِّنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِلَيْكُمْ خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَأَبْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ عَنْ ظَهَرٍ غَنِّيٍّ، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعَفَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَعْفِنْ يُغْنِيهُ اللَّهُ [رواه البخاري: ۱۴۲۷].

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) شرط در صدقه دادن آن است که به طور نامشروع نباشد، و نامشروع بودن صدقه می‌تواند در چندین حالت متصور شود، از آن جمله آنکه:  
أ- صدقه از راه نامشروع بدست آمده باشد، یعنی: مالی را که صدقه می‌دهد، از راه حرام بدست آورده باشد، مانند: دزدی، رشوت، خیانت، غش و فربیب، سود، مالی که از راه قمار، زنا، مواد مخدر و امثال این‌ها به دست می‌آید.

ب- طریق دادن صدقه نامشروع باشد: یعنی: صدقه دادن ریائی باشد، از روی هم چشمی باشد، سبب آزار و اذیت فقیر شود، سبب منونیت وی شود، و امثال این‌ها.

۲) زن اگر از مال شوهرش صدقه می‌دهد، به اذن و اجازه صریح و یا ضمنی شوهر باشد، و اگر بدون اجازه‌اش صدقه می‌دهد، چیزی را صدقه ندهد که معمولاً صدقه داده نمی‌شود، مثل: و سیله از وسایل خانه مانند: تبر، دیگ آشپزخانه، لباس‌های شوهر، کتاب‌های شوهر و امثال این‌ها، و یا از اشیاء معمولی بیشتر از حد آن باشد.

۳) هرکس که در صدقه دادن سهم می‌گیرد، برایش ثواب است، و شرط نیست که باید این سهم گیری در صدقه دادن از مال خودش باشد، و با قیاس به صدقه دادن، سهم گیری در هر کار خیر دیگری نیز ثواب داشته و خداوند برای هر کس به اساس نیتش و به اندازه سهم گیری‌اش در آن کار خیر ثواب می‌دهد، بدون آنکه از ثواب دیگران کم شود.

۷۲۱- از حکیم بن حرام<sup>(۱)</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند:

«دست بالا از دست پائین بهتر است، و [آنچه را که می‌دهی] اول به کسی بده که نفقه‌اش بر تو واحب است، و بهترین صدقه آن است که از روی بی‌نیازی باشی، و کسی که طلب عفت نماید[یعنی: از سؤال کردن خود داری نماید]، خداوند اسباب عفتش را فراهم می‌سازد[یعنی: او را از مردم بی‌نیاز می‌سازد]، و کسی که[از گرفتن صدقه] استغنا و اظهار بی‌نیاز نماید، خداوند او را بی‌نیاز می‌سازد»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- وی حکیم به حرام بن خویلد قریشی اسدی است، برادر زاده خدیجه ام المؤمنین<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> است، در داخل خانه کعبه متولد شده است، بسیار کریم و سخاوتمند بود، چون به حج رفت با خود صد شتر برد، و در راه خدا قربانی کرد، و چون در عرفات وقوف نمود با خود صد بُرد بُرد بود، که در گردن هریک طوق نقره بود، و بر روی طوق نوشته شده بود، (از طرف حکیم بن حرام خاص برای خدا آزاد است)، و در روز عید هزار گوسفند(هدی) کرد، یکصد و بیست سال عمر کرد، که حدود شصت سال آن در جاهلیت و شصت سال آن در اسلام گذشت، و بالآخره د سال پنجاه هجری در مدینه منوره وفات یافت، اسدالغابه.<sup>(۴۰-۴۲/۲)</sup>

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از دست بالا دستی است که صدقه می‌دهد، و مراد از دست پائین دست سائل است که صدقه را می‌گیرید، زیرا صدقه دادن سبب کسب ثواب از نزد خدا، و سبب عزت است، و صدقه گرفتن سبب بی‌چارگی و ذلت است.

(۲) در روایت نسائي در توضیح کسانی که نفقه آن‌ها بر شخص لازم است آمده است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: مادرت، پدرت، خواهرت، برادرت، و بعد از آن پایین‌تر و پایین‌تر، و از ابو هریره<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> روایت است که گفت: شخصی گفت: یا رسول الله یک دینار دارم، فرمودند: برای خود صدقه بده، گفت: یک دینار دیگر هم دارم، فرمودند: به زنت صدقه بده، گفت: یک دینار دیگر هم داردم، فرمودند: به فرزندت صدقه بده، گفت: یک دینار دیگر هم دارم، فرمودند: به خادمت صدقه بده، گفت: یک دینار دیگر هم درام، فرمودند: خودت بهتر می‌دانی.

(۳) در نفقه دادن حق زن(همسر) از دیگران مقدم است، و بعد از آن حق والدین است، و اگر کسی بود که تنها قدرت به نفقه دادن برای یکی از والدین را داشت، حق مادر مقدم است، و بعد از آن حق پدر، و بعد از آن حق دیگران است.

(۴) و معنی این قول پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> که فرمودند: «بهترین صدقه آن است که از روی بی‌نیازی باشد» این است که خودت و اهل و عیالت به آن احتیاجی نداشته باشید، نه آنکه همسر و اولادت گرسنه باشند، و تو برای دیگران صدقه بدهی، ولی اهل و عیال شخص با وجود فقر و بی‌چارگی اجازه بدهند، صدقه دادن روا است، و این بالاترین مرتبه ایشار است.

۷۲۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ، وَذَكَرَ الصَّدَقَةَ، وَالثَّعْفَةَ، وَالْمَسَأَةَ: الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، فَالْيَدُ الْعُلْيَا هِيَ الْمُنْفِقَةُ، وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ [رواه البخاري: ۱۴۶۹].

۷۲۲- از عبد الله بن عمر رضي الله عنهما روایت است که پیامبر خدا در حالی که بالای منبر بودند، و راجع به صدقه و خود داری کردن از گرفتن صدقه، و سؤال نمودن مردم، سخن می‌زدند، فرمودند: «دست بالا از دست زیرین بهتر است، دست بالا: دستی است که نفقة می‌کند، و دست زیرین: دستی است که از مردم سؤال می‌کند»<sup>(۱)</sup>.

### ۱۳- باب: التَّحْرِيصِ عَلَى الصَّدَقَةِ وَالشَّفَاعَةِ فِيهَا

باب [۱۳]: تشویق کردن در دادن صدقه و شفاعت کردن در آن

۷۲۳- عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَاءَهُ الْسَّائِلُ أَوْ طُلِبَتْ إِلَيْهِ حَاجَةٌ قَالَ: اشْفَعُوكُمْ تُؤْجِرُوا، وَيَقْضِيَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِنِيَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ [رواه البخاري: ۱۴۳۲].

۷۲۳- از ابو موسی رضي الله عنهما روایت است که گفت: وقتی که سائلی نزد پیامبر خدا می‌آمد، یا از ایشان مطالبه حاجتی می‌شد، می‌فرمودند:

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در حدیث طبرانی آمده است که پیامبر خدا فرمودند: «دست خدا بر بالای دست صدقه دهنده است، و دست صدقه دهنده بر بالای دست صدقه گیرنده است. و دست صدقه گیرنده دست زیرین است».

۲) بعضی از صالحین وقتی که چیزی صدقه می‌دادند، صدقه را در دست خود گذاشته و از فقیر می‌خواستند که از روی دستشان بردارد، زیرا در آیه کریمه آمده است که صدقه را خداوند می‌گیرد، و از ادب نیست که دست صدقه دهنده بالا باشد، خداوند متعال می‌فرماید: ﴿أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ﴾ یعنی: (مگر ندانستند که خداوند توبه بندگان خود را می‌پذیرد، و صدقات را می‌گیرد)، ولی چون مراد از آنچه که در احادیث نبوی شریف آمده است، دست آدمها است، لذا به این تاویلات حاجتی نیست.

«شفاعت کنید[که برای فقیر چیزی داده شود، از این شفاعت] برای شما ثواب داده می‌شود، و خداوند بر زبان پیامبر خود، آنچه را که بخواهد، جاری می‌سازد»<sup>(۱)</sup>.

۷۲۴- عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تُؤْكِي فَيُوْكِي عَلَيْكِ، وَفِي رِوَايَةِ: لَا تُحْصِي فَيُحْصِي اللَّهُ عَلَيْكِ [رواه البخاري: ۱۴۳۳]

۷۲۴- از اسماء بنت ابوبکر رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم برایم گفت که:

«سربند را محکم مکن، زیرا که خداوند بر تو محکم خواهد گرفت». و در روایت دیگری [آمده است که فرمودند]: «شماره و حساب مکن، ورنه خداوند بر تو حساب خواهد کرد[یعنی: برکت آن را از بین خواهد برد]».

#### ۴ - باب: الصَّدَقَةِ فِيمَا اسْتَطَاعَ

باب [۱۴]: صدقه دادن به اندازه که قدرت دارد

۷۲۵- وَفِي رِوَايَةِ: لَا تُؤْعِي فَيُوْعِي اللَّهُ عَلَيْكِ، ارْضِخِي مَا اسْتَطَعْتِ [رواه الحاری: ۱۴۳۴]

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم از آن جهت این سخن را گفتند که بعضی از صحابه با وجود فقر شدید از اینکه خودشان نزد پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم رفته و از ایشان چیزی بخواهند، حیا می‌کردند، و نبی کریم صلی الله علیه وسالم این موقف را درک کرده، و آن سخن را فرمودند، بنابراین اگر کسی جهت اینکه برای فقیر چیزی داده شود، نزد شخص ثروتمندی رفته و برای فقیر شفاعت می‌کند، نه تنها آنکه در این کار عیبی نیست، بلکه برای شفاعت کننده ثواب هم دارد.

(۲) در صورتی که نبی کریم صلی الله علیه وسالم با وجود کرم و سخاوت بی نظیر خود صحابه را امر می‌کردند که نزدشان شفاعت نمایند، این شفاعت کردن در نزد دیگران که سبب تحریکشان به صدقه دادن می‌شود، به طریق اولی بهتر و متأکدتر است، زیرا مقصود آن است که صاحب مال به ثواب اخروی نائل آید، و برای شخص در رفع حاجتش کمک شود، و این شفاعت است که این هردو امر را به صورت بهتری متحقق می‌سازد.

۷۲۵- و در روایتی [فرمودند]: «[مال را خیلی] حفاظت و نگهداری مکن، زیرا خداوند [مال را] از تو نگه می‌دارد، و اندک چیزی که می‌توانی خیرات بده»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۵- باب: مَنْ تَصَدَّقَ فِي الشَّرْكِ ثُمَّ أَسْلَمَ

باب [۱۵]: کسی که در حال مشرك بودن صدقه می‌دهد و بعد از آن مسلمان می‌شود

۷۲۶- عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ أَشْيَاءً كُنْتُ أَخْتَنَثُ بِهَا فِي الْجَاهِيلِيَّةِ مِنْ صَدَقَةٍ أَوْ عَتَاقَةٍ، وَصَلَةً رَحِيمٍ، فَهَلْ فِيهَا مِنْ أَجْرٍ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَسْلَمْتَ عَلَى مَا سَلَفَ مِنْ خَيْرٍ» [رواه الحاری: ۱۴۳۶].

۷۲۶- از حکیم بی خرام<sup>علیه السلام</sup> روایت است که گفت: گفتم یا رسول الله! آیا از کارهای [نیکی] که در جاهلیت از قبیل: صدقه دادن، آزاد ساختن غلامان، و صله رح انجام می‌دادم برایم ثوابی خواهد بود؟

پیامیر خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمودند: «با کارهای نیک گذشته‌ات مسلمان شدی»<sup>(۲)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث و حدیث قبلی آنکه:

(۱) خلاصه آنچه که در این دو حدیث به روایت اسماء<sup>علیه السلام</sup> از پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> آمده است این است که اگر کسی از ترس آنکه خیرات دادن و به طریق اولی زکات دادن، سبب کم شدن مالش می‌گردد، و به این سبب از خیرات دادن و زکات دادن خود داری می‌کند، باید بداند، که به طریق دیگری به نقصان مال مواجه گردیده، و خداوند متعال برکت مالش را از بین می‌برد.

(۲) کسی که مالی دارد، اگر در آن زکاتی واجب شده است، زکات مال خود را به طور کامل اداء نماید، و علاوه بر آن تا جایی که برایش ممکن است از فقراء و مساکین و در ماندگان دست گیری نماید، صله رحم را بجا بیاورد، و در کارهای خیر همکاری داشته باشد.

(۳) در هر باری که از پوش چیزی صدقه می‌دهد، و یا برای خود و اهل فامیل خود مصرف می‌کند، نباید آنها را حساب کند، زیرا این کار سبب خود داری اش از مصرف کردن مال در راه خیر از یک طرف، و سبب پریشان خاطری برایش از طرف دیگر می‌شود.

### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) طوری که در سوانح حکیم بن حرام<sup>علیه السلام</sup> ذکر نمودیم، وی شخص کریم و سخاوتمندی بود، چنان‌چه در حج خود صد شتر، و هزار گوسفند قربانی کرد، و صد برده را آزاد ساخت، و هم چنین در وقت جاهلیت و شرک خود نیز کارهای خوبی از صدقه دادن، و دست گیری از

## ۱۶ - باب: أَجْرِ الْخَادِمِ إِذَا تَصَدَّقَ بِأَمْرٍ صَاحِبِهِ عَيْرَ مُفْسِدٍ

باب [۱۶]: خادمی که به اجازه بدارش صدقه بدهد و خیانت نکند

۷۲۷ - عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْحَازِنُ الْمُسْلِمُ الْأَمِينُ، الَّذِي يُنْفِدُ وَرَبِّمَا قَالَ: يُعْطِي مَا أَمْرَ بِهِ كَامِلًا مُوَفَّرًا طَيِّبًا يِهِ نَفْسُهُ، فَيَدْفَعُهُ إِلَى الَّذِي أُمِرَ لَهُ بِهِ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ [رواه البخاری: ۱۴۳۸].

۷۲۷ - از ابو موسی رضی الله عنہ از پیامبر خدا ﷺ روایت است که فرمودند:

«نگهبان مسلمان و امینی که اوامر بدارش را کاملاً نافذ می‌سازد، و یا گفتند: به آنچه که امر شده است انجام می‌دهد و از روی خوشی آنچه را که بدارش داده است، به همان شخص معین می‌رساند، او هم[در ثواب] مانند کسی است که صدقه داده است»<sup>(۱)</sup>.

---

بی چارگان زیاد انجام داد، از این جهت از پیامبر خدا ﷺ پرسید که: از آن کارهای نیکی که در جاهلیت انجام داده است، نیز برایش ثوابی خواهد بود یا نه؟ و چون پیامبر خدا ﷺ برایش جواب مثبت دادند، از این جهت آسوده خاطر گردید.

(۲) اگر کافر در حال کفر خود عمل نیکی را انجام می‌دهد، و در حال کفر می‌میرد، از آن عمل نیک در آخرت برایش مزدی نیست.

(۳) اگر کافر در حال کفر خود عمل نیکی را انجام می‌دهد، و مسلمان می‌شود، از آن عمل نیکش در آخرت برایش ثواب داده می‌شود.

(۴) اگر کافر در حال کفر خود عمل بدی را از امور متعلق به حقوق الله انجام می‌دهد، و مسلمان می‌شود، آن عمل بدش عفو است، و مورد عقوبت قرار نمی‌گیرد.

(۵) اگر کافر در حال کفر خود بر حقوق الناس چه بر حقوق مسلمان و چه بر حقوق کافری که دارای عصمت جان و مال است تجاوز می‌کند و بعد از آن مسلمان می‌شود، ضامن آن تجاوز خود می‌باشد.

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) در رسیدن ثواب برای نگهبان و خدمتگاری که صدقه را برای فقیر می‌رساند، در این حدیث نبوی چهار چیز شرط شده است:

أ) آنکه مسلمان باشد، و اگر کافر بود، برایش ثوابی نیست، زیرا ثواب از طرف خدا است، و کسی که در کار خود نیت رضای خدا، و کسب ثواب از خدا را نداشته باشد، برایش ثوابی نیست.

۱۷ - باب: قول الله تعالى ﴿فَمَنْ أَعْطَى وَأَتَّقَى﴾ اللهم أعط مُنْفِقَ مَالٍ حَلَفاً

باب [۱۷]: این گفته خداوند متعال که: «کسی که صدقه داده است...»

۷۲۸ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا مِنْ يُؤْمِنُ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ، إِلَّا مَلَكًا يَنْزِلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا حَلَفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلَقَّا [رواہ البخاری: ۱۴۴۶].

۷۲۸ - از ابو هریره رضی الله عنه روایت است که پیامبر خدا علیه السلام فرمودند:

«هیچ روزی نیست که بر بالای بندگان صبح شود، مگر آنکه دو ملک نازل می‌شودن، یکی آن‌ها می‌گوید: خدایا برای آن کسی که مالش را نفقه کرده است، عوض بدء، و دیگری می‌گوید: خدایا! آن کسی که از دادن نفقه بخالت نموده است، مالش را [و] يا عمر و يا اعمال نیکش را [و] تلف کن»<sup>(۱)</sup>.

---

ب) اینکه امین باشد: زیرا خیانت گناه است، و گناه سبب عقوبت می‌شود، نه سبب بدبست آوردن ثواب.

ج) در آنچه که بدادن آن امر شده اسد، حیف و میلی نکند، زیرا حیف و میل کردن در مال بادر نوعی خیانت است، و طوری که گفتیم برای خائن گناه است، نه ثواب

د) اینکه بدادن این مال برای فقیر راضی و خوشحال باشد، نه آزرده و غمگین، زیرا آزرده بودنش نشانه بخل است، و بخیل مستحق عذاب است، نه ثواب، و بدترین انواع بخل آن است که مال دیگران را نیز برای کسی روادار نباشد.

۲) و چون خداوند برای مصدق تا هفتتصد چند ثواب می‌دهد، از لطف و رحمت خداوند بعيد نیست که برای کسی که صدقه را برای فقیر می‌رساند در صورتی که شروط چهار گانه فوق در وی متوفیر باشد نیز تا هفتتصد چند ثواب بدهد.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در مسنده احمد بن حنبل تفصیل این حدیث چنین است که: «در هر روزی که آفتاب طلوع می‌کند، دو ملک در گوشۀ آن ایستاده‌اند و به آواز بلندی که همگان جز انس و جن صدای آن‌ها را می‌شنوند می‌گویند: ای مردم! به خدا رجوع کنید، مال کمی که کفایت کند، بهتر از مال بسیاری است که شما را به خود مشغول سازد، و وقتی که آفتاب غروب می‌کند، دو ملک در دو گوشۀ آن ایستاده‌اند و به آواز بلندی که همگان جز انس و جن صدای آن‌ها را می‌شنوند می‌گویند: خدایا! برای آنکسی که نفقه کرده است، عوض بدء، و دیگری می‌گوید: خدایا! آنکسی که از دادن نفقه بخالت نموده است، مالش را تلف کن»، و باید گفت که مراد از این نفقه، نفقه واجب و نفقه نفلی است.

## ۱۸ - باب: مَثَلِ الْبَخِيلِ وَالْمُتَصَدِّقِ

### باب [۱۸]: صفت شخص بخیل و شخص صدقه دهنده

۷۲۹- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَكَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَخِيلِ وَالْمُنْفِقِ  
كَمَثِيلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُبَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ مِنْ ثُدِيهِمَا إِلَى تَرَاقِيهِمَا، فَأَمَّا الْمُنْفِقُ فَلَا يُنْفِقُ إِلَّا  
سَبَغَتْ أَوْ وَقَرَتْ عَلَى جَلْدِهِ، حَتَّى تُخْفِي بَنَاهُ وَتَعْفُوَ أَثْرَهُ، وَأَمَّا الْبَخِيلُ فَلَا يُرِيدُ أَنْ يُنْفِقُ  
شَيْئًا إِلَّا لَزِقَتْ كُلُّ حَلْقَةٍ مَكَانَهَا، فَهُوَ يُوَسِّعُهَا وَلَا تَتَسْعَ» [رواه البخاري: ۱۴۴۳].

۷۲۹- و از ابو هریره ﷺ روایت است که از پیامبر خدا ﷺ شنیده است که فرمودند: «صفت شخص بخیل و صفت شخص صدقه دهنده، مانند دو نفری است که لباس آهینی را از سینه تا گلوی خود پوشیده باشند».

«شخص نفقه کننده در هر نفقه که می‌دهد، آن جامه آهینی گشوده شده و فراخ می‌گردد، تا آن جا که انگشتان [پایش] را می‌پوشاند، و اثر قدم‌های او را محو می‌سازد.  
ولی شخص بخیل چون نمی‌خواهد که چیزی نفقه کند، لذا هر حلقه از آن لباس آهینی در جایش محکم می‌شود، و او می‌خواهد که آن جامه را فراخ گرداند، ولی فراخ نمی‌شود»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) رسول اکرم ﷺ شخص صدقه دهنده و شخص بخیلی را که صدقه نمی‌دهد، به دو شخصی که می‌خواهند زره آهینی را غرض محافظت خود از دشمن بپوشند، تشبيه کرده‌اند، آنکه صدقه می‌دهد، مانند کسی است که زره را می‌پوشد، و این زره از گردن به سینه و از سینه به دیگر جاهای بدن می‌رسد تا جایی که انگشتان دستش را نیز می‌پوشاند، و به اندازه دراز می‌شود که پاهایش را نیز می‌پوشاند و به زمین می‌رسد، تا جایی که آثار قدم‌هایش را که بر روی زمین می‌باشد نیز محو می‌سازد، ولی شخص بخیل به مانند کسی است که زره تنگی را می‌پوشد، و این زره به مجردی که از گردن به سینه رسید، از تنگی که دارد، در همانجا می‌ماند و پایان تر نمی‌رود، و حلقه‌های آن زره یکی روی دیگر فشرده می‌شود، و این شخص می‌کوشد، که آن زره را فراخ سازد، ولی فراخ ساخته نمی‌تواند.

۲) در نتیجه: کسی که مالش را در راه خدا نفقه می‌کند، چه نفقه واجب باشد مانند زکات، و چه نفلی باشد مانند خیرات این نفقة‌اش سبب می‌شود تا خداوند آثار گناهان او را محو سازد، و کسی که نفقه نمی‌دهد، روز بروز قلبش و خاطرش تنگ و تنگتر می‌گردد، تا جایی که اگر بخواهد اقدام به نفقه دادن نماید، به این کار موفق نمی‌گردد، نعوذ بالله من ذلك.

## ۱۹ - باب: عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ صَدَقَةٌ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيَعْمَلْ بِالْمَعْرُوفِ

باب [۱۹]: بر هر مسلمان صدقه دادن لازم است، و کسی که ندارد کار نیکی انجام دهد

۷۳۰ - عن أبي مُوسى رضي الله عنه: عَن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ صَدَقَةً»، فَقَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ؟ قَالَ: «يَعْمَلُ بِيَدِهِ، فَيَنْفَعُ نَفْسَهُ وَيَعْصَدُ»  
قالُوا: فَإِنْ لَمْ يَجِدْ؟ قَالَ: «يُعِينُ ذَا الْحَاجَةِ الْمَلْهُوفَ» قَالُوا: فَإِنْ لَمْ يَجِدْ؟ قَالَ: «فَلْيَعْمَلْ بِالْمَعْرُوفِ، وَلْيُمْسِكْ عَنِ الشَّرِّ، فَإِنَّهَا لَهُ صَدَقَةً» [رواہ البخاری: ۱۴۴۵].

۷۳۰ - از ابو موسیؑ از پیامبر خدا ﷺ روایت است که فرمودند:  
«بر هر مسلمانی صدقه دادن لازم است».

گفتند: یا رسول الله! کسی که چیزی ندارد [چه کند]؟  
فرمودند: «بدست خود کار کند، و برای خود منفعت برساند و صدقه بدهد».

گفتند: اگر نتوانست?  
فرمودند: «به ستم دیده حاجت مند کمک نماید».

گفتند: اگر نتوانست?  
فرمودند: «کار نیک را [که می تواند] انجام بدهد، و از کار بد خود داری نماید، و  
همین چیز برایش صدقه محسوب می شود»<sup>(۱)</sup>.

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

هر مسلمان باید به انداره توان خود به فقراء و حاجتمندان کمک کند، و اگر چنین قدرتی ندارد، کارهای نیک دیگری از قبیل نصیحت، آشتی دادن دو نفر مسلمان، غم شریکی با دیگران و امثال اینها را انجام دهد، و اگر چنین نمی کند، و یا قدرت آن را ندارد، حداقل از زیان رساندن به دیگران با زبان و دست خود، خود داری نماید، زیرا هر انسانی اگر به کردن کاری قدرت نداشته باشد، به نکردن کاری به طور حتم، قدرت دارد.

## ۲۰- باب: قَدْرُكُمْ مِنَ الزَّكَاةِ وَالصَّدَقَةِ

### باب [۲۰]: تا چه اندازه باید انسان زکات و خیرات بدهد

۷۳۱- عَنْ أُمٌّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: بُعِثَ إِلَى نُسِيبَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ بِشَاءٍ، فَأَرْسَلَتْ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مِنْهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عِنْدَكُمْ شَيْءٌ؟» فَقُلْتُ: لَا، إِلَّا مَا أَرْسَلْتُ بِهِ نُسِيبَةٌ مِنْ تِلْكَ الشَّاءِ، فَقَالَ: «هَاتِ، فَقَدْ بَلَغْتُ مَحِلَّهَا» [رواه البخاری: ۱۴۴۶]

۷۳۱- از ام عطیه رض روایت است که گفت: کسی برای(نسبه) که زنی از انصار بود، گوسفندی فرستاد<sup>(۱)</sup>، (نسبه) چیزی از آن گوسفند را برای عائشہ رض فرستاد.

[عائشہ رض می گوید]:

پیامبر خدا صل پرسیدند: در نزد شما چیزی هست؟  
گفتم: نه، مگر همان چیزی را که (نسبه) از آن گوسفند فرستاده است.  
فرمودند: «بده! که در وقت مناسبی رسیده است»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- این گوسفند از مال صدقه بود، و پیامبر خدا صل آن را برای(نسبه) فرستاده بودند، و نسبه خود ام عطیه روای حدیث است.

۲- از احکام و مسئل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) این گوسفند از مال صدقه بود، و صدقه برای پیامبر خدا صل و اهل بیت ایشان حرام است، و اینکه پیامبر خدا صل خوردن از آن گوسفند را برای خود و اهل بیت خود اجازه دادند، سبیش این بود که آن گوسفند به(نسبه) تعلق گرفته بود، و چیزی را که(نسبه) برای ایشان فرستاده بود، از صدقه بودن خارج گردیده و (هدیه) و بخشش شمرده می شد.

(۲) برای شخص غنی روا نیست که از مال زکات استفاده نماید، ولی اگر شخص فقیری زکات را می گیرد، و آن شخص فقیر زکات را برای شخص غنی بخشش می دهد، اگر این کار روی حیله در اسقاط زکات و امثال آن نباشد، استفاده کردن غنی از آن مال زکات جواز دارد.

## ۲۱- باب: العَرْضِ فِي الزَّكَاةِ

### باب [۲۱]: دادن(عرض) در زکات

۷۳۲- عَنْ أَبِي رَضِيِّ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ أَبَا بَكْرِ الصَّدِيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَتُهُ بِنْتَ مَخَاضٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ، وَعِنْدَهُ بِنْتُ لَبُونٍ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ وَيُعْطَيْهِ الْمُصَدُّقُ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَائِيْنَ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ بِنْتُ مَخَاضٍ عَلَى وَجْهِهَا، وَعِنْدَهُ أَبْنُ لَبُونٍ فَإِنَّهُ يُقْبَلُ مِنْهُ وَلَيْسَ مَعَهُ شَيْءٌ» [رواه الحاری: ۱۴۴۸]

۷۳۲- از انس<sup>رض</sup> روایت است که: ابوبکر صدیق<sup>رض</sup> فرمان زکاتی را که از طرف خدا و رسولش بود برایش نوشت، [و در آن فرمان چنین آمده بود]: «و کسی که [از زکات شترانش] بر وی (بنت مخاض) فرض گردد، و در نزدش موجود نباشد، و (بنت لبونی) داشته باشد، از وی قبول می‌شود، و صدقه گیرنده باید برایش بیست درهم یا دو گوسفند پس بدهد.

و اگر در نزدش (بنت مخاضی) به همان وجهی که واجب شده است نبود، و (ابن لبونی) داشت، از وی پذیرفته می‌شود و به همراهی چیزی دیگری نیست»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) بنت مخاض: بچه شتری است که ماده باشد، و یک سال را کامل کرده و به سال دوم داخل شده باشد، و بنت لبون: بچه شتری است که ماده باشد، و دو سال را کامل کرده و به سال سوم داخل شده باشد، و ابن لبون بچه شتری است که نر باشد، و دو سال را کامل کرده و به سال سوم داخل شده باشد.

(۲) احناف با استنباط از این حدیث می‌گویند: دادن قیمت در زکات جواز دارد، یعنی اگر بر کسی گوسفندی لازم می‌شود، روا است که گوسفند را برای خود نگه دارد و قیمت آن را برای فقراء بدهد، چنان‌چه دادن قیمت را در کفاره صدقه فطر، عشر، خراج، و نذر نیز جائز دانسته‌اند، و لی در نزد امام شافعی و امام مالک رحمهما الله دادن قیمت در زکات وغیر زکات جواز ندارد، و باید همان چیزی که واجب شده است، عین همان چیز را برای فقراء و دیگر مستحقین آن بدهد.

ولی از نگاه تطبیق امروزی، مذهب احناف بیشتر قابل تطبیق به نظر می‌رسد، مثلًاً: مسلمانانی که امروز در جهان غرب زندگی می‌کنند، در تطبیق مذاهب دیگر در بعضی حالات به مشکلات مواجه می‌شوند، مثلًاً: اگر می‌خواهند صدقه فطر خود را بدهند، بایست آودن خرما در هر جا کار آسانی نیست، و اگر پیدا می‌شود، قیمتیش بسیار گزاف است، و اگر در صدقه فطر خود گندم و یا جو

## ۲۲- باب: لَا يُجْمِعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ وَلَا يُفَرِّقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ

باب [۲۲]: متفرق نباید جمع گردد، و آنچه که جمع است، نباید متفرق گردد

۷۳۳- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ أَبَا بَكْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَلَا يُجْمِعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ، وَلَا يُفَرِّقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ خَشِيَّةً الصَّدَقَةِ» [رواية البخاري: ۱۴۵۰].

۷۳۳- و از انس<sup>رض</sup> روایت است که ابو بکر<sup>رض</sup> برایش آنچه را که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> فرض گردانیده بودند، نوشته بود، [و از آن جمله]: «اموال متفرق نباید با هم جمع گردد، و آنچه که جمع است از ترس وجوب زکات نباید متفرق گردد».<sup>(۱)</sup>

---

می‌دهند، شخص فقیر در آن دیار از آن استفاده کرده نمی‌تواند، زیرا نه خودش گندم و یا جو را به همان شکل آن خورده می‌تواند، و نه هم کسی حاضر می‌شود که این چیزها را از وی بخرد، پس راه بهتر همان است، که قیمت آن برای فقیر داده شود، تا نه صدقه دهنده در بدست آوردن آن به مشکلات مواجه شود، و نه هم فقیر در استفاده کردن از آن، والله تعالیٰ اعلم.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) صورت جمع متفرق آن است که مثلاً: اگر سه نفر باشند و هر کدام از آن‌ها(چهل) گوسفند داشته باشند، بر هر کدام آن‌ها یک گوسفند لازم می‌شود، که مجموع سه گوسفند می‌شود، ولی وقتی که مامورین زکات می‌آیند، آن سه نفر گوسفندان خود را یکجا می‌کنند، تا بر همه آن‌ها تنها یک گوسفند، لازم شود، زیرا در زکات گوسفند، از چهل گوسفند تا به یکصد و بیست گوسفند، تنها یک گوسفند لازم می‌شود، و چون به یکصد و بیست رسید، در این حالت دو گوسفند لازم می‌شود.

و صورت متفرق ساختن جمع آن است که مثلاً: دو شریک‌اند که هر کدام یکصد و یک گوسفند دارند، و مجموع گوسفندان هردو نفر دو صد و دو گوسفند می‌شود، و در این صورت برآن‌ها(سه) گوسفند زکات لازم می‌شود، ولی هنگام آمدن مامورین زکا، گوسفندان خود را از یکدیگر جدا می‌کنند، تا بر هر کدام تنها یک گوسفند لازم شود، زیرا در زکات گوسفند، از چهل گوسفند تا یکصد و بیست گوسفند، فقط یک گوسفند لازم می‌شود، چون به یکصد و بیست و یک گوسفند رسید، تا دو صد گوسفند، دو گوسفند لازم می‌شود، و چون به دو صد و یک گوسفند رسید، سه گوسفند لازم می‌شود، و تفصیل بیشتر إن شاء الله در احادیث آتی خواهد آمد.

(۲) به کار بردن حیله در سقوط واجبات، و در ارتکاب محرمات جواز ندارد، ولی اگر حیله برای خلاص شدن از مشکل، و بدون از تعددی بر حقوق الله و حقوق الناس باشد، جواز دارد، چنان‌چه

۲۳- باب: مَا كَانَ مِنْ خَلِيلِيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَاجِعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيْةِ

باب [۲۳]: دو نفری که شریک اند [زکات را] بین خود متساویانه تقسیم نمایند

۷۳۴- وَفِي رَوْيَةٍ: أَنَّ أَبَا بَكْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، كَتَبَ لَهُ الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيلِيْنِ، فَإِنَّهُمَا يَتَرَاجِعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيْةِ» [رواہ الحاری: ۱۴۵۱].

۷۲۴- و در روایت دیگری از انس<sup>رض</sup> روایت است که ابوبکر<sup>رض</sup> آنچه را که پیامبر<sup>صل</sup> [در مورد زکات] فرض گردانید بودند، برایش نوشته: [واز آن جمله اینکه]: «و آنچه که از اموال زکات دو نفر با هم شریکی است، باید[زکاتی را که بر آنها واجب می‌شود] بین خود به طور متساویانه تقسیم نمایند»<sup>(۱)</sup>.

---

وقتی که ایوب<sup>صل</sup> سوگند یاد کرد که زنش را صد شلاق بزند، خداوند برایش امر کرد، تاشخه را که صد چوبک دارد، بدست گرفته و زن خود را یکبار با آن شاخه بزند، تا از یک طرف از سوگندش خلاص شده باشد، و از طرف دیگر سبب ضرر رساندن به همسرش که جرمی مرتکب نشده بود، نشود.

ولی اگر حیله جهت اسقاط حق چه حق خدا باشد و چه حق بنده بوده باشد، بکار بردن حیله جوازندارد، شخصی برایش قصه کرد که در سقوط زکات حیله بکار می‌بردم، یعنی: مقداری پارچه می‌خریدم، و برای فقیری که پنج متر پارچه می‌دادم می‌گفتمن این را در مقابل ده هزار افغانی قبول داری، وی روی مجبوریت می‌گفت: بلى، زیرا می‌دانست که اگر نه بگوید، آن پارچه را برایش نمی‌دهم، و پارچه را که برایش می‌دادم پنجاه افغانی بیشتر قیمت نداشت، روزی همین گونه برای فقیری گفتمن که این پارچه را در مقابل پنجاه هزار افغانی قبول داری؟ گفت: بلى من قبول دارم، ولی برایم بگو که آیا خدا هم قبول دارد؟ از این سخن سخت شرمنده شدم و با خود عهد بstem که دیگر در زکات دادنم حیله بکار نبرم.

۳) اسلام مصالح عمومی را بر مصالح فردی ترجیح می‌دهد، زیرا در دو صورت فوق که جمع بین متفرق، و متفرق ساختن جمع باشد، گرچه مصلحت فرد متحقق می‌گردد، ولی چون اموال زکات در مصالح عمومی به مصرف می‌رسد، لذا با در نظر داشت مصلحت عمومی، از مصلحت فردی صرف نظرشده است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

مثالاً: اگر یک نفر(سی) گوسفند، و نفر دیگر(ده) گوسفند داشته باشد، واضح است که بر هیچ یک از آنها به طور فردی زکات لازم نمی‌شود، ولی اگر گوسفندهای آنها با هم یکجا باشد، وقتی که مامور زکات می‌آید، چون مجموعاً(چهل) گوسفند شده است، از آنها یک گوسفند زکات می‌گیرد،

٢٤ - بَابُ زَكَاةِ الْإِبْلِ

باب [٢٤]: زکات شتر

٧٣٥- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ أَعْرَابِيَاً سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْهِجْرَةِ، فَقَالَ: «وَيْحَكَ، إِنَّ شَانَهَا شَدِيدٌ، فَهُلْ لَكَ مِنْ إِبْلٍ تُؤْدِيَ صَدَقَتَهَا؟» قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: «فَاعْمَلْ مِنْ وَرَاءِ الْبِحَارِ، فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتَرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا» [رواه الحارى: ١٤٦٥].

۷۳۵- از ابوسعید خدری روایت است که شخص بادیه نشینی از پیامبر خدا در مورد حکم هجرت پرسید.

فرمودند: «وای برتو! کار هجرت مشکل است، و آیا شتری را که زکات آن را بدھی در اختیار داری؟»؟  
گفت: بله!

فرمودند: «برو و در آن طرف دریاها عملی را انجام بده، خداوند از علمت چیزی را ضایع نمی‌سازد»<sup>(۱)</sup>.

۲۵- باب: مَن بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةٌ بِنْتٌ مَحَاضٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ  
باب [۲۵]: کسی که بر وی (بنت مخاضی) فرض گردد و در نزدش نباشد

٧٣٦- عَنْ أَنَّسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَبَا بَكْرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ فَرِيَضَةً الصَّدَقَةِ الَّتِي أَمْرَ اللَّهُ رَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ مِنَ الْإِبْلِ صَدَقَةُ الْجَدَعَةِ، وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ جَدَعَةٌ، وَعِنْدَهُ حَقَّةٌ، فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ الْحَقَّةُ، وَيُجْعَلُ مَعَهَا شَاتِينَ إِنْ اسْتَيْسَرَتَا لَهُ، أَوْ عَشْرَيْنَ دِرْهَمًا، وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحَقَّةِ، وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ الْحَقَّةُ،

اگر قیمت این گوسفند مثلاً چهار صد درهم باشد، بر آنکه (ده) گوسفند داشته است، (صد) درهم و ب آنکه (سی)، گوسفند داشته است، (سه صد) درهم لازم می‌گردد.

۱- یعنی: در صورتی که زکات مال خود را اداء کرده باشی، مهم نیست که در کجا سکونت می‌نمایی، زیرا خداوند از آنچه که انجام می‌دهی مطلع است و لو آنکه خانه‌ات در ماوراء بخار باشد، و هجرت کرده باشی و یا هجرت نکرده باشی.

وَعِنْدَهُ الْجَذَعَةُ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ الْجَذَعَةُ، وَيُعْطِيهِ الْمُصَدْقُ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاثِينَ، وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحِقَّةِ، وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ إِلَّا بِنْتُ لَبُونٍ، فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ بِنْتُ لَبُونٍ وَيُعْطِي شَاثِينَ أَوْ عِشْرِينَ دِرْهَمًا، وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَةُ بِنْتِ لَبُونٍ وَعِنْدَهُ حِقَّةٌ، فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ الْحِقَّةُ وَيُعْطِيهِ الْمُصَدْقُ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاثِينَ، وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَةُ بِنْتِ لَبُونٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ، وَعِنْدَهُ بِنْتُ مَخَاضٍ، فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ بِنْتُ مَخَاضٍ وَيُعْطِي مَعَهَا عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاثِينَ» [رواه البخاري: ۱۴۵۳].

۷۳۶- از انس<sup>رض</sup> روایت است که ابوبکر صدیق<sup>رض</sup> فرائض زکاتی را که خداوند بر پیامبرش فرض گردانیده بود، برایش نوشت: «کسی که از شترانش بروی(جذعه) فرض گردیده است، و (جذعه) در نزدش نباشد، و در نزدش(حقه) باشد،(حقه) از وی قبول می‌گردد، و باید دو گوسفند را اگر برایش میسر باشد، نیز ضمیمه سازد، و یا باید بیست درهم بدهد» «و کسی که بر وی (حقه) لازم گردیده است، (جذعه) در نزدش باشد، (جذعه) از وی قبول می‌گردد، و مامور اموال زکات، باید برایش بیست درهم یا دو گوسفند پس بدهد.

و کسی که بروی(حقه) فرض گردیده، و در نزدش جز(بنت لبون) [چیز دیگری] نیست، (بنت لبون) از وی قبول می‌گردد، و باید دو گوسفند یا بیست درهم را اضافه نماید.

و کسی که بر وی(بنت لبونی) فرض گردیده و در نزدش(حقه) باشد، (حقه) از وی قبول می‌گردد، و مامور زکات، باید برایش بیست درهم، یا دو گوسفند پس بدهد. و کسی که بروی(بنت لبونی) در نزدش نیست، و در نزدش(بنت مخاضی) است، (بنت مخاض) از وی پذیرفته می‌شود، و باید بیست درهم و یا دو گوسفند را به آن اضافه نماید»<sup>(۱)</sup>.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (جذعه): شتری است که چهار سال را کامل کرده و در سال پنجم داخل شده باشد، و (حقه) شتری است که سه سال را کامل کرده و در سال چهارم داخل شده باشد، و تفسیر(بنت مخاض) قبل گذشت.

## ۲۶- باب: رَكَأَةُ الْغَنَمِ

### باب [۲۶]: زکات گوسفند

۷۳۷ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، كَتَبَ لَهُ هَذَا الْكِتَابَ لَمَّا وَجَهَهُ إِلَى الْبَحْرَيْنِ: إِسْمَ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، هَذِهِ فَرِيضَةُ الصَّدَقَةِ الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ، وَالَّتِي أَمَرَ اللَّهُ بِهَا رَسُولُهُ، «فَمَنْ سُتِّحَهَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى وَجْهِهَا، فَلْيُعْطِهَا وَمَنْ سُئِلَ فَوْقَهَا فَلَا يُعْطِ في أَرْبَعِ وَعَشْرِينَ مِنَ الْإِيلِ، فَمَا دُونَهَا مِنَ الْغَنَمِ مِنْ كُلِّ حَمَسِ شَاةٌ فَإِذَا بَلَغَتْ حَمْسًا وَعَشْرِينَ إِلَى حَمْسِ وَثَلَاثِينَ، فَفِيهَا بِنْتُ مَخَاضٍ

(۲) اگر شتری را که بر صاحب مال فرض می‌گردد در اختیار داشته باشد، از وی گرفته می‌شود، و اگر در اختیار نداشته باشد، و شتر کلانتری را در اختیار داشته باشد، در این صورت امام شافعی رحمه الله نظر به ظاهر این حدیث می‌گوید: مامور زکات آن شتر را از وی قبول نموده و دو گوسفند و یا بیست درهم را باید برای صاحب شتر پس بدهد.

ولی امام ابو حنیفه رحمه الله می‌گوید: مامور زکات باید قیمت شتری را که بر آن شخص فرض گردیده است، از وی بگیرد، و اگر شتر کلان تری را می‌گیرد، آن شتر قیمت شود، و فرقی را که بین هردو شتر وجود دارد، برای صاحب شتر پس بدهد، و اگر شتر خورد تری را می‌گیرد، باز هم باید آن شتر قیمت شود، و فرق بین قیمت دو شتر از صاحب شتر پس گرفته شود، و به هیچ وجه به بیست درهم نباید مقید گردد، زیرا قیمت شتر و فرق بین یک شتر تا شتر دیگر همه وقت و در همه جایکسان نیست، بلکه از یک زمان تا زمان دیگر و از یک مکان تا مکان دیگر فرق می‌کند. و البته با درنظر داشت واقعیت، مذهب احناف کاملاً معقول تر و راجح تر به نظر می‌رسد، زیرا طوری که در این حدیث شریف به طور مکرر آمده است، دو گوسفند معادل بیست درهم سنجیده شده است، یعنی: هر گوسفند معادل (۵۵) درهم، و این قیمت عادلانه یک گوسفند درزمان نبی کریم صلوات الله عليه و آله و سلم بود.

ولی اکنون قیمت گوسفند نسبت به آن زمان فرق بسیار فاحشی دارد، و حتی یک گوسفند را به صد درهم هم نمی‌دهند، و در این صورت خواه بیست درهم به عوض دو گوسفند از طرف مامور جمع آوری زکات به بصاحب گوسفند داده شود، و خواه از طرف صاحب گوسفند به مامور جمع آوری زکات، یک قیمت نا عادلانه و غیر معقولی است که سبب ضرر به یکی از دو طرف می‌شود، و این چیزی است که مخالف روح شریعت است، زیرا به استقصاء دیده شده است، که نصوص شریعت در غیر عبادات محضه، معقولیت و مصالح را مراعات نموده است.

أُنْتَيِ، فَإِذَا بَلَغْتُ سِتًا وَثَلَاثَيْنَ إِلَى حَمْسٍ وَأَرْبَعَيْنَ فَفِيهَا بِنْتُ لَبُونِ أُنْتَيِ، فَإِذَا بَلَغْتُ سِتًا وَأَرْبَعَيْنَ إِلَى سِتِّينَ فَفِيهَا حِجَّةُ طَرُوقَةُ الْجَمَلِ، فَإِذَا بَلَغْتُ وَاحِدَةً وَسِتِّينَ إِلَى حَمْسٍ وَسَبْعَيْنَ، فَفِيهَا جَدَعَةُ فَإِذَا بَلَغْتُ - يَعْنِي - سِتًا وَسَبْعَيْنَ إِلَى تِسْعِينَ، فَفِيهَا بِنْتًا لَبُونِ فَإِذَا بَلَغْتُ إِحْدَى وَتِسْعِينَ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةً، فَفِيهَا حِقَّتَانٍ طَرُوقَتَانِ الْجَمَلِ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةً، فَفِي كُلِّ أَرْبَعِينَ بِنْتُ لَبُونِ وَفِي كُلِّ حَمْسِينَ حِقَّةً، وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ إِلَّا أَرْبَعُ مِنَ الْأَبْلِيلِ، فَلَيْسَ فِيهَا صَدَقَةٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا، فَإِذَا بَلَغْتُ حَمْسًا مِنَ الْأَبْلِيلِ، فَفِيهَا شَاهٌ وَفِي صَدَقَةِ الْعَيْمِ: فِي سَائِمَتِهَا إِذَا كَانَتْ أَرْبَعَيْنَ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةً شَاهٌ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةً إِلَى مِائَتَيْنِ شَاهَاتِانِ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى مِائَتَيْنِ إِلَى ثَلَاثِ مِائَةٍ، فَفِيهَا ثَلَاثٌ، فَإِذَا زَادَتْ عَلَى ثَلَاثِ مِائَةٍ، فَفِي كُلِّ مِائَةٍ شَاهٌ، فَإِذَا كَانَتْ سَائِمَةُ الرَّجُلِ نَاقِصَةً مِنْ أَرْبَعِينَ شَاهًةً وَاحِدَةً، فَلَيْسَ فِيهَا صَدَقَةٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا وَفِي الرَّقَّةِ رُبُّ الْعُشْرِ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا تِسْعِينَ وَمِائَةً، فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا [رواه البخاري: ۱۴۵].

۷۳۷- و از انس رض روایت است که ابو بکر رض هنگامی که او را به طرف بحرین فرستاد، این دستور را برایش نوشت:

بسم الله الرحمن الرحيم

این دستور زکاتی است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله بر مسلمانان فرض گردانیده است، و خداوند متعال رسول خود را به آن امر فرموده است، هر مسلمانی که به مقدار معین آن از وی مطالبه گردد، باید آن را پردازد، و اگر از وی بیشتر از اندازه معین آن مطالبه می‌گردد، باید آن را پردازد:

«در بیست و چهار شتر و در کمتر از آن از گوسفند، در هر پنج شتری یک گوسفند.

چون به بیست و پنج رسید، تا سی و پنج شتر: یک(بنت مخاض) ماده.

چون به سی و شش رسید، تا چهل و پنج شتر: یک(بنت لبون) ماده.

چون به چهل و شش رسید، تا شصت شتر: یک(حقه) که آماده بار داری است.

چون به شصت و یک رسید، تا هفتاد و پنج شتر: یک(جدعه).

چون به هفتاد و شش رسید، تا نود شتر: یک(بنت لبون).

چون به نود و یک رسید، تا به یک صد و بیست شتر: دو(حقه) که آماده بار داری است.

چون از یک صد و بیست شتر زیادتر شد، در هر چهل شتری یک(بنت لبون)، و در هر پنجاه شتری یک(حقه) لازم می‌گردد.

و اگر کسی بیش از چهار شتر نداشت، در آن زکاتی نیست، مگر آنکه صاحبیش به اختیار خود چیزی را صدقه بدهد، و چون به پنج شتر رسید: در آن یک گوسفند لازم می‌شود.

و در زکات گوسفند: در صورتی که در صحراء بچرد، در هر چهل گوسفند تا یک صد و بیست گوسفند: یک گوسفند.

چون از یک صدو بیست گوسفند زیاد شد، تا دو صد گوسفند: دو گوسفند.

چون از دوصد گوسفند زیاد شد، تا سه صد گوسفند: سه گوسفند.

چون از سه صد گوسفند زیاد شد، در هریکصد گوسفندی، ی کگوسفند لازم می‌شود.

اگر تعداد گوسفندانی که در صحراء می‌چرد، از چهل گوسفند حتی یک گوسفند کم باشد، بر صاحب آنها زکاتی نیست، مگر آنکه صاحب آنها به رضایت خودش چیزی صدقه بدهد.

و در نقره: ربع عشر است[یعنی: در هر چهل درهم، یک درهم] و اگر شخصی فقط یک صد و نود[درهم] داشت، در آن زکاتی نیست، مگر آنکه صاحب آنها به اختیار خودش، چیزی صدقه بدهد»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

از این حدیث مسائل زیادی استنباط می‌گردد، چنان‌چه در جوانب زیادی از مسائل آن نظر به این حدیث و احادیث دیگری که در این مورد آمده است اختلافات بین فقهاء رحهم الله وجود دارد، و به بعضی از آنها قرار آتی اشاره می‌شود.

۱) در زکات پنج شتر تا یکصد و بیست شتر، بین علماء اختلافی نیست، و همان چیزی لازم می‌گردد، که ظاهر این حدیث بر آن دلالت دارد.

۲) در زیاده بر یکصد و بیست شتر، در نزد امام شافعی رحمه اللہ در هر چهل شتر، یک(بنت لبون)، و در هر پنجاه شتر، یک(حقه) لازم می‌گردد، و در نزد اما ابو حنیفه رحمه اللہ و اصحابش بعد از یکصد و بیست شتر، فریضه زکات از سر گرفته می‌شود، یعنی: در یکصد و بیست شتر، دو حقه و یک گوسفند، و در یکصد و سی شتر، دو حقه و دو گوسفند، و در یکصد و سی و پنج شتر، دو حقه و سه گوسفند...

## ٢٧- باب: لَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ إِلَّا السَّلِيمُ

### باب [٢٧]: در زکات جز مال سالم گرفته نمی‌شود

٧٣٨- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ أَبَا بَكْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، كَتَبَ لَهُ، الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَلَا يُخْرُجُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةً وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ، وَلَا تَيْسُ إِلَّا مَا شَاءَ الْمُصَدِّقُ» [رواه البخاری: ١٤٥٥].

٧٣٨- و از انس<sup>رض</sup> روایت است که ابوبکر<sup>رض</sup> دستوری را که خداوند به رسولش امر کرده بود، برایش [یعنی برای انس<sup>رض</sup>] نوشت: [و در آن آمده بود که:] «زکات مال نباید پیر، مریض، و یا آنکه قوچ باشد، مگر آنکه مامور زکات[بنا به مصلحت] آن را قبول نماید».<sup>(۱)</sup>.

---

(۳) امام مالک و امام احمد رحمهمالله می‌گویند: کسی که پنج شتر دارد، باید فقط و فقط یک گوسفند زکات بدهد، و اگر یک شتر زکات داد، جواز ندارد.

ولی امام شافعی<sup>رحمه</sup> می‌گوید: یک گوسفند حد اقل آن است، و وقتی که یک گوسفند جواز داشته باشد، یک شتر به طریق اولی جواز دارد، زیرا اصل در زکات آن است که از جنس مال باشد، و اینکه در زکات شتر گوسفند لازم شده است، از نگاه رفق بر صاحب مال است، زیرا اگر یک شتر لازم می‌گردید، مقدار عادلانه نبود.

و امام ابو حنیفه<sup>رحمه</sup> می‌گوید: به علاوه آنکه گوسفند و شتر جواز دارد، قیمت آن نیز جواز دارد، زیرا مقصود از زکات همکاری و کمک با فقراء است، و چه بسا که قیمت شتر و گوسفند برای فقیر، بهتر و با منفعت‌تر از اصل شتر و گوسفند باشد.

(۴) علماء بر این متفق‌اند که در کمتر از پنج شتر، و در کمتر از چهل گوسفند، و در کمتر از دو صد درهم نقره، زکاتی نیست.

(۵) امام ابو حنیفه<sup>رحمه</sup> و بسیار از علمای دیگر می‌گویند: در حیوان معلومه، (که صاحبیش آن را در دشت و صحرا به چرا نبرده و از گیاه مزروعه خود علف می‌دهد) و حیوانی که با آن کار می‌کند، مانند شتر بارکش، گاو زراعتی و امثال این‌ها زکاتی نیست، و در نزد امام مالک و امام لیث رحمهمالله در همه انواع حیوان بعد از اینکه به نصاب برسد، زکات لازم می‌گردد.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) همان طوریکه زکات مال نباید پیر، مریض و قوچ باشد، هم چنین نباید لنگ، کور، و یا معیوب به عیوب دیگری باشد، ولی اگر کسی تمام گوسفندانش مریض و یا معیوب بود، مکلف نیست، تا در زکات آن‌ها گوسفند سالمی را بخرد.

## ۲۸- باب: لَا تُؤْخِذْ كَرَائِمُ أَمْوَالِ النَّاسِ فِي الصَّدَقَةِ

### باب [۲۸]: در زکات نباید اموال برگزیده مردم انتخاب گردد

۷۳۹- عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: حَدِيثٌ بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ تَقَدَّمَ وَفِي هَذِهِ الرِّوَايَةِ قَالَ: «إِنَّكَ تَقْدَمُ عَلَى قَوْمٍ أَهْلِ كِتَابٍ...» وَذَكَرَ بَاقِي الْحَدِيثِ، ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِهِ: «... وَتَوَقَّ كَرَائِمَ أَمْوَالِ النَّاسِ» [رواه البخاري: ۱۴۵۸].

۷۳۹- از ابن عباس رضی الله عنہ در حدیثی که پیامبر خدا صلی الله علیہ و آله و سلم معاذ را به یمن فرستادند و ذکر آن قبلًا گذشت چنین آمده است که پیامبر خدا صلی الله علیہ و آله و سلم فرمودند: «تو درنzed اهل کتاب می روی...» و در آخر آن حدیث فرمودند:

«و [در زکات اموال] از گرفتن مال سره و بر گزیده مردم بپرهیز»<sup>(۱)</sup>.

## ۲۹- باب: الزَّكَاةِ عَلَى الْأَقْارِبِ

### باب [۲۹]: دادن زکات برای اقوام و نزدیکان

۷۴۰- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالًا مِنْ تَحْلِيلٍ، وَكَانَ أَحَبُّ أَمْوَالَهُ إِلَيْهِ بَيْرُحَاءَ، وَكَانَتْ مُسْتَقْبِلَةُ الْمَسْجِدِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرُبُ مِنْ مَاءِ فِيهَا طَيِّبٌ، قَالَ أَنَّسٌ: فَلَمَّا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ «لَنْ تَنَالُوا أَلْبَرَ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ»<sup>(۲)</sup> قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ: «لَنْ تَنَالُوا أَلْبَرَ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ»<sup>(۳)</sup> وَإِنَّ أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَيَّ بَيْرُحَاءَ، وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ، أَرْجُو بِرَبِّهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ، فَصَعَّبَهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ

(۲) مامور زکات، با در نظر داشت مصلحت مستحقین زکات، می تواند حیوان کور، لنگ و یا پیری را قبول نماید.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

از این حدیث و حدیث پیشتر آن، می توان چنین استنباط نمود که در اخراج زکات، باید جانب صاحب مال، و جانب مستحقین زکات هردو مراجعات گردد، بنابراین باید مال زکات از نوع متوسط باشد، نه بسیار سره و بر گزیده، و نه بسیار پست و نا مرغوب.

حَيْثُ أَرَكَ اللَّهُ، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «بَعْنَ، ذَلِكَ مَالٌ رَابِيعٌ، ذَلِكَ مَالٌ رَابِيعٌ، وَقَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ، وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَفْرِيْنَ» فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: أَفْعُلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقْارِيْهِ وَبَنِي عَمِّهِ، [رواہ البخاری: ۱۴۶۱].

۷۴۰- و از ابن عباس<sup>رض</sup> روایت است که گفت: (ابوطلحه) از همه مردم انصار در خت خرما بیشتر داشت، و محبوبترین مال او درنzedش(بیرحاء) بود، [بیرحاء نام باغچه و یا نخلستانی بود] که مقابل مسجد[نبوی] قرار داشت، و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> در آن نخلستان رفته و از آب گوارای آن می‌نوشیدند.

انس<sup>رض</sup> می‌گوید: چون این آیه مبارکه نازل گردید: «تا وقتی که از مال دوست داشتنی خود نفقه نکنید هر گز ثوابی نمی‌برید»، ابو طلحه<sup>رض</sup> نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> آمد و گفت: يا رسول الله! خداوند متعال می‌فرماید که «تا وقتی که از مال دوست داشتنی خود نفقه نکنید هرگز ثوابی نمی‌برید» و چون از همه اموالم(بیرحاء) را بیشتر دوست دارم، در راه خدا صدقه باشد، و امیدوارم که خداوند متعال مزد و ثواب آن را درنzed خود برایم ذخیره نماید، و شما يا رسول الله! آن را در هر جا که می‌خواهید بنهید[یعنی هر طوری که مناسب می‌دانید در آن تصرف نمائید]!

گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: «به، به! این عجب مال فائده مندی است، این عجب مال فائده مندی است، آنچه را که گفتی شنیدم، و نظر من آن است که آنها را برای اقوام خود صدقه بدھی».

ابو طلحه گفت: يا رسول الله! چنین می‌کنم و همان بود که ابو طلحه آن نخلستان را برای اقوام و اولاد عم خود تقسیم کرد<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلقه به این حدیث آنکه:

- ۱) داخل شدن در باغ و بستان رفیق خود، و نوشیدن از آب آن روا است، و این در صورتی است که باغ قفل نباشد، و بداند که این کار سبب کدورت برای صاحب باغ نمی‌گردد.
- ۲) مستحب است که در وقت صدقه دادن، از اهل علم و فضل مشوره خواسته شود.
- ۳) وکیل گرفتن در توزیع زکات و صدقات جواز دارد.
- ۴) صدقه دادن از مال خوب و دوست داشتنی، ثواب بهتر و بیشتری دارد.
- ۵) صدقه برای اقوام و نزدیکان، بهتر از صدقه دادن برای دیگران است، خواه صدقه فرضی باشد، و خواه صدقه نفلی.

٧٤١- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، حَدِيثُهُ فِي خُرُوجِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى الْمُصَلَّ تَقَدَّمَ وَفِي هَذِهِ الرَّوَايَةِ قَالَ: فَلَمَّا صَارَ إِلَى مَنْزِلِهِ، جَاءَتْ زَيْنَبُ، امْرَأَةُ أَبْنِ مَسْعُودٍ، تَسْأَدِذُ عَلَيْهِ، فَقَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذِهِ زَيْنَبُ، فَقَالَ: أَيُّ الْرَّأْيَانِ؟» فَقَيْلَ: امْرَأَةُ أَبْنِ مَسْعُودٍ، قَالَ: «نَعَمْ، أَئْتُنَا لَهَا» فَأَذِنَ لَهَا، قَالَتْ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، إِنَّكَ أَمْرَتَ الْيَوْمَ بِالصَّدَقَةِ، وَكَانَ عِنْدِي حُلٌُّ لِي، فَأَرَدْتُ أَنْ أَتَصَدِّقَ بِهِ، فَرَعَمَ أَبْنُ مَسْعُودٍ: أَنَّهُ وَوْلَدُهُ أَحَقُّ مَنْ تَصَدَّقَتْ بِهِ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «صَدَقَ أَبْنُ مَسْعُودٍ، رَوْجُوكَ وَوَلْدُكَ أَحَقُّ مَنْ تَصَدَّقَتْ بِهِ عَلَيْهِمْ» [رواه البخاري: ١٤٦٦].

٧٤١- حدیث ابو سعید خُدری رض در موضوع بیرون شدن پیامبر خدا صل به سوی عیدگاه قبل‌گذشت، و در این روایت آمده است که وی گفت: چون پیامبر خدا صل به طرف منزل خود رفتند، زینب همسر ابن مسعود صل آمد و اجازه داخل شدن خواست.

کسی برای پیامبر خدا صل گفت که: یا رسول الله! زینب است [اجازه می‌خواهد]. فرمودند: «کدام زینب؟». گفت: همسر ابن مسعود. فرمودند: «بلی! برایش اجازه بدھید». برایش اجازه داده شد.

[چون نزد پیامبر خدا صل آمد] گفت: ای پیامبر خدا! امروز شما به صدقه دادن امر فرمودید، و من زیوری داشتم و می‌خواستم آن را صدقه بدهم، ولی ابن مسعود می‌گوید که او و فرزندش از هر کس دیگری که برایش صدقه بدهم مستحق تر هستند.

پیامبر خدا صل فرمودند: «ابن مسعود راست می‌گوید، شوهر تو، و فرزند تو، از هر کس دیگری که برایش صدقه بدهی، مستحق تر هستند»<sup>(۱)</sup>.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اکثر علماء، و از آن جمله امام شافعی، و احمد در یک روایت، و ابو یوسف و محمد رحمهم الله نظر به ظاهر این حدیث می‌گویند: برای زن جواز دارد که زکات مال خود را برای شوهر فقیر خود بدهد.

ولی امام ابو حنیفه، و حسن بصری، و ثوری، و مالک و احمد رحمهم الله در روایت دیگری می‌گویند زکات دادن زن برای شوهر فقیرش جواز ندارد، و در این حدیث که جواز صدقه آمده

## ۳۰- باب: لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي فَرَسِهِ صَدَقَةٌ

باب [۳۰]: بر اسپ شخص مسلمان زکاتی نیست

۷۴۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي فَرَسِهِ وَعُلَامَاهِ صَدَقَةٌ» [رواه البخاری: ۱۴۶۳].

۷۴۲- از ابو هریره رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صل فرمودند: «بر شخص مسلمان در اسپ و در غلامش زکاتی نیست».<sup>(۱)</sup>

---

است، مراد از آن، صدقه نفلی است، نه زکات واجب، و دلیل این امر آن است که در این مقدار مال، زکات واجب نمی شود.

(۲) باید متذکر شد که جانبین، غیر از آنچه که ذکر ش رفت، برای خود دلیل های دیگری نیز دارند، که تفصیل آنها در مطولات فقه و حدیث مذکور است، و کسی که تفصیل بیشتری می خواهد به آن کتاب ها مراجعه نماید.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) نظر به ظاهر این حدیث بسیاری از علماء، و از آن جمله اما شافعی، مالک، احمد، ابو یوسف و محمد رحمهم الله از علمای احناف گفته اند که در اسپ زکاتی نیست.

ولی اما ابو حنیفه و زفر رحمهم الله و زید بن ثابت رض از صحابه گفته اند: در اسپی که برای سورای شخصی، و یا برای جهاد باشد زکاتی نیست، ولی اگر برای تناسل باشد، در آن زکات لازم می گردد، و دلیل شان حدیث طولی است که مسلم روایت کرده است، و در این حدیث آمده است که پیامبر خدا صل فرمودند: «اسپ سه نوع است:... و نوع سوم اسپی است که شخص آن را جهت محترم بودن و تحمل برای خود نگه می دارد، و حقی که متعلق به شکم و پشت آن اسپ است در هیچ حالتی فراموش نمی کند»، و علاوه بر آن در روایات زیادی آمده است که عمر بن خطاب رض از اسپ زکات می گرفت، از هر اسپی یک دینار.

بنابراین کسانی که می گویند بر اسپ زکات می شود، می گویند: صاحب اسپ مخیر است که از هر اسپی یک دینار زکات بدهد، و یا آنکه اسپ را قیمت نماید و از قیمت آن از هر چهل در هم یک درهم زکات بدهد، و از این حدیثی که در آن نفی زکات آمده است چنین جواب می دهند که این نفی زکات نسبت به اسپی است که برای سواری و یا برای جهاد باشد، نه برای تناسل.

(۲) باید متذکر شد که هر دینار مساوی (۴/۸۵) گرام است، اگر بگوئیم که هر گرام طلا اکنون حدود (چهل درهم) و یا اندک بیشتر قیمت دارد، زکات هر اسپ تقریباً (دوصد) درهم می شود.

## ۳۱- باب: الصَّدَقَةِ عَلَى الْيَتَامَى

### باب [۳۱]: دادن زکات به یتیمان

۷۴۳- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَسَ ذَاهِبًا يَوْمًا عَلَى الْمِنْبَرِ وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ، فَقَالَ: «إِنِّي مِمَّا أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِي، مَا يُفْتَحُ عَلَيْكُمْ مِنْ رَهْرَةِ الدُّنْيَا وَزِيَّنَهَا» فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَوْيَأُتِيَ الْحَيْرُ بِالشَّرِّ؟ فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقِيلَ لَهُ: مَا شَانُكَ؟ تُكَلِّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا يُكَلِّمُكَ؟ فَرَأَيْنَا أَنَّهُ يُنْزَلُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: فَمَسَحَ عَنْهُ الرُّحْصَاءَ، فَقَالَ: «أَيْنَ السَّائِلُ؟» وَكَانَ حَمْدُهُ، فَقَالَ: «إِنَّهُ لَا يُأْتِي الْحَيْرُ بِالشَّرِّ، وَإِنَّ مِمَّا يُنْتَيُ الرَّبِيعُ يَقْتُلُ أَوْ يُلْمُ، إِلَّا آكِلَةُ الْحَضَرَاءِ، أَكَلَثُ حَتَّى إِذَا امْتَدَّتْ خَاصِرَاتُهَا اسْتَقْبَلَتْ عَيْنَ الشَّمْسِ، فَشَطَطَتْ وَبَالَتْ، وَرَتَعَتْ، وَإِنَّ هَذَا الْمَالَ حَضَرَةٌ حُلْوَةٌ، فَنَعْمَ صَاحِبُ الْمُسْلِمِ مَا أَعْطَى مِنْهُ الْمِسْكِينَ وَالْيَتَيمَ وَأَنَّ السَّبِيلَ - أَوْ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَإِنَّهُ مَنْ يَأْخُذُهُ بِعَيْرِ حَقِّهِ، كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبُعُ، وَيَكُونُ شَهِيدًا عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» [رواه البخاري: ۱۴۶۵].

۷۴۳- از ابو سعید خدری رضی الله عنه روایت است که پیامبر خدا علیه السلام روزی بالای منبر نشستند، و ما در اطراف منبر نشستیم، فرمودند: «چیزی که بعد از خود درباره شما خوف دارم این است که وسائل و زیبائی‌های زندگی برای شما آماده گردد». ولی نسبت به اینکه در این عصر و زمان اسپها از نگاه قیمت و ارزش با هم بسیار متفاوت می‌باشدند، به طوری که بعضی از اسپها خصوصاً اسپ‌های مسابقه قیمت آن‌ها به بیش از صد هزار درهم می‌رسد، لذا تعیین یک (دینار) برای همه انواع اسپ‌ها با قیمت آن‌ها متناسب نیست. از این جهت گفته می‌توانیم که زکات اسپ باید اکنون به اساس قیمت آن باشد، نه به اساس از هر اسپ یک دینار، یعنی: باید اسپ قیمت شود، و قیمت‌ش به هر اندازه که بود، صاحب‌ش از هر چهل درهم یک درهم زکات بدهد.

و اینکه عمر علیه السلام از هر اسپ یک دینار زکات می‌گرفت، در آن وقت تقریباً اسپ‌ها از نگاه قیمت با هم متقابله بودند، و این اختلاف فاحشی که در قیمت اسپ‌ها در زمان ما وجود دارد، در آن زمان وجود نداشت، والله تعالیٰ أعلم بالصواب.

شخصی گفت: یا رسول الله! آیا می‌شود که خیر سبب شر گردد؟ [یعنی: اموال دنیوی که از نعمت‌های خداوندی است، چرا سبب بدختی شود]. پیامبر خدا ﷺ سکوت نموده و چیزی نگفتند.

مردم برای آن شخص گفتند: این چه کاری است که می‌کنی؟ تو با پیامبر خدا ﷺ سخن می‌زنی و ایشان با تو سخن نمی‌زنند، در این وقت متوجه شدیم که برایشان وحی ناز می‌شود.

[پیامبر خدا ﷺ] عرق زیادی را که بر چهره شان [به سبب فشار وحی] نشسته بود، پاک کرده و فرمودند: «شخص سؤال کننده کجاشد»؟، و طوی معلوم می‌شد که آن شخص را تمجید می‌کنند، و فرمودند:

«خیر سبب شر نمی‌شود<sup>(۱)</sup>، از چیزهایی که در بهار می‌روید، گیاهانی است که هلاک می‌کند و یا مریض می‌سازد، مگر حیوانی که از آن سبزه به اندازه معقول آن استفاده نماید، و این حیوان همین قدر می‌خورد که خوب سیر شود، و بعد از خوردن و سیر شدن، رویش را به طرف آفتاب می‌کند، سرگین می‌اندازد و بول می‌کند، و می‌چرد<sup>(۲)</sup> و مال دنیا دل فریب و شیرین است، و خوشابه حال مسلمانی که از آن مال به مساکین و یتیمان و دور افتادگان از وطن می‌دهد<sup>(۳)</sup>، و کسی که مال را به غیر حق

---

۱- یعنی: اموال دنیوی که نعمت‌های خدا است، در ذات خود بد نیست، و بدی که در آن وجود دارد، در سوء استفاده از آن است، و پیامبر خدا ﷺ کیفیت حسن استفاده و سوء استفاده را از اموال دنیوی ضمن مثالی بیان نموده و فرمودند: خیر سبب شر....

۲- پس انسان عاقل کسی است که از مال دینا به همان اندازه استفاده کند که بتواند آن را هضم کند و سبب هلاکت و یا مریضی اش نگردد، و حق خدا را در آن اداء نماید.

۳- بعد از این عبارت راوی می‌گوید: (أو كما قال النبي ﷺ)، یعنی: (و یا چیزی که پیامبر خدا ﷺ فرموده‌اند)، و این عبارت را محدثین در جایی به کار می‌برند که در وقت روایت حدیث، در عین عبارت نبی کریم ﷺ به شک افتاده باشند، و در این حالت نزدیکترین عبارتی را که در ذهن آن‌ها است روایت می‌کنند، و سپس می‌گویند (أو كما قال النبي ﷺ).

و در این حدیث هم گویا راوی در لفظ حدیث نبوی به شک افتاده است، و برای آنکه مسؤولیت را از خود رفع کرده باشد، آنچه را که به اغلب گمان به یادش بوده روایت کرده است، و چیز دیگری را که نسبت به آن شک داشته است، به این عبارت رفع مسؤولیت نموده و گفته است: و یا طوری که پیامبر خدا ﷺ فرمودند.

آن می‌گیرد، [یعنی: از راه حرام و غیر مشروع بدست می‌آورد] مانند کسی است که هر قدر می‌خورد سیر نمی‌شود<sup>(۱)</sup> و آن مال در روز قیامت بر علیه او شهادت می‌دهد»<sup>(۲)</sup>.

## ٣٢- باب : الزَّكَاةَ عَلَى الزَّوْجِ وَالْأَيْتَامِ فِي الْحَجَرِ

باب [٣٢]: دادن زکات به شوهر و به یتیمانی که در آغوشش می‌باشد

٧٤٤- عَنْ زَيْنَبِ اُمِّ رَبِيعَةَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدِيثًا مُتَقدَّمًا قَرِيبًا وَقَالَتْ فِي هَذِهِ الرَّوَايَةِ: فَأَنْطَلَقْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, فَوَجَدْتُ اُمَّةً مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى الْبَابِ, حَاجَتُهُمْ مِثْلُ حَاجَتِي, فَمَرَّ عَلَيْنَا بِلَالٌ, فَقُلْنَا: سَلِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْجِزِي عَنِّي أَنْ أُفْتَقَ عَلَى زَوْجِي, وَأَيْتَمَ لِي فِي حَجْرِي؟ وَقُلْنَا: لَا تُخْبِرْنَا, فَدَخَلَ فَسَأَلَهُ, فَقَالَ: «مَنْ هُمَا؟» قَالَ: «أَيُّ الْزَّيَانِ؟» قَالَ: «أُمَّةً عَبْدَ اللَّهِ», قَالَ: «عَمَّ، لَهَا أَجْرَانِ, أَجْرُ الْقَرَاءَةِ وَأَجْرُ الصَّدَقَةِ» [رواه البخاري: ١٤٦٦].

٧٤٤- حدیث زینب همسر عبدالله بن مسعود رض قبلًا گذشت، و در این روایت می‌گوید:

١- و این همان مالی است که با وجود نعمت بودن، در دنیا و آخرت سبب هلاکت صاحب خود می‌گردد.

٢- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مال دنیا به خودی خود نیست، بلکه بدی و خوبی در طریق بدست آوردن و در کیفیت استعمال آن است، اگر کسی مالی را از راه حلال بدست آورده و به اندازه لازم و به شکل معقول از آن استفاده کند، و حق خدا را از آن مال اداء نماید، آن مال خوب است، و سبب راحت صاحبیش در دنیا، و نجاتش در آخرت می‌شود، و بالمقابل اگر کسی مالی را از راه حرام بدست آورده، و یا در بدست آوردن آن افراط کند، و حق آن را اداء نکند، آن مال بد است، و حتی سبب هلاکت صاحب خود در دنیا و آخرت می‌شود.

(۲) جزء اخیر حدیث نبوی شریف این است که (و آن مال در روز قیامت بر علیه او شهادت می‌دهد)، و شهادت دادن مال بر علیه کسی که حق مال را اداء نمی‌کند، چه آن مال طلا و نقره باشد، و چه حیوان و چه هر مال دیگری حق و صدق است، و جای هیچ شک نیست، و این مفهوم در احادیث دیگری نیز آمده است، از آن جمله حدیثی که قبلًا گذشت، و معنایش این بود که: اگر کسی زکات مالش را اداء نکند، مالش در قیامت به صورت اژدهای پیری که از دهانش کف می‌ریزد، درآمده و هردو رخسارش را به دندان گرفته و می‌گوید: من مال تو ام، من گنجینه تو ام.

نzd پیامبر خدا ﷺ رftم، و زنی از انصار را به در[خانه شان] دیدم، مشکلش مانند مشکل من بود، بلال از نzd ما گذشت و ما برایش گفتیم که از پیامبر خدا ﷺ بپرس که آیا روا است[یعنی: برایم ثواب دارد] که برای شوهرم و برای یتیمانی که در آغوشم می باشند نفقه کنم؟ [این یتیمان برادرزادهها و خواهر زادههای آن زن بودند] او رفت و پرسان نمود، و در جواب فرمودند:

«بلی برایش دو ثواب است، یکی ثواب قرابت و خویشاوند، و دیگری ثواب صدقه»<sup>(۱)</sup>.

٧٤٥ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَيْ أَجْرٌ أَنْ أُفْقَى عَلَى بَنِي أَبِي سَلَمَةَ، إِنَّمَا هُمْ بَنِي؟ فَقَالَ: «أَنْفَقْتِ عَلَيْهِمْ، فَلَكِ أَجْرٌ مَا أَنْفَقْتِ عَلَيْهِمْ» [رواه البخاری: ١٤٦٧].

٧٤٥ - از ام سلمه رضی الله عنها روایت است که گفت:

گفتمن: يا رسول الله! آیا اگر زکاتم را برای اولاد(ابو سلمه) بدhem، برایم ثواب دارد؟ در حالی که فرزندان او فرزندان خودم می باشند.

فرمودند: «برای آنها نفقه کن، برای تو ثوابی است که به آنها نفقه می نمائی»<sup>(۲)</sup>.

٣٣ - باب: قول الله تعالى: ﴿وَفِي الْرِّقَابِ وَالْغَرِيمَيْنَ وَفِي سَيِّلِ اللَّهِ﴾

باب [١٣٣]: این قول خداوند متعال که: ﴿وَدَرَآزَادَ كَرْدَنَ غَلَامَانَ، قَرْضَ دَارَانَ، وَدَرَ رَاهَ خَدَا﴾

٧٤٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَمْرَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالصَّدَقَةِ، فَقَيِّلَ مَنَعَ ابْنَ حَبِيلٍ، وَخَالِدَ بْنُ الْوَلِيدِ، وَعَبَّاسَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا يَنْقُضُ ابْنُ حَبِيلٍ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ فَقِيرًا، فَأَغْنَاهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، وَأَمَّا خَالِدًا: فَإِنَّكُمْ تَظْلِمُونَ خَالِدًا، قَدْ احْتَبَسَ أَدْرَاعَهُ وَأَعْتَدَهُ فِي سَيِّلِ اللَّهِ، وَأَمَّا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ

١ - و تفصیل اینکه زکات دادن زن برای شوهر فقیرش روا است و یا نه؟ و اختلاف علماء در این مسئله قبلًا گذشت.

٢ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

ابو سلمه شوهر اولی ام سلمه پیش از ازدواجش با پیامبر خدا ﷺ بود، و ام سلمه از شوهر قبلی اش چهار فرزند داشت، دو پسر به نامهای عمر و محمد، و دو دختر به نامهای زینب و دره.

**الْمُطَلِّبُ، فَعَمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهِيَ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ وَمِثْلُهَا مَعَهَا** [رواه البخاری: ۱۴۶۸].

۷۴۶- از ابو هریره رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم به دادن زکات امر فرمودند، برای شان خبر رسید که (ابن جمیل) و (خالد بن ولید) و (عباس بن عبدالطلب) از دادن زکات خود داری می‌کنند<sup>(۱)</sup> (یعنی: زکات نمی‌دهند).

پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «ابن جمیل دیگر انتقامی نمی‌گیرد، به جز اینکه فقیر و بی‌چاره بود و خدا و رسول او را غنی و ثروتمند ساخت<sup>(۲)</sup>.  
و اما (خالد بن ولید): شما به او ظلم می‌کنید، او تمام وسائل جنگی و دیگر دار و مدار خود را در راه خدا وقف نموده است.

و (عباس بن عبدالطلب): عم پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم است، او بر علاوه از زکاتی که بر وی لازم است، همان اندازه دیگر هم صدقه می‌هد یا باید صدقه بدهد<sup>(۳)</sup>.

---

۱- کسی که این خبر را آورد عمرین خطاب صلی الله علیه وسالم بود.

۲- ابن جمیل نامش عبدالله، و از مردم انصار بود، در این وقت از منافقین بود، ولی بعد از آن از صدق دل توبه نمود و توبه‌اش قبول گردید، و در صرف مسلمانان حقیقی قرار گرفت.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) معنی سخن نبی کریم صلی الله علیه وسالم در مورد عباس رض این است که: وی عم پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم است، و در این حالت چگونه ممکن است که از ادای زکات خود داری نماید، و نسبت به این شرافتی که نصیبیش شده است، به علاوه از آنکه زکات مال خود را می‌دهد، همان اندازه هم زیادی در راه خدا صدقه می‌کند، و یا مالی را که بدست دارد، مانند صدقه است، زیرا وی بعد از آن «که در غزوه بدر اسیر شد، برای خلاص کردن خود و عقیل ابن ابی طالب از مردم قرض گرفت، و طوری که معلوم است بر قرضدار زکات لازم نمی‌گردد».

(۲) تاخیر زکات از وقت آن در صورتی که به مصلحت مستحقین آن باشد جواز داد.

(۳) تعجیل زکات (یعنی: ادای آن پیش از وقت و جو布 آن) بنا به قول جمهور علماء و از آن جمله احناف جواز دارد، خصوصاً آنکه برای این کار، ضرورتی مانند: قحطی، قیام جهاد، و مسائل دیگری همانند آن‌ها وجود داشته باشد.

(۴) باید امام اشخاصی را جهت جمع آوری زکات مقرر نماید.

(۵) اگر کسی زکات مال خود را نمی‌دهد، باید برای امام اطلاع داده شود، و این عمل در غیبت حرام داخل نمی‌گردد.

(۶) اما باید از حق رعای خود دفاع نماید.

## ٤- باب: الْسِّتْعَفَافِ عَنِ الْمَسْأَلَةِ

### باب [٣٤]: خود داری از سؤال کردن مردم

٧٤٧- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, فَأَعْطَاهُمْ, ثُمَّ سَأَلُوهُ, فَأَعْطَاهُمْ, ثُمَّ سَأَلُوهُ, فَأَعْطَاهُمْ حَتَّى تَفَدَّ مَا عِنْدَهُ, فَقَالَ: «مَا يَكُونُ عِنْدِي مِنْ حَيْرَ فَلَنْ أَدْخِرَهُ عَنْكُمْ, وَمَنْ يَسْتَعْفِفُ يُعِظَ اللَّهُ, وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُعِنِّي اللَّهُ وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرُ اللَّهُ, وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ» [رواه البخاري: ١٤٦٩].

٧٤٧- از ابو سعید خدری رضی الله عنہ روایت است که: مردم از انصار از پیامبر خدا ﷺ درخواست کمک نمودند، [ایشان طلب آنها را اجابت نمودند و از اموال زکات] برای آنها دادند.

دوباره درخواست کمک نمودند، باز برای آنها دادند.  
برای بار سوم درخواست کمک کردند، باز هم برای شان دادند، تا آنکه تمام اموالی که نزدشان بود خلاص شد، بعد از آن فرمودند: «مالی که در نزدم موجود باشد، از شما دریغ نمی‌کنم، و کسی که از سؤال کردن خود داری نماید، خداوند اسباب خود داری اش را فراهم می‌سازد، و کسی که اظهار بی‌نیازی نماید خداوند او را بی‌نیاز می‌سازد، و کسی که صبر کند خداوند برایش صبر می‌دهد، و برای هیچ کسی خیر و نعمتی بالاتر از صبر ارزانی نشده است»<sup>(١)</sup>.

---

(٧) در اموالی که برای مصالح عمومی مانند: شفاخانه‌ها، مدرسه‌ها کتاب خانه‌ها و یا در راه جهاد وقف می‌شود، زکاتی نیست.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) روا است که برای سائل به طور مکرر چیزی داده شود.

(۲) اگر سؤال سائل از روی طمع باشد، و ضرورت مبرمی به سؤال کردن نداشته باشد، مستحب است که برایش نصیحت شود که از سؤال کردن خود داری نماید.

(۳) دادن زکات و خیرات برای سؤالگر و گذا جواز دارد.

(۴) سؤال کردن در وقت حاجت جواز دارد، اگر چه صبر کردن و سؤال نکردن بهتر است.

(۵) پیامبر خدا ﷺ نهایت سخاوتمند و جواد بودند.

۷۴۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «وَالَّذِي نَفِيَ بِيَدِهِ لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدَكُمْ حَبْلَهُ، فَيَحْتَطِبَ عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْتِيَ رَجُلًا، فَيَسْأَلُهُ أَعْطَاهُ أَوْ مَنَعَهُ» [رواه البخاري: ۱۴۷۰].

۷۴۸- از ابو هریره روایت است که پیامبر خدا فرمودند:

«قسم به ذاتی که جانم در دست او است، [بلا کیف] اگر کسی از شما رسماً نیمسانش را گرفته و به پشتیش هیزم بکشد، بهتر از آن است که نزد شخصی آمده و از وی طلب کمک نماید، و آن شخص برایش چیزی بدهد و یا ندهد».

۷۴۹- وَ فِي رَوَايَةِ عَنِ الزُّبِيرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: فَإِنَّمَا يُحْرِمُهُ الْحَطَبُ عَلَى ظَهْرِهِ، فَيَكْفَفُ اللَّهُ بِهَا وَجْهَهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ أَعْطَاهُ أَوْ مَنَعَهُ» [رواه البخاری: ۱۴۷۱].

۷۴۹- دریکی از روایات از زبیر روایت است که پیامبر خدا فرمودند:  
«اگر شخصی پشتۀ هیزمی را بر پشت خود آورده و بفروشد، و خداوند آبرویش را به این وسیله حفظ نماید، برایش بهتر از آن است که از مردم سؤال نماید، و آنها برایش چیزی بدنهند و یا ندهند»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث و حدیث قبلی آنکه:  
مدار این حدیث و چند حدیث پیشتر از آن، بر این است که باید انسان از کسب دست خود زندگی خود را تامین نماید، و از سؤال کردن از مردم خود داری نماید، و سؤال کردن از مردم به چهار قسم است:

ا) سؤال کردن حرام: و آن برای کسی است که بی نیاز است، و یا اگر فقیر است، طوری وانمود می کند، که او را از حالت فقرش فقیرتر نشان می دهد.

ب) سؤال کردن مکروه: و این برای کسی است که اگر سؤال نکند، می توانند زندگی را ولو به سختی به پیش ببرد، و در وقت سؤال کردن، خود را از حالی که هست فقیرتر وانمود نمی کند.

ج) سؤال مباح: و این برای کسی است که به سؤال کردن ضرورت دارد، و زندگی اش بدون سؤال تامین نمی شود، برای چنین شخصی سؤال کردن جواز دارد.

د) سؤال کردن واجب: و این نسبت به کسی است که اگر سؤال نکند، خودش و اولادش از گرسنگی و یا از مرض تلف می شوند، و چون حفظ حیات واجب است، و چون برای این شخص راه دیگری در حفظ حیات جز سؤال کردن وجود ندارد، لذا بر وی واجب است، که جهت حفظ حیات خود و یا اولاد خود از مردم سؤال نماید.

۷۵۰- عن حَكِيمَ بْنَ حِزَامَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَالَّتُهُ، فَأَعْطَانِي ثُمَّ قَالَ: «يَا حَكِيمُ، إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَضِرَةٌ حُلُوَّةٌ، فَمَنْ أَخَذَهُ سِخَاوَةً نَفْسٍ بُورَكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ أَخَذَهُ يُإِشْرَافِ نَفْسٍ لَمْ يُبَارِكَ لَهُ فِيهِ، كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَسْبِعُ، الْيَدُ الْعُلِيَا حَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى»، قَالَ حَكِيمٌ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَالَّذِي بَعَثْتَ بِالْحَقِّ لَا أَرْزُ أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَقَّ أَفَارِقِ الدُّنْيَا، فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَدْعُ حَكِيمًا إِلَى الْعَطَاءِ، فَيَأْبَى أَنْ يَقْبِلَهُ مِنْهُ، ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَعَاهُ لِيُعْطِيهِ فَأَبَى أَنْ يَقْبِلَ مِنْهُ شَيْئًا، فَقَالَ عُمَرُ: إِنِّي أَشْهُدُكُمْ يَا مَعْتَنِرَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى حَكِيمٍ، أَنِّي أَعْرِضُ عَلَيْهِ حَقَّهُ مِنْ هَذَا الْفَيءِ فَيَأْبَى أَنْ يَأْخُذَهُ، فَلَمْ يَرْزُ حَكِيمٌ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تُؤْتَى» [رواه البخاري: ۱۴۷۶].

۷۵۰- از حکیم به حزام<sup>رض</sup> روایت است که گفت: از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> سؤال نمودم برایم دادند، باز سؤال نمودم، باز برایم دادند، برای بار سوم سؤال نمودم، باز برایم داده و فرمودند:

«ای حکیم! مال دنیا دل فریب و شیرین است، اگر کسی آن را با نفس آرام و بدون حرص به دست آورد، خداوند در آن مال برایش برکت می‌دهد، و کسی که روی حرص

چند تذکر: آنچه که در اینجا قابل تذکر است این است که:

۱) سؤال کردن حتی در حالت مباح و واجب، نباید کسب و پیشه قرار گیرد، زیرا سؤال کردن سبب ذلت است، و مسلمان نباید ذلت را قبول کرده و آبروی خود را بریزد، ولی روی ضرورت برایش اجازه داده شده است که سؤال کند، و چون ضرورت رفع گردید، باید از سؤال کردن خود داری نماید.

۲) اگر کسی بدون ضرورت از مردم سؤال می‌کرد، و یا سؤال کردن را برای خود کسب و پیشه قرار داده بود، کسی که از این حالت خبر دارد، نباید برایش چیزی بدهد، و اگر مالی از زکات و خیرات در دست دارد، باید آن را برای مستحقین آن بدهد، نه برای چنین اشخاصی.

۳) کسی که سؤال کردن برایش مباح و یا واجب است، بهتر است که حاجت خود را با خویشاوندان خود در میان گذاشته، و از آن‌ها به قدر حاجت خود چیزی بخواهد، زیرا سؤال کردن از بیگانگان سبب ننگ و عار بر اقراریش نیز می‌باشد، لذ نباید سبب ریختن آبروی آن‌ها گردد.

۴) اگر کسی امکاناتی در دست دارد، و از اینکه بعضی از اقوامش به حالت فقر و تنگدستی زندگی می‌کنند، با خبر باشد، باید به اندازه توان خود، از مشکلات آن‌ها بکاهد، و از آن‌ها دستگیری نماید.

و رفت و آمد به دست می‌آورد، خداوند در آن مال برایش برکت نمی‌دهد، و او مانند کسی است که هرچه می‌خورد سیر نمی‌شود، و دست بالا از دست زیرین بهتر است». حکیم می‌گوید: گفتم: يا رسول الله! قسم به ذاتی که تو را به حق فرستاده است، بعد از شما از هیچ کس دیگری تا وقتی که بمیرم چیزی نخواهم گرفت.

و همان بود که ابوبکر<sup>رض</sup> [در زمان خلافت خود] حکیم را دعوت می‌کرد که برایش از اموال غنائم بدهد، او از گرفتن آن اموال ابا می‌ورزید. باز عمر<sup>رض</sup> او را طلبید تا برایش[چیزی] بدهد،[هم چنین] از گرفتن چیزی از وی ابا ورزید.

عمر<sup>رض</sup> گفت: ای مسلمانان! من شما را درمورد حکیم شاهد می‌گیرم که من برای او حق او را از مال(فیء) می‌دهم، و او از گرفتن آن ابا می‌ورزد، و حکیم[به عهد خود وفا نمود] و بعد از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از هیچ کسی تا وقتی که وفات یافت، چیزی نگرفت<sup>(۱)</sup>.

٣٥- باب: مَنْ أَعْطَاهُ اللَّهُ شَيْئًا مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ وَلَا إِشْرَافٍ نَفْسٍ

باب [٣٥]: کسی که خدا برایش بدون سؤال و طمع چیزی بدهد

٧٥١- عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه، قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعطيه العطا، فاقول: أعطيه من هو أفقري إليه ميني، فقال: «خذه إذا جاءك من هذا المال شيء وانت غير مشرف ولا سائل، فخذه وما لا فلام تثبعه نفسك» [رواه البخاري:

.]١٤٧٣

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) سوال کردن از ولی جواز دارد.

(۲) کسی که چندین بار سؤال می‌کند، رد کردنش روا است.

(۳) مثل زدن جهت توضیح مطلب جواز داد، و دلیلش این گفته پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> است که برای حکیم فرمودند: «... او مثل کسی است که هرچه می‌خورد سیر نمی‌شود.

۷۵۱- از عمر بن خطاب<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> [گاهی] برایم بخشش می‌دادند، و من می‌گتم، این را برای کسی بدھید که به این چیز از من محتاج‌تر است، و ایشان می‌فرمودند:

«این را قبول کن، اگر بدون سؤال کردن و توقع برایت چیزی داده شد قبول کند، ورنه در بدهست آوردن آن، خود را به زحمت میندار».<sup>(۱)</sup>

### ۳۶- باب: مَنْ سَأَلَ النَّاسَ تَكُثُرًا

باب ۳۶: کسی که از مردم جهت پس انداز سؤال می‌کند.

۷۵۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ الشَّيْءُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا يَرَأُ الرَّجُلُ يَسْأَلُ النَّاسَ، حَتَّىٰ يَأْتِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَيْسَ فِي وَجْهِهِ مُزْعَةٌ لَحْمٌ» وَقَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ تَدْنُو يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حَتَّىٰ يَبْلُغُ الْعَرْقَ نِصْفَ الْأَذْنِ، فَبَيْنَا هُمْ كَذَلِكَ اسْتَعْثَاثُوا بِآدَمَ، ثُمَّ يُمُوسَى، ثُمَّ يُمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» [رواه البخاری: ۱۴۷۵، ۱۴۷۴].

۷۵۲- از عبدالله بن عمر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> فرمودند: «گدا تا آن جا به گدائی اش ادامه می‌دهد که چون روز قیامت در میدان محشر حاضر گردد، در چهره‌اش ذره گوشت وجود ندارد». و فرمودند: «آفتاب در روز قیامت آنقدر نزدیک می‌شود که عرق نیمه گوش‌ها می‌رسد<sup>(۱)</sup>، و در این حالت است که مردم به آدم<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> و سپس به موسی<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> و اخیراً از [محمد]<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> طلب کمک و فریادرسی می‌کنند».<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) علماء بر این متفق‌اند که هدیه دادن و قبول کردن هدیه کار نیک و مرغوبی است.

(۲) اگر کسی بداند که مال هدیه دهنده از راه حرام بدهست آمده است، به اتفاق علماء قبول کردن چنین هدیه و بخششی جواز ندارد، و اگر آن هدیه را قبول می‌کند، آن هدیه و بخشش همان طور که برای دهنده حرام می‌باشد، برای گیرنده نیز حرام می‌باشد.

(۳) اگر کسی بداند که مال هدیه دهنده شبّه ناک است، آیا روا است که هدیه‌اش را قبول نماید و یا نه؟ بین علماء اختلاف است، و اختیار اهل تحقیق براین است که: اگر از حرام بودن آن هدیه متین نبوده و در موضوع به شک باشد، قبول کردن هدیه‌اش مکروه است، و البته قبول نکردنش بهتر است، و اگر چنین احتمال و اشتباهی وجود نداشته باشد، هدیه نباید رد گردد.

## ٣٧- باب: حَدَّ الْغِنَى

### باب [٣٧]: حد ثروتمندی

٧٥٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ تَرْدُهُ الْلُّقْمَةُ وَاللُّقْمَةُ وَالثَّمَرَاتُانِ، وَلَكِنَّ الْمِسْكِينُ الَّذِي لَا يَجِدُ غِنًى يُعْنِيهِ، وَلَا يُفْطِنُ بِهِ، فَيُتَصَدِّقُ عَلَيْهِ وَلَا يَقُولُ فَيَسْأَلُ النَّاسَ» [رواه البخاري: ١٤٧٩].

٧٥٣- از ابو هریره رضی الله عنہ روایت است که پیامبر خدا فرمودند: «مسکین کسی نیست که به دروازه این و آن بگردد و یک لقمه و یا دو لقمه، و یا یک دانه خرما و یادو دانه خرما او را کفایت کند». «بلکه مسکین کسی است که کفاف زندگی اش را ندارد، و کسی از فقر و درماندگی اش واقف نیست، تا برایش صدقه بدهد، و نه هم خودش نزد مردم می‌رود و گدائی می‌کند»<sup>(۳)</sup>.

- 
- ١- و شکی نیست که آفتاب در این حالت سخت سوزان و آزار دهنده است، و سوزش و آزارش برای کسی که در رویش گوشت نیست، البته بیشتر است.
  - ٢- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:
    - ١) طریق استغاثه مردم در این حدیث به طور مختصر آمده است، و در حدیث شفاعت که بعد از این می‌آید، کیفیت استغاثه به صورت مفصل مذکوراست، و در آن حدیث آمده است که مردم به کسانی دیگری غیر از موسی و عیسی و محمد علیهم الصلاة والسلام نیز استغاثه و طلب شفاعت می‌نمایند.
    - ٢) سؤال کردن به غرض پس انداز نمودن و إردياد مال، حرام است، و تنها سؤال کردن برای کسی روا است که واقعاً محتاج باشد، و راهی دیگری برایش غیر از سؤال کردن وجود نداشته باشد، و در حدیث (٧٤٩) این موضوع را به طور مفصل بررسی نمودیم.
    - ٣- از احکام و مسائل به این حدیث آنکه:

١) این قول پیامبر خدا که می‌فرمایند: «بلکه مسکین کسی است که کفاف زندگی اش را ندارد، و کسی از فقر و درماندگی اش واقف نیست، تا برایش صدقه بدهد، و نه هم خودش نزد مردم می‌رود و گدائی می‌کند»، دلالت بر این امر دارد که مسکین حقیقی این چنین شخصی است، بنابراین مستحق مال زکات نیز همین شخص می‌باشد.

## ٣٨- باب: حَرْصِ التَّمْرِ

### باب [٣٨]: تخمين کردن خروما

٧٥٤ - عَنْ أَبِي هُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ، قَالَ: عَزَّرُونَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَزْوَةً تَبُوكَ فَلَمَّا جَاءَ وَادِيَ الْقُرَى إِذَا امْرَأَةٌ فِي حَدِيقَةٍ لَهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ: «أَخْرُصُوا»، وَخَرَصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشَرَةً أُوسُقٍ، فَقَالَ لَهَا: «أَحْصِي مَا يَخْرُجُ مِنْهَا» فَلَمَّا أَتَيْنَا تَبُوكَ قَالَ: «أَمَّا إِنَّهَا سَتَهُبُ الْيَلَّةَ رِيحُ شَدِيدَةٌ، فَلَا يَقُومَنَّ أَحَدٌ، وَمَنْ كَانَ مَعَهُ بَعِيرٌ فَيُعِقِّلُهُ» فَعَقَلَنَاها، وَهَبَتْ رِيحُ شَدِيدَةٌ، فَقَامَ رَجُلٌ، فَأَقْتَلَهُ يَجْبَلُ طَيِّءٌ، وَاهْدَى مَلِكُ أَيْلَةٍ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَعْلَةً بَيْضَاءَ، وَكَسَاهُ بُرْدًا وَكَتَبَ لَهُ بِبَحْرِهِمْ فَلَمَّا أَتَى وَادِيَ الْقُرَى قَالَ لِلْمَرْأَةِ: «كَمْ جَاءَ حَدِيقَتُكِ» قَالَتْ: عَشَرَةً أُوسُقٍ، خَرَصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنِّي مُتَعَجِّلٌ إِلَى الْمَدِينَةِ، فَمَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَعَجَّلَ مَعِي، فَلْيَتَعَجَّلْ» فَلَمَّا قَالَ ابْنُ بَكَارٍ كَلْمَةً مَعْنَاها: أَشْرَقَ عَلَى الْمَدِينَةَ قَالَ: «هَذِهِ طَابَةٌ» فَلَمَّا رَأَى أَحَدًا قَالَ: «هَذَا جُبِيلٌ يُجْبِنَا وَنُجْبِهُ، أَلَا أَخْرِكُمْ بِنَجْبِرِ دُورِ الْأَنْصَارِ» قَالُوا: بَلَى، قَالَ: «دُورُ بَنِي التَّجَارِ، ثُمَّ دُورُ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ، ثُمَّ دُورُ بَنِي سَاعِدَةَ أَوْ دُورُ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْحَزَّاجِ وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ يَعْنِي خَيْرًا» [رواہ البخاری: .١٤٨١]

(۲) باید هر کس از حال همسایه‌گان و اقوام و خویشاوندان خود با خبر باشد، تا اگر درین آن‌ها کسانی وجود داشته باشند که به فقر و فاقه دچار بوده، ولی ازعفت و شخصیتی که دارند نمی‌خواهند آبروی خود را بریزند، لذا از سؤال کردن خود داری می‌نمایند، برای آن‌ها از مال زکات، و یا از غیر مال زکات تا جای که برایش ممکن است، کمک و دست گیری نماید، زیرا طوری که نبی کریم ﷺ فرموده‌اند، مسکین حقیقی همین اشخاص می‌باشند، و در نتیجه مستحق همکاری از همه پیشتر همین اشخاص هستند.

۷۵۴- از ابو حمید ساعدي<sup>(۱)</sup> روایت است که گفت: با پیامبر خدا<sup>(۲)</sup> در غزوه تبوك اشتراک نموده بودم<sup>(۳)</sup>، چون [پیامبر خدا<sup>(۴)</sup>] به منطقه (وادی القُرى) رسیدند، زنی در بوستانش بود.

پیامبر خدا<sup>(۵)</sup> برای صحابه گفتند که [مقدار خرمای نخلستان آن زن را] تخمین کنید، و پیامبر خدا<sup>(۶)</sup> مقدار خرمای آن نخلستان را به (ده و سق) تخمین نمودند<sup>(۷)</sup> و برای آن زن گفتند:

«مقدار خرمایی را که از آن حاصل می‌شود، به خاطر داشته باش».

و چون به (تبوك) رسیدیم فرمودند:

«امشت باد شدیدی خواهد وزید، کسی نباید از جایش حرکت نماید، و کسی که به همراهش شتری می‌باشد، او را بیندد».

ما هم شتران را بستیم، و باد شدیدی وزیدن گرفت، شخصی برخاست، و باد اورا به (کوه طی) انداخت<sup>(۸)</sup>.

[او در این غزوه بود] که پادشاه (ایله) برای پیامبر خدا<sup>(۹)</sup> قاطر سفیدی و جامه خط داری بخشش داد<sup>(۱۰)</sup>، و پیامبر خدا<sup>(۱۱)</sup> برایش منطقه خودش که در کنار بحر زندگی می‌کرد، امان نامه نوشتند<sup>(۱۲)</sup>.

---

۱- (تبوك): منطقه‌ای است در شمال مدینه منوره، و این غزوه درماه ربیع سال نهم هجری در وقتی واقع گردیده بود که گرمی بسیار شدت نموده و میوه‌ها رسیده بود، و این آخرین غزوه بود که پیامبر خدا<sup>(۱۳)</sup> در آن اشتراک نموده بودن.

۲- هر وسق مساوی (۶۰) صاع، و هر صاع مساوی (۳/۶۴۰) کیلو گرام است، بنابراین (ده) وسق مساوی (۲۱۸۴) کیلو گرام می‌شود.

۳- گرچه در جایی ندیدم که: باد این شخص را چگونه به (کوه طی) انداخت، ولی آنچه که به خاطر می‌رسد، این است که شاید این شخص از جا و یا خیمه خود برآمده باشد، و غرض انجام کاری این طرف و آن طرف رفته باشد، و چون باد شدیدی می‌وزیده است، این شخص راه خود را گم کرده و باد او را این طرف و آن طرف انداخته تا آنکه به کوه طی رسیده است، و بعد از آرام گرفتن باد طوری که در بعضی روایات آمده است و قتی از (کوه طی) بر کشته است که پیامبر خدا<sup>(۱۴)</sup> به مدینه منوره رسده بودند.

۴- (ایله): شهری است در کنار بحر به طرف مصر، و نام پادشاه ایله یوحنا بن روبه بود.

۵- و در ابتدای امان نامه چنین آمده بود  
        سم الله الرحمن الرحيم.

و چون وا پس به(وادی القُرى) رسیدیم، برای آن زن گفتند:  
«نخلستانت چه قدر خرما داد؟»?  
گفت: همان(ده وَسقى) که پیامبر خدا تخمین زده بودند.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «من به طور عاجل به طرف مدینه روان هستم، و اگر کسی از شما می خواهد به طور عجله برود، با من بیاید». روای کلمه گفت که معنایش این است: چون به نزدیک مدینه رسیدند، فرمودند: «این طابه است» [یعنی: شهر خوش و گوارائی است]. و چون (اُحد) را دیدند، فرمودند: «این کوهی است که او ما را دوست دارد و ما او را دوست داریم، و آیا شما را خبر دهم که بهترین مردمان انصار، کدام مردمان هستند؟»؟ گفتند: بلی!

فرمودند: «مردم(بنی نحیر) بعد از آن مردم(عبدالأشهل) بعد از آن مردم(بنی ساعده) و یا مردم(بنی حارث بن خزرج)، و در همه مردم انصار خیر و برکت است»<sup>(۱)</sup>.

---

این امان نامه‌ای است که از طر خدا و محمد پیامبر خدا برای یوحنا بن روبه و مردمان ایله داده می شود، کشته‌ها و دیگر وسائل نقلیه آن‌ها تحت ذمه خدا و محمد پیامبر خدا قرار دارد....

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

با استناد به این حدیث اکثر علماء تخمین کردن میوه را جهت خریدن آن و یا اخراج زکات آن جواز داده‌اند، ولی امام ابو حنیفه و ابو یوسف و محمد رحمهم الله می‌گویند: تخمین کردن مکروه است، و دلیل شان حدیث جابر رض است که می‌گوید: «پیامبر خدا ﷺ از تخمین کردن نهی کرده‌اند»، و از حدیث امام بخاری رض چنین جواب می‌دهند که این تخمین کردن جهت این بود که مقداری تقریبی خرمای نخلستان آن زن را بدانند نه آنکه به اساس آن تخمین از وی زکات گرفته باشند، بلکه زکات را از وی به اساس تحدید مقدار معین آن گرفتند.

## ٣٩- باب: الْعُشْرِ فِيمَا يُسْقَى مِنْ مَاءِ السَّمَاءِ وَيَلْمَاءُ الْجَارِي

باب [٣٩]: در آنچه که به آب آسمان و به آب جاری آبیاری می‌شود، عشر لازم می‌گردد.

٧٥٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «فِيمَا سَقَتِ السَّمَاءُ وَالْعُيُونُ أَوْ كَانَ عَتَّرِيًّا الْعُشْرُ، وَمَا سُقِيَ بِالْتَّضْجُنِ نِصْفُ الْعُشْرِ» [رواية البخاري: ١٤٨٣].

٧٥٥- از عبدالله بن عمر رض روایت است که فرمودند: «آنچه را که آسمان، و چشمها آبیاری می‌کند، و یا آنکه خود آب باشد، عشر لازم است»، و در آنچه که به واسطه حیوان آبیاری می‌شود، نیم عشر لازم است<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اگر آبیاری زمین به شکل طبیعی باشد، زکات آن عشر است، یعنی: از هر ده حصه یک حصه، و اگر از طریق مصنوعی مانند: کشیدن آب از چاه، و یا به واسطه حیوان و یا وسائل امروزی آبیار گردد، زکات آن نیم عشر است، یعنی: از هر بیست حصه یک حصه.

(۲) در کیفیت و جوب زکات، نظر به آیات و احادیثی که در این مورد آمده است، و نظر به وجهات نظر، علماء اقوال و آراء مختلفی ابراز نموده‌اند که مشهورترین آن‌ها سه قول است:

(أ) امام ابو حنیفه رض با استناد به این حدیث می‌گوید: از هر چیزی که از زمین بیرون می‌شود، زکات لازم می‌گردد، خواه کم باشد و خواه زیاد، خواه غذائیت داشته باشد و خواه نداشته باشد، و خواه قابل ذخیره کردن باشد و خواه نباشد، چیزی که در آن زکات لازم نمی‌شود، هیزم، علف، و نی است.

(ب) ابو یوسف و محمد رحمهم الله می‌گویند: در اشیای زراعتی به دو شرط زکات لازم می‌گردد، شرط اول آنکه میوه‌اش قابل ماندن و ذخیره کردن باشد، مانند: بادام، پسته و امثال این‌ها بنابراین در نزد آن‌ها در انجیر، سیب، خیار، خربوزه، و امثال این‌ها زکات لازم نمی‌گردد، و شرط دوم آنکه مقدار آن از (١٠٩٢) کیلو گرام به وزن فعلی که مساوی پنج وسق می‌شود، کمتر نباشد، و در کمتر از این مقدار از هرنوعی که باشد، زکات لازم نمی‌گردد.

(ج) امام شافعی رض می‌گوید: زکات در چیزی لازم می‌شود که جنبهٔ غذائیت داشته و قابل ذخیره کردن باشد، مانند گند، جو، برنج، ماش، نخود، لوبیا و امثال این‌ها، و مقدار آن هم از (١٠٩٢) کیلو گرام به وزن فعلی که مساوی پنج وسق می‌شود کمتر نباشد، و اقوال دیگری هم وجود دارد که ذکر همه آن‌ها درازا می‌کشد.

## ٤٠ - باب: أَخْذِ صَدَقَةَ التَّمْرِ عِنْدَ صِرَامِ النَّخْلِ وَهُلْ يُرْكُ الصَّبِيُّ فَيَمْسُ تَمَرَ الصَّدَقَةِ

باب [٤٠]: زکات خرما در وقت چیدن آن است، و آیا برای طفل اجازه است که به خرمای زکات دست بزند؟

٧٥٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْتَى بِالشَّمْرِ عِنْدَ صِرَامِ النَّخْلِ، فَيَجِيءُ هَذَا بِتَمْرِهِ، وَهَذَا مِنْ تَمْرِهِ حَقًّا يَصِيرُ عِنْدَهُ كُوْمًا مِنْ تَمَرٍ، فَجَعَلَ الْحَسْنُ وَالْحُسْنَيْنُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَلْعَبَانِ بِذَلِيلِ التَّمَرِ، فَأَخْذَ أَحَدُهُمَا تَمْرَةً، فَجَعَلَهَا فِيهِ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْرَجَهَا مِنْ فِيهِ، فَقَالَ: «أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ آلَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَأْكُلُونَ الصَّدَقَةَ» [رواه البخاري: ١٤٨٥].

٧٥٦ - از ابو هریره رض روایت است که گفت: هنگام چیدن خرما برای پیامبر خدا صل خرمایی این شخص، و مقدار خرمایی آن شخص، تا آنکه در نزدشان خرمن خرمایی جمع می شد.

حسن و حسین علیهم السلام با آن خرمها بازی می کردند، یکی از آنها خرمایی را گرفت و به دهانش گذاشت، پیامبده خدا صل به طرفش نظر کردند و خرما را از دهانش بیرون کرده و فرمودند:

---

د) احناف بر علاوه از استناد به عموم حدیث مذکور می گویند: نظر امام ابو حنیفه رحمه الله از دو نگاه دیگر نیز بر آراء دیگر ترجیح دارد.

اول: آنکه این نظر به احتیاط نزدیکتر است، زیرا اگر زکاتی بر شخص واجب نشده باشد، و او آن را اداء نماید، برایش ثواب داشته و ماجور است، ولی اگر زکاتی واجب شده باشد و او آن زکات را اداء نکند، بر وی گناه داشته و مازور است.

دوم: آنکه این نظر با اساسات اسلامی که مواسات و همکاری با فقراء، و دست گیری از آنها باشد، انطباق کامل دارد، زیرا به اساس این نظر از هرچیز و به هر مقداری که باشد، باید عشر و یا نیم عشر آن را برای فقراء و محتاجین بدهد، و این کاری است که از نگاه اصل شرعی مرغوب و منظور نظر است، ولی به اساس آراء دیگر از بسیاری چیزها، مانند خیار، کدو، سبزیجات، و غیره زکات واجب نگردیده و فقراء و محتاجین از آنها محروم می مانند، و الله تعالیٰ أعلم.

## «آیا خبر نداری که اولاد محمد ﷺ [از مال] زکات نمی‌خورند»<sup>(۱)</sup>؟

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حديث آنکه:

۱) صدقه خواه واجب باشد و خواه صدقه نفلی برای پیامبر خدا ﷺ به اتفاق علماء حرام است، ولی

نسبت به دادن صدقه برای اولاد پیامبر خدا ﷺ بین علماء اختلاف است، به این شرح:

أ) در شرح قدوری در مذهب حنفی آمده است که صدقه واجبه مانند: زکات عشر، نذر و کفاره برای(بنی هاشم) روا نیست، ولی صدقه نفلی برای آن‌ها جواز دارد.

ب) در نزد امام شافعی رحمه اللہ علیہ در این مسئله دو قول است، جواز و عدم آن.

ج) بعضی از علمای معاصر از آن جمله شیخ یوسف قرضاوی نظرش این است که چون در این عصر برای بنی هاشم خمس داده نمی‌شود، دادن زکات برای آن‌ها جواز داد، و ندادن زکات در این حالت برای آن‌ها عقوبت است نه مكرمت، زیرا اگر شخصی از بنی هاشم فقیر بوده و برایش زکات داده نشود، مجبور می‌شود که گدائی کند، و این برایش اهانت است نه عرت.

و اگر به واقع امر نگاه کنیم همین نظر راجح‌تر به نظر می‌رسد، زیرا علمای سابق که دادن صدقه را برای اولاد پیامبر خدا رحمه اللہ علیہ حرام می‌دانستند سبیش آن بود که در آن وقت برای سادات و بنی هاشم از طرف بیت المال معاش کافی تعیین شده بود، ولی اکنون که چنین معاشی وجود ندارد، اگر اشخاصی فقیر از اولاد نبی کریم صلوات اللہ علیہ و آله و سلم وجود داشته باشند، وکار مناسبی هم برای آن‌ها یافت نشود، و بگوئیم که نباید برای آن‌ها از مال صدقه چیزی داده شود، در این حالت مجبوراند که گدائی کند، و همان طور که واضح است گدائی سبب ذلت و آبرو ریزی است، و این ظاهراً برای منتبین به نبی کریم صلوات اللہ علیہ و آله و سلم به هیچ وجه مناسب نیست.

۲) (ولی امر) باید زکات اموال مردم را جمع آوری نماید.

۳) زکات میوه و امثال آن باید در وقت چیدن آن اداء گردد، و تاخیر آن بدون ضرورت مکروه است.

۴) جوز دارد که از مسجد و ملحقات آن در مصالح عمومی استفاده گردد.

۵) نباید برای اطفال اجازه داده شود که مرتکب محرمات گرددند.

۶) اگر طفلى را از کاري منع می‌کنم، باید سبب منع کردن را برایش بگوئیم، تا قناعت‌ش حاصل گردد.

## ۱- باب: هُلْ يَشْتَرِي صَدَقَتَهُ، وَلَا بَأْسَ أَنْ يَشْتَرِي صَدَقَتَهُ غَيْرُهُ

باب [۴۱]: آیا روا است زکاتش را بخرد؟ ولی اگر شخص دیگری زکات را خرید، باکی نیست

۷۵۷- عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَأَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ، فَأَرْدَتُ أَنَّ أَشْتَرِيهُ وَظَلَمْتُ أَنَّهُ يَبْعِيْهُ بِرُخْصٍ، فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «لَا تَشْتَرِي، وَلَا تَعْدُ فِي صَدَقَتِكَ، وَإِنْ أَعْطَاكُهُ بِدِرْهَمٍ، فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ» [رواه البخاری: ۱۴۹۰].

۷۵۷- از عمر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: اسپی را به شخصی دادم تا در راه خدا جهاد نماید، ولی او اسپ را ضایع نمود[و طور لازم خدمتش را نکرد]، و می خواستم آن اسپ را از نزدش بخرم، زیرا فکر می کردم که شاید آن را ارزان بفروشد، [راجع به این موضوع] از پیامبر خدا<sup>صل</sup> پرسیدم، فرمودند:  
«آن را مخر، و در صدقه خود رجوع مکن، ولو آنکه آن را برایت به یک درهم بدهد، زیرا کسی که به صدقه اش رجوع می کند، مانند کسی است که به قیءاش رجوع می کند».<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) اگر کسی چیزی را زکات، و یا خیرات، و یا کفاره، و یا بخشش می دهد، نباید آن را دوباره پس بگیرد، ولو آنکه بدست آوردن آن از طریق خریدن باشد.
- ۲) اگر کسی چیزی را صدقه داد، و باز در راه میراث به وی تعلق گرفت، برایش روا است، زنی نزد پیامبر خدا<sup>صل</sup> آمد و گفت: یا رسول الله! کنیزی را برای مادرم صدقه دادم، و او اکنون مرده است، پیامبر خدا<sup>صل</sup> فرمودند: به مزد خود رسیدی، و از راه میراث برای تو رسیده است.
- ۳) عده از علماء برای نظراند که اگر صدقه را که شخص برای فقیر داده است، شخص دیگری از وی خرید، و یا فقیر برایش بخشش داد، در این حالت خریدن آن برای صاحب اصلی آن جواز دارد، زیرا در این حالت صدقه اش گفته نمی شود، و گرچه تنزه کردن از آن بهتر است.

## ٤٢ - باب : الصَّدَقَةِ عَلَى مَوَالِي أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ

### باب [٤٢]: زَكَاٰت دَادَن بِرَائِ غَلامَان آزاد هَمْسِرَان پِيامِبر خَدا ﷺ

٧٥٨ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: وَجَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاءَ مَيْتَةً، أَعْطَيْتَهَا مَوْلَأَةً لِمَيْمُونَةَ مِنَ الصَّدَقَةِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «هَلَّا اثْتَفَعْتُمْ بِحُلْدَهَا؟» قَالُوا: إِنَّهَا مَيْتَةٌ: قَالَ: «إِنَّمَا حَرُمَ أَكْلُهَا» [رواه البخاري: ١٤٠٢].

٧٥٨ - از ابن عباس رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم بز مرده را دیدند، این بز را کسی برای کنیز آزاد شده میمونه داده بود<sup>(١)</sup>.

فرمودند: «چرا از پوستش استفاده نکردید؟»  
گفتند: این خود مرده است.

فرمودند: «از خود مرده تنها خوردنش حرام است»<sup>(٢)</sup>.

١ - میمونه همسر پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم بود، کنیزی داشت، و او را آزاد ساخته بود، کسی برای آن کنیز آزاد شده بزی را صدقه داده بود، آن بز مرد، و آن را دور اندختند.

٢ - از احکام و مسئل متعلق به این حدیث آنکه:  
در موضوع پاک شدن و یا نشدن حیوان بعد از آش دادن یعنی بعد از (دباغت) آن، هفت مذهب وجود دارد:

۱) جمهور علماء بر این نظر اند که پوست هر حیوانی به استثنای پوست سگ و خوک بعد از آش دادن(دباغت) پاک می‌گردد، و استعمال آن در نماز خواندن و در غیر نماز خواندن، و در استعمال اشیای خشک و تر جواز داد، و فرقی نمی‌کند که این پوست از حیوانی باشد که گوشتش حلال است و یا حرام.

۲) عمر بن خطاب، و فرزندش عبدالله بن عمر، و عائشة رض و امام احمد بن حنبل رحمه الله دریک روایت می‌گویند که: پوست حیوانی که حرام باشد، از هر حیوانی که باشد، به آش دادن(دباغت) پاک نمی‌شود.

۳) اوزاعی و ابن مبارک و ابو ثور رحمهم الله می‌گویند: پوست حلال گوشت به آش دادن(دباغت) پاک می‌شود، ولی پوست غیر حلال گوشت پاک نمی‌شود.

۴) امام ابو حنیفه رحمه الله می‌گوید: هر پوستی به استثنای پوست خوک به آش دادن(دباغت) پاک می‌شود.

## ٤٣ - باب : إِذَا تَحَوَّلَتِ الصَّدَقَةُ

### باب [٤٣]: وقتی که زکات تغییر یابد

٧٥٩ - عَنْ أَبِي سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِلَحْمٍ تُصْدِقَ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ، فَقَالَ: «هُوَ عَلَيْهَا صَدَقَةٌ، وَهُوَ لَنَا هَدِيَّةٌ» [رواه البخاری: ١٤٩٥].

٧٥٩ - از انس<sup>رض</sup> روایت است که برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از گوشتی که برای (بریره) <sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> صدقه داده شده بود، آوردند، ایشان فرمودند: «این گوشت برای [بریره] زکات، و برای ما بخشش است»<sup>(۱)</sup>.

(۵) امام مالک<sup>رحمه</sup> می‌گوید: هر پوستی به آش دادن(دباغت) پاک می‌شود، ولی بیرون آن نه داخل آن، از این جهت استعمال آن در چیزهای خشک مانند گندم و برنج جواز دارد، و در چیزهای تر مانند: روغن و آب جواز ندارد، و نماز خواندن بر آن روا است، ولی پوشیدن آن روا نیست.

(۶) اهل ظاهر می‌گویند: هر پوستی بدون استثناء، بیرون و درون آن به آش دادن(دباغت) پاک می‌شود، و دراستعمال چیزهای تر و خشک همگی جواز دارد.

(۷) امام ابو یوسف<sup>رحمه</sup> می‌گوید: انتفاع از پوست خود مرده بدون آش دادن(دباغت) در چیزهای تر و خشک جواز دارد، و بعضی از شافعیه هم برای نظر اند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) مال زکات بعد از اینکه تحت تصرف فقیر قرار گرفت، صفت زکات بودن ازوی دور می‌گردد، بنابراین اگر فقیر آن مال را برای شخص ثروتمندی بخشش می‌دهد، استفاده کردن ثروتمند از آن مال جواز دارد، و اینکه زکات برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> حرام و بخشش حلال است سببیش این است که:

أ) زکات فرض است و باید صاحب مال خواه دلش خواسته باشد و یا نخواسته باشد، آن را اداء نماید، و حتی اگر اداء نکند، ولی امر می‌تواند آن را به زور از وی بگیرد، و استفاده پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از چنین مالی شاید سبب رنجش مردم می‌گردید، ولی بخشش چنین نیست، بلکه کاملاً به رضایت صاحبیش می‌باشد، و استفاده کردن از آن نه تنها آنکه سبب رنجش نمی‌شود، بلکه سبب جلب محبت نیز می‌گردد.

ب) اینکه زکات گرفتن دلالت برذلت دارد، و بخشش گرفتن دلالت بر عزت.

ج) اینکه گیرنده بخشش به طور عموم عوضش را دیر یا زود برای بخشش دهنده پس می‌دهد، ولی در زکات چنین چیزی وجود ندارد، بنابراین زکات گیرنده همیشه تحت منت زکات دهنده باقی می‌ماند، و البته برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> مناسب و قابل قبول نیست که تحت منت کسی قرار بگیرند.

## ٤ - باب : أَخْذِ الصَّدَقَةِ مِنَ الْأَغْنِيَاءِ وَتُرْدَّ فِي الْفُقَرَاءِ حَيْثُ كَانُوا

باب [٤٤]: گرفتن زکات از اعیانه و دادن برای فقراء به هر جایی که باشدند

٧٦٠ - حديث معاذ، وبعثه إلى اليمن تقدماً، وفي هذه الرواية: «...وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فِإِنَّهُ لَيْسَ بِيَنْهُ وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابُ» [رواه البخاري: ١٤٩٦].

٧٦٠ - حديث معاذ و فرستاده شدنش به یمن قبلًا گذشت، و در این روایت آمده

است که [پیامبر خدا ﷺ فرمودند]:

«... وَإِذَا دَعَى مظلوم حذركن! چون بین مظلوم و خدا حاجبی نیست»<sup>(١)</sup>.

## ٥ - باب : صَلَاةُ الْإِمَامِ وَدُعَائِهِ لِصَاحِبِ الصَّدَقَةِ

باب [٤٥]: دعا کردن امام برای زکات دهنده

٧٦١ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَاهُ قَوْمٌ بِصَدَقَتِهِمْ، قَالَ: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ فُلَانٍ»، فَأَتَاهُ أَبِي بِصَدَقَتِهِ، فَقَالَ: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ أَبِي أَوْفَى» [رواه البخاري: ١٤٩٧].

٧٦١ - از عبدالله بن ابی اویفی رض روایت است که گفت: چون مردمی زکات خود را نزد پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم می آوردند، به حق آنها دعا کرده و می گفتند: «خدایا! بر اهل و اولاد فلانی رحمت کن».

---

۱ - یعنی: از دعای مظلوم بترس، تا مبادا بر تو نفرین کند، که در چنین حالتی دعا ایش رد نمی شود، و در اجابت دعای مظلوم درباره ظالم، فرقی بین نیکوکار و بدکار، و مسلمان و کافر نیست.

از ابو هریره رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «دعای مظلوم مستجاب است ولو آنکه فاجر باشد، زیرا فجورش به خودش تعلق دارد، و بین خدا و بندهاش حاجبی نیست»، و شاعر گفته است.

بترس از آه مظلومان که هنگام دعا کردن  
اجابت از در حق به استقبال می آید

و خودم بارها دیده ام، و از کسان بیساری شنیده ام که ظالم پیش از عقوبت اخروی، در همین دنیا به انواع عقوبات الهی گرفتار می شود، و یقیناً که خواننده محترم نیز چنین تجاربی خواهد داشت.

پدرم زکات مال خود را نزدشان آورد، گفتند: «خدایا! برای اولاد ای اوی  
رحمت کن»<sup>(۱)</sup>.

## ٦ - باب : مَا يُسْتَخْرَجُ مِنَ الْبَحْرِ

باب [٤٦]: آنچه که از دریا استخراج می‌شود

٧٦٦ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنَّ يُسْلِفَهُ أَلْفَ دِينَارٍ، فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ فَخَرَجَ فِي الْبَحْرِ، فَلَمْ يَجِدْ مَرْكَبًا، فَأَخَذَ حَشَبَةً، فَنَقَرَهَا، فَأَدْخَلَ فِيهَا أَلْفَ دِينَارٍ، فَرَمَى بِهَا فِي الْبَحْرِ، فَخَرَجَ الرَّجُلُ الَّذِي كَانَ أَسْلَفَهُ، فَإِذَا بِالْحَشَبَةِ، فَأَخَذَهَا لِأَهْلِهِ حَطَّبًا»، فَذَكَرَ الْحَدِيثُ فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ الْمَالَ [رواه البخاری: ١٤٩٨].

٧٦٢ - از ابو هریره رض از پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم روایت است که [فرمودند]: «شخصی از بنی اسرائیل از شخص دیگری از بنی اسرائیل خواست تا برایش هزار دینار قرض بدهد، آن شخص برایش [هزار دینار] قرض داد.

[شخص قرض دار] به کنار دریا رفت [تا خود را به خانه قرض دهنده برساند و قرضش را اداء نماید] ولی مركبی نیافت، لذا چوبی را گرفت و داخل آن را حفر نمود و هزار دینار را در آن چوب نهاد، [سر آن چوب را بست] و در دریا انداخت.

آن شخصی که پول را برایش به قرض داده بود، به کنار دریا آمد، آن چوب را دید، آن را به قصد هیزم برای خانواده اش گرفت.

[ابو هریره رض] بقیه حدیث را ذکر نمود [و گفت]: چون آن شخص چوب را شکست، مال خود را در داخل آن یافت»<sup>(۲)</sup>.

---

۱ - خداوند متعال می‌فرماید: «خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُظْهِرُهُمْ وَتُرَكِّيْهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَوَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْمٌ» ﴿١﴾ یعنی: از اموالشان زکات بگیر، تا به این وسیله آنها را پاک ساخته و تزکیه نمایی، و برایشان دعا کن، زیرا دعای تو موجب آرامش آنها است، و به این اساس مستحب است تا کسی که زکات را می‌گیرد برای زکات دهنده دعا کند، مثلاً بگوید که: خداوند قبول کند، خداوند به مال و اهل و اولادت برکت بدهد خداوند برای پدر و مادرت بیامزد، خداوند چندین برابر آن را برایت عوض بدهدف و امثال اینها.

۲ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ٤٧ - باب : فِي الرّكاز الْخُمُسُ

### باب [٤٧]: در گنج، خمس لازم است

٧٦٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «العَجْمَاءُ جُبَارٌ، وَالبِّرُّ جُبَارٌ، وَالْمَعْدُنُ جُبَارٌ، وَفِي الرّكازِ الْخُمُسُ» [رواه البخاري: ١٤٩٩].

٧٦٣ - و از ابو هریره روایت است که پیامبر خدا فرمودند: «آنچه را که حیوان [گریخته از صاحبش] تلف می‌کند هدر است، و اگر کسی [در ملک خود چاهی حفر می‌کند، و کسی در آن می‌افتد] و متضرر می‌گردد هدر است، و اگر کسی معدنی را کافته و دیگری در آن می‌افتد هدر است، و آنچه که از یافتن گنج بدست می‌آید، در آن خمس لازم است».<sup>(١)</sup>.

۱) کسی که از دریا چیزی را بدست می‌آورد، مالک آن می‌گردد، مگر آنکه صاحبش پیدا شود، و یا کسی که آن را یافته است به خاطرش برسد که این مال از دیگری می‌باشد، که در این حالت حکم مال یافت شده را می‌گیرد، چنانچه امام بخاری ح این حدیث را در باب (لقطه) که به معنی (چیزی یافت شده) است نیز ذکر نموده است، و حکم مال یافت شده، به تفصیل در جای خودش خواهد آمد.

۲) قرض به هر طریقی که برای صاحبش برسد، اداء می‌گردد.

۳) کسی که در راه خیر توکلش را بر خدا کند، خداوند او را نصرت می‌دهد.

#### ۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) جمهور علماء می‌گویند: آنچه که حیوان تلف می‌کند، در صورتی که انسانی همراه آن حیوان نباشد، ضمانت بر صاحب خود آن نیست، ولی اگر کسی همراه آن حیوان باشد، از آنچه که حیوان تلف می‌کند، ضمان لازم می‌گردد امام مالک و اوزاعی و لیث رحمهم الله می‌گویند: آنچه را که حیوان به دست و یا پای خود تلف می‌کند در آن ضمانت نیست، و آنچه را که به دهان خود تلف می‌کند، در آن ضمان لازم می‌گردد، امام ابو حنيفة ح می‌گوید: در چیزی که حیوان به پای خود تلف می‌کند ضمانت نیست، و از چیزی که با دست خود تلف می‌کند ضمان لازم می‌گردد، ولی اگر حیوانی معروف به فساد باشد، مانند: سگ‌هار، گاو مست، اسپ سرکش، و امثال این‌ها و صاحبش آن را بسته نکرده باشد، اگر چیزی را تلف کرد، به هر شکلی که تلف کرده باشد، و در هر وقتی که تلف کرده باشد، صاحبش ضامن می‌باشد.

۲) علماء براین متفق‌اند که از یافتن گنج (خمس) لازم می‌شود، و اما در مورد اشتراط نصاب اختلاف نظر دارند، در نزد احناف نصاب در معدن شرط نیست، بنابراین در معدن چه کم باشد و

۴۸ - باب: قول الله تعالى: ﴿وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا﴾ ومحاسبة المصدقين مع الإمام

باب [۴۸]: این قول خداوند که «و کسانی اند که زکات را جمع آوری می نمایند» و امام باید مامورین زکات را محاسبه نماید

۷۶۴ - عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «اسْتَعْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنَ الْأَسَدِ عَلَى صَدَقَاتِ بَنِي سُلَيْمٍ، يُذْعَى ابْنَ اللُّطْبَيَّةَ فَلَمَّا جَاءَ حَاسَبَهُ» [رواية البخاري: ۱۵۰۰].

۷۶۴ - از ابو حمید ساعدی روایت است که گفت: پیامبر خدا شخصی را از قبیله (اسد) که بنام (ابن لتبیه) یاد می شد، برای جمع آوری زکات اموال مردم (بنی سلیم) فرستادند، و هنگامی که آن شخص باز گشت، او را محاسبه کردند<sup>(۱)</sup>.

---

چه زیاد، خمس لازم می گردد ولی در نزد جمهور علماء در معدن نصاب شرط است، بنابراین اگر مقدار آن از نصاب زکات کمتر باشد، در آن خمس لازم نمی گردد.

(۳) و در مورد جایی که معدن در آن یافت می شود امام ابوحنیفه و احمد رحمهم الله می گویند: معدنی را که شخص در ملک خود می یابد، در آن خمس لازم نمی گردد، مگر آنکه بر مالی که یافته است یکسال بگذرد و به اندازه نصاب زکات باشد، که در این حالت مانند هر مال دیگری بر وی زکات لازم می گردد، ولی در نزد امام مالک و امام شافعی رحمهم الله، گذشت سال شرط نیست، و به مجرد یافت شدن، باید خمس آن را پیرداد.

(۴) در مورد آنچه که از دریا بدست می آید، امام ابو حنیفه رضی الله عنہ و محمد و مالک رحمهم الله می گویند: در آن خمس و یا زکاتی لازم نمی گردد، امام شافعی و احمد رحمهم الله می گویند: در آن خمس لازم می گردد، و ابو یوسف جوشنیه می گوید: در آن زکات لازم می گردد.

(۵) موارد مصرف خمس در نزد احناف، موارد مصرف غنیمت و فیء است، امام محمد جوشنیه خمس باید برای قاریان قرآن مصرف گردد، و امام شافعی رضی الله عنہ می گوید: موارد مصرف آن، موارد مصرف زکات است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) امام بخاری رضی الله عنہ این حدیث را در اینجا به طور مختصر روایت کرده است و قصه کامل آن طوری که در دیگر ابواب صحیح البخاری، و در صحیح مسلم آمده است چنین است که: پیامبر خدا شخصی را از قبیله (بنی اسد) که برایش (ابن لتبیه) می گفتند، برای جمع آوری اموال زکات فرستادند، هنگامی که این شخص برگشت گفت: این اموال از شما است، و این اموال دیگر از من است، برایم بخشش داده شده است.

## ۴۹- باب: وَسْمِ الْإِمَامِ إِبْلِ الصَّدَقَةِ بِيَدِهِ

باب [۴۹]: نشانه دار ساختن امام شتران صدقه را به دست خود

۷۶۵- عَنْ أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: (عَدَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعْدَ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، لِيُحَنِّكُهُ، فَوَافَيْتُهُ فِي يَدِهِ الْمِيسَمُ يَسِمُ إِبْلَ الصَّدَقَةِ) [رواه البخاري: ۱۵۰۲]

---

در این وقت پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> بر خاسته و بر بالای منبر بعد از حمد و ثنای پروردگار گفتند: «این چه کاری است که موظفی را به وظیفه می‌فرستم، و می‌گوید: این اموال از شما و این اموال برایم بخشش داده شده است، پس چرا این شخص در خانه پدرش و یا خانه مادرش نمی‌نشست تا ببیند که برایش بخشش داده می‌شود یا نه؟ قسم به ذاتی که جان محمد در دست او است (بلاکیف) هیچ کسی نیست که از این مال چیزی بردارد، مگر آنکه آن را در روز قیامت در حالیکه بر گردش آویزان است، با خود خواهد آورد، اگر شتری باشد، غریر می‌کشد، اگر گاوی باشد، بق بق می‌کشد، و اگر گوسفندی باشد، بر بر می‌کشد»، بعد از آن دستهای خود را تا جایی بلند کردند که سفیدی زیر بغل شان را دیدیم، و دو بار گفتند: (الهی! آیا تبلیغ کردم).

(۲) بخشش گرفتن برای مامورین به هر عنوانی که باشد، حرام است، و در این مورد احادیث دیگری نیز آمده است، و این موضوع را در کتابی که راجع به مال حرام نوشته‌ام، به تفصیل کامل شرح داده‌ام.

(۳) بخشش گرفتن برای مامور به سه شرط روا است:  
شرط اول آنکه: بخشش از طرف کسی باشد که پیش از رسیدن این مامور به وظیفه، نیز بین آن‌ها جریان داشته است.

شرط دوم آنکه: بخشش دهنده هیچ کاری در نزد آن مامور نداشته باشد.  
شرط سوم آنکه: این بخشش در حد متعارف بخشش باشد، مانند: تسبیح، قلم، ساعت معمولی و امثال این‌ها.

(۴) برای مسؤول جمع آوری زکات نسبت معینی از مال زکات مانند: ربع، ثلث نمی‌باشد، و چیزی را که مستحق می‌گردد، معاش ماهواری است که برای موظفین دیگر دولت داده می‌شود.

(۵) باید موظفین دولت از آنچه که بدست آورده‌اند، محاسبه گردنده، و عمر<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> این اصل را به دقت مورد تطبیق قرارداد، و قانون (از کجا آورده) از وی نشئت کرده است، و فرقی نمی‌کند که شخص موظف، این مال را از طریق رشوت، و یا اختلاس و یا بخشش، و یا سوء استفاده از قدرت، و یا از هر طریق نامشروع دیگری بدست آورده باشد، زیرا پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> فرموده‌اند «... آیا اگر در خانه پدر و مادرش می‌نشست مرد این چیزها را برایش بخشش می‌دادند؟»

۷۶۵- از انس ﷺ روایت است که گفت: عبدالله بن أبي طلحه را نزد پیامبر خدا ﷺ بردم تا تحنیکش نمایند، در این وقت دیدم که پیامبر خدا ﷺ (میسّم) را به دست گرفته و شتران صدقه را با آن، نشانه دار می‌سازند.<sup>(۱)</sup>

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- (۱) (تحنیک): عبارت از آن است که جهت تبرک، شخص صالحی، خرما و یا امثال آن را به کام طفل نو تولد می‌مالد، و طفل آن را می‌خورد.
- (۲) عبدالله بن ابی طلحه ﷺ برادر مادری انس بن مالک ﷺ است، و اینکه بعضی‌ها وی را از تابعین می‌دانند، در اشتباه‌اند.
- (۳) (میسّم) عبارت از سیخ و یا میلی است که حیوان را به آن داغ می‌کنند، تا اگر در بین حیوانات مشابه خود داخل می‌شود، با آن‌ها خلط نگریده و از آن‌ها متمایز باشد.
- (۴) داغ کردن حیوان روی ضرورت جواز دارد.
- (۵) مستحب است که گوسفند در گوش‌های آن، شتر و گاو در رانهای آن‌ها داغ شوند.
- (۶) نظر به احادیث دیگری که در این مورد آمده است، علماء گفته‌اند که داغ کردن در صورت حیوان جواز ندارد.
- (۷) امام باید شخصاً از اموال بیت المال سر پرستی نماید، و در محافظت از آن‌ها به هر طریقی که مناسب می‌داند بکوشد، و از ضایع کردن بیت المال عنده‌الله و عنده‌الناس مسؤول می‌باشد.
- (۸) تحنیک برای طفل مستحب است، و باید ذریعهٔ شخص صالحی صورت بگیرد.



## ٢٥ - كتاب صدقة الفطر

### كتاب [٢٥]: صدقة فطر

١- باب: فرض صدقة الفطر  
باب [١]: فرضت صدقة فطر

٧٦٦- عن ابن عمر رضي الله عنهما، قال: «فرض رسول الله صلى الله عليه وسلم زكاة الفطر صاعاً من تمر، أو صاعاً من شعير على العبد والآخر، والذكرا والأنثى، والصغار والكبار من المسلمين، وأمر بها أن تؤدى قبل خروج الناس إلى الصلاة» [رواية البخاري: ١٥٠٣].

٧٦٦- از ابن عمر رضي الله عنهما روایت است که گفت: پیامبر خدا صلوات الله علیه و آله و سلم صدقه فطر را یک صاع از خرما، و یا یک صاع از جو، بر هر فرد مسلمانی خواه غلام باشد و خواه آزاد، خواه مرد باشد و خواه زن، خواه خورد باشد و خواه کلان، فرض نمودند، و امر فرمودند: که این صدقة فطر باید پیش از رفتن به نماز عید داده شود» <sup>(١)</sup>.

---

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(١) حکم صدقة فطر: صدقه فطر در نزد جمهور علماء فرض، در نزد احناف واجب، و در نزد امام مالک رحمه الله سنت است.

(٢) مقدار آن: مقدار صدقه فطر از گندم نیم صاع، که به وزن فعلی (یک کیلو و هشتصد و بیست) گرام می‌شود، و از جو و خرما یک صاع که به وزن فعلی (سه کیلو و ششصد و چهل) گرام می‌شود، لازم می‌گردد، و در نزد احناف دادن قیمت آن نیز جواز دارد.

(٣) صدقه فطر بر زن: صدقه فطر بر زن خواه شوهر دار باشد و خواه نباشد، لازم است، صدقه زن شوهر دار در نزد احناف بر شوهرش لازم نیست، ولی جمهور علماء می‌گویند: که صدقه فطرش بر ذمہ شوهرش می‌باشد، و دلیلشان این است که به اتفاق علماء، نفقه زن بر عهده شوهرش

## ۲- باب: الصَّدَقَةِ قَبْلَ الْعِيدِ

### باب [۲]: صدقه فطر پيش از نماز عيد

۷۶۷- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «كُنَّا نُخْرِجُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ»، «وَكَانَ طَعَامَنَا الشَّعِيرُ وَالرَّبِيبُ وَالْأَقْطُولُ وَالثَّمُرُ» [رواه البخاری: ۱۵۱۰].

۷۶۷- از ابو سعید خدری روايت است که گفت: در زمان پیامبر خدا در روز عید، از طعام یک صاع [صدقه] می دادیم، و طعام ما [در آن وقت]: جو، کشمش، قروت و خرما بود.

---

می باشد، و نفقة تنها عبارت از خرج و خوراک نیست، بلکه تمام ما يحتاج زن را شامل می شود، و صدقه فطر از جمله چیزهایی است که زن به آن احتیاج دارد. و شاید دلیل احناف این باشد که زن اگر فقیر باشد، بر وی صدقه فطری نیست، و اگر غنی و ثروتمند باشد، باید خودش صدقه فطر خود را بپردازد، همان طوری که زکات مال خود را می برداد.

(۴) صدقه فطر بر طفل خورد سال: صدقه طفل خرد سال اگر مالی داشته باشد، در نزد امام ابو حتیفه و ابو یوسف از مال خودش داده می شود، و اگر مالی نداشته باشد، پدرش مسؤول آن است، و حسن حنفی می گوید: که طفل خواه چیزی داشته باشد و خواه نداشته باشد، صدقه فطرش بر ذمه پدرش می باشد.

(۵) وقت وحوب صدقه فطر در نزد بعضی از علماء، از آن جمله امام شافعی و امام احمد بن حنبل رحمهم الله لحظه پيش از غروب آفتاب آخرین روز از ماه رمضان است، بنابراین اگر طفلی بعد از غروب آفتاب آن روز به دنیا می آید، صدقه فطر آن لازم نمی گردد، و در نزد احناف و عده دیگر از علماء، وقت و جوب صدقه فطر، لحظه پيش از طلوع فجر روز عید فطر است، بنابراین طفلی که پيش از طلوع فجر روز عید فطر به دنیا می آید، صدقه فطرش لازم نمی گردد، و طفلی که بعد از طلوع فجر روز عید فطر به دنیا می آید، صدقه فطر از وی لازم نیست.

(۶) وقت استحبابی دادن صدقه فطر به اتفاق علماء در روز عید و پيش از رفتن به نماز عید است، ولی در نزد احناف تقدیم و تاخیر آن از این وقت نیز جوزا دارد.

(۷) وقت وحوب آن پيش از طلوع فجر روز عید فطر است، و طفلی که بعد از طلوع فجر به دنیا می آید، صدقه فطر بر وی و از وی لازم نمی گردد.

(۸) صدقه فطر بر کسی لازم نمی گردد که غنی باشد.

(۹) مستحق صدقه فطر فقراء هستند.

### ۳- باب: صَدَقَةُ الْفِطْرِ عَلَى الْحُرُّ وَالْمَمْلُوكِ

باب [۳]: صدقه فطر بر هر کس چه آزاد باشد و چه غلام لازم است

۷۶۸- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ، وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ» [رواه البخاری: ۱۵۱۶].

۷۶۸- از ابن عمر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> صدقه فطر با یک صاع از جو، یا یک صاع از خرما، بر کوچک و بزرگ، و بر آزاد و مملوک، فرض نمودند<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) وجوب صدقه فطر بر شخص آزاد مورد اتفاق است.

(۲) در مورد وجوب صدقه فطر بر مملوک (غلام) علماء اختلاف نظر دارند:

جمهور علماء رحمهم الله می‌گویند: غلام خواه برای خدمت باشد، و خواه برای تجارت، صدقه بر بادارش لازم است، و احناف، و ثوری، و عطاء و نخعی رحمهم الله می‌گویند: در غلامی که برای تجارت باشد، صدقه فطر لازم نمی‌گردد، و چیزی لازم نمی‌گردد، زکات قیمت آن است.



## ٢٦ - کتابُ الحج

### کتاب [٢٦]: حج<sup>(۱)</sup>

۱- از احکام و مسائل متعلق به این موضوع آنکه:

۱) حج در لغت به معنی قصد است، و در اصطلاح اهل شرع، عبارت از قصد بیت الله الحرام جهت ادای حج و یا عمره.

۲) حج بنا بر قول راجح در سال نهم هجری فرض گردید، و در این سال پیامبر خدا ﷺ ابوبکر صدیق ﷺ را امیر حج مقرر نمودند، و بعد از اینکه ابتدای سوره براءه در مورد براءت از مشرکین ناز گردید، پیامبر خدا ﷺ علی بن ابی طالب ﷺ را موظف ساختند، تا آن را برای مشرکین اعلان نماید، و خود پیامبر خدا ﷺ در سال آینده‌اش که سال دهم هجری باشد، حج نمودند، و این یگانه حجی بود که پیامبر خدا ﷺ بعد از بثت انجام دادند.

۳) کعبه معمظمه در شهر مکه مکرمه قرار دارد، و این شهر متبرک دارای خواص و فضائل بسیاری است، از آن جمله اینکه:

أ) خانه کعبه اولین خانه‌ای است که غرض عبادت کردن بنا یافته است، از ابوذر رض روایت است که گفت: از پیامبر خدا ﷺ پرسیدم: اولین مسجدی که در روی زمین ساخته شده است کدام مسجد است؟ فرمودند: مسجد الحرام، پرسیدم: بعد از آن کدام مسجد؟ فرمودند: مسجد الأقصى، پرسیدم: بین این دو مسجد چند سال فاصله بود؟ فرمودند: چهل سال.

ب) بعضی‌ها که از واقعیت بیگانه‌اند این سؤال را مطرح می‌کنند که: مسجد الحرام را ابراهیم الله و مسجد الأقصى را سلیمان الله بنا کرده است، و بین این دو پیامبر علیهم السلام بیش از هزار سال فاصله زمانی وجود دارد، پس اینکه پیامبر خدا ﷺ فرموده‌اند که بین این دو مسجد چهل سال فاصله زمانی وجود دارد چگونه است؟ در جواب باید گفت که: سلیمان الله مسجد الأقصى را تجدید بنا نمود، نه تاسیس، و تاسیس آن ذریعه یعقوب الله صورت گرفته است، و بنای یعقوب الله بعد از بنای کعبه ذریعه ابراهیم الله به طور دقیق بعد از چهل سال صورت گرفته است.

ج) حج کردن به این خانه مشرفه بر هر کسی که قدرت آن را داشته باشد، فرض است.

د) در وقت داخل شدن به مکه مکرمه باید با لباس مخصوصی که همان احرام باشد ملبس بود.

ه) این شهر حرم است، به این معنی که: جنگ و خون ریزی، و شکار کردن، و قطع درختان آن حرام است.

## ۱- باب: وُجُوبُ الْحَجَّ وَفَضْلِهِ

### باب [۱]: وجوب حج و فضيلت آن

۷۶۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ الْفَضْلُ رَبِيفُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَتِ امْرَأَةٌ مِنْ حَشْعَمَ، فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ، وَجَعَلَ النَّبِيًّا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِّ الْآخَرِ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجَّ أَذْرَكْتُ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا، لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ، أَفَأُحْجِّ عَنْهُ؟ قَالَ: «نَعَمْ»، وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ [رواه البخاري: ۱۵۱۳].

۷۶۹- از ابن عباس<sup>علیهم السلام</sup> روایت است که گفت: فضل بن عباس<sup>علیهم السلام</sup><sup>(۱)</sup> به پشت سر (ترک) پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> سوار بود، زنی از مردم (خشعم) آمد، فضل به طرف آن زن، و آن زن به طرف فضل نگاه می‌کرد، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> روی فضل را به طرف دیگری گردانیدند.

---

و) مالی که در آن جا گم می‌شود، جز برای معرفی نمودن و رساندن به صاحبیش نباید برداشته شود.

ز) خداوند به این شهر قسم یاد کرده است، ﴿وَهَذَا الْبَلْدُ أَلْمِينٌ﴾، و﴿لَا أُفْسِمُ بِهَذَا الْبَلْدَ﴾.  
ح) ثواب هرنمازی در مسجد الحرام برابر ثواب صد هزار نماز در مساجد دیگر است.  
ط) سر زمین این شهر از هر سر زمین دیگری درنزد خداوند متعال محبوب‌تر است.  
ی) قبله تمام مسلمانان در شرق و غرب و شمال و جنوب عالم است.  
ک) رو آوردن به آن در وقت قضای حاجت حرام است.

ل) کسی که قصد انجام دادن گناهی را در این شهر بنماید، ولو آنکه آن را عملی هم نسازد، گنهکار می‌شود، حال آنکه در غیر این شهر در هرجای دیگری از قصد کردن به گناه، تا وقتی که آن را عملی نسازد، بر شخص گناهی نیست.

۱- وی فضل بن عباس بن عبدالمطلب قرشی هاشمی، پسر عم پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> است، بزرگترین فرزندان عباس بن عبدالمطلب<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> است، در فتح مکه و حنین با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> اشتراک داشت، بسیار زیبا و خوش چهره بود، تنها یک دختر داشت، و او را حسن بن علی<sup>علیهم السلام</sup> به نکاح گرفت، و بعد او را طلاق داد، با ابو موسی اشعری ازدواج نمود، فضل بن عباس<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> در سال سیزده، و یا پانزده هجری وفات نمود، اسد الغابه(۴/۱۸۳).

آن زن گفت: يا رسول الله! حجى که از طرف خدا بر بندگانش فرض است، بر پدرم  
که پير پا افتاده است، و خود را بر مرکب گرفته نمي تواند، فرض گردیده است، آيا [روا  
است که] من از عوضش حج کنم؟

فرمودند: «بلی»! و اين واقعه در حجه الوداع واقع گردید.<sup>(۱)</sup>

۲- باب: قول الله تعالى: ﴿يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ صَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجَّ عَمِيقٍ﴾

﴿لَيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ﴾<sup>(۲)</sup>

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اگر حیوان توانایی داشته باشد، دو نفری سوار شدن بر آن جواز دارد.

(۲) اینکه بشر در خود داری از میل به سوی شهوات ضعیف است.

(۳) زن باید در حالت احرام رویش را نپوشاند، مگر آنکه خوف فتنه وجود داشته باشد.

(۴) حج کردن از عوض کسی که خودش حج کرده نمی تواند، جواز دارد.

(۵) عبادات بر سه نوع است: بدنی: مانند نماز، مالی: مانند زکات، مشترک از هر دو: مانند: حج،  
نیابت در نوع اول به هیچ وجه جواز ندارد، یعنی: روا نیست که شخصی که بر وی نماز فرض  
گردیده است، دیگری را موظف سازد تا عوض او نماز بخواند، بلکه باید اگر قدرت داشت خودش  
ایستاده نماز بخواند، و اگر نمی توانست نشسته، و اگر نمی توانست به پهلو، و اگر نمی توانست، به  
اشارة و اگر نمی توانست، به قلب خود، نماز بخواند، و بعد از این حالت، نماز از وی ساقط  
می گردد، و در نوع دوم به هر حالی جواز دارد، یعنی کسی که بر وی زکات فرض گریده است،  
خواه قدرت داشته باشد، و خواه نداشته باشد، برایش روا است که دیگری را وکیل نموده تا زکاتش  
رابرای مستحقین آن برساند، و در نوع سوم در حالت عجز جواز دارد، و در حالت قدرت جواز  
ندارد، یعنی: کسی که حج بر وی فرض گردیده است، اگر خودش قدرت دارد، باید شخصاً حج را  
اداء نماید، و اگر قدرت ندارد، با شروط معین آن که در کتاب احکام و مناسک حج در این مورد به  
تفصیل سخن گفته ایم باید دیگری را عوض خود به حج بفرستد.

(۶) کسی که خودش حج نکرده است، در نزد احناف و مالک و احمد رحمهم الله می تواند عوض  
شخص دیگری حج نماید، ولی امام شافعی حَفَظَهُ اللَّهُ مِنْ گوید: تا کسی خودش حج فرضی را اداء نکرده  
باشد، عوض شخص دیگری حج کرده نمی تواند، و اگر حج کرد، حجش فرضی خودش محسوب  
می گردد.

(۷) امام ابو حنیفه و ابو یوسف و مالک رحمهم الله می گویند: وجوب حج فوری است، یعنی: کسی  
که بر وی حج فرض گریده است، تاخیر کردن آن تا سال های دیگر جواز ندارد، و امام شافعی و  
امام محمد رحمهما الله می گویند: وجوب حج بر تراخي و تا آخر عمر هر وقت که خواسته باشد  
می تواند حج فرضی را اداء نماید.

باب [۲]: این قول خداوند متعال که: تا پیاده و بر شتران لاغر از راه‌های دور نزد تو  
بیایند، تا شاهد منافع خویش باشند﴿

۷۷۰- عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: «رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْكُبُ  
رَاحِلَتَهُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ، ثُمَّ يُهُلِّ حَتَّى تَسْتَوِيْ بِهِ قَائِمَةً» [رواه البخاري: ۱۵۱۴].

۷۷۰- از ابن عمر ﷺ رویات است که گفت: پیامبر خدا ﷺ را در (ذوالحلیفه)  
دیدم که بر شتر خود سوار شدند، و تا هنگامی که شتر کاملاً به راه افتاد، تلبیه  
می‌گفتند<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) حج کردن سواره و پیاده جواز دارد، ولی اینکه کدام یک بهتر است، بین علماء اختلاف است، بعضی از علماء سواره رفتن به حج را بهتر می‌دانند، زیرا اول آنکه: سواره رفتن به حج، موافق سنت نبوی است، زیرا نبی کریم ﷺ سواره به حج رفته بودند، و دیگر آنکه: در سواره رفتن مصرف حج بیشتر می‌شود، و هر قدر که مصرف حج بیشتر شود، به همان اندازه ثواب شخص حج کننده بیشتر می‌شود.

و عده دیگری از علماء پیاده رفتن به حج را بهتر می‌دانند، و دلیل شان حدیثی است که حاکم در مستدرک روایت نموده و حکم به صحت آن کرده است، در این حدیث، ابن عباس ﷺ از پیامبر خدا ﷺ روایت می‌کند که فرمودند: «کسی که پیاده به مکه برود، تا وقتی که برگردد، برایش در هرگام هفتصد حسنۀ از حسنات حرم داده می‌شود، کسی پرسید که حسنات حرم چگونه است؟ گفتند: هر حسنۀ اش معادل صد هزار حسنۀ است».

(۲) تلبیه بعد از حج و یا عمره این است که: «لَبِيكَ اللَّهُمَّ لَبِيكَ، لَبِيكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبِيكَ، إِنَّ  
الْحَمْدَ وَالْعُمَّةَ لَكَ وَالْمَلَكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ».

(۳) ظاهر این حدیث دلالت بر این دارد که: وقت تلبیه گفتن هنگامی است که راحله کاملاً آماده رفتن می‌گردد، و این نظر عامة علماء است، و امام شافعی جلیله می‌گوید که وقت تلبیه گفتن هنگامی است که راحله به راه می‌افتد، و در نزد امام ابو حنیفه جلیله وقت استحبابی تلبیه، بعد از سلام دادن از نماز مستنونۀ احرام است.

## ۳- باب: الحَجَّ عَلَى الرَّحْلِ

### باب [۳]: حج کردن بر شتر بارکش

۷۷۱- عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّ عَلَى رَحْلٍ  
وَكَانَتْ زَامِلَتُهُ» [رواه البخاری: ۱۵۱۷].

۷۷۱- از انس رضی الله عنہ روایت است که پیامبر خدا بر شتری حج کردند که زاد و  
متاعشان نیز بر بالای شتر بار شده بود.<sup>(۱)</sup>

## ۴- باب: فَضْلِ الْحَجَّ الْمَبُرُورِ

### باب [۴]: فضیلت حج مبرور

۷۷۶- عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، نَرِيَ الْجِهَادَ  
أَفْضَلُ الْعَمَلِ، أَفَلَا تُجَاهِدُ؟ قَالَ: «لَا، لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجُّ مَبُرُورٌ» [رواه البخاری:  
۱۵۲۰].

۷۷۲- از عائشه ام المؤمنین رضی الله عنہا روایت است که گفت: يا رسول الله [ما زنها]  
فکر می کنیم که جهاد بهترین اعمال باشد، آیا ما جهاد نکنیم؟ فرمودند: «نه! بهترین  
جهاد [برای شما] حج مبرور است».<sup>(۲)</sup>

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

پیامبر خدا بر شتر بار بود، و در روایت دیگری از انس رضی الله عنہ روایت است که گفت: پیامبر  
خدا بر شتری حج کردند که بر آن قطیفه انداخته شده بود که بیش از چهار درهم ارزش  
نداشت، و در روایت دیگری آمده است که پیامبر خدا فرمودند: «الله! این حج را حجی  
بگردان که در آن سمعت و ریاثی نباشد».

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) حج مبرور: یعنی: حج مقبول، و حجی (مبرور) گفته می شود که دارای سه شرط باشد، اول  
آنکه: ازمال حلال صورت گرفته باشد، دوم آنکه: حاجی در حج خود قصد دیگری جز رضای  
خداآوند متعال نداشته باشد، و سوم آنکه: در حج خود مرتكب معصیتی نگردد.

۷۷۳- عن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول: «من حجَّ لِلَّهِ قَلْمَنْ يَرْفُثُ، وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَيْوُمْ وَلَدَنْهُ أُمُّهُ» [رواه البخاري: ۱۵۶۱].

۷۷۳- از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا را شنیدم که فرمودند: «کسی که برای خدا حج کند، و در حج خود مرتکب جماع، و کار بدی نگردد، طوری که از حج [بدون گناه] برمی‌گردد، به مانند روزی که مادرش او را زایده است»<sup>(۱)</sup>.

## ۵- باب: مُهَلٌ أَهْلِ الْيَمَنِ

### باب [۵]: میقات اهل یمن

۷۷۴- عن ابن عباس رضي الله عنهمَا: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَتَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحَيْفَةِ، وَلِأَهْلِ الشَّامِ الْجُحْفَةَ، وَلِأَهْلِ تَجِدِ قَرْنَ الْمَنَازِلِ، وَلِأَهْلِ الْيَمَنِ يَلْمَلْمَ، هُنَّ لِأَهْلِهِنَّ، وَلِكُلِّ آتٍ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ عَيْرِهِمْ مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِيلَكَ، فَمِنْ حَيْثُ أَنْشَأَ، حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ» [رواه البخاري: ۱۵۳۰].

۷۷۴- از ابن عباس روایت است که گفت: پیامبر خدا برای اهل مدینه (ذوالحلیقه)، و برای هل شام (جحفه)، و برای اهل نجد (قرن منازل)، و برای اهل یمن (یلملم) را میقات تعیین نموده [و فرمودند]:

«این مواقیت برای این مردم، و برای کسانی است که از غیر این مردم، از این میقات‌ها می‌گذرند، و اراده حج و عمره را داشته باشند، وکسی که بعد از این مواقیت

---

۲) گرچه ثواب حج کردن برای زن، بیشتر از ثواب جهاد کردن برای زن است، ولی از این قول پیامبر خدا که: «بهترین جهاد حج مبرور است» چنین دانسته می‌شود که جهاد کردن زن در اموری که قادر به انجام دادن آن می‌باشد نیز جائز است، از ام المؤمنین حفصه روایت است که گفت: «زنی نزد ما آمد که با پیامبر خدا در شش غزوہ اشتراک نموده بود، و آن زن برایم گفت که ما زن‌ها زخمی‌ها را تداوی می‌کردیم، و از مریض‌ها پرستاری می‌نمودیم.

۱- طوری که بارها یاد آور شدیم، این آمرزش نسبت به گناهان است و حقوق الله و حقوق الناس تا وقتی که به صاحبیش رسانده نشود، و یا رضایت صاحبیش حاصل نگردد، حج و هیچ عمل نیک دیگری سبب سقوط و آمرزش آن نمی‌گردد.

[به طرف مکه] سکونت دارد، میقاتش از همان جایی است که اراده حج را نموده است،  
حتی میقات اهل مکه، شهر مکه است»<sup>(۱)</sup>.

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) موافقیتی که در این حدیث مذکور است، جاهایی است که اگر کسی به مکه مکرمه می‌رود، نباید از آن‌ها بدون احرام بگذرد، ولی آیا احرام بستن پیش از رسیدن به این موافقیت جواز دارد و یا نه؟

امام ابو حنیفه و امام شافعی رحمهما الله می‌گویند: احرام بستن پیش از رسیدن به این موافقیت نه تنها آنکه جواز دارد، بلکه برای کسی که قدرت بر محافظت از محظوظات احرام را داشته باشد، بهتر نیز هست، و دلیل شان احادیث دیگری است که احرام بستن پیش از رسیدن به این موافقیت را افضل می‌داند، از آن جمله این قول پیامبر خدا ﷺ که فرمودند: «کسی که برای حج و یا عمره از مسجد الأقصی تا مسجد الحرام احرام بیندد، گناهان گذشته و آینده‌اش بخشیده می‌شود».

ولی امام مالک و احمد و اسحاق رحمهم الله می‌گویند: گرچه احرام بستن پیش از رسیدن به این موافقیت جواز دارد، ولی افضل آن است که از همین موافقیت احرام بسته شود نه پیش از آن، زیرا خود پیامبر خدا ﷺ از میقات احرام بستند.

۲) کسی که خانه‌اش بین میقات و مکه قرار دارد، اگر نیت حج و عمره را می‌کند، میقاتش همان خانه‌اش می‌باشد، و بر وی لازم نیست که برود و از میقات احرام بیندد.

۳) کسی که سکونتش در مکه می‌باشد، میقاتش برای حج کردن شهر مکه است، ولی برای عمره کردن باید به زمین حل برود، و از آن‌جا احرام بیندد.

۴) امام ابو حنیفه رحمه اللہ علیہ می‌گوید: کسی که به میقات می‌رسد، و می‌خواهد به مکه برود، خواه نیت حج و یا عمره را داشته باشد و یا نداشته باشد، باید احرام بیندد، و بدون احرام به مکه مکرمه داخل نشود، ولی ائمه دیگر می‌گویند که: احرام بستن تنها برای کسی لازم است که قصد حج و یا عمره را داشته باشد، و کسی که چنین قصده را ندارد، احرام بستن بر وی لازم نیست.

۵) کسی که به طور مکرر مانند: راننده موتور (ماشین)، موظفين حج، خدمتگاران و امثال اين‌ها در بين میقات و مکه رفت و آمد دارند، به اتفاق علماء، احرام بستن بر آن‌ها لازم نیست، مگر آنکه قصد ادائی حج و یا عمره را داشته باشند.

## ۶ - «باب»

### باب [۶]

۷۷۵ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّا خَلَقْنَا مِنْ نَارٍ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَفْعُلُ ذَلِكَ» [رواه البخاری: ۱۵۳۶].

۷۷۵ - از عبدالله بن عمر رضي الله عنهما روایت است که پیامبر خدا صلی الله عليه و سلم در بطحاء (ذوالحیله) شتر خود را خوابانده، و نماز خواندند، و عبدالله بن عمر رضي الله عنهما نیز همین کار را می کرد<sup>(۱)</sup>.

## ۷- باب: خُرُوجُ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى طَرِيقِ الشَّجَرَةِ

### باب [۷]: برآمدن پیامبر خدا صلی الله عليه و سلم بر راه (شجره)

۷۷۶ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ، وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمُعَرَّبِينَ، وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ يُصْلِي فِي مَسْجِدِ الشَّجَرَةِ، وَإِذَا رَجَعَ صَلَّى بِنِي الْحَلَيْفَةَ بِطْنَ الْوَادِيِّ، وَبَاتَ حَتَّى يُصْبِحَ» [رواه الحاری: ۱۵۳۳].

۷۷۶ - و از عبدالله بن عمر رضي الله عنهما روایت است که [گفت]: پیامبر خدا صلی الله عليه و سلم [در وقت رفتن از مدینه] از راه (شجره) می رفتدند، و هنگام [آمدن به مدینه] از راه (معرس) داخل می شدند.

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (بطحاء): عبارت از دشت هموار و ریگ زاری است که به طور طبیعی و یا به اثر سیل به وجود آمده باشد.

(۲) نماز خواندن پیامبر خدا صلی الله عليه و سلم در اینجا بعد از برگشتن شان از حج بود، نماز خواندن در اینجا بعد از برگشتن از حج، به انفاق علماء مستحب است، و کسی که آن را ترک کند، بر وی گناهی نیست، و در زمان فعلی بطحاء ذوالحیله کاملاً به فراموشی سپرده شده است، و هیچ کس از آن یادی نمی کند.

و پیامبر خدا ﷺ وقتی که [از مدینه] به قصد رفتن به مکه خارج می‌شدند، در مسجد (شجره) [که همان مسجد ذوالحیفه باشد] نماز می‌خواندند، وقت باز گشتن به سوی مدینه، در مسجد (ذوالحیفه) در دامن وادی، نماز می‌خواندند، و شب را تا صبح همان جا می‌خوابیدند<sup>(۱)</sup>.

## ۸- باب: قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: «الْعَقِيقُ وَادٍ مُبَارَكٌ»

باب [۸]: این گفتهٔ پیامبر خدا ﷺ که: «عقيق دشت مبارکی است»

۷۷۷- عن عمر رضي الله عنه، يقول: سمعت النبي صلي الله عليه وسلم يوماً في العقيق يقول: «أتاني الليلة آت من ربي، فقال: صل في هذا الوادي المبارك وقل: عمرة في حجة» [رواه البخاري: ۱۵۳۴].

۷۷۷- از عمر رضي الله عنه روایت است که گفت: از پیامبر خدا ﷺ در (وادی عقيق) شنیدم که فرمودند:

«شب گذشته قاصدی از جانب پروردگارم آمد [مراد جبرئيل عليه السلام است] و گفت: در این دشت مبارک نماز بخوان، و بگو که این عمره است در حج»<sup>(۲)</sup>.

۷۷۸- عن ابن عمر رضي الله عنهم، عن النبي صلي الله عليه وسلم: أنه رأى وهو في معرس ين الحليلية يطعن الوادي، قيل له: إنك ببطحاء مباركة [رواه البخاري: ۱۵۳۵].

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

پیامبر خدا ﷺ از این جهت خواب شده و مستقیماً به مدینه نمی‌رفتند، تا مردم از آمدن شان با خبر گردیده و آمادگی بگیرند، و دیگر اینکه عادت پیامبر خدا ﷺ این بو که اگر به جایی می‌رفتند، در وقت آمدن راه دیگری را غیر از راهی که رفته بودند انتخاب می‌کردند.

۲- یعنی نیت کن که عمره را با حج یکجا انجام بدھی، و این نوع حج به نام حج قران یاد می‌شود، و این حدیث صراحت بر این دارد که پیامبر خدا ﷺ قران بودند، و حج بر سه نوع است: قران، مفرد، و تمعع، و تفصیل این سه نوع، و اینکه افضل کدام نوع آن است، إن شاء الله در جای خودش خواهد آمد.

۷۷۸- از ابن عمر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: هنگامی که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> در (ذوالحیفه) در بطن وادی استراحت کرده بودند، در خواب دیدند که کسی برای شان گفت: تو در دشت مبارکی قرار داری<sup>(۱)</sup>.

## ۹- باب: غَسْلِ الْخُلُوقِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ مِنَ الشَّيَابِ

باب [۹]: سه بار شستن خوشبوئی از جامه

۷۷۹- عن يَعْلَى بْنِ أُمِّيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَرَيْتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يُوَحِّي إِلَيْهِ، قَالَ: فَبَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَالْجِعْرَانَةَ، وَمَعَهُ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ، جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ تَرِي فِي رَجْلٍ أَحْرَمَ بِعُمْرَةِ، وَهُوَ مُتَضَمِّنٌ بِطِيبٍ، فَسَكَّتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاعَةً، فَجَاءَهُ الْوَحْيُ، فَأَشَارَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى يَعْلَى، فَجَاءَهُ يَعْلَى وَعَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوْبَةً قَدْ أَطْلَلَ بِهِ، فَأَدْخَلَ رَأْسَهُ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْمَرُ الْوَجْهِ، وَهُوَ يَغْطُ، ثُمَّ سُرِّيَ عَنْهُ، فَقَالَ: «أَيْنَ الَّذِي سَأَلَ عَنِ الْعُمْرَةِ؟» فَأَتَيْتُ بِرَجْلِهِ، فَقَالَ: «اغْسِلِ الطَّيْبَ الَّذِي بِكَ ثَلَاثَ مَرَاتٍ، وَانْزِغْ عَنْكَ الْجَبَّةَ، وَاصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ كَمَا تَصْنَعُ فِي حَجَّتِكَ» [رواه البخاري: ۱۵۳۶]

۷۷۹- روایت است که یعلی بن امیه<sup>رض</sup> برای عمر<sup>رض</sup> گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> را در هنگامی که وحی بر ایشان نازل می شود برایم نشان بده<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

لفظ حدیث نبی شریف (رؤی) می باشد، و این لفظ احتمال دارد که بضم راء، و کسر همزة مشده باشد، که در این صورت معنایش چنین می شود که: به خواب بی نانده شدن، یعنی: خداوند در خواب ایشان آورد که کسی برای شان گفت که: تو در دشت مبارکی هستی، چنان چه احتمال دارد که لفظ (رؤی) به ضم راء، و کسر همزة بدون تشدید باشد، که در این صورت معنایش چنین می شود که: کسی دیگری ایشان را به خواب دید که: کسی برای شان گفت که تو در دشت مبارکی هستی، و چون کسی که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> را به خواب می بیند، در حقیقت خود ایشان را دیده است، لذا حکم به حق بودن و صدق این خواب می شود، و در نتیجه گفته می شود که: (وادی عقیق وادی مبارکی است).

[یعلی بن امیه] می‌گوید: هنگامی که پیامبر خدا با عده از یاران خود به (鞠رانه) بودند<sup>(۲)</sup>، شخصی آمد و گفت: يا رسول الله! اگر شخصی به نیت عمره احرام بیندد و جامه‌هایش معطر باشد حکمش چیست؟

پیامبر خدا ساعتی سکوت نمودند، و در این هنگام وحی بر ایشان نازل گردید، عمر به طرف من اشاره نمود، من آدم، و [دیدم] که پیامبر خدا در زیر جامه که [عمر] بالای شان سایه می‌کرد نشسته‌اند.

سرم را داخل نمودم و [دیدم] که رخسار پیامبر خدا سرخ شده است و خرناس می‌کشند، سپس این حالت [کم کم] از ایشان رفع گردید، و فرمودند:

«آن شخصی که از عمره سؤال نمود، کجا است؟»؟

آن شخص را آوردند، پیامبر خدا فرمودند: «خوشبیوئی را که [استعمال کرده‌ای] سه بار بشوی، و قبا را از تنت بیرون کن، و عمره‌ات را طوری انجام بده که حجت را انجام می‌دهی»<sup>(۳)</sup>.

---

۱- یعلی به امیه این سخن را از این جهت برای عمر پیامبر خدا را هنگام نزول وحی، با جامه سایه می‌کرد.

۲- جرانه جایی است که بین مکه و طائف قراردارد، و به مکه نزدیکتر است.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اگر مفتی حکم مسئله را نمی‌داند، باید تا وقتی که حکم آن را می‌آموزد، از جواب دادن خودداری نماید.

(۲) اگر کسی ندانسته مرتكب محظوظی از محظوظات احرام می‌گردد، در نزد امام شافعی، و احمد و اسحاق رحمهم الله بر وی فدية لازم نمی‌گردد، ولی امام ابو حنیفه و مزنی رحمهم الله می‌گویند: اگر کسی یک روز تا شام، و یا یک شب تا صبح روی و یا سر خود را از روی قصد و یا فراموشی می‌پوشاند، بر وی (فديه) لازم می‌گردد، و در پوشاندن کمتر از اين وقت بر وی (صدقه) لازم می‌گردد، نه فديه.

(۳) استعمال خوشبیوئی در نزد امام ابو حنیفه و امام شافعی رحمهم الله در وقت احرام بستن جواز دارد، ولی در نزد امام مالک و محمد بن حسن رحمهم الله اين کار مکروه است.

## ۱۰ - باب: الطَّيْبٌ عِنْدَ الْإِحْرَامِ وَمَا يُلْبِسُ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُخْرِمَ

باب [۱۰]: استعمال خوشبوئی هنگام احرام بستن و بيان لباسی که به آن احرام می‌بندد

۷۸۰- عن عائشة رضي الله عنها، زوج النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قالَتْ: «كُنْتُ أَطْيَبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَحْرَامِهِ حِينَ يُخْرِمُ، وَلِحِلَّةِ قَبْلَ أَنْ يَطْوُفَ بِالْبَيْتِ» [رواه البخاري: ۱۵۳۹].

۷۸۰- از عائشه عليها السلام همسر پیامبر خدا صلوات الله عليه روایت است که گفت: پیامبر خدا صلوات الله عليه را در هنگام احرام بستن شان، و در وقت بیرون شدن شان از احرام، پیش از آنکه به خانه کعبه طواف نمایند، عطر می‌زدم <sup>(۱)</sup>.

## ۱۱ - باب: مَنْ أَهْلَ مُلَبَّدًا

باب [۱۱]: کسی که در حال (ملبد) بودن، تلبیه گفت

۷۸۱- عن ابن عمر رضي الله عنهمَا، قالَ: «سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُهُلِّلُ مُلَبَّدًا» [رواه البخاري: ۱۵۴۰].

۷۸۱- از ابن عمر عليه السلام روایت است که [گفت]: در حالی که سر پیامبر خدا صلوات الله عليه (ملبد) بود، تلبیه گفتند <sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

این حدیث مانند ساقه‌اش دلالت بر این دارد که عطر زدن پیش از احرام بستن جواز دارد، و بلکه مستحب است، ولو آنکه آثار آن بعد از احرا بستن باقی بماند، چنان‌چه دلالت بر این دارد که استعمال عطر و دیگر محرمات احرام بعد از رمی جمره عقبه، حلال می‌گردد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (تلبید): عبارت از چسپاندن موی سر ذریعه صمغ و یا حنا و یا ختمی است، و این عمل را به این سبب انجام می‌دادند که موی سر با هم بچسبد و در پراکنده شدن سبب مشکلات برای حاجی که در حال احرام است نگردد.

(۲) (تلبید): در وقت احرام بستن به اتفاق علماء مشروع است، ولی در اینکه چنین شخصی بعد از خارج شدن از احرام باید سر خود را حتماً بتراشد یا نه؟ اختلاف است، جمهور علماء تراشاندن

## ۱۲ - باب: الإِهْلَالِ عِنْدَ مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْفَةِ

باب [۱۲]: تلبیه گتن از نزد مسجد (ذوالحليفة)

۷۸۲- وَعَنْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «مَا أَهَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ» يَعْنِي مَسْجِدَ ذِي الْحُلَيْفَةِ [رواه البخارى: ۱۵۴۱].

۷۸۱- و از ابن عمر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> جز ازنزد مسجد<sup>(۱)</sup> یعنی: مسجد (ذوالحليفة)، تلبیه نگفتند.

## ۱۳ - باب: الرُّكُوبُ وَالْأَرْتَادَافُ فِي الْحَجَّ

باب [۱۳]: سوار شدن، و باهم سوارشدن بر یک مرکب در حج

۷۸۳- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ أَسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ رِدْفَ التَّيِّنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ إِلَى الْمُزْدَلِفَةِ، ثُمَّ أَرْدَفَ الْفَضْلَ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ إِلَى مَنِيٍّ، قَالَ: فَكِلَّا هُمَا قَالَ: «لَمْ يَرَلِ التَّيِّنُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُلَبِّيَ حَتَّى رَمَى جُمُرَةَ الْعَقَبَةِ» [رواه البخارى: ۱۵۴۴].

۷۸۳- از ابن عباس<sup>رض</sup> روایت است که اسامه<sup>رض</sup> از عرفات تا مزدلفه، پشت سر ترک) پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> سوار بود، بعد از آن مزدلفه تا منی فضل [[بن عباس]] را پشت سر

---

سر را برای کسی که (تلبید) نموده است، لازم می دانند، ولی امام ابو حنیفه<sup>رحمه الله</sup> می گوید: تلبید حکم اصلی خروج از احرام را که جواز تراشیدن و کوتاه کردن مو باشد، تغییر نمی دهد، یعنی: کسی که تلبید نموده است، برایش جواز دارد که موهای سر خود را بتراشد و یا کوتاه نماید.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در اینکه پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> به طور دقیق از کجا احرام بستند، سه نظر است:

جمهور علماء بر این نظر اند که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> بعد از ادای دو رکعت نماز احرام، از داخل مسجد احرام بستند.

عده دیگری می گویند که: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> هنگامی که بر راحله خود سوار شدند احرام بستند. و بالآخره گروه سومی بر این نظر اند که ایشان بعد از رسیدن بر روی بلندی (ذوالحليفة) احرام بستند.

و البته مراد از احرام بستن تلبیه گفتن (با نیت) جهت ادای حج و یا عمره است.

خود سوار کردند، هرودی آن‌ها گفتند که پیامبر خدا ﷺ تا هنگام زدن جمرة عقبه تلبیه می‌گفتند<sup>(۱)</sup>:

#### ٤ - باب: مَا يَلْبِسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ وَالْأَرْدِيَةِ وَالْأَزْرِ

باب [١٤]: آنچه که محروم از ثیاب و رداء و ازار می‌پوشد

٧٨٤ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «إِنَّطْلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِينَةِ بَعْدَ مَا تَرَجَّلَ، وَادَّهَنَ وَلَبِسَ إِزَارَهُ وَرِداءَهُ هُوَ وَأَصْحَابُهُ، فَأَمِنَ يَنْهَى عَنْ شَيْءٍ مِنَ الْأَرْدِيَةِ وَالْأَزْرِ تُلْبِسُ إِلَّا الْمُرَعْفَرَةُ الَّتِي تَرْدَعُ عَلَى الْجَلْدِ، فَأَصْبَحَ بِذِي الْخَلِيفَةِ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ حَتَّى اسْتَوَى عَلَى الْبَيْدَاءِ، أَهْلَهُ وَأَصْحَابُهُ وَقَلْدَبَدَتَهُ، وَذَلِكَ لِحْمُسِ بَقِيَّةِ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ، فَقَدِمَ مَكَّةَ لِأَرْبِيعِ لَيَالٍ خَلَوْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ، فَطَافَ بِالْبَيْتِ، وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ، وَلَمْ يَجِدْ مِنْ أَجْلِ بُدْنِهِ لِأَنَّهُ قَلَّدَهَا، ثُمَّ نَزَّلَ بِأَعْلَى مَكَّةَ عِنْدَ الْحُجُونِ وَهُوَ مُهِلٌ بِالْحِجَّةِ، وَلَمْ يَقْرِبِ الْكَعْبَةَ بَعْدَ طَوَافِهِ بِهَا حَتَّى رَجَعَ مِنْ عَرْفَةَ، وَأَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَطَوَّفُوا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ يُقَصِّرُوا مِنْ رُءُوسِهِمْ، ثُمَّ يَحْلُّوْنَ وَذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ بَدَنَهُ قَلَّدَهَا وَمَنْ كَانَتْ مَعَهُ امْرَأَتُهُ فَهِيَ لَهُ حَلَالٌ وَالظِّبْ وَالثَّيَابُ» [رواه البخاري: ١٥٤٥].

٧٨٤ - و از ابن عباس رض روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ بعد از اینکه سر خود را شانه زند، و روغن [خوشبوئی] به جان خود مالیدند، و ایشان و صحابه‌های شان ازار و ردائی خود را پوشیدند، از مدینه رفتند<sup>(۲)</sup>، و پیامبر خدا ﷺ از

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) تلبیه گفتن در حج، تا هنگام زدن جمرة عقبه ادامه می‌یابد، و این چیز مذهب جمهور فقهاء است.

۲) از اینکه پیامبر خدا ﷺ سواره حج نمودند، عده از علماء می‌گویند که حج سواره از حج پیاده بهتر است، زیرا پیامبر خدا ﷺ همیشه عمل افضل را انجام می‌دادند، گرچه که قبلًا یاد آور شدیم، برای حج پیاده نیز فضائل بسیاری است.

۲- خروج پیامبر خدا ﷺ از مدینه غرض ادائی حج، در روز پنجم شنبه بیست و سوم ماه (ذی القعده) سال دهم هجری بود.

پوشیدن هیچ نوع ازار و ردایی به جز ازار و ردایی که به عفران معطر گردیده و بر جلد اثر می‌کند، نهی نفرمودند.

شب را در (ذو الحلیفه) به صبح رساندند، چون صبح شد شتر خود را سوار شدند، و هنگامی که شتر کاملاً به راه افتاد و به همواری (بیداء) رسید، ایشان با صحابه‌های خود تلبیه گفتند، و شتر هدیه حج خود را نشانی نمودند، و این وقتی بود که پنج روز از ماه (ذوالقعده) باقی مانده بود<sup>(۱)</sup>.

چون به مکه رسیدند، چهار روز از (ذوالحجه) گذشته بود<sup>(۲)</sup>، به خانه [کعبه] طواف کردند، و بین صفا و مروه سعی نمودند، و چون شتر هدی خود را قبلاً فرستاده بودند، خود را حلال نساختند، زیرا شتر را علامه دار ساخته بودند.

بعد از آن به قسمت بلند مکه در حالی که اراده حج را داشتند، در منطقه (حجون) منزل گزیدند، و دیگر تا هنگامی که از عرفات بر گشتند، به طرف خانه کعبه نرفتند. [بعد از بر گشتن از عرفه] به صحابه ﷺ امر کردند تا به خانه کعبه طواف کرده و بین صفا و مروه سعی نمایند، و بعد از آن موى سرخود را کوتاه نموده و خود را حلال سازند.

و این برای کسی است که به همراحت شتر (هدیی) که آن را نشانه دار ساخته است نباشد، و [بعد از انجام دادن این عمال]، کسی که همسرش با او است، نزدیک شدن به همسرش، و استعمال خوشبوئی، و پوشیدن لباس برایش روا است<sup>(۳)</sup>.

---

۱- روزی که از (ذو الحلیفه) حرکت کردند، روز جمعه بود، و پنج روزی که از ماه (ذو القعده) باقی مانده بود، عبارت بود از: روز شنبه، یک شنبه، دو شنبه، سه شنبه، و چهار شنبه.

۲- بنابراین پیامبر خدا ﷺ در روز یک شنبه به مکه مکرمه رسیده بودند، به این اساس سفر پیامبر خدا ﷺ از مدینه منوره تا مکه مکرمه (ده) روز را در بر گرفته بود.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) خود پیامبر خدا ﷺ در حج خود قارن بودند، زیرا حج و عمره را در یک سفر و در یک احرام انجام داده بودند.

۲) بعضی از صحابه متمع بودند، زیرا بعد از ادائی عمره خود را حلال نساختند، و برای ادائی حج، دوباره احرام بستند، و اینکه حج قران افضلیت دارد، یا حج تمتع و یا مفرد؟ چیزی است که در احادیث آینده‌ای شاء الله بیان خواهیم کرد.

## ۱۵ - باب : التَّلْبِيَةُ

### باب [۱۵]: تلبیه گفتن

۷۸۵ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ تَلْبِيَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ [رواہ البخاری: ۱۵۴۹].

۷۸۵ - از عبدالله بن عمر رضی الله عنہما روایت است که تلبیه پیامبر خدا صلی الله علیہ وسَلَّمَ چنین بود: «لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۶ - باب : التَّحْمِيدُ وَالتَّسْبِيحُ وَالتَّكْبِيرُ قَبْلَ الْإِهْلَالِ عِنْدَ الرُّكُوبِ عَلَى الدَّابَّةِ

باب [۱۶]: گفتن الحمد لله، و سبحان الله، و الله أكبر پیش از شروع کردن به تلبیه گفتن در وقت سوار شدن بر دابه

۷۸۶ - عَنْ أَنَّسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ مَعَهُ بِالْمَدِينَةِ الظَّهَرَ أَرْبَعًا، وَالعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكَعْتَيْنِ، ثُمَّ بَاتَ بِهَا حَتَّى أَصْبَحَ، ثُمَّ رَكَبَ حَتَّى اسْتَوَثْ بِهِ عَلَى الْبَيْدَاءِ، حَمِدَ اللَّهَ وَسَبَّحَ وَكَبَرَ، ثُمَّ أَهَلَّ بِحَجَّ وَعُمْرَةَ، وَأَهَلَّ النَّاسُ بِهِمَا، فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمْرَ النَّاسَ، فَحَلُّوا حَتَّى كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ أَهْلُوا بِالْحَجَّ، قَالَ: وَنَحْرَ الشَّيْءِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدَنَاتٍ بِيَدِهِ قِيَاماً، وَذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ كَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ [رواہ البخاری: ۱۵۵۱].

۷۸۶ - از انس رضی الله عنہ روایت است که گفت: در حالی که ما با پیامبر خدا صلی الله علیہ وسَلَّمَ بودیم، نماز پیشین را در مدینه [منوره] چهار رکعت، و نماز عصر را در (ذوالحُلَيْفَه) دو رکعت اداء نمودند، بعد از آن در آنجان خواب شدند تا صبح شد.

۱ - و معنی تقریبی تلبیه این است که: الهی! امرت را اطاعت نمودم، امرت را اطاعت نمودم و شریکی برایت نیست، حمد و نعمت خاص برای تو است، و مالک همگان تو هستی، و شریکی برایت نیست.

بعد از آن سوار شدند، و چون راحله شان بر بیداء رسید [بیداء عبارت از بلندی است مقابل ذوالحیله]، الحمد لله، و سبحان الله، و الله أكبير گفتند، بعد از آن برای حج و عمره تلبیه گفتند و دیگران نیز برای ادائی حج و عمره تلبیه گفتند.

هنگامی که به مکه رسیدیم، [بعد از ادائی مراسم عمره] برای مردم امر کردند تا خود را حلال بسازند، تا اینکه روز ترویه آمد<sup>(۱)</sup>، در این روز برای ادائی حج تلبیه گفتند.

انس علیه السلام گفت که: پیامبر خدا صلوات الله علیه و آمين چندین شتر را به دست خود در حالت ایستاده (نحر) کردند<sup>(۲)</sup>، و پیامبر خدا صلوات الله علیه و آمين در مدینه دو قوچ ابلق [سیاه و سفید را جهت قربانی] ذبح کردند<sup>(۳)</sup>.

---

۱- روز ترویه روز هشتم ذوالحجه است، و (ترویه) به معنی آب دادن و آب بر داشتن است، و حجاج در آن زمان چون در منی و عرفات آب کافی وجود نداشت در این روز در مکه مکرمه حیوانات خود را آب می دادند، و مقدار آبی که تا روز بر گشتن از عرفات برای شان کفایت کند، با خود برمی داشتند.

۲- پیامبر خدا صلوات الله علیه و آمين در حج خود (صد) شتر را هدی نمودند، از این صد شتر، شصت و سه شتر را به دست مبارک خود، نحر کردند، از هر سال عمر خود یک شتر، و سی و هفت شتر باقی مانده را علی صلوات الله علیه و آمين نحر نمود.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) طوری که در روایات دیگری آمده است، پیامبر خدا صلوات الله علیه و آمين یکی از این دو گوسفند را از طرف اهل بیت خود، و گوسفند دیگر را از طرف کسانی که از امت شان قدرت بر قربانی کردن را نداشتند، ذبح می کردند.

(۲) کسی که به سفر می رود، بعد از بیرون شدن از محیط و منطقه خانه اش نماز را قصر نماید، ولی آنکه هنوز مسافت سفر را نه پی موده باشد، ولی بعضی از علماء نظر به دلایل دیگر می گویند: تا وقتیکه مسافر مسافت سفر را نه پی موده باشد، قصر خواندن برایش جواز ندارد.

(۳) پیامبر خدا صلوات الله علیه و آمين در حج خود قارن بودند.

(۴) سنت است که شتر هنگام کشتن (نحر) گردد، و (نحر) عبارت از آن است که دست چپ شتر بسته شود، و در حالی که شتر ایستاده است، قسمت آخرین گلویش را با کارد سوراخ نموده و سپس آن را مانند هر حیوان دیگری ذبح نمایند.

(۵) بهتر است که قربانی و هدی تمتع را در صورت امکان خود شخص ذبح نماید.

## ۱۷ - باب: الإِهْلَالِ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ

### باب [۱۷]: تلبیه گفتن به قبله

۷۸۷- عَنْ أَبْنَعْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يُلْبِي مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ فَإِذَا بَلَغَ الْحَرَمَ أَمْسَكَ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ ذَا طُوَّىٰ بَاتَ بِهِ حَتَّىٰ يُصْبِحَ، فَإِذَا صَلَّى الْغَدَاءَ اغْتَسَلَ، وَرَأَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ ذَلِكَ [رواه البخاري: ۱۵۵۳].

۷۸۷- از ابن عمر رض رواست است که او همیشه از (ذوالحلیفه) تلبیه می‌گفت [یعنی: نیت حج می‌کرد]، و چون به حرم می‌رسید، از تلبیه گفتن بس می‌کرد<sup>(۱)</sup>. و چون به (ذی طوی) می‌رسید<sup>(۲)</sup>، شب را در آنجا می‌خوابید، چون نماز صبح را [در آنجا] اداء می‌نمود غسل می‌کرد، و نظرش این بود که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم چنین کرده بودند<sup>(۳)</sup>.

---

۱- این به این معنی نیست که تلبیه گفتن را کاملاً ترک می‌کرد، و دیگر تلبیه نمی‌گفت، بلکه، طوری که در روایت ابن ماجه آمده است بعد از فارغ شدن از طواف و سعی، دوباره به تلبیه گفتن شروع می‌نمود.

۲- ذی طوی وادی بود در نزدیکی شهر مکه، و اکنون تعمیرهای زیادی در آنجا بنا یافته، و جزئی از شهر مکه گردیده است، و به نام منطقه (زاهر) یاد می‌شود.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در وقت احرام بستان، مستحب است که شخص محرم، رو به قبله باشد.

۲) مستحب است که احرام بستان بعد از نماز باشد.

۳) خوابیدن به (ذی طوی) به اتفاق علماء از مناسک حج و یا عمره نیست، ولی با این هم اگر کسی به نیت اقتداء به پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم پیش از آمدن به مسجد الحرام، شب را در آنجا می‌خوابد، برایش ثواب دارد.

۴) غسل کردن جهت داخل شدن به مکه سنت است.

۵) کسی که برای ادای حج احرام بسته است، تا وقت رمی اولین ریگ (سنگریزه) در جمرة عقبه، به تلبیه گتن ادامه دهد، و کسی که برای عمره احرام بسته است، تا هنگام استلام حجر الاسود تلبیه را قطع نکند.

## ۱۸ - باب : التَّلِيَّةُ إِذَا انْحَدَرَ فِي الْوَادِي

### باب [۱۸]: تلبیه گفتن هنگام سرازیر شدن در وادی

۷۸۸ - عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَمَّا مُوسَى كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ إِذَا انْحَدَرَ فِي الْوَادِي يُلْجِي» [رواه البخاری: ۱۵۵۵].

۷۸۸ - از ابن عباس رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «... هرچه که موسی صلی الله علیه وسالم است، گویا همین حالا به طرفش نگاه می‌کنم که در همین وادی سرازیر گشته و تلبیه می‌گوید» <sup>(۱)</sup>.

## ۱۹ - باب : مَنْ أَهَلَّ فِي زَمَنِ النَّبِيِّ كَإِهْلَالِهِ

### باب [۱۹]: کسی که در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم مانند نیت ایشان به حج، نیت کرده است

۷۸۹ - عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى قَوْمٍ بِالْيَمَنِ، فَجِئْتُ وَهُوَ بِالْبَطْحَاءِ، فَقَالَ: «بِمَا أَهَلَّتْ؟» قُلْتُ: أَهَلَّتْ كَإِهْلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «هَلْ مَعَكَ مِنْ هَدْيٍ؟» قُلْتُ: لَا، فَأَمَرَنِي، فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ، وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ أَمَرَنِي، فَأَحْلَلْتُ، فَأَتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ قُوْيِ، فَمَشَطَتِنِي - أَوْ غَسَلَتِ رَأْسِي - فَقَدِيمَةً عَمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: إِنْ تَأْخُذْ بِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُنَا بِالثَّمَامِ، قَالَ اللَّهُ: «وَأَتَمُوا

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) تلبیه گفتن در هنگام سرازیر شدن به سراشیبی، و بالا شدن به بلندی سنت است.

(۲) در اینکه پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم موسی صلی الله علیه وسالم را چگونه دیده‌اند، دو نظر وجود دارد، اول آنکه موسی صلی الله علیه وسالم در زمان حیات پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم به طور حقیقی حج کرده است، و پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم در عالم کشف او را در آن حالت و در آن مکان دیده‌اند، زیرا انبیاء الله زنده‌اند، و می‌خواهند همیشه در عبادت خداوند متعال باشند، چنان‌چه در صحیح مسلم آمده است که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «موسی صلی الله علیه وسالم را دیدم که در قبر خود نماز می‌خواند».

ونظر دوم آن است که موسی صلی الله علیه وسالم در حالت حیات عادی خود حج کرده است، و حالت حج کردن موسی صلی الله علیه وسالم برای پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم بیان گردیده است، و این توصیف آن چنان دقیق بوده است که گویا پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم به طرف موسی صلی الله علیه وسالم نگاه می‌کنند.

الْحَجَّ وَالْعُمْرَةِ لِلَّهِۚ۝ وَإِنْ تَأْخُذْ بِسْنَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّهُ لَمْ يَكُلْ حَتَّىٰ نَخْرَ الْهَدْيَ» [وراه البخاری: ۱۵۵۹]

۷۸۹- از ابو موسیؑ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ مرا به سوی قومی به یمن فرستادند<sup>(۱)</sup>، چون باز آمدم ایشان در بطحای [مکه] بودند.

گفتند: «نیت چه نوع حجی را نموده‌ای؟

گفتم: نیت همان حجی را نموده‌ام که پیامبر خدا ﷺ نموده‌ام

فرمودند: هدی شکرانه به همراحت هست؟

گفتم: نه!

مرا امر کردند که طواف و سعی را انجام دهم، [طواف و سعی را انجام دادم]، بعد از آن امر کردند که خود را حلال سازم، [خود را حلال ساختم]، بعد از آن نزد زنی از اقوام آدم، و آن زن سرم را شانه زد، و یا شست<sup>(۲)</sup>.

چون زمان [خلافت] عمرؑ رسید، گفت: اگر به کتاب خدا عمل نمائیم، کتاب خدا ما را به تمام نمودن [عمره و حج] امر می‌نماید، خداوند متعال می‌فرماید: «حج و عمره را خاص برای خدا به اتمام برسانید»<sup>(۳)</sup>، و اگر به سنت پیامبر خدا ﷺ عمل نمائیم، پیامبر خدا ﷺ تا وقتی که هدی را (نحر) نکردن، خود را حلال نساختند<sup>(۴)</sup>.

---

۱- فرستادن ابو موسیؑ به یمن در سال دهم هجری پیش از حجه الوع بود.

۲- آنچه که قابل تذکر است این است که:

۱) شک بین شانه زدن سر و یا شستن آن، از بعضی از روات حديث است، نه خود ابو موسیؑ.

۲) بعضی از شرح حديث می‌گویند زنی که ابو موسیؑ نزدش رفت، و آن زن سرش را شانه زد و یا شست، همسر برادر ابو موسیؑ بود، ولی کرمانی ﷺ می‌گوید: باید این حديث را بر این حمل کرد که این زن برادر زاده ابو موسی بوده باشد، نه همسر برادرش، زیرا همسر برادر، برای انسان محرم نیست، و روا نیست که زن نا محرم سرانسان را شانه بزند و یا بشوید، ولی امام کرمانی دلیل نقلی بر این ادعای خود ندارد، و هیچ عالم دیگری نیز تا جای که اطلاع دارم چنین دلیلی ارئه نکرده است.

۳- یعنی: کسی که به حج نیت می‌کند، نباید آن را به عمره تبدیل نماید، بلکه باید حج خود را به اتمام برساند، زهری می‌گوید: از عمرؑ روایت شده است که در تفسیر این قول خداوند متعال می‌فرماید: «حج و عمره را خاص برای خدا به اتمام برسانید» چنین می‌گفت که: تمام کردن حج

## ۲۰- باب: قُولِ الله تَعَالَى: ﴿الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ...﴾

باب [۲۰]: این قول خداوند متعال که: ﴿حج ادر] ماه‌های معینی است﴾

۷۹۰- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، حَدَّيْشَهَا فِي الْحَجَّ قَدْ تَقَدَّمَ، قَالَتْ فِي هَذِهِ الرَّوَايَةِ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَشْهُرِ الْحَجَّ، وَلَيَالِي الْحَجَّ، وَحُرُمُ الْحَجَّ، فَأَرْتَلَنَا إِسْرَافٌ، قَالَتْ: فَخَرَجَ إِلَى أَصْحَابِهِ، فَقَالَ: «مَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ مَعَهُ هَدْيٌ، فَأَحَبَّ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلِيَفْعَلُ، وَمَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ فَلَا» قَالَتْ: فَالآخِذُ بِهَا، وَالثَّارِكُ لَهَا مِنْ أَصْحَابِهِ قَالَتْ: فَإِمَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرِجَالٌ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَكَانُوا أَهْلَ قُوَّةٍ وَكَانُوا مَعْهُمُ الْهَدْيُ، فَلَمْ يَقْدِرُوْا عَلَى الْعُمْرَةِ، وَذَكَرَ بَاقِي الْحَدِيثِ.[رواه البخاري: ۱۵۶۰]

۷۹۰- حدیث عائشه در موضوع حج، قبلًا گذشت، و در این روایت می‌گوید: «با پیامبر خدا در ماه‌های حج، در شب‌های حج، و حرمات حج [از مدینه] بیرون شدیم و به (سفر) منزل گزیدیم [سفر جایی است که در (۵۵) میلی مکه قرار دارد].

---

و عمره عبارت از این است که هر کدام به طور جداگانه اداء گردد، و اگر کسی عمره می‌کند، در غیر ماه‌های حج عمره کند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) عمر نظرش این بود که اگر کسی نیت حج می‌کند، نباید آن را به عمره مبدل سازد، و یا نظرش این بود که در ماه‌های حج نباید کسی عمره نماید، و در نتیجه حج تمتع را جائز نمی‌دانست، ولی اجماع علماء بر این است که هر سه نوع حج که: تمتع، قران، و افراد باشد جواز دارد، و خلافی که هست در افضلیت است که إن شاء الله بعد از این بیان خواهد شد، و اجتهاد عمر براساس چیزی بود که از آیت قرآنی فهمیده بود، و طوری که معروف است مجتهدین در فهم آیات قرآنی و احادیث نبوی و در منهج اجتهاد خود، نظرات متفاوتی دارند.

(۲) عمره کننده که (هدی) را با خود آورده است، و نیت حج را دارد، تا وقتی که (هدی) خود را در روز نحر، ذبح نمی‌کند، نباید از احرامش خارج گردد.

(۳) اینکه پیامبر خدا ابو موسی را امر کردند که خود را حلال سازد، و برای علی چنین امری نکردند، سببیش این بود که ابو موسی هدی با خود نیاورده بود، ولی علی اطلاع داشتند، از وی در مورد داشتن و یا نداشتن هدیش سؤال نکردند، ولی چون در مورد ابو موسی از آوردن و نیاوردن هدیش مطمئن نبودند، در زمینه از وی استفسار نمودند.

و گفت: پیامبر خدا ﷺ نزد صحابه‌های خود رفته و فرمودند: «کسی که از شما (هدی) همراهش نباشد، اگر خواسته باشد که حج خود را به عمره تبدیل کند، چنین کند، ولی کسی که با خود (هدی) دارد، چنین کاری کرده نمی‌تواند».

و گفت: کسانی که حج خود را به عمره تبدیل کردند، و کسانی که تبدیل نکردند، همگی از صحابه‌های پیامبر خدا ﷺ بودند.

و گفت که: خود پیامبر خدا ﷺ و بعضی از صحابه‌های شان که دارای عزم قوی بودند [و می‌توانستند از ممنوعات احرام خود داری نمایند] و با خود (هدی) آورده بودند، عمره را انجام دادند، و عائشه ؓ بقیهٔ حدیث را ذکر نمود<sup>(۱)</sup>.

**۲۱- باب :الْتَّمَتْعُ وَالْإِقْرَانِ وَالْإِقْرَادِ بِالْحَجَّ وَفَسْخِ الْحَجَّ لِمَ يَكُنْ مَعَهُ هَذِهِ**  
باب [۲۱]: حج تمتع، و قران، و افراد، و فسخ حج برای کسی که (هدی) همراهش نیست<sup>(۲)</sup>

۷۹۱- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي رِوَايَةِ قَالَتْ: حَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا  
نُرِي إِلَّا أَنَّهُ الْحَجُّ، فَلَمَّا قَدِمْنَا تَطَوَّفْنَا بِالْبَيْتِ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ  
يَكُنْ سَاقِ الْهَذِيَّ أَنْ يَحْلِلَّ، فَحَلَّ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقِ الْهَذِيَّ، وَنِسَاءُهُ لَمْ يَسْعُنَ فَأَحْلَلْنَ،  
قَالَتْ صَفِيَّةُ: مَا أُرَأَيْتِ إِلَّا حَاسِتَهُمْ، قَالَ: «عَقْرَى حَلْقَى، أَوْ مَا طُفِتِ يَوْمَ التَّحْرِ» قَالَتْ:  
قُلْتُ: بَلَّ، قَالَ: «لَا بَأْسَ اثْغِرِي» [رواه البخاري: ۱۵۶۱].

- 
- ۱- و بقیهٔ حدیث این بود که عائشه ؓ به عادت ماهانگی گرفتار شده بود، و با دیگران عمره نکرده بود، از این سبب گریه می‌کرد، ولی بعد از ادای مناسک حج، پیامبر خدا ﷺ برای عبد الرحمن برادر عائشه ؓ امر کردند تا او را با خود به تنعیم برد، و عائشه ؓ از آنجا نیت عمره نماید.  
۲- (تمتع): عبارت از آن است که شخص در ماههای حج، برای ادای عمره احرام بیندد، و بعد از ادای عمره در همان سال نیت ادای حج را بنماید، و (قرآن): عبارت از آن است که حج و عمره را در یک وقت نیت نماید، و دریک احرام، حج و عمره را با هم انجام بدهد، و (افراد) عبارت از آن است که از میقات تنها برای ادای حج احرام بیندد.

۷۹۱- و از عائشه رض روایت دیگری آمده است که گفت: با پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم [از مدینه] خارج شدیم، و فکر نمی‌کردیم که این سفر جز برای ادائی حج باشد، هنگامی که [به مکه] رسیدیم به خانه کعبه طواف نمودیم.

و پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم کسانی را که (هدی) نفرستاده بودند، امر کردند تا [بعد از ادائی عمره] خود را حلال سازند، پس هرکسی که (هدی) نیاورده بود، خود را حلال ساخت، و همسران پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم چون (هدی) نفرستاده بودند، خود را حلال ساختند.

صفیه رض چون به عادت ماهانگی گرفتار شده بود گفت: فکر نمی‌کنم مگر آنکه سبب تاخیر آن‌ها شود.<sup>(۱)</sup>.

[پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم] فرمودند: «ای زن شوم سر تراشیده! مگر روز عید طواف نکردی؟ [یعنی: آیا مگر طواف افاضه را در روز عید انجام ندادی؟] گفت: طواف کردم.

فرمودند: پس باکی نیست، و به سفرت ادامه بده»<sup>(۲)</sup>.

۷۹۲- وَعَنْهَا فِي رَوَايَةِ أُخْرَى قَالَتْ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَجَّةُ الْوَدَاعِ، فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةَ، وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجَّةَ وَعُمْرَةَ، وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحِجَّةِ «وَأَهَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحِجَّةِ»، فَأَمَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحِجَّةِ، أَوْ جَمِيعَ الْحِجَّةِ وَالْعُمْرَةِ، لَمْ يَحْلُوا حَتَّى كَانَ يَوْمُ النَّحْرِ [رواہ البخاری: ۱۵۶۲].

۷۹۲- و از عائشه رض در روایت دیگری آمده است که گفت: در (حجۃ الوداع) با پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم برآمدیم، بعضی از ما تنها نیت عمره، و بعضی نیت حج و عمره، و بعضی نیت تنها حج را نمودند.

۱- زیرا وی طواف وداع را انجام نداده بود، و در صورت وجوب طواف وداع بر وی، فکر می‌کرد که باید منتظرش بمانند، تا طواف وداع را انجام دهد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

اگر زنی به عادت ماهانگی دچار گردید، و همراهانش قصد سفر داشتند، و او تنها در مکه باقی مانده نمی‌توانست، طواف وداع از وی ساقط می‌گردد، و بر وی چیزی از فدیه و یا صدقه لازم نیست.

و پیامبر خدا ﷺ نیت حج را نموده بودند، کسانی که نیت حج و یا نیت حج و عمره را نموده بودند، تا روز عید قربان خود را حلال نساختند.<sup>(۱)</sup>

۷۹۳- عن عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ نَهَى عَنِ الْمُتَعَةِ، وَأَنْ يُجْمَعَ بَيْنَهُمَا، فَلَمَّا رَأَى عَلِيًّا أَهْلَ بَيْهَا، لَبِيَكَ بِعُمْرَةٍ وَحَجَّةً، قَالَ: «مَا كُنْتُ لِأَدْعُ سُنَّةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِقُولَّ أَحَدٍ» [رواه البخاری: ۱۵۶۳].

۷۹۳- روایت است که عثمان رضی الله عنه از متعه<sup>(۲)</sup>، و از جمع کردن بین عمره و حج، نهی نمود، چون علی<sup>علیه السلام</sup> این چیز را دید، حج و عمره را با هم نیت نموده و گفت: سنت پیامبر خدا ﷺ را به گفته هیچ کسی ترک نمی کنم<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) کسی که تنها نیت حج را بنماید که به نام (حج مفرد) یاد می شود، و یا نیت حج و عمره را با هم بنماید که به نام (حج قران) یاد می شود، نباید بعد از ادائی عمره از احرام خارج گردد، بلکه باید خروجش با احرام، بعد از رمی جمرة عقبه، و دیگر اعمال لازمه باشد.

(۲) احرام صحابه<sup>رض</sup> در حجۃ الوداع چهار قسم بود:

أ) احرام برای حج و عمره که به نام (حج قران) یاد می شود.

ب) احرام برای عمره تا بعد از آن حج نماید، که به نام (حج تمنع) یاد می شود.

ج) احرام تنها برای حج با فرستادن (هدی) که به نام (حج مفرد) یاد می شود.

د) احرام تنها برای حج، بدون فرستادن (هدی)، که پیامبر خدا ﷺ اشخاصی را که چنین احرام بسته بودند، امر کردند تا حج خود را به عمره تبدیل نموده و بعد از انجام دادن مناسک عمره، خود را حلال سازند.

(۳) اکثر علماء بر این نظر اند که نوع چهارم که: فسخ حج به عمره باشد، خاص به همین سال بود، زیرا اهل جاهلیت فکر می کردند که عمره کردن در ماههای حج از بدترین کارها است، و پیامبر خدا ﷺ جهت باطل اعلام کردن این مفکوره، صحابه<sup>رض</sup> را امر کردند، تا حج خود را به عمره تبدیل نمایند، و به اجماع علماء، سه نوع دیگر حج که (قرآن) و (تمتع) و (افراد) باشد، حجواز دارد، و تنها از عمر و عثمان<sup>رض</sup> روایت شده است که آنها از حج و تمنع منع می کردند، و حدیث آینده بیانگر این امر است.

۲- مراد از متعه در این جا متعه حج است نه متعه نکاح، و متعه حج: عبارت از انجام دادن عمره و حج در یک سفر است.

و متعه نکاح: عبارت از آن است که شخص در مقابل مبلغ معینی با زنی برای مدت معینی عقد نکاح برقرار سازد، و این نوع نکاح که به نام نکاح مؤقت نیز یاد می شود، در اول اسلام معروف و

۷۹۴- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَأُنُوا يَرَوْنَ أَنَّ الْعُمْرَةَ فِي أَشْهُرِ الْحَجَّ مِنْ أَفْجَرِ الْفُجُورِ فِي الْأَرْضِ، وَيَجْعَلُونَ الْمُحَرَّمَ صَفَرًا، وَيَقُولُونَ: إِذَا بَرَّا الدَّبَّرَ، وَغَفَّا الْأَثَرُ، وَانْسَلَخَ صَفَرُ، حَلَّتِ الْعُمْرَةُ لِمَنِ اعْتَمَرَ، قَدِمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ صَبِيحةً

مشروع بود، و سپس نسخ گردید، ولی بعضی از فرق نظر به دلایلی که به خود دارند، نکاح متنه را هنوز هم مشروع دانسته و به آن عمل می‌کنند، و اختلاف علی با عثمان رض در متعه حج بود، نه در متعه نکاح.

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) امام ابن حجر رحمه الله می‌گوید: اینکه عثمان رض از حج تمتع و حج قران نهی کرد، معنایش این است که وی حج (افراد) را بهتر می‌دانست، و نهی کردنش برای این بود تا مردم آنچه را که افضل است، انجام دهنند، و این همان چیزی است که عمر رض هم از منع کردن حج تمتع اراده داشت، ولی علی رض از خوف اینکه مبادا مردم این نهی عثمان رض را بر تحریم حمل کنند، واضح ساخت که حج تمتع جواز دارد.

و گرچه این توجیه، توجیه خوبی است، ولی خالی از تکلف نیست، و سیاق حدیث دلالت بر خلاف آن دارد، زیرا این گفته علی رض که (سنت پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله و آلمع را به گفته هیچ کسی ترک نمی‌کنم) به طور واضح دلالت بر این دارد که نهی عثمان رض از حج تمتع، منع کردن از آن بود، نه مفوض دانستن آن، و این چیز را عثمان رض به اجتهاد خود دانسته بود، و بر مجتهد از اجتهادش لومی نیست، ولو آنکه مجتهد دیگر آن را بر خلاف سنت بداند، و الله تعالیٰ أعلم.

(۲) عالم آنچه را که می‌داند اگر قدرت دارد باید بگوید، ولو آنکه سخن‌شیوه مخالف نظر ولی امر باشد.

(۳) اگ عالم چیزی می‌گوید، باید به آن عمل نماید، نه آنکه از دیگران بخواهد که چنین و چنان کنند، و خودش از عمل کردن به آن خود داری نماید.

(۴) حج تمتع به اتفاق علماء مشروع است، ولو آنکه عمر و یا عثمان رض به اساس اجتهاد خویش، و یا با در نظر داشت بعضی مصالح، و روی ظروف معینی از آن منع کرده بودند.

(۵) طاعت ولی امر در کاری واجب است که مخالف شریعت و احکام دین نباشد، ورنه اطاعت کردن از ولی در همان کار معینی که به خلاف شرع انجام داده و یا به آن امر کرده است، جواز ندارد، ولی با اینهم در کارهای دیگر باید از ولی اطاعت نمود.

(۶) ولی امر باید انتقاد سالم مبنی بر دلیل را بپذیرد، و مخالفینش را نباید مورد عتاب و عقاب قرار دهد.

(۷) مجتهد نباید مجتهد دیگری را به تقلید از خود ملزم سازد، زیرا در مسائل اجتهادی قول هریک از مجتهدین احتمال خطاء و صواب را دارد، بنابراین، قول یک مجتهد بر مجتهد دیگر الزامی نیست.

رَابِعَةٌ مُهْلِيَّنٌ بِالْحَجَّ فَأَمْرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً، فَتَعَاظَمَ ذَلِكَ عِنْدَهُمْ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَئِ الْحِلْ؟ قَالَ: «حِلٌّ لِكُلِّهِ» [رواه البخارى: ۱۵۶۴].

۷۹۴- از ابن عباس<sup>ره</sup> روایت است که گفت: [اهل جاهلیت] فکر می کردند که عمره کردن در ماههای حج، از بد تری کارهای زشت در روی زمین است، از این جهت، ماه محرم را صفر نامیده و می گفتند: هنگامی که پشت شتران التیام یافت، و اثر پای شتران از راهها محو گردید، و ماه صفر [که در حقیقت ماه محرم باشد] خارج شد، عمره برای کسی که نیت عمره کردن را داشته باشد، روا می گردد.<sup>(۱)</sup>

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> و صحابه<sup>رض</sup> صبح روز چهارم [ذوالحجۃ] به نیت ادای حج، [به مکه] رسیدند، و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> به آنها امر کردند تا حج خود را به عمره تبدیل نمایند [و خود را حلال سازند].

این کار بر صحابه<sup>رض</sup> دشوار تمام شد، گفتند: يا رسول الله! این چه نوع حلال ساختنی است؟

فرمودند: «حلال ساختن کامل»<sup>(۲)</sup>.

۷۹۵- عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، رَوْجَ الَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُوا بِعُمْرَةٍ، وَلَمْ تَحْلِلْ أَنَّتَ مِنْ عُمْرَتِكَ؟ قَالَ: «إِنِّي لَبَدْتُ رَأْسِي، وَقَلْدَتُ هَدْنِي، فَلَا أَحِلُّ حَتَّى أُخْرِ». [رواه البخارى: ۱۵۶۶].

۷۹۵- از حفصه<sup>ره</sup> همسر پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> روایت است که گفت: يا رسول الله! چه سبب است که مردم بعد از ادای عمره خود را حلال ساختند، و شما خود راحلال نساختید؟

فرمودند: من سر خود را (ملبد) ساخته‌ام و (هدی) خود را نشانه دار نموده‌ام، و تا هنگامی که شترم را (نحر) نکنم، خود را حلال نمی‌سازم<sup>(۱)</sup>.

---

۱- و به این اساس اهل جاهلیت، ماه محرم را از ماههای حرام حساب نمی‌کردند، و این کار را از این جهت می‌کردند، که سه ماه متولی بر آنها حرام نباشد، زیرا حرام بودن سه ماه متولی که سبب ممانعت آنها از عادات بدشان که حمله بر یکدیگر و غارت و چور و چپاول باشد، بر آنها سخت و دشوار می‌گذشت.

۲- یعنی: حلال ساختنی است که تمام چیزهای که بر محرم به سبب احرامش حرام بود، برایش حلال می‌گردد، حتی همبستر شدن با همسرش.

۷۹۶- عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَأَلَهُ رَجُلٌ عَنِ التَّمَتعِ وَقَالَ: نَهَايِ نَاسٌ عَنَهُ، فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَانَ رَجُلًا يَقُولُ لِي: حَجُّ مَبُورٌ، وَعُمْرَةُ مُتَقَبَّلٌ، فَأَخْبَرْتُ أَبْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ: «سُتَّةُ التَّيِّنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» [رواه الحاری: ۱۵۶۷].

۷۹۶- روایت است که شخصی [که نامش نصر بن عمران ضبعی بود] از ابن عباس رض راجع به حج تمتع پرسید و گفت: مردمی مرا ازانجام دادن آن نهی می‌کنند <sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) ملبد ساختن موی: عبارت از استعمال نمودن چیزی به موی سر غرض چسپیدن موی بر یکدیگر است، مانند حنا و امثال آن.

(۲) کسی که هدی را فرستاده است، بعد از ادای عمره نباید خود را حلال سازد، بلکه باید حلال ساختنش بعد از انجام دادن اعمال حج باشد.

(۳) این حدیث نبوی شریف به طور واضح دلالت بر این دارد که نبی کریم ﷺ قارن بودند، و به اتفاق علماء هرسه نوع حج که (حج تمتع) و (حج قران) و (حج افراد) باشد، جواز دارد، ولی اختلاف در این است که کدام نوع از این انواع سه گانه بهتر است.

عده از صحابه و تابعین، و علماء دیگر از آن جمله امام ابو حنيفة رض به این نظر اند که (حج قران) از (حج تمتع) و (حج افراد) بهتر است، زیرا پیامبر خدا ﷺ (حج قران) را انجام دادند، و آنچه را که خداوند متعال برای نبی خود محمد ﷺ اختیارکنند، بدون شک افضل است، و دیگر آنکه (حج قران) پُر مشقت‌تر است، زیرا از وقت احرام بستن تا وقت انجام دادن عمره و حج، خود را حلال نمی‌سازد، و کاری که مشقت‌ش بیشتر باشد، ثوابش نیز بیشتر است، زیرا پیامبر خدا ﷺ فرموده‌اند که: «مزد تو به اندازه مشقت تو است».

و عده دیگری از علماء، از آن جمله بعضی از علمای احناف (حج تمتع) را بهتر می‌دانند، زیرا پیامبر خدا ﷺ صحابه را امر کردند که حج خود را به عمره تبدیل نمایند، و بعد از انجام دادن عمره، در روز معین آن دوباره برای حج احرام بینندند، و پیامبر خدا ﷺ جز به چیزی که بهتر است، امر ننمی‌کنند.

و عده از علماء (حج افراد) را افضل می‌دانند، بالاخص آنکه اگر شخصی حج را در یک سفر، و عمره را در سفر دیگری انجام دهد، زیرا حج در این صورت در سفر مستقلی، و عمره در سفر مستقل دیگری انجام یافته است..، و امام سرخسی تفصیل بیشتری در این موضوع ذکر کرده است، المبسوط (۲۷-۲۵/۴)

۲- این واقعه طوری که در روایت مسلم آمده است، در زمان عبدالله بن زبیر بود، و او از حج تمتع منع می‌کرد.

[ابن عباس رض] او را امر کرد که حج تمتع کند.

آن شخص [بعد از ادای حج تمتع] گفت: در خواب دیدم که گویا شخصی برای من می‌گوید: حج تو حج نیک و مقبولی است، و عمرهات عمره نیک و مقبولی است، و از این خواب برای ابن عباس رض خبر دادم.

گفت: [سببش آن است که حج تمتع] سنت پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ است<sup>(۱)</sup>.

۷۹۷- عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ حَجَّ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ سَاقَ الْبُدْنَ مَعَهُ، وَقَدْ أَهْلَوْا بِالْحَجَّ مُفْرَدًا، فَقَالَ لَهُمْ: «أَحْلُوا مِنْ إِحْرَامِكُمْ بِطَوَافِ الْبَيْتِ، وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، وَقَصْرُوا، ثُمَّ أَقِيمُوا حَلَالًا، حَتَّىٰ إِذَا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ فَأَهْلُوا بِالْحَجَّ، وَاجْعَلُوا الَّتِي قَدِمْتُمْ بِهَا مُتَعَةً»، فَقَالُوا: كَيْفَ نَجْعَلُهَا مُتَعَةً، وَقَدْ سَمِّيَّنَا الْحَجَّ؟ فَقَالَ: «افْعَلُوا مَا أَمْرَتُكُمْ، فَلَوْلَا أَنِّي سُقْتُ الْهَدْيَ لَفَعَلْتُ مِثْلَ الَّذِي أَمْرَتُكُمْ، وَلَكِنْ لَا يَحِلُّ مِنِّي حَرَامٌ حَتَّىٰ يَأْتِيَنِي الْهَدْيُ مَحِلًّهُ» فَعَلَوْا [رواه البخاری: ۱۵۶۸].

۷۹۷- از جابر بن عبدالله رض روایت است که [گفت]: با پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ در همان روزی که شتران هدی با خود برده بودند حج نمودم، پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ برای مردم گفتند: بعد از طواف به خانه کعبه، و سعی بین صفا و مروه، خود را حلال سازید، و موی سر خود را کوتاه کنید<sup>(۲)</sup>، بعد از آن همین طور در حالت حلال تا روز (ترویه) [روز

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

رؤیای صحابه از غیر انبیاء صلی الله علیه وسَلَّمَ شاهد و دلیل برای احکامی است که قبل اثبات شده است، مانند خواب این شخص، نه آنکه مثبت احکام جدیدی باشد که قبل اثبات نشده است، بنابراین برای هیچ کس روا نیست ولو آنکه عالم، زاهد، متوفی، و یا هر کس دیگری باشد به اثر خوابی که دیده است، برای مردم فتوی داده و یا خودش به آن عمل نماید، مگر آنکه حکمی از احکام شریعت ثابت شده است، نه از طریق خوابی که این شخص دیده است، و اگر خواش محتوای حکمی مخالف با احکام شریعت باشد، به یقین که چنین خوابی از القاء شیطان بوده، و نباید صاحبش آن را به دیگران قصه نماید، و اگر قصه نمود، نباید کسی آن را از وی قبول کرده و به آن عمل نماید.

۲- سبب امر به کوتاه کردن موی آن بود که بعد از چهار روز نیت حج می‌کردند، و در روز پنجم بعد از انجام دادن مناسک حج سر خود را می‌تراشیدند، و بهتر بود که در این روز موی بیشتری داشته باشند.

هشتم ذو الحجه] باقی بماند، و در این روز تلبیه بگوئید و نیت حج نمائید، و به این طریق حج مفردی را که نیت کرده بودید، به حج تمتع تبدیل کنند».

صحابه ﷺ گفتند:

چگونه حج را به عمره تبدیل کنیم در حالی که به نیت حج، احرام بسته بودیم؟ فرمودند: «آنچه را که به شما امر می‌کنم، انجام دهید، و اگر من هم (هدی) را قبل نفرستاده بودم، همین کاری را که به شما می‌گوییم [انجام دهید]، انجام می‌دادم، ولی اکنون تا هنگامی که (هدی) در جای معینش [که منی باشد] نرسد، آنچه که بر من حرام بود، حلال نمی‌شود».

[صحابه چون این را شنیدند، موافق امر پیامبر خدا ﷺ عمل نمودند.

## ۲۲- باب: التَّمْتُعُ باب [۲۲]: حج تمتع

۷۹۸- عَنْ عِمَرَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «تَمَتَّعْنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَتَرَكَ الْقُرْآنَ»، قَالَ رَجُلٌ بِرَأْيِهِ مَا شاءَ [رواه البخاری: ۱۵۷۱].

۷۹۸- از عمران ﷺ روایت است که گفت: مایان در زمان پیامبر خدا ﷺ حج تمتع را انجام دادیم، و قرآن هم موافق آن نازل گردید، بعد از آن شخصی به رأی خود چیزی که به نظرش آمد گفت<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

مقصود عمران ﷺ از این گفته‌اش که (شخصی به رأی خود چیزی به نظرش آمد گفت) عمر ﷺ است، زیرا او یکی از کسانی بود که از حج تمتع منع می‌کرد، و علماء در این مورد مبررات زیادی را ذکر کرده‌اند که به بعضی از آن‌ها قبلًا در حدیث (۷۹۳) اشاره شد، و تفصیل آن را می‌توان در شروح بخاری، مانند: (عمدة القارى) و (فتح البارى) و (فتح المبدى) و غیره مطالعه نمود. و چیزی را که باید در اینجا به آن اشاره نمود این است که پیامبر خدا ﷺ مشروع دانستند، و بسیاری از صحابه ﷺ در زمان نبی کریم و بعد از زمان نبی کریم ﷺ آن را انجام دادند، و قرآن کریم نیز دلالت بر مشروعیت آن دارد، خداوند متعال می‌فرماید: ﴿فَمَنْ تَمَّعَ بِالْعُمَرَةِ إِلَى الْحِجَّةِ فَمَا أَسْتَيْسِرَ مِنَ الْهَدَى﴾ و با وجود این چگون عمر و عثمان و ابن زبیر به خود اجازه دادند که از آن منع نمایند؟

---

و چیزی که در جواب این سؤال گفته شده است این است که منع کردن آنها از حج تمتع، به اساس اجتهاد آنها بود، و اجتهاد کردن برای مجتهد روا است. و البته که همه گان می‌دانند اجتهاد در مقابل نص روا نیست، و اجتهادی که در مقابل نص واقع می‌گردد، به اتفاق علماء باطل است.

ولی خودم در این موضوع بسیار بحث و جستجو کردم، و نظر به تخصص در اصول فقه، و تطبیق آن در چنین مسائلی بالآخره به این نتیجه رسیدم که:

احکام شرعی بطور عموم به سه قسم تقسی می‌گردد:

قسم اول: احکامی است که انجام دادن آن مطلوب شارع است، که به نام واجبات و یا فرائض یاد می‌شود، مانند: نماز، روزه، زکات، حج، احسان به والدین، قربانی، و امثال این‌ها، و این نوع از احکام واجب الاجراء بوده است و ترک آن‌ها به هیچ وجه روا نیست.

قسم دوم: احکامی است که مطلوب شارع انجام ندادن آن‌ها است، که بنام محرمات و یا منهیات یاد می‌شود، مانند: شراب خوردن، زنا کردن، دروغ گفتن، دزدی کردن، آدم کشتن و امثال این‌ها، که ترک این احکام لازمی بوده و ارتکاب آن‌ها روا نیست.

قسم سوم: احکامی است که شارع حکیم برای مکلف در انجام دادن و انجام ندادن آن اختیار داده است، یعنی مکلف اگر می‌خواهد آن عمل را انجام دهد، و اگر می‌خواهد انجام ندهد، و این نوع از احکام به نام مباحثات یاد می‌شود.

حالا ببینیم که حج تمتع از کدام نوع است؟ از نوع اول، دوم، و یا سوم؟ علماء در همه مذاهب بر این متفق‌اند که انواع سه گانه حج که (تمتع، قران، و افراد) باشد، جواز دارد، و هیچ نوعی از این انواع سه گانه بعینه واجب نیست، یعنی: شخصی که اراده حج کردن را دارد، حسب دلخواه خود می‌تواند متمتع، قران، و یا افراد شود، و در فعل و یا ترک هرنوعی از این انواع سه گانه برایش اختیار است، و اختلافی که هست در افضليت نوعی از این انواع سه گانه است، بنابراین حج تمتع از نوعی است که انجام دادن و انجام ندادن آن برای مکلف مباح است.

این از یک طرف، و از طرف دیگر علماء گفته‌اند که گرچه برای (ولی امر) راو نیست که جز در حالت ضرورت واجبات و یا محرمات را تغییر دهد، ولی برایش روا است که به اساس مصلحت در امور مباحه تصرف نماید، یعنی: چیزی را که مباح است ممنوع و یا الزامي قرار دهد، و برای این مسئله صدها مثال در گذشته و حال وجود دارد، و جایی برای مخالفت نیست، مثلاً: سفر کردن مباح است، ولی (ولی امر) به اساس مصلحت حق دارد که کدام فرد و یا افرادی را از رفتن به سفر منع نموده و یا آن‌ها را ملزم به سفر به کدام جا و یا منطقه بنماید.

و روی همین اساس بود که بعضی از خلفای راشدین به اساس دفع مضرت، و یا جلب مصلحت از حج تمتع منع می‌کردند، و در اصل به مشروعيت (حج تمتع) قائل بودند، و توضیح این دو اصل که دفع مضرت، و جلب مصلحت باشد، چنین است:

أ) دفع مضرت: دفع مضرت به این طریق است که ممانعت از (حج تمنع) تا حد زیادی باعث جلوگیری از ازدحام زیاد حاجج در ایام حج می‌شود، زیرا کسی که تمتع می‌کند، مجبور است که عمره کاملی را انجام دهد، و مدتی در مکه مکرمه بماند، و باز از مکه مکرمه به نیت حج احرام عرفات برود، و بعد از بازگشت از عرفات تنها یک طوف و سعی انجام دهد، و به این طریق تا حد زیادی از ازدحام حاجج در شهر مکه مکرمه خصوصاً در آن وقت که امکانات خدماتی در آن وجود نداشت جلوگیری به عمل می‌آید.

ب) جلب مصلحت: جلب مصلحت به این طریق است که: مکه مکرمه بعد از ایام حج نباید از زوار خالی بماند، و در آن وقتی که تعداد مسلمانان بسیار کم بود، اگر عمره و حج را در سفر حج ذریعه حج تمتع انجام می‌دادند، دیگر جهت ادائی عمره ضرورتی به مکه مکرمه بعد از ایام حج احساس نمی‌کردند، و به این طریق مکه مکرمه از زوار و معتمرین ماهها خالی می‌ماند، و این امر برای مکه مکرمه مناسب نیست.

و اینکه منع حج تمتع از طرف خلفائی مانند عمر و عثمان، و عبدالله بن زبیر در ایام خلافتشان صورت می‌گیرد نه پیش از آن و نه از طرف کسان دیگری از صحابه، دلیل روشنی است بر اینکه سبب این کار، یا دفع مضرت بوده است، و یا جلب مصلحت، نه چیزی دیگری، و در نظر گرفتن دفع مضرت از مردم، و یا جلب مصلحت برای آنها از وظيفة ولی امر است، ورنه چرا این ممانعت از غیر آنها، و یا از اینها در غیر دوره خلافتشان بروز نکرده است؟

و دلیل اینکه: عمر به اصل مشروعیت (حج تمنع) قائل است، و ممانعت از آن روی دفع مضرت، و جلب مصلحت بوده است، حدیث صبی بن معبد است که می‌گوید: (من شخص نصرانی بودم و مسلمان شدم، و دیدم که حج و عمره بمن واحب است، هردو را باهم نیت کردم، [حج تمتع کردم]، با عده از صحابه ملاقات نمودم، از آن جمله: زید بن صوحان، و سلمان بن ریبعه رض، یکی از آنها به دیگری گفت: که این شخص از شترش گمراهتر است، ملاقاتم به عمر بن خطاب رض افتاد، از اینکه حج و عمره را با هم نیت کردم، و آنها برایم چنین گفتند، برایش خبر دادم، گفت: سخن آنها معتبر نیست، کار تو موافق سنت نبوی است)، المبسوط (۲۷/۴).

نظیر این مسئله مصارف هشتگانه زکات است، که دادن زکات برای آنها واجب است، ولی زکات دهنده و یا ولی امر که زکات را از مردم می‌گیرد، و برای مستحقین آن به مصرف می‌رساند، مختار است که قرار صواب دید خود، و یا قرار مصلحت عامه زکات را تنها برای یک صنف و یا برای اصناف معینی از این اصناف هشتگانه داده، و از دادن آن برای صنف و یا اصناف دیگر خود درای نماید، چنان‌چه عمر به اساس صواب دید خویش در زمان خلافت خود، سهم (مؤلفة القلوب) را ساقط نمود، و زکات را برای اصناف دیگر و یا بعضی از اصناف دیگر توزیع نمود، نه آنکه به اصل مشروعیت اینکه (مؤلفة القلوب) یکی از اصناف مصارف زکات است، قائل نبوده باشد، این بود نظر عاجزانه‌ام در این مسئله، و امید به خداوند است که در آن به صواب رسیده باشم، و برایم دو مزد

## ۲۳- باب: مِنْ أَيْنَ يَدْخُلُ مَكَّةَ

### باب [۲۳]: از کجا باید به مکه داخل شد

۷۹۹- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ جَاءَ مَكَّةَ مِنْ كَدَاءٍ، مِنَ الشَّيْئَةِ الْعُلَيَا الَّتِي بِالْبَطْحَاءِ، وَخَرُجَ مِنَ الشَّيْئَةِ السُّفْلَى» [رواہ البخاری: ۱۵۷۵].

۷۹۹- از ابن عمر<sup>رض</sup> روایت است که پیامبر خدا ﷺ به مکه از راه (کداء) از قسمت بالائی آن که به طرف (بطحاء) است داخل گردیدند، و هنگام خارج شدن از مکه، از قسمت سفلی آن خارج شدند<sup>(۱)</sup>.

## ۴- باب: فَضْلٌ مَكَّةَ وَبُنْيَاهَا

### باب [۲۴]: فضیلت مکه و بنای آن

۸۰۰- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْجَدْرِ أَمْنَ الْبَيْتِ هُوَ؟ قَالَ: «الْعَمُ» قُلْتُ: فَمَا لَهُمْ لَمْ يُدْخِلُوهُ فِي الْبَيْتِ؟ قَالَ: «إِنَّ قَوْمَكَ قَرَرْتُ بِهِمُ الْفَقَةَ» قُلْتُ: فَمَا شَانُ بَابِهِ مُرْتَفِعًا؟ قَالَ: «فَعَلَ ذَلِكَ قَوْمُكَ، لِيُدْخِلُوا مِنْ شَاءُوا

باشد، و اگر به صواب نرسیده باشم، عذرم آن است که پیامبر خدا ﷺ فرموده‌اند: «کل ابن آدم خطا، و خیر الخطاين التوابون»، ولای استغفر الله وأتوب إليه، و اگر کسی برایم راه صواب را بنمایاند، از وی با قلب فراخ قبول نموده و برایش دعای خیرمی‌کنم، و من الله التوفيق.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) راهی که نبی کریم ﷺ از آن به مکه مکرمه داخل گردیدند، همان راهی است که هنگام داخل شدن به مکه مکرمه از کنار (جنة المعلی) می‌گذرد، و جنة المعلی به راست راه واقع می‌گردد، و راهی که نبی کریم ﷺ از آن از مکه مکرمه خارج شدند، همان راهی است که اکنون به نام (شبیکه) یاد می‌شود.

(۲) اینکه پیامبر خدا ﷺ از طرف بلند مکه داخل گردیده و از طرف پایین آن خارج شدند، حکمتش تناسب با مقصد است، زیرا مناسب به مقام گعبه مشرفه آن است که شخص هنگام آمدن به سوی آن، از طرف بلند و مرتفع داخل گردد، و هنگام دور شدن از آن، از راه سفلی و پایینی خارج گردد.

وَيَمْتَعُوا مِنْ شَاءُوا، وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثٌ عَهْدُهُمْ بِالْجَاهِلِيَّةِ، فَأَخَافُ أَنْ تُنْكِرَ قُلُوبُهُمْ،  
أَنْ أُدْخِلَ الْجَهَنَّمَ فِي الْبَيْتِ، وَأَنْ أُلْصِقَ بَابَهُ بِالْأَرْضِ» [رواه البخاري: ۱۵۸۴].

- ۸۰۰ از عائشہ رض روایت است که گفت: از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدم که آیا این دیوار کوتاه، جزئی از خانه است<sup>(۱)</sup>? فرمودند: «بلی.».

کفتم پس چرا آن را به خانه داخل نکردند؟

فرمودند: «امکانات قوم تو کوتاهی کرد.».

گفتم: چرا (دروازه) خانه بلند ساخته شده است؟

فرمودند: «قوم تو از این جهت چنین کردند، تا هرکسی که خواسته باشند برایش اجازه داخل شدن [به خانه را] بدھند، و هرکسی را که نخواسته باشند از داخل شدنش ممانعت به عمل آورند.»

و اگر قومت تازه آشنا به جاهلیت نمی‌بودند، و خوف آزدگی خاطر آن‌ها را نمی‌داشتم، دیوار را به خانه داخل می‌نمودم، و در خانه را هم کف زمین می‌ساختم»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- مراد از دیوار کوتاه آن قسمت از خانه مشرفه است که به شکل نیم دائره بوده، و بنام (حجر) یاد می‌شود و در زیر ناوдан قرار دارد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) از ابن عمر رض روایت است که گفت: (هنگامی که خداوند آدم صلی الله علیه و آله و سلم را از بهشت فرود آورد، برایش گفت: به همراه تو خانه را نیز فرود می‌آورم تا به مانند آنکه به عرش من طوف صورت می‌گیرد، به آن نیز طوف صورت بگیرد، و مانند آنکه در نزد عرش من نماز خوانده می‌شود، در نزد آن نیز نماز خوانده شود، و چون طوفان نوع صلی الله علیه و آله و سلم فرا رسید، خداوند خانه را مرفوع ساخت، و انبیاء صلی الله علیه و آله و سلم بدون آنکه جای معین خانه را بدانند، به حج می‌آمدند، و همان بود که خداوند جای آن را برای ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم بیان نمود و نمایان ساخت).

۲) چون ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم ماموریت یافت که کعبه را بنا نماید، موضوع را با فرزندش اسماعیل صلی الله علیه و آله و سلم در میان گذاشت و گفت: خداوند مارا ماموریت داده است تا خانه‌اش را بنا کنم، اسماعیل صلی الله علیه و آله و سلم گفت: امر پروردگارتر را بجا بیاور، گفت: خداوند امر کرده است که تو هم با من همکاری نمائی، گفت: از فرمان پروردگارم اطاعت می‌کنم، و همان بود که پدر و فرزند خانه را بنا نهادند.

۳) از علی صلی الله علیه و آله و سلم روایت است که گفت: بعد از اینکه ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم خانه را بنا کرد، بعد از مرور قرن‌ها خانه خراب شد، و قبیله که به نام (جُرْهُم) یاد می‌شود، دوباره آن را بنا نمود، و بعد از قرن‌ها

۸۰۱- وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا: «يَا عَائِشَةُ، لَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدَّيْتُ عَهْدِ بِحَجَاهِلَيَّةٍ لَأَمْرُتُ بِالْبَيْتِ، فَهُدِمَ، فَادْخَلْتُ فِيهِ مَا أُخْرِجَ مِنْهُ، وَأَلْرَقْتُهُ بِالْأَرْضِ، وَجَعَلْتُ لَهُ بَابَيْنِ، بَابًا شَرْقِيًّا، وَبَابًا غَرْبِيًّا، فَبَلَغْتُ بِهِ أَسَاسَ إِبْرَاهِيمَ» [رواه البخاری: ۱۵۸۶]

۸۰۱- در روایت دیگری از عائشه رض آمده است که پیامبر خدا صل فرمودند: «ای عائشه! اگر قوم تو، تازه جاهلیت را ترک نکرده بودند، امر می‌کردم که خانه را منهدم سازند، و آنچه را که از خانه ملحق می‌ساختم، و دروازه‌اش را هم کف زمین

---

دوباره خراب شد، و قریش آن را بنا نهادند، و این در وقتی بود که نبی کریم صل به سن جوانی رسیده بودند.

(۴) گویند: سبب خرابی خانه کعبه در زمان جوانی نبی کریم صل آن بود که زنی خوشبوئی از روی آتش گذاشته بود، و می‌خواست که خانه را معطرسازد، پرزة از آن آتش پرید و روی دروازه خانه افتاد، و تمام خان آتش گرفت، و سوخت، و همان بود که قریش خانه را منهدم ساخته و دویاره بنا نهادند، و چون قبائل عرب در گذاشتن حجر الأسود با هم اختلاف نمودند، با خود گفتند: اولین کسی که به مسجد حرام داخل شود، در این موضوع قضاوت نماید، و اولین کسی که داخل شد، پیامبر خدا صل بودند، ایشان خواستند تا چادری را هموار کنند، و سنگ را در آن قرار دهند، و هریک از قبائل عرب گوشہ آن را گرفته و نزد خانه بیاورند، چون سنگ را نزد خانه آورده، خود نبی کریم سنگ را با دست مبارک خود برداشته و بجای معینش گذاشتند، و به این طریق نزاعی را که بین قبائل عرب واقع شده بود، مرفوع ساختند، و این واقعه در سال پانزدهم پیش از هجرت نبوی در وقتی که نبی کریم صل سی و پنج ساله بودند، به وقوع پیوست.

(۵) در کتاب ازرقی آمده است که: چون ابراهیم صل خانه را ساخت، ارتفاع آن (نه) ذرع، طول آن (سی) ذرع، و عرض آن (بیست و دو) ذرع بود، و سقفی نداشت، و چون قریش خانه را ساختند، ارتفاع آن را (هزده) ذرع، و طول آن را یک شبر کم (بیست و چهار) ذرع قرار دادند، و (شش ذرع و شبری) را که کم کرده بودند، به طرف (حجر) قرار دادند، و هنگامی که ابن زبیر صل به ساختن آن اقدام نمود، ارتفاع آن را (بیست) ذرع قرار داد، و هنگامی که حجاج خانه را منهدم ساخت و دویاره بنا کرد، در آن تغییری وارد نساخت، و مسائل متعلق به خانه معظمه بسیار است، و شاید به آنچه که ذکرش رفت، تا اندازه کفايت و قناعت باشد.

می ساختم، و برایش دو دروازه قرار می دادم، یکی شرقی و دیگری غربی، و به این طریق خانه را مطابق اساس ابراهیم الصلی اللہ علیہ وسَلَّمَ بنا می کردم»<sup>(۱)</sup>.

## ٢٥- باب: تَوَرِيثُ دُورِ مَكَّةَ وَبَيْعُهَا وَشَرَائِهَا وَأَنَّ النَّاسَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

سواءٌ

باب [٢٥]: میراث بردن خانه های مکه، و خرید و فروش آنها، و اینکه مردم در مسجد الحرام باهم برابر هستند

٨٠٤- عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيْنَ تَنْزَلُ فِي دَارِكَ بِمَكَّةَ؟ فَقَالَ: «وَهَلْ تَرَكَ عَقِيلًّا مِنْ رِبَاعٍ أُوْ دُورِ»، وَكَانَ عَقِيلًّا وَرِثَ أَبَا طَالِبٍ هُوَ وَطَالِبٌ، وَلَمْ يَرِثْهُ جَعْفَرٌ وَلَا عَلَيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، شَيْئًا لِأَنَّهُمَا كَانَا مُسْلِمَيْنِ، وَكَانَ عَقِيلًّا وَطَالِبًّا كَافِرَيْنِ [رواه البخاری: ١٥٨٨]

٨٠٢- از اسامه بن زید رض روایت است که وی [در روز فتح مکه] از پیامبر خدا صلی اللہ علیہ وسَلَّمَ پرسید: یا رسول الله! آیا در مکه به خانه خود، سکنی گزین می شوید؟ فرمودند: «مگر عقیل برای ما خانه و منزلی گذاشته است».  
(عقیل) و (طالب) چون در وقت مرگ ابو طالب، کافر بودند، از وی میراث بردن، ولی (جعفر) و (علی) رض چون در آن وقت مسلمان شده بودند، از وی میراث نبردند<sup>(۲)</sup>.

---

۱- بعد از اینکه خانه معظمه در زمان بیزید به معاویه سوخت، وقدرت به عبد الله بن زبیر رسید، از مردم در مورد بنای کعبه مشورت خواست، و بعد از گفتگوی بسیار، خانه را به همان شکلی ساخت که پیامبر خدا صلی اللہ علیہ وسَلَّمَ در این حدیث به آن اشاره نموده اند، یعنی: قسمتی از حجر را در کعبه داخل کرد، و برای آن دو دروازه ساخت که مردم از یکی داخل گردیده و از دیگری خارج می شدند، و بعد از اینکه ابن زبیر رض کشته شد، حاجاج برای عبد الملک از کیفیت بنای کعبه به دست عبد الله بن زبیر رض خبر داد، و عبد الملک برایش نوشت که ما را به کنافت کاری های ابن زبیر کاری نیست، و همان بود که حاجاج خانه را منهدم ساخت، و قسمتی را که ابن زبیر رض از حجر به خانه ملحق ساخته بود، از خانه خارج ساخت، و دروازه خلفی آن را بست.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ۲۶- باب: نُزُولُ النَّبِيِّ ﷺ مَكَّةَ

### باب [۲۶]: قدوم پیامبر خدا ﷺ به مکه

۸۰۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَرَادَ فُدُومَ مَكَّةَ: «مَنْزِلُنَا غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ، بِخَيْفٍ بَنِي كِنَانَةَ، حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ» يَعْنِي ذَلِكَ الْمُحَصَّبُ، وَذَلِكَ أَنَّ قُرْيَشًا وَكِنَانَةَ، تَحَالَّفُ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي عَبْدِ الْمُظْلِبِ، أَوْ بَنِي الْمُظْلِبِ: أَنْ لَا يُنَاكِحُوهُمْ وَلَا يُبَايِعُوهُمْ، حَتَّى يُسْلِمُوا إِلَيْهِمُ التَّيَّارَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، [رواه البخاري: ۱۵۹۰].

۸۰۳- از ابو هریره ﷺ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ هنگام [آمدن از منی به سوی] مکه فرمودند:

(۱) ابو طالب پدر علیؑ نامش عبد مناف و کنیه‌اش ابو طالب بود، و چهار پسر داشت که به ترتیب سن عبارت بودند از: طالب، عقیل، جعفر، و علیؑ، و از نوادر زمان آنکه طالب از عقیل ده سال، و عقیل از جعفر ده سال، و جعفر از علی ده سال، کلانتر بود، و چون ابو طالب کلانترین اولاد عبدالمطلب بود، بنا به قانون جاهلیت، تمام اموال او را مالک گردید، و بعد از اینکه پیامبر خدا ﷺ هجرت نمودند، اموال آنها را عقیل که در این هنگام کافر بود، تصاحب نمود، و بعد از عقیل، اولاد او این اموال را برای محمد بن یوسف برادر حاجاج بن یوسف به صد هزار دینار فروختند.

(۲) در مورد زمین و خانه‌های مکه معظمه بین علماء اختلاف است، امام ابو حنیفه و محمد و عده دیگری از علماء نظر به آثاری که در این مورد آمده است می‌گویند که: خرید و فروش و اجاره دادن زمین و خانه‌های مکه معظمه جواز ندارد، و از آثاری که در این مورد آمده است، اثری است که امام طحاوی و امام بیهقی از علقمه بن نضله روایت می‌کنند که گفت: خانه‌های مکه در زمان پیامبر خدا ﷺ و زمان ابوبکر و عمر و عثمانؓ خیراتی بود، نه خرید و فروش می‌شد، و نه به اجاره داده می‌شد، کسی که به خانه ضرورت داشت، می‌نشست، و اگر ضرورت نمی‌داشت، آن را در اختیار شخص دیگری قرار می‌داد.

ولی عده دیگری از علماء و از آن جمله امام ابو یوسف و امام شافعی و امام احمد رحمهم الله نظر به ظاهر این حدیث، و احادیث دیگری که در این مورد آمده است می‌گویند که: فرقی بین حرم مکه و غیر حرم مکه در این خصوص نسیت، بنابراین خرید و فروش زمین و خانه‌های حرم، مانند هر زمین و خانه دیگری جواز دارد، و البته برای طرفین ادله دیگری از قرآن و سنت نیز وجود دارد، که ما با مراعات اختصار، از ذکر آنها خود داری نمودیم.

«منزل ما فردا، إن شاء الله در دامن پشتئه (بني کنانه) جایی که [قریش] بر کفر سوگند خورده بودند خواهد بود».

و مقصداشان از [پشتئه بنی کنانه] ریگزاری بود که هم پیمانی (قریش) و (کنانه) بر عليه بنی هاشم و بنی عبد المطلب و یا بنی المطلب در آن جا صورت گرفته بود، و سوگند یاد کرده بودند که: تا وقتی که بنی هاشم و بنی عبد المطلب پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> را برای آن‌ها تسلیم ندهند، نه با آن‌ها خویشاوندی نمایند، ونه با آن‌ها خرید و فروش کنند<sup>(۱)</sup>.

## ٢٧- باب: هَذِمُ الْكَعْبَةِ

### باب [٢٧]: انهدام کعبه

٨٠٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يُحَرِّبُ الْكَعْبَةَ ذُو السُّوَيْقَيْتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ» [رواہ البخاری: ١٥٩١].

٨٠٤- از ابو هریره<sup>رض</sup> از پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> روایت است که فرمودند:

---

### ١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) این محاصره ظالمانه از طرف قریش، در روز اول محرم سال هفتم نبوت محمد<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> شروع شد و سه سال دوام کرد، و در این خصوص بر علیه بنی هاشم عهد نامه نوشتند، و کسی که این عهد نامه را نوشت، منصور بن عکرمه عبدی بود، که بعد از نوشتند نامه دست‌هایش شل شد، بنی هاشم از این محاصره سخت به تنگ آمدند، و جز در موسم حج، در وقت دیگری از محله خود بیرون شده نمی‌توانستند.

(۲) بعد از این مدت بو دکه خداوند متعال برای رسولش وحی کرد که موریانه آن قسمت عهد نامه را که حاوی ظلم و ستم بود، خورده است، و آنچه که در آن از ذکر و حمد خدا است به حال خود باقی مانده است، پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> این سخن را برای ابو طالب گفتند، و ابو طالب نزد کفار قریش رفت و برای آن‌ها گفت که برادر زاده‌ام چنین می‌گوید، عهد نامه را بگشایید، اگر دروغ گفته بود، او را برای شما تسلیم می‌دهم، و اگر راست گفته بود، از این ظلم و ستم خود دست بردارید، آن‌ها این شرط را قبول کردند، و وقتی که عهد نامه را باز کردند، دیدند که همچنان است که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> خبر داده‌اند، و همان بود که آن محاصره ظالمانه اقتصادی و اجتماعی را شکستند.

«خانهٔ کعبه را شخصی از حبشه که ساق‌های پایش باریک است، منهدم می‌سازد»<sup>(۱)</sup>.

۲۸- باب: قول الله تعالى: ﴿جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيمَاتِ الْلَّنَاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ...﴾

باب [۲۸]: این قول خداوند متعال که: ﴿خَدَاوَنْدَ كَعْبَةَ بَيْتَ الْحَرَامَ رَا عَلَمَتْ قِيَامَ دِينَ قَرَارَ دَادَهَ اَسْتَ...﴾

۸۰۵- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانُوا يَصُومُونَ عَاشُورَاءَ قَبْلَ أَنْ يُفْرَضَ رَمَضَانُ، وَكَانَ يَوْمًا شَسْرُ فِيهِ الْكَعْبَةُ، فَلَمَّا فَرَضَ اللَّهُ رَمَضَانَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ شَاءَ أَنْ يَصُومَهُ فَلْيَصُومْهُ، وَمَنْ شَاءَ أَنْ يَتَرُكْهُ فَلْيَتَرُكْهُ» [رواہ البخاری: ۱۵۹۹].

۸۰۵- از عائشہ رضی الله عنها روایت است که گفت: پیش از آنکه رمضان فرض گردد، روز (عاشر) را روزه می‌گرفتند، و در همین روز بود که خانهٔ کعبه پوشیده می‌شد، [یعنی: آن را پوش می‌کردند] و چون خداوند متعال رمضان را فرض کرد، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند:

«هرکسی که می‌خواهد روز عاشورا را روزه بگیرد، روزه بگیرد، و هرکسی که می‌خواهد روزه گرفتنش را ترک کند ترک کند»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

طوری که اما قرطی خطیه می‌گوید: تخرب خانهٔ کعبه در زمان عیسی صلی الله علیه و آله و سلم و در وقتی که قرآن از سینه‌ها و از مصاحف محو می‌گردد، و در مورد تخرب کعبه احادیث بسیار دیگری نیز آمده است، که در مجموع دلالت بر این دارد که کعبه را شخصی و یا اشخاص از مردم حبشه که دارای پاهای خشک و باریک است، تخرب می‌کنند، و گنجی را که در زیر خانه مدفون است برمی‌دارد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مسلمانان روز عاشورا را روزه می‌گرفتند، و عاشورا روز دهم ماه محرم است، و روزه گرفتن این روز فرض بود، و بعد از اینکه روزه ماه رمضان فرض گردید، روزه گرفتن عاشورا منسوخ شد، و تفصیل بیشتر متعلق به احکام و مسائل عاشوراء إن شاء الله در جای خودش خواهد آمد.

(۲) گویند اولین کسی که خانهٔ کعبه را پوش کرد، یک از ملوکی یمن بود، که به قصد تخرب کعبه به مکه آمد، ولی دو نفر از احباری که با او بودند گفتند: هرکسی که عزم تخرب کعبه را بنماید

٨٠٦- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذْ حَجَّ الْبَيْتُ وَلَيُعْتَمِرَ بَعْدَ خُرُوجٍ يَأْجُوْجَ وَمَأْجُوْجَ» [رواه البخاري: ١٥٩٣].

٨٠٦- از ابو سعید خدری رض از پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم روایت است که فرمودند: «بعد از خروج یاجوج و ماجوج، بازهم مردم به خانه [معظمه] حج و عمره می‌کنند»<sup>(١)</sup>.

## ٢٩- باب: هَدْمُ الْكَعْبَةِ

### باب [٢٩]: منهدم کردن کعبه

٨٠٧- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كَأَيِّ يَهُ أَسْوَدَ أَفْحَاجَ، يَقْلِعُهَا حَجَرًا حَجَرًا» [رواه البخاري: ١٥٩٥].

٨٠٧- از ابن عباس رض از پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم روایت است که فرمودند:

---

هلاک می‌شود، پرسید: پس چه باید کرد؟ گفتند: همان کاری را می‌کنیم که مجاورین آن می‌کنند، به خانه طوف می‌کنیم، سرخود می‌تراشیم، و قربانی می‌کنیم، ملک یمن همچنان کرد، و بعد از چند شب درخواب دید که باید خانه را پوش کند، و او خانه را پوش کرد، و این واقعه نه صد سال پیش از اسلام بود.

(٣) بعد از پادشاه یمن، قریش خانه مشرفه را در هر سال یکبار در روز عاشوراء پوش می‌کردند، بعد از آن پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم آن را سالی یک بار از جامه یمانی پوش می‌کردند، و ابوبکر و عمر رض پوش آن را تجدید نکردند، بعد از آن معاویه رض خانه معظمه را در هرسالی دو بار پوش می‌کرد، و بعد از آن مأمان آن را سه بار پوش می‌کرد، در روز ترویه از ابریشم سرخ، در اول رجب از قباطی، و در روز بیست و هفتم رمضان از ابریشم سفید، و سلطان محمود سبکتگین آن را از ابریشم زرد پوش می‌کرد، و عمل پوش کردن خانه از طرف خلفاء و ملوک تا هم اکنون ادامه دارد.

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(١) یاجوج و ماجوج دو قوم است، یاجوج از قوم ترک و مردم بلند قامتی هستند، و ماجوج از قوم دیلم است که مردم کوتاه قدی می‌باشند.

(٢) امام ابن حجر و امام عینی رحمهما الله می‌گویند: در وقت ظهور یاجوج و ماجوج مردم حج و عمره می‌کنند، ولی در این وقت نه خود خانه وجود دارد نه جای خانه، زیرا طوری که در احادیث آنی می‌آید بعد از اینکه یاجوج و ماجوج خانه را تخریب کنند، دیگر بنا نمی‌شود، و به حال تخریب باقی می‌ماند.

«گویا همین حالا [همان کسی که خانه را منهدم خواهد ساخت می‌بینم] شخصی است سیاه چهره، ساق‌های پایش از یک دیگر گشوده است، سنگ‌های خانه را یکی پس از دیگری بر می‌کند»<sup>(۱)</sup>.

### ٣٠- باب: مَا ذُكِرَ فِي الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ

#### باب [٣٠]: آنچه که در مورد حجر الأسود آمده است

٨٠٨- عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ جَاءَ إِلَى الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ فَقَبَّلَهُ، فَقَالَ: «إِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ، لَا تَصْرُّ وَلَا تَتَفَعَّ، وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَبِّلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ» [رواه البخاری: ١٥٩٧].

٨٠٨- روایت است که عمر رض حجر الأسود را بوسید و گفت:  
من می‌دانم که تو سنگی هستی که نه ضرر رسانده می‌توانی و نه فائدی، و اگر نمی‌دیدم که پیامبر خدا صل تو را بوسیده‌اند، هرگز تو را نمی‌بوسیدم<sup>(۲)</sup>.

---

#### ١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

ظاهر این حدیث نبوی شریف معارض این قول خداوند متعال است که می‌فرماید: «آیا مگر ندیدند که ما حرم آمنی گردانیدیم؟»، و دیگر اینکه خداوند متعال اصحاب فیل را از تخریب مکه مکرمه مانع شده، و این در حالی بود که مکه مکرمه هنوز قبله مسلمانان قرار نگرفته بود، و بعد از اینکه قبله مسلمانان قرار گرفت، چگونه است که آن شخص آمده و خانه کعبه معظمه را تخریب کرده می‌تواند؟

امام ابن حجر حل در جواب از این اعتراض می‌گوید: که تخریب مکه مکرمه ذریعه این شخص در آخر زمان صورت می‌گیرد، و این در وقتی است که حتی یک مسلمان هم در روی زمین باقی نمی‌ماند، چنان‌چه در صحیح مسلم آمده است که: «قيامت وقتی برپا می‌شود که در روی زمین کسی (الله) نگوید»، و از همین سبب در روایت سعید بن سمعان آمده است که: «بعد از آن [بعد از این تخریب] هرگز آباد نمی‌شود».

#### ٢- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) امام طبری حل می‌گوید: عمر رض این سخن را از این جهت گفت که مردم به اسلام نو آشنا بودند، و هنوز از زمان جاهلیت مدت زمان زیادی نگذشته بود، و از این می‌ترسید که مبادا بعضی از جهال مانند دوره جاهلیت چنین فکر کنند که حجر الأسود می‌تواند برای آن‌ها نفع و یا ضرر

## ۳۱- باب: مَنْ لَمْ يَدْخُلِ الْكَعْبَةَ

### باب [۳۱]: کسی که به کعبه داخل نگردید

۸۰۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «اَعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ، وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَمَعْهُ مَنْ يَسْتُرُّ مِنَ النَّاسِ»، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: أَدَخِلْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكَعْبَةَ؟ قَالَ «لَا» [رواہ البخاری: ۱۶۰۰].

۸۰۹- از عبد الله بن ابی اوّفی<sup>(۱)</sup>، روایت است که گفت:

پیامبر خدا ﷺ عمره کردند و به خانه طوف نمودند، و پشت مقام ابراهیم ﷺ در حالی که کسانی از ایشان را از ازدحام مردم حفاظت می کردند، دو رکعت نماز اداء نمودند.

کسی از عبد الله بن ابی اوّفی پرسید: آیا پیامبر خدا ﷺ به خانه کعبه دخل شدند؟  
گفت: «نه»<sup>(۲)</sup>.

---

برساند، از این جهت برای آنها گوش زد کرد که بوسیدن این سنگ نه به جهت نفع و ضرر رساندن آن، بلکه به جهت متابعت از پیامبر خدا ﷺ می باشد.

و در حکمت بوسیدن حجر الأسود چندین حدیث آمده است، از آن جمله اینکه پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «حجر الأسود از سنگهای جنت است» و فرمودند: «کسی که با حجر الأسود دست می دهد، گویا با خداوند دست می دهد» و از ابن عباس رض روایت است که گفت: (کسی که بیعت پیامبر خدا ﷺ را درک نکرده است اگر حجر الأسود را استلام می کند، گویا با خدا و رسولش بیعت می کند).

۱- وی عبد الله بن ابی اوّفی است، و اسم ابی اوّفی: عقلمه بن خالد است، در حدیبیه و خیر و غزوات بعد از آن اشتراک داشت، و تا وقتی که نبی کریم ﷺ وفات نمودند، در مدینه منوره باقی ماند، ولی بعد از آن در کوفه سکنی گزین گردید، و آخرین کسی از صحابه است که در کوفه باقی مانده بود، در آخر عمر خود کور شد، و در کوفه در سال هشتاد و شش هجری وفات یافت، اسد الغابه<sup>(۳)</sup> (۱۲۱-۱۲۲).

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) این عمره پیامبر خدا عمره قضائی بود که در سال هفتم حجری پیش از فتح مکه واقع گردیده بود.

۲) سبب داخل نشدن پیامبر خدا ﷺ به خانه آن بود که تا این وقت مشرکین بر کعبه تسلط داشتند، و بتهای آنها در داخل خانه وجود داشت، از این جهت پیامبر خدا ﷺ نخواستند که در

## ٣٢- باب: مَنْ كَبَرَ فِي نَوَاحِي الْكَعْبَةِ

### باب [٣٢]: كَسَى كَه در اطْرَافِ خَانَه كَعْبَه تَكْبِيرَ گَفَتْ

٨١٠- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَدِمَ أَبَنِي أَنَّ يَدْخُلَ الْبَيْتَ وَفِيهِ الْأَلَهَةُ، فَأَمَرَ بِهَا فَأَخْرَجَتْ، فَأَخْرَجُوا صُورَةَ إِبْرَاهِيمَ، وَإِسْمَاعِيلَ فِي أَيْدِيهِمَا الْأَزْلَامُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «قَاتَلُهُمُ اللَّهُ، أَمَّا وَاللَّهُ لَقَدْ عَلِمُوا أَنَّهُمَا لَمْ يَسْتَقْسِمَا بِهَا قُطُّ». فَدَخَلَ الْبَيْتَ، فَكَبَرَ فِي نَوَاحِيَهُ، وَلَمْ يُصَلِّ فِيهِ [رواه البخاري: ١٦٠١].

٨١٠- از ابن عباس رض روایت است که گفت: هنگامی که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم به مکه آمدند، نسبت به وجود بتها، از داخل شدن به خانه کعبه خود داری نمودند، و به امر ایشان بتها را از خانه خارج ساختند، و تمثال ابراهیم و اسماعیل علیهم السلام را در حالی که در دست آنها (ازلام) بود بیرون کردند.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «خداؤند ایشان را [یعنی: مشرکین قریش را] بکشد، به خداوند سوگند که آنها خوب می‌دانستند که [ابراهیم و اسماعیل علیهم السلام] هرگز به (ازلام) استقسام [یعنی: طلب قسمت و سر نوشت] نمی‌کردد».

بعد از آن پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم به خانه داخل شدند، و در اطراف خانه تکبیر گفتند، و در آن جا نماز خوانند.<sup>(۱)</sup>

---

چنین حالتی به خانه داخل شوند، و بت‌هایی که در خانه قرار داشت سه صد و شصت بت بود، زیرا مشرکین در هر روزی بت معین را پرستش می‌کردند، و در یک سال پرستش همه آن بت‌ها کامل می‌شد.

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) ازلام عبارت از چوبهایی بود که در بعضی از آنها نوشته شده بود (بکن)، و در بعضی از آنها نوشته شده بود (مکن) و کسی که می‌خواست به کاری اقدام ورزد، یکی از آن چوبها را بر می‌داشت، و موافق به آن عمل می‌کرد.

(۲) در حدیث دیگری در بخاری و در غیر آن به روایت بلال رض آمده است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در خانه نماز خوانند، و سبب اختلاف روایات آن است که: هر کدام از صحابه چشم دید خود را گفته است، بلال رض چون دیده است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در خانه نماز خوانده‌اند، از خواندن نماز ایشان خبر داده است، و چون ابن عباس رض حدیث را از برادرش فضل روایت می‌کند، و فضل

## ٣٣- باب: کیفَ کانَ بَدْءُ الرَّمَلِ

### باب [٣٣]: ابتدای مشروعیت (رمَل) چگونه بود

٨١١- وَعَنْ رَحْمَةِ اللَّهِ عَنْهُمَا قَالَ: قَدِيمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاصْحَابُهُ، فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ: إِنَّهُ يَقْدَمُ عَلَيْكُمْ وَقَدْ وَهَنُّهُمْ حُمَّى يَثْرِبَ، فَأَمْرَهُمُ التَّبَّيْنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ الشَّلَاثَةَ، وَأَنْ يَمْسُوا مَا بَيْنَ الرُّكْنَيْنِ، وَلَمْ يَمْنَعْهُ أَنْ يَأْمُرُهُمْ أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ كُلَّهَا إِلَّا إِبْقاءً عَلَيْهِمْ» [رواه البخاری: ١٦٠٢].

٨١١- و از ابن عباس<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> و صحابه به مکه آمدند، مشرکین گفتند: کسانی نزد شما می آیند که تب شهر مدینه آن هار خسته و نا توان ساخته است.

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> امر کردند تا در سه شوط اول طوف، (رمَل) نمایند، ولی در بین دو رکن [که رکن یمانی و رکن حجر الأسود باشد] باید به طور عادی راه بروند.  
و اینکه در همه هفت شوط، آنها را به (رمَل) امر نکردند، سببیش شفقت و مهربانی بر آنها بود<sup>(۱)</sup>.

---

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> را ندیده است که در داخل خانه نماز خوانده باشند، گفته است که نماز نخوانده اند، زیرا فضل در آن وقت با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> در داخل خانه نبود، و سبب دیگر آنکه: حدیث بلال خبر از دخول پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> به خانه کعبه در وقت فتح مکه می دهد، که در این وقت در خانه نماز خوانندند، و حدیث ابن عباس خبر از داخل شدن پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> به خانه کعبه در حجه الوداع می دهد، که در این وقت در خانه نماز نخوانندند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(١) (رمَل): عبارت از پهلوان مآبانه رفتن است، و آن به این طریق است که شخص قدمهایش را نزدیک هم گذاشته و با حرکت دادن شانه ها با سرعتی که از رفتار عادی تیزتر باشد، طوف نماید، و طوری که در حدیث آمده است سبب رمل آن بود تا به مشرکین ثابت کنند که آنها دروغ می گویند، و مسلمانان ضعیف نشده اند، و چون مشرکین این رفتار مسلمانان را دیدند با خود گفتند: این های را که می گفتید تب شهر مدینه پا افتاد کرده است، از همگان چالاک تر و چابک تر شده اند.

(٢) رمل در طوف سنت است.

(٣) رمل در طوافی می باشد که شخص بعد از طواف بین صفا و مروه سعی می نماید.

٤- باب: اسْتِلَامُ الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ حِينَ يَقْدَمُ مَكَّةَ أَوَّلَ مَا يَطُوفُ وَيَرْمُلُ ثَلَاثًا

باب [٣٤]: بوسیدن حجر الأسود در وقت قدوم به مکه در نخستین طواف که سه بار (رمل) می کند

٨١٦- عن ابن عمر رضي الله عنهم قال: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم حين يقدماً مكة إذا استلم الركن الأسود، أول ما يطوف: يكعب ثلاثة أطوافي من السبع [رواه البخاري: ١٦٠٣].

٨١٢- از ابن عمر رضي الله عنهما روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم را هنگامی که به مکه می آمدند دیدم، در اولین طواف رکن اسود را [یعنی: حجر الأسود را] بوسه زدن، و در سه طواف از هفت طواف تیز رفتند [یعنی (رمل) کردند]<sup>(۱)</sup>.

۴) برای زن‌ها (رمل) نسبت.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) کسی که به نیت طواف به مسجدالحرام داخل می شود، اول حجر الأسود را استلام نموده و سپس در حالت رمل به طواف شروع نماید.

۲) از ظاهر این حدیث این طور داشته می شود که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در همه شوط (رمل) کردند، و در حدیث پیش از این یعنی حدیث (٨١١) آمده بود که در بین رکن یمانی و حجر الأسود (رمل) نکردن.

و امام نووی رحمه الله از این تعارض ظاهری چنین جواب می دهد که: (رمل) نکردن در بین رکن یمانی و رکن حجر الأسود منسوخ است، زیرا این (رمل) در عمره قضائی در سال هفتم هجری بود، و مسلمانان در این وقت از نگاه قوت بدنسی ضعیف بودند، و رملی که می کردند به جهت اظهار قوت و جلادت برای مشرکین بود، و مشرکین در گوشة حجر الأسود نشسته بودند، و مسلمانان را در بین رکن یمانی و رکن حجر الأسود نمی دیدند، و در دیگر جاهای طواف می دیدند، لذا از آن‌ها خواسته شد که در همه طواف جز در وقت طواف بین رکن یمانی و حجر الأسود (رمل) نمایند، ولی هنگامی که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در سال دهم هجری، در حجه الوداع طواف کردند، همه اطراف خانه از حجر الأسود، تا حجر الأسود (رمل) نمودند، و طوری که واضح است، باید در وقت تعارض به موجب نص آخری عمل شود، عمدة القاري (١٧٨/٧-١٧٩).

## ٣٥- باب: الرَّمَلِ فِي الْحَجَّ وَالْعُمَرَةِ

### باب [٣٥]: (رَمَل) نمودند در حج و عمره

٨١٣- عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: «فَمَا لَنَا وَالرَّمَل إِلَّا كُنَّا رَاعِيْنَا بِهِ الْمُشْرِكِينَ وَقَدْ أَهْلَكُهُمُ اللَّهُ»، ثُمَّ قَالَ: «شَيْءٌ صَنَعَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا تُحِبُّ أَنْ تَتَرَكَهُ» [رواه البخاري: ١٦٠٥].

٨١٣- از عمر رضي الله عنه روایت است که گفت: اکنون چه لازم است که (رمل) نمائیم؟ (رمل) فقط جهت اظهار قوت برای مشرکین بود، و اکنون خداوند متعال آنها را از بین برده است.

بعد از آن خودش گفت: (رمل) چیزی است که پیامبر خدا علیه السلام انجام داده‌اند، از این جهت نمی‌خواهیم آن را ترک نمائیم<sup>(١)</sup>.

٨١٤- عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: «مَا تَرَكْتُ اسْتِلَامَ هَذَيْنِ الرُّكْنَيْنِ فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَاءً، مُنْذُ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُهُمَا» [رواه البخاري: ٦١٦٠٦].

٨١٤- از ابن عمر رضي الله عنهما روایت است که گفت: از وقتی که دیدم پیامبر خدا علیه السلام می‌کنند، استلام آنها را در دو رکن را [یعنی: رکن یمانی و حجر الأسود را] استلام می‌کنند، استلام آنها را در وقت سختی و آسانی [یعنی: در وقت ازدحام و غیر ازدحام] ترک نکرده‌اند<sup>(٢)</sup>.

#### ١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) عمر رضي الله عنه در احکام تعبدی تابع آثار بود، و بدون از اینکه از علل آن جستجو کند، از آن پیروی می‌نمود، و این موقف از گفته‌اش در مورد استلام حجر الأسود، و رمل به خوبی هویدا است، ولی در مسائل معاملات بیشتر متکی به معقولیت و روح نص، و مراعات مصالح بود، و از این جهت بود که در مسائل بسیاری به همین اساس اجتهداد نمود.

(۲) رمل نباید ترک گردد، ولی اگر کسی آن را ترک کرد، بر وی چیزی از فدیه و یا صدقه لازم نمی‌گردد.

#### ٢- از مسائل و احکام متعلق به این حدیث آنکه:

ازدحامی که در زمان ابن عمر رضي الله عنهما بود، به طور یقین غیر از ازدحامی است که در زمان ما وجود دارد، زیرا در آن وقت شخص می‌توانست با تحمل انگشت زحمتی به استلام ارکان، و حجر الأسود دست باید، ولی اکنون چنین نیست، و اگر کسی تصمیم به استلام می‌گیرد، بدون از مشقت زیاد،

## ٣٦- باب: اسْتِلَامُ الرُّكْنِ بِالْمُحْجَنِ

باب [٣٦]: استلام رکن [حجر الأسود] به عصا

٨١٥- عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «طَافَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى بَعِيرٍ، يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِحْجَنٍ» [رواه البخاري: ١٦٠٧].

٨١٥- از ابن عباس رضي الله عنهما روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم در حجه الوداع بر بالای شتری طواف نمودند، و حجر الأسود را با عصائی استلام می کردند<sup>(١)</sup>.

## ٣٧- باب: تَقْبِيلُ الْحَجَرِ

باب [٣٧]: بوسيدين حجر الأسود

٨١٦- عَنْ أَبْنَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَأَلَهُ رَجُلٌ عَنِ اسْتِلَامِ الْحَجَرِ، فَقَالَ: «رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُهُ وَيُقْبِلُهُ» قَالَ: قُلْتُ: أَرَأَيْتَ إِنْ زُحْمَتْ، أَرَأَيْتَ إِنْ غُلِبْتُ، قَالَ: «اَجْعَلْ أَرَأَيْتَ بِالْيَمِينِ، رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُهُ وَيُقْبِلُهُ» [رواه البخاري: ١٦١١].

٨١٦- از ابن عمر رضي الله عنهما روایت است که شخصی در مورد استلام حجر الأسود از وی پرسید:

در جواب گفت: من پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم را دیدم که حجر الأسود را استلام می کردند و می بوسيدينند.

وبدون از اذیت کردن و پا مال نمودند دیگران این کار برایش امکان پذیر نیست، بنابراین در چنین حالتی بهتر بلکه سنت، بلکه واجب است که از استلام مباشر حجر الأسود خود داری نموده و به اشاره به طرف آن طوری که نسی کریم صلی الله علیه وسالم در هنگام ازدحام می کرددن اکتفاء نماید، و حدیث بعدی اشاره به این امر دارد.

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(١) طواف کردن در حالت سواره روی ضرورت و یا مصلحت جواز دارد.

(٢) در وقت ازدحام می توان عوض بوسيدين حجر الأسود، به دست کشیدن بر آن اکتفاء نمود، و اگر این هم میسر نبود، می توان به اشاره دست به طرف حجر الأسود، این کار را انجام داد.

آن شخص گفت: اگر مورد ازدحام قرار گیرم چه می‌گوئی؟ اگر مردم بر من غلبه کردند، چه می‌گوئی؟

ابن عمر حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ گفت: (اگر چنین شدم، و اگر چنان شدم) را در یمن بینداز، به تو می‌گوییم که پیامبر خدا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ را دیدم که حجرالاسود را استلام می‌کردند و می‌بوسیدند<sup>(۱)</sup>.

۳۸- باب: مَنْ طَافَ بِالبَيْتِ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ

باب [۳۸]: کسی که هنگام قدوم به مکه، پیش از رفتن به خانه‌اش به خانه طواف نمود

۸۱۷- عن عائشة رضي الله عنها: «أَنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ - حِينَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ تَوَضَّأَ، ثُمَّ طَافَ»، ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَهُ. ثُمَّ حَجَّ أَبُو بَكْرٍ، وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: مِثْلُهُ [رواه البخاري: ۱۶۱۴].

۸۱۷- از عائشه حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ روایت است که پیامبر خدا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هنگام قدوم به مکه [جهت ادائی حج]، اولین کاری را که کردند این بود که وضعه ساختند، و بعد از آن طواف نمودند، ولی بعد از طواف کردن، عمره را انجام ندادند.

بعد از آن ابوبکر و عمر حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ به همین طریق حج کردند<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) از این جهت ابن عمر حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ برای آن شخص گفت که: (اگر چنین شدم و اگر چنان شدم را در یمن بینداز)، که شخص سؤال کننده از یمن بود.

۲) ابن عمر صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ در متابعت از آثار و سنن نبوی مشهور بود، و در این مورد هیچ عذری را نمی‌پذیرف، قاسم بن محمد می‌گوید: «ابن عمر را دیدم که در وقت ازدحام، رکن را استلام می‌کرد، تا جایی که خون آلوده می‌شد»، ولی دیگران در چنین حالتی استلام را مکروه می‌دانند، از ابن عباس حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ روایت است که برای کسانی که سبب ازدحام می‌شدند، می‌گفت: «نه خود را اذیت کن و نه دیگران را».

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) وضعه جهت طواف کردن مطلوب است، ولی آیا وضعه شرط است و یا واجب؟ بین علماء اختلاف است، جمهور آن را شرط و احناف واجب می‌دانند، و می‌گویند: اگر کسی بدون وضعه

۸۱۸- مِنْ إِبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: حَدِيثُ طَوَافِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقَدَّمَ قَرِيبًا وَزَادَ فِي هَذِهِ الرَّوَايَةِ: «أَنَّهُ يَسْجُدُ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ» [رواية البخارى: ۱۶۱۶].

۸۱۸- حدیث ابن عمر رضی الله عنہ در مورد قدم پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم به مکه عنقریب گذشت، و در این روایت آمده است که:

پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم [بعد از انجام دادن طواف]، دو رکعت نماز می خواندند، و بعد از آن، بین صفا و مروه سعی می کردند<sup>(۱)</sup>.

## ۳۹- باب : الْكَلَامُ فِي الطَّوَافِ

### باب [۳۹]: سخن زدن در هنگام طواف

۸۱۹- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ وَهُوَ يَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ بِإِنْسَانٍ رَبَطَ يَدَهُ إِلَى إِنْسَانٍ بِسِيرٍ - أَوْ بِخِيطٍ أَوْ بِشَيْءٍ غَيْرِ ذَلِكَ -، فَقَطَعَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ، ثُمَّ قَالَ: «قُدْهُ بِيَدِهِ» [رواية البخارى: ۱۶۰].

۸۱۹- از ابن عباس رضی الله عنہ روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم در حالی که طواف می کردند بر شخصی گذشته که دست خود را با تسمه چرمی و یا نخی و یا چیزی دیگری به شخص دیگری بسته است.

پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم آن نخ را کندند و فرمودند: «دستش را بگیر و او را با خود طواف بدھ»<sup>(۲)</sup>.

---

طواف کرد، اگر طوافش طواف قدم باشد، بر وی صدقه، و اگر طواف حج باشد، گوسفندي لازم می گردد.

۲) بعد از داخل شدن به مسجد الحرام باید به طواف قدم شروع نمود، و این عمل سنت و یا مستحب است، به این معنی که از تاخیر طواف، چیزی لازم نمی شود.

۱- از این حدیث دانسته می شود که باید این اعمال به ترتیب انجام پذیرد: اول طواف، بعد از آن دو رکعت نماز خلف مقام ابراهیم صلی الله علیہ وسلم، و بالآخره سعی بین صفا و مروه.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

سخن زدن در هنگام طواف کردن جواز دارد، ولی بهتر ترک آن است، مگر اینکه در کار خیر مانند امر به معروف و نهی از منکر، و فتوی دادن و امثال اینها باشد، در تمذی از پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم

## ٤٠ - باب: لَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ وَلَا يَحْجُّ مُشْرِكٌ

باب [٤٠]: نباید برهنه به خانه طواف نماید، و نباید مشرکی حج کند

٨٤٠- عن أبي هريرة رضي الله عنه، أخبره أنَّ أباً بكرَ الصديقَ رضي الله عنه بعثَهُ في الحجَّةِ الَّتِي أَمَرَهُ عَلَيْهَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ يَوْمَ التَّحْرِيرِ مِنْ فِي رَهْطٍ يُؤَذَّنُ فِي النَّاسِ «أَلَا لَا يَحْجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ، وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ» [رواه البخاري: ١٦٢٢].

٨٢٠- از ابو هریره روایت است که ابو بکر صدیق او را در روز عید قربان با گروه دیگری در حجی که پیامبر خدا ابو بکر را امیر حج مقرر نموده بودند فرستاد تا اعلان نماید که: بعد از امسال نباید مشرکی حج کند، و نباید شخص برهنه به خانه طواف نماید<sup>(۱)</sup>.

---

روایت است که فرمودند: «طواف کردن به خان مانند نماز خواندن است، و فرقی که هست این است که در وقت طواف سخن زده می‌توانید، ولی کسی که سخن می‌زند، جز به کار خیر سخن نزند».

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) این حج در سال نهم هجری بود، و سبب آنکه خود پیامبر خدا در این سال حج نکردند این بود که مشرکین هنوز وجود داشتند و به حج می‌آمدند، تلبیه را به اسلوب شرک آمیزی می‌گفتند، و بعضی از آن‌ها به خانه کعبه به شکل عربان طواف می‌کردند، از این جهت ابو بکر را فرستادند تا برای مردم اعلان کند که از این کارها خود داری نمایند.

بعد از رفتن ابو بکر به طرف حج، اول سوره (براءة) نازل گردید، کسی برای پیامبر خدا گفت: این را برای ابو بکر بفرستید تا برای مردم بخواند، فرمودند: «نباید براءت از مشرکین را کسی جز فردی از اهل خانواده‌ام برای مردم تبلیغ نماید، و همان بود که علی را طلبیدند، و به وی مأموریت دادند تا براءت از مشرکین را برای مردم برساند.

علی سوار بر شتر پیامبر خدا به ابو بکر رسید، ابو بکر از وی پرسید، پیامبر خدا تو را امیر حج مقرر نمودند؟ گفت: نه، تنها وظیفه‌ام این است که براءت از مشرکین را برای مردم برسانم.

و سبب اینکه پیامبر خدا علی را غرض تبلیغ براءت انتخاب نمودند این بود که: این براءت حاوی نقض عهدی بود که پیامبر خدا با مشرکین بسته بودند، و عادت عرب‌ها این بود که نقض عهد باید از طرف صاحب عهد، و یا یکی از اهل بیتش باشد، وعلاوه بر آن، سوره (براءة)

## ٤١ - باب: مَنْ لَمْ يَقْرِبْ الْكَعْبَةَ وَلَمْ يَطُفْ حَتَّى يَخْرُجَ إِلَى عَرَفَةَ وَيَرْجِعَ بَعْدَ الطَّوَافِ الْأَوَّلِ

باب [٤١]: کسی که پیش از رفتن به عرفات به کعبه طواف نکرد و بعد از طواف اول، بازگشت

٨٢١- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ، فَطَافَ وَسَعَ بَيْنَ الصَّفَّاءِ وَالْمَرْوَةِ وَلَمْ يَقْرِبْ الْكَعْبَةَ بَعْدَ طَوَافِهِ بِهَا، حَتَّى رَجَعَ مِنْ عَرَفَةَ» [رواه البخاری: ١٦٩٥].

٨٢١- از عبد الله بن عباس رضي الله عنهما روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم به مکه آمدند، به خانه طواف کردند، و بین صفا و مروه سعی نمودند، بعد از طواف کردن تا هنگام برگشتن از عرفات، دیگر به کعبه نزدیک نشدند<sup>(۱)</sup>.

---

متضمن مدح ابو بکر رضي الله عنه بود ﴿ثَانِي أَثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ﴾ و البته مناسب نیست که مردم مدح شخص را از زبان خود او بشنوند.

(۲) دخول مشرکین و با قیاس با آن دخول سائر انواع کفار در حرم روا نیست.

(۳) نباید کسی عربان طواف نماید، و اگر چنین کرد، در نزد اما شافعی و امام مالک رحمهم الله طوافش با کراحت صحت دارد، ولی بروی (دم) لازم می گردد.

(۴) عربها از این جهت عربان طواف می کردند که می گفتند: نباید با لباسهایی که در آن ها مرتکب گناه شدهایم به خانه طواف نمائیم، از این جهت وقتی که می خواستند طواف کنند، اگر لباس جدیدی را می یافتند، با آن طواف می کردند، و اگر نمی یافتند، عربان طواف می کردند، و این امر زنها را نیز شامل می شد، و آن ها از این قانون مستثنی نبودند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) بعد از طواف واجب قدموم تا وقت رفتن به عرفات طواف دیگری نیست، و البته معنایش این است که طواف واجب و یا طواف سنت دیگری نیست، ولی طواف نفلی مانعی ندارد، و اینکه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم غیر از طواف قدموم طواف دیگری نکردند، سببیش این بود تا مردم گمان نکنند که دیگر طوافها نیز واجب است.

(۲) اینکه در مکه طواف نفلی بهتر است یا نماز نفلی؟ بین علماء اختلاف است و نظر جمهور علماء این است که برای اهل مکه نماز نفلی بهتر از طواف نفلی است، و برای کسانی که در مکه کمتر از چهل روز اقامت دارند، طواف نفلی بهتر از نماز نفلی است.

## ٤٢ - باب: سِقَائِيَّةُ الْحَاجِ

### باب [٤٢]: آب دادن حجاج

٨٢٦- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: اسْتَأْذِنَ الْعَبَاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبْيَثَ بِمَكَّةَ لِيَالِي مِنِّي، مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ، «فَأَذِنْ لَهُ» [رواه البخاری: ١٦٣٤].

٨٢٢- از ابن عمر رضی الله عنہ روایت است که گفت: عباس بن عبد المطلب از پیامبر صلی الله علیہ وسلم اجازه خواست تا نسبت به آب دادن برای حجاج، شب‌های (منی) را در مکه بگذراند، و پیامبر صلی الله علیہ وسلم برایش اجازه دادند<sup>(۱)</sup>.

٨٢٣- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ إِلَى السَّقَائِيَّةِ فَاسْتَسْقَى، فَقَالَ الْعَبَاسُ: يَا فَضْلُ، اذْهَبْ إِلَى أُمَّكَ فَأُتْ كَرِيمَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرَابٍ مِنْ عِنْدِهَا، فَقَالَ: «اسْقِنِي»، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُمْ يَجْعَلُونَ أَيْدِيهِمْ فِيهِ، قَالَ: «اسْقِنِي»، فَشَرِبَ مِنْهُ، ثُمَّ أَتَى رَمْزَمَ وَهُمْ يَسْقُونَ وَيَعْمَلُونَ فِيهَا، فَقَالَ: «اعْمَلُوا

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) شب‌های منی عبارت اند از شب یازدهم و دوازدهم، ذی الحجه برای کسی که در رفتن از منی عجله می‌کند، و شب یازدهم و دوازدهم و سیزدهم برای کسی که در رفتن از منی عجله نمی‌کند.

۲) امام نووی رحمه الله می‌گوید: شب‌های ایام تشریق را باید در منی خوابید، و اما اینکه این خوابیدن در منی واجب است و یا سنت، بین علماء اختلاف است، امام ابو حنیفه رحمه الله می‌گوید: سنت است، و دیگران می‌گویند: واجب است ولی چون نبی کریم صلی الله علیہ وسلم این شبها را در (منی) خوابیده است شخص حاجی بکوشد تا حاجی که برایش ممکن است، در منی بخوابد.

۳) برای کسانیکه مسؤولیت امور خدمات حجاج را بر عهده دارند، و کارشنان طوری است که خواب شدن در (منی) به آسانی برای شان میسر نیست، روا است که در منی نخوابند.

۴) کسان دیگری که چنین مسؤولیت‌هایی دارند، مانند: اطباء، نگهبانان، رانندگان، و امثال این‌ها، حکم‌شان حکم کسانی است که مسؤولیت آب دادن حجاج را بر عهده دارند، یعنی: خوابیدن در منی بر آن‌ها لازم نیست.

فَإِنَّكُمْ عَلَىٰ عَمَلِ صَالِحٍ» ثُمَّ قَالَ: «لَوْلَا أَنْ تُعْلَبُوا لَتَرْزُلتُ، حَتَّىٰ أَصْعَدَ الْجَبَلَ عَلَىٰ هَذِهِ» يَعْنِي: عَاتِقَهُ، وَأَشَارَ إِلَى عَاتِقَهِ [راه البخاري: ۱۶۳۵].

۸۲۳- از ابن عباس<sup>ره</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> در جایی که برای حجاج آب می‌دادند، آمدند و طلب آب کردند.

عباس<sup>ره</sup> [برای فرزندش] (فضل) گفت: نزد مادرت برو، و برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از آنجا آب بیاور!

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: «[از همین جا] برایم آب بده».

گفت: يا رسول الله! مردم دستهای خود را در آب داخل می‌کنند

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: «[از همین جا] برایم آب بده».

[عباس<sup>ره</sup>] از همان جا برای شان آب داد، آب را نوشیدند، سپس طرف [چاه] زمزم آمده و دیدند که [سقايان] برای مردم آب داده و کار می‌کنند.

برای آن‌ها گفتند: «به کار خود ادامه بدهید، زیرا شما به کار خوبی مشغول هستید».

بعد از آن فرمودند: «اگر خوف این نباشد که مردم از دیدن من ازدحام نموده و مشکلاتی برای شما ایجاد می‌کنند، می‌آمدم و رسیمان آب کشی را بر همین جا یعنی: بر گردن خود می‌نهادم»، و به سوی گردن خود اشاره نمودند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) در زمان نبی کریم<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بنی هاشم برای حجاج شربت می‌دادند، و شربت‌شان عبارت از آن بود که خرما را در آب نم می‌کردند تا شیرین شود، و آب شیرین خرما را برای حجاج تقدیم می‌کردند، و این به اساس مهمان نوازی و سخاوت‌شان بود.

(۲) شربتی که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از آن نوشیدند، شربت صدقه نبود، بلکه چیزی بود که فی سبیل الله برای همگان قرار داده بودند، ولی ابن تین<sup>ره</sup> می‌گوید: شربتی را که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> نوشیدند یا از مال متعلق به کعبه بود که خمس آن باید گرفته می‌شد، و یا از مال شخصی عباس<sup>ره</sup> بود که آن را برای غنی و فقیر قرار داده بود.

(۳) قبول نکردن اکرام شخص اگر به اساس مصلحت باشد، روا است، زیرا پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> پیشنهاد عباس<sup>ره</sup> را از آن جهت نپذیرفتد، تا منافی با تواضع‌شان نبوده، و در همه امور خود مانند

دیگران باشند، و خداوند متعال در موردشان گفته است که: ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾.

(۴) برای ولی امر مناسب نیست که بر دیگر افراد رعیت بر تری بجويد.

- ٨٤٤ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ رَمْرَمَ فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ» وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يَوْمَئِذٍ إِلَّا عَلَى بَعِيرٍ [رواہ البخاری: ۱۶۳۷].
- ٨٤٥ - و از ابن عباس<sup>علیهم السلام</sup> روایت است که گفت: برای پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> از زمزم آب دادم، و در حالی که ایستاده بودند، آن آب را نوشیدند.
- و از وی روایت دیگری آمده است که [گفت]: و ایشان در این روز جز بر شتری سوار نبودند<sup>(۱)</sup>.

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) نوشیدن آب زمزم، و با قیاس به آن، نوشیدن هر آب دیگری، و حتی هر نوشیدنی دیگری، در حالت ایستاده و در حالت سواره جواز دارد.
- ۲) آشامیدن از آب زمزم مستحب است، و در فضیلت آب زمزم احادیث و آثار بسیاری آمده است، از آن جمله اینکه پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمودند: «آب زمزم به هر نیتی که آشامیده شود، تحقق می‌یابد»، و البته باید انسان در این هنگام از همه پیشتر ایمان کامل، و توفیق برطاعت و عبادت، و اجتناب از نواهی را برای خود و اقارب خود و سائر مسلمانان از خداوند متعال مسئلت نماید، و از ابن عباس<sup>علیهم السلام</sup> روایت است که گفت: «در جایی که اخیار نماز خوانده‌اند نماز بخوانید، و از آنی که ابرار نوشده‌اند آب بنوشید، کسی پرسید که جای نماز خواندن ابرار کجا است؟ گفت: زیر ناوдан رحمت، پرسید آب ابرار کدام آب است؟ گفت: آب زمزم».
- ۳) از روایت اخیر این طور دانسته می‌شود که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> هنگام نوشیدن آب بر شتر سواربودند، و به این طریق بین این روایت و روایت قبلی تعارض به وجود می‌آید، و علماء در رفع این تعارض گفته‌اند که: مراد از روایت اخیر آن است که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> تا پیش از نوشیدن آب بر شتر سوار بودند، زیرا ایشان طوف را سواره انجام دادند، و چنان‌چه در روایت دیگری آمده است بعد از انجام دادن طوف، از شتر پیاده شدند، و دورکعت نماز خوانندند، و چون آب زمزم بعد از دو رکعت طوف نوشیده می‌شود، پیش از آنکه دوباره بر شتر سوار شوند، در حالی که ایستاده بودند، از آب زمزم نوشیدند، و حدیثی را که علی بن ابی طالب<sup>رض</sup> در زمینه روایت می‌کند، نیز مؤید همین معنی است.

## ٤٣ - باب: وجوب الصفا والمروءة

### باب [٤٣]: وجوب [اسعى بين] صفا و مروه

٨٢٥ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَأَلَهَا ابْنُ أَخْتِهَا عُرْوَةُ بْنُ الْزَّيْرِ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: «إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَابِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ أَعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطْوَّفَ بِهِمَا» فَوَاللَّهِ مَا عَلَى أَحَدٍ جُنَاحٌ أَنْ لَا يَطْوَّفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، قَالَتْ: يُسَسْ مَا قُلْتَ يَا ابْنَ أَخْتِي، إِنَّ هَذِهِ لَوْ كَانَتْ كَمَا أَوْلَاهَا عَلَيْهِ، كَانَتْ: لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطْوَّفَ بِهِمَا، وَلَكِنَّهَا أُنْزِلَتِ فِي الْأَنْصَارِ، كَانُوا قَبْلَ أَنْ يُسْلِمُوا يُهْلُوْنَ لِمَنَاءِ الطَّاغِيَةِ، الَّتِي كَانُوا يَعْبُدُونَهَا عِنْدَ الْمُشَلَّ، فَكَانَ مَنْ أَهْلَ يَتَّحَرَّجُ أَنْ يَطْوَّفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، فَلَمَّا أَسْلَمُوا، سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا كُنَّا نَتَّحَرَّجُ أَنْ يَطْوَّفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: «إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَابِ اللَّهِ» الآيةَ قَالَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: «وَقَدْ سَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الطَّوَافَ بَيْنَهُمَا، فَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَتُرَكَ الطَّوَافُ بَيْنَهُمَا» [رواه البخاري: ١٦٤٣].

٨٢٥ - از عائشه رضي الله عنها روایت است که خواهر زاده اش عروه بن زبیز رض از وی از معنی این قول خداوند متعال پرسید که می فرماید: «صفا و مروه از شعائر خدا است، کسی که به خانه [معظمه] حج و یا عمره می کند، باکی نیست که بین این دو [یعنی: صفا و مروه] طوف نماید».

و گفت: به خداوند قسم [بنابراین آیه] کسی بین صفا و مروه سعی نکند، بر وی گناهی نیست.

عائشه رضي الله عنها گفت: خواهرزاده عزیزم! سخن بیسار بدی گفتی! اگر معنی آیه طوری که تو تاویل نمودی می بود، چنین می گفت که: (باکی نیست که طوف نکند). ولی این آیه درباره انصار نازل گردید که پیش از مسلمان شدن، در وقت اراده حج، به نام (منات) که یکی از معبدان آنها بود، و روی تپه بلندی قرار داشت، نیت [حج و عمره] می کردند، و کسی که نیت [حج و یا عمره] می کرد، از سعی نمودن بین صفا و مروه احساس گناه می نمود.

هنگامی که مسلمان شدند، از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> از حکم سعی بین صفا و مروه پرسان نمودن و گفتند: يا رسول الله! ما از سعی نمودن بین صفا و مروه احساس گناه می‌کردیم، و خداوند این آیه را نازل فرمود که: «صفا و مروه از شعائر خدا است...» الى آخر الآیه.

عائشہ<sup>رضی الله عنہا</sup> گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> سعی بین صفا و مروه را، سنت قرار دادن، [یعنی: آن را مشروع قرار دادند] و برای هیچ کسی روا نیست که آن را ترک نماید<sup>(۱)</sup>.

#### ٤ - باب : مَا جَاءَ فِي السَّعْيِ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ

باب [٤٤]: آنچه که در مورد سعی بین صفا و مروه آمده است

٨٤٦- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا طَافَ الطَّوَافَ الْأَوَّلَ حَبَّ ثَلَاثًا وَمَثَنَى أَرْبَعًا، وَكَانَ يَسْعَى بَطْنَ الْمَسِيلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ [رواه البخاری: ١٦٤٤].

٨٢٦- از ابن عمر<sup>رضی الله عنہ</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> وقتی که طوف اول را انجام می‌داند، در سه شوط اول آن (زمل) می‌کرددند، و چهال شوط دیگر را به طور

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) عروه<sup>له</sup> آیه را این طور تاویل کرده بود که: از ترک سعی بین صفا و مروه بر وی چیزی نیست، زیرا لفظ (لا جناح) به طور عموم در موردی استعمال می‌شود، که برای اباحت باشد نه برای وجوب، و عائشہ<sup>رضی الله عنہا</sup> برایش گفت که: آیه کریمه از اینکه سعی بین صفا و مروه واجب است و یا واجب نیست ساكت است، زیرا در آیه کریمه نیامده است که: (سعی بین صفا و مروه واجب نیست)، زیرا اگر مراد نفی و جنوب می‌بود، باید گفته می‌شد که: (بر کسی که طوف نکند، گناهی نیست)، و در این حالت بود که دلالت براین می‌کرد که اگر کسی در بین صفا و مروه سعی نکند، بر وی گناهی نیست، و چون چنین نگفته است، پس آیه کریمه دلالت بر عدم وجوب سعی بین صفا و مروه ندارد، و چیزی که بر آن دلالت دارد این است که بر خلاف باور مردم انصار، سعی بین صفا و مروه گناه ندارد.

(۲) بنا به ظاهر این حدیث، احناف می‌گویند که سعی بین صفا و مروه واجب است، و از ترک آن (دم) لازم می‌گردد، ولی ائمۂ سه گانه (شافعی مالک و احمد رحمهم الله) می‌گویند که سعی بین صفا و مروه فرض است، و حج بدون آن صحت پیدا نمی‌کند، چنان‌چه عده دیگری از علماء آن را سنت می‌دانند و می‌گویند: از ترک آن چیزی لازم نمی‌شود، و حج بدون آن صحت پیدا می‌کند.

عادی طواف می نمودند، و در هنگام سعی بین صفا و مروه، از داخل مسیل [یعنی: جای جریان سیل] سعی می کردند<sup>(۱)</sup>.

## ٤- باب :تَقْضِيُ الْحَائِضُ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا إِلَّا الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ

باب [٤٥]: زن حائض تمام مناسک حج، به استثنای طواف به خانه را انجام می دهد

٨٢٧- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَهْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ أَصْحَابُهُ بِالْحَجَّ، وَلَيْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ هَذِي عَيْرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَلْحَةَ، وَقَدِمَ عَلَيْهِ مِنَ الْيَمَنِ وَمَعَهُ هَذِي فَقَالَ: أَهْلَلْتُ بِمَا أَهَلَّ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً، وَيَطْوُفُوا ثُمَّ يُقَصِّرُوا وَيَحْلُوا إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ، فَقَالُوا: نَسْطَلِقُ إِلَى مَيْتٍ وَذَكْرُ أَحَدِنَا يَقْطُرُ، فَبَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ، وَلَوْلَا أَنَّ مَعِي الْهَدْيَ أَلَّا حَلَّتُ» [رواه البخاري: ١٦٥١]

٨٢٧- از جابر بن عبد الله رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله و صحابه صلی الله علیه و آله و آله و آله نیت حج کردند، و با هیچ کدام، جز با پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله و با طلحه رض (هدی) نبود.

و علی صلی الله علیه و آله و آله و آله در حالی که با اوی (هدی) بود، از یمن آمد و گفت: من حجی را نیت کرده ام که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله نیت کرده اند.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله صحابه را امر کردند تا حج خود را به عمره تبدیل نمایند، طواف کنند و بعد از طواف [واسعی] موی سر خود را کوتا نمایند و خود را حلال سازند، مگر کسی که همراحتش (هدی) است.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مسیلی که این عمر رض از آن نام می برد، فعلًا وجود ندارد، و اکنون بین صفا و مروه به شکل مناسبی سنگ کاری شده است.

(۲) سعی بین صفا و مروه مانند طواف، هفت شوط است، ولی باید دانست که رفتن از صفا به مروه یک شوط، و آمدن از مروه به صفا یک شوط دیگر محسوب می گردد، به این اساس سعی از صفا شروع شده و به مروه ختم می گردد، به طوری که در مجموع چهار بار از صفا به مروه، و سه بار از مروه به صفا سعی صورت می گیرد.

صحابه ﷺ گفتند: ما به طرف (منی) می‌رویم و از ذکرهای ما مُنی بچکد.  
این خبر برای پیامبر خدا ﷺ رسید، فرمودند: «اگر چیزی را که در آخر فهمیدم، از  
اول می‌فهمیدم، (هدی) را نمی‌فرستادم، و اگر (هدی) با من نمی‌بود، حتماً خود را  
حلال می‌ساختیم»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) مراد از این گفتگوی صحابه ﷺ که (منی) می‌رویم و از ذکرهای ما مُنی بچکد، این است که: بنا به امر پیامبر خدا ﷺ اگر خود را حلال سازیم و با زن‌های خود جماع کنیم، چگونه می‌شود که متصل به این عمل، نیت حج نموده و به طرف (منی) برویم، زیرا انسان در وقت حج باید از انجام دادن چنین اعمالی دور باشد.

۲) در اینکه مراد از این قول پیامبر خدا ﷺ که فرمودند: اگر چیزی را که در آخر فهمیدم، از اول می‌فهمیدم، (هدی) را نمی‌فرستادم، و اگر (هدی) با من نمی‌بود، حتماً خود را حلال می‌ساختم، چیست؟ دو نظر وجود دارد:

نظر اول این است که: مشرکین عمره کردن را در ماه‌های حج از کارهای بیساربد می‌پنداشتند، و آن را (افجر الفجور) می‌نامیدند، و این امر برای پیامبر خدا ﷺ معلوم نبود، و چون به مکه رسیدند از این امر مطلع شدند، و از این جهت گفتند که اگر از این چیز از اول با خبر می‌بودم، همراهم (هدی) نمی‌آوردم، و با مشرکین مخالفت نموده و عمره را انجام می‌دادم، ولی حالاً که هدی را با خود آورده‌ام، نمی‌توانم از احرام خارج شوم، و از این سبب کسانی را که (هدی) با خود نیاورده بودند، امر کردند که عمره کند، و از احرام بر آیند، و رای امام عینی در عدمة القاری به این نظر اشاره دارد.

نظر دوم این است که: چیزی را که پیامبر خدا ﷺ در آخر فهمیدند این بود که صحابه ﷺ از اینکه خود را حلال سازند، و پیامبر خدا ﷺ بر احرام خود باقی باشند، بر آن‌ها سخت می‌گذرد، از این جهت بود که در اول امر بعد از اینکه پیامبر خدا ﷺ آن‌ها را به تبدیل کردن حج به عمره، امر نمودند، درنگ کرده و ابراز تردید نمودند، و پیامبر خدا ﷺ فرمودند: اگر این سخت گذشتن را بر شما از اول می‌فهمیدم، من هم (هدی) را نمی‌فرستادم، تا می‌توانستم مانند شمایان خود را حلال سازم، و این نظر امام شرقاوی در فتح المبدی است.

ولی شاید همین نظر اخیر، صحیح‌تر و به واقعیت نزدیک‌تر باشد، زیرا نظر اول که می‌گوید: پیامبر خدا ﷺ از اینکه مشرکین عمره کردن را در ماه‌های حج از (افجر الفجور) می‌دانستند، خبر نبودند، و در وقت رسیدن به مکه مکرمه از این عقیده آن‌ها با خبر شدند، توجیه دقیقی نیست، زیرا در این صورت این سؤال پیش می‌آید که: این نظر و عقیده مشرکین نظر و عقیده مستحب‌شی نبود، بلکه نظری بود که از آباء و اجداد خود به میراث برده بودند، و پیامبر خدا ﷺ با وجود یکجا بودن

## ٦ - باب: أَيْنَ يُصَلِّي الظُّهُرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ

باب [٤٦]: روز ترویه نماز پیشین را در کجا بخواند؟

٨٢٨- عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ: أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ عَمَلْتُهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، «أَيْنَ صَلَّى الظُّهُرَ وَالعَصْرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ؟ قَالَ: إِيمَنِي قَالَ: فَأَيْنَ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ التَّفْرِ؟ قَالَ: بِالْأَبْطَحِ ثُمَّ قَالَ أَنَسُ: أَفْعَلْ كَمَا يَقْعُلُ أُمَرَاؤُكَ [رواه البخاری: ١٦٥٣].

٨٢٨- از انس بن مالک روایت است که شخصی از او پرسید و گفت: چیزی را که از پیامبر خدا آموخته‌ای برایم خبر بد! پیامبر خدا در روز ترویه نماز پیشین و عصر را در کجا خوانند؟ گفت: به (منی).

آن شخص پرسید: روز بازگشتن از (منی) نماز عصر را در کجا خوانند؟ گفت: در (أبطح)، سپس انس برایش گفت: آنچه که امیران تو انجام می‌دهند تو هم انجام بده<sup>(۱)</sup>.

---

با مشرکین در مکه مکرمه چهل سال قبل ازبعثت، و سیزده سال بعد ازبعث، چگونه ممکن است که این عقیده آنها با خبر نبوده باشند؟ که البته چنین احتمالی نا ممکن به نظر می‌رسد، پس آنچه که موجهتر به نظر می‌رسد، همین توجیه اخیر است، والله تعالیٰ أعلم.

(۳) بنابراین حدیث، کسی که تنها نیت حج کرده است، و (هدی) را نفرستاده است، باید حج خود را به عمره تبدیل نموده و بعد از طواف به خانه کعبه و سعی بین صفا و مروه خود را حلال سازد، ولی بنا به قول جمahir فقهاء این حکم برای همان کسانی بود که در آن سال با پیامبر خدا حج کرده بودند، و بعد از آن منسوخ گردید، و دلیل نسخ آن حدیث بلاں بن حارت است که می‌گوید: «گفتم: يا رسول الله! این فسخ حج به عمره خاص برای ما است، و يا برای همه مردم است؟ فرمودند: خاص برای شما است» بنابراین کسی که اکنون نیت تنها حج و یا نیت حج و عمره را با هم که بنام (حج قران) یاد می‌شود می‌کند، باید به حج خود ادامه داده و تا وقتی که اعمال حجش کامل نمی‌گردد، نباید خود را حلال سازد.

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (أبطح) در آن زمان دشت ریگزاری بود بین مکه و منی، و اکنون اثری از آن باقی نیست، و جای آن را تعمیرهای بلند و خیابان‌های عربیض و طویل گرفته است.

## ٤٧ - باب: صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ

### باب [٤٧]: روزه روز عرفه

٨٢٩- عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ رَضِيَ اللُّهُ عَنْهَا قَالَتْ: شَكَ النَّاسُ يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ التَّيِّنِ صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، «فَبَعْثَتْ إِلَى التَّيِّنِ صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرَابٍ فَشَرَبَهُ» [رواه البخاري: ١٦٥٨]

٨٢٩- از ام فضل بِهِلَّهِ عَنْهَا روایت است که گفت: مردمان از روزه داشتن پیامبر خدا صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ در روز عرفه به شک افتادند، نوشیدنی برای پیامبر خدا صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فرستادم، ایشان آن را نوشیدند <sup>(۱)</sup>.

(۲) مستحب است که حاجی در روز (ترویه) نماز پیشین و عصر را در منی بخواند، و این عمل وقتی تحقق می‌یابد که حاجی اگر می‌خواهد پیاده به (منی) برود، بعد از طلوع آفتاب از مکة مکرمه به طرف (منی) حرکت کند، ولی اگر کسی با چیزی تقدیم و یا تاخیر به (منی) می‌رسد، بر وی چیزی از (دم) و یا (فديه) لازم نمی‌گردد.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) پیامبر خدا صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ در روز عرفه روزه نداشتند.

۲) روزه نگرفتن روز عرفه برای حجاج، بهتر از روزه گرفتن آن است.

۳) قبول کردن هدیه و بخشش از زن جواز دارد.

(۴) شاید کسی بگوید: در صحیح مسلم آمده است که روزه گرفتن روز عرفه، سبب کفاره گناهان دو سال است، در جواب از این اعتراض گفته‌اند که: این روزه گرفتن برای غیر حجاج است، و نسبت به حجاج روزه نگرفتن این روز بهتر است، زیرا روز گرفتن سبب ضعف آن‌ها گردیده و طور شاید و باید دعا و وقوف را انجام داده نمی‌توانند، و با این هم عده از علماء روزه گرفتن این روز را در زمستان، و برای حجاجی که روز گرفتن سبب ضعف آن‌ها نشود، مستحب می‌دانند.

ولی چون خود نبی کریم صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ این روز را روزه نگرفتن، بدون شک روزه نگرفتن آن برای حجاج بهتر است، زیرا اگر روزه گرفتن این روز بهتر می‌بود، اول آنکه خود نبی کریم صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ به روزه گرفتن آن اقدام می‌کردند، و ثانیاً: دیگر حجاج را به روزه گرفتن آن ارشاد می‌نمودند، و چون هیچ یک از این کارها صورت نگرفت، لذا روزه نگرفتن این روز بهتر است والله تعالیٰ أعلم.

## ٤٨ - باب : التَّهْجِيرُ بِالرَّوَاحِ يَوْمَ عَرَفةَ

باب [٤٨]: رفتن در وقت گرمی روز به طرف عرفه

٨٣٠ - عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ: جَاءَ يَوْمَ عَرَفَةَ حِينَ زَالَتِ الشَّمْسُ، فَصَاحَ عِنْدَ سُرَادِقِ الْحَجَاجِ، فَخَرَجَ وَعَلَيْهِ مِلْحَفَةٌ مُعْصَفَرَةٌ فَقَالَ: مَا لَكَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَقَالَ: «الرَّوَاحُ إِنْ كُنْتَ تُرِيدُ السُّنَّةً»، قَالَ: هَذِهِ السَّاعَةُ؟ قَالَ: «نَعَمْ»، قَالَ: فَأَنْظِرْنِي حَتَّىٰ أُفِيَضَ عَلَىٰ رَأْسِيْ ثُمَّ أَخْرُجُ، فَنَزَّلَ حَتَّىٰ خَرَجَ الْحَجَاجُ فَسَارَ، فَقَالَ لَهُ سَالِمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَكَانَ مَعَ أَبِيهِ، إِنْ كُنْتَ تُرِيدُ السُّنَّةَ فَاقْصُرِ الْحُطْبَةَ وَعَجِّلِ الْوُقُوفَ، فَجَعَلَ يَنْتَرُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ قَالَ: «صَدَقَ» وَكَانَ عَبْدُ الْمَلِكِ قَدْ كَتَبَ إِلَى الْحَجَاجِ: أَنْ لَا يُخَالِفَ أَبْنَىْ عُمَرَ فِي الْحَجَّ [رواه البخاري: ١٦٦٠].

٨٣٠ - از ابن عمر رض روایت است که وی روز عرفه هنگامی که آفتاب زوال کرد، نزد سرا پرده حجاج آمد و او را صدا زد.  
(حجاج) در حالی که ازار کلان مزغفری را پوشیده بود، از خیمه برآمد و گفت: يا ابا عبد الرحمن! چه خبر است؟

گفت: اگر متابعت از سنت [پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم] را می خواهی باید بیرون شوی!<sup>(١)</sup>.

گفت: همین حال؟

گفت: بلی!

گفت: پس برایم مهلت بده تا آبی بر سرم ریخته و بیایم.

ابن عمر رض تا آمدن حجاج، از مرکب ش فرود آمد، [چون حجاج بیرون شد] به راه افتاد.

سالم که همراه پدرش [عبد الله بن عمر] بود برای [حجاج] گفت: اگر متابعت از سنت [پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم] را می خواهی خطبه را کوتاه بخوان، و در وقوف عجله کن! حجاج [چون سخن را شنید] به طرف عبد الله [بن عمر] نگاه کرد.

١ - مقصد ابن عمر رض از طلب حجاج برای بیرون شدن این بود، تا نماز پیشین و عصر را به مجرد آنکه: زوال آفتاب صورت می گیرد، اداء نماید، و حتی خطبه را کوتاه بخواند تا سبب زحمت برای حجاج نگردد.

چون عبد الله دید که به طرفش نگاه می‌کند، گفت: [سالم] راست می‌گوید، و عبد الملک برای حجاج نوشته بود که از ابن عمر در اعمال حج مخالفت نکند.<sup>(۱)</sup>

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) سنت است که در ادای نماز پیشین و عصر در روز عرفه عجله شود، و به این طریق است که: در اول وقت، نماز ظهر اداء گردد، و به مجرد سلام دادن، نماز عصر خوانده شود.
- ۲) اقامه و رهبری حج، مسؤولیت خلیفه و یا نائب آن است.
- ۳) نماز خواندن در پشت سر فاسق و فاجر تا وقتی که فسوق و فجورش به سرحد کفر نه رسیده باشد، جواز دارد.
- ۴) رفتن عالم به نزد سلطان جهت رهنمایی اش به اتباع از احکام دین سنت است.
- ۵) سنت است که امام در این روز برای مردم خطبه داده و موعظه نماید، و خطبه‌های مستنونه در حج در نزد احناف سه خطبه است: خطبه اول بمکه در روز (ترویه)، خطبه دوم: در روز (عرفه)، و خطبه سوم به منی در روز (نحر) که روز اول عید قربان باشد، و در نزد امام شافعی علیه السلام چهار خطبه است: خطبه اول: بمکه در روز هفتم، خطبه دوم: در روز عرفه، خطبه سوم: به منی در روز (نحر)، و خطبه چهارم: به منی در روز رفتن حجاج از منی.

## ٤٩- باب: التَّعْجِيلُ إِلَى الْمَوْقِفِ

باب [٤٩]: عجله نمودن به سوي موقف<sup>(١)</sup>

### ٥٠- باب: الْوُقُوفُ بِعَرَفَةَ

باب [٥٠]: وقوف به عرفه

٨٣١- عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَصْلَلْتُ بَعِيرًا لِي، فَدَهْبَتُ أَطْلُبُهُ يَوْمَ عَرَفَةَ، فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاقِفًا بِعَرَفَةَ، فَقُلْتُ: «هَذَا وَاللَّهُ مِنَ الْخَمْسِ فَمَا شَاءْتُهُ هَا هُنَا» [رواہ البخاری: ١٦٦٤].

٨٣١- از جبیر بن مطعم<sup>رض</sup> روایت است که گفت: شترم را گم کردم، و رفته بودم و او را روز عرفه جستجو می کردم، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> را دیدم که به عرفه وقوف نموده اند، با خود گفتم: به خداوند سوگند که این شخص از زهاد قریش است، او در اینجا چه می کند؟<sup>(۲)</sup>.

---

۱- این باب يعني باب [٤٩] در اصل کتاب امام بخاری نيز بدون ذكر کدام حدیثی آمده است، زیرا امام بخاری<sup>رحمه الله</sup> حدیثی را که شروط وی در آن از نگاه متن و سند وجود داشته، و متعلق به این باب باشد، به دست نیاورده است، از این جهت عنوان باب را درج نموده، و حدیثی را در آن روایت نکرده است، و طوری که معلوم است، امام بخاری، در قبول حدیثی که آن را شایسته درج در کتاب خود بداند، از همه محدثین متشددتر است، و همین موقف سخت وی در قبول احادیث است که کتاب او را در قمة کتب حدیث قرار داده است.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

این واقعه پیش از بعثت پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> صورت گرفته بود، و سبب تعجب (مطعم بن جبیر) آن بود که چون عرفات در بیرون از منطقه حرم قرار دارد، و عادت قریش آن بود که در وقت حج از حرم خارج نمی شدند، و می گفتند ما اهل حرم هستیم و نباید از حرم خارج شویم، و کسانی که به عرفات می رفتند، از غیر مردمان قریش بودند، از این سبب (مطعم) از دیدن پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> که از قریش بودند، در آنجا تعجب نمود.

## ۱۵- باب :السَّيْرُ إِذَا دَفَعَ مِنْ عَرَفَةَ

### باب [۱۵]: چگونگی رفتن در وقت برآمدن از عرفات

۸۳۲- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سُئِلَ: عَنْ سَيِّرِ رَسُولِ اللَّهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ حِينَ دَفَعَ؟ «كَانَ يَسِيرُ الْعَنْقَ، فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةً نَصَّ» قَالَ هِشَامٌ: وَالنَّصُّ: فَوْقَ الْعَنْقِ [رواه البخاري: ۱۶۶].

۸۳۲- از اسامه بن زید رض روایت است که: کسی از وی از چگونگی سیر پیامبر خدا صل در حجه الوداع در وقت خارج شدن [از عرفات] پرسان کرد. گفت: رفتارشان به طور میانه بود، ولی اگر راه را بی نفر می یافتدند، تیزتر <sup>(۱)</sup> می رفتد.

## ۱۶- باب :أَمْرِ النَّبِيِّ بِالسَّكِينَةِ عِنْدِ الْإِفَاضَةِ وَإِشَارَتِهِ إِلَيْهِمْ بِالسُّوْطِ

### باب [۱۶]: امر کردن پیامبر خدا صل به آرام رفتن از عرفات، و اشاره نمودن به طرف آنها با شلاق

۸۳۳- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ، فَسَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَاءَهُ رَجُراً شَدِيدًا، وَضَرْبًا وَصَوْتًا لِلْإِيلِ، فَأَشَارَ بِسُوْطِهِ إِلَيْهِمْ، وَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ الْبَرَ لَيْسَ بِالْإِيْضَاعِ» [رواه البخاري: ۱۶۷۱].

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) حجه الوداع را از این جهت (حججه الوداع) می گویند که پیامبر خدا صل با مردم در این حج وداع کردنده، و فرمودند: «شاید شما را بعد از امسال نبینم».

۲) اگر ممکن باشد، باید در وقت رفتن از عرفات به مزدلفه عجله شود، ولی حجاج باید جداً متوجه باشند که از اذیت نمودن مردم خود داری نمایند، زیرا پیامبر خدا صل در جایی که از دحام مردم بود، آهسته می رفتدند، تا مبادا تیز رفنه شان سبب آزار و اذیت مردم شود، و در جایی تیز می رفتد که این خوف وجود نمی داشت.

۸۳۳- از ابن عباس<sup>علیه السلام</sup> روایت است که وی در روز عرفه با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> به طرف مزدلفه آمد، در این وقت پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از پشت سر هیاهوی مردم و زدن شتران را شنیدند، با تازیانه خود به طرف مردم اشاره نموده و فرمودند: «ای مردم! آرام باشید، ثواب و خیر در شتاب کردن و تیز رفتن نیست»<sup>(۱)</sup>.

۵۳- باب: مَنْ قَدَّمْ ضَعْفَةً أَهْلِهِ بِلَيْلٍ، فَيَقِفُونَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَيَدْعُونَ، وَيُقْدِمْ إِذَا

### غَابَ الْقَمَرُ

باب [۵۳]: کسی که ضعیفان فامیلش را پیشتر فرستاد تا به مزدلفه بایستند و دعا کنند، و این پیش فرستادن در وقت غیاب مهتاب بود

۸۳۴- عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهَا نَزَّلَتْ لَيْلَةَ جَمْعٍ عِنْدَ الْمُزْدَلِفَةِ، فَقَامَتْ تُصَلِّي، فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ: «يَا بُنْيَّ، هَلْ غَابَ الْقَمَرُ؟»، قُلْتُ: لَا، فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ: «يَا بُنْيَّ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ؟»، قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَتْ: «فَأَرْتَهُمْ لَنَا وَمَضَيْنَا، حَتَّى رَمَتِ الْجَمْرَةَ، ثُمَّ رَجَعَتْ فَصَلَّتِ الصُّبْحَ فِي مَنْزِلِهَا، فَقُلْتُ لَهَا: يَا هَنْتَاهُ مَا أُرْأَيْنَا إِلَّا قَدْ غَلَّسْنَا، قَالَتْ: «يَا بُنْيَّ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِلظُّلُمْعِنَ» [رواه البخاری:

[۱۶۷۹]

۸۳۴- از اسماء بنت ابو بکر<sup>علیهم السلام</sup> روایت است که: وی در شب (جمع) [که شب مزدلفه باشد] در مزدلفه منزل کرد، بعد از آن بر خاست که نماز بخواند، ساعتی نماز خواند.

بعد از آن [از غلامش عبد الله بن کیسان] پرسید: فرزندم! آیا مهتاب غروب کرده است؟

گفت: نه!

باز ساعتی نماز خواند و سپس پرسید: آیا مهتاب غروب کرده است؟

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: انسان باید در همه جا وقار و حیثیت اسلامی خود را حفظ نماید، ولو آنکه غرضش از شتاب کردن، حصول عبادت باشد، چنان‌چه پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> برای کسی که در رسیدن به جماعت عجله کرده بود فرمودند: «خداآندر حرثت را بر عبادت زیاد کند، ولی دوباره این‌چنین شتاب مکن».

گفت: بلی!

گفت: حرکت کنید.

حرکت کردیم و رفتیم، تا اینکه اسماء صلی الله علیها وسالم جمرة عقبه را زد، بعد از آن برگشت و نماز صبح را در منزل گاه خود [در منی] اداء نمود.

عبد الله صلی الله علیه وسالم می گوید: برایش گفتم: ای فلانی! فکر می کنم که ما به تاریکی به (منی) رسیدیم.

گفت: فرزندم! پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم برای زن ها این اجازه را داده اند<sup>(۱)</sup>.

۸۳۵- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: «نَرَلْتَا الْمُزْدَلِفَةَ فَاسْتَأْذَنْتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَوْدَةً، أَنْ تَدْفَعَ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ، وَكَانَتِ امْرَأَةً بَطِيَّةً، فَأَذِنَ لَهَا، فَدَفَعَتْ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَأَقْمَنَا حَتَّى أَصْبَحْنَا لَهُنَّ، ثُمَّ دَفَعْنَا بِدَفْعَيْهِ، فَلَأَنَّ أَكُونَ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةً، أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَفْرُوحِ يَهِ» [رواه البخاری: ۱۶۸۱].

۸۳۵- از عائشه صلی الله علیها وسالم روایت است که گفت: به مزدلفه سکنی گزیدیم، (سوده) صلی الله علیها وسالم که زن چاقی بود از پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم اجازه خواست تا پیش از ازدحام مردم حرکت کند. پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم برایش اجازه دادند، و او پیش از ازدحام مردم حرکت کرد [و به منی رفت] و ما تا صبح همانجا ماندیم، و صبح همان را پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم حرکت کردیم، و اگر من

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) جمرة عقبه که به نام (جمرة بزرگ) نیز یاد می شود، آخرین جمره‌ای است که بعد از مسجد خیف به طرف غرب منی قرار دارد، و در روز اول عید، تنها همین جمرة زده می شود.  
(۲) برای اهل اعذار مانند زن‌ها، مردهای پیر، اشخاص مریض و امثال این‌ها روا است که از مزدلفه پیش از طلوع فجر حرکت کنند، تا در وقت خلوت و پیش از ازدحام حجاج جمرة عقبه را رمی نمایند.

(۳) برای اشخاص فورق الذکر زدن جمرة عقبه پیش از طلوع آفتاب جواز دارد.  
(۴) وقت اصلی زدن جمرة عقبه، در نزد احناف بعد از طلوع آفتاب روز دهم ذوالحجه تا غروب آفتاب همان روز است، و در نزد امام شافعی صلی الله علیه وسالم بعد از نیم شب دهم ذوالحجه تا پیش از طلوع فجر بعدی است، و تفصیل بیشتر این مسئله را می توان در کتب فقه و کتب شروح حدیث مطالعه نمود.

هم مانند سوده بِنْتَ هُنَّا از پیامبر خدا ﷺ اجاز می‌گرفتم، برایم از هر خوشی دیگری خوشتر بود<sup>(۱)</sup>.

#### ٤٥- باب: مَنْ يُصَلِّي الْفَجْرَ يَجْمِعُ

باب [٥٤]: کسی که نماز صبح را به مزدلفه می‌خواند

٨٣٦- عن عبد الله رضي الله عنه: أَنَّهُ قَدِمَ جَمِيعًا، فَصَلَّى الصَّلَاتَيْنِ كُلَّ صَلَاةً وَحْدَهَا بِإِذَانِ وَإِقَامَةِ، وَالْعَشَاءَ بَيْنَهُمَا، ثُمَّ صَلَّى الْفَجْرَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ، فَأَئِلٌ يَقُولُ: طَلَعَ الْفَجْرُ، وَقَائِلٌ يَقُولُ: لَمْ يَطْلُعْ الْفَجْرُ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ حُوَّلَتَا عَنْ وَقْتِهِمَا، فِي هَذَا الْمَكَانِ، الْمَعْرِبَ وَالْعِشَاءَ، فَلَا يَقْدِمُ النَّاسُ جَمِيعًا حَتَّى يُعْتِمُوا، وَصَلَاةُ الْفَجْرِ هَذِهِ السَّاعَةُ»، ثُمَّ وَقَفَ حَتَّى أَسْفَرَ، ثُمَّ قَالَ: لَوْ أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَفَاضَ الآنَ أَصَابَ السُّنَّةَ، فَمَا أَذْرِي: أَقْوَلُهُ كَانَ أَسْرَعَ أَمْ دَفْعُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمْ يَرْلُ يُلَبِّي حَتَّى رَأَى بَحْرَةَ الْعَقَبَةِ يَوْمَ النَّحْرِ [رواه البخاري: ١٦٨٣].

٨٣٦- از عبد الله [بن مسعود] رضي الله عنه روایت است که وی به مزدلفه آمد، و دو نمازی را که در آن جا خوانده می‌شود، [یعنی: نماز مغرب و نماز عشاء] هر نمازی را که به یک اذان و یک اقامت اداء نمود، و نان شب را در بین آن دو نماز صرف کرد.  
بعد از آن هنگامی که فجر طلوع کرد، نماز فجر را اداء نمود، کسی می‌گفت که: فجر طلوع کرده است، و کسی می‌گفت که: طلوع نکرده است.

بعد از آن [راوی] گفت که: پیامبر خدا ﷺ فرمودند: این دو نماز، یعنی: نماز مغرب و نماز عشاء، در این مکان از وقت خود تغییر می‌کند، و تا وقتی که تاریک نمی‌شود نباید مردم به مزدلفه بیایند، و وقت نماز فجر، همین وقت است<sup>(۲)</sup>.

عبد الله رضي الله عنه بعد از آن، وقوف نمود تا آنکه روز روشن شد، بعد از آن گفت: اگر امیر المؤمنین [عثمان رضي الله عنه] حالا حرکت نماید، موافق سنت عمل کرده است<sup>(۱)</sup>.

---

۱- زیرا اجازه گرفتن سبب آن می‌شد تا پیش از ازدحام حجاج جمره عقبه را رمی نماید، و علت اجازه خواستن که چاقی باشد، برای عائشه بِنْتَ هُنَّا نیز موجود بود، زیرا طوری که در بعضی از روایات آمده است، وی در این وقت چاق شده بود.

۲- یعنی همان وقت عادی آن است که بعد از طلوع فجر باشد.

[راوی می‌گوید] نمی‌دانم گفته او زودتر بود، یا حرکت کردن عثمان<sup>رض</sup> و [عبد الله بن مسعود<sup>رض</sup>] تا وقت زدن جمرة عقبه در روز عید، به طور مستمر تلبیه می‌گفت.<sup>(۲)</sup>

## ۵۵- باب: مَتَى يُدْفَعُ مِنْ جَمْعٍ

### باب [۵۵]: از مزدلفه چه وقت باید حرکت کرد

۸۳۷- عن عمر رضي الله عنه: أَنَّهُ صَلَّى بِجَمِيعِ الصُّبْحِ، ثُمَّ وَقَفَ فَقَالَ: إِنَّ الْمُشْرِكِينَ كَانُوا لَا يُفِيضُونَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَيَقُولُونَ: أَشْرِقْ نَبِيُّرُ، وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالَفَهُمْ ثُمَّ أَفَاضَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ [رواه البخاري: ۱۶۸۴].

۸۳۷- از عمر<sup>رض</sup> روایت است که وی نماز فجر را در مزدلفه اداء کرد بعد از آن وقوف نمود و گفت: مشرکین تا وقتی که آفتاب طلوع نمی‌کرد حرکت نمی‌کردند و می‌گفتند: ای آفتاب بر (ثبیر) بتاب!<sup>(۳)</sup>.

ولی پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> با آن‌ها مخالفت نمودند، [و پیش از طلوع آفتاب به طرف منی حرکت کردند]، [و به همین اساس] عمر<sup>رض</sup> پیش از طلوع آفتاب حرکت کرد<sup>(۴)</sup>.

---

۱- یعنی: موافق سنت پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> عمل نموده است، و این بر خلاف عادت اهل جاهلیت است که از مزدلفه بعد از طلوع آفتاب حرکت می‌کردند.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) تلبیه گفتن حاجی باید تا وقت زدن جمرة عقبه در روز (نحر) ادامه یابد.

(۲) تلبیه گفتن عمره کننده در نزد احناف تا وقت استلام حجر الأسود ادامه می‌یابد.

۳- (ثبیر): کوه مشهوری است در مزدلفه، که هنگام رفتن به طرف (منی)، به دست چپ واقع می‌گردد، و معنی حدیث این است که: مشرکین منتظر آن بودند که آفتاب بر کوه (ثبیر) بتابد، و بعد از آن‌ها به طرف منی حرکت کنند.

۴- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) وقوف به مزدلفه بعد از طلوع فجر واجب است، و احناف می‌گویند کسی که وقوف به مزدلفه را بعد از فجر بدون عذر ترک می‌کند، بر وی (دم) لازم می‌گردد.

(۲) در صبح روز عید، باید پیش از طلوع آفتاب، از مزدلفه به طرف منی حرکت نمود.

(۳) مستحب است که حرکت کردن به سوی منی، بعد از روشن شدن هوا باشد.

## ٥٦- باب: رُكُوبُ الْبُدْنِ

### باب [٥٦]: سوار شدن بر شتر (هدی)

٨٣٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدْنَهُ، فَقَالَ: إِنَّهَا بَدْنَةٌ فَقَالَ: «اْرْكَبْهَا» قَالَ: إِنَّهَا بَدْنَةٌ قَالَ: «اْرْكَبْهَا وَيْلَكَ فِي التَّالِثَةِ أَوْ فِي الثَّانِيَةِ» [رواه البخاري: ١٦٨٩].

٨٣٨- از ابو هریره رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم شخصی را دیدند که:

شتری (هدی) را در پیش روی خود می‌برد.  
فرمودند: «بر او سوار شو».

گفت: این شتر (هدی) است.  
فرمودند: «سوار شو».

گفت: این شتری (هدی) است.

فرمودند: «وای بر تو! سوار شو»، و این سخن را در مرتبه سوم و یا دوم گفتند<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) بعضی از علماء نظر به ظاهر این حدیث می‌گویند که: اگر کسی شتری غرض (هدی) با خود داشت، واجب است که بر آن سوار شود، تا به این طریق هم امر پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم را به جا آورده باشد، و هم با اهل جاهلیت مخالفت کرده باشد، زیرا اهل جاهلیت شتری را که برای بت‌های خود نذر می‌کردند، سوار نمی‌شدند، ولی جمهور علماء می‌گویند که این امر پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم از روی ارشاد، و مصلحت خود آن شخص بود، تا بدون لزوم پیاده نزود، و خود را در مشقت نیندازد، و مذهب احناف آن است که سوار شدن (هدی) بدون ضرورت جواز ندارد، و دلیل‌شان حدیث جابر رض در صحیح مسلم است که: شخصی از وی از حکم سوار شدن بر (هدی) پرسید، در جواب گفت: از پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم شنیدم که فرمودند: «اگر مجبور شدی، تا وقتی که مركوبی پیدا می‌کنی، به طور معروف بر آن سوار شو»، و مفهوم مخالف آن این است که اگر مجبور نشدی بر آن سوار مشو.

۲) اگر عالم برای کسی حکم شرعی را بیان کرد، و آن حکم را قبول نکرد، و یا از اجرای آن حکم خود داری نمود، روا است که او را مورد توبیخ قرار دهد.

## ۵۷- باب: مَنْ سَاقَ الْبُدْنَ مَعَهُ

باب [۱۵۷]: کسی که شتر (هدی) را با خود برده است

۸۳۹- عن ابن عمر رضي الله عنهماء، قال: تmetع رسول الله صلى الله عليه وسلم في حجّة الوداع، بالعمرّة إلى الحجّ وأهدى، فساق معه الهدى من ذي الحليفة، وبذات رسول الله صلى الله عليه وسلم فأهل بالعمرّة ثم أهل بالحجّ، فتmetع الناس مع النبي صلى الله عليه وسلم بالعمرّة إلى الحجّ، فكان من الناس من أهدى، فساق الهدى ومنهم من لم يهدى، فلما قدم النبي صلى الله عليه وسلم مكّة قال: للناس «من كان منكم أهدى، فإنّه لا يحل لشئٍ حرم منه، حتى يقضى حاجته، ومن لم يكن منكم أهدى، فليطوف بالبيت وبالصفا والمروءة، وليقصر ولتحليل، ثم ليهـل بالحجّ، فمن لم يجد هدياً، فليصـم ثلاثة أيام في الحجّ وسبعة إذا رجـع إلى أهله» [رواه البخاري: ۱۶۹۱].

۸۳۹- از ابن عمر رضي الله عنه روایت است که گفت: در حجه الوداع پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم عمره و حج را با هم اداء کردند، و با خود (هدی) داشتند، و (هدی) را از (ذو الحلیفه) با خود برده بودند، و اول نیت عمره و بعد از آن، نیت حج کردند.

و مردم با پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم عمره و بعد از آن حج کردند، بعضی از مردم (هدی) را با خود برده بودند، و عده دیگری (هدی) نبرده بودند.

هنگامی که پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم به مکه آمدند، برای مردم گفتند: «کسی که از شما (هدی) با خود دارد، نباید تا وقتی که حج را کاملا اداء نمی کند، چیزی را که بر وی حرام بود، برای خود حلال سازد».

و کسی که از شما (هدی) با خود ندارد، به خانه (کعبه) طواف کند، و بین صفا و مروه سعی نماید، موی خود را کوتاه نماید و خود را حلال سازد، بعد از آن برای ادائی حج نیت کند».

و کسی که (هدی) برایش میسر نیست، سه روز در حج، و هفت روز بعد از بازگشتن بسوی اهل خود، روزه بگیرد<sup>(۱)</sup>.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ٥٨- باب: مَنْ أَشْعَرَ وَقَلَّدَ بِذِي الْحَلِيفَةِ ثُمَّ أَحْرَم

باب [٥٨]: کسی که شتر (هدی) را در ذو الحلیفه قلاده کرد، و بعد از آن احرام بست

٨٤٠- عَنِ الْمُسْوَرِ بْنِ حَمْرَةَ، وَمَرْوَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا: «خَرَّجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَمَانَ الْحَدِيبِيَّةَ مِنَ الْمَدِينَةِ فِي بِضْعَ عَشْرَةَ مِائَةً مِنْ أَصْحَابِهِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِذِي الْحَلِيفَةِ، قَلَّدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَدْيَ، وَأَشْعَرَ وَأَحْرَمَ بِالْعُمْرَةِ» [رواہ البخاری: ١٦٩٤]

٨٤٩- از مسور بن مخرمه<sup>(۱)</sup> و مروان علیه السلام<sup>(۲)</sup> روایت است که گفتند: در واقعه (حدیبیه) پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم با چند ده صد نفر از صحابه‌های خود از مدینه خارج شدند،

(۱) کسی که بر وی (هدی) تمتع لازم شده است، و قدرت به خریدن آن را ندرد، باید ده روز روزه بگیرد، سه روز در حج، و هفت روز بعد از بازگشتن از حج، و یا بازگشتن به خانواده خود، و سه روزی را که باید در حج روزه بگیرد، روز هفتم، هشتم، و نهم ذو الحجه است.

(۲) مراد از بازگشتن بسوی اهل در نزد احناف، بازگشتن از حج است، بنابراین می‌تواند این هفت روز را حتی در مکه مکرمه روزه بگیرد، و مراد از آن در نزد اما شافعی رحمه الله بازگشتن به فامیل و خانواده خود است، بنابراین تا وقت که نزد فامیلش بر نگشته است، روزه گرفتن این هفت روز برایش روا نیست، مگر آنکه در مکه و یا در جای دیگری نیت اقامت نماید، که در این صورت روزه گرفتن در جای اقامتش برایش روا است.

۱- وی مسور بن مخرمه بن نوفل، خواهر زاده عبد الرحمن بن عوف قرشی است، دو سال بعد از هجرت تولد یافت، از طرفداران علی صلی الله علیه و آله و سلم بود، و در مکه سکنی گزید، بعد از اینکه حصین بن نمیر با لشکرش به جنگ بن زبیر آمد، و کعبه را به منجنيق بست، در این وقت مسور بن مخرمه در (حجر) نماز می‌خواند که سنگی از منجنيق به او اصابت کرد، و بالآخره سسب کشته شدن او شد، و در اول ربیع الأول سال شست و چهار هجری به سن شست و دو سالگی وفات یافت، اسدالغابه (٣٩٥/٤).

۲- وی مروان بن حکم بن ابی العاص قرشی اموی است، در سال دوم هجری تولد یافت، و چون پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم پدرش را به طائف تبعید کرده بودند، و او در این وقت طفل بود و با پدرش به طائف رفته بود، لذا مشرف به دیدن و صحبت پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم نشده بود، گرچه واقعی می‌گوید که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم را دیده است، روزی علی صلی الله علیه و آله و سلم به طرف او نگاه کرد و گفت: وای برتو، و وای بر امت محمد از تو و از اولاد تو، وی در دمشق در سوم ماه رمضان سال شست و پنج هجری به عمر پنجاه و سه سالگی وفات یافت اسد الغابه (٣٤٨/٤-٣٤٩)، عمدۃ القاری (٣٠٤/٧).

چون به (ذو الحیفه) رسیدند، پیامبر خدا ﷺ شتر (هدی) را قلاده و اشعار کردند، و برای ادای عمره نیت نمودند<sup>(۱)</sup>.

## ۵۹- باب : مَنْ قَلَّدَ الْقَلَائِدَ بِيَدِهِ

باب [۵۹]: کسی که به دست خودش قلاده کرد

۸۴۱- عن عائشة رضي الله عنها: أَنَّهُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: مَنْ أَهْدَى هَذِيَا حَرُومَ عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى الْحَاجِ حَتَّى يُنْحَرَ هَذِيَا، قَالَتْ عَمْرَةُ: فَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: لَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ، أَنَا فَنَلْتُ قَلَائِدَ هَذِيَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي، ثُمَّ قَلَّدَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي، ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَيِّ، فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللَّهُ لَهُ حَتَّى تُحْرَرَ الْهَدْيُ» [رواية البخاري: ۱۷۰۰].

۸۴۱- از عائشه رضی الله عنها روایت است که برایش خبر رسید که عبد الله بن عباس رضی الله عنها می‌گوید: کسی که (هدی) را فرستاده باشد، تا وقتی که هدیش ذبح نگردیده است، هر چیزی که بر حجاج حرام است بر وی حرام می‌باشد.

عائشه رضی الله عنها گفت: این طور که او می‌گوید نیست، من با دستهای قلاده شتران (هدی) پیامبر خدا ﷺ را بافتم، و پیامبر خدا ﷺ با دستهای خود آنها را بگردن

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) قلاده کردن شتر (هدی) عبارت از آن است که: یک جفت از کفش‌های احرام به گردن آن اویخته شود، تا دانسته شود که این شتر برای (هدی) است.

(۲) اشعار کردن عبارت از آن است که طرف چپ کوهان شتر (هدی) را اندکی زخمی نمایند تا خون از آن جاری گردد.

(۳) تقلييد و اشعار باید پیش از احرام بستن انجام پذيرد.

(۴) بهتر است که تقلييد و إشعار ذريعة خود حاجی صورت بگیرد.

(۵) حاجی که (هدی) می‌فرستد، تا وقتی که (هدی) به منی ذبح نمی‌شود، نباید خود را حلال سازد.

شتران بستند، و هیچ چیزی را که خداوند برای پیامبر خدا ﷺ حلال ساخته بود، تا هنگام ذبح شتران، بر ایشان حرام نگردید<sup>(۱)</sup>.

## ٦٠ - باب: تَقْلِيدُ الْغَنَمِ

### باب [٦٠]: قلاده کردن گوسفند

٨٤٩ - وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي رِوَايَةٍ: «كُنْتُ أَفْتُلُ الْقَلَائِدَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَيُقْلِدُ الْغَنَمَ، وَيُقْيِمُ فِي أَهْلِهِ حَلَالًا» [رواه البخاری: ١٧٠٤].

٨٤٢ - و از عائشه رض روایتی است که: پیامبر خدا ﷺ گوسفندی را (هدی) فرستادند.

و در روایت دیگری از وی آمده است که: پیامبر خدا ﷺ گوسفند را قلاده نمودند، و خودشان در فامیل و خانواده خود حلال باقی ماندند<sup>(۲)</sup>.

---

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

این واقعه را که عائشه رض روایت می‌کند، در حجی واقع گریده بود که ابو بکر رض امیر حج بود، و خود پیامبر خدا ﷺ در این سال به حج نرفته بودند، و خلاصه آنچه که در این حدیث آمده است که: اگر کسی که خودش به حج نرفته، و (هدی) می‌فرستد، در نزد ابن عباس و بعضی از علمای دیگر، مانند کسی است که به حج رفته است، یعنی تا وقتی که هدیش در (منی) ذبح نگریده است، در احرام شمرده می‌شود، و نباید خود را حلال سازد، ولی جمهور صحابه و فقهای دیگر، و از آن جمله ام المؤمنین عائشه رض به این نظر اند که چنین شخصی به هیچ وجه محروم شمرده نمی‌شود، و همه آنچه که برایش حلال بود، بعد از فرستادن (هدی) نیز حلال باقی می‌ماند، و بدون شک عمل پیامبر خدا ﷺ مؤید نظر جمهور است.

٢- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) بعد از فرستادن (هدی)، هیچ چیز بر پیامبر خدا ﷺ حرام نگردیده بود، و این حدیث مؤید حدیث سابق است بر اینکه اگر کسی که خودش به حج نمی‌رود، و (هدی) می‌فرستد، محروم شمرده نمی‌شود.

(۲) قلاده کردن گوسفند (هدی) مشروع است، با این تفصیل که احناف و مالکیه این عمل را جائز، و اکثر علماء آن را سنت می‌دانند.

## ٦١- باب: الْقَلَائِدِ مِنَ الْعِهْنِ

باب [٦١]: قلائد از پشم

٨٤٣- وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهَا قَالَتْ: «فَتَلْتُ قَلَائِدَهَا مِنْ عِهْنٍ گَانَ عِنْدِي» [رواہ البخاری: ١٧٠٥].

٨٤٣- و در روایت دیگری از عائشه رض آمده است که گفت: قلائد آنها را [یعنی: قلائد هدایا را] از پشمی که در نزدم بود، بافتیم<sup>(١)</sup>.

## ٦٢- باب: الْحِلَالِ لِلْبُدْنِ وَالتَّصَدُّقِ بِهَا

باب [٦٢]: جل شتر (هدی) و خیرات دادن آن

٨٤٤- عَنْ عَلَيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «أَمْرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِحِلَالِ الْبُدْنِ الَّتِي نَخْرُتُ وَبِجُلُودِهَا» [رواہ البخاری: ١٧٩٧].

٨٤٤- از علی رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صل مرا امر کردند تا جعل و پوست شترانی را که (نحر) کرده بودند، خیرات بدhem<sup>(٢)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

این حدیث رد بر کسانی است که قلاده کردن از پشم را جائز نمی‌دانند، و می‌گویند: قلاده باید، از گیاهان زمین مانند: لیف و پست درختان باشد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مزد قصاص و سلاح نباید از (هدی) داده شود، تا اینکه تمام (هدی) بدون نقص تقدیم شده باشد.

(۲) عادت سابق چنان بود، و فعلاً هم چنین است که اطراف حیوان را که عبارت از دست و پا و سر و پوست حیوان باشد، عوض مزد، برای سلاح می‌دادند و می‌دهند، و این عمل روا نیست، و باید مزد سلاح از مال جداگانه دیگری داده شود.

## ٦٣ - باب: ذبْح الرَّجُلِ الْبَقَرَ عَنْ نِسَائِهِ مِنْ عَيْرِ أُمِّهِنَّ

باب [٦٣]: ذبح کردن شخص گاو را از طرف همسران خود، بدون امر آن‌ها

٨٤٥ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحْمِسِ بَقِينَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ، تَقَدَّمَ وَفِي هَذِهِ الرَّوَايَةِ زِيَادَةً: فَدُخَلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ بِلَحْمٍ بَقَرٍ، فَقُلْتُ: مَا هَذَا؟ قَالَ: نَحْرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ [رواه البخاري: ١٧٠٩]

٨٤٥ - حدیث عائشه رضی الله عنہا که: با پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم هنگامی که پنج: روز از ذوالقعده باقی مانده بود، از مدینه بیرون شدیم، قبلًا گذشت.  
و در این روایت زیادت هم آمده است که: در روز عید قربان [کسی] برای ما گوشت گاو آورد، پرسیدم این از کجا است؟  
گفت: پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم از عوض همسران خود گاوی (نحر) کرده‌اند<sup>(۱)</sup>.

## ٦٤ - باب: النَّحْرُ فِي مَنْحَرِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِنِي

باب [٦٤]: ذبح کردن در (منی) در کشتارگاه پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم

٨٤٦ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يَنْحَرُ فِي الْمَنْحَرِ يَعْنِي: «مَنْحَرٌ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» [رواه البخاری: ١٧١٠].

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (نحر) کردن قربانی گاو جواز دارد، ولی بهتر آن است که ذبح گردد، زیرا در روایت دیگری آمده است که پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم آن گاو را (ذبح) کردند، و این روایت بعد از این خواهد آمد.

(۲) نحر کردن قربانی عوض شخص دیگری بدون اذنش جواز دارد.

(۳) علماء با استناد به احادیثی که در مورد (هدی) و قربانی آمده است، گوسفند را از یک شخص، و گاو و شتر را برای هفت کس جواز داده‌اند، و بعضی از علماء می‌گویند: (هدی) یک گوسفند از اهل یک خانواده جواز دارد، ولی شاید این جواز جهت رسیدن ثواب باشد، نه ادائی واجب، به این معنی که اگر بر چندین عضو یک فامیل قربانی واجب گردیده باشد، باید هر کدام جداگانه قربانی کنند، و قربانی یک گوسفند، از همه آن‌ها جواز ندارد، ولی اگر بر یک نفر قربانی واجب شده بود، و همان شخص یک گوسفند را قربانی کرد، ثواب آن برای همه اعضای فامیل می‌رسد.

۸۴۶- روایت است که عبد الله بن عمر رض در (منحر) یعنی: در همان جایی نحر می‌کرد، که پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ نحر کرده بودند<sup>(۱)</sup>.

## ۶۵- باب: نَحْرِ الْإِبْلِ مُقَيَّدَة

### باب [۶۵]: ذبح کردن شتر در حال بستن دستش

۸۴۷- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ رَأَى عَلَى رَجُلٍ قَدْ أَنَّاَخَ بَدَنَتَهُ يَنْحَرُهَا قَالَ: «ابْعَثْهَا قِيَاماً مُقَيَّدَةً سُنَّةً مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» [رواه البخاري: ۱۷۱۳].

۸۴۷- و از ابن عمر رض روایت است که وی شخصی را دید که شترش را خوابانده و نحر می‌کند.

گفت: او را ایستاده و در حالی که دستش بسته باشد نحر کن، سنت محمد صلی الله علیه وسَلَّمَ چنین است<sup>(۲)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) جایی که پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ شتران خود را در عید قربان نحر کرده بودند، نزدیک جمرة کوچک است که به طرف مسجد خیف واقع است، ولی چون خود پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ فرمودند که: «من این جا نحر کردم، و هر جای (منی) قابل نحر است»، علماء گفته‌اند که: نحر کردن در هر جای منی جواز دارد، و نحر کردن در (منحر) پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ از فضایل است نه از واجبات حج.

۲) اینکه ابن عمر رض در (منحر) پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ نحر می‌کرد، سببیش آن بود که وی در تبع آثار نبی کریم صلی الله علیه وسَلَّمَ سخت پا بند بود، و نمی‌خواست هیچ عملی از اعمال پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ را ترک نماید، و دیگر آنکه در زمان ابن عمر رض امکان نحر و ذبح در هر جای (منی) امکان پذیربود، ولی چون امروز چنین امکانی وجود ندارد، باید حیوانی که ذبح می‌گردد، در همان جایی ذبح گردد که برای این کار اختصاص داده شده است، و در جای دیگری از (منی) به این کار اقدام نشود.

### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) سنت و یا مستحب است که شتر به همین طریقی که در حدیث آمده است، نحر گردد.

۲) اگر کسی حکمی را نمی‌دانست، عالم باید آن حکم را برایش بیاموزد.

## ۶۶- باب: لَا يُعْطِي الْجَزَارَ مِنَ الْهَدِيِّ شَيْئًا

باب [۶۶]: برای سلاخ نباید از (هدی) چیزی بدهد

-۸۴۸- عَنْ عَائِلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «أَنْ أَفُومَ عَلَى الْبُدْنِ، وَلَا أُعْطِيَ عَلَيْهَا شَيْئًا فِي جِزَارَتِهَا» [رواه البخاری: ۱۷۱۶].

-۸۴۸- از علی<sup>علیه السلام</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> مرا امر کردند تا بر نحر شتران بایستم، و از سلاخی آن‌ها [یعنی: از گشتن و پوست کردن آن‌ها] از خود آن‌ها چیزی ندهم<sup>(۱)</sup>.

## ۶۷- باب: مَا يَأْكُلُ مِنَ الْبُدْنِ وَمَا يَتَصَدَّقُ

باب [۶۷]: آنچه که از شتر (هدی) بخورد، و آنچه که صدقه بدهد

-۸۴۹- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا لَا تَأْكُلُ مِنْ لُحُومِ بُدْنِنَا فَوْقَ ثَلَاثَةِ مِنَّيْ، فَرَخَّصَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «كُلُوا وَتَزَوَّدُوا»، فَأَكَلْنَا وَتَزَوَّدْنَا [رواه البخاری: ۱۷۱۹].

-۸۴۹- از جابر بن عبد الله<sup>علیه السلام</sup> روایت است که گفت: ما از شتر (هدی) خود، بیشتر از سه روزی که در منی بودیم نمی‌خوردیم، و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> برای ما اجازه داده و فرمودند: «بخورید و ذخیره کند» و ما خوردیم و ذخیره کردیم<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه

۱) مراد از شترانی که علی<sup>علیه السلام</sup> از آن‌ها یاد می‌کند، شتران هدی است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> در حجه الوداع تقدیم نمودند، و عدد آن‌ها طوری که قبلًا یاد آور شدیم یکصد شتر بود، که شصت و سه شتر را خود پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> و سی و هفت شتر باقی مانده را علی<sup>علیه السلام</sup> نحر کرد.

۲) مzd سلاخ را از گوشت و یا پوست (هدی) و قربانی نباید داد.

۳) اگر مzd سلاخ از مال دیگری داده شده باشد، از دادن گوشت (هدی) و قربانی برای وی باکی نیست.

فروختن پوست و جل (هدی) بناء به قول اکثر علماء جواز ندارد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) سه روزی که حاجی در منی می‌باشد، روز دهم، یازدهم و دوازدهم ذی الحجه است.

## ۶۸- باب: الْحَلْقِ وَالْتَّقْصِيرِ عِنْدَ الْإِحْلَالِ

باب [۶۸]: تراشیدن و کوتاه کردن موی سر در وقت خارج شدن از احرام

-۸۵۰- عَنْ أَبْنِيْ عُمَرَ رَجُلِيْ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «الْحَلْقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّتِهِ» [رواه البخاری: ۱۷۶۶]

-۸۵۰- از ابن عمر رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم در حج سر خود را تراشیدند<sup>(۱)</sup>.

(۲) خوردن و ذخیره کردن از گوشت قربانی جواز دارد.

(۳) بهتر است که یک سوم آن را خیرات بدهد، یک سوم آن را بخورد، و یک سوم آن را ذخیره کند، و خیرات دادن کمتر از یک سوم آن کار خوبی نیست.

(۴) دادن گوشت قربانی برای اغذیه جواز دارد.

(۵) خوردن از گوشت قربانی مستحب است.

(۶) اگر گسی گوسفند، گاو، و یا شتر را نذر می کند، نباید از گوشت آن بخورد و یا ذخیره نماید.

(۷) خوردن از (هدی) تمتع و قران در حج جواز دارد.

۱- از احکام و مسائل متعلقی به این حدیث آنکه:

(۱) پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم برای حلاق گفتند اول طرف راست را بتراش، و موهای آن را برای ابو طلحه دادند تا بین مردم تقسیم کند، و بعد از ان طرف چپ را، موهای آن را برای (ام سلیم) که مادر انس رض می شود، فرستادند، و بعد از آن امر کردند که بقیه سرشان را بتراشند.

(۲) در آنچه که تراشیدن آن در وقت خارج شدن از احرام واجب است، در بین علماء اختلاف است، امام مالک و امام احمد رحمهم الله می گویند: واجب تراشیدن تمام سر است، امام ابو حنیفه رض می کوید: واجب ربع سراسرت، و امام شافعی رض می کوید: در تراشیدن سه مو واجب اداء می شود.

(۳) به اتفاق علماء تراشیدن موی سر در وقت خارج شدن از احرام حج، بهتر از کوتاه کردن آن است.

(۴) موی آدمی بعد از جدا شدن از وی پاک است.

(۵) امام احمد در مسند خد از ابن سیرین رض روایت می کند که گفت: «اگر یک تار مویی از موهای پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم در نزدم باشد، آن را بر تمام دنیا و ما فیها ترجیح می دهم»، امام عینی می گوید: «در کلاه خالد بن ولید رض چند تار مو از موهای پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم موجود بود، و از این جهت به هر طرف که می رفت، فتح نصیبش می شد».

(۶) کسی که سر پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم را در منی تراشید، معمر بن عبد الله رض بود.

٨٥١- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «اللَّهُمَّ ارْحِمْ الْمُحَلَّقِينَ» قَالُوا: وَالْمُقْصَرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «اللَّهُمَّ ارْحِمْ الْمُحَلَّقِينَ» قَالُوا: وَالْمُقْصَرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «وَالْمُقْصَرِينَ» [رواه البخاري: ١٧٦٧].

٨٥١- و از ابن عمر رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله گفتند: «خدایا! بر کسانی که سر خود را تراشیده‌اند رحمت کن».

[صحابه] گفتند: يا رسول الله! برای کسانی که موی سر خود را کوتاه کرده‌اند، [هم دعا کنید].

گفتند: «خدایا! بر کسانی که سر خود را تراشیده‌اند رحمت کن».

[صحابه] گفتند: يا رسول الله! برای کسانی که موی سر خود را کوتاه کرده‌اند، [هم دعا کنید].

گفتند: «و بر کسانی که موی سر خود را کوتاه کرده‌اند [رحمت کن]»<sup>(١)</sup>.

٨٥٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِثْلُ ذَالِكَ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: (اغْفِرْ) بَدَلْ: (أَرْحَمْ) قَالَهَا شَلَّاثًا، قَالَ: «وَالْمُقْصَرِينَ» [رواه البخاري: ١٧٦٨].

٨٥٢- از ابو هریره رض نیز مانند حديث گذشته روایت گردیده، مگر او عوض «رحمت کن» «بیامرز» را گفته است، این کلمه را سه بار گفتند، و بعد از آن برای کسانی که موی خود را کوتاه نموده بودند، دعا کردند.

٨٥٣- عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، قَالَ: «قَصَرْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمُشْقَقِ» [رواه البخاري: ١٧٣٠].

(٧) اگر کسی پیش از تراشیدن سرش خود را حلال ساخت، بر وی (دم) لازم می‌گردد.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) تراشیدن موی سر در وقت بیرون شدن از احرام حج، بهتر از کوتاه کردن آن است.

۲) تراشیدن موی سر خاص برای مردها است، و واجب در حق زن‌ها آن است که در وقت خارج شدن از احرام، از سر هرگیسوی خود به اندازه یک بند انگشت کوتاه نمایند.

۳) گویند از جمله کسانی که موهای خود را کوتاه کرده بودند، و از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله خواستند تا برای آن‌ها نیز دعا کنند، عثمان و ابو قتاده رض بودند.

۸۵۳- از معاویه رضی اللہ عنہ روایت است که گفت: از [موی سر] پیامبر خدا صلی اللہ علیہ و آله و سلم با (پیکانی) کوتاه کردم<sup>(۱)</sup>.

## ۶۹- باب: رُمْيُ الْحِمَارِ

### باب [۶۹]: زدن جمره‌ها

۸۵۴- عن ابن عمر رضي الله عنهمَا: أَنَّهُ سَأَلَهُ رَجُلٌ: مَتَى أَرْمِي الْحِمَارَ؟ قَالَ: «إِذَا رَمَيْتِ إِمَامَكَ، فَأَعْدَتُ عَلَيْهِ الْمَسْأَلَةَ، قَالَ: «كُنَّا نَتَحَبَّيْنَ فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ رَمَيْنَا» [رواه البخاري: ۱۷۴۶]

۸۵۴- از ابن عمر رضی اللہ عنہ روایت است که شخصی از او پرسید: چه وقت باید جمره بزنم؟

گفت: وقتی که امام تو جمره زد، تو هم جمره بزند.  
آن شخص سؤالش را دوباره تکرار نمود.

ابن عمر رضی اللہ عنہ گفت: انتظار می کشیدیم، چون آفتاب زوال می کرد، جمره می زدیم<sup>(۲)</sup>.

---

۱- این کوتاه کردن موی، در عمره (鞠رانه) بود، و این حدیث دلالت بر آن دارد که کوتاه کردن مو در وقت خارج شدن از احرام، نیز جواز دارد، و خصوصاً در احرام عمره که شخص می خواهد بعد از آن حج نماید، و تفصیل این مسأله پیشتر گذشت.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) مراد از جمرة که در این حدیث از آن سؤال شده است، جمره‌های ایام تشریق است، که در روزهای دوم، سوم، و چهارم عید باشد.

۲) مراد از (امیر) در این قول ابن عمر رضی اللہ عنہ که از امیر خود پرسان کن، امیر حج است، و چون امیر حج باید شخصی باشد که احکام و مناسک حج را به خوبی بداند، از این جهت ابن عمر رضی اللہ عنہ برای آن شخص گفت که: در وقت جمرة زدن امامش جمرة بزند، و یا شاید قصد ابن عمر رضی اللہ عنہ این بوده باشد، که این شخص را از مخالفت کردن با امیرش ممانعت نماید، زیرا مخالفت کردن با امیر سبب بروز مشاكل و اضرار زیادی می شود.

۳) وقت جمرة زدن در ایام تشریق، بعد از زوال آفتاب است.

۴) بعضی از علماء، و از آن جمله عطاء و طاوس رحمهم الله جمرة زدن را در این ایام پیش از زوال آفتاب نیز جائز دانسته‌اند.

## ٧٠- بَابُ رَمْيِ الْجَمَارِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي

### باب [٢٠]: جمره زدن از پایین وادی

٨٥٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَمِيَ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي، فَقَيْلَ لَهُ إِنَّ نَاسًا يَرْمُونَهَا مِنْ فَوْقَهَا؟ فَقَالَ: «وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ، هَذَا مَقَامُ الدِّيْنِ أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» [رواه البخاري: ١٧٤٧].

٨٥٥- از عبد الله بن مسعود<sup>رض</sup> روایت است که وی از طرف پایین وادی جمره می‌زد.

کسی برایش گفت که: مردمی از طرف بلند وادی جمره می‌زنند.  
گفت: سوگند به خدایی که جز او خدایی نیست، که این مقام کسی است که سوره  
بقره بر وی نازل گردیده است<sup>(١)</sup>.

---

(٥) آخر وقت جمره در این ایام، غروب آفتاب است، و بعد از غروب آفتاب تا پیش از طلوع فجر روز  
بعدی، با کراحت جواز دارد، و کسی که بعد از طلوع فجر روز بعدی (رمی) می‌کند، بر وی (دم)  
لازم می‌گردد.

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(١) مراد از جمره کردن در این حدیث مذکور است، جمره عقبه است.

(٢) کیفیت رمی جمره عقبه در حدیثی که بعد از این حدیث می‌آید مذکور است.

(٣) سبب تخصیص به سوره (بقره) آن است که این سوره حاوی اکثر مناسک حج است، گویا ابن  
مسعود<sup>رض</sup> خواسته است برای آن شخص بگویید: کسی که احکام حج بر وی نازل گردیده است، از  
همین جا رمی جمره نمود، پس جایی برای گفتگو باقی نمی‌ماند، و البته کسی که سوره (بقره)  
بر وی نازل گردیده بود، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> می‌باشدند.

(٤) رمی جمره عقبه از بطن وادی مستحب و یا سنت است، و رمی آن از هر طرف دیگری نیز  
جواز دارد.

(٥) جمره عقبه از دیگر جمره‌ها به چهار چیز اختصاص دارد: یکی آنکه در روز نحر تنها همین  
جمره رمی می‌گردد، و دو جمره دیگر در این روز رمی نمی‌شود، دوم آنکه وقت رمی آن در روز  
نحر پیش از زوال است، حال آنکه وقت رمی دیگر جمرات بعد از زوال است، سوم آنکه: از بطن  
وادی زده می‌شود، حال آنکه دیگر جمرات از بلند وادی زده می‌شود، چهارم اینکه: بعد از رمی  
جمره عقبه ایستادن و دعا کردنی نیست، حال آنکه بعد از رمی دیگر جمرات ایستادن و دعا  
کردن سنت است.

## ٧١- باب: رَمْيِ الْجَمَارِ بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ

باب [٧١]: جمره زدن با هفت ریگ

٨٥٦- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ اَنْتَهَى إِلَى الْجَمْرَةِ الْكُبُرَى فَجَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَمِنْيَ عنْ يَمِينِهِ، وَرَمَى بِسَبْعٍ وَقَالَ: «هَكَذَا رَمَى الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» [رواه البخاری: ١٧٤٨].

٨٥٦- و از بن معسون<sup>رض</sup> روایت است که وی به جمرة عقبه رسید، کعبه را به طرف چپ، و منی را به طرف راست خود قرار داد، و با هفت سنگریزه جمره زد و گفت: کسی که بر وی سوره بقره نازل گردیده است، همین گونه جمره زد<sup>(١)</sup>.

## ٧٢- باب: إِذَا رَمَى الْجَمْرَتَيْنِ يَقُومُ وَيُسْهِلُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ

باب [٧٢]: وقتی که دو جمره را زد بایستد، و در بطن وادی رویش را به قبله کند

٨٥٧- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ كَانَ يَرْمِي الْجَمْرَةِ الْأُنْثِيَ بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ، يُكَبِّرُ عَلَى إِثْرِ كُلِّ حَصَاءٍ، ثُمَّ يَتَقدَّمُ حَتَّى يُسْهِلَ، فَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ، فَيَقُومُ طَوِيلًا، وَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ، ثُمَّ يَرْمِي الْوُسْطَى، ثُمَّ يَأْخُذُ ذَاتَ الشَّمَالِ فَيَسْتَهِلُ، وَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ، فَيَقُومُ طَوِيلًا، وَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ، وَيَقُومُ طَوِيلًا، ثُمَّ يَرْمِي جَمْرَةَ ذَاتِ الْعَقَبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِيِّ، وَلَا يَقْفُ عِنْدَهَا، ثُمَّ يَنْصَرِفُ، فَيَقُولُ «هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْعُلُهُ» [رواه البخاری: ١٧٥١].

۱- از حکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) جمره باید هفت ریگ (سنگریزه) زده شود.

(۲) اگر کسی که هفت ریگ را در یک بار زد، یک ریگ حساب می‌شود.

(۳) با زدن حد اقل چهار ریگ، رمی اداء می‌گردد، و از هر ریگی که کمتر زده است، باید نیم صاع صدقه بدهد، و اگر از چهار ریگ کمتر زد، بر وی (دم) لازم می‌گردد.

(۴) بهتر است که رمی جمرات با ریگ باشد، و زدن آن با هر چیز دیگری که از جنس زمین باشد، مانند: سنگ، کلوخ، پارچه خشت، و غیره نیز جواز دارد، ولی باید حجمش از حجم ریگ (سنگریزه) که به اندازه حدود یک باقلای است کلانتر نباشد، ولی با چیزی که از جنس زمین نیست، مانند: طلا، آهن، نقره، مروارید، و یا کفش و امثال این‌ها جواز ندارد.

۸۵۷- روایت است که ابن عمر رضی عنہ جمرة نزدیک را [که جمرة کوچک باشد] به هفت ریگ (سنگریزه) می‌زد، و به تعقیب هر ریگ تکبیر می‌گفت.  
بعد از آن پیش می‌رفت تا به همواری می‌رسید، در اینجا رو به قبله مدت طولانی دست‌هایش را بالا کرده و دعا می‌کرد، بعد از آن جمرة میانه را می‌زد.  
بعد از آن طرف شمال را می‌گرفت تا به همواری می‌رسید، رو به قبله مدت طولانی دست‌هایش را بالا کرده و دعا می‌کرد، بعد از آن جمرة عقبه را از قسمت پایینی وادی رمی می‌کرد، بعد از آن بر می‌گشت و می‌گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم را دیدم که چنین کردند<sup>(۱)</sup>.

## ٧٣- باب : طَوَافِ الْوَدَاعِ

### باب [٧٣]: طواف وداع

۸۵۸- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «أَمِيرُ النَّاسُ أُنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ، إِلَّا أَنَّهُ حُقْفَ عَنِ الْحَائِضِ» [رواه البخاری: ۱۷۵۵]  
از ابن عباس رضی عنہ روایت است که گفت: مردم امر شدند که آخرین کارشان [در حج] طواف به خانه کعبه باشد، [و البته امر کننده پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم بودند] ولی این طواف از زنان حائض ساقط گردید<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در بعضی از روایات آمده است که ابن عمر رضی عنہ بعد از زدن جمرة، به اندازه خواندن سوره بقره دعا می‌کرد، ولی جمهور علماء گفته‌اند که: دعا کردن بعد از رمی جمرات سنت است، و برای آن انداره معینی نیست، و هر آن چیزی که ذکر و دعا گفته شود، این سنت به آن اداء می‌گردد، و ترک آن کار خوبی نیست، ولی موجب (دم) و یا (فديه) نمی‌گردد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) طواف وداع واجب است، و از ترک آن (دم) لازم می‌گردد.

(۲) در نزد احناف بر شخصی که در مکه و در داخل مواقیت سکونت دارد، طواف وداع واجب نیست.

(۳) کسی که طواف وداع را انجام داد، اگر مدتی در مکه می‌ماند، در وقت خارج شدن از مکه، دوباره طواف کردن بر وی لازم نیست.

۸۵۹- عن أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الظُّهُرَ، وَالعَصْرَ، وَالْمَغْرِبَ، وَالْعِشَاءَ، ثُمَّ رَقَدَ رَقْدَةً بِالْمُحَصَّبِ، ثُمَّ رَكِبَ إِلَى الْبَيْتِ، فَطَافَ بِهِ» [رواه البخاري: ۱۷۵۶].

۸۵۹- از انس بن مالک روایت است که: پیامبر خدا نماز ظهر و عصر و مغرب و عشاء را خواندند، بعد از آن اندک وقتی در (محصب) استراحت کردند، بعد از آن سوار شدند و به طرف خانه کعبه رفته و طواف کردند<sup>(۱)</sup>.

#### ۷۴- باب: إِذَا حَاضَتِ الْمَرْأَةُ بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ

باب [۲۴]: وقتی که زن بعد از آمدن از عرفات، حیض شد

۸۶۰- عن ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: «رَخْصٌ لِلْحَائِضِ أَنْ تَنْفِرَ إِذَا أَفَاضَتْ» قَالَ: وَسَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ: إِنَّهَا لَا تَنْفِرُ، ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: بَعْدُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «رَخْصٌ لَهُنَّ» [رواه البخاري: ۱۷۶۱، ۱۷۶۰].

از ابن عباس رایت است که گفت: برای زن حائض بعد از اینکه از عرفات آمد رخصت داده شده است که [بدون از انجام دادن طواف وداع از مکه] برود.

---

(۴) کسی که بدون طواف از مکه خارج گردید، اگر پیش از رسیدن به میقات برگشت و طواف وداع را انجام داد، چیزی بر وی لازم نمی‌گردد، و اگر از میقات گذشته بود، خواه برگردد و خواه برنگردد، بر وی (دم) لازم می‌گردد.

(۵) اگر همراهان زن حائض می‌رفتند، و او در مکه باقی مانده نمی‌توانست، طواف وداع از وی ساقط می‌گردد.

(۶) طواف وداع برای عمره کننده، و بر کسی که حج فوتی را اداء می‌کند، در نزد اکثر علماء واجب نیست.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

مراد از طواف، طواف وداع است، و نماز خواندن پیامبر خدا در محصب، در روزی بود که از منی بر می‌گشتند، و (محصب): میدان ریگزاری بود بین مکه و منی نزدیک مقبره معلی، و نزول حجاج در اینجا از مناسک حج نیست، و امری مستحب است، و البته فعلًاً این میدان وجود ندارد، و ساختمان‌های بلند و سرک‌های (جاده‌های) جای آن را گرفته است.

[روای] می‌گوید: از ابن عمر رض شنیدم که می‌گفت: چنین زنی نباید برود، ولی بعد از آن از وی شنیدم که می‌گفت: پیامبر خدا صل برای آن‌ها رخصت دادند<sup>(۱)</sup>.

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از این قول ابن عمر رض که: (چنین زنی نباید برود) این است که اگر زنی بعد از آمدن از عرفات به عادت ماهانگی گرفتار شد، نباید از مکه خارج شود، بلکه باید انتظار بشکد تا از حیضش پاک شود، بعد از آن طوف وداع را انجام دهد، و بعد از آن از مکه خارج شود.

(۲) عبد الله بن عمر رض مذهبش این بود که زن حائض باید تا وقت پاک شدنش از حیض انتظار بکشد، و بعد از پاک شدن، طوف وداع را انجام دهد، ولی بعد از اینکه از عائشه رض شنید که پیامبر خدا صل برای چنین زن‌هایی اجازه رفتن داده‌اند، از نظر قبلی اش بر گشت و گفت: طوف وداع از زن حائضی که از مکه خارج می‌گردد، ساقط است، و موقف هر مسلمان باید چنین باشد، که اگر پیش از اطلاع از حدیث ثابت نبوی رأی و نظر معینی دارد، و بعد از اطلاع از حدیث نبوی می‌بیند که حدیث نبوی مخالف نظرش می‌باشد، باید از نظرش برگشته و مطابق حدیث نبوی عمل نماید، و فتوی بدهد.

و باید متذکر گردید که: در ترک رأی و نظری که شخص آن را از کدام آیت و حدیث استنباط نموده و فهمیده است، و یا از کدام عالم شنیده است، و اکنون آن را مخالف با حدیث دیگری می‌بیند، چهار چیز اساسی شرط است:

شرط اول آنکه: در درجه از علم قرار داشته باشد که قابلیت فهم و معنی احادیث نبوی را کما هو حقه داشته باشد، نه آنکه بدون علم و دانش به درک ناچیز خود مغرور گشته و خود را عالم و مجتهد بداند، و در عمل نمودن به کدام حدیث، احادیث بسیار دیگری را ترک نمایند.

شرط دوم آنکه: این حدیثی که اکنون از آن اطلاع یافته است، حدیث صحیح و قابل احتجاج باشد، تا نشود که با احادیث واهی و ضعیفی که از نگاه اهل حدیث قابل احتجاج نیست، عمل کرده، و احادیث صحیح و قابل اعتماد را ترک کرده باشد.

شرط سوم آنکه: این حدیثی که اکنون برایش رسیده است، و یا از آن اطلاع حاصل کرده است، حالی از معارض باشد، و این امر ایجاب می‌کند که این شخص از تمام احادیثی که به طور مستقیم و غیر مستقیم به این موضوع ارتباط دارد، احاطه کامل داشته باشد، تا نشود که به یک حدیث عمل کرده، و احادیث بسیار دیگری را ترک کرده باشد.

و شرط چهارم آنکه: اگر ایت حدیثی که اکنون برایش رسیده است، معارض و یا معارض‌های دارد، این شخص قدرت آن را داشته باشد که این تعارض ظاهری را در بین احادیث، به اساس قواعد (دفع تعارض) از نسخ، و جمع، و ترجیح در نزد علمای (اصول فقه) دفع نماید، نه آنکه کیف ما اتفاق حدیثی را اختیار نموده و به آن عمل کند، و از احادیث و آیات، و قواعد فقهی و اصولی بسیار دیگری که متعلق به این موضوع است، غافل بوده باشد.

## ٧٥- باب: المُحَصَّب

### باب [٢٥]: حکم منزل کردن در محصب

٨٦١- وَعَنْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: «لَيْسَ التَّحْصِيبُ بِشَيْءٍ، إِنَّمَا هُوَ مَنْزِلٌ نَّزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» [رواہ الحایری: ۱۷۶۶].

٨٦١- و از ابن عباس رض روایت است که گفت: تحصیب چیزی نیست، [ایعنی: نزول کردن در محصب از مناسک حج نیست] بلکه منزلی است که پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم در آن منزل نمودند<sup>(۱)</sup>.

٧٦- باب: النُّزُولِ بِذِي طُوَّى قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ مَكَّةَ وَالنُّزُولِ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ إِذَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ

باب [٢٦]: منزل نمودن به (ذی طوی) پیش از داخل شدن به مکه، و منزل نمودند در دشت (ذو الحلیفه) در وقت برگشتن از مکه

٨٦٢- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: «أَئَهُ كَانَ إِذَا أَقْبَلَ بَاتَ بِذِي طُوَّى حَتَّى إِذَا أَصْبَحَ دَخَلَ، وَإِذَا نَفَرَ مَرَّ بِذِي طُوَّى، وَبَاتَ بِهَا حَتَّى يُصْبِحَ» وَكَانَ يَدْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعُلُ ذَلِكَ [رواہ البخاری: ۱۷۶۹].

٨٦٢- از ابن عمر رض روایت است که وی هنگامی که [از مدینه] به طرف مکه می‌آمد، شب را به (ذی طوی) منزل می‌کرد، چون صبح می‌شد داخل مکه مکرمه می‌گردید.

و چون از (منی) می‌آمد به (ذی طوی) می‌آمد، و شب را تا صبح در آن جا منزل می‌کرد، و می‌گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم چنین می‌کردد<sup>(۲)</sup>.

۱- اینکه نزول در محصب از مناسک حج نیست، مورد اتفاق همگان است، گرچه فعلاً طوری که قبلًا گفتیم چنین جایی وجود خارجی ندارد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: شب تیر کردن به (ذی طوی) هنگام آمدن از مدینه به مکه، و یا هنگام آمدن از (منی) به مکه، به اتفاق علماء از مناسک حج نیست، ولی اگر کسی به نیت پیروی از پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم در آن جا شب

---

تیر می‌کند، برایش ثواب است، ولی از ترک آن بر وی چیزی لازم نمی‌گردد، و گرچه چنین جایی فعلاً به حالتی که شخص بتواند به اختیار خود در آن جا منزل گزیند، وجود ندارد.

## ۲۷ - کتابُ الْعُمَرَة

### كتاب [۲۷]: عمره

#### ۱ - باب: وجوبُ الْعُمَرَة وَفَضْلُهَا

##### باب [۱]: وجوب عمره و فضيل آن

۸۶۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْعُمَرَةُ إِلَى الْعُمَرَةِ كَفَارَةٌ لِمَا بَيْنَهُما، وَالْحُجُّ الْمَبُرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزاءٌ إِلَّا الجَنَّةُ» [رواه البخاري: ۱۷۷۳].

۸۶۳- از ابو هریره رضی الله عنہ روایت است که پیامبر خدا فرمودند: «از یک عمره تا عمره دیگر، سبب کفاره [گناهان] بین این دو عمره است، و برای حج مبرور، ثواب دیگری جز از بهشت نیست»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) عمره در نزد بعضی از علماء واجب، و در نزد احناف و بعضی از علمای دیگر سنت است.

(۲) عمره کردن در روز عرفه، و روز اول عید قربان، و در روزهای تشریق که روز دوم، سوم، و چهارم عید قربان باشد، مکروه است.

(۳) تکرار عمره در نزد امام ابو حنیفه و امام شافعی روا است، ولی امام مالک می‌گوید: در یک سال نباید بیش از یکبار عمره کرد.

(۴) عمره سبب کفاره گناهان صغیره است، و گناهان کبیره جز به توبه با تمام شرائطش، و حقوق الناس جز به رساندن حق به صاحبین و یا رضایت وی، به هیچ وجهی قابل بخسایش نیست، و این موضوع در مناسبتهای مختلف مکرراً بیان گردید.

## ۲- باب: مَنِ اعْتَمَرَ قَبْلَ الْحَجَّ

### باب [۲]: کسی که پیش از حج عمره کرد

۸۶۴- عَنْ أَبْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الْعُمْرَةِ قَبْلَ الْحَجَّ؟ فَقَالَ: لَا يَأْسَ وَقَالَ: اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يَحْجُّ [رواه البخاري: ۱۷۷۴].

۸۶۴- از ابن عمر رضی الله عنہ روایت است که از وی از حکم عمره کردن پیش از حج پرسان شد.

گفت: باکی ندارد، و افزود که: پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم پیش از انجام دادن مراسم حج، عمره کردند.

## ۳- باب: كَمِ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ

### باب [۳]: پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم چند بار عمره کردند؟

۸۶۵- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ قِيلَ لَهُ: كَمِ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: أَرَبَعاً، إِحْدَاهُنَّ فِي رَجَبٍ قَالَ السَّائِلُ: فَقُلْتُ لِعَائِشَةَ: يَا أُمَّاًهُ أَلَا تَسْمَعِينَ مَا يَقُولُ: أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ؟ قَالَتْ: مَا يَقُولُ؟ قَالَ: يَقُولُ: «إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرَاتٍ، إِحْدَاهُنَّ فِي رَجَبٍ»، قَالَتْ: «يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، مَا اعْتَمَرَ عُمْرَةً، إِلَّا وَهُوَ شَاهِدٌ، وَمَا اعْتَمَرَ فِي رَجَبٍ قُطُّ» [رواه البخاري: ۱۷۷۶].

۸۶۵- و از ابن عمر رضی الله عنہ روایت است که کسی از وی پریسد: پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم چند عمره کردند؟

گفت: چهار عمره، که یکی از آنها در ماه ربیع بود.

شخص سائل می گوید: برای عائشه رضی الله عنہا گفتم: ای مادرم! آیا نمی شنوی که ابو عبد الرحمن چه می گوید.

گفت: چه می گوید؟

گفتم: می گوید: که پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم چهار عمره کردن که یکی از آنها در ماه ربیع بود.

گفت: خداوند بر ابو عبد الرحمن رحمت کند، پیامبر خدا ﷺ هیچ عمره را انجام ندادند مگر آنکه او حاضر بود، و هرگز پیامبر خدا ﷺ در ماه رجب عمره نکردند<sup>(۱)</sup>.

۸۶۶- عن أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سُئِلَ: كَمْ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: أَرْبَعٌ: عُمْرَةُ الْحَدَيْبِيَّةِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ صَدَّهُ الْمُشْرِكُونَ، وَعُمْرَةُ مِنْ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ صَالَحُهُمْ، وَعُمْرَةُ الْجِعْرَانَةِ إِذْ قَسَمَ عَنِيمَةً - أُرَاهُ - حُنَيْنٌ» قُلْتُ: كَمْ حَجَّ؟ قَالَ: «وَاحِدَةً» [رواہ البخاری: ۱۷۷۸].

۸۶۶- روایت است که کسی از انس بن مالک ﷺ پرسید که پیامبر خدا ﷺ چند عمره انجام دادند؟

گفت: چهار عمره: عمره (حدیبیه) در ماه ذی القعده که مشرکین مانع رفتن شان [به مکه مکرمه] شدند، عمره دیگر در سال آیند: [یعنی: در سال هفتم هجری] در ماه ذی القعده که با مشرکین مصالحه نمودند، و عمره (جعرانه) که فکر می کنم در همین عمره، غنائم (حنین) را تقسیم نمودند.

گفتم: چند حج کردند؟

گفت: یک حج<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) کسی که این سوال را از ام المؤمنین عائشه رض کرد، خواهر زاده اش عروه بن زبیر رض بود.

(۲) عروه از این جهت برای عائشه رض به صیغه (مادر) خطاب نمود، که وی خاله اش می شد، و خاله حکم مادر را دارد، و دیگر اینکه عائشه رض به نص قرآن کریم مادر همه مسلمانان است، خداوند متعال می فرماید: **«وَأَرْوَجُهُ أَمْهَتُهُمْ»**.

(۳) ابو عبد الرحمن کنیه عبد الله بن عمر رض بود، و ذکر کردن شخص به کنیه او، دلالت بر احترام برای آن شخص دارد، و عربها تا هم اکنون برای کسی که احترام داشته باشند، او را به کنیه اش خطاب می کنند، و یا از وی به کنیه اش یاد می کنند.

(۴) در صحیح مسلم آمده است که در وقت گفتگوی عروه با عائشه رض ابن عمر رض حاضر بود و سکوت کرده بود، و طوری که امام نووی رحمه می گوید: سکوت ابن عمر دلالت بر این دارد که وی اشتباه شده بود، و یا وقت عمره پیامبر خدا ﷺ را فراموش کرده بود، و اینکه این چهار عمره چه وقت صورت گرفته بود، در حدیث آنی به تفصیل و ترتیب می آید.

---

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۸۶۷- وَفِي رَوَايَةِ أَنَّهُ قَالَ: «اَعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ رَدُّوهُ، وَمِنَ الْقَابِلِ عُمْرَةُ الْحَدَيْبِيَّةُ، وَعُمْرَةً فِي ذِي الْقَعْدَةِ، وَعُمْرَةً مَعَ حَجَّتِهِ»، [رواه البخاري: ۱۷۷۹].

۸۶۷- و در روایت دیگری [انس] گفت: یک عمره پیامبر خدا همان عمره بود که [مشرکین] مانع رفتن ایشان شدند، و عمره (حدیبیه) در سال بعدی، و عمره در (ذو القعده)، و عمره دیگر [عمره که] با حج خود [انجام دادند].

۸۶۸- عَنْ بَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «اَعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ قَبْلَ أَنْ يَحْجُّ» [رواه البخاري: ۱۷۸۱].

۸۶۸- از براء بن عازب رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صل پیش از آنکه حج نمایند، دو بار در ماه ذو القعده عمره کردند<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) (حدیبیه): قریه از قریه‌های مکه است، و واقعه حدیبیه به انفاق علماء در ذو القعده سال ششم هجری واقع گردید.

(۲) این قول انس رض که (و عمره (جعرانه) که فکر می‌کنم در همین عمره، غنائم، (حنین) را تقسیم نمودند) دلالت بر این دارد که وی در اینکه پیامبر خدا صل غنائم حنین را در همین عمره تقسیم کرده باشند یانه؟ متیقین نبوده است، ولی در صحیح مسلم به صیغه یقین آمده است که پیامبر خدا صل غنائم حنین را در سفر همین عمره تقسیم نمودند، و (حنین) نام وادی است که از مکه مکرمه حدود هفت کیلو متر فاصله دارد، و غزوه حنین در پنجم شوال سال هشتم هجری که سال فتح مکه باشد، صورت گرفت.

(۳) طوری که مشاهده می‌کنید در این حدیث از سه عمره پیامبر خدا صل نام برده شده است، و عمره چهارم، همان عمره بود که پیامبر خدا صل در حج خود، در ماه ذو الحجه سال دهم هجری انجام دادند، و دلیل آن، حدیثی آتی است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) از این حدیث چنین دانسته می‌شود که تنها دو عمره از عمره‌های پیامبر خدا صل در ماه ذو القعده واقع گردیده است، و چون مفهوم مخالف معتبر نیست، بنابراین نفی آن را نمی‌کند که عمره دیگری در این ماه واقع نشده باشد، و طوری که قبلًاً گفتیم، سه عمره از عمره‌های پیامبر خدا صل در ماه ذو القعده، و عمره چهارم در ماه ذو الحجه صورت گرفته است.

۲) بعضی‌ها می‌گویند که تمام چهار عمره پیامبر خدا صل در ماه ذو القعده واقع شده است، و به این طرق حتی عمره حج شان نیز در ذی القعده می‌باشد، و البته مراد این گروه این است که: ابتدای نیت به عمره حج شان در ذی القعده واقع گردیده است، نه آنکه انجام دادن این عمره در

## ۴- باب: عُمْرَةُ التَّنْعِيمِ

### باب [۴]: عمره تنعمیم

۸۶۹- عن عبد الرحمن بن أبي بكر رضي الله عنهما، أنَّ التي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَهُ أَنْ يُرِدَّفَ عَائِشَةَ، وَيُعِيرَهَا مِنَ التَّنْعِيمِ» [رواه البخاري: ۱۷۸۴].

۸۶۹- از عبد الرحمن بن ابو بکر رضی‌الله‌عنہ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ به او امر کردند که عائشہ جویشنا را به پشت سر خود سوار کند، و او را به تنعیم عمره بدهد<sup>(۱)</sup>.

وَأَنَّ سُرَاقَةَ بْنَ مَالِكٍ بْنَ جُعْشَمٍ لَقِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْعَقَبَةِ، وَهُوَ يَرْمِيهَا، فَقَالَ: الْكُمْ هَذِهِ حَاصَّةٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «لَا، بَلْ لِلْأَبَدِ» [رواه البخاری: ۱۷۸۵].

و سراقه بن مالک بن جعشن<sup>(۲)</sup> با پیامبر خدا ﷺ در نزد جمرة عقبه، در حالی که رمی می کردند، ملاقات نمود، و گفت: یا رسول الله! آیا (این امر) [که انجام دادن عمره در ماههای حج، و یا فسخ حج به عمره باشد] خاص برای شما است؟ فرمودند: «نه، خیر! بلکه برای ابد است»<sup>(۱)</sup>.

---

ذی القعده بوده باشد، زیرا در روایات صحیح و ثابتی آمده است که پیامبر خدا ﷺ در بیست و پنجم ماه ذی القعده از وادی عقیق به نیت حج و عمره احرام بستند، و بعد از ده روز به مکه رسیدند، و عمره کردند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) کسی که مقیم مکه است، اگر می خواهد عمره کند، باید از حرم خارج گردیده و از زمین حل احرام بیندد.

۲) اینکه پیامبر خدا ﷺ برای عبد الرحمن امر کردند که عائشہ را با خود به تنعیم ببرد، برای آن بود که تنعیم نسبت به دیگر اطراف حرم، نزدیکترین منطقه به زمین حل است.

۳) خلوت نمودن با محروم در سفر و در اقامت جواز دارد، و محروم زن، بعد از شوهر وی کسی است که نکاح وی با وی برای ابد حرام باشد، مانند: پدر، فرزند، برادر، کاکا، ماما، و امثال اینها.

۴- وی سراقه بن مالک بن جعشم مدلجمی است، و این همان کسی است که در هجرت نبی کریم ﷺ با ابو بکر رضی‌الله‌عنہ غرض کشتن آنها به تعقیب آنها برآمده بود، و در فتح مکه مسلمان شد، و در اول خلافت عثمان رضی‌الله‌عنہ در سال بیست و چهار هجری وفات یافت، اسد الغایب (۲۶۵/۲).

## ۵- باب: الاعْتِمَارِ بَعْدَ الْحَجَّ بِغَيْرِ هَدْيٍ

### باب [۵]: عمره کردن بعد از حج بدون تقدیم (هدی)

۸۷۰- حدیث عائشة رضی اللہ عنہا فی الحج تکرر کثیراً، وَقَدْ تَقْدَمَ بِتَمَامِهِ: [رواه البخاری: ۱۷۸۶، ۱۵۶۱، ۱۵۶۱].

۸۷۰- حدیث عائشة در مورد حج، چندین بار تکرار شد، و قبلًا به طور کامل ذکر گردید<sup>(۲)</sup>.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) بعضی از علماء از عبارت (این امر) چنین فهمیده‌اند که مراد از آن فسخ حج به عمره است، بنابراین گفته‌اند که: اگر کسی نیت حج را می‌کند، و (هدی) با خود ندارد، روا است که نیت حجش را به عمره تبدیل نموده و بعد از ادائی عمره، خود را حلال سازد، و حتی بعضی از معاصرین این عمل را واجب دانسته و می‌گویند: حج مفرد اصلاً جواز ندارد، به این معنی که اگر کسی تنها نیت حج را می‌کند که (حج مفرد) گفته می‌شود، باید حجش را به عمره تبدیل کند، و بعد از انجام دادن اعمال عمره خود را حلال سازد، و باز در روز ترویه برای ادائی حج، دوباره نیت نماید.

(۲) جمهور علماء از زمان صحابه، به شمول خلفای راشدین تا به امروز، در همه مذاهب، حج مفرد را جائز دانسته و به آن عمل کرده‌اند، و گفته‌اند: کسی که نیت حج را می‌کند، باید حج خود را به اتمام برساند، و فسخ حج به عمره خاص برای صحابه، و تنها برای همان سالی بود که پیامبر خدا ﷺ با آن‌ها بودند، و قولی که مخالف با اجماع امت باشد، اعتبار علمی چندانی ندارد.

(۳) بنابر آنچه که گذشت، مراد از (این امر) که در سؤال سراقه آمده است، عمره کردن در ماه‌های حج است، نه فسخ حج به عمره، زیرا در زمان جاهلیت عمره کردن در ماه‌های حج را طوری که قبلًا ذکر ش رفت از بدترین گناهها می‌دانستند، و بعد از اینکه پیامبر خدا ﷺ این عمل را برای صحابه اجازه دادند، سراقه فکر کرد که شاید این کار خاص برای همین سال باشد، از این جهت از پیامبر خدا ﷺ در زمینه استفسار نمود، و پیامبر خدا ﷺ برایش خبر دادند که این حکم عا، و برای ابد، و برای همگان است.

۲- مراد از آن، حدیثی است که عائشة ﷺ می‌گوید که: بعضی از صحابه نیت حج، و بعضی نیت عمره کردند، و خود وی نیت عمره کرده بود، و بعد از اینکه به عادت ما هانگی گرفتار شد، پیامبر خدا ﷺ برایش امر کردند که عمره نکند، و بعد از ادائی حج، برای برادرش عبد الرحمن امر کردند تا او را با خود برد و از تنعیم عمره بدهد.

## ٦- باب: أَجْرُ الْعُمْرَةِ عَلَى قَدْرِ النَّصَبِ

### باب [٦]: ثواب عمره به اندازه مشقت است

٨٧١- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي رِوَايَةٍ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا فِي الْعُمْرَةِ «وَلَكِنَّهَا عَلَى قَدْرِ نَعْقَتِكِ أَوْ نَصْبِكِ» [رواہ البخاری: ١٧٨٧].

٨٧١- و از عائشه رض در روایتی آمده است که: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در مورد عمره، برایش گفتند که: «... ولی ثواب عمره به اندازه و مصرف تو، و یا به اندازه و مشقت تو است»<sup>(۱)</sup>.

## ٧- باب: مَتَى يَحِلُّ الْمُتَّمِرُ

### باب [٧]: عمره کننده چه وقت حلال می‌شود

٨٧٢- عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهَا كَانَتْ: «كُلَّمَا مَرَّتْ بِالْحُجُّوْنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مُحَمَّدٍ لَقَدْ تَرَلَّنَا مَعَهُ هَا هُنَا، وَنَخْنُ يُومَئِذٍ خِفَافٌ قَلِيلٌ، ظَهْرُنَا قَلِيلَةٌ أَرْوَادُنَا، فَاعْتَمَرْتُ أَنَا وَأَخْتِي عَائِشَةُ، وَالرُّبِّيْرُ، وَفُلَانٌ وَفُلَانٌ، فَلَمَّا مَسَحَّنَا الْبَيْتَ أَحْلَلْنَا ثُمَّ أَهْلَلْنَا مِنَ الْعَيْشِيِّ بِالْحَجَّ» [راه البخاری: ١٧٩٦].

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

هر قدر مصارف عمره، و یا مشقت و مشکلات شخص عمره کننده بیشتر باشد، به همان اندازه ثوابش بیشتر است، والبته مراد از مشقت، مشقتی است که مشروع باشد، بنابراین اگر کسی به نیت عبادت، خود را در مشقتی می‌اندازد که از نگاه شرعی ممنوع است، به علاوه آنکه برایش ثوابی حاصل نمی‌شود، از آن مشقت گنه کار هم می‌گردد، مثلاً: اگر کسی در شدت گرمی با پای پیاده به حج و یا عمره می‌رود، و یا چند روز متوالی را با هم بدون آنکه افطار کند، روز می‌گیرد، و یا در گرمی تابستان در وقت نماز خواندن به نیت ثواب به آفتاب سوزان می‌ایستد، و یا در شدت سردی هوا بر روی بخش می‌خواند، برای چنین شخصی از انجام دادن این اعمال نه تنها آنکه ثواب نیست، بلکه به جهت آنکه بدون موجب، سبب ضرر رساندن به خود شده است، بر وی گناه نیز هست، و از آن مهمتر آنکه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم از چنین کارهای منع کرده‌اند، و مخالفت از امر پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم بدون شک گناه است.

۸۷۱- از اسماء بنت ابوبکر رض روایت است که وی هر وقت که از منطقه (حجون) می‌گذشت، بر پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ درود می‌فرستاد، [و می‌گفت]: «با ایشان در همین جا منزل نمودیم، و در این وقت سبکبار بودیم، مرکب‌های کمی داشتیم، زاد و توشهٔ ما اندک بود، من و خواهرم عائشه، و زبیر، و فلان و فلان عمره نمودیم، بعد از طواف به خانهٔ کعبه، [و سعی بین صفا و مروه] خود را حلال ساختیم، و آخر روز، نیت حج کردیم<sup>(۱)</sup>.

۸- باب: مَا يَقُولُ إِذَا رَجَعَ مِنَ الْحَجَّ أَوِ الْعُمْرَةِ أَوِ الْغَزِيرِ  
باب [۸]: در باز گشتن از حج، و یا عمره و یا جهاد، چه باید گفت؟

۷۸۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ مِنْ غَزِيرٍ أَوْ حَجَّ أَوْ عُمْرَةً يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرْفٍ مِنَ الْأَرْضِ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ، ثُمَّ يَقُولُ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آبِيُّونَ تَائِبُونَ عَالِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ» [رواه البخاری: ۱۷۹۷].

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) حجون نام جایی است در مکه مکرمه، نزدیک قبرستان معلی، و از مسجد الحرام حدود سه کیلو متر فاصله دارد.

(۲) آنچه را که اسماء رض روایت می‌کند، چیزی است که در حجه الوداع واقع گردیده بود، و طوری که معلوم است، در این حج عائشه رض بعد از احرام بستن، و پیش از طواف کردن، به عادت ماهانگی دچار شده بود، بنابراین با اسماء و زن‌های طواف نکرد، و اینکه اسماء رض او را در ضمن کسانی که با وی طواف کرده‌اند ذکر کرده است، به اعتبار اشتراک در اصل احرام بستن است، نه از نگاه اشتراک در طواف.

(۳) اسماء رض در این حدیث می‌گوید که: بعد از طواف کردن خود را حلال ساختیم، حال آنکه حلال ساختن آنها بعد از طواف و بعد از سعی بین صفا و مروه بود، نه بعد از تنها طواف، و این چیز در احادیث بسیار دیگری به صراحت ذکر شده است.

۸۷۳- از عبد الله بن عمر رضي الله عنهما روایت است که پیامبر خدا ﷺ وقتی که از جهاد، یا حج و یا عمره، بر می کشتند، به هر بلندی که می رسیدند، سه بار تکبیر می گفتند، و این دعا را می خوانندند:

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آئِيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْرَابَ وَحْدَهُ»<sup>(۱)</sup>.

## ۹- باب: استقبال الحاج القادمين والثلاثة على الدابة

باب [۹]: استقبال از حجاج، وسوار شدن سه نفر بر یک مركب

۸۷۴- عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: «لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ، اسْتَقْبَلَتْهُ أُغَيْلَمَةُ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، فَحَمَلَ وَاحِدًا بَيْنَ يَدَيْهِ، وَآخَرَ خَلْفَهُ» [رواہ البخاری: ۱۷۹۸]

۸۷۴- از ابن عباس رضي الله عنهما روایت است که گفت: هنگامی که پیامبر خدا ﷺ به مکه آمدند، بچه های بنی عبد المطلب به استقبال شان رفتند، پیامبر خدا ﷺ یکی را پیش روی و دیگری را پشت سر خود، سوار کردند<sup>(۲)</sup>.

---

۱- یعنی: خدای جز خدای یگانه وجود ندارد، شریکی برایش نیست، تمام هستی برای او است، و سزاوار ستایش تنها او است، و او خدایی است که بر همه چیز قادر است، رجوع کننده ایم بسوی خدا، توبه کننده ایم از نافرانی ها، برای پروردگار خود عبادت می کنیم، و برای پروردگار خود سجده می کنیم، و برای پروردگار خود ستایش می کنیم، خداوند وعده اش را راست کرد، بنده اش را پیروز نمود، و تنها خودش احزاب کفار را به شکست مواجه ساخت.

و خواندن این دعا خاص برای برگشتن از حج و عمره و جهاد نیست، بلکه مستحب است تا در هر سفری مانند: بازگشتن از سفر تحصیل علم، از سفر تجارت، و از سفر سیاحت مباح، و امثال اینها نیز خوانده شود.

۲- از مسائل و احکام متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) بچه را که پیامبر خدا ﷺ پیش روی خود سوار کردند، جعفر بن ابی طالب، و بچه را که پشت سر خود سوار کردند، قشم بن عباس بن عبد المطلب بود.

## ۱۰ - باب: الدُّخُولِ بِالْعَشِيٍّ

### باب [۱۰]: آمد از سفر، به شب

۸۷۵- عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَطْرُفُ أَهْلَهُ، كَانَ لَا يَدْخُلُ إِلَّا غُدْوَةً أَوْ عَشِيَّةً» [رواه البخاری: ۱۸۰۰].

۸۷۵- از انس رضی الله عنہ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ [هنگام باز گشت از سفر] شب به خانه خود داخل نمی شدند، بلکه پیش از زوال و یا اول شب می آمدند<sup>(۱)</sup>.

(۲) مستحب است که از حجاج در وقت رسیدن آنها به مکه استقبال به عمل آید، و با قیاس بر این، مستحب است که از حجاج در وقت بازگشت آنها از مکه نیز استقبال به عمل آید، و باز هم با قیاس بر این، مستحب است از هرمسافری که از سفر مسنونه مانند: حج، عمره، جهاد، تحصیل علم، و یا سفر مباح مانند:

تجارت، سیاحت، و امثال اینها بر می گردد، نیز استقبال به عمل آید، و این کار یک عمل نیک اجتماعی است که سبب مودت و دوستی بین اقوام و دوستان می شود.

(۳) نبی کریم ﷺ دو طفل را با خود بر شتری که سوار بودند، سوار کردند، و شتر بدون شک چنین تحملی را دارد، ولی اگر حیوان مانند خر کم تحمل بوده، و یا اشخاصی که می خواهند بر حیوان سوار شوند، تنومند باشند، به طوری که حیوان از تحمل آنها به مشقت زیاد بیفتند، نباید سه نفره بر آن سوار شودند، زیرا اسلام همان طوری که ظلم را بر انسانها اجازه نمی دهد، بر حیوانات نیز اجازه نمی دهد، و قصه زنی که به سبب ظلم بر گربه به دوزخ رفت، در همین صحیح البخاری موجود است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

مسافر نباید شب از سفر برگردد، زیرا احتمال دارد که همسرش در این وقت در حالتی باشد که سبب تنفس شوهرش از وی گردد، از این جهت باید در وقتی به خانه اش داخل شود که زن از آمدن شوهر اطلاع یافته و بتواند به شکل مناسبی از وی استقبال نماید، ولی چون در این عصر، انسان به آسانی می تواند از وقت آمدن خود برای اهل و فامیلش اطلاع بدده، و آنها برای آمدنش آمدگی بگیرند، لذا آمدنش در این صورت در شب، مانع ندارد، زیرا علت منع منتفی گردیده است، و طوری که علماء اصول می گویند: حکم با علت خود ارتباط دارد، هر وقت که علت موجود باشد، حکم موجود است، و هر وقت که علت منتفی گردد، حکم به خودی خود نیز منتفی می گردد.

۸۷۶- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «أَنَّهَا النَّيْمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَطْرُقَ أَهْلَهُ لَيْلًا» [رواه البخاري: ۱۸۰۱].

۸۷۶- از جابر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> از اینکه شخص [در وقت بازگشتن از سفر] شب به نزد خانواده‌اش برگردد، نهی کردند.<sup>(۱)</sup>.

## ۱۱- باب: مَنْ أَمْرَعَ نَاقَةً إِذَا بَلَغَ الْمَدِينَةَ

باب [۱۱]: کسی که هنگام رسیدن به مدینه شترش را تیز راند

۸۷۷- عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ، فَأَبْصَرَ دَرَجَاتِ الْمَدِينَةِ، أَوْضَعَ نَاقَةً وَإِنْ كَانَتْ دَابَّةً حَرَّكَهَا» وزادَ في روایة: مِنْ حُبَّهَا [رواه البخاري: ۱۸۰۲].

۸۷۷- از انس<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> چون از سفری برمی‌گشتند و کوچه‌های مدینه را دیدند، شتر خود را تیز می‌رانند، و اگر دابه بود او را به حرکت می‌انداختند.

و در روایتی آمده است که این کار به سبب دوست داشتن مدینه بود.<sup>(۲)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) نهی در این جا تنزیه است، نه برای تحريم، یعنی: داخل شدن به خانه در شب، هنگام بازگشتن از سفر، مکروه است نه حرام.

۲) چون این حکم تعبدی نیست که علت آن را درک کرده نتوانیم، بنابراین حکم‌ش مانند حکم حدیث سابق است که هم اکنون ذکر نمودیم، یعنی: اگر کسی از آمدن خود برای خانواده‌اش اطلاع می‌دهد، و یا آن‌ها از آمدنش اطلاع دارند، و برایش آمادگی گرفته‌اند، آمدنش از سفر در شب، مانع ندارد، و حتی اکنون که وقت حرکت وسائل سفر در بسیاری از حالات از اختیار مسافر خارج است، اگر به حرفيت این حدیث عمل نمائیم، سبب مشقت بسیار برای خود و دیگران می‌شویم.

### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

این حدیث از یک طرف دلالت بر فضیلت مدینه منوره، و از طرف دیگر دلالت بر حب وطن و مسکن و ماوی دارد، و حدیث (حب الوطن من الإيمان) گرچه اصل شرعی ندارد، ولی طوری که امام سخاوه<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> می‌گوید: معناش صحیح است، و احادیثی را برای تائید این معنی ذکر کرده است، و می‌گوید: وقتی که شوق مکه در دل پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> غلبه نمود، خداوند متعال این آیه

## ۱۲ - باب : السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ

### باب [۱۲]: سفر جزئی از عذاب است

-۸۷۸ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ، يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَنَوْمَهُ، فَإِذَا قَضَى نَهْمَتَهُ، فَلَيُعِجِّلْ إِلَى أَهْلِهِ» [رواه البخاري: ۱۸۰۴].

-۸۷۸ - از ابو هریره رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند: «سفر جزئی از عذاب است، مانع خوردن، نوشیدن و خواب انسان می‌شود، کسی که کارش را انجام داد، بکوشد تا زودتر به خانواده‌اش برگردد»<sup>(۱)</sup>.

---

کریمه را نازل فرمود: ﴿إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْءَانَ لَرَادُكَ إِلَى مَعَادٍ﴾. یعنی: به یقین کسی که ابلاغ قرآن را بر عهده تو گذاشت، تو را به جایگاهت باز می‌گرداند، و البته این شعور برای کسانی که از وطی خود دور افتاده‌اند، بیشتر و بیشتر احساس می‌شود، ولو آنکه در ناز و نعمت زندگی کنند، مگر کسانی که شعور ذاتی و طبیعی خود را از دست داده‌اند.

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) مراد از منع خوردن و نوشیدن، و خواب، منع کامل این چیزها نیست، بلکه منع کمال این چیزها است، یعنی: برای انسان طوری که وسائل راحت و زندگی خصوصاً در آن وقت در خانه‌اش میسر است، در سفر میسر نیست، و این امر برای همگان مشهود است.

۲) انسان نباید بدون حاجت از خانه‌اش سفر نماید، و اگر می‌کند، بعد از انجام دادن کارش بکوشد تا هرچه زودتر نزد خانواده‌اش برگردد.

۳) در روایتی از امام مالک رحم نقل است که گفت: «کسی که از سفر برمی‌گردد، برای خانواده‌اش تحفه بخرد، و اگر چیزی نداشت، سنگی را با خود بیاورد»، و البته این سخن برای مبالغه است، ورنه از آرودن سنگ کار آمدی باشد برای اهل خانواده منفعتی متصور نیست.

## ٢٨ - کتابُ الْخَصْرِ وَجَزَاءُ الصَّيْدِ

### کتاب [٢٨]: احصار و جزای شکار کردن<sup>(١)</sup>

۱ - باب: إِذَا أَحْصِرَ الْمُعْتَمِرُ

باب [١]: اگر عمره کننده به مانع دچار شد

۸۷۹ - عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: (قَدْ أَحْصِرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَحَلَقَ رَأْسَهُ، وَجَامَعَ نِسَاءَهُ، وَنَحَرَ هَدِيهُ، حَتَّى اعْتَمَرَ عَامًا قَابِلًا) [رواه البخاري:  
.] [١٨٠٩]

۸۷۹ - از ابن عباس رضی الله عنہ روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم از ادای عمره دچار مانع گردیدند، سر خود را تراشیدند، و با همسران خود هم بستر شدند، و (هدی) خود را نحر کردند، تا اینکه عمره را در سال آینده انجام دادند<sup>(۲)</sup>.

---

۱ - احصار در نزد احناف، عبارت از بر خورد با مانع از رفتن به بیت الله الحرام است، به هرسبی که باشد، مانند: دشمن، مرض، گم شدن مال نفقة، گم کردن راه، و امثال اینها، و در نزد دیگر از علماء و از آن جمله ائمه سه گانه (شافعی، مالک و احمد) رحمهم الله عبارت از به وجود آمدن به سبب دشمن است.

۲ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:  
از این حدیث چنین دانسته می شود که اگر کسی بعد از داخل شدن در احرام حج و یا عمره، از رفتن به مکه باز ماند، باید: (هدی) را ذبح نماید، سر خود را بتراشد، و خود را حلal سازد، و بعد از حلal شدن همه چیز حتی هم بستر شدن با همسرش برایش حلal می گردد، حج و یا عمره را که از ادای آن به مانع بر خورد کرده است، در آینده قضاء بیاورد.

## ۲- باب: الإحصار في الحج

### باب [۲]: به مانع بر خورد نمودن در حج

۸۸۰- عَنْ أَبْنَىْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: «أَلَيْسَ حَسْبُكُمْ سُنَّةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ إِنْ حُبِّسَ أَحَدُكُمْ عَنِ الْحَجَّ، طَافَ بِالْيَمِّيْتِ، وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، حَتَّىٰ يَجُّعَّ عَامًا قَابِلًا، فَيُهُدِي أَوْ يَصُومُ إِنْ لَمْ يَجِدْ هَدِيًّا» [رواه البخاري: ۱۸۱۰].

۸۸۰- از ابن عمر رضی الله عنہ روایت است که می گفت: آیا سنت و پیروی از پیامبر صلی الله علیہ وسلم برای شما کافی نیست؟

اگر کسی از شما از حج [یعنی: وقوف به عرفه] باز داشته شود، به خانه کعبه طوفا کند، و بین صفا و مروه سعی نماید، بعد از آن، همه چیز برایش حلال می شود، تا اینکه در سال آینده آمده و حج را اداء نماید، (هدی) را ذبح کند، و اگر قدرت به (هدی) نداشت، روزه بگیرد <sup>(۱)</sup>.

## ۳- باب: النَّحْرُ قَبْلَ الْحَلْقِ فِي الْحَصْرِ

### باب [۳]: در احصار، پیش از تراشیدن سر، (هدی) نحر گردد

۸۸۱- عَنِ الْمِسْوَرِ رَحْمَيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَرَ قَبْلَ أَنْ يَحْلِقَ، وَأَمَرَ أَصْحَابَهُ بِذَلِكَ» [رواه البخاری: ۱۸۱۱].

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

بنابر ظاهر این حدیث، امام شافعی رحمه الله می گوید: کسی که وقوف به عرفه از نزدش فوت می گردد، ولی به مکه آمده می تواند، باید به خانه طوفا نماید، بین صفا و مروه سعی کند، و گوسفندی را ذبح نماید، ولی امام ابو حنیفه رحمه الله می گوید: چنین شخصی محصر گفته نمی شود، بنابراین بعد از طوفا به خانه کعبه، و سعی بین صفا و مروه، عمره را انجام داده است، و هدی بروی نیست، و آنچه که بروی لازم است این است که: حج را در سال آینده قضا بیاورد.

۸۸۱- از ابن مسورة روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ [در حدیبیه که کفار قریش مانع رفتن شان به مکه شدند] پیش از آنکه سر خود را بتراشند، نحر کردند، و اصحاب خود را به این کار امر فرمودند<sup>(۱)</sup>.

۴- باب: قول الله تعالى: ﴿أَوْ صَدَقَةٌ﴾ وَهِيَ إِطْعَامُ سَيِّدَةِ مَسَاكِينَ  
باب [۴]: این قول خداوند متعال که: ﴿يَا دادن صدقه﴾ که طعام دادن شش مسکین است

۸۸۲- عن كعب بن عجرة رضي الله عنْهُ قال: وَقَفَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَدِيبَةِ وَرَأَيْتَ يَتَهَافَّتُ قَمْلًا، فَقَالَ: «يُؤْذِيكَ هَوَامِكَ؟»، قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: «فَاخْلُقْ رَأْسَكَ، أَوْ - قَالَ: اخْلُقْ فَالَّذِي نَزَّلْتَ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذَى مِنْ رَأْسِهِ﴾ إِلَى آخِرِهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، أَوْ تَصَدَّقْ بِفَرَقِ بَيْنَ سَيَّةٍ، أَوْ انْسُكْ بِمَا تَيَسَّرَ» [رواہ البخاری: ۱۸۱۵].

۸۸۲- از کعب بن عجره ﷺ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ در (حدیبیه) بر بالای سرم ایستادند، و شبشهای از سرم می‌ریخت.  
فرمودند: «آیا خزندگان سرت، تو را اذیت می‌کنند؟»  
گفتم: بلی!  
فرمودند: «سرت را بتراش» یا فرمودند: «بتراش».

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) در احصار، ذبح کردن پیش از تراشیدن سر است.

(۲) محل ذبح هدی شخص محصر، همان جایی است که احصار شده است، و مراد از این قول خداوند متعال که می‌فرماید: ﴿وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْئُ مَحْلَلُهُ﴾. در غیر احصار است، و محل هدی احصار همان جایی است که احصار صورت گرفته است.

۲- وی کعب بن عجره بن امیه است، اسلام آوردنش به تاخیر افتاد، ولی در همهٔ غزوات اشتراک نمود، صحابه‌های بسیاری از وی حدیث روایت کرده‌اند، و در سال پنجاه و یک هجری، به عمر هفتاد و هفت سالگی در مدینه منوره وفات یافت، اسد الغابه (۲۴۳/۴-۲۴۴).

[کعب ﷺ] می‌گوید: و این آیه کریمه درباره من نازل گردید که: «اگر کسی از شما مریض بود، یا به او اذیتی از سرش بود، [پس باید عوض آن روزه بگیرد، و یا صدقه بدهد، و یا ذبح نماید]، [بعد از نزول این آیه کریمه].

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «سه روز روزه بگیر، یا برای شش نفر صدقه بده، یا آنچه را میسر می‌شود ذبح کند»<sup>(۱)</sup>.

## ۵- باب: الإطعام في الفديةِ نصفُ صاعٍ

باب [۵]: مراد از طعماً دادن در فديه، نصف صاع است

۸۸۳- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فِي رَوَايَةِ قَالَ: نَزَّلْتُ فِي خَاصَّةً، وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةً، [رواه البخارى: ۱۸۱۶]

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) شک بین این دو عبارت که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «سرت را بتراش» یا فرمودند: «بتراش»، از راوی است، و از نگاه معنی فرقی بین آنها نیست، منتهی عبارت اول صحیح‌تر از عبارت دوم است، و البته از عبارت دوم نیز چیز دیگری جز تراشیدن سر، دانسته نمی‌شود.
- ۲) در وقت حاجت، مُحرِّم می‌تواند سرش را بتراشد، ولی باید موافق آنچه که در آیه کریمه آمده است، فدیه بدهد.

۳) با قیاس به موی سر، علماء گفته‌اند که: اگر کسی روی حاجت مو را از جای دیگر بدنش می‌تراشد، حکم‌ش در وجوب کفاره، مانند حکم تراشیدن موی سر است.

۴) اگر محرم موی سر شخص حالی را می‌تراشد، بر هیچ کدام چیزی لازم نمی‌گردد.

۵) اگر کسی از روی قصد، و بدون ضرورت سرش را می‌تراشد، بنا به قول اکثر علماء، بر وی (دم) لازم می‌گردد، و اختیاری از طعام دادن و یا روزه گرفتن برایش نیست.

۶) در لزوم فدیه در تراشیدن سر، فرقی بین قصد و فراموشی، و بین عالم و جاهل نیست.

۷) در طعام باید برای شش مسکین، برای هرمسکین نیم صاع بدهد، خواه طعام گندم باشد، خواه جو، و خواه خرما، و در نزد امام ابو حنیفه رض دادن همه آنها برای یک مسکین نیز جواز دارد، صاع به وزن فعلی مقدار (۳/۶۴۰) سه کیلو و ششصد و چهل گرام می‌شود، که طعام شش مسکین مساوی ده کیلو و نه صد و بیست گرام می‌شود، برای هرمسکین، یک کیلو و هشت صد و بیست گرام، که مساوی نیم من به وزن هرات است، و چون اکنون این اوزان از بین رفته و جای خود را به اوزان جدید داده است، روی احتیاط بهتر است که برای هر مسکین دو کیلو گرام کامل بدهد، و آنچه که از مقدار معینش زیاد باشد، برایش صدقه حساب می‌شود.

۸۸۳- و از کعب بن عجره رض در روایت دیگری آمده است که گفت: آیه مذکور،  
خاص درباره من نازل گردید، و شما را به طور عموم شامل می‌شود<sup>(۱)</sup>.

---

۱- و در روایت دیگری در قسمتی از این حدیث آمده است که کعب رض گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم از من پرسیدند: «قدرت به فدیه دادن گوسفندی را داری؟ گفتم: نه، فرمودند: سه روز روزه بگیر، یا شش مسکین، برای هر مسکین نیم صاع طعام بد، و طوری که قبلًاً یاد آور شدیم، نیم صاع به وزن فعلی مساوی (۱۲۰ کیلو) یک کیلو هشت صد و بیست گرام می‌شود، و فدیه دادن دو کیلو گرام برای هر مسکنی بهتر است.

۲) این سخن کعب بن عجره رض که می‌گوید: (آیه مذکور، خاص درباره من نازل گردید، و شما را به طور عموم شامل می‌شود)، اشاره به این قاعدة اصولی دارد که می‌گوید: (اعتبار به عموم لفظ است، نه به خصوص سبب)، بنابراین هر لفظی که عام باشد، ولو آنکه سببی خاص باشد، عموم مدلول لفظ را شامل می‌شود، مانند: همین واقعه، و هر واقعه همانند آن، از آن جمله: آیه ظهار، که سببی خاص است، زیرا در مورد خوله نبت ثعلبه نازل شده است، ولی هر کس دیگری را که از زنش ظهار نماید، نیز شامل می‌شود، و هم چنین هر لفظ عام دیگری، ولو آنکه سبب ورودش خاص باشد.



## ۲۹ - کِتَابُ جَزَاءِ الصَّيْدِ وَنَحْوِهِ

### کتاب [۲۹]: جزای شکار کردن و مانند آن

۱ - باب: إِذَا صَادَ الْحَلَالُ فَأَهْدَى لِلْمُحْرِمِ الصَّيْدَ، أَكَلَهُ

باب [۱]: اگر حلال شکار کرد و برای محروم داد، آن را بخورد

۸۸۴- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْطَلَقَنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْحَدِيبِيَّةِ، فَأَحْرَمَ أَصْحَابَهُ وَلَمْ أَحْرِمْ أَنَا فَأَنْبَثَنَا بَعْدُ بِعِيقَةَ فَتَوَجَّهَنَا تَحْوَهُمْ فَبَصَرَ أَصْحَاحَيِّيِّ  
بِحَمَارٍ وَحْشِيًّا فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ يَضْحَكُ إِلَى بَعْضٍ، فَنَظَرْتُ فَرَأَيْتُهُ فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ الْفَرَسَ  
فَطَعَنْتُهُ، فَأَنْبَثْتُهُ، فَاسْتَعْنَتُهُمْ فَأَبْوَا أَنْ يُعِينُونِي، فَأَكْلَنَا مِنْهُ، ثُمَّ لَحِقْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَشِينَا أَنْ نُقْتَطِعَ، أَرْفَعُ فَرَسِيْ شَأْوًا وَأَسِيرُ شَأْوًا، فَلَقِيْتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي غِفارٍ  
فِي جَوْفِ الْلَّيْلِ، فَقُلْتُ: أَيْنَ تَرَكْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: تَرَكْتُهُ بِتَعْهِنَ، وَهُوَ  
قَاتِلُ السُّقِيَا، فَلَحِقْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ  
أَصْحَابَكَ أَرْسَلُوا يَقْرَءُونَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ، إِنَّهُمْ قَدْ خَشُوا أَنْ يُقْتَطَعُوهُمُ الْعُدُوُّ  
دُونَكَ فَإِنَّظِرْهُمْ فَفَعَلَ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَصَدَنَا حِمَارٌ وَحْشٌ، وَإِنَّ عِنْدَنَا مِنْهُ،  
فَأَضَلَّةٌ؟ فَقَالَ رَسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ: «كُلُّوا وَهُمْ مُحْرِمُونَ» [رواه البخاري:  
[۱۸۶۱]

۸۸۴- از ابو قناده<sup>(۱)</sup> روایت است که گفت: سال (حدیبیه) با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> رفتیم، اصحاب پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> احرام بستند، ولی من احرام نبستم<sup>(۱)</sup>، و برای ما از وجود

۱- وی حارث بن ربیع بن بلدمه انصاری است، از سوار کاران مشهور پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بود، در اینکه در  
غزوه بدر اشتراک نموده است یا نه؟ اختلاف نظر وجود دارد، ولی در تمام غزوات دیگر اشتراک  
نموده است، و در تمام غزوات علی<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> همراهش بود، در سال پنجاه در مدینه منوره وفات یافت، و

دشمن در منطقه (غیقه) [جایی است بین مکه و مدینه] خبر رسید، به طرف دشمن حرکت کردیم.

همراهانم خر وحشی را دیدند، و به طرف یکدیگر می‌خندیدند، چون نظر من به خر وحشی [گورخر] افتاد، اسپم را به طرفش دواندم، و با نیزه‌ام او را از پا درآوردم، از همراهانم کمک خواستم، و آن‌ها با من ابا ورزیدند، و از گوشت آن گورخر خوردیم.

بعد از آن نزد پیامبر خدا ﷺ رفتم، و می‌ترسیدیم که از هم جدا بیفتیم، از این جهت اسپم را گاهی می‌داندم و گاهی می‌رفتم، با شخصی از (بنی غفار) در نیمة شب ملاقی شدم، گفتم: پیامبر خدا ﷺ را کجا گذاشتی؟ گفت: در منطقه (تعهن) [جایی است بین مکه و مدینه، و از توابع مدینه است] و می‌خواهند که به قریه (سقیا) [قریه‌ای است نزدیک تعهن] قیلوله نمایند.

خود را به پیامبر خدا ﷺ رساندم، گفتم یا رسول الله! صحابه‌های شما برای شما سلام و رحمت فرستادند، و از آن ترس داشتند که مبادا دشمن آن‌ها را از شما دور بیندازد، از این جهت تا آمدن آن‌ها، انتظار بکشید، ایشان [قبول کردن] و به انتظار آن‌ها مانند.

گفتم: یا رسول الله! گورخری را شکار کردیم، و از گوشت آن چیزی نزد ما باقی مانده است، پیامبر خدا ﷺ به اصحاب خویش در حالی که احرام داشتند فرمودند: «بخارید»<sup>(۲)</sup>.

---

در بعضی از روایات آمده است که: در خلافت علیؑ در گوفه وفات یافت، و علیؑ بر وی نماز خواند، اسد الغابه (۲۷۴/۵-۲۷۵).

۱- سبب احرام نبستن ابو قتاده آن بود که وی قصد رفتن به مکه را نداشت، زیرا پیامبر خدا ﷺ او را وظیفه داده بودند تا خبر دشمن را برای شان بیاورند.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در خوردن گوشت شکار برای محروم بین علماء اختلاف است: بعضی از متقدمین می‌گویند: خوردن گوشت شکار برای محروم به طور مطلق حرام است، امام شافعی و امام مالک رحمهم الله می‌گویند: اگر خود شخص محروم شکار کرد، و یا کسی دیگری برای محروم شکار کرد، خوردنش بر وی ممنوع است.

امام ابو حنیفه ؓ می‌گوید: خوردن گوشت شکار برای محروم به سه شرط روا است، خودش شکار نکرده باشد، با شکاری در شکارش کمک نکرده باشد، برای شکاری اجازه شکار کردنش را نداده باشد، و اگر یکی از این سه شرط فوت گردید، خوردن محروم از آن گوشت ممنوع است.

## ۲- باب: لَا يُعِينُ الْمُحْرِمُ الْحَلَالَ فِي قَتْلِ الصَّيْدِ

باب [۲]: محروم شخص حلال را در کشتن شکار کمک نکند

۸۸۵- وَعَنْهُ فِي رِوَايَةٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ التَّبَيِّنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالقَاحَةِ مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى ثَلَاثٍ وَمِنَ الْمُحْرِمِ، وَمِنَ عَيْرِ الْمُحْرِمِ فَذَكَرَ الْحَدِيث... [رواه البخاری: ۱۸۳].

۸۸۵- و از ابو قاتاده در روایت دیگری آمده است که گفت: با پیامبر خدا در دشت (قاحه) که در سه مرحله از مدینه منوره واقع است بودیم، بعضی از ما مُحرِم و بعضی بدون احرام بودیم... [و بقیه حدیث گذشته را، ذکر نمود<sup>(۱)</sup>.]

## ۳- باب: لَا يُشِيرُ الْمُحْرِمُ إِلَى الصَّيْدِ لِكَيْ يَصْطَادَهُ الْحَلَالُ

باب [۳]: محروم نباید به سوی شکار اشاره نماید، تا شخص حلال آن را شکار کند

۸۸۶- وَعَنْهُ فِي رِوَايَةٍ: أَنَّهُمْ فَلَمَّا أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَمِنْكُمْ أَحَدُ أَمْرَهُ أَنْ يَحْمِلَ عَلَيْهَا، أَوْ أَشَارَ إِلَيْهَا». قَالُوا: لَا، قَالَ: «فَكُلُّوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا» [رواه البخاری: ۱۸۴].

۸۸۶- و از ابو قاتاده در روایت دیگری آمده است که:...آنها چون نزد پیامبر خدا آمدند، فرمودند: «آیا کسی از شما او را در شکار کردن تشویق نمود؟ و یا به طرف شکار اشاره کرد؟»؟ گفتند: نه!

فرمودند: «پس چیزی را که از گوشتیش باقی مانده است بخورید»<sup>(۱)</sup>.

---

ابن عربی می گوید: اگر شکار پیش از احرام باشد، خوردنش روا است، و اگر بعد از احرام باشد، روانی نیست، و برای هریک از این آراء دلایل عقلی و نقلی فروانی وجود دارد، که در کتب فقه، و شروح حدیث، به تفصیل مذکور است.

۱- مراد از حدیث گذشته، حدیثی است که در آن کیفیت شکار خر وحشی قبل از این به تفصیل به شماره (۸۸۴) گذشت.

## ۴- باب: إِذَا أَهْدَى لِلْمُحْرِمِ حِمَاراً وَحْشِيّاً لَمْ يَقْبِلْ باب [۴]: اگر برای محرم گور خری را بخشید، قبول نکند

۸۸۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنْ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ الْلَّيْثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَاراً وَحْشِيًّا، وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ، أَوْ بِوَدَانَ، فَرَدَهُ عَلَيْهِ، فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ: «إِنَّا لَمْ تَرُدْهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَّا حُرُومٌ» [رواه البخاری: ۱۸۲۵]

۸۸۷- از عبد الله بن عباس رض از صعب بن جثامة لیشی رض روایت است که او گور خری را در منطقه (آبواه) و یا منطقه (ودان) <sup>(۳)</sup> برای پیامبر خدا صل بخشش داد، ایشان [قبول نکردند] و خر وحشی را برایش پس دادند. و چون دیدند که آن شخص متاثر گردید، فرمودند: «گور خر را به سبب دیگری پس ندادم مگر آنکه مُحرِم می باشیم» <sup>(۴)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: محرم نباید کسی را به شکار کردن تشویق نماید، و یا به طرف شکار اشاره کند، که اگر چنین کرد، نباید از شکار بخورد، و اختلاف علماء را در این مسئله قبلًا بیان نمودیم.

۲- وی صعب بن جثامة بن قیس لیشی است، و در خلافت ابو بکر صدیق رض وفات نمود، اسد الغابه <sup>(۲۰-۱۹/۳)</sup>.

۳- شک در اینکه بخشش دادن گوره خر برای پیامبر خدا صل در منطقه (آبواه) بود، و یا منطقه (ودان)، از راوی است، و راجح منطقه (آبواه) است، و (آبواه) در نزدیکی جحفه قرار داشته و از مدینه منوره حدود شصت کیلو متر فاصله دارد، و مادر پیامبر خدا صل در همینجا وفات یافته است.

۴- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: بعضی از علماء با استناد به این حدیث گفته‌اند که برای محرم خوردن گوشت شکار روا نیست، ولی کسانی که آن را جواز می‌دهند، دلیل شان احادیث دیگری است که خوردن گوشت شکار را برای محرم با شرائطی که قبلًا ذکر نمودیم، اجازه می‌دهند، و اینکه پیامبر خدا صل شکار صعب بن جثامة را برایش پس دادند، سببیش آن بود که وی برای پیامبر خدا صل شکار کرده بود، پس اگر شکار برای محرم باشد، محرم نباید از آن شکار بخورد، و اگر برای محرم نباشد، با شرائطی که قبلًا ذکرش رفت، خوردن آن برای محرم باکی ندارد.

## ۵- باب: مَا يُقْتَلُ الْمُحْرِمُ فِي الْحَرَمِ

باب [۵]: آنچه را که محرم در (حرم) کشته می‌تواند

۸۸۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: حَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِ، كُلُّهُنَّ فَاسِقٌ، يَقْتُلُهُنَّ فِي الْحَرَمِ: الْغَرَابُ، وَالْحِدَاءُ، وَالْعَقْرَبُ، وَالْفَارَّةُ، وَالْكُلْبُ الْعَقْرُورُ [رواه البخاري: ۱۸۶۹].

۸۸۸- از عائشه رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند:

«پنج صنف از دواب، ضرر رسان هستند، و کشتن آن‌ها در حرم روا است: کلاغ لاشخوار، باشه، عقرب، موش، و سگ گزنده»<sup>(۱)</sup>.

۸۸۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: بَيْتَنَا نَحْنُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارٍ بِيَمِّيِّ، إِذْ نَزَلَ عَلَيْهِ: وَالْمُرْسَلَاتِ وَإِنَّهُ لَيَتْلُوهَا، وَإِنِّي لَا تَلَقَّاهَا مِنْ فِيهِ، وَإِنَّ فَاهَ لَرَطْبٌ بِهَا إِذْ وَثَبَتَ عَلَيْنَا حَيَّةً، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «ا قْتُلُوهَا»، فَابْتَدَرْنَاهَا، فَدَهَبَتْ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وُقِيتُ شَرَّكُمْ كَمَا وُقِيتُمْ شَرَّهَا» [رواه البخاري: ۱۸۳۰].

۸۸۹- از عبد الله [بن مسعود] رض روایت است که گفت: در حالی که با پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در غاری به (منی) بودیم، سوره (والمرسلات) بر ایشان نازل گردید، آن سوره را

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) کشتن و از بین بردن این دواب پنج گانه برای محرم در حرم روا است، والبته برای غیر محرم، و یا برای محرم در غیر حرم به طریق اولی روا است.

(۲) در کشتن انواع دیگر حیوانات ضرر رسان، بین علماء اختلاف است، جمهور علماء می‌گویند: علت جواز کشتن، مضر بودن این دواب است، بنابراین هر خزنده، و پرنده، و رونده دیگری که ضرر رسان باشد، مانند: شیر و پلنگ، و زنبور، و مگس، و پشه و امثال این‌ها، کشتن روا است، و امام ابو حنیفه رض می‌گوید: تنها کشتن دواب پنج گانه و کشتن مار و گرگ که در احادیث دیگر آمده است، روا است، و در غیر این‌ها کشتن آن حیوان و پرنده، و خزندۀ روا است که جهت دفاع از اذیت آن باشد، یعنی شخص مورد تعدی و اذیت بالفعل آن قرار گرفته باشد، و یا اگر آن را نکشد، به احتمال قوی مورد اذیتش قرار گیرد، و در غیر این صورت، کشتن هیچ چیزی برای محرم، در حرم و در غیر حرم جواز ندارد، و اگر آن را کشت، باید فدیه بدهد.

تلاوت نمودند، و من این سوره را در حالی از پیامبر خدا ﷺ تلقی نمودم، که دهان مبارک‌شان هنوز از تلاوت آن سوره معطر بود.

در این وقت بود که ماری به طرف ما دوید، پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «او را بکشید»، به طرفش دویدیم، ولی آن مار رفت.

پیامبر خدا ﷺ فرموند: «او از شر شما خلاص شد، مثلی که شما از شر او خلاص شدید»<sup>(۱)</sup>.

۸۹۰- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، رَوَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ لِلْوَزَغَ: «فُوَيْسِقٌ» وَلَمْ أَسْمَعْهُ يَأْمُرُنَا بِقَتْلِهِ [رواه البخاري: ۱۸۳۱].

۸۹۰- از عائشه رضی الله عنہا همسر پیامبر خدا ﷺ روایت است که پیامبر خدا ﷺ چلپاسه را «فُوَيْسِق» [یعنی: فاسقک، یا ضرر رسان کوچک] نامیدند، ولی نشنیدم که مار را به کشتن آن امر کرده باشند<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) کشتن مار در حرم و غیر حرم، برای محرم و غیر محرم جواز دارد، و گرچه پیامبر خدا ﷺ به کشتن آن امر کرده‌اند، و امر در اصل برای وجوب است، ولی به استقراء برایم ثابت شده است که امر، اگر نفع و ضرر خاص برای شخصی باشد که امر به او متوجه شده است، و حقوق دیگران به او تعلق نداشته باشد، چنین امری برای اباحت است نه برای وجوب، و این موضوع را در کتاب اصول فقه که به نام (تيسیر الوصل إلى علم الأصول) تألیف نموده‌ام، به تفصیل بیان داشته‌ام.

(۲) با قیاس بر مار، کشتن هرخزندۀ ضرر رسان دیگری مانند: چلپاسه، هزارپا، زنبور و غیره نیز برای غیر محرم جواز دارد، ولی نسبت به محرم در غیر اشیای منصوصه، اختلاف علماء، هم اکنون گذشت.

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

گرچه عائشه رضی الله عنہا از پیامبر خدا ﷺ نشنیده است که آن‌ها را به کشتن چلپاسه امر کرده باشند، ولی همین که پیامبر خدا ﷺ چلپاسه را فاسقک، یا ضرر رسان کوچک نامیدند، دلالت بر جواز کشتن آن می‌کند، زیرا ضرر رسان باید از بین برده شود، و علاوه بر آن در صحیح مسلم از ابو هریره رض روایت است که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «کسی که چلپاسه را در ضربه اول بکشد، برایش فلان و فلان مقدار ثواب است...» و ابن عباس رض می‌گوید: «چلپاسه را ولو آنکه در خانه کعبه دیدید بکشید»، و احادیث و آثار دیگری نیز به همین معنی آمده است.

## ۶- باب: لَا يَحِلُّ الْقِتَالُ بِمَكَّةَ

### باب [۶]: قتال در مکه روانیست

۸۹۱- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ افْتَأَتَ مَكَّةَ: «لَا هِجْرَةُ، وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ، وَإِذَا اسْتَنْفَرْتُمْ، فَانْفِرُوا» [رواه البخاري: ۱۸۳۴].

۸۹۱- از ابن عباس<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> روزی که مکه را فتح نمودند، فرمودند:

«دیگر هجرتی [از مکه] نیست، ولی جهاد و نیت جهاد به حال خود باقی است، و اگر از شما خواسته شد که به جهاد بیرون شوید، بیرون شوید»<sup>(۱)</sup>.

## ۷- باب: الْحِجَاجَةُ لِلْمُحْرَمِ

### باب [۷]: حجاجت برای محرم

۸۹۶- عَنِ ابْنِ بُحِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «اَحْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ مُحْرَمٌ بِلْحِيَّ جَمَلٍ فِي وَسَطِ رَأْسِهِ» [رواه البخاري: ۱۸۳۶].

۸۹۲- از ابن بحیة<sup>رض</sup><sup>(۱)</sup> روایت است که گفت:

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) این قول پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> که فرمودند: «دیگر هجرتی از مکه نیست» یا نفی ماضی است، و یا نفی مستقبل، در صورت اول معنایش این است: هجرتی که بر مسلمانان از مکه فرض بود، بعد از فتح مکه به نهایت رسیده است، بعد از این هرگز می‌خواهد در مکه بماند، و هرگز می‌خواهد به مدینه برود، و در صورت دوم، از علائم نبوت است، زیرا همان طوری که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> خبر دادند، از آن وقت تا به امروز مکه مكرمه دار اسلام باقی مانده، و لزومی در هجرت از آن دیده نشده است، و به فضل خداوند تا روز قیامت، دار اسلام باقی خواهد ماند.

۲) هجرت در دیگر سر زمین‌ها به حال خود باقی است، یعنی: بر هر مسلمان لازم است که از دار کفر به دار اسلام مهاجرت نماید، و اینکه کدام دار، دار اسلام، و کدام دار کفر است، و دار اسلام چه وقت به دار کفر مبدل می‌گردد، تفصیلش را می‌توان در کتب متعلق به مسائل دولت و امارت، و احکام سلطانی، و سیاست اسلامی مطالعه نمود، و تا جایی زیادی این موضوع را در کتاب (اسلام در غربت) که در راه چاپ است، شرح داده‌ام، به آن کتاب مراجعه شود.

پیامبر خدا ﷺ در حالی که مُحْرِم بودند، در منطقه (لحی جمل) وسط سر خود حجامت کردند<sup>(۲)</sup>:

## ۸- باب: تَرْوِيجُ الْمُحْرِمِ

### باب [۸]: نکاح کردن محرم

۸۹۳- عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَوَّجَ مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ» [رواه البخاری: ۱۸۳۷]

۸۹۳- از ابن عباس رض روایت است که: پیامبر خدا ﷺ در حالی که محرم بودند، میمونه رض را به نکاح گرفتند<sup>(۳)</sup>.

---

۱- وی عبد الله بن مالک بحینه است، و بحینه نام مادر پدرش می باشد، عده از صحابه از وی حدیث روایت کرده اند، و در آخر خلافت معاویه رض وفات یافت، اسد الغابه (۲۵۰/۳).

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (لحی جمل) موضوعی است بین مکه و مدینه، و به طرف مدینه نزدیک تر است.

(۲) در طبقات ابن سعد آمده است که: «ابو ظبیه پیامبر خدا ﷺ را در روز هیژدهم ماه رمضان حجامت نمود.

(۳) حجامت کردن برای محرم غرض تداوی جواز دارد، و بر وی فدیه لازم نمی گردد.

(۴) با قیاس بر حجامت، دیگر انواع جراحی مانند: رگ زدن، دندان کشیدن، پیچکاری کردن، عملیات کردن و امثال این چیزها غرض تداوی نیز برای محرم جواز دارد، و بر وی فدیه نیست.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

با استناد بر این حدیث بسیاری از علماء و از آن جمله احناف گفته اند: برای محرم روا است که به نکاح بگیرد، و یا دیگری را به نکاح بدهد، ولی وقتی که از احرام خارج نمی شود، نباید با وی جماع نماید، و عده دیگری از علماء و از آن جمله ائمه ثلاثة (شافعی، مالک و احمد) رحمهم الله می گویند: برای محرم روا نیست که به نکاح بگیرد، و یا کسی را به نکاح بدهد، و اگر به نکاح گرفت و یا به نکاح داد، نکاوش باطل است، و به علاوه از این حدیث، برای هر طرف احادیث و آثار بسیار زیاد دیگری نیز موجود است، که مناقشه و رد آن ها با تفصیل بسیار زیادی در کتب فقه، و شروح حدیث مذکور است، و کسی که می خواهد از آن ها مطلع شود، به آن کتاب ها مراجعه نماید.

## ۹- باب: الْأَعْتِسَالِ لِلْمُحْرِمِ

### باب [۹]: غسل برای محروم

۸۹۴- عَنْ أَبِي أَيُوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَيلَ لَهُ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ؟ فَوَضَعَ أَبُو أَيُوبَ يَدَهُ عَلَى الشَّوْبِ، فَطَأْطَأَهُ حَتَّى بَدَا لِي رَأْسُهُ، ثُمَّ قَالَ: لِإِنْسَانٍ يَصْبُرُ عَلَيْهِ: اصْبُرْ، فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ، ثُمَّ حَرَكَ رَأْسَهُ بِيَدِيهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَدْبَرَ، وَقَالَ: «هَكَذَا رَأَيْتُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ» [رواه البخاري: ۱۸۴۰].

۸۹۴- از ابو ایوب انصاری رض روایت است که کسی از وی پرسید: پیامبر خدا صل در حال احرام سر خود را چگونه می‌شستند؟

ابو ایوب دست خود را بر جامه که [با آن پرده گرفته بود] گذاشت، و او را حرکت داد تا آنکه سرش [از زیر آن جامه] ظاهر شد، بعد از آن برای شخصی که بر سرش آب می‌ریخت گفت: بربیز! او هم آب را بر سرش ریخت، بعد از آن سرش را به دو دستش مالید، و دست‌هایش را به جلو و عقب سر برد و گفت: پیامبر خدا صل را دیدم که چنین کردند<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) امام زبیدی رحمه بنا به عادتش این حدیث را به طور مختصر ذکر کرده است، و اصل حدیث چنین است که: عبدالله بن حنین به نقل از پدرش می‌گوید که: عبدالله بن عباس و مسور بن مخرمه در منطقه (أبواء) با هم اختلاف نمودند، عبدالله بن عباس رحمه می‌گفت که: غسل کردن برای مُحرم جواز دارد، و مسور بن مخرمه رحمه می‌گفت که غسل کردن برای مُحرم جواز ندارد، و همان بو که عبدالله بن عباس رحمه مرا نزد ابو ایوب رض فرستاد.

رفتم و دیدم که بر سر چاه نشسته است و غسل می‌کند، و به او جامه پرده شده است، بر وی سلام کردم، گفت: کیستی؟ گفتم: عبدالله بن حنین، مرا عبدالله بن عباس رحمه نزدت فرستاده است تا از تو بپرسم که: پیامبر خدا صل در وقت احرام سر خود را چگونه می‌شستند؟ ابو ایوب دست خود را بر بالای پرده گذاشت و آن را پایین کرد، تا جایی که سرش را دیدم، بعد از آن برای شخصی که بر سرش آب می‌ریخت گفت: بربیز، و او بر سرش آب ریخت، بعد از آن سر خود را با دو دستش مالش داد، و دو دست خود را به پیش و پشت سر خود برد و گفت: پیامبر خدا صل را دیدم که چنین می‌کردند.

## ۱۰ - باب: دُخُولِ الْحَرَمِ وَمَكَّةَ بِغَيْرِ إِحْرَامٍ

### باب [۱۰]: داخل شدن به حرم و مکه بدون احرام

۸۹۵- عَنْ أَدِيسِ بْنِ مَالِلِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ، وَعَلَى رَأْسِهِ الْمِغْفَرُ، فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ: إِنَّ ابْنَ حَظَّلٍ مُتَعَلِّقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ «أَفْتُلُوْهُ» [رواه البخاری: ۱۸۴۶].

۸۹۵- از انس بن مالک روایت است که گفت: پیامبر خدا سال فتح مکه، در حالی که (مغفر) بر سرشان بود، به مکه داخل شدند، چون (مغفر) را از سر خود برداشتند، شخصی آمد و گفت: (ابن حظّل) خود را بپوش خانه چسپانده است، فرمودند: «او را بکشید»<sup>(۱)</sup>.

(۲) امام ابن عبدالبر رض می‌گوید: مراد از (اقتداء) در این قول پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم که می‌فرمایند: «اصحابی كالنجوم، بأیهم اقتديتم اهتدیتم»، اقتداء کردن به فتاوی آن‌ها نیست، و اگر چنین می‌بود، حاجتی نبود که ابن عباس رض برای اثبات قول خود دلیل بیاورد، بلکه همین کافی بود که برای مسورة مخرمه رض بگوید که: من یک نجم، و تو یک نجم دیگری هستی، کسانی که بعد از ما می‌آینند، به قول هریک از ما که اقتداء کنند، برای شان کافی است، بلکه معنی (اقتداء) طوری که مزنی، و علمای دیگر از اهل نظر می‌گویند: قبول قول آن‌ها در نقل احادیث است، زیرا همگی آن‌ها عدول هستند، عمدة القاری (۵۳۲/۷).

(۳) اگر صحابه در مسئله اختلاف کردند، حجت قول کسی است که برای آن دلیلی از کتاب خدا، و یا سنت رسول خدا وجود داشته باشد.

(۴) غسل کردن و شستن سر برای محروم جواز دارد.

(۵) اگر از ریختن مو مطمئن باشد، مالیدن موی سر برای محروم روا است.

(۶) سلام دادن و سخن زدن در وقت غسل کردن باکی ندارد.

(۷) خبر واحد به شروطش حجت است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (مغفر): زرهی است که غرض محافظت سر از ضربه شمشیر و امثال آن، در زیر کلاه پوشیده می‌شود.

(۲) ابن خطل نام اصلی اش در جاهلیت عبدالعزی بود، و بعد از اسلام او را عبدالله نامیدند، پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم او را با شخصی از مردم انصار، مامور جمع آوری مال‌های زکات نمودند، ابن خطل غلامی داشت که مسلمان بود و خدمتش را می‌کرد، در جایی منزل گزیدند، به غلامش امر کرد که

## ۱۱- باب: الحجّ والنذر عن الميّت والرجل يحجّ عن المرأة

باب [۱۱]: حج و نذر از مرده، و مردی که از طرف زن حج می کند

۸۹۶- عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهْيَنَةَ، جَاءَتْ إِلَى التَّبِيَّنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ: إِنَّ أُمِّي نَذَرَتْ أَنْ تَحْجَجَ فَلَمْ تَحْجَجْ حَتَّى مَاتَتْ، أَفَأُحْجِحُ عَنْهَا؟ قَالَ: «نَعَمْ حُجَّيْ عَنْهَا، أَرَأَيْتِ لَوْ كَانَ عَلَى أُمُّكِ دِينٌ أَكْنُتْ قَاضِيَّةً؟ افْصُوا اللَّهُ فَاللَّهُ أَحَقُّ بِالْوَفَاءِ».  
[رواه البخاری: ۱۸۵۶]

۸۹۶- از ابن عباس رض روایت است که زنی از قبیله (جهینه) نزد پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم آمد و گفت: مادرم نذر کرده بود که حج کند، [ولی] تا وقتی که مرد حج نکرد، آیا از عوض او حج کنم؟

---

گوسفندی را ذبح کند، و طعامی را آماده نماید، و خودش خواب شد، چون از خواب بیدار شد، دید که غلامش طعام را آماده نکرده است، بر او حمله کرد و او را کشت، و از اسلام مرتد گردید و به کفار پیوست، و همان بود که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: او را در هر کجا که دیدید به قتل برسانید، و دو کنیز داشت که در غزل خوانی خود، پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم را هجو می کردند.

(۳) با استناد به این حدیث، بعضی از علماء می گویند که اقامه حد و قصاص در مکه جواز دارد، ولی احناف با استناد به این قول خداوند متعال که می فرماید: وَمَنْ دَخَلَهُ، كَانَ ءَامِنًا می گویند: کشنن ابن خطل در همان ساعتی بود که خداوند مکه را برای پیامبر صلی الله علیه وسالم حلال ساخته بود، و کشنن هیچ شخص دیگری در مکه مکرمه بعد از آن جواز ندارد.

(۴) امام مالک با استناد به این حدیث می گوید: کسی که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم را دشنام دهد، باید کشته شود، و توبه اش قبول نیست، و کسانی که توبه چنین شخصی را قبول می دانند می گویند: سبب کشنن ابن خطل، محارب بودنش بود، نه دشنام دادنش برای پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم و به این سبب پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم او را با چند نفر دیگر از عفو عمومی استثناء نموده است.

(۵) رساندن خبر اهل فساد برای مسؤولین جواز دارد، ولو آنکه سبب قتل آنها شود، و این کار در غیبت و تجسس حرام داخل نمی شود.

(۶) داخل شدن به مکه مکرمه در حالات خاصی بدون احرام جواز دارد، از جمله این حالات: حالت کسی است که وظیفه و کارش رفت و آمد بین مکه و خارج مکه است، مانند: سائقین موتر، کسانی که در خدمت حجاج اند، مانند: موظفين، طبیبان، پولیس ها و اشخاص همانند آنها.

فرمودند: «بلی! از عوض او حج کن، آیا اگر مادرت قرضدار می‌بود، قرضش را اداء می‌کردی؟ قرض خدا را هم اداء کن، ادائی قرض خدا لازمتر است»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۲ - باب: حَجَّ الصَّبِيَّانِ

### باب [۱۲]: حج اطفال

۸۹۷- عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «حُجَّ يِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْنُ سَبْعَ سَنِينَ» [رواه البخاری: ۱۸۵۸].

۸۹۷- از سائب بن یزید<sup>رض</sup> روایت است که گفت: در حالی که هفت ساله بودم مرا با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> به حج بردند<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) امام شافعی با استناد به این حدیث می‌گوید: مرده که بر ذمہاش حج، کفاره، و یا نذری است، باز ماندگانش باید آن را اداء کنند، و امام ابو حنیفه<sup>رحمه اللہ</sup> ادائی این چیزها را لازم نمی‌داند، و می‌گوید ادائی این چیزها برای بازماندگانش مستحب است، یعنی: اگر این چیزها را اداء کردن، کار خوبی کرده‌اند ورنه از ترک آن‌ها مؤاخذه نخواهند بود.

(۲) زن می‌تواند عوض مادر خود، از حج نذری اش حج نماید.

(۳) حج عوضی مرد از زن، و حج عوضی زن از مرد جواز دارد.

(۴) اثبات احکام از طریق قیاس، مشروع است.

(۵) مستحب است که مفتی دلیل مسئله را برای کسی که از وی فتوی می‌خواهد، بیان نماید.

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) حج طفل جواز دارد.

(۲) حجی را که طفل انجام می‌دهد، از حج فرضی اش نمی‌شود، به این معنی که اگر بعد از بلوغ امکان حج کردن برایش میسرشد، باید دوباره حج نماید.

(۳) اگر طفل حجش را فاسد کرد، قضاء آوردن آن بر وی لازم نیست.

(۴) ولی امر طفل بکوشد که طفل مرتکب محظوظی از محظوظات احرام نگردد، و اگر گردید، بر وی و یا بر ولی امرش چیزی لازم نمی‌شود.

## ۱۳ - باب: حجّ النّسَاء

### باب [۱۳]: حج زن‌ها

-۸۹۸ - عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: لَمَّا رَجَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ حَجَّتِهِ قَالَ لِأَمْ سَانَ الْأَنْصَارِيَّةَ: «مَا مَنَعَكِ مِنَ الْحَجَّ؟»، قَالَتْ: أَبُو فُلَانٍ، تَعْنِي رَوْجَهَا، كَانَ لَهُ نَاضِحَانِ حَجَّ عَلَى أَحَدِهِمَا، وَالآخَرُ يَسْقِي أَرْضًا لَنَا، قَالَ: «إِنَّ عُمْرَةً فِي رَمَضَانَ تَفْضِي حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِي» [رواه البخاري: ۱۸۶۳].

-۸۹۸ - از ابن عباس رض روایت است که گفت: چون پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ از حج خود بر گشتند، برای ام سنان انصاری گفتند: «چه چیز مانع شد که حج نکردی؟»؟

گفت: پدر فلانی یعنی: شوهرش دو شتر داشت، بریک شتر خودش به حج رفته بود، و شتر دیگر، زمین ما را آب می‌داد.

فرمودند: «عمره در رمضان، مانند حجی است که با من انجام گرفته باشد»<sup>(۱)</sup>.

-۸۹۹ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَقَدْ غَرَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُلَّتِي عَشْرَةَ عَزْرَوَةً، قَالَ: أَرَبِعُ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ قَالَ: يُحَدِّثُهُنَّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْجَبَنِي وَآنَقَنِي: أَنْ لَا تُسَافِرْ امْرَأَةٌ مَسِيرَةً يَوْمَيْنَ لَيْسَ مَعَهَا رَوْجُهَا، أَوْ ذُو مَحْرِمٍ، وَلَا صَوْمَ يَوْمَيْنِ الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى، وَلَا صَلَاةً بَعْدَ صَلَاتَيْنِ بَعْدَ العَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَلَا تُشَدُ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى، وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى [رواه البخاري: ۱۸۶۴].

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) عمره کردن در رمضان به اندازه حجی که با پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ انجام گرفته باشد، ثواب دارد، و این فضل و رحمتی از طرف خداوند است، ﴿ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ﴾.

(۲) گرچه ظاهر حدیث دلالت بر این دارد که عمره جای حج فرضی را می‌گیر، ولی به اتفاق علماء کسی که بر وی حج فرض گردیده است، باید حج را اداء نماید، و عمره جای حج را نمی‌گیرد، و این فرموده پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ برای بیان ثواب عمره رمضان است، نه برای ادائی عمره عوض حج فرضی.

۸۹۹- از ابو سعید<sup>رض</sup> که در دوازده غزوه با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ و آله و سلم</sup> اشتراک نموده بود، روایت است که گفت:

چهار چیز است که آن‌ها را از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ و آله و سلم</sup> شنیده‌ام، از آن چیزها خوشم آمده و مورد توجهم قرار گرفت:

اینکه زن در سفری که دو روز راه باشد، نباید بدون شوهر و یا محروم سفر نماید.

اینکه در روز عید فطر و روز عید قربان روزه نیست.

اینکه بعد از نماز عصر تا غروب آفتاب، و بعد از نماز فجر تا طلوع آفتاب نمازی نیست.

و اینکه نباید [به قصد ثواب] جهت رفتن به مسجدی به جز از این سه مسجد، آمادگی سفر بگیرد: مسجد الحرام، مسجد من [یعنی: مسجد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ و آله و سلم</sup> در مدینه منوره] و مسجد اقصی<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: این حدیث مشتمل بر چهار حکم است:  
اول: سفر زن بدون محروم: در این مسئله آراء مختلفی وجود دارد، و مشهورترین آن‌ها سه مذهب است: اهل ظاهر، و شعبی و نخعی می‌گویند: زن نباید بدون محروم سفر نماید، خواه سفر دور باشدو خواه نزدیک، امام شافعی و امام مالک ولیث، و اوزاعی می‌گویند: زن می‌تواند بدون محروم درجایی که کمتر از دو روز راه است، بدون محروم سفر نماید، و امام ابو حنیفه و ابو یوسف، و محمد، و ثوری، و اعمش می‌گویند: در جایی که سه روز راه و یا بیشتر از آن است، سفر زن بدون محروم جواز ندارد، و محروم زن بعد از شوهر کسی است که نکاح زن با وی به طور ابد حرام باشد، مانند: پدر، فرزند، برادر، برادرزاده، و امثال این‌ها، و قابل تذکر است که مراد از سفر یک روز و دو روز، و یا سه روز، سفر پیاده است، نه سفری که با وسائل امروزی مانند: موتور (ماشین)، و طیاره وغیره صورت می‌گیرد.

دوم: روزه گرفتن روز عید: روزه گرفتن روز عید، چه عید فطر باشد و چه عید قربان، به اتفاق علماء حرام است، و آنچه که مورد اختلاف است این است که اگر کسی نذر کرد که روز عید را روزه بگیرد، آیا نذرش روا است و یا نه؟ در نزد جمهور این نذرش باطل است، و روزه گرفتن آن روز در روز عید و در غیر روز عید بر نذر کننده واجب نیست، و در نزد احناف نذرش منعقد می‌گردد، ولی باید روز عید را روزه نگیرد، و آن روز را در وقت دیگری قضاء بیاورد.

سوم: نماز بعد از عصر تا غروب آفتاب، و بعد از فجر تا طلوع آفتاب، حکمتش قبل<sup>ا</sup> به تفصیل بیان گردید.

چهارم: حکم سفر کردن به مسجد دیگری غیر از مسجد الحرام، و مسجد نبوی، و مسجد الاقصی، نیز قبل<sup>ا</sup> گذشت.

## ٤ - باب: مَنْ نَذَرَ الْمَشِيَّ إِلَى الْكَعْبَةِ

باب [١٤]: کسی که نذر کند تا پیاده به کعبه برود

٩٠٠ - عَنْ أَنَّسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى شَيْخًا يُهَادِي بَنْ ابْنِيهِ، قَالَ: «مَا بَالُ هَذَا؟»، قَالُوا: نَذَرَ أَنْ يَمْشِيَ، قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَنْ تَعْذِيبِ هَذَا نَفْسَهُ لَغَيْبٌ»، وَأَمْرَهُ أَنْ يَرْكَبَ [رواه البخاری: ١٨٦٥].

٩٠٠ - از انس رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم پیر مردی را دیدند که خود را به دو نفر از فرزندانش تکیه داده و راه می‌رود.  
پرسیدند: «این را چه شده است»؟

گفتند: نذر کرده است که پیاده [به حج] برود.

فرمودند: «خداؤند از اینکه این شخص خود را تعذیب نماید، بی‌نیاز است»، و امر کردند که سوار شود<sup>(۱)</sup>.

٩٠١ - عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ، قَالَ: نَذَرْتُ أُخْتِيَ أَنْ تَمْشِيَ، إِلَى بَيْتِ اللَّهِ، وَأَمْرَتُنِي أَنْ أَسْتَفْتِي لَهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَاسْتَفْتَتُهُ، فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لِتَمْشِ، وَلْتَرْكِبْ» [رواه البخاری: ١٨٦٦].

٩٠١ - از عقبه بن عامر رض روایت است که گفت: خواهرم نذر کرد که پیاده به بیت الله الحرام برود، و از من خواست تا دراین باره از پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم فتوی بخواهم، من فتوی خواستم، و پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم فرمودند: «برود، و سواره برود<sup>(۲)</sup>.

---

١ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

اگر کسی نذر کرد که پیاده به حج برود، جمهور علماء می‌گویند: چنین شخصی تا جایی که می‌تواند پیاده برود، و چون از پیاده رفتن عاجز شد، سواره برود، و یک گوسفند هدیه بدهد، و امام ابو حنیفه رحمه الله می‌گویند: چنین شخصی ولو آنکه قدرت بر پیاده رفتن را داشته باشد، می‌تواند سواره به حج برود، ولی باید از حانت شدن نذر خود، کفاره بدهد، و کفاره‌اش کفاره قسم است، و کفاره قسم عبارت است از: طعام دادن ده مسکین، و یا پوشاش دادن برای آن‌ها، و یا آزاد ساختن یک برد، و اگر کسی قدرت به این چیزها را نداشت، سه روزه بگیرد.

٢ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

---

در روایت امام طحاوی و اصحاب سنن آمده است که این زن نذر کرده بود که پیاده و سر و پای برهنه به حج برود، پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «برود سواره برود» و در روایت ابو داود آمده است که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «برود و شتری را هدیه بدهد»، و در روایت دیگری آمده است که فرمودند: «برود و سه روز روزه بگیرد»، و اقوال علماء در این مورد در حدیث پیشتر از این گذشت.

## ٣٠ - کَتَابُ فَضَائِلِ الْمَدِينَةِ

### كتاب [٣٠]: فضائل مدينة منوره

#### ١ - بَابُ حَرَمِ الْمَدِينَةِ

##### باب [١]: حرم مدينة

٩٠٤ - عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مِنْ كَذَا إِلَى كَذَا، لَا يُقْطَعُ شَجَرُهَا، وَلَا يُحْدَثُ فِيهَا حَدَثٌ، مَنْ أَحْدَثَ حَدَثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ [رواه البخاري: ١٨٦٧].

٩٠٢ - از انس رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند:

«مدينه از فلان منطقه تا فلان منطقه حرم است [يعني: از کوه ثور تا کو عير]، درختش نباید قطع گردد، و کاری که خلاف قرآن و سنت است، [مانند: ظلم و تجاوز و هر بدعت دیگری] نباید در آن صورت پذیرد، و کسی که در آن کاری را که بر خلاف قرآن و سنت است در دین احاديث می‌کند، لعنت خدا و ملائکه و همه مردمان بر او باشد»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ١ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) کسی که در مدينه مرتکب بدعتی، و عمل خلاف شرعی می‌گردد، مستوجب لعنت است.

۲) نام اصلی مدينه منوره یشرب بود، و پیامبر خدا صل او را (مدينه) نامیدند، جایی که شهر مدينه قرار دارد، دشت سوزانی بود، یکی از ملوک یمن به نام (تبّع) شنید که پیامبری مبعوث می‌شود و در سر زمین یشرب سکنی گزین می‌گردد، آمد و این شهر را بنا نهاد، در روایتی از پیامبر خدا صل آمده است که فرمودند: «تبّع را دشنام ندهید، زیرا او مسلمان شده بود»، و از روز وفات (تبّع) تا روز مولد نبی کریم صل یک هزار سال کامل می‌گذشت.

۳) در نزد جمهور علماء مدينه مانند مکه حرم است، شکار کردن و قطع کردن درختانش روا نیست، و فرقی که هست این است که: کدام جزائی بر شکار کردن و قطع کردن درختان مدينه مرتب نمی‌گردد، ولی احناف می‌گویند که (حرم) بودن خاص برای مکه است، و جای دیگری و از

۹۰۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «حُرْمَ مَا بَيْنَ لَبَقَيَ الْمَدِينَةِ عَلَى لِسَانِي»، قَالَ: وَأَتَى التَّيُّبَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي حَارِثَةَ، فَقَالَ: أَرَأَكُمْ يَا بَنِي حَارِثَةَ قَدْ حَرَجْتُمْ مِنَ الْحَرَمِ، ثُمَّ التَّفَتَ، فَقَالَ: «بَلْ أَنْتُمْ فِيهِ» [رواه البخاري: ۱۹۶۹]

---

آن جمله مدینه منوره (حرم) نیست، بنابراین شکار کردن در آن، و قطع کردن درختانش رواست، و از این حدیث چنین جواب می‌دهند که مراد از آن، بقای زینت مدینه و زیبائی آن است، نه (حرم) بودن حقیقی آن، و دیگر آنکه مردم در زمان خود پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> در دشت عقیق شکار می‌کردند، و پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> نه تنها آنکه آن‌ها را از این کار منع نمی‌کردند، بلکه آن‌ها را به این کار تشویق هم می‌کردند.

ولی آنچه که به نظرم می‌رسد این است که :

اول آنکه: ظاهر حدیث خلاف این را ثابت می‌کند، زیرا نبی کریم<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> نه تنها آنکه تحریم شکار و قطع اشجار را به مسئله زینت تعلیل نکرده‌اند، بلکه تنصیص به (حرم) بودن مطلق نیز کرده‌اند، و اینکه پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> شکار کردن را در دشت عقیق اجازه می‌دادند و یا تشویق می‌کردند، دلیل بر این شده نمی‌تواند که مدینه (حرم) نیست، زیرا دشت عقیق در بیرون از دائره قرار دارد که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> آن را (حرم) قرار داده‌اند، و آن بین دو کوه (عیر و ثور) است، و دشت عقیق در بیرون از این دو کوه قرار دارد، و علاوه بر آن می‌شود که این شکار کردن، پیش از (حرم) قرار دادن مدینه بوده باشد.

دوم آنکه: اگر مسئله دارای احتمالات باشد، عمل کردن به احتیاط اولی است، و به طور یقین حکم کردن به (حرم) بودن مدینه نسبت به حکم کردن به (حرم) نبودن مدینه، به احتیاط نزدیک‌تر است، بلکه عین احتیاط است، زیرا اگر مدینه (حرم) نباشد، و شخص از شکار کردن و بریدن درختانش خود داری نماید، یقیناً بر وی گناهی نیست، ولی اگر (حرم) باشد، و شخص مرتکب چنین عملی گردد، بدون شک بر وی گناه است، و اجتناب از آنچه که در آن شباهه گناه باشد، اولی و افضل است.

سوم آنکه: می‌بینیم که در احادیث بسیار دیگری نیز بین مکه و مدینه مقایسه و مقارنه شده است، و این می‌رساند که گویا این دو شهر متبرک در موارد بسیاری با هم شبیه هستند و حتی یک حکم دارند، و از آن جمله در (حرم) بودن، در صحیح مسلم از جابر<sup>رض</sup> از پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> روایت است که فرمودند: «ابراهیم<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> مکه را حرم قرار داد، و من بین دو سنگزار مدینه را حرم قرار می‌دهم، درختانش قطع نشود، و شکاری در آن صورت نگیرد» و فکر نمی‌کنم در ادای این مدعای مدینه (حرم) است، عبارت صریح تری از این عبارت وجود داشته باشد، چنان‌چه احادیث آتی نیز دلالت بر این مدعای دارد.

۹۰۳- از ابو هریره ﷺ از پیامبر خدا ﷺ روایت است که فرمودند: «بین دو سنگزار مدينه از طرف من، حرم قرار داده شده است»<sup>(۱)</sup>.

ابو هریره ﷺ گفت: پیامبر خدا ﷺ به قلبیه (بني حارثه) آمدند و گفتند: «ای بنی حارثه! فکر می کنم شما از حرم خارج شده اید» بعد از آن ملتفت شده و گفتند: «نه خیر! شما در داخل حرم هستید»<sup>(۲)</sup>.

۹۰۴- عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ، وَهَذِهِ الصَّحِيقَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْمَدِينَةُ حَرَمٌ، مَا بَيْنَ عَائِرٍ إِلَى كَذَا، مَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا، أَوْ آوَى مُحْدِثًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالثَّالِثِينَ أَجْمَعِينَ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ، وَقَالَ: ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالثَّالِثِينَ أَجْمَعِينَ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ، وَلَا عَدْلٌ، وَمَنْ تَوَلَّ قَوْمًا بِعَيْرٍ إِذْنَ مَوَالِيهِ، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالثَّالِثِينَ أَجْمَعِينَ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ، وَلَا عَدْلٌ [رواہ البخاری: ۱۸۷۰].

۹۰۴- از علیؑ روایت است که گفت: در نزد ما جز کتاب خدا و آنچه که در این صحیفه از پیامبر خدا ﷺ [نوشته ام] چیزی دیگری نیست، و آن اینکه:

«مدينه از (عاشر) تا فلان منطقه [يعني: تا جبل ثور] حرم است، کسی که در آن بدعتی را ایجاد کند، و یا اهل بدعتی را مأوى و مسکن دهد، لعنت خدا و ملائکه و همه مردمان بر او باشد، و عبادات فرضی و نفلی اش قبول نمی شود».

و فرمودند: «امان دادن همه مسلمانان یکی است، کسی که عهد مسلمانی را بشکند، لعنت خدا و ملائکه و همه مردمان بر او باشد، و عبادات فرضی و نفلی اش قبول نمی شود.

---

۱- مراد از آن، دو سنگزاری است که در شرق و غرب شهر مدينه قرار دارند، و به نام حرۀ شرقیه و حرۀ غربیه یاد می شود.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) این حدیث و حدیث قبلی آن دلالت بسیار واضحی بر (حرم) بودن مدينه منوره دارد.
- ۲) اگر کسی به گمان غالب خود به چیزی عقیده مند می شود، و سپس خلاف آن برایش ثابت می گردد، باید از نظر اولی اش برگردد، و این دأب اشخاص کامل و باشخصیت است، و هرکسی به این صفت متصف شده نمی تواند.

و کسی که نسبت ولاء مردمی را بدون اجازه بداران او به خود می‌دهد، لعنت خدا و ملائکه و همه مردمان بر او باشد، و عبادات فرضی و نفلی اش قبول نمی‌شود»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) سبب اینکه علی<sup>الله</sup> این سخن را گفت این بود که: علی<sup>الله</sup> مردم را به انجام دادن کاری امر می‌کرد، چون مردم آن کار را انجام می‌دادند، و می‌گفتند که: کار را انجام دادیم، علی<sup>الله</sup> می‌گفت: صدق الله و رسوله، یعنی: خدا و رسولش را سرت گفته‌اند، روزی أشتراحته از وی پرسید: مگر پیامبر خدا چیز خاصی را برای تو گفته‌اند، که همیشه می‌گوئی: خدا و رسولش راست گفته‌اند، در جواب گفت: چیز خاصی را که مردم نشیننده باشند برایم نگفته‌اند، مگر چیزی که در نیام شمشیرم می‌باشد، و مردم همیشه اصرار می‌کرند تا آنچه را که در غلاف شمشیرش می‌باشد، بیرون آورد، تا بدانند که در غلاف شمشیرش چیست، تا اینکه بالآخره آن را بیرون آورد، و در آن نوشته شده بود که: «هرکه در آن [یعنی: در مدینه منوره] احداث کند حدثی را [که مخالف کتاب خدا و سنت رسول او<sup>علی</sup> باشد] و یا احداث گری را مأوى و مسكن دهد، لعنت خدا و ملائکه و همه مردمان بر او باشد...».

۲) این حدیث رد برکسانی است که می‌گویند: در نزد علی<sup>الله</sup> وصیت نامه‌ای از پیامبر خدا<sup>الله</sup> است که در آن امور بسیاری را از اسرار علم و علوم دین برایش آموخته‌اند.

۳) این حدیث در عموم خود، دلالت بر این دارد که هر مسلمانی چه مرد باشد و چه زن، چه آزاد باشد و چه غلام می‌تواند برای کافر امان بدهد، و بعد از امان دادن کسی حق ندارد که معارض کافر امان داده شده گردد.

۴) عهد و پیمان باید کاملاً مراجعت گردد، و نقض آن حرام و از گناهان کبیره است.

۵) نباید کسی به غیر پدرش، و یا غلامی که آزاد شده است، به غیر آزاد کننده‌اش نسبت داده شود.

۶) نباید در مدینه منوره بدعت و کار نا شایست و خلاف شرعی صورت بگیرد، و در اینکه مدینه (حرم) است، یا نه حدیث پیشتر از آن به تفصیل سخن گفتیم، و به این نتیجه رسیدیم که مدینه منوره حرم است.

## ۲- باب: فَضْلِ الْمَدِينَةِ وَأَنَّهَا تَنْفِي النَّاسَ

باب [۲]: فضیلت مدینه، و مدینه مردمان [بد] را از خود می‌راند

۹۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَحْمَةِ اللَّهِ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أُمِرْتُ بِقَرْيَةٍ تَأْكُلُ الْقُرَى، يَقُولُونَ يَتْرِبُ، وَهِيَ الْمَدِينَةُ، تَنْفِي النَّاسَ كَمَا يَنْفِي الْكِيرُ خَبَثَ الْخَدِيدِ» [رواہ البخاری: ۱۸۷۱].

۹۰۵- از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند: «مامور به [هجرت کردن] به قریه شده‌ام که [اهل آن بر اهل دیگر] قریه‌ها غالب می‌شوند، [منافقین برای] آن (یترب) می‌گویند، و اسم مناسب برایش (مدینه) است، [مدینه] مردمان [نامناسب] را طوری از خود می‌راند، که کوره، سیاهی آهن را از بین می‌برد»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اینکه پیامبر خدا گفته‌اند که: (مامور به [هجرت کردن] به قریه شده‌ام که...) اگر پیامبر خدا ۱ این سخن را در مکه گفته باشند، معناش این است که مامور به هجرت به مدینه منوره شده بودند، و اگر در مدینه منوره گفته باشند، معناش این است که مامور به سکنی گزینی در مدینه منوره شده بودند، و در هردو صورت، این کار نه به اختیار پیامبر خدا بلکه از طریق وحی و به امر خداوند متعال صورت گرفته است.

(۲) بعضی از علماء از این حدیث فضیلت مدینه منوره بر مکه مکرمه را استنباط نموده‌اند، زیرا اهل مدینه بودند که اهل مکه را به اسلام داخل ساختند، نه عکس آن، ولی آنچه که به نظر می‌رسد این است که: این استنباط بیشتر دلالت بر فضیلت اهل مدینه منوره بر اهل مکه مکرمه دارد، نه بر فضیلت خود مدینه منوره بر مکه مکرمه، والله تعالیٰ أعلم.

(۳) چون پیامبر خدا ۲ گفته‌اند که: ([منافقین برای] جایی که به آن هجرت می‌کنند (یترب) می‌گویند، و اسم مناسب برایش (مدینه) است...)، علماء گفته‌اند که: نباید کسی مدینه را (یترب) بنامد، و (یترب) اگر از (تشیرب) باشد، معناش توبیخ و ملامتی است، و اگر از (ترب) باشد، معناش فساد و خرابی است، همه این معانی زشت و ناپسند است، و در حدیث آمده است که پیامبر خدا فرمودند: «کسی که مدینه را یترب می‌گوید، از خداوند آمرزش بخواهد...»، و اینکه در قرآن کریم از آن به نام (یترب) یاد شده است، به نقل قول از غیر مسلمانان است.

(۴) به اتفاق علماء این خبر که مدینه منوره اشخاص بد و نا مناسب را از خود می‌راند، خبر عام و مستمری نیست، که در همه ازمنه و اوقات چنین باشد، بلکه مراد از آن زمان نبوت است، زیرا

## ۳- باب: المَدِينَةُ طَابَةٌ

### باب [۳]: مدینه گوارا است

۹۰۶- عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَفْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مِنْ تَبُوكَ، حَتَّى أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ، فَقَالَ: «هَذِهِ طَابَةٌ» [رواه البخاري: ۱۸۷۶].

۹۰۶- از ابو حمید رضی الله عنہ روایت است که گفت: با پیامبر خدا ﷺ از تبوک آمدیم، و چون به نزدیک مدینه رسیدیم، فرمودند: «این شهر طابه است»<sup>(۱)</sup>.

## ۴- باب: مَنْ رَغِبَ عَنِ الْمَدِينَةِ

### باب [۴]: کسی که از مدینه دل سرد شود

۹۰۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: «يَئِرُكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى حَيْرٍ مَا كَانَتْ، لَا يَعْشَاهَا إِلَّا العَوَافِ - يُرِيدُ عَوَافِ السَّبَاعِ وَالظَّبَيرِ - وَآخِرُ مَنْ يُحْشَرُ رَاعِيَانِ مِنْ مُرَيْنَةَ، يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ، يَنْعِقَانِ بِغَنِيمَهَا فَيَجِدَانَهَا وَحْشًا، حَتَّى إِذَا بَلَغَا ثَنِيَّةَ الْوَدَاعِ، حَرَّا عَلَى وُجُوهِهِمَا» [رواه البخاری: ۱۸۷۴].

۹۰۷- از ابو هریره رضی الله عنہ روایت است که گفت: از پیامبر خدا ﷺ شنیدم که فرمودند: «[مردمان] مدینه را در بهترین حالتش ترک می کنند، و کسی در آن جز حیوانات و پرندگان گرسنه [یعنی: درندگان] باقی نمی ماند».

و آخرین کسی که از [مدینه] خارج می شود<sup>(۱)</sup>، دو نفر چوبان از قبیله (مزینه) هستند، که گوسفندان خود را به طرف مدینه می آورند، و می بینند که در آن جا وحش

در آن وقت کسانی که به اسلام رغبت چندانی نداشتند و خیری در آنها نبود، متحمل رنج و زحمت هجرت نگردیده و به جاهای دیگری منتقل می شدند، و بالعکس کسانی که ایمان قوی داشتند، با جبین گشاده و دل آرام متحمل مشکلات و زحمات هجرت گردیده، و همراهی با پیامبر خدا ﷺ را بر همه چیز ترجیح می داند.

۱- طابه: به معنی جای خوشبو و خوش گوار است، و برای مدینه منوره نامهای دیگری نیز هست، و گویند کسانی که از روی اخلاص و به نیت جوار محمدی در مدینه سکنی گزین می شود، از حرم نبوی بوی خوش مدینه منوره را استشمام می کنند.

جا گرفته است، [و در وقت خارج شدن] چون به (ثنیه الوداع) می‌رسند، بر روی خود افتاده و می‌میرند»<sup>(۲)</sup>.

۹۰۸- عَنْ سُفِيَّانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: «تُفْتَحُ الْيَمَنُ، فَيَأْتِيَ قَوْمٌ يُؤْسِنُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ، وَتُفْتَحُ الشَّامُ، فَيَأْتِيَ قَوْمٌ يُؤْسِنُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ، وَتُفْتَحُ الْعِرَاقُ، فَيَأْتِيَ قَوْمٌ يُؤْسِنُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ» [رواه البخاري: ۱۸۷۵]

۹۰۸- از سفیان ابن ابی زهیر<sup>(۳)</sup> روایت است که گفت: از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> شنیدیم که می‌فرمودند:

۱- عبارت حدیث نبوی شریف چنین است: «و آخر من يحشر راعیان» و کلمه (يحشر) داری چندین احتمال است: از آن جمله اینکه به معنی (خارج شدن از مدینه)، و یا به معنی: (و آخرین کسی که به مدینه می‌آید)، و یا به معنی: (آخرین کسی که می‌میرد و حشرمی‌گردد) باشد، و در ترجمه به همان معنی اول ترجمه شده است.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) این واقعه در زمان صورت می‌گیرد، و دلالت بر این دارد که مدینه منوره تا قرب قیامت از سکنه خالی نمی‌شود، و در این وقت است که مردم مدینه را در حالی که آباد و دارای میوه و نعمت فراوان است، ترک می‌کنند.

۲) گویا قاضی عیاض<sup>رحمه الله</sup> به این نظر است که مراد از وقوع این کار در آخر زمان نیست، بلکه آن است که در وقتی از وقتها چنین کاری واقع می‌شود، لذا می‌گوید: (چنین حالتی در مدینه منوره رخ داده است، زیرا در زمانی که مدینه منوره مرکز خلافت بود، مردم از هر طرف به آن جا می‌آمدند، و هر نعمتی را با خود می‌آوردند، تا جایی که نعمت‌های خداوندی در آن فراوان گردید، ولی بعد از اینکه خلافت به شام و بعد از آن به عراق انتقال یافت، و اکثر مردم مدینه ترک گفته و بادیه نشینان جاگزین آن‌ها شدند، و کشمکش و در گیری بین آن‌ها پیداشد، کار به جایی رسید که همگان مدینه را ترک کردند، و به جای آن‌ها درندگان جا گرفتند....) والله تعالیٰ أعلم.

۳- وی سفیان بن ابی زهیر ازدی است، و اسم ابی زهیر قرد است، از زندگی اش جز اینکه چند حدیثی را از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> روایت کرده است، چیزی بدست نیاوردم، و حتی تاریخ وفاتش معلوم نیست، اسد الغایبه (۳۱۹/۲).

«یمن فتح می‌شود، و مردمانی پیدا می‌شوند که اهل و اولاد و دیگر اتباع خود را بر شترها بار کرده و به آن جا می‌روند، در صورتی که اگر بدانند، مدینه برای آن‌ها بهتر است».

«و شام فتح می‌شود، و مردمانی پیدا می‌شوند که اهل و اولاد و دیگر اتباع خود را بر شترها بار کرده و به آن جا می‌روند، در صورتی که اگر بدانند مدینه برای آن‌ها بهتر است».

«و عراق فتح می‌شود، و مردمانی پیدا می‌شوند که اهل و اولاد و دیگر اتباع خود را بر شترها بار کرده و به آن جا می‌روند، در صورتی که اگر بدانند مدینه برای آن‌ها بهتر است»<sup>(۱)</sup>.

## ۵- باب: الإِيمَانُ يَأْرِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ

### باب [۵]: ایمان در مدینه جمع می‌گردد

۹۰۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِنَّ الإِيمَانَ لَيَأْرِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ كَمَا تَأْرِزُ الْحَيَّةُ إِلَى جُحْرِهَا» [رواہ البخاری: ۱۸۷۶].

۹۰۹- از ابو هریره رض روایت است که: پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم فرمودند:

۱- از مسائل و احکام متعلق به این حدیث آنکه:

۱) معنی این قول پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم که: «در صورتی که اگر بدانند مدینه برای آن‌ها بهتر است» این است که این مردمی که مدینه منوره را جهت سیر کردن شکم خود، و یا بدست آوردن متابع دنیوی ترک می‌کنند، اگر فضیلت مدینه را در اینکه هر نمازش در مسجد نبوی برابر با هزار نماز است، و اینکه آن‌ها در حرم پیامبد خدا صلی الله علیه و سلم و در جوار و همسایگی ایشان قرار دارند، بدانند، از این شهر متبرک جهت مطالب دنیوی بیرون نمی‌شوند.

۲) در این حدیث معجزه دیگری از معجزات پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم است، زیرا همان طوری که خبر داده بودند، اول یمن، و بعد از آن شام، و بعد از آن عراق فتح گردید، و مردمانی در گذشته جهت رفاهیت بیشتر، و طلب امتعه دنیوی بهتر، به آن سر زمین‌ها کوچ کردند.

۳) کسانی که به قصد رفاهیت دنیوی، مدینه و جوار پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم را ترک می‌کنند، کسانی اند که حظوظ انسانیت و معنویت را فراموش کرده‌اند.

۴) کسانی که جهت جهاد، و یا تجارت و یا سیاحت و یا تحصیل علم و یا هرامر مشروع دیگری از مدینه خارج می‌شوند، مشمول این حکم نمی‌باشند.

«ایمان به مدینه برمی‌گردد، [مراد از ایمان: اهل ایمان است] به مانندی که مار به سوراخ و آشیانه‌اش برمی‌گردد»<sup>(۱)</sup>.

## ٦- باب: إِثْمٌ مَنْ كَادَ أَهْلَ الْمَدِينَةَ

باب [٦]: گناه کسی که مردم مدینه را فریب می‌دهد

٩١٠- عَنْ سَعْدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: «لَا يَكِيدُ أَهْلُ الْمَدِينَةَ أَحَدٌ، إِلَّا اثْمَاعُ كَمَا يَمْتَاعُ الْمُلْكُ فِي الْمَاءِ» [رواه البخاری: ١٨٧٧].

٩١٠- از سعد [بن ابی وقار] روایت است که گفت: از پیامبر خدا ﷺ شنیدم که می‌فرمودند:

«کسی نیست که مردم مدینه را فریب دهد، مگر آنکه چنان ذوب می‌شود، که نمک در آب ذوب می‌شود»<sup>(۲)</sup>.

---

### ١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

این حدیث دلالت بر سلامت عقیده و راه و رفتار اهل مدینه دارد، حتی بعضی از علماء گفته‌اند که از این حدیث (حجت عمل اهل مدینه) نیز دانسته می‌شود، ولی امام عینی رحمه‌للہ می‌گوید که: «محتوای این حدیث خاص به زمان نبوت، و زمان خلفای راشدین، و قرون سه گانه‌ای که پیامبر خدا ﷺ به خوبی آن‌ها خبرداده‌اند، (خیر القرون قرنی)، ثم الذين يلونهم، ثم الذين يلونهم، و بعد از این مدت طوری که مشاهده می‌کنیم آن احوال تغییر یافته و حتی بدعت‌های زیادی در آن رواج یافته است».

### ٢- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

بعضی از علماء می‌کویند: گرچه فریب و فریب کاری کار نا شایست و خلاف شرعی است، و در هر وقت و در هر جا ممنوع است، لیکن وعید که در این حدیث آمده است، خاص به زمان نبوت است، ولی اکثر علماء برای نظراند که این حکم عام است، و همه عصور را شامل می‌شود، چنان‌چه کسانی که در زمان بنی امیه با مردم مدینه به جنگ و ستیز بر خاسته و به آن‌ها ظلم و ستم کردند، به زودی از بین رفته و هلاک شدند، به طور مثال، مسلم بن عقبه بعد از آنکه از مدینه بر گشت، به هلاکت رسید، و بعد از وی یزید بن معاوی که او را فرستاده بود، نیز به سر نوشت وی دچار شد.

## ٧- باب: آطَامُ الْمَدِينَةِ

### باب [٧]: قصرهای مدینه

٩١١- عَنْ أَسَاطِةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَشْرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أُطْلِمِ، مِنْ آطَامِ الْمَدِينَةِ، فَقَالَ: «هُلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى، إِنِّي لَأَرَى مَوَاقِعَ الْفِتْنَ خِلَالَ بُيُوتِكُمْ كَمَوَاقِعِ الْقَظْرِ» [رواه البخاری: ١٨٧٨]

٩١١- از اسامه<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> به قصری از قصرهای مدینه برآمده و فرمودند:

«آیا چیزی را که من می‌بینم شما می‌بینید؟ من هجوم فتنه را در اطراف خانه‌های شما مانند ریش باران مشاهده می‌کنم»<sup>(١)</sup>.

## ٨- باب: لَا يَدْخُلُ الدَّجَالُ الْمَدِينَةَ

### باب [٨]: دجال به مدینه [منوره] داخل نمی‌شود

٩١٢- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ رُغْبُ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، لَهَا يَوْمَئِذٍ سَبْعَةُ أَبْوَابٍ، عَلَى كُلِّ بَابٍ مَلَكًا» [رواه البخاری: ١٨٧٩]

٩١٢- از ابو بکره<sup>رض</sup> از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> روایت است که فرمودند: «ترس و وحشت مسیح دجال به مدینه داخل نمی‌شود، [در زمان مسیح دجال] مدینه دارای هفت دروازه خواهد بود، و بر هر دروازه دو ملک است [و از آن نگهبانی می‌کند]»<sup>(٢)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

محتوای این حدیث از علائم نبوت حضرت ختمی مرتبت محمد<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> می‌باشد، زیرا فتنه‌های زیادی در مدینه منوره به وقوع پیوسته است، از آن جمله: قتل عثمان<sup>رض</sup>، و واقعه حره که ننگ تاریخ است، و بعضی از علماء برای نظراند که این وقایع برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> بعینه نشان داده شده بود و آن‌ها را مشاهدا کرده بودند، چنان‌چه در وقت نماز، بهشت و دوزخ برای شان نشان داده شده بود، و آن‌ها را مشاهد کرده بودند.

۹۱۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، «عَنِ الْمَلَائِكَةِ لَا يَدْخُلُهَا الطَّاغُونُ، وَلَا الدَّجَالُ» [رواه البخاري: ۱۸۸۰].

۹۱۳- از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرموند: «بر سراهای مدینه فرشته‌هایی است، و [از این سبب] طاعون و دجال در آن داخل نمی‌شود».<sup>(۲)</sup>.

۹۱۴- عَنْ أَنْسُ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطُوهُ الدَّجَالُ، إِلَّا مَكَّةً، وَالْمَدِينَةَ، لَيْسَ لَهُ مِنْ نِقَابِهَا نَقْبٌ، إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ يَحْرُسُونَهَا، ثُمَّ تَرْجُفُ الْمَدِينَةَ بِأَهْلِهَا ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، فَيُخْرِجُ اللَّهُ كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ» [رواه البخاري: ۱۸۸۱].

۹۱۴- از انس بن مالک روایت است که فرمودند: «هیچ شهری نیست مگر آنکه قدم دجال به آن می‌رسد، مگر مکه و مدینه، هیچ راهی از راههای [این دو شهر] نیست که [بخواهد دجال از آن داخل شود] مگر آنکه برسر آن راه ملائکه صف بسته‌اند و از آن راه محافظت می‌کنند، بعد از آن سه زلزله و جنبش در مدینه و ساکنین آن به وقوع می‌پیوندد، [و در این وقت] هرکافر و منافقی [که در مدینه وجود دارد]، بیرون می‌شود و به سوی دجال می‌رود».<sup>(۳)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

دجال، مشتق از دجل به معنی دروغ و فریب است، پس دجال بسیار دروغگو و فریب کار است، و دجال را از آن سبب (مسیح) می‌گویند که یک چشمش کور و ممسوح است، یعنی: هموار و مالیده شده است، و یا به این سبب است که وی تمام روی زمین را مسح کرده و می‌پیماید، و عیسیٰ را از آن جهت (مسیح) می‌گویند که مریض‌های به اثر مسح کردن وی شفا می‌یافتنند.

۲- از این حدیث دانسته می‌شود که: طاعون یعنی وبا، و دجال به مدینه منوره داخل نمی‌شوند و یا داخل شده نمی‌توانند.

۳- از مسائل و احکام متعلق به این حدیث آنکه:

۱) گرچه در این حدیث تنها ذکر مکه و مدینه است که از فتنه دجال در امان می‌ماند، ولی در روایات دیگری بیت المقدس و مسجد طور، و یا کوه طور نیز ذکر گردیده است که دجال به آن‌ها نیز داخل شده نمی‌تواند، امام عینی در عمدة القاری می‌گوید که: امام طبری از عبدالله بن عمر روایت می‌کند که در همین حدیث این هم آمده است که: «و مگر کعبه و بیت

۹۱۵ - عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه، قال: حدثنا رسول الله صلى الله عليه وسلم حديثاً طويلاً عن الدجال فكان فيما حدثنا به أن قال: « يأتي الدجال، وهو محروم عليه أن يدخل نقاب المدينة، بغض السباحة التي بالمدينة، فيخرج إليه يومئذ رجل هو خير الناس، أو من خير الناس، فيقول أشهد أنك الدجال، الذي حدثنا عنك رسول الله صلى الله عليه وسلم حديثه، فيقول الدجال: أرأيت إن قتلت هذا، ثم أححيته هل تشكون في الأمر؟ فيقولون: لا، فيقتله ثم يحييه، فيقول حين يحييه: والله ما كنت قط أشد بصيرة ميني اليوم، فيقول الدجال: أفلت منه فلا أسلط عليك» [رواه البخاري: ۱۸۸۶].

۹۱۵ - از ابو سعید خدری روایت است که گفت: پیامبر خدا برای ما در مورد دجال سخن طولانی گفتند، و از جمله آن سخن این بود که گفتند: «دجال می‌آید، و داخل شدن در راه‌های مدینه بر وی حرام است، ولی وی در بعضی از شوره زارهای مدینه منزل می‌کند».

و در این وقت شخصی که بهترین مردمان است و یا از بهترین مردمان است نزدش رفته و برایش می‌گوید: من یقین دارم که تو همان دجالی هستی که پیامبر خدا از تو به ما خبر داده‌اند.

«دجال [برای مردمان] می‌گوید: اگر من این شخص را بکشم و دوباره زنده کنم، باز هم در کار من شک می‌کنید؟ می‌گویند: نه!

او آن شخص را می‌کشد و دوباره زنده می‌کند، آن شخص وقتی که دجال او را زنده کرد، می‌گوید: بخداوند قسم است که من هیچگاه مثل امروز [در دجال بودن تو متیقن] و با درک نبودم.

---

المقدس»، و در این حديث در روایت ابو جعفر طحاوی عليه السلام این هم آمده است که: «و مگر مسجد طور»، و در بعضی روایات این حديث به این لفظ است که «هیچ جایی نمی‌ماند مگر آنکه [دجال] آن را می‌گیرد، مگر مکه، مدینه، و بیت المقدس، و جبل طور، که ملائکه او را از این جاها می‌رانند».

(۲) مدینه و اهل مدین دارای فضائل خاصی هستند، و در مدینه سه زلزله رخ می‌دهد که به اثر آن منافقینی که در مدینه وجود دارند، از آن خارج گردیده و به طرف دجال می‌روند، ولی مسلمانان مخلص در ایمان خود ثابت قدم مانده و از فریب و فتنه دجال در امان می‌مانند.

دجال می‌گوید: او را می‌کشم، ولی به کشتن وی قدرت پیدا نمی‌کند»<sup>(۱)</sup>.

## ۹- باب: المَدِينَةُ تَنْفِي الْحَبَّثَ

### باب [۹]: مدینه پلیدی‌ها را از بین می‌برد

۹۱۶- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَأْيَعَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ، فَجَاءَ مِنَ الْغَدِ مَحْمُومًا فَقَالَ: أَقِلِّنِي، فَأَبَيَّ ثَلَاثَ مِرَارٍ، فَقَالَ: «الْمَدِينَةُ كَلَّا كِيرٍ تَنْفِي حَبَّثَا وَرَيْنَصُ طَبِيَّهَا» [رواه البخاری: ۱۸۸۳].

۹۱۶- از جابر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: شخص بادیه نشینی نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> آمد و مسلمان شد و با ایشان بیعت نمود [گویند این شخص، قیس بن ابو حازم منقری بود]، فردای آن روز در حالی که تب داشت آمد و گفت: بیعت مرا لغو کنید. پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> قول نکردند، این طلب را سه بار تکرار نمود.

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> فرمودند: «مدینه مانند کوره‌ای است که پلیدی‌ها را از خود می‌راند، و نیکان را صیقل می‌دهد»<sup>(۲)</sup>.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) شخصی که بهترین مردمان است و یا از بهترین مردمان است و به نزد دجال رفته و برایش می‌گوید که: من یقین دارم که تو همان دجالی هستی که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> از تو به ما خبر داده‌اند طوری که در صحیح مسلم آمده است، خضر<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> است.

(۲) اینکه خضر<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> بعد از اینکه دجال او را می‌کشد و زنده می‌کند، برای دجال می‌گوید که: (به خداوند قسم است که من هیچگاه مثل امروز [در دجال بودن تو، متیقن] و با درک نبودم) این است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> خبر داده بودند که یکی از علائم دجال این است که شخص کشته را زنده می‌کند.

(۳) در صحیح مسلم آمده است که خداوند بدن خضر<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> را به آهن تبدیل می‌کند که هیچ حریبه بر آن کارگر نمی‌افتد، و بعد از آن دجال دست و پای خضر<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> را گرفته و آن را در جای می‌اندازد، و مردم فکر می‌کنند که او را در آتش انداخته است، ولی در حقیقت وی در بهشت افتاده است.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> از آن جهت بیعت او را لغو نکردند که وی ایمان آورده بود، و به مدینه هجرت کرده بود، و ترک اسلام روا نیست، و نباید کسی به آن موافقت نماید، و گویند: این شخص هجرت

## ۱۰ - «باب»

### باب [۱۰]

۹۱۷- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «اللَّهُمَّ اجْعُلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفَيْ مَا جَعَلْتَ بِمَكَّةَ مِنَ الْبَرَكَةِ» [رواه البخاري: ۱۸۸۵].

۹۱۷- از انس رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند: «خدایا! دوچند آنچه را که در مکه برکت نهادی، در مدینه برکت بنه»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۱ - «باب»

### باب [۱۱]

۹۱۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ، وُعِكَ أَبُو بَكْرٍ، وَبِلَالٌ، فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ إِذَا أَخَذَتْهُ الْحَمَّ يَقُولُ: كُلُّ امْرِئٍ مُصَبَّحٌ فِي أَهْلِهِ ... وَالْمَوْتُ أَدْنَى مِنْ شِرَارِكَ تَعْلِيهِ، وَكَانَ بِلَالٌ إِذَا أُفْلِغَ عَنْهُ الْحَمَّ يَرْفَعُ عَقِيرَتَهُ يَقُولُ: أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبِيَتْ لَيْلَةً ... بِوَادٍ وَحْوَلِي إِذْخِرُ وَجَلِيلٍ، وَهَلْ أَرِدَنْ يَوْمًا مِيَاهَ مَجَّنَّةً ... وَهَلْ يَبْدُونْ لِي شَامَةً وَطَفِيلٍ، قَالَ: اللَّهُمَّ الْعَنْ شَيْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ، وَعُتْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ، وَأُمَّيَّةَ بْنَ خَلَفٍ كَمَا أَخْرَجُونَا مِنْ أَرْضِ الْوَبَاءِ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

را ترک کرد و از مدینه خارج شد، ولی بر اسلام خود باقی ماند، و این از کسانی بود که خداوند

درباره آنها می‌فرماید: «وَأَجَدَرُ أَلَا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ».

۲) مراد از این حدیث طوری که قبلًا در حدیث همانند آن گفتیم خاص به زمان نبوت است، چنان‌چه احتمال دارد که مراد از اینکه مدینه (اشخاص بد را از خود می‌راند) راندن معنوی باشد، نه راندن حسی، یعنی: شخص پلید از برکات مدینه بهره نمی‌برد، ولی آنکه در مدینه سکنی گزین باشد.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در حدیث دیگری تصریح شده است که پیامبر خدا صل در دعای خود برکت در صاع و پیمانه را مسئلت نمودند، و امام نبوی صل می‌گوید: این دعای نبی کریم صل اجابت شده است، و برکت تحقق یافته است، زیرا کسانی که در مدینه سکونت کرده‌اند می‌گویند: مقدار طعامی که در خارج از مدینه برای کدام شخص کفایت نمی‌کند، در مدینه برایش کفایت می‌کند.

وَسَلَّمَ: «اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَحُبُّنَا مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ، اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَفِي مُدَنَّا، وَصَحِّحْهَا لَنَا، وَأَنْقُلْ حُمَاهَا إِلَى الْجَحْفَةِ»، قَالَتْ: وَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَهِيَ أَوْبَأُ أَرْضُ اللَّهِ، قَالَتْ: فَكَانَ بُطْحَانٌ يَجْرِي تَجْلَأً تَعْنِي مَاءً آجِنًا [رواه البخاري: ۱۸۸۸]

۹۱۸- از عائشه رض روایت است که گفت: هنگامی که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم [به مدینه آمدند، ابو بکر و بلال رض مریض شدند.

ابویکر رض هنگامی که تب می کرد می گفت:

هرکسی صبح از پهلوی اهلش از خواب برمنی خیزد، در حالی که مرگ از بند کفشش به او نزدیکتر است.

و بلال رض هنگامی که در دش تخفیف می یافت، به گریه می افتاد و می گفت: آیا این آرزویم بر آورده خواهد شد که شبی در وادی بخوابم و در اطرافم گیاه (إذخر) و گیاه (جلیل) باشد، و آیا روزی خواهد آمد که در کنار آب (مجنه) باشم، و کوه (شامه) و کوه (طفیل) برایم نمایان شود.

و می گفت: خدایا! به سبب اینکه شیبہ بن ربیعه، و عتبه بن ربیعه، و امية بن خلف ما را از سر زمین ما به سر زمین (وبا) کوچ داده‌اند، ایشان را لعنت کن [یعنی: از رحمت خود دور کن].

و پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم دعا کردند که: «خدایا! محبت مدینه را بیشتر از محبتی که با مکه داشتیم، در دل ما قرار بده، خدایا! در پیمانه و وزن ما برکت بده! و تب مدینه را به (جحفه) منتقل کن.».

عائشه رض می گوید: ما وقتی به مدینه آمدیم که اینجا پر و باترین سر زمین خدا بود، در وادی اش آب گندیده روان بود<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) قدم پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم به مدینه در روز دوشنبه دوازدهم ماه ربیع الأول سال اول هجری، پیش از زوال آفتاب بودو

(۲) (إذخر) و (جلیل) نام دو نوع گیاه است که در مکه می روید، و مردم از آن در پوشش خانه‌ها و بعض کارهای دیگر استفاده می کردند، و (آب مجنه) آبی بود در نزدیکی عکاظ که در چند میلی مکه واقع است، و (شامه) و (طفیل) نام دو کوه، یا نام دو آب، و یا نام دو قریه در مکه مکرمه است.

(۳) کسانی که بلال از آن‌ها نام می‌برد، و آن‌ها را لعنت می‌کرد، یعنی: شیبہ بن ریبعه، و عتبه بن ریبعه، و امیه بن حَلَفَ، کسانی بودند که مسلمانان را بسیار اذیت می‌کردند، و اذیت بسیار آن‌ها سبب هجرت مسلمانان به مدینه منوره گردیده بود.

(۴) (جحفه) اکنون میقات اهل مصر و شام و مغرب است، و سبب این دعا آن بود که اهل جحفه در آن وقت، اهل شرک و کفر بودند.

(۵) از جمله چیزهای که از این حدیث دانسته می‌شود، یکی فضیلت ابو بکر<sup>رض</sup> است، زیرا بعد از هجرت به مدینه منوره عده از صحابه مريض شدند، و هرکدام به نوعی ازانواع از وضع خود شکایت می‌کردند، ولی ابو بکر صدیق<sup>رض</sup> بعد از اینکه مريض شد، بر خلاف همگان به صبر و تسلی خوش پرداخته و می‌گفت: چه بسا کسانی که اهل و فامیلش برایش (صبح بخیر) می‌گویند، ولی او غافل از این است که شاید لحظاتی بیش زنده نباشد، پس فرقی نمی‌کند که انسان در کجا زندگی می‌کند.

(۶) انسان در وقت مواجه شدن با مشکلات، باید به خدا روی آورده، و از او بخواهد که مشکلاتش را رفع نماید، و از همین جا بود که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> دعا کردند تا تنفر مدینه را در دل مهاجرین به محبت مبدل سازد، و خداوند دعای حبیبیش را اجابت نمود، و محبت مدینه را آن‌چنان در دل آن‌ها انداخت، که فکر وطن از یادشان رفت.

## ٣١- کِتَابُ الصَّوْمِ

### كتاب [٣١]: [أحكام] روزه

#### ١- باب: فَضْلِ الصَّوْمِ

##### باب [١]: فضيلت روزه

٩١٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: الصَّيَامُ جُنَاحٌ فَلَا يَرْفَعُ وَلَا يَجْهَلُ، وَإِنْ امْرُؤٌ قَاتَلَهُ أُو شَاتَمَهُ فَلَيُقُلُّ: إِنِّي صَائِمٌ مَرَتَّبٌ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ حَلْوُفٌ فِيمَا الصَّائِمُ أَطَيْبٌ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مَنْ رِيحُ الْمِسْكِ يَتُرْكَ طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ وَشَهْوَتُهُ مِنْ أَجْلِ الصَّيَامِ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالْحَسَنَةُ بَعْشَرِ أَمْثَالِهَا» [رواه البخاري: ١٨٩٤].

٩١٩- از ابو هریره رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند:

«روزه سپری [از آتش دوزخ] است، کسی که روزه دارد، جماع نکند، جهالت نکند، اگر کسی با او جنگ کرد و یا او را دشنام داد، [دو بار] بگوید: من روزه هستم». و فرمودند: «قسم به ذاتی که جانم در دست او است، [بلا کیف] بوی دهان روزه دار، در نزد خداوند متعال از بوی مشک خوشبوی تر است، [خدا می گوید]: [روزه دار] آب و طعام و شهوت خود را به سبب رضای من ترک کرده است، روزه خاص برای من است، و من به سبب روزه [برایش] مزد می دهم، و کار نیک ده چند ثواب دارد»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) معنی این فرموده پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم که: روزه دار (جهالت نکند) این است که: کارهای جاهلیت را نکند، و از آنها دوری کرزیند، و اعمال جاهلیت عبارت از صفات رذیله‌ای است که شریعت اسلام از آن نهی کرده است، مانند: سفاهت، مسخره کردن دیگران، جار و جنجال برآه اندختن، دشنام دادن، دروغ گفتن، غیبت کردن و امثال این‌ها.

(۲) در چگونگی گفتن این لفظ که (من روزه دار هستم)، سه نظر وجود دارد، نظر اول آن است که برای شخص دشنام دهنده به زبان خود بگوید که (من روزه دار هستم) تا شاید این سخن مانع

## ۲- باب: الرَّيَانُ لِلصَّائِمِينَ

### باب [۲]: (ریان) برای روزه داران است

۹۶۰- عَنْ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ الرَّيَانُ، يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ، يُقَالُ: أَيْنَ الصَّائِمُونَ؟ فَيَقُولُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ، فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ [رواه البخاری: ۱۸۹۶].

۹۶۰- از سهل<sup>رض</sup> از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> روایت است که فرمودند:

«در بهشت دروازه‌ای است که برایش (ریان) می‌گویند، روزه داران در روز قیامت از آن دروازه داخل می‌شوند، و به غیر از آن‌ها هیچ کس دیگری از آن دروازه داخل نمی‌شود».

---

جنگ و دشتماش نسبت به شخص روزه‌دار شود، نظر دوم آن است، که این سخن را با خود بگوید، تا متذکر شود که روزه‌دار است، و برایش مناسب نیست که با آن شخص جاہل به جنگ و جدل و دشنام پردازد، و نظر سوم آن است که: در روزه فرض، این سخن را به زبان خود، و در روزه نفل با خود بگوید.

۳) در اینکه خوشبوئی دهان روزه‌دار در نزد خداوند متعال از بوی مشک، خوشبوئی‌تر است، سه نظر وجود دارد، نظر اول اینکه این خوشبوئی در دنیا است، نظر دوم آنکه: در آخرت است، و نظر سوم آنکه: در دنیا و در آخرت است.

۴) گرچه همه عبادات خاص برای خداوند است، و اینکه خداوند متعال تنها درباره روزه گفته است که (خاص برای من است) به چند سبب است، سبب اول آنکه: در عبادات دیگر امکان ریاء موجود است، ولی روزه چنین نیست، زیرا عمل پوشیده‌ای است، و جز خدا کس دیگری آن را نمی‌داند، سبب دوم آنکه: نخوردن طعام و شراب، و جماع نکردن از صفات ملائکه است، و برای شخص روزه‌دار، در وقت روزه داشتن درجه تقرب بالاتری حاصل می‌شود، سبب سوم آنکه: مشرکین و کفار با هر عبادتی به معبدان خود تقرب جسته‌اند، مگر به عبادت روزه، بنابراین برای روزه منزلت خاصی است.

۵) این حدیث در روایت امام بخاری<sup>رحمه الله</sup> به طور مختصر ذکر گردیده است، و در روایت دیگری در همین حدیث آمده است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> فرمودند: «هر کار نیکی ده چند و تا هفت‌تصد چند ثواب دارد، مگر روزه، که برای من است، و مزدش را من می‌دهم» یعنی: از هفت‌تصد چند هم برای روزه‌دار بیشتر ثواب می‌دهم.

«گفته می‌شود که روزه داران کجا هستند؟ آن‌ها می‌ایستند، و هیچ کسی جز آن‌ها از آن دروازه داخل نمی‌شود.

و چون داخل بهشت شدند، آن دروازه بسته می‌شود، و هیچ کس دیگری از آن داخل نمی‌شود»<sup>(۱)</sup>.

۹۶۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، نُوَدِيَ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ: يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ، فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرَّيَانِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: بِأَيِّ أَنْتَ وَأَمْيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ، فَهُلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ لُكُّهَا، قَالَ: «تَعْمَ وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ» [رواه البخاری: ۱۸۹۷].

۹۲۱- از ابو هریره روایت است که پیامبر خدا فرمودند: «کسی که دو چیز در راه خدا خیرات داده باشد<sup>(۲)</sup>، از دروازه‌های بهشت برایش ندا می‌شود که: ای بندۀ خدا! این دروازه بهتر است، [از این دروازه داخل شو].» پس کسی که از اهل نماز باشد، از دروازه اهل نماز دعوت می‌شود، و اگر از اهل جهاد باشد، از دروازه اهل جهاد دعوت می‌شود، و اگر از اهل روزه باشد از دروازه (ریان)، دعوت می‌شود، و اگر از اهل زکات باشد از دوازه اهل زکات دعوت می‌شود».

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در بهشت طوری که در احادیث آنی می‌آید، دروازه‌های فراوانی است، از آن جمله دروازه نماز، دروازه زکات، دروازه حج، دروازه جهاد، دروازه محمد که بنام (در رحمت) یاد می‌شود، و غیره، و این دروازه‌ها در داخل درهای هشتگانه اصلی کلان قرار دارند، که تفصیل آن در احادیث آنی خواهد آمد.

۲) این فضیلت برای روزه دارانی است که در روزه خود مرتکب کار بدی از غیبت و جنگ و جدل و غیره نشده باشند، ورنه مسلمانان همگی به طور عموم روزه‌دار هستند، و در این صورت برای این اختصاص وجهی دانسته نمی‌شود.

۳- مثلاً: دو دینار را و یا دو گوسفند را و یا دو لباس را و امثال این‌ها و یا دو چیز مختلف را مانند: یک دینار و یک گوسفند را و یا یک گوسفند و یک لباس را و امثال این‌ها.

ابو بکر رض گفت: یا رسول الله! پدر و مادرم فدای شما! چه ضرور است که کسی از همه آن دروازه‌ها دعوت می‌شود؟ و آیا کسی هست که از همه آن دروازه‌ها از وی دعوت به عمل آید؟

فرمودند: «بلی! و امیدوارم که تو از جمله همان کسان باشی»<sup>(۱)</sup>.

۹۶۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فُتِّحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ» [رواہ البخاری: ۱۸۹۸].

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) کسی که در راه خدا نفقه و خیرات می‌دهد، جهت داخل شدن به بهشت، از چندین دروازه برایش دعوت می‌شود، ولی کسی که همه اعمال نیک را انجام می‌دهد، در وقت داخل شدن به بهشت، از همان دروازه از وی دعوت به عمل می‌آید، که عمل مربوط به آن را از دیگر اعمال نیک بهتر، و شایسته تر، و بیشتر انجام داده باشد.

(۲) معنی این قول ابو بکر صدیق رض که گفت: (یا رسول الله! پدر و مادرم فدای شما! چه ضرور است که کسی از همه آن دروازه‌ها دعوت شود) این است که: چون مقصود داخل شدن به بهشت است، و این مقصود از همان یک دروازه حاصل می‌شود، پس چه لازم است که از وی از همه آن دروازه‌ها دعوت به عمل آید؟ جواب این سؤال به طور ضمنی از کلام پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم دانسته می‌شود، و آن این است که: این ندا کردن جهت اکرام و عزت و علو مرتب است، و کسی چون تو می‌خواهد که به مرتبه رسیده باشد که از همه آن دروازه‌ها برایش نداشود.

(۳) چون امید از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم متحققه الواقع است، بنابراین ابو بکر صدیق رض به شهادت پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم کسی است که از وی در وقت داخل شدن به بهشت، از همه دروازه‌های اعمال نیک، دعوت به عمل می‌آید.

(۴) خلاصه این حدیث آنکه: هرگز که نوع بهتری از عبادت را انجام داده باشد، در وقت داخل شدن به بهشت، از همان دروازه از وی دعوت به عمل می‌آید، مثلاً: اگر کسی که همه اعمال خیر را انجام داده باشد، ولی نماز خواندنش از دیگر اعمالش بهتر باشد، در وقت داخل شدن به بهشت از دروازه نماز از وی دعوت به عمل می‌آید، و اگر روزه‌اش بهتر باشد، از دروازه روزه، یعنی از دروازه (ریان)، و اگر زکاتش بهتر باشد، از دروازه زکات، و اگر اخلاقش بهتر باشد، از دروازه حسن خلق، و همچنین هر عمل نیک دیگری.

(۵) اینکه کسی پیدا شود که تمام اعمال نیکش در عالی ترین مرتبه قرار داشته باشد، و از همه دروازه‌ها از وی دعوت به عمل آید، وجودش نادر است، و کسی که به نص حدیث نبوی به این مرتبه رسیده و همه اعمالش در درجه کمال قرار دارد، ابو بکر صدیق رض است، و این فضیلتی است که بالاتر از آن فضیلتی نیست.

۹۲۲ - و از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرموند: «وقتی که رمضان می‌آید، درهای بهشت گشوده می‌شود»<sup>(۱)</sup>.

۹۲۳ - وَفِي رَوَايَةِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ فُتَّحْتُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ، وَعُلِّقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ، وَسُلْسِلَتِ الشَّيَاطِينُ» [رواہ البخاری: ۱۸۹۹]

۹۲۴ - و در روایت دیگری از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند: «وقتی که ماه رمضان داخل شود، درهای آسمان گشوده می‌شود، و درهای دوزخ بسته می‌گردد، و شیاطین به زنجیر کشیده می‌شوند»<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

احتمال دارد که مراد از گشوده شدن درهای بهشت، گشوده شدن حقیقی آنها باشد، و احتمال دارد که مراد از آن این باشد که خداوند متعال در این ماه، بندگان خود را به اعمالی موفق می‌سازد که مستوجب دخول بهشت شوند، زیرا این ماه، ماه صیام و قیام، ماه تراویح و تلاوت قرآن، ماه شب قدر و اعتکاف، ماه نزول ملائکه و نزول قرآن، ماه صدقات و تبرعات و ماه دیگر اعمال نیک است، و به این اساس در این ماه، کارهای انجام می‌پذیرد که مستوجب باز شدن درهای بهشت می‌گردد.

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در مستدرک حاکم به روایت از ابو هریره این هم آمده است که: «و گناهان در این ماه آمرزیده می‌شود، مگر گناه کسی که نخواسته باشد، کسی از ابو هریره پرسید: کیست که نخواهد گناهش آمرزیده شود؟ گفت: کسی که از خداوند [در این ماه] طلب آمرزش نکند».

۲) مراد از گشوده شدن درهای آسمان، گشوده شدن درهای بهشت است، زیرا طوری که در احادیث دیگری آمده است بهشت در آسمان قرار دارد، و سقف آن عرش رحمن است.

۳) مراد از بسته شدن درهای دوزخ، بسته شدن آنها نسبت به بندگان روزه‌دار است، که اعمال نیک‌شان زیاد، و اعمال بدشان کم می‌شود، و چون ﴿إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِنُ الْسَّيِّئَاتِ﴾ ثابت است، آن اندک گناهان بدشان نیز غفو می‌گردد، بنابراین درهای دوزخ نسبت به آنها بسته نمی‌شود، ولی نسبت به کسانی که در این ماه روزه نمی‌گیرند، و مانند ماههای دیگر مرتکب معاصی و اعمال بد می‌گردند، درهای دوزخ نسبت به آنها باز بوده و بسته نمی‌شود.

۴) مراد از به زنجیر کشیده شدن شیاطین، به زنجیر کشیده شدن شیاطین نسبت به روزه داران حقیقی است، که با مراعات آداب روزه، و انجام اعمال نیک، شیاطین را از خود نالمید ساخته و دست و پای آنها را می‌بندند، نه کسانی که در وقت روزه داشتن، تحت تاثیر شیطان قرار گرفته

۳- باب: هَلْ يُقَالُ رَمَضَانُ أَوْ شَهْرُ رَمَضَانَ وَمَنْ رَأَى ذَلِكَ كُلَّهُ

باب [۳]: آیا باید رمضان گفت یا ماه رمضان؟ و کسی که هردو را جواز می‌دهد

۹۲۴- عَنْ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا، فَإِنْ عُمَّ عَلَيْكُمْ فَاقْدُرُوا»<sup>۱</sup> لَهُ» یعنی: هَلَالِ رَمَضَانَ [رواه البخاری: ۱۹۰۰].

۹۲۴- از ابن عمر رض روایت است که گفت: از پیامبر خدا صل شنیدم که فرموند: «وقتی که ماه را دیدید روزه بگیرید، وقتی که ماه را دیدید، عید کنید، و اگر ماه برشما پوشیده شد، سی روز حساب بگیرید»<sup>(۱)</sup>، یعنی: اگر هلال رمضان بر شما پوشیده شد.

---

و با این و آن به جنگ و جدل، و بدگوئی و دشنام، و یا غیبت و سخنان بد، و یا حرام خواری و امثال این کارها می‌پردازند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از حساب گرفتن سی روز، کامل کردن سی روز ماه شعبان است، یعنی اگر به سبب ابر بودن در آسمان، و یا به هرسبب دیگری، امکان دیدن ماه برای شما میسر نگردید، بعد از کامل کردن سی روز برای ماه شعبان، روزه گرفتن ماه رمضان را شروع کنید.

(۲) اکثر علماء بر این نظر اند که حکم به دخول ماه رمضان جز به یکی از این سه طریق جائز نیست، دیدن ماه، شهادت شهود، و یا کامل کردن سی روز برای شعبان، ولی بعضی از آن‌ها گفته‌اند که ثبوت دخول ماه رمضان به حساب نجومی نیز صحت دارد، و آنچه قابل تذکر است این است که با وسائل و آلات فعلی در عصر حاضر، مشکلی برای ثبوت دخول ماه وجود ندارد، و اینکه از این طریق بتوان حکم به دخول ماه رمضان و یا خروج آن نمود، احتیاج به این دارد که علمای متبحر و با درک، با در نظر داشت واقعیت‌ها در این مورد نظر بدهند.

## ٤- باب: مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ رَمَضَانَ

باب [٤]: کسی که دروغ، و عمل به آن را در رمضان ترک نکند

٩٢٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ، فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةً فِي أَنْ يَدْعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ» [رواه البخاري: ١٩٠٣].

٩٢٥- از ابو هریره رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ فرمودند: «کسی که دروغ گفتن و عمل کردن به دروغ را ترک نکند، برای خدا حاجتی نیست که چنین شخصی خورد و نوش خود را ترک نماید»<sup>(۱)</sup>.

## ٥- باب: هَلْ يَقُولُ إِنِّي صَائِمٌ إِذَا شُتِّمَ

باب [٥]: اگر دشنام داده شد آیا بگوید که: من روزه دار هستم

٩٢٦- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْحَدِيثُ الْمُتَقَدَّمُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قَالَ اللَّهُ: كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ، إِلَّا الصَّيَامُ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، وَقَالَ فِي آخِرِهِ: «لِلصَّائِمِ فَرَحَتَانٍ يَفْرَحُهُمَا، إِذَا أَفْطَرَ فَرَحَ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرَحَ بِصَوْمَهِ» [رواه البخاری: ١٩٠٤].

٩٢٤- و از ابو هریره رض در حدیث گذشته که می گفت: «هر عمل بنی آدم برای خودش می باشد، مگر روزه که خاص برای من است، و من به آن مزد می دهم».

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اکثر علماء بر این نظر اند که غیبت و دروغ سبب فساد روزه نمی گردد، گرچه سبب نقص کمال آن می شود، ولی عده از علماء از آن جمله ثوری، مجاهد و ابو عبیده سلمانی بر این نظر اند که این دو خصلت یعنی: غیبت و دروغ سبب فساد روزه می گردد.

(۲) گرچه ظاهر حدیث دلالت بر این دارد که اگر کسی دروغ می گوید، لازم نیست که روزه بگیرد، یعنی: کسی که دروغ می گوید، نباید روزه بگیرد، ولی علماء گفته اند که این اسلوب بیان، جهت برحدتر داشتن روزه دار از دروغ گفتن است، نه امر کردن به روزه نگرفتن در این حالت، و این مانند آن است که اگر کسی شراب می خورد، برایش بگوئیم که: گوشت خوک هم بخور، که البته قصد ما تشویق کردن وی به خوردن گوشت خوک نیست، بلکه برحدتر داشتن وی از خوردن شراب است.

و در آخر این حديث این هم آمده است که: «برای شخص روزه‌دار، دو خوش حالی است که به آن‌ها خوش می‌شود: وقتی که افطار می‌کند خوش می‌شود، و وقتی که پروردگار خود را ملاقات می‌کند، به سبب روزه خود خوش می‌شود»<sup>(۱)</sup>.

## ٦- باب: الصَّوْمُ لِمَنْ خَافَ عَلَى نَفْسِهِ الْعُزُوبَةَ

### باب [٦]: روزه گرفتن برای کسی که از وقوع در زنا می‌ترسد

٩٢٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: «مَنِ اسْتَطَاعَ الْبَاءَةَ فَلْيَنْزُرْ وَجْهَهُ، فَإِنَّهُ أَغَصُّ لِلْبَصَرِ، وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ الصَّوْمُ، فَإِنَّهُ لَهُ وِجَاءٌ» [رواه البخاری: ١٩٠٥]

٩٢٧- از عبدالله روایت است که گفت: با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> بودیم که فرمودند: «کسی که نکاح کرده می‌تواند، باید ازدواج نماید، زیرا نکاح بهترین سبب چشم پوشی از حرام، و حفاظت از واقع شدن در زنا است، و اگر نمی‌تواند، باید روزه بگیرد، زیرا روزه برایش قطع کننده شهوت است»<sup>(۲)</sup>.

---

#### ١- از احکام و مسائل متعلق به این حديث آنکه:

۱) خوشی ملاقات با پروردگار چند احتمال دارد، یکی اینکه: به سبب روزه گرفتن، ملاقات با پروردگار برایش میسر می‌گردد، دوم آنکه: مراد از خوشی ملاقات با پروردگار این است که خداوند برایش مزد کامل و خاصی می‌دهد، که سبب خوشی وی می‌گردد، و سوم آنکه: مراد از ملاقات با پروردگار: وقت پیوستن به لقاء الله یعنی: وقت مرگ است که به سبب روزه گرفتنش، در این وقت عصیب خوش می‌باشد.

۲) خوشی انسان دو نوع است، خوشی حسی، و خوشی معنوی، و روزه گرفتن سبب این هردو نوع فرحت و خوشی است، زیرا بعد از افطار موانع خورد و نوش روزه‌دار رفع می‌شود، و این امر سبب فرحت حسی وی می‌گردد، و فرحت معنوی وی آن است که به امید ثواب و مزد خداوند در آخرت است، که البته این فرحت از فرحت حسی ارزنده‌تر و پایی‌بندتر است.

#### ٢- از احکام و مسائل متعلق به این حديث آنکه:

۱) کسی که شهوت بر او غلبه نمود، و قدرت نکاح گرفتن را دارد، باید ازدواج نماید، و البته ازدواج کردن نسبت به چنین شخصی واجب است، و کسی که در حالت اعتدال است، یعنی: شهوت خود را مهار کرده می‌تواند، سنت است، و نسبت به کسی که می‌ترسد نکاح کردنش به

۷- باب: قولِ النّبِيِّ ﷺ: «إِذَا رَأَيْتُمُ الْهِلَالَ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ، فَأَفْطِرُوا»

باب [۷]: قول پیامبر خدا ﷺ که فرمودند: «هنگامی که ماه را دیدید روزه بگیرید و هنگامی که ماه را دیدید، عید کنید»

۹۲۸- عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الشَّهْرُ تِسْعَةُ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً، فَلَا تَصُومُوا حَقَّ تَرُوْهُ، فَإِنْ غُمَّ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا الْعِدَّةَ ثَلَاثِينَ» [رواه البخاری: ۱۹۰۷].

۹۲۸- از عبدالله بن عمر رض روایت است که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «ماه بیست و نه شب است، تا وقتی که ماه را نمی‌بینید روزه نگیرید، و اگر ماه بر شما پوشیده شد، شماره سی روز را کامل نمائید»<sup>(۱)</sup>.

۹۲۹- عنْ أُمّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آلَى مِنْ نِسَائِهِ شَهْرًا، فَلَمَّا مَضَى تِسْعَةُ وَعِشْرُونَ يَوْمًا، غَدَّا أَوْ رَاحَ فَقِيلَ لَهُ: إِنَّكَ حَلْفَتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ شَهْرًا، فَقَالَ: «إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعَةً وَعِشْرِينَ يَوْمًا» [رواه البخاری: ۱۹۱۰].

۹۲۹- از ام سلمه رض روایت است که پیامبر خدا ﷺ تصمیم گرفتند که یکماه نزد همسران خود نرود، چون بیست و نه روز گذشت، در وقت صبح و یا در آخر روز نزد همسران خود رفتند.

کسی گفت: شما سوگند یاد کرده بودید که یکماه نزد همسران خود نیائید؟ فرمودند:

«ماه و یا این ماه بیست و نه روز است»<sup>(۱)</sup>.

---

سببی از اسباب شاید سبب جور و ستم بر زن شود، نکاح کردن نسبت به چنین شخصی مکروه است.

(۲) استعمال ادویه و خوردن طعام‌های معین غرض آرام ساختن شهوت برای کسی که قدرت به نکاح کردن را ندارد، جائز است.

(۳) کسی که قدرت به نکاح گرفتن را ندارد، غرض شکستاندن شهوت خود باید روزه بگیرد.

۱- این حدیث صریح است بر اینکه مراد از کامل کردن سی روز، کامل کردن سی روز برای شعبان است، و اینکه روزه گرفتن به اساس حساب نجومی و یا آلات و وسائل امروزی جواز دارد یا نه؟ در این مورد سخن گفتیم.

## ۸- باب: شَهْرًا عِيدٍ لَا يُنْقُصَانِ

### باب [۸]: دو ماه عید، کم نمی‌شود

۹۳۰- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: شَهْرَانِ لَا يُنْقُصَانِ، شَهْرًا عِيدٍ: رَمَضَانُ، وَذُو الْحِجَّةِ [رواه البخاري: ۱۹۱۶].

۹۳۰- از ابو بکره رض از پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم روایت است که فرمودند: «دو ماه است که کم نمی‌شود، [و این دو ماه] دو ماه عید است، ماه رمضان و ماه ذو الحجه»<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از این فرموده پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم که: (ماه و یا این ماه بیست و نه روز می‌باشد)، دو احتمال دارد، یکی آنکه: این ماه بیست و نه روز می‌باشد، و این به آن معنی است که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم در نرفتن به نزد همسران خود ماه معینی را در نظر نداشتند، و احتمال دیگر آنکه: می‌شود که ماه بیست و نه روز باشد، و معنی چنین می‌شود که: این ماهی که من سوگند یاد کردم که نزد همسران خود نروم، از همان ماه هائی است که بیست و نه روز می‌باشد.

(۲) در حدیث لفظ (آلی) که مشتق از (ایلاء) است ذکر گردیده است، و مراد از آن در این جا (سوگند) است، نه (ایلاء) شرعی، و (ایلاء) شرعی عبارت از آن است که شخص سوگند بخورد که مدت چهار ماه و یا بیشتر از آن با همسرش جماع نکند، که در این صورت اگر پیش از گذشت چهار ماه، از قولش برگشت و با همسرش جماع کرد، از سوگندش باید کفاره بدهد، و اگر چهار ماه گذشت و جماع نکرد، زنش از وی طلاق می‌شود.

(۳) علماء گفته‌اند که از این گفتگو پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم که فرمودند «می‌شود که ماه بیست و نه روز شود» این طور دانسته می‌شود که ایشان ماه معینی را در نزدیک نشدن با همسران خود تعیین ننموده بودند، و همان ماه بیست و نه روز شده بود، بنابراین اگر کسی بدون تعیین ماه معینی سوگوند می‌خورد که مثلًاً: یکماه فلان کار را نخواهم کرد، باید سی روز از آن کار خود داری نماید، ورنه حانت می‌شود، ولی عده دیگری می‌گویند که در چنین حالتی کامل کردن سی روز لازم نیست، و در انجام ندادن آن کار در بیست و نه روز از حانت شدن بیرون می‌شود.

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) ماه رمضان از آن جهت ماه عید نامیده شده است که مقدمه ماه عید است، و حتی سبب عید در شوال، رمضان است که جهت به انجام رساندن عبادت و امر خداوند، مسلمانان عید می‌گیرند.

(۲) معنی اینکه این دو ماه، یعنی ماه رمضان و ماه ذو الحجه کم نمی‌شود، این است که: این طور نمی‌شود که این دو ماه هر دو، در یک سال ناقص شود، بلکه اگر یکی بیست و نه روز می‌شود، دیگری حتماً سی روز است، و بعضی گفته‌اند که: معنی اینکه این دو ماه کم نمی‌شود، این است

## ۹- باب: قولِ النّبِيِّ ﷺ: «لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسُبُ»

باب [۹]: این قول پیامبر خدا ﷺ که: «نوشته نمی‌کنیم و حساب نمی‌کنیم»

۹۳۱- عَنْ أَبْنَعْمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ التَّقِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: «إِنَّا أَمْمَةً أُمَّيَّةً، لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسُبُ، الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا» يَعْنِي مَرَّةً تِسْعَةً وَعَشْرِينَ، وَمَرَّةً ثَلَاثِينَ [رواه البخاری: ۱۹۱۳].

۹۳۱- از ابن عمر رض به نقل از پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم روایت است که فرمودند: «ما [مردم عرب، و یا قوم قریش، و یا همه امت] امت نا خوانی هستیم، نه نوشته می‌کنیم و نه حساب می‌نماییم، ماه این چنین و این چنین است».  
یعنی: گاهی بیست و نه روز است، و گاهی سی روز <sup>(۱)</sup>.

---

که ثواب این دو ماه کم نمی‌شود، به این معنی که اگر به سبب اشتباه، مردم بیست و نه روز روزه گرفتند و ماه در واقع سی روز بود، برای آن‌ها ثواب سی روز کامل داده می‌شود، و اگر حجاج به سبب اشتباه روز دیگری غیر از روز عرفه وقوف نمودند، حج شان صحت داشته و ثواب کامل برای شان داده می‌شود.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

صفت نا خوانی برای عرب‌ها و یا برای این امت، صفت واقعی است نه صفت لازمی، به این معنی که مردم عرب در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم مردم نا خوانی بودند، ولی لازم نیست که باید همیشه نا خوان بمانند، بلکه خواندن و تعلم طوری که از نصوص دیگر دانسته می‌شود از ضروریات دین اسلام است، و این آیه مبارکه شاهد گویای این مدعای است، خداوند متعال می‌فرماید: **هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَّيَّنَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتَلَوُّ عَلَيْهِمْ ءَايَتِهِ وَيُرِكِّبُهُمْ وَعُلَمَّهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَةَ**» یعنی: خداوند آن ذاتی است که رسولی را از میان مردم نا خوان بر انگیخت، تا آیاتش را برای آن‌ها بخواند، و منزه‌شان دارد، و کتاب و حکمت را برای آن‌ها بیاموزد، اگرچه پیش از این، در گمراهی آشکاری بودند، بنابراین اگر روزی خواننده و نویسنده شدند، و توانستند به طریق دیگری از نوشدن ماه آگاهی یابند، می‌توانند باشرط معینی از آن طریق حکم به نوشدن و یا نوشدن ماه بکنند.

۱۰ - باب: لَا يَتَقَدَّمَ رَمَضَانَ بِصَوْمٍ يَوْمٍ وَلَا يَوْمٌ

باب [۱۰]: نباید یک و یا دو روز پیش از رمضان روزه گرفت

۹۳۲ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَا يَتَقَدَّمَ أَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصَوْمٍ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ، فَلِيُصُمِّمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ» [رواه البخاری: ۱۹۱۴].

۹۳۲ - از ابو هریره رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند:

«هیچ کس از شما نباید یک روز و یا دو روز پیش از رمضان روزه بگیرد، مگر کسی باشد که روزهای را روزه بگیرد که آن روز مصادف به روز روزه گرفتنش باشد، چنین شخصی این روز را روزه بگیرد».<sup>(۱)</sup>

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) حکمت از نهی روزه گرفتن یک روز و یا دو روز پیش از رمضان به نیت رمضان برحدتر داشتن مسلمانان از عمل نصاری است که در امور دین غلو کرده و به اساس رأی فاسد خود، در عباداتی که بر آنها فرض گردیده بود، زیادت به عمل می‌آورند.

(۲) مراد از مصادف بودن به روز روزه گرفتن آن است که مثلاً شخصی همیشه روز دو شنبه را روزه می‌گیرد، و اگر روز شک در روز دو شنبه واقع می‌شود، روزه گرفتن این روز برای چنین شخصی روا است.

(۳) در روزه گرفتن روز شک بین علماء اختلاف است، امام شافعی و سعید بن مسیب، و نخعی رحمهم الله با استناد به ظاهر این حدیث می‌گویند: روزه گرفتن روز شک، جز برای کسی که روزه گرفتن این روز در روز روزه‌اش واقع گردد، روا نیست.

و بعضی از علماء و از آن جمله امام ابو حینه و امام احمد و اسحاق رحمهم الله، و از صحابه عائشه رض می‌گویند: روزه گرفتن این روز به نیت نفل روا است، و از عائشه رض روایت است که گفت: «اینکه در شعبان یک روز را روزه بگیرم بهتر از آن میدانم که یک روز از روزه رمضان را بخورم»، و دلیل شان حدیث عمران بن حصین است که پیامبر خدا صل از شخصی پرسیدند: «آیا اطراف شعبان را روزه گرفتی؟ گفت: نه، فرمودند: بعد از رمضان دو روزه روزه بگیر»، و امام اوزاعی رض می‌گوید: مراد از (اطراف) شعبان که به لفظ (سرر) بر وزن خبر آمده است، آخر شعبان است.

۱۱- باب: قول الله جل ذكره: ﴿أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الْرَّفَثُ إِلَى نِسَاءِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسُ لَهُنَّ﴾

باب [۱۱]: این قول خداوند جل ذکر که: در شب روزه همبستر گشتن با همسران شما برای شما حلال گردانیده شد

۹۳۳- عن البراء رضي الله عنه، قال: «كان أصحابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ الرَّجُلُ صَائِمًا، فَحَضَرَ الإِفْطَارُ، فَنَامَ قَبْلَ أَنْ يُفْطِرَ لَمْ يَأْكُلْ لَيْلَتَهُ وَلَا يَوْمَهُ حَتَّى يُمْسِيَ، وَإِنَّ قَيْسَ بْنَ صِرْمَةَ الْأَنْصَارِيَّ كَانَ صَائِمًا، فَلَمَّا حَضَرَ الإِفْطَارُ أَتَى امْرَأَتُهُ، فَقَالَ لَهَا: أَعِنْدِكِ طَعَامٌ؟ قَالَتْ: لَا وَلَكِنْ أَنْظَلْقُ فَأَظْلُبُ لَكَ، وَكَانَ يَوْمَهُ يَعْمَلُ، فَعَابَتْهُ عَيْنَاهُ، فَجَاءَتْهُ امْرَأَتُهُ، فَلَمَّا رَأَتْهُ قَالَتْ: حَيْيَةً لَكَ، فَلَمَّا انتَصَفَ النَّهَارُ غُشِيَ عَلَيْهِ، فَدُكِّرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَرَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الْرَّفَثُ إِلَى نِسَاءِكُمْ﴾ فَفَرِحُوا بِهَا فَرْحًا شَدِيدًا، وَنَزَلَتْ: ﴿حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ﴾ [رواه البخاري: ۱۹۱۵].

۹۳۳- از براء روایت است که گفت: [روزه در اول چنین بود که] اگر کسی از صحابه‌های پیامبر خدا روزه می‌داشت، اگر وقت افطار داخل می‌شد، و آن شخص پیش از اینکه افطار کند خواب می‌شد، می‌بایست، همان شب و فردای آن را تا شام روزه بگیرد.

قیس بن صرمہ انصاری روزه داشت، چون وقت افطار رسید نزد همسرش آمد و گفت: نزد تو طعامی هست؟ همسرش گفت: نه! ولی میروم و برای تو طعامی جیسجو می‌کنم.

و چون قیس در روز کار می‌کرد، خواب بر او غلبه کرد و او را خواب برد، و هنگامی که همسرش برگشت و او را به این حالت دید گفت: وا برتو!

[فردا] چون روز به نمیه رسید [قیس] بی‌هوش شد، این خبر به پیامبر خدا رسید، و این آیه کریمه ناز گردید: «برای شما همبستر شدن با همسران شما در شب روزه، حلال گردانیده شده است».

صحابه از نزول این آیه کریمه بیسار خوش حال شدند، و این آیه نازل گردید که «و بخورید و بیاشامید تا اینکه روشنی صبح از تاریکی شب بر شما نمایان شود»<sup>(۱)</sup>.

۱۲ - باب: قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَكُلُوا وَأْشَرُبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْحُجُطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْحُجُطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾

باب [۱۲]: این قول خداوند متعال که: «و بخورید و بیاشامید تا آنکه روشنی صبح از تاریکی شب برای شما نمایان گردد»

۹۳۴ - عَنْ عَدِيٍّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَمَّا نَزَّلْتُ: ﴿حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْحُجُطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْحُجُطِ الْأَسْوَدِ﴾ عَمِدْتُ إِلَى عِقَالٍ أَسْوَدَ، وَإِلَى عِقَالٍ أَبْيَضَ، فَجَعَلْتُهُمَا تَحْتَ وِسَادَتِي، فَجَعَلْتُ أَنْظُرُ فِي اللَّيْلِ، فَلَا يَسْتَبِينُ لِي، فَغَدَوْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَدَكَرْتُ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ: «إِنَّمَا ذَلِكَ سَوَادُ اللَّيْلِ وَبَيْاضُ النَّهَارِ» [رواہ البخاری: ۱۹۱۶]

۹۳۴ - از عدی بن حاتم روایت است که گفت: چون این آیه کریمه که «... تا آنکه نخ سفید از نخ سیاه، برای شما نمایان گردد» نازل گردید، ریسمان سیاه و

---

۱- از احکام و مستثنی متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) این نوع روزه، که اگر کسی پیش از افطار خواب می شد، می باشد همان شب و فردای آن را روزه بگیرد، موافق روزه اهل کتاب بود، ابن حزم از سدی روایت می کند که گفت: «روزه نصاری چنین بود که بعد از خواب شدن، از خوردن و نوشیدن، و جماع کردن ممنوع بودند، و روزه بر مسلمانان هم در اول به همین طریق فرض گردید...»

(۲) طوری که امام ابن کثیر در تفسیر خود روایت می کند، نزول این آیه کریمه که: «بخورید و بیاشامید تا اینکه روشنی صبح از تاریکی شب برای شما نمایان شود»، سبب دیگری هم داشت، و آن این بود که:

چون موضوع (صرمه) نزد پیامبر خدا مطرح گردید، عمر بر خاست و گفت: یا رسول الله! شب گذشته از همسرم خواستم که با من هم بستر شود، او گفت که من خواب شده ام و کسی که خواب می شد، خوردن و نوشیدن و جماع کردن بر وی حرام می گردد من فکر کردم که او بهانه جویی می کند، و همان بودکه با وی جماع کردم، و این آیه مبارکه نازل گردید: ﴿أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةً الصَّيَامَ الْرَّئِثُ إِلَى نَسَاءِكُمْ﴾.

ریسمان سفیدی را آوردم و زیر بالش خود گذاشتم، شب به طرف آن‌ها نگاه می‌کردم و برایم معلوم نمی‌شد.

فردایش نزد پیامبر خدا ﷺ رفتم و این موضوع را به عرض رسانیدم، فرموند: «مقصد از ریسمان سیاه و سفید: سیاهی شب و سفیدی روز است»<sup>(۱)</sup>.

### ۱۳ - باب: قَدِيرْ كَمْ بَيْنَ السَّحُورِ وَصَلَاتِ الْفَجْرِ

باب ۱۳: بین سحری تا نماز فجر چه قدر وقت است

۹۳۵ - عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «تَسَحَّرْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ»، قُلْتُ: كَمْ گان بین الاذان و السحر؟ قَالَ: «قَدْرُ حَمْسِينَ آيَةً» [رواه البخاری: ۱۹۹۱].

۹۳۵ - از زید بن ثابت روایت است که گفت: با پیامبر خدا ﷺ سحری کردیم، بعد از آن به نماز برخاستند.

کسی از او پرسید: [سؤال کننده انس بن مالک بود] که بین اذان و سحری چه قدر وقت بود؟

گفت: به اندازه [تلاؤت] پنجاه آیت<sup>(۲)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

از ظاهر سیاق این حدیث چنین دانسته می‌شود که عدی بن حاتم در وقت نزول این آیه کریمه حضور داشته است، و واقعیت چنین نیست، زیرا این آیه در اوائل هجرت نازل گردید، و اسلام عدی بن حاتم طوری که اصحاب سیر می‌گویند در سال نهم و یا دهم هجری بود، پس باید در عبارت حدیث چیزی را مقدر سازیم، و آن این است که: «بعد از اینکه این آیه نازل گردیده بود، و من آمدم و مسلمان شدم، ریسمان سیاه و ریسمان سفیدی را گرفتم.....».

۲- از این حدیث دانسته می‌شود که: تاخیر سحری مطلوب است، زیرا پیامبر خدا ﷺ همیشه جانبی را در نظر می‌گرفتند که بر امت آسان‌تر باشد.

## ۱۴ - باب: بَرَكَةُ السَّحُورِ مِنْ غَيْرِ إِيجَابٍ

باب [۱۴]: سحری کردن برکت دارد ولی واجب نیست

۹۳۶- عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «سَحَرُوا فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَةً» [رواه البخاری: ۱۹۲۳].

۹۳۶- از انس بن مالک<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> فرمودند: «سحری کنید، زیرا که در سحری کردن برکت است»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۵ - باب: إِذَا نَوَى بِالنَّهَارِ صَوْمًا

باب [۱۵]: اگر کسی در روز افطار صوماً

۹۳۷- عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْعَجِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا يُنَادِي فِي النَّاسِ يَوْمَ عَاشُورَاءِ «إِنَّ مَنْ أَكَلَ فَلْيُتَمَّ أَوْ فَلْيَصُمُ، وَمَنْ لَمْ يَأْكُلْ فَلَا يَأْكُلْ» [رواه البخاری: ۱۹۲۴].

۹۳۷- از سلمه بن اکوع<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> در روز عاشورا کسی را فرستادند تا برای مردم اعلان کند که: «کسی که تا حالا چیزی خورده است [بقیه روز را] تمام کند، و یا گفتند که روزه بگیرد، و کسی که تا حالا چیزی نخورده است، نباید بخورد»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

سحری کردن به اجماع علماء مستحب است، ولی اینکه مراد از (برکتی) که در حدیث شریف آمده است چیست؟ علماء چندین معنی ذکر کرده‌اند، اول آنکه: مراد از آن این است که طعام اندک، جای طعام زیاد را می‌گیرد، دوم آنکه: مراد از برکت آن است که: طعام سحری سؤال و باز خواستی ندارد، از ابو هریره<sup>رض</sup> روایت است که گفت: «سه طعام باز خواست ندارد، طعام سحر، طعام افطار، و طعامی که با دوستان خورده می‌شود، سوم آنکه: مراد از برکت این است که طعام سحرسبب قوت و نشاط در روزه گرفتن می‌شود، چهارم آنکه سحری سبب استغفار و ذکر خدا در این وقت متبرک می‌گردد، و من فکر می‌کنم که اراده تمام این معانی از لفظ (برکت) در این حدیث مستبعد نیست.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ۱۶ - باب: الصَّائِمُ يُضْبِحُ جُنُبًا

باب [۱۶]: روزه داری که تا صبح جنب می‌ماند

۹۳۸ - عَنْ عَائِشَةَ وَأَمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِّنْ أَهْلِهِ، ثُمَّ يَغْتَسِلُ، وَيَصُومُ» [رواه البخاري: ۱۹۶۵]

۹۳۸ - از عائشه و ام سلمه رضی الله عنہما روایت است که گفتند: [گاهی می‌شد] که صبح طلوع می‌کرد و پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم از همبستر شدن با همسران خود جنب بودند، بعد از آن غسل می‌کردند و روزه می‌گرفتند<sup>(۱)</sup>.

## ۱۷ - باب: الْمُبَاشَرَةُ لِلصَّائِمِ

باب [۱۷]: هم آغوشی برای روزه دار

۹۳۹ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «يُقَبِّلُ وَيُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَكَانَ أَمْلَكَ كُمْ لِإِرْبِبِهِ» [رواه البخاري: ۱۹۶۷].

۱) روزه گرفتن روز عاشوراء که روز دهم ماه محرم باشد، فرض بود، و بعد از اینکه روزه رمضان فرض گردید، روزه عاشوراء اختیاری شد.

۲) با استناد به این حدیث احناف می‌گویند که نیت روزه تا قبل از زوال جواز ادرد، به این معنی که اگر کسی بدون نیت روزه، تا پیش از زوال آفتاب چیزی نخورد بود، و بعد از آن به خاطرش گشت که آن روز را روزه بگیرد، این روزه‌اش شرعاً روزه شمرده شده و صحت دارد.

ولی ائمه دیگر با استناد به حدیث دیگری که در کتب سنن از حفصه رضی الله عنہ روایت شده است می‌گویند که نیت روزه جز در شب روا نیست، و آن حدیث این است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «کسی که از شب نیت روزه نکرده باشد، روزه‌اش روزه شمرده نمی‌شود»، و هرطرف در ترجیح حدیثی که به آن استناد جسته است، مرجحات دیگری را نیز ذکر می‌کند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) جماع کردن با همسر در شب‌های رمضان جواز دارد.

۲) تاخیر غسل تا بعد از طلوع فجر برای شخص روزه دار جواز دارد.

۳) چون در روایت دیگری از عائشه رضی الله عنہما آمده است که «پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم از جنابتی که از احتلام نبود، تا صبح غسل نمی‌کردد» علماء گفته‌اند که: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم احتلام نمی‌شند، زیرا احتلام از خواطر و تاثیرات شیطان است، و پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم از این چیزها معصوم بودند.

۹۳۹ - از عائشه ؑ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ همسرانش رادر حالی که روزه داشتند، می‌بوسیدند و به آغوش می‌گرفتند، ولی بر نفس خود از همه شما حاکمیت بیشتری داشتند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) در حدیث لفظ (بیاضر) که مشتق از مباشرت می‌باشد آمده است، و (مباشرت) به معنی جماع کردن، و لمس کردن، و در آغوش گرفتن می‌آید، و معنی اش در اینجا طوری که از سیاق دانسته می‌شود، لمس کردن و در آغوش گرفتن است، نه چیزی دیگری.

(۲) امام عینی ؑ می‌گوید: معنی حدیث عائشه ؓ این است که: «گرچه پیامبر خدا ﷺ همسران خود را در وقت روزه داشتن می‌بوسیدند و به آغوش می‌گرفتند، ولی باید شمایان از این کار خود داری کنید، زیرا ایشان مالک نفس خود بودند و کار بیشتری صورت نمی‌گرفت، ولی شمایان چنین نیستید»، ولی با کمال احترامم به مکانت علمی امام عینی ؑ می‌خواهم بگویم که:

ا) آنچه را که این امام بزرگوار از کلام عائشه ؓ فهمیده است، یکی از دو احتمال کلام عائشه ؓ است، و احتمال دیگر کش این است که: پیامبر خدا ﷺ در حال روزه داشتن همسران خود را بوسه می‌زدند، و در آغوش می‌گرفتند، و از همه شمایان در کنترول نفس خود تواناتر بودند، بنابراین باید کسی که در وقت روزه داشتن همسر خود را ببوسد و در آغوش بگیرد، که مانند پیامبر خدا ﷺ بر نفس خود مالک باشد.

ب) بنا به قاعدة که می‌گویند: اعتبار به خبر روای است نه به نظر روای، ولو آنکه نظر عائشه ؓ همان چیزی باشد که امام عینی ؑ فهمیده است، با آن هم چون پیامبر خدا ﷺ در حال روزه داشتن همسران خود را بوسه زده و در آغوش می‌گرفتند، و دلیل خاص بودن این عمل برای پیامبر خدا ﷺ موجود نیست، بنابراین، این حکم عام است و هرکسی که بر نفس خود مالک باشد، می‌تواند به این کار اقدام نماید، گرچه اجتناب کردن از آن برای جوانان بهتر است، زیرا آن‌ها مالکیت چندانی بر نفس خود ندارند.

ج) خود عائشه ؓ در روایت دیگری گفته است که: «برای روزه‌دار هرکاری جز جماع کردن، جواز دارد» و البته بوسیدن و در آغوش کردن، غیر از جماع کردن است.

## ۱۸ - باب: الصَّائِمُ إِذَا أَكَلَ أَوْ شَرِبَ نَاسِيًّا

باب [۱۸]: اگر روزه دار در حالت فراموشی چیزی را خورد و یا بیاشامد

۹۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِذَا نَسِيَ فَأَكَلَ وَشَرِبَ، فَلَيْتَمْ صَوْمَهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ» [رواه البخاری: ۱۹۳۳].

۹۴۰- از ابو هریره رض از پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم روایت است که فرمودند: «اگر کسی فراموش کرد، و چیزی را خورد و یا آشامید، روزه اش را تمام کند، [یعنی: به روزه اش ادامه بدهد]، زیرا خداوند او را خورانده و نوشانده است»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۹ - باب: إِذَا جَاءَ مَعَ فِي رَمَضَانَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَيْءٌ فَتَصْدِقَ عَلَيْهِ فَلْيُكَفَّرْ

باب [۱۹]: اگر کسی در ماه رمضان جماع کرد، و چیزی نداشت و برایش صدقه داده شد، آن صدقه را کفاره بدهد

۹۴۱- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: بَيْنَمَا تَحْنُنْ جُلُوسٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ كُنْتُ. قَالَ: «مَا لَكَ؟» قَالَ: وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي وَأَنَا صَائِمٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «هَلْ تَحْدُ رَقَبَةً تُعْتَقُهَا؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَهَلْ تَسْتَطِعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ؟»، قَالَ: لَا، فَقَالَ: «فَهَلْ تَحْدُ إِطْعَامَ سَتِينَ مِسْكِينًا». قَالَ: لَا، قَالَ: فَمَكَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَبَيْنَمَا تَحْنُنْ عَلَى ذَلِكَ أُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَقٍ فِيهَا تَمْرٌ وَالعَرْقُ الْمِكْتَلُ قَالَ: «أَيْنَ السَّائِلُ؟» فَقَالَ: أَنَا، قَالَ: «خُذْهَا، فَتَصَدَّقُ بِهِ» فَقَالَ الرَّجُلُ: أَعَلَى أَفْقَرَ مِنِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَوَاللَّهِ مَا بَيْنَ لَابَتِهَا - يُرِيدُ الْحَرَثَيْنِ - أَهْلُ

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: بنابراین حدیث، اگر کسی از روی فراموشی چیزی می خورد و یا می آشامد، بر وی قضاء و یا کفاره نیست، و گرچه حدیث از ذکر جماع کردن در حالت فراموشی ساكت است، ولی علماء با قیاس به خورد و نوش گفته اند که از جماع کردن در حالت فراموشی نیز بر وی قضاء و کفاره لازم نمی گردد، و چون جماع بین زن و شوهر صورت می گیرد، بنابراین بسیار بعيد است که هردو نفر روزه را فراموش کرده باشند، و گرچه این کار مستحیل نیست.

بَيْتٌ أَفْقَرُ مِنْ أَهْلِ بَيْتٍ، فَصَاحَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَثَ أَنْيَابُهُ، ثُمَّ قَالَ: «أَطْعِمُهُ أَهْلَكَ» [رواه البخاري: ۱۹۳۶].

۹۴۱- و از بو هریره ﷺ روایت است که گفت: در حالی که نزد پیامبر خدا ﷺ نشسته بودیم، شخصی نزد ایشان آمد و گفت: يا رسول الله! هلاک گردیدم.

گفتند: «چه کردی»؟

گفت: در حالی که روزه داشتم، با همسرم جماع کردم.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «آیا می توانی یک غلامی را آزاد کنی»؟

گفت: نه!

گفتند: «آیا می توانی دو ماه پیاپی روزه بگیری»؟

گفت: نه!

گفتند: «آیا چیزی داری که شصت مسکین را طعام بدھی»؟

گفت: نه! [راوی] گفت که آن شخص نزد پیامبر خدا ﷺ نشست.

[ابو هریره ﷺ می گوید]:

در همین حالی که ما در این گفتگو بودیم، برای پیامبر خدا ﷺ زنبیل کلانی از خرما آورده شد، و این زنبیل عبارت از متکل بود، [و متکل عبارت از پانزده صاع است].

فرمودند: «سائل کجاشد»؟

آن شخص گفت: منم [همین جایم].

فرمودند: «این خرماها را بگیر و خیرات بدھ». .

گفت: يا رسول الله! آیا به شخصی فقیرتری از خود؟ به خداوند قسم است که بین دو سنگزار مدینه [که یکی در شرق مدینه و دیگری در غرب آن است] خانواده از خانواده خودم فقیرتر نیست.

پیامبر خدا ﷺ آنچنان خنده دند که دندان های کرسی شان نمایان گردید، و فرمودند: «آن را به خانواده ات بخوران»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اگر کسی در روز ماه رمضان قصدا جماع می کند، بر وی کفار لازم می گردد.

## ۲۰- باب: الْحِجَامَةِ وَالْقَيْءِ لِلصَّائِمِ

### باب [۲۰]: حکم حجامت و قيء برای شخص روزه دار

(۲) همان طور که کفاره بر مرد لازم می‌گردد، زن اگر به رضایت خود به جماع کردن با وی تن در داده باشد، در نزد احناف بر وی نیز کفاره مستقلی لازم می‌گردد، ولی در نزد امام شافعی حَفَظَهُ اللَّهُ و اهل ظاهر، بر زن و مرد تنها یک کفاره لازم می‌گردد.

(۳) کفاره به ترتیب یکی از این سه چیز است، آزاد کردن غلام، روزه گرفتن دو ماه پیاپی، طعام دادن شصت مسکین، بنابراین اگر کسی که قدرت به روزه گرفتن دارد، طعام دادن مسکین برایش روا نیست.

(۴) در روزه گرفتن پیاپی بودن، شرط است، بنابراین اگر کسی پیش از کامل کردن دو ماه، یک روز روزه را خورد، باید روزه گرفتن را از سر بگیرد.

(۵) مقدار طعام دادن برای مسکین، در نزد احناف سی صاع، برای هرمسکین نیم صاع است، و در نزد امام شافعی و بعضی از علمای دیگر، پانزده صاع، برای هرمسکین ربع صاع است، و مقدار هر صاع به وزن فعلی طوری که قبل از شده بودیم ( $\frac{۳}{۳۴۰}$ ) کیلو گرام است.

(۶) در نزد امام ابو حنیفه حَفَظَهُ اللَّهُ اگر طعام شصت مسکین را در شصت روز برای یک مسکین بدهد، نیز جواز دارد، ولی اگر طعام شصت مسکین را در یک روز برای یک مسکین بدهد، یک طعام حساب می‌شود.

(۷) در نزد امام ابو حنیفه و مالک و احمد و ابو ثوری و ثوری رحمهم الله بر علاوه از کفاره دادن، باید روزی را که جماع کرده است، نیز قضاء بیاورد، و امام اوزاعی می‌گوید: اگر کفاره‌اش به آزاد ساختن غلام، و یا طعام دادن مسکین باشد، قضاء آوردن آن روز بر وی لازم است، ولی اگر به روزه گرفتن باشد، قضاء آوردن آن روز بر وی لازم نیست، و عده براین نظر اند که جز از کفاره چیز دیگری به طور مطلق بر وی لازم نیست.

(۸) اگر کسی در یک روز چندین بار جماع کرد، بر وی تنها یک کفاره لازم می‌گردد، و اگر در چندین روز جماع کرد، امام ابو حنیفه حَفَظَهُ اللَّهُ می‌گوید: اگر جماع و یا جماع‌های دیگرش بعد از کفاره دادن جماع اولی بود، بر وی کفاره دیگری لازم می‌گردد، و اگر پیش از کفاره دادن قبلی بود، بر وی تنها یک کفاره لازم می‌گردد، ولی امام مالک و شافعی و احمد رحمهم الله می‌گویند: بر وی از جماع کردن هر روز، کفاره جداگانه لازم می‌گردد، خواه از جماع قبلی کفاره داده باشد، و خواه نداده باشد.

(۹) در نزد امام ابو حنیفه حَفَظَهُ اللَّهُ همان طوری که کفاره از جماع کردن لازم می‌گردد، از خوردن و نوشیدن نیز لازم می‌گردد، ولی در نزد اکثر علماء لزوم کفاره خاص به سبب جماع کردن است و بس، و از خوردن و آشامیدن تنها قضاء لازم می‌شود.

۹۴۶- عن ابن عباس رضي الله عنهمَا: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ، وَاحْتَجَمَ وَهُوَ صَائِمٌ» [رواه البخاري: ۱۹۳۸].

۹۴۲- از ابن عباس رضي الله عنهما روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در حالی که احرام داشتند، حجامت نمودند، و در حالی که روزه داشتند، حجامت نمودند<sup>(۱)</sup>.

## ۲۱- باب: الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ وَالإِفَطَارِ

### باب ۲۱: روزه گرفتن و روزه خوردن در سفر

۹۴۳- عن ابن أبي أوفى رضي الله عنهمَا قال: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَعْرٍ فَقَالَ لِرَجُلٍ: «إِنِّي فَاجْدَحُ لِي»، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الشَّمْسُ؟ قَالَ: «إِنِّي فَاجْدَحُ لِي»، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ؟ قَالَ: «إِنِّي فَاجْدَحُ لِي»، فَنَرَأَ فَجَدَحَ لَهُ فَشَرِبَ، ثُمَّ رَمَيَ بِيَدِهِ هَا هُنَا، ثُمَّ قَالَ: «إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبِلَ مِنْ هَا هُنَا، فَقُدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ» [رواه البخاري: ۱۹۴۱].

۹۴۳- از ابن أبي أوفى رضي الله عنهما روایت است که گفت: در یکی از سفرها با پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم بودیم، برای شخصی گفتند که: «پیاده شود و برایم (مخلوط) تهیه کن». آن شخص گفت: یا رسول الله! آفتاب هنوز موجود است، [یعنی: آفتاب هنوز کاملاً غروب نکرده است].

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) این حدیث دلالت بر این دارد که حجامت کردن برای شخص روزه دار جواز دارد، و سبب کراحت و یا فساد روزه اش نمی گردد.

۲) در احادیث دیگری به روایت ارشداد بن اوس آمده است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم شخصی روزه داری را دیدند که خود را حجامت می کند، فرمودند: «روزه حجامت گر و روزه حجامت شده از بین رفت»، ولی علماء می گویند که حدیث ابن عباس ناسخ حدیث ارشداد بن اوس است، زیرا قصه ارشداد بن اوس در فتح مکه، و قصه ابن عباس در حجه الوداع است، و واضح است که در قوت تعارض، نص متأخر نص متقدم را نسخ می کند، و عده دیگری از علماء می گویند که حدیث ارشداد بن اوس در مورد دو شخصی بود که هنگام حجامت کردن غیبت می کردند، از این جهت پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند که روزه آنها از بین رفت، و معنایش این است که: «ثواب روزه آنها از بین رفت».

فرمودند: «پیاده شو و برایم (مخلوط) تهیه کن».

آن شخص گفت: آفتاب هنوز موجود است.

فرمودند: «پیاده شو و برایم (مخلوط) تهیه کن».

[آن شخص رفت] و (مخلوط) را تهیه کرد و آورد.

[پیامبر خدا ﷺ] (مخلوط) را گرفته و نوشیدند، بعد از آن بدست خود به طرف [مشرق] اشاره نموده و فرمودند: «وقتی که شب از این طرف نمایان گردید، وقت افطار روزه دار است»<sup>(۱)</sup>.

۹۴۴ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، رَوَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ عَمْرٍو الْأَسْلَمِيَّ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَأَصُومُ فِي السَّفَرِ؟ وَكَانَ كَثِيرَ الصَّيَامِ -، فَقَالَ: «إِنْ شِئْتَ فَصُمْ، وَإِنْ شِئْتَ فَأَفْطُرْ» [رواه البخاری: ۱۹۴۳].

۹۴۴ - از عائشه ؓ همسر پیامبر خدا ﷺ روایت است که: حمزه بن عمرو اسلمی که شخص کثیر الصومی بود، از پیامبر خدا ﷺ پرسید: آیا در سفر باید روزه بگیرم؟

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (مخلوط) که پیامبر خدا ﷺ خواستند تا آن شخص برای شان تهیه کند، عبارت از کوییده گندم است که آن را در آب و یا شیر می‌انداختند، و بعد از بهم زدن، آن را می‌آشامیدند.

(۲) در اینکه بلال در مقابل امر نبی کریم ﷺ از مراجعه کارگرفت سبیش طوری که علماء گفته‌اند، احتیاط کردن وی در غروب آفتاب بود، ولی آنچه که به نظر می‌رسد این است که کاری در مقابل امر پیامبر خدا ﷺ روی هرگرضی که باشد، چندان مناسب نیست.

(۳) این حدیث دلالت براین دارد که روزه گرفتن در سفر، از روزه خوردن بهتر است، و این مذهب امام ابو حنیفه و اصحاب وی و اسود بن یزید رحمهم الله است، و عده دیگری از علماء و از آن جمله ابن عباس و انس و ابو سعید و اوزاعی و نخعی می‌گویند: مسافر بین روزه گرفتن و روزه نگرفتن مخیر کامل است، امام شافعی و احمد و اسحاق و شعبی و عمر بن الخطاب و فرزندش عبدالله بن عمر، و ابو هریره و ابن عباس می‌گویند: روزه گرفتن برای مسافر روا نیست، بنابراین اگر کسی در سفر روزه گرفت، باید در وقت مقیم شدن، آن را قضاء بیاورد.

(۴) عجله کردن در افطار به مجرد غروب آفتاب، مستحب است.

(۵) افطار کردن به هرچیزی روا است، ولی در صورت میسر بودن طوری که در روایات دیگر آمده است به خرما بهتر است.

(۶) در مقابل نص قطعی نباید از عقل ظنی کار گرفت.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «اگر خواستی روزه بگیر، و اگر خواستی روزه مگیر»<sup>(۱)</sup>.

## ۲۲ - باب: إِذَا صَامَ أَيَّامًا مِنْ رَمَضَانَ ثُمَّ سَافَرَ

باب [۲۲]: اگر کسی چند روزی از رمضان را روزه گرفت، و بعد از آن سفرکرد

۹۴۵ - عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ، فَصَامَ حَتَّىٰ بَلَغَ الْكَدِيدَ، أَفْطَرَ»، فَأَفْطَرَ النَّاسُ، [رواہ البخاری: ۱۹۴۴].

۹۴۵ - از ابن عباس رض روایت است که پیامبر خدا ﷺ در ماه رمضان به طرف مکه برآمدند، و روزه گرفتند، چون به منطقه (کدید) رسیدند، روزه را خوردن، و مردم هم روزه را خوردند.<sup>(۲)</sup>

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

طوری که در روایات دیگری آمده است، سؤال حمزه سلمی رض از پیامبر خدا ﷺ در مورد روزه ماه رمضان بود، بنابراین مسافر بین روزه گرفتن و روزه خوردن مخیر است، اگر می‌خواهد روزه بگیرد، و اگر می‌خواهد روزه نگیرد، و اختلاف علماء را در اینکه بهتر روزه گرفتن است و یا روزه خوردن، در حدیث قبلی بیان داشتیم، و آنچه که به خاطر راقم می‌رسد این است که: اگر روزه گرفتن سبب مشکلات برای خود روزه‌دار و یا همراهانش می‌شد، روزه خوردن برایش بهتر است، و اگر چنین مشکلاتی وجود نداشت، روزه گرفتن بهتر است، زیرا انسان نمی‌داند که اجلش چه وقت خواهد رسید، و شاید در قضای روزه تکاسل نموده و در نتیجه در حال قرض داری روزه بی‌میرد.

### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) خروج پیامبر خدا ﷺ در این سفر عصر روز چهار شنبه دهم ماه رمضان سال هشتم هجری، در غزوه فتح مکه بود، و در روز نزدهم رمضان به مکه رسیدند، چون از مدینه خارج گردیده و به ذوالحیله رسیدند، منادی پیامبر خدا ﷺ برای مردم اعلان کرد: «هرکس که می‌خواهد روزه بگیرد، و هرکس که می‌خواهد روزه نگیرد».

۲) (کدید) از توابع عسفان است، و در بین راه مدینه و مکه قرار دارد، و به طرف مکه نزدیک‌تر است، و تخمیناً حدود (۸۰) الی (۹۰) کیلو متر از مکه و حدود (۳۰۰) الی (۳۲۰) کیلو متر از مدینه فاصله دارد.

۳) پیامبر خدا ﷺ در قسمتی از سفر خود روزه گرفتند، و در قسمتی از آن روزه را خوردن، بنابراین، برای مسافر روزه گرفتن و روزه خوردن هردو جواز دارد.

۹۴۶- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ فِي يَوْمٍ حَارًّا حَتَّى يَضَعَ الرَّجُلُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرَّ، وَمَا فِينَا صَائِمٌ إِلَّا مَا كَانَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَابْنِ رَوَاحَةَ» [رواه البخاری: ۱۹۴۵].

۹۴۶- از ابو درداء<sup>رض</sup> روایت است که گفت: در یکی از سفرها در روز بسیار گرمی که انسان از شدت گرمی دستش را بر روی سرش می‌گذاشت، با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> همسفر شدیم، هیچ کس از ما به جز پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> و این رواحه روزه نداشتیم.<sup>(۱)</sup>

۴) مسافر می‌تواند بعد از گذشت قسمتی از روز، روزه‌اش را بخورد، ولنکه در اول روز به نیت روزه برخواسته باشد.

۵) کسی که در خانه‌اش نیت روزه را کرده است، و بعد از آن به سفر بیرون می‌شود، در نزد جمهور علماء، در چنین حالتی روزه گرفتن برایش بهتر است، و اگر روزه‌اش را بخورد، باید آن روز را قضاء بیاورد، و کفاره بر وی نیست.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) از سفرهای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> دو سفر در رمضان واقع گردیده بود، یکی سفر غزوه بدر، و دیگری سفر فتح مکه، و مراد از سفری که در این حدیث آمده است، سفر غزوه بدر است، نه سفر فتح مکه، زیرا این رواحه تنها در این سفر با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> همراه بود، و در غزوه مؤته که پیش از فتح مکه است، به شهادت رسید.

۲) از این حدیث نیز چنین دانسته می‌شود که روزه گرفتن و روزه خوردن هردو برای مسافر جواز دارد، و اختلافی که هست در افضليت آن است، بعضی از علماء روزه گرفتن را بهتر می‌دانند، و بعضی از علماء روزه نگرفتن را، ولی اگر روزه گرفتن سبب زحمت برای خود شخص یا اشخاص همراه وی شود، روزه خوردن برای مسافر بهتر از روزه گرفتن وی است، و اگر چنین زحمت و مشقتی وجود نداشته باشد، روزه گرفتن بهتر است، و الله تعالیٰ اعلم بالصواب.

## ۴- باب: قول النبي ﷺ: «لَيْسَ مِنَ الْبَرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ

باب [۲۴]: این گفته پیامبر خدا ﷺ که: «روزه گرفتن در سفر کار پسندیده نیست»

۹۴۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَحِيمِ اللَّهِ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ، فَرَأَى زِحَاماً وَرَجُلاً قَدْ ظُلِّلَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟»، فَقَالُوا: صَائِمٌ، فَقَالَ: «لَيْسَ مِنَ الْبَرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ» [رواہ البخاری: ۱۹۴۶].

۹۴۷- از جابر بن عبد الله رض روایت است که گفت: در یکی از سفرها، پیامبر صلی الله علیه و آله و سلم دیدند که مردم ازدحام کردند. پریسندن: «این را چه شده است؟»؟ گفتند: روزه‌دار است.

فرمودند: «روزه گرفتن در سفر کار پسندیده نیست»<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) در سنن ترمذی از جابر رض روایت است که این واقعه در سفر فتح مکه واقع شده بود.
  - ۲) اهل ظاهر نظر به ظاهر این حدیث می‌گویند که روزه گرفتن در سفر منعقد نمی‌گردد، و روا نیست، زیرا پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده‌اند که: روزه گرفتن در سفر کار خوبی نیست، و چیزی که کار خوبی نباشد، کار بدی است، و کار بد مشروع نیست...
- ولی جمهور علماء می‌گویند که: روزه گرفتن در سفر جواز دارد، و طوری که در احادیث دیگری آمده است، شخص بین گرفتن و نگرفتن روزه مخیر است، و از این حدیث چنین جواب می‌دهند که: لفظ این حدیث متعلق به همین شخص است، و معنی حدیث نبوی شریف چنین است که: کار خوبی نیست که انسان تا این حد خود را به مشقت بیندازد، در حالی که خداوند متعال برایش اجازه روزه خوردن را داده است، و دلیل این تاویل این است که خود نبی کریم صلی الله علیه و آله و سلم در شدت گرمی روزه گرفتند، و اگر روزه گرفتن در سفر کار خوبی نمی‌بود، به یقین که خودشان اولین کسی بودند که از این کار خود داری می‌کردند، و حدیث آنی (۹۴۸) دلیل دیگری برای ثبوت این مدعی است.

## ٢٥ - باب: لَمْ يَعْبُدْ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ بَعْضُهُمْ بَعْضاً فِي الصَّوْمِ وَالإِفْطَارِ

باب [٢٥]: صحابه پیامبر خدا روزه خوردن و روزه گرفتن را بر یکدیگر عیب نمی گفتند

٩٤٨ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «كُنَّا نُسَافِرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَعْبُدْ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ، وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ» [رواه البخاری: ١٩٤٨]

٩٤٨ - از انس بن مالک روایت است که گفت: با پیامبر خدا سفر می کردیم، روزه گیر بر روزه خوار، و روزه خوار بر روزه گیر عیب نمی گرفت<sup>(١)</sup>.

## ٢٦ - باب: مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمُ

باب [٢٦]: کسی که بمیرد و قرضدار روزه باشد

٩٤٩ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلَيْهُ» [رواه البخاری: ١٩٥٦]

٩٤٩ - از عائشه روایت است که پیامبر خدا فرمودند: «کسی که بمیرد، و بر او روزه باشد، (ولی امرش) از عوض او روزه بگیرد»<sup>(٢)</sup>.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

گرچه در این حدیث ذکری از اینکه کار در روزه نفلی بود، و یا در روزه رمضان، ولی سیاق حدیث نبوی شریف اشاره به این دارد که در روزه رمضان بوده است، زیرا گرفتن و نگرفتن روزه نفلی به طبیعت حال جواز دارد و مباح است، و لازم به بیان نیست، و علاوه بر آن در صحیح مسلم آمده است که کسی از انس راجع به روزه رمضان در سفر پرسان کرد، گفت: به همراه پیامبر خدا در رمضان سفر می کردیم، نه روزه دار بر روزه خوار عیب می گرفت و نه روزه خوار بر روزه دار، و این دلیل صریحی است که در سفر روزه گرفتن و روزه خوردن در رمضان، جواز دارد، ولی اگر روزه گرفتن سبب مشقت شود، روزه خوردن بهتر بلکه سنت است، در صحیح مسلم از ابوسعید در حدیث طویلی روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند که: «شما فردا صبح با دشمن مواجه می شوید، و روزه خوردن شما را قوی تر می سازد، لذا روزه را بخورید»، و چون به این کار امر کردند، روزه را خوردیم.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از (ولی امر) میت، ورثه و یا اقاربش می باشند.

۹۵۰- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرٍ أَفَأَفْضِلُهُ عَنْهَا؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَدِينُ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى [رواه البخاري: ۱۹۵۳].

۹۵۰- از ابن عباس<sup>رض</sup> روایت است که گفت: شخصی نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> آمد و گفت: یا رسول الله! مادرم فوت شده است، و یک ماه روزه قرضدار است، آیا [روا است که] از طرف او قضا بیاورم؟ فرمودند: «بلی! قرض خداوند به قضا آوردن سزاوارتر است»<sup>(۱)</sup>.

## ۲۷- باب: مَتَى يَحِلُّ فَطْرُ الصَّائِمِ

باب [۲۷]: افطار برای شخص روزه دار چه وقت روا می شود؟

۹۵۱- حديث ابن أبي أوفى وقول النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «إِنِّي فَاجْدَحُ لَنَا» تقدَّمَ قريباً، وَقَالَ فِي هَذِهِ الرَّوَايَةِ: «إِذَا رَأَيْتُمُ الْلَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَا هُنَّا، فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ» وأشار<sup>یا ضَبَعَهُ قَبْلَ الْمَشْرِقِ</sup> [رواه البخاري: ۱۹۵۶].

---

۲) در موضوع روزه گرفتن از میت نظریات مختلفی وجود دارد: اصحاب حدیث با استناد به این حدیث می گویند: اگر کسی مرد، و بر ذمه اش روزه بود، باید ولی امرش عوضش روزه بگیرد، امام ابو حنیفه، شافعی و مالک و زهری رحمهم الله می گویند: اگر میت وصیت کرده بود، (ولی امرش) عوضش صدقه بدهد، و صدقه که لازم می شود، در نزد امام ابو حنیفه<sup>رض</sup> عوض هر روز روزه قضائی، نیم صاع گندم، و در نزد دیگران عوض هر روز ربع صاح گندم است، و اگر وصیت نکرده بود، صدقه دادن لازم نیست.

و در جواب از حدیث عائشه<sup>رض</sup> می گویند که خود عائشه<sup>رض</sup> بر خلاف این حدیث فتوی داده است، و این دلالت بر آن دارد که این حدیث در نزد وی منسوخ است، ورنه مقام صحابه بالاتر از آن است که حدیثی را روایت کند، و بر خلاف آن عمل کند و یا فتوی بدهد.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

اختلاف در این حدث مانند اختلاف در حدیث سابق است، و جواب از آن نیز مانند جواب از حدیث سابق است، یعنی: ابن عباس<sup>رض</sup> که راوی حدیث است، بر خلاف این حدیث فتوی داده است، و فتوی دادنش بر خلاف روایتش، دلالت بر اطلاعش از نسخ حدیث دارد، ورنه مقام و منزلتش احتمال مخالفت با حدیث را برایش نمی دهد.

۹۵۱- حدیث ابن ابی اوْفی و فرموده پیامبر خدا ﷺ که برایش گفتند: «برايم (مخلوط) تهیه کن» قبلاً گذشت.

و در این روایت می فرمایند: «وقتی دیدید که شب از این طرف نمایان گردید، وقت افطار روزه دار داخل شده است»، و با انگشت خود به طرف مشرق اشاره کردند<sup>(۱)</sup>.

## ۲۸- باب: تَعْجِيلٍ لِإِفْطَارٍ

### باب [۲۸]: عجله کردن در افطار

۹۵۲- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَا يَرَأُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ» [رواہ البخاری: ۱۹۵۷].

۹۵۲- از سهل بن سعد رضی الله عنہ روایت است که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «کار مردم تا آن وقت به خیر است که در افطار کردن عجله نمایند»<sup>(۲)</sup>.

## ۲۹- باب: إِذَا أَفْطَرَ فِي رَمَضَانَ ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ

### باب [۲۹]: اگر در رمضان افطار کرد، و بعد از آن آفتاب برآمد

۹۵۳- عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَتْ: «أَفْطَرْنَا عَلَى عَهْدِ التَّبَّيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَيْمٍ، ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ» [رواہ البخاری: ۱۹۵۹].

۹۵۳- از اسماء بنت ابی بکر رضی الله عنہ روایت است که گفت: در زمان پیامبر خدا ﷺ در روز ابر آلودی افطار کردیم، بعد از آن آفتاب برآمد<sup>(۳)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

طوری که قبلایاد آور شدیم کسی که مامور به تهیه مخلوط شده بود، بلال رضی الله عنہ بود، و این حدیث نیز دلالت براین دارد که عجله کردن در افطار مستحب است، و حدیث آتی براین موضوع صراحت کامل دارد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در حدیث ابو ذر رضی الله عنہ تأخیر سحری کردن نیز آمده است، یعنی: همان طوری که عجله کردن در افطار مطلوب است، تأخیر کردن در سحری نیز مطلوب است، و در عین حال این حدیث رد بر کسانی است که تأخیر کردن در افطار را لازم می دانند.

## ٣٠- باب: صَوْمِ الصَّبِيَّانِ

### باب [٣٠]: روزه گرفتن اطفال

٩٥٤- عَنِ الرُّبِيعِ بِنْتِ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَتْ: أَرْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَاءً عَاشُورَاءَ إِلَى قُرَى الْأَنْصَارِ: «مَنْ أَصْبَحَ مُفْطِرًا، فَلْيُتَمَّ بِقِيَّةً يَوْمِهِ وَمَنْ أَصْبَحَ صَائِمًا، فَلْيَصُمُّ»، قَالَتْ: فَكُنَا نَصُومُهُ بَعْدَ، وَنَصُومُ صَبِيَّاتَنَا، وَنَجْعَلُ لَهُمُ الْلُّعْبَةَ مِنَ الْعِهْنِ، فَإِذَا بَكَى أَحَدُهُمْ عَلَى الطَّعَامِ أَعْطِينَاهُ ذَاكَ حَقَّ يَكُونُ عِنْدَ الْإِفْطَارِ [رواه البخاري: ١٩٦٠].

٩٥٤- از ربیع بنت معوذ<sup>رض</sup> (۲) روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> صبح روز عاشورا کسی را به قریه‌های مردم انصار فرستادند که بگوید: «کسی که صبح افطار کرده است، باقی مانده روزش را روزه بگیرد، و کسی که به نیت روزه برخواسته است، روزه خود را ادامه بدهد».

ربیع می‌گوید: بعد از این واقعه، روز (عاشورا) را روزه می‌گرفتیم، و اطفال خود را هم به روزه گرفتن آن وادرار می‌کردیم، و برای اطفال از پشم بازیچه آماده کرده بودیم، تا اگر کدام یکی از آن‌ها به سبب طعام گریه می‌کرد، آن بازیچه را برایش می‌دادیم که تا هنگام افطار مشغول شود<sup>(۳)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) در تتمه این حدیث در بخاری آمده است که: «برای آن‌ها امر شد که این روز را قصاء بیاورند».

(۲) اگر کسی به گمان اینکه آفتاب غروب کرده است، افطار کرد، و بعد از آن آفتاب نمایان شد، در نزد جمهور علماء باید باقی مانده آن روز را روزه بگیرد، و عوض آن یک روز قصاء بیاورد، ولی کفاره بر وی نیست، و بعضی از علماء و از آن جمله مجاهد و عطاء و عروه بن زبیر رحمهم الله می‌گویند: چنین شخصی به منزله کسی است که روزه را فراموش کرده است، بنابراین قضائی بر وی نیست.

(۳) با قیاس بر افطار، علمائی گفته‌اند: اگر کسی به گمان اینکه شب هنوز باقی است، سحری کرد، و بعد از آن معلوم شد که صبح طلوع کرده است، باید آن روز را روزه بگیرد، و عوض آن یک روز قصاء بیاورد.

۲- وی رُبِيع بنت معوذ بن عفراء انصاری است، در بعضی غزوات با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> اشتراک می‌کرد، زخمی‌ها را تداوی می‌کرد، و کشتگان را به مدینه منوره انتقال می‌داد، و از زن‌هایی است که در بیعت رضوان اشتراک نموده بودند، اسد الغابه (۴۵۲-۴۵۱/۵).

---

#### ۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ۳۱- باب: الْوِصَالِ إِلَى السَّحْرِ

### باب [۳۱]: استمرار روزه تا به سحر

۹۵۵- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: «لَا تُواصِلُوا، فَإِنَّكُمْ إِذَا أَرَادْتُمْ يُؤَاصِلَ، فَلْيُؤَاصِلْ حَتَّى السَّحَرِ» [رواه الحاری: ۱۹۶۳].

۹۵۵- از ابو سعید روایت است که از پیامبر خدا شنیده است که فرمودند: «روزه امروز را به روزه فردا وصل نکنید، و اگر کسی می خواهد روزه را وصل کند، فقط تا وقت سحر، به روزه گرفتن ادامه بدهد».<sup>(۱)</sup>.

۱) به اتفاق علماء، هیچ عبادتی بر طفل تا وقتی که به بلوغ نرسیده است، فرض نیست.

۲) علماء گفته‌اند: بعد از اینکه طفل به سن ده سالگی رسید، و توانایی روزه گرفتن را داشت، مستحب است تا والدینش او را به روزه گرفتن تشویق نمایند، تا به این کار عادت گرفته و بعد از بلوغ بتواند به آسانی روز بگیرد.

۳) روزه گرفتن روز عاشوراء پیش از اینکه رمضان فرض گردد، فرض بود.

۴) کاری را که صحابه در زمان پیامبر خدا نجام می‌دادند، حکم چیزی را دارد که پیامبر خدا به آن امر کرده باشند، زیرا اگر پیامبر خدا آن را موافق شرع نمی‌دانستند از آن ممانعت به عمل می‌آوردند، و این نوع حکم، به نام (ست تقریری) یاد می‌شود.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) صوم وصال عبارت از آن است که شخص بدون آنکه افطار نماید، روز بعدی را با روز گذشته با هم وصل روزه بگیرد.

۲) طوری که در حدیث آتی می‌آید، پیامبر خدا صوم وصال را منع کرده‌اند.

۳) بنا به قور اکثر علماء، صوم وصال از خصائص پیامبر خدا است و برای دیگر افراد امت مکروه تحريمی است، چنان‌چه خودشان بعد از عصر نماز می‌خوانندند، و دیگران را از آن منع می‌کرندند.

۴) بعضی از علماء بر این نظر اند که سبب منع کردن از صوم وصال، شفقت و ترحم بر امت است، نه آنکه چنین روزه در ذات خود حرام باشد، بنابراین اگر کسی قدرت و قوت داشته باشد، صوم وصال برایش روا است، چنان‌چه بعضی‌ها مانند عبدالله بن زیبر، ابن عامر و ابن وضاح رحمهم الله روزه وصال می‌گرفتند، ولی جمهور علماء می‌گویند: ثابت است که پیامبر خدا از آن منع کرده‌اند، و سبب منع هرچه که باشد، آن را از کراحت و تحریم خارج نمی‌سازد.

۵) وصال تا وقت سحر جواز دارد، گرچه سیاق حدیث دلالت بر آن دارد که عدم وصال به طور مطلق بهتر است.

## ٣٢- باب : التَّنْكِيلُ لِمَنْ أَكْثَرَ الْوِصَالَ

### باب [٣٢]: سرزنش کسی که بسیار روزه وصال می‌گرفت

٩٥٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «نَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ فِي الصَّوْمَ» فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ: إِنَّكَ تُوَاصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «وَأَيْكُمْ مِثْلِي، إِنِّي أَبِيَتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَسَقِينِي»، فَلَمَّا أَبْوَا أَنْ يَتَّهُوا عَنِ الْوِصَالِ، وَاصَّلَ بِهِمْ يَوْمًا، ثُمَّ يَوْمًا، ثُمَّ رَأَوَا الْهَلَالَ، فَقَالَ: «لَوْ تَأْخَرَ لَزِدْنُكُمْ» كَالْتَنْكِيلُ لَهُمْ حِينَ أَبْوَا أَنْ يَتَّهُوا وَفِي رِوَايَةِ عَنْهُ قَالَ لَهُمْ: «فَاكْلُفُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ» [رواه البخاري: ١٩٦٥، ١٩٦٦].

٩٥٦- از ابو هریره رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله از صوم وصال نهی فرمودند.

شخصی از مسلمانان برای شان گفت: یا رسول الله! [مارا نهی می‌کنید و] خود شما صوم وصال می‌گیرید.

فرمودند: «کدام یک از شما مانند من هستید، شب که می‌شود، پروردگارم مرا می‌خوراند و می‌نوشاند».

چون خود داری از روزه وصال را قبول نکردند، جهت سرزنش کردن آنها یک روز را با آنها روزه گرفتند [یعنی: به علاوه از روزه اصلی]، و سپس یک روز دیگر را، بعد از آن ماه نو را دیدند.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله فرمودند: «اگر ماه به تأخیر می‌افتد، با شما زیادتر روزه می‌گرفتم»، و این کار را جهت سرزنش آنها کردند، زیرا آنها ترک از روزه وصال، خود داری نموده بودند.

و در روایت دیگری از ابو هریره رض نقل است که فرمودند: «از کارها، چیزی را انجام دهید که تحمل آن را داشته باشید»<sup>(١)</sup>.

---

۱- این حدیث نیز مانند حدیث گذشته دلالت بر نهی از صوم وصال دارد، چنان‌چه دلالت بر این دارد که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله خواستند تا به شکل عملی برای کسانی که می‌خواستند صوم وصال بگیرند بفهمانند که آنها قادر به این کار نیستند، و برای پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله در این کار حالت خاصی است، و نص حدیث گویای این حالت خاص است.

## ٣٣- باب: مَنْ أَقْسَمَ عَلَىٰ أَخِيهِ لِيُقْطِرَ فِي التَّطَوُّعِ

باب [٣٣]: کسی که برادرش را سوگند داد تا روزه نفلش را بخورد

٩٥٧ - عَنِ ابْي جُحَيْفَةَ رَضِيَ اللُّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَخْيَرُ الَّتِيْ صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ سَلْمَانَ وَأَبِي الدَّرْدَاءِ، فَزَارَ سَلْمَانَ أَبَا الدَّرْدَاءِ، فَرَأَى أُمَّ الدَّرْدَاءِ مُتَبَذِّلَةً، فَقَالَ لَهَا: مَا شَأْنُكِ؟ قَالَتْ: أَخْرُوكَ أَبُو الدَّرْدَاءِ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا، فَجَاءَ أَبُو الدَّرْدَاءِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا، فَقَالَ: كُلْ؟ قَالَ: فَإِنِّي صَائِمٌ، قَالَ: مَا أَنَا بِأَكِيلِ حَتَّى تَأْكُلَ، قَالَ: فَأَكُلَّ، فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُومُ، قَالَ: نَمْ، فَنَامَ، ثُمَّ ذَهَبَ يَقُومُ فَقَالَ: نَمْ، فَلَمَّا كَانَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ قَالَ: سَلْمَانُ قُمَّ الآنَ، فَصَلَّيَا فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ: إِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَلِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَلِأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، فَأَعْطِ كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقًّا، فَأَتَى النَّبِيِّ صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللُّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «صَدَقَ سَلْمَانُ» [رواوه البخاري: ١٩٦٨].

٩٥٧ - از ابو جحيفه رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم بین (سلمان) و (ابو الدرداء)<sup>(۱)</sup> عقد برادری بسته بودند، سلمان به دیدن ابو الدرداء رفت، ام الدرداء [یعنی: همسر ابو الدرداء] را دید که سر و پایش به هم ریخته است.

برايش گفت: تو را چه شده است؟ [که خود را آرایش نمی کنی].  
گفت: برادرت ابو الدرداء به دنیا علاقه ندارد.

ابو الدرداء آمد و براي سلمان طعامی را آماده کرد.  
سلمان برايش گفت: بخور.

ابو الدرداء گفت: روزه دارم.  
گفت: تا تو نخوری من هم نخواهم خورد.  
ابو الدرداء [ناچار شد] و خورد.

چون شب شد، ابو الدرداء رفت که نماز بخواند، سلمان برايش گفت که: بخواب،  
خوابید.

۱- وی عویمر بن مالک بن زید است، آخرین کسی از اهل فامیل خود بود که مسلمان شد، شخص فقیه، و عاقل و دانشمندی بود، پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند که: «عویمر حکیم امت من است»، در تمام غزوات بعد از غزوه (أحد) اشتراک داشت، در زمان خلافت عثمان صلی الله علیه وسالم عهده دار قضاوت دمشق بود، و دو سال پیش از شهادت عثمان صلی الله علیه وسالم وفات یافت، اسد الغابه (١٨٥/٥).

باز رفت که نماز بخواند، باز برایش گفت که: بخواب، چون شب آخر شد، سلمان برایش گفت: حلا برخیز! هردو برخواستند و با هم نماز خوانند.

سلمان برای ابو الدرداء گفت: پروردگار تو بر تو حق دارد، نفس تو بر تو حق دارد، و همسر تو بر تو حق دارد، حق هر صاحب حقی را جداگانه برایش برسان.

ابو الدرداء نزد پیامبر خدا ﷺ آمد و جریان را نقل کرد.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «سلمان راست گفته است»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) پیامبر خدا ﷺ بین مسلمانان دو بار عقد برادری بستند، بار اول پیش از هجرت، و عقد برادری بین زید بن حارثه و حمزه بن عبدالمطلب در همین وقت بسته شده بود، بار دوم بعد از هجرت بین مهاجرین و انصار بعد از هجرت به مدینه منوره، و عقد برادری بین سلمان و ابو الدرداء در همین وقت صورت گرفته بود.

(۲) در (حلیة الأولیاء) آمده است که پیامبر خدا ﷺ در جواب ابو الدرداء این را هم گفتند که: «سلمان عالم است»، و در روایت ابن سعد آمده است که فرمودند: «سلمان در علم به درجه اشیاع رسیده است».

(۳) خوردن روزه نفلی جواز دارد، ولی احناف می‌گویند که خوردن روزه نفلی بدون عذر جواز ندارد، و از اعذاری که خوردن روزه نفلی را مباح می‌سازد، آمدن مهمان، و مهمان شدن است، و اگر کسی بدون عذر، روزه نفلی اش را خورد، باید آن را قضاء بیاورد، زیرا در بعضی روایات آمده است که پیامبر خدا ﷺ در مورد خوردن روزه نفلی فرمودند: «و یک روز را عوض آن روزه بگیر»، ولی در نزد ائمه دیگر از خوردن روزه نفلی به هرسبی که باشد، قضاء لازم نمی‌شود.

(۴) عقد برادری که براساس دوستی و محبت خدایی باشد، جواز دارد.

(۵) رفتن به دیدن دوستان و شب تیر کردن در نزد آنها جواز دارد، و این در صورتی است که این کار سبب ایجاد مشکلات برای میزبان نگردد.

(۶) نصیحت یک برادر برای برادر دیگر مطلوب است.

(۷) قیام شب فضیلت دارد.

(۸) زن باید خود را برای همسرش زینت نماید.

(۹) مرد باید حقوق همسرش را که از آن جمله هم خوانی با وی می‌باشد، اداء نماید.

(۱۰) نباید انجام دادن عبادات نفلی، سبب ضایع شدن حقوق دیگران گردد.

(۱۱) استراحت و خواب، به اندازه که جسم به آن ضرورت دارد، لازم است.

(۱۲) غلو کردن در امور دین جواز ندارد.

## ۴- باب: صوم شعبان

باب [۳۴]: روزه ماه شعبان

۹۵۸ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ حَتَّىٰ نَقُولَ: لَا يُفْطِرُ، وَيُفْطِرُ حَتَّىٰ نَقُولَ: لَا يَصُومُ، فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَكْمَلَ صِيَامَ شَهْرٍ إِلَّا رَمَضَانَ، وَمَا رَأَيْتُهُ أَكْثَرَ صِيَامًا مِنْهُ فِي شَعْبَانَ [رواه البخاری: ۱۹۶۹].

۹۵۸ - از عائشه رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صل آن قدر [بی‌هم] روزه می‌گرفتند که می‌گفتیم: دیگر افطار نخواهند کرد، و آن قدر افطار می‌کردند که می‌گفتیم: دیگر روزه نخواهند گرفت.

پیامبر خدا صل را ندیدم که به جز از رمضان، ماه دیگری را به طور کامل روزه گرفته باشند، و ندیدم که روزه گرفتن شان در هیچ ماهی بیشتر از ماه شعبان بوده باشد<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) سبب بیشتر روزه گرفتن پیامبر خدا صل در ماه شعبان آن بود که اعمال بندگان در این ماه به حضور رب العالمین تقدیم می‌گردد، پس بهتر است که انسان در این وقت روزه‌دار باشد، در سنن نسائی آمده است که اسامه رض از پیامبر خدا صل پرسید: سبب چیست که در ماه شعبان از دیگر ماه‌ها بیشتر روزه می‌گیرید؟

فرمودند: «سبب آن است که در این ماه، اعمال به حضور رب العالمین تقدیم می‌گردد، و من دوست دارم که در وقت تقدیم شدن اعمال، روزه‌دار باشم».

(۲) در مورد نماز خواندن در شب اول شعبان و یا در شب نمیه شعبان، چندین حدیث آمده است، و از آن جمله اینکه اگر کسی در شب نمیه شعبان چهار ده رکعت نماز بخواند، و بعد از آن چهار ده بار سوره فاتحه را تلاوت نماید، به انداده بیست حج و بیست سال روزه، برایش ثواب داده می‌شود، و اگر فردای آن را روزه بگیرد، مانند آن است که شصت سال پیش از آن و شصت سال بعد از آن را روزه گرفته است» و احادیث دیگری نیز به همین معنی آمده است، ولی علماء گفته‌اند که این احادیث هیچ اصل شرعی ندارد، و همه آن‌ها (موضوعی) یعنی دروغ، و یا ضعیف است.

۹۵۹- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي رِوَايَةِ زِيَادَةِ وَكَانَ يَقُولُ: «خُدُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطْقِنُونَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمْلُّ حَتَّى تَمْلُوا» وَأَحَبَ الصَّلَاةَ إِلَى التَّيِّنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا دُووِّمَ عَلَيْهِ وَإِنْ قَلَّتْ وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً دَائِمَّا عَلَيْهَا [رواه البخاري: ۱۹۷۰].

۹۶۹- و از عائشه رض در روایت دیگری به این زیادت آمده است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم می‌فرمودند:

«از عبادات، عملی را انجام دهید که تحمل ادای آن را داشته باشید، زیرا تا وقتی که شما ملول نشوید، خداوند متعال فضل و رحمت خود را از شما قطع نمی‌کند». و بهترین نماز [نفلی] در نزد پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم نمازی بود که بر آن مداومت می‌شد، اگرچه که اندک می‌بود، و خود پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم اگر نمازی را می‌خوانندند، به خواندن آن مداومت می‌کردند<sup>(۱)</sup>.

### ۳۵- باب: مَا يُذْكُرُ مِنْ صَوْمِ النَّبِيِّ وَإِفْطَارِه

باب [۳۵]: آنچه که در روزه و افطار پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم آمده است

۹۶۰- عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَقَدْ سُئِلَ عَنْ صِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: «مَا كُنْتُ أُحِبُّ أَنْ أَرَأَهُ مِنَ الشَّهْرِ صَائِمًا إِلَّا رَأَيْتُهُ، وَلَا مُفْطِرًا إِلَّا رَأَيْتُهُ، وَلَا مِنَ اللَّيْلِ قَائِمًا إِلَّا رَأَيْتُهُ، وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتُهُ، وَلَا مَسِيتُ خَرَّةً وَلَا حَرِيرَةً، أَلَيْنَ مِنْ كَفَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَا شَمِيتُ مِسْكَةً، وَلَا عَبِيرَةً أَظِيَّبَ رَائِحَةً مِنْ رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» [رواه البخاري: ۱۹۷۳].

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) عبادت اندک ولی دوامدار در نزد پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم از آن جهت از عبادت زیاد ملال آور بهتر بود که: عبادت و بالاخص عبادت نفلی باید به اساس نشاط و محبت قلبی باشد، نه روی ملالت و عدم تمایل قلبی.

۲) چون نبی کریم صلی الله علیه و آله و سلم قدوه بودند، از این جهت به چیزی که امر می‌کردند، خودشان آن را عملی می‌نمودند، و از همین سبب عبادتی را که انجام می‌دادند به آن مداومت می‌کردند، و عبادت آنها لو آنکه بسیار زیاد بود، ولی برای شان ملال آور نبود، زیرا نبی کریم صلی الله علیه و آله و سلم حالت خاص و موقف خاصی داشتند.

۹۶۰- از انس<sup>رض</sup> روایت است که از کیفیت روزه پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> پرسیده شد، گفت:  
اگر نمی‌خواستم که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> را در کدام ماهی جز در حالت روزه داشتن  
ببینم، جز در حالت روزه داشتن نمی‌دیدم، و اگر نمی‌خواستم که ایشان را در حالت  
روزه داشتن ببینم، جز در حالت روزه نداشت نمی‌دیدم.  
و اگر نمی‌خواستم که ایشان را در شب جز در حالت نماز خواندن ببینم، جز در  
حالت نماز خواند نمی‌دیدم، و اگر نمی‌خواستم که ایشان را جز در حالت خواب بودن  
ببینم، جز در حالت خواب بودن نمی‌دیدم.  
و هیچ ابریشمی را به نرمی دست پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> لمس نکردم، و هیچ مشک و  
عنبری را به خوش بوئی پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> نبوئیدم<sup>(۱)</sup>.

۹۶۱- حدیث عبد الله بن عمر<sup>رض</sup> بن العاص رضی الله عنہما تقدّم [رواہ البخاری]:

.[۱۹۷۴]

۹۶۱- حدیث عبدالله بن عمرو بن العاص<sup>رض</sup> قبلًاً گذشت<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) قیام شب، وصیام روز، روش پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> بود، و به آن تشویق می‌کردند.
  - ۲) روزه نفلی وقت خاصی ندارد، و می‌شود که در هر وقت انجام پذیرد، مگر از ایامی که روزه گرفتن در آن‌ها نهی شده است، چنان‌چه روزه گرفتن روز عرفه، روز عاشوراء ده روز ذی الحجه، روزه‌های بیض، یعنی سیزدهم، چهاردهم، و پانزدهم از هرماه، وغیره.
  - ۳) پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> صائم الدهر نبودند، بلکه گاهی روزه می‌گرفتند، و گاهی روزه نمی‌گرفتند، چنان‌چه شب را تا صبح نماز نمی‌خواندند، بلکه یک قسمت از شب را خواب می‌شدند، و یک قسمت از آن را نماز می‌خواندند، تا کسانی که بخواهند از ایشان پیروی نمایند، از عهده چنین عبادتی برآمده بتوانند.
  - ۴) پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> کامل‌ترین افراد بشر از نگاه خلق و خلقت بودند، که بیان و توضیح این مسئله ایجاد نوشتمن چندین کتاب را می‌نماید، و شمۀ از آن را می‌توان در کتاب (شماں و اوصاف سید المرسلین) تالیف امام ترمذی که خداوند مرا به ترجمۀ آن توفیق داد، مطالعه نمود.
- ۲- مقصده حديثی است که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> برای عمرو بن العاص گفتند که: مگر من خبر ندارم که تو روز را روزه می‌گیری و شب را نماز می‌خوانی؟ گفت: بلی خبر دارید، فرمودند: چنین ممکن، گاهی روزه بگیر، و گاهی روزه مگیر، چیزی بخواب و چیزی نماز بخوان، زیرا که جسمت بر تو حق دارد...الی آخر الحديث، و این حدیث قبلًاً در کتاب نماز گذشت، و جزء دیگر آن در حدیث آتی یعنی در حدیث (۹۶۲) مذکور است.

## ٣٦- باب: حَقُّ الْجِسْمِ فِي الصَّوْمِ

### باب [٣٦]: حق جسم در روزه گرفتن

٩٦٢- وَقَالَ فِي هَذِهِ الرِّوَايَةِ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ بَعْدَ مَا كَبِرَ: يَا لَيْتَنِي قِيلْتُ رُخْصَةً التَّيِّنِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [رواہ البخاری: ۱۹۷۵].

٩٦٢- و در این روایت عبدالله بن عمرو حَمَدَ اللَّهَ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ گفت: هنگامی که عبدالله به پیری رسید [و از عبادت کردن عاجز شد] می گفت: ای کاش رخصت پیامبر خدا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ را قبول می کردم <sup>(۱)</sup>.

## ٣٧- باب: حَقُّ الْأَهْلِ فِي الصَّوْمِ

### باب [٣٧]: حق خانواده در روزه

٩٦٣- وَفِي رِوَايَةِ عَنْهُ: أَنَّهُ لَمَّا ذَكَرَ صِيَامَ دَاوَدَ قَالَ: «...وَ كَانَ لَا يُفْرُ إِذَا لَا قَيْ» قَالَ: مَنْ لِي بِهَذِهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟ قَالَ التَّيِّنِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبْدَ» مَرَّتَيْنِ [رواہ البخاری: ۱۹۷۷].

٩٦٣- و در روایت دیگری از عبدالله بن عمرو بن العاص حَمَدَ اللَّهَ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آمده است که گفت: پیامبر خدا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ روزه داود صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ را یاد کرده و فرمودند: «.... و چون با دشمن رو برو می شد فرار نمی کرد» <sup>(۲)</sup>.  
[عبدالله بن عمرو حَمَدَ اللَّهَ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ] گفت:

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) تمام اوامر و تو جیهات شارع حکیم دارای حکمت است، ولو آنکه انسان نتواند آن را درک نماید.

۲) انسان باید از عبادت نفلی همان اندازه را انجام دهد که به صحتشن ضرر نرساند.

۳) انسان اگر اشتباه می کند، و بعد از آن راه حق و صواب برایش آشکار می شود، باید از لجاجت خود داری نموده، و از حق پیروی نماید.

۲- زیرا روزه گرفتن یک روز و خوردن روز دیگر نه تنها آنکه انسان را ضعیف نمی کند، بلکه او را به صبر و تحمل عادت می دهد، و در نتیجه مقاومت نموده و در قت مقابله با دشمن فرار نمی کند.

یا رسول الله! کیست که برایم چنین ضمانتی بکند، [که از مقابله دشمن فرار نکنم].

و گفت: پیامبر خدا ﷺ فرمودند:

«کسی که همیشه روزه بگیرد، گویا روزه نگرفته است»، و این سخن را دو بار تکرار کردند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) گویا پیامبر خدا ﷺ در جوابش گفتند: اگر همیشه روزه نگیری ضعیف نمی‌شود، و در نتیجه از مقابل دشمن فرار نمی‌کنی.

۲) اما اینکه صوم دهر چگونه است و حکم‌ش چیست: بعضی از علماء می‌گویند: (صوم الدهر) وقتی مکروه است که شخص همیشه بدون استثناء، حتی ایام عید را روزه بگیرد، بنابراین کسی که ایام عید را روز نمی‌گیرد، روزه‌اش صوم الدهر گفته نشده، و کراحت ندارد.

عده دیگری می‌گویند: (صوم الدهر) وقتی مکروه و یا منع است که روزه سبب ضرر به خودش، و یا سبب اهمال حق دیگران گردد، و اگر سبب چنین کارهای نمی‌شد، (صوم الدهر) گفته نشده و مکروه نیست.

و بالآخره عده بر این نظر اند که معنی این قول پیامبر خدا ﷺ که فرمودند: «کسی که همیشه روز بگیرد، گویا روزه نگرفته است» خبر است نه نفی ثواب، به این معنی که چنین شخصی به روزه گرفتن عادت نموده، و گرسنگی و تشنجی را احساس نمی‌کند، پس از نگاه تحمل زحمت گویا روزه نگرفته است، بنابراین چون پیامبر خدا ﷺ نفی ثواب روزه را از چنین شخصی نکرده‌اند، روزه‌اش صحت داشته و ثواب دارد.

ولی نظر اکثر علماء این است که: (صوم الدهر) به هر طریقی که باشد مکروه است، و اجتناب کردن از آن بهتر است، و اگر کار شایسته می‌بود، اولین کسی که به این کار اقدام می‌کرد، خود پیامبر خدا ﷺ بودند، و چون خودشان چنین نکردن، پس نکردن آن بهتر است، و خداوند متعال می‌فرماید: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَيْفَرَ﴾.

## ۳۸- باب: مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَمْ يُفْطِرْ عِنْدَهُمْ

باب [۳۸]: کسی که به دیدن مردمی برود و نزد آن‌ها افطار نکند

۹۶۴- عَنْ أَنَّسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، دَخَلَ التَّبَيْنَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، عَلَى أُمِّ سُلَيْمٍ، فَأَتَتْهُ بِتَمْرٍ وَسَمِّنٍ، قَالَ: «أَعِيدُوا سَمْنَكُمْ فِي سِقَائِهِ، وَتَمْرُكُمْ فِي وِعَائِهِ، فَإِنِّي صَائِمٌ» ثُمَّ قَامَ إِلَى نَاحِيَةٍ مِنَ الْبَيْتِ، فَصَلَّى عَيْرَ الْمَكْتُوبَةَ، فَدَعَا لِأُمِّ سُلَيْمٍ وَأَهْلِ بَيْتِهَا، فَقَالَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي حُوَيْصَةً، قَالَ: «مَا هِيَ؟»، قَالَتْ: خَادِمُكَ أَنَّسٌ، فَمَا تَرَكَ خَيْرٌ آخِرَةٍ وَلَا دُنْيَا إِلَّا دَعَا لِي بِهِ، قَالَ: «اللَّهُمَّ ارْزُقْهُ مَالًا وَوَلَدًا، وَبَارِكْ لَهُ فِيهِ»، فَإِنِّي لَمْنَ أَكْثَرُ الْأَنْصَارِ مَالًا، وَحَدَّثَنِي ابْنَتِي أُمِّيْنَةً: أَنَّهُ دُفِنَ لِصُلْبِي مَقْدَمَ حَجَاجَ الْبَصْرَةَ بِضُعْ وَعِشْرُونَ وَمِائَةً

[رواہ البخاری: ۱۹۸۶]

۹۶۴- از انس ﷺ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ نزد ام سلیم رفتند<sup>(۱)</sup> و او برای پیامبر خدا ﷺ خرما و روغن آورد.

فرمودند: «روغن خود را ببرید و در مشکش بربیزید، و خرمای خود را در ظرفش، زیرا من روزه دارم».

بعد از آن برخاستند و در گوشۀ از خانه نماز غیر فرضی [یعنی: نماز نفلی] خواندند، و برای ام سلیم و خانواده‌اش دعا کردند.

ام سلیم گفت: یا رسول الله! عزیزی دارم [به حق او هم دعا کنید].

گفتند: «عزیزت کیست؟»؟

گفت: خادم شما انس.

[انس ﷺ می‌گوید]: پیامبر خدا ﷺ هیچ خیری از امور دنیا و آخرت را در دعا کردن برای من فرو گذار نکردند، [و دعای شان این بود که]: «خدایا! برایش مال و فرزند بد، و برکت بد».

و من فعلًا پولدارتین مردم انصار هستم، و دخترم (أمينه) برایم گفت که از پشت من تا پیش از آمدن حجاج به بصره، یک صد و بیست چند نفر، دفن شده‌اند<sup>(۲)</sup>.

۱- ام سلیم مادر انس است، و نام اصلی‌اش (غمیصاء) و یا (رمیصاء) است، پیامبر خدا ﷺ از آن جهت نزد ام سلیم می‌رفتند که وی خاله رضاعی‌شان بود.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ٣٩- باب: الصَّوْمُ آخِرَ الشَّهْرِ

### باب [٣٩]: روزه گرفتن آخر ماه

٩٦٥- عَنْ عِمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، سَأَلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: رَجُلًا فَقَالَ: «يَا أَبَا فُلَانِ، أَمَّا صُمْتَ سَرَّ هَذَا الشَّهْرِ؟» قَالَ الرَّجُلُ: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «فَإِذَا أَفْطَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ»، وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: «مِنْ سَرَّ شَعْبَانَ» [رواه البخاري: ١٩٨٣].

(١) در روایت دیگری آمده است که پیامبر خدا ﷺ به حق انس چنین دعا کردند: «خدایا! مال و فرزند فراوان برایش بده، عمرش را دراز کن، و گناهش را بیامزز»، و در (حلیة الأولیاء) به نقل از

انس ﷺ آمده است که گفت: زمینم در سال دو بار حاصل می‌دهد، و در این شهر زمینی که دو بار حاصل می‌دهد وجو ندارد.

(٢) مراد از حجاج، حجاج بن یوسف ثقیفی است، که در سال هفتاد و پنج هجری به بصره آمد، در وقت آمدن حجاج به بصره، انس به سن هشتاد و چند سالگی رسیده بود، و هنگام وفات، در سال نود و سه هجری، حدود صد سال عمر داشت.

(٣) روزه نفلی را بدون عذر معقولی نباید خورد.

(٤) رد تحفه و بخشش اگر باعث رنجش بخشش دهنده نشود، جواز دارد.

(٥) دعا کردن برای برکت در امور دنیوی مانند: مال و فرزند و املاک اینها جواز دارد.

(٦) دعا کردن بعد از نماز مشروع است، ولی بعضی از علماء آن را اختصاص به نماز نفلی داده‌اند نه نماز فرضی، و می‌گویند بعد از نماز فرضی باید به تسبیح (سبحان الله)، تحمید (الحمد لله) و تهلیل (لا إله إلا الله) پرداخت.

(٧) داخل شدن به خانه دیگران در وقت نبودن صاحب خانه جواز دارد، ولی این امر طوری که امام عینی ﷺ می‌گوید در صورتی است که این کار سبب رنجش صاحب خانه نشود، ورنه جائز نیست، و نباید دیگران را در این امر به سید المرسلین ﷺ قیاس نمود.

(٨) مادر، فرزندش را از خود بیشتر دوست می‌دارد، زیرا ام سلیم فرزندش را در دعای پیامبر خدا ﷺ بر خود ترجیح داد، بنابراین بر فرزند لازم است تا این مهر و محبت مادری را به محبت و احسان خود تا جایی که برایش ممکن است، پاسخ داده و از هیچ خدمتی نسبت به وی و هم چنین نسبت به پدرش کوتاهی نکند.

(٩) پیامبر خدا ﷺ مستجاب الدعوه بودند، زیرا به اثر دعای شان: باغ انس بر خلاف باغهای دیگر آن منطقه سالی دو بار میوه می‌داد، در حدود صد سال و یا بیش از ان عمر کرد، اولاد فوق العاده فراوانی داشت، تا جائیکه صد فرزند از پشت خودش وفات نمودند، و در آخر عمر حدود صد فرزند و نواسه دیگر داشت.

۹۶۵- از عمران بن حصین رض روایت است که پیامبر خدا ﷺ از شخصی پرسیدند: «ای ابو فلان! آخر این ماه را [یعنی: ماه شعبان را] روزه گرفتی؟» آن شخص گفت: نه، یا رسول الله! فرمودند: «چون عید شد، دو روز روزه بگیر»، درروایت دیگری آمده است که گفتند: «آخر شعبان را [روزه گرفتی؟]»<sup>(۱)</sup>.

#### ٤- باب : صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ

##### باب ٤٠: روزه گرفتن روز جمعه

۹۶۶- عن جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَيَّلَ لَهُ: نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: «نَعَمْ» [رواہ البخاری: ۱۹۸۴].

۹۶۶- از جابر رض روایت است که کسی از وی پرسید: آیا پیامبر خدا ﷺ از روزه گرفتن روز جمعه نهی کردند؟ گفت: «بلی»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- گویند سبب استفسار پیامبر خدا رض این بود که خبر داشتند که این شخص نذر کرده است که آخر هرماه، و یا آخر ماه شعبان را روزه بگیرد، از این سبب از وی چنین استفسار نمودند.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: در مورد روزه گرفتن روز جمعه چندین قول است، و مشهورترین آن‌ها سه قول است: امام نخعی و شعبی و زهری رحمهم الله می‌گویند: روزه گرفتن روز جمعه به طور مطلق مکروه است، یعنی: خواه تنها روزه گرفته شود، و خواه با روز دیگری.

امام ابو حنیفه و محمد بن حسن، و امام مالک و محمد بن منکدر و ابن عباس رحمهم الله می‌گویند: روزه گرفتن روز جمعه به طور مطلق بدون کراحت جواز دارد، یعنی: خواه تنها روزه گرفته شود، و خواه با روز دیگری.

ابو هریره، و محمد بن سیرین، و ابو یوسف رحمهم الله می‌گویند: روزه گرفتن روز جمعه تنها مکروه است، ولی اگر با روز دیگری پیش از آن، یعنی: روز پنج شنبه، و یا بعد از آن، یعنی: روز شنبه روزه گرفته شود کراحت ندارد، و احادیث بسیاری که در این مورد آمده است مؤید قول اخیر است، و از آن جمله حدیث آتی.

۹۶۷- عَنْ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ، فَقَالَ: «أَصْمِتْ أَمْسِ؟» قَالَتْ لَا، قَالَ: «تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًا؟» قَالَتْ لَا، قَالَ: «فَأَفْطِرِي» [رواه البخاري: ۱۹۸۶].

۹۶۷- از جویریه بنت حارت حَارِثَةَ بْنَتِ جُويَّرَةَ<sup>(۱)</sup> روایت است که پیامبر خدا ﷺ در روزه جمعه نزدش آمدند، او در این روز روزه دار بود. پرسیدند: «آیا دیروز را روزه گرفته بودی؟» گفت: نه.

گفتند: «اراده داری که فردا را روزه بگیری؟» گفت: نه.

فرمودند: «پس [اروزهات را] بخور»<sup>(۲)</sup>.

#### ۱۴- باب: هَلْ يَحْصُّ مِنَ الْأَيَّامِ شَيْئًا

باب [۱۴]: آیا روزهای معینی را باید روزه گرفت؟

۹۶۸- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سُئَلَتْ: هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْصُّ مِنَ الْأَيَّامِ شَيْئًا؟ قَالَتْ لَا، كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً، وَأَيُّكُمْ يُطِيقُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُطِيقُ [رواه البخاري: ۱۹۸۷].

۹۶۸- از عائشه حَلِيلَةَ بْنَتِ جُويَّرَةَ روایت است که کسی از وی پرسید: آیا پیامبر خدا ﷺ روزهای معینی را روزه می گرفتند؟

---

۱- وی ام المؤمنین جویریه خزاعی است، نامش در اصل بره بود، و پیامبر خدا ﷺ او را جویریه نامیدند، وی از اسیران بنی المصطلق و بسیار زیبا بود، و بعد از اینکه پیامبر خدا ﷺ با وی ازدواج نمودند تمام صحابه أَسِيرَانِي را که از قبیله بنی المصطلق در اختیار داشتند، آزاد کردند.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: این حدیث مانند حدیث سابق، صریح‌تر از آن دلالت بر این دارد که روزه گرفتن روز جمعه به طور منفرد و اختصاصی مکروه است، مگر آنکه با روز دیگری پیش از آن روز دیگری بعد از آن، روزه گرفته شود.

گفت: نه، [بلکه] عمل شان دوامدار بود، و کدام یک از شما طاقت و تحمل پیامبر خدا ﷺ را دارید؟<sup>(۱)</sup>

## ٤٢ - باب: صِيَامِ آيَاتِ التَّشْرِيقِ

### باب [٤٢]: روزه‌ایام تشریق

٩٦٩- عَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَا: «لَمْ يُرْخَصْ فِي آيَاتِ التَّشْرِيقِ أَنْ يُصْمِنَ، إِلَّا لِمَنْ لَمْ يَجِدِ الْهُدَى» [رواه البخاری: ١٩٩٧، ١٩٩٨].

٩٦٩- از عائشه و ابن عمر علیهم السلام روایت است که گفتند: پیامبر خدا ﷺ روزه گرفتن ایام تشریق را جز برای کسی که به دادن (هدی) قادر ندارد، رخصت ندادند.<sup>(۲)</sup>

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

قصد عائشه علیها السلام این بود که پیامبر خدا ﷺ روزهای دیگری را غیر از روزهای که دارای فضیلت است، و برای همگان بیان کرده‌اند، روزه نمی‌گرفتند، و از جمله روزهای که دارای فضیلت خاصی است، روز عرفه، روز عاشوراء، روز پنج شنبه و دو شنبه در هر هفته، روزهای سیزدهم، چهاردهم، و پانزدهم از هر ماه، نه روز اول ذی الحجه، و بعضی از روزهای ماه شعبان، و غیره.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) ایام تشریق که به نام (ایام معدودات) نیز یاد می‌شود در نزد بعضی از علماء، روز یازدهم، دوازدهم، و سیزدهم ذی الحجه است، ولی امام ابو حنیفه و امام مالک و امام احمد بن حنبل می‌گویند که روز سزدهم ذی الحجه از ایام تشریق نیست.

(۲) روزه گرفتن ایام تشریق بین علماء اختلاف است: امام ابو حنیفه و اصحابش و امام شافعی، و لیث بن سعد رحمهم الله، و از صحابه علی بن ابی طالب رض می‌گویند: روزه گرفتن ایام تشریق برای هیچ کس روا نیست، چه متمتع باشد و چه غیر متمتع، چه (هدی) داشته باشد، و چه نداشته باشد، و دلیل آن‌ها احادیثی است که در آن‌ها از روزه گرفتن ایام تشریق نهی شده است، و از آن جمله حدیثی است که ابو داود روایت کرده و می‌گوید: از عقبه بن عامر رض روایت است که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «روز عرفه، و روز عید، و روزهای تشریق، عید ما مسلمانان است، و این روزها روز خورد و نوش است» و امام طحاوی رحمه الله احادیث نهی از روزه گرفتن ایام تشریق را از شانزده نفر از صحابه روایت کرده و می‌گوید: «پیامبر خدا ﷺ از روزه گرفتن ایام تشریق در (منی) نهی کرده، و در (منی) کسانی که حج تمتع و قران کرده بودند، وجود داشتند، و با آن هم کسی را از این نهی استثناء نکردند، پس همگان در این نهی داخل می‌شوند»، و گرچه برای این‌ها جوابی از حدیث عائشه و ابن عمر علیهم السلام ندیدم، ولی شاید جواب آن‌ها این باشد که این حدیث

## ٤٣ - باب: صومِ یوْمِ عَاشُورَاءَ

### باب [٤٣]: روزه گرفتن روز عاشورا

٩٧٠ - عن عائشة رضي الله عنها، قالت: «كان يوم عاشوراء تصومه فريش في الجahiliyah، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصومه، فلما قدم المدينة صامه، وأمر بصيامه، فلما فرض رمضان ترك يوم عاشوراء، فمن شاء صامه، ومن شاء تركه» [رواه البخاري: ٤٠٦].

٩٧٠ - از عائشه رضي الله عنها روایت است که گفت: مردم قریش در زمان جاهلیت، روز (عاشورا) را روزه می‌گرفتند، و پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم هم این روز را روزه می‌گرفتند.

چون به مدینه آمدند، این روز را روزه گرفتند، [و دیگران را هم] به روزه گرفتن آن امر کردند.

چون روزه ماه رمضان فرض گردید، [روزه گرفتن] روز (عاشورا) را ترک کردند، [از آن به بعد] کسی که می‌خواست [روز عاشورا] را روزه می‌گرفت، و کسی که نمی‌خواست روزه نمی‌گرفت<sup>(۱)</sup>.

---

منسوخ است، زیرا احادیث نهی، در (منی) بود، و ایام منی ایام اواخر حیات پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم می‌باشد.

عده از علماء از آن جمله: ابو اسحاق مروزی و بعضی دیگر از علماء می‌گویند: روزه گرفتن ایام تشریق به طور مطلق روا است، اینکه دلیل اینها چیست؟ و از حدیث باب چگونه جواب می‌دهند، اطلاعی بدست آورده نتوانستم.

عائشه، و عبدالله بن عمر، و عروه بن زبیر رض و امام مالک و اوزاعی، و اسحاق بن راهویه می‌گویند: روزه گرفتن ایام تشریق تنها برای متمتعی که قدرت به دادن (هدی) را نداشته، و سه روزه اش را تا روز دهم ذوالحجہ روزه نگرفته است، روا است، و برای غیر آن روا نیست، و حدیث باب، مستند این قول است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) روز (عاشوراء) روز دهم ماه محرم است، و فضیلت این روز از این جهت است که خداوند متعال در این روز، سیزده نفر از انبیاء خود را مورد رحمت و کرم قرار داد، و اینها عبارت اند از: أ) آدم صلی الله علیه و آله و سلم: که در این روز توبه اش قبول گردید.

ب) ادريس صلی الله علیه و آله و سلم: که در این روز به آسمان برده شد.

ج) نوح صلی الله علیه و آله و سلم: که در این روز کشتی اش بر روی جودی قرار گرفت.

د) ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم: که در این روز متولد شد.

۹۷۱- عن ابن عباس رضي الله عنهم، قال: قدم النبي صلى الله عليه وسلم المدينة فرأى اليهود تصوم يوم عاشوراء، فقال: «ما هذا؟»، قالوا: هذا يوم صالح هذا يوم نحي الله بنى إسرائيل من عدوهم، فصامه موسى، قال: «فأنا أحق بموسى منك»، فصامه، وأمر بصيامه [رواه البخاري: ۲۰۰۴].

۹۷۱- از ابن عباس رضي الله عنهما روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم به مدینه آمدند و دیدند که یهود روز (عاشراء) را روزه می‌گیرند.  
پرسیدند: «این روزه گرفتن برای چیست؟»؟

گفتند: این روز نیکی است، روزی است که خداوند بنی اسرائیل را از دشمن آنها [فرعون] نجات داد، از این جهت موسی صلی الله علیه وسالم آن را روزه گرفت.

۵) یعقوب: که در این روز بینائی اش را باز یافت.

و) یوسف: که در این روز از چاه نجات یافت.

ز) ایوب: که در این روز از مریضی شفا یافت.

ح) یونس: که در این روز از بطن ماهی نجات یافت.

ط) موسی: که در این روز از دریا نجات یافت، و فرعون غرق شد.

ی) داود: که در این روز توبه‌اش قبول شد.

ک) سلیمان: که در این روز به پادشاهی رسید.

ل) عیسی: که در این روز متولد گردید.

م) محمد: که در این روز گناهان گذشته و آینده‌اش آمرزیده شد.

۲) روزه گرفتن روز عاشوراء، به اتفاق علماء واحب نیست، بلکه مستحب و یا سنت است، در فضیلت روزه گرفتن روز عاشوراء احادیث بسیاری آمده است، از آن جمله در صحیح مسلم از ابو قتاده رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «امید من آن است که به سبب روزه روز عاشوراء، خداوند گناهان سال گذشته را بخشند».

۳) آنچه که در مورد فضیلت نماز خواندن در شب عاشوراء، و یا روز عاشوراء، آمده است، اصل شرعی ندارد، و حدیثی که می‌گوید: «کسی که در روز عاشوراء سرمه به چشمش بکشد، هیچگاه به درد چشم گرفتار نمی‌شود» حدیث دروغ و موضوعی است که قاتلان حسین رض آن را وضع و افشاء نموده‌اند.

۴) احادیثی که در مورد روزه گرفن روز عاشوراء آمده است، هیچ ارتباطی به واقعه تأسف بار شهادت امام حسین رض ندارد، و شاید، روی تصادف بوده است که چنین واقعه اسف باری در روز (عاشوراء) رخ داده است، و چنین تصادفاتی در صفحات تاریخ کم نیست.

فرمودند: «من به موسی نسبت به شما مستحق ترم»، و همان بود که این روز را روزه گرفتند، و به روزه گرفتن آن، امر فرمودند<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

امر پیامبر خدا ﷺ به روزه گرفتن این روز، و فرضیت روزه گرفتن روز عاشوراء، پیش از فرضیت روزه رمضان بود، و بعد از اینکه روزه رمضان فرض گردید، فرضیت روزه عاشوراء نسخ گردید، و از این موضوع قبلًا هم یاد آوری به عمل آمد.



## ٣٢ - کتاب صلاة التراويح

### کتاب [٣٢]: نماز تراویح

#### ۱ - باب: فضل مَنْ قَامَ رَمَضَانَ

باب [١]: فضیلت کسی که در [شب‌های] رمضان نماز بخواند

٩٧٦ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَرَجَ لَيْلَةً مِنْ جُوفِ الْلَّيْلِ، فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ، وَصَلَّى رِجَالٌ بِصَلَاتِهِ، تَقَدَّمَ هَذَا الْحَدِيثُ فِي كِتَابِ الصَّلَاةِ وَبَيْنَهُمَا مُخَالَفَةٌ فِي الْلَّفْظِ وَقَالَ فِي آخِرِ هَذِهِ الرِّوَايَةِ: فَتُؤْتُّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ [رواه البخاری: ٢٠١٤].

٩٧٢ - از عائشه رضي الله عنها روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و سلم در نیمه شبی از شبهها برآمدند و در مسجد نماز خواندن، مردمی به ایشان اقتداء کردن، این حدیث با اختلاف لفظ قبلًا در کتاب نماز گذشت و در آخر این روایت آمده است که: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و سلم وفات یافتند و موضوع به همین منوال بود<sup>(۱)</sup>.

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از این قول عائشه رضي الله عنها که: (پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و سلم وفات یافتند و موضوع به همین منوال بود) این است که: هرکس تراویح را در خانه خود تنها اداء می‌کرد، و آنچه که قابل تذکر است این است که: خواندن نماز تراویح در خانه و به طور منفردانه در زمان خلافت ابو بکر صدیق رضي الله عنه و قسمتی از خلافت عمر رضي الله عنه نیز ادامه یافت، بعد از آن عمر رضي الله عنه مردم را توجیه نمود که نماز تراویح را به جماعت بخوانند، و همان بود که برای مردها (أبی بن کعب) و برای زن‌ها (تمیم داری) را امام مقرر نمود، شبی آمد و مردم را در حال نماز خواندن با جماعت دید و گفت: «این بدعت نیکی است».

(۲) بدعت عملی است که قبلًا وجود نداشته است، و این عمل را از این جهت بدعت گفت که: نماز تراویح در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و سلم و در زمان ابو بکر صدیق رضي الله عنه و در ابتدای خلافت خود او نه به جماعت خوانده می‌شد، و نه در اول شب خوانده می‌شد، و نه هرشب به طور متواتی خوانده

## ۲- باب: التّماسِ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ

### باب [۲]: جستجوی (شب قدر) در هفت شب اخیر ماه رمضان

۹۷۳- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رِجَالًا مِنْ أَصْحَابِ التَّيْمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أُرْوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَّلُتِ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ، فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّكًا فَلْيَتَحَرَّكَ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ» [رواه البخاری: ۲۰۱۵].

۹۷۳- از ابن عمر رض روایت است که مردمی از اصحاب پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم بخواب دیدند که (شب قدر) در هفت شب اخیر رمضان است.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «فکر می کنم که خواب های شما [در اینکه شب قدر] در هفت شب اخیر است با هم متفق است، پس اگر کسی طلب (شب قدر) را دارد، در هفت شب اخیر طلب نماید»<sup>(۱)</sup>.

---

می شد، و از این جهت آن را (نیک) نامید، که این بدعث ناروا نبود، بلکه مشروع بود، زیرا پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده اند: «به دو شخص بعد از من که ابو بکر و عمر باشند اقتداء کنید» و چون عمر صلی الله علیه و آله و سلم این کار را پیشنهاد کرد، و صحابه بدون اختلاف آن را پسندیده و تصویب نمودند، صغیره مشروعیت بخود گرفت.

(۳) گرچه عدد رکعت نماز تراویح مورد اختلاف است، ولی در نزد جمهور علماء بیست رکعت است، که دو دو رکعت خوانده می شود، و این غیر از نماز وتر است که سه رکعت می باشد، در سنن بیهقی به سند صحیح از سائب بن یزید رض روایت است که گفت: «در زمان عمر صلی الله علیه و آله و سلم تراویح را در رمضان بیست رکعت می خوانند»، و در موظاً مالک از زید بن رومان روایت است که گفت: «در زمان عمر صلی الله علیه و آله و سلم مردم تراویح را در رمضان بیست و سه رکعت می خوانند» که البته مرادش بیست رکعت تراویح، و سه رکعت وتر است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (قدر) به معنی: اندازه گیری، و به معنی عزت و شرف است، و (شب قدر) را از آن جهت (شب قدر) گفته اند که در این شب خداوند متعال امور متعلق به سال آینده را معین و مقدر می دارد، و این شبی است که دارای عزت و شرف است، و در فضیلت (شب قدر) احادیث بسیاری آمده است، از آن جمله حدیث ابو هریره رض که می گوید: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «کسی که شب قدر را از روی تصدیق به خدا، و به طلب ثواب از خدا قیام نماید، گناهان گذشته اش بخشیده می شود».

۹۷۴- عن أبي سعيدٍ رضي الله عنه قال: اعتكفنا مع النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ العشر الأوَّلُ مِنْ رَمَضَانَ، فَخَرَجَ صَبِيحةً عِشْرِينَ فَخَطَبَنَا، وَقَالَ: «إِنِّي أُرِيدُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ، ثُمَّ أُؤْسِيَتُهَا - أَوْ نُسِيَتُهَا فَالْتَّمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِيِّنَ فِي الْوَثْرِ، وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنِّي أَسْجُدُ فِي مَاءِ وَطِينٍ، فَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَيُرِجِعْ». فَرَجَعْنَا وَمَا تَرَى فِي السَّمَاءِ قَرَاعَةً، فَجَاءَتْ سَحَابَةً فَمَطَرَتْ حَقَّ سَالَ سَقْفَ الْمَسْجِدِ، وَكَانَ مِنْ جَرِيدَةِ النَّخْلِ، وَأَقْيَمَتِ الصَّلَاةُ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِي المَاءِ وَالظِّينِ، حَتَّى رَأَيْتُ أَثْرَ الظِّينِ فِي جَبْهَتِهِ [رواه البخاري: ۲۰۱۶].

۹۷۴- از ابو سعید<sup>رض</sup> روایت است که گفت: ده روز وسط رمضان را با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> به اعتکاف نشستیم، صبح روز بیستم پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> برآمدند و برای ما خطبه داده و فرمودند:

«من شب قدر را بخواب دیدم و باز از من فراموش ساخته شد، [یعنی: خداوند آن را از من فراموش ساخت] و یا فراموش کرد [شک از راوی است]، پس آن را در شبها طاق دهه اخیر جستجو نمایید، و در خواب دیدم که بین آب و گل سجده می‌کنم، از این جهت کسی که با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> به اعتکاف نشسته است، به اعتکاف گاهش برگردد».

ما برگشتیم، و در حالی که در آسمان پاره ابری را نمی‌دیدیم، ابری آمد و به باریدن شروع کرد، تا آنکه آب از سقف مسجد که از شاخه‌های درخت خرما بود جاری شد، و نماز اقامه گردید و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> را دیدم که در آب و گل سجده می‌کنند، تا جایی که اثر گل را در پیشانی آن حضرت<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> دیدم<sup>(۱)</sup>.

(۱) در اینکه (شب قدر) در کدام شب است، نظریات مختلفی وجود دارد، امام ابو حنیفه<sup>رحمه الله</sup> می‌گوید: در یکی از شب‌های رمضان است، و تقدیم و تاخیر می‌شود، ابو یوسف و محمد رحمه‌الله می‌گویند: در یکی از شب‌های رمضان است، ولی تقدیم و تاخیر نمی‌شود، یعنی: در شب ثابتی است که همیشه در آن شب می‌باشد، امام شافعی<sup>رحمه الله</sup> می‌گوید: در ده شب اخیر رمضان است، ولی تعیین نیست که در کدام شب است، و اقوال دیگری نیز در زمینه وجود دارد، که لزومی به ذکر همه آن‌ها دیده نمی‌شود.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

### ۳- باب: تحریر لیلۃ القدر فی الوتر مِن العشر الأواخر فی عبادة

#### باب [۳]: جستجوی شب قدر در شب‌های طاق دهه اخیر در حال عبادت

۹۷۵ - عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ رَحْمَةُ اللَّهِ عَنْهُمَا أَنَّ النَّيَّارَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «الشَّمْسُوْهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلَيْنَ مِنْ رَمَضَانَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ، فِي تَاسِعَةِ تَبْقَى، فِي سَابِعَةِ تَبْقَى، فِي خَامِسَةِ تَبْقَى» [رواه البخاری: ۲۰۶۱].

۹۷۵ - از ابن عباس رض روایت است که: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و سلم فرمودند: «شب قدر را در دهه اخیر رمضان جستجو کنید، در نهم شبی که باقی می‌ماند، در هفتم شبی که باقی می‌ماند، در پنجم شبی که باقی می‌ماند»<sup>(۱)</sup>.

(۱) مراد از شب‌های طاق دهه اخیر: شب بیست و یکم، شب بیست و سوم، شب بیست و چنجم، شب بیست و هفتم، و شب بیست و نهم است.

(۲) پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و سلم از این جهت برای آن‌ها گفتند که هرکس به اعتکاف گاهش برگردد، که یقین داشتند که خوابشان به حقیقت می‌پیوندد، از این جهت برای آن‌ها از باران تر نشوند، فرمودند تا هرکس بزودی به مکان اعتکافش برگردد.

(۳) نماز گذار نباید خاک و گل را در بین نماز از پیشانی اش پاک کند.

(۴) سجده کردن در گل جواز دارد.

(۵) فراموشی برای انبیاء در غیر مسائل متعلق به احکام و درغیر وحی جلی، جواز دارد.

(۶) اعتکاف نشستن در رمضان سنت است، و این سنت کفایی است.

(۷) خواب انبیاء رؤیای صالحه است که حتماً به حقیقت می‌پیوندد.

(۸) احکام شرعی به خواب انبیاء ثابت می‌گردد، ولی به خواب غیر انبیاء هرکس که باشد و هر مقامی که داشته باشد هیچ حکمی ثابت نمی‌شود، و قبلًا هم به تفصیل بیشتری به این موضوع اشاره نموده بودیم.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) عادت عرب‌ها آن بود که چون ماه از نیم می‌گذشت، شب‌های باقی‌مانده را از طرف آخر حساب می‌کردند، مثلاً: می‌گفتند: چهارده شب باقی‌مانده، سیزده شب باقی‌مانده دوازده شب باقی‌مانده، و هکذا، در این حال، اگر ماه کامل یعنی سی روز باشد، نه شب که باقی می‌ماند، شب بیس و دو، هفت شب که باقی می‌ماند، شب بیست و چهار، و پنج شب که باقی می‌ماند، شب بیست و شش می‌شود، ولی اگر ماه ناقص یعنی: بیست و نه روز باشد، نه شب که باقی می‌ماند، شب بیست و یک، هفت شب که باقی می‌ماند، شب بیست و سه، و پنج شب که باقی می‌ماند،

٩٧٦ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي رِوَايَةِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «هِيَ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِ، هِيَ فِي تِسْعَ يَمْضِيَنَّ، أَوْ فِي سَبْعَ يَقِينَ» [رواہ البخاری: ۲۰۹۹].

٩٧٦ - و از ابن عباس رض در روایت دیگری آمده است که گفت:

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «شب قدر در دهه اخیر است، در نه [شبی] که می گذرد، یا در هفت [شبی] که باقی می ماند»<sup>(۱)</sup>.

#### ٤ - باب: العَمَلِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

##### باب [٤]: عبادت کردن در دهه اخیر رمضان

٩٧٧ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: «كَانَ النَّيْمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ شَدَّ مِئْرَرَهُ، وَأَحْيَا لَيْلَهُ، وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ» [رواہ البخاری: ۲۰۴].

شب بیست و پنج می شود، و این مؤید نظر امام ابو حنیفه رض است که گفته بود (شب قدر) ثابت نیست و تقدیم و تاخیر می شود.

(۲) در روایت دیگری عوض (هفت شب که باقی می ماند) چنین آمده است که: (هفت شب که می گذرد)، بنابراین، شب قدر (شب بیست و هفتم) می شود، و طوری که در صحیح مسلم آمده است، أبي بن كعب رض سوگند می خورد که شب قدر (شب بیست و هفتم) است، و امام احمد ابن حنبل از ابن عمر رض از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت می کند که گفته اند: شب قدر (شب بیست و هفتم) است، و ابن عباس رض می گفت که من می دانم که (شب قدر) کدام شب است؟ و دلیل آن را طوری که در حدیث آتی می آید برای عمر رض بیان داشت.

(۳) بعضی از علماء می گویند که (لیلۃ القدر) نه حرف است، و در سوره (قدر) سه بار تکرار شده است، و اگر (سه) را به (نه) ضرب کنیم، (بیست و هفت) می شود، ولی آنچه که مطمئن تر به نظر می رسد این است که (شب قدر) معین نیست، و چیزی که باقی می ماند احتمالات است، و احتمال آنکه در رمضان باشد، از غیر رمضان بیشتر است، و احتمال آنکه در دهه اخیر باشد، از دو دهه دیگر بیشتر است، و احتمال آنکه در شب های تاق این دهه باشد، از شب های دیگر آن بیشتر است، و احتمال آنکه در شب بیست و هفت باشد، از شب های دیگر آن بیشتر است، و طوری که گفته اند:

ای خواجه چه جوی ز شب قدر است اگر قدر بدانی	هر شب شب قدر است اگر قدر نشانی
--	--------------------------------

۱ - در نه شبی که می گذرد، یعنی: شب بیست و نهم، و در هفت شبی که باقی می ماند، یعنی: شب بیست و سوم.

۹۷۷- از عائشه<sup>ع</sup> روایت است که گفت: چون دهه اخیر رمضان می‌شد، پیامبر خدا<sup>ع</sup> از اربند خود را محکم می‌کردند، و شب خود را نماز می‌خواندند، و همسران خود را بیدار می‌کرند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) مراد از این قول عائشه<sup>ع</sup> که می‌گوید: (چون دهه اخیر رمضان می‌شد پیامبر خدا<sup>ع</sup> از اربند خود را محکم می‌کردند) این است که جماع کردن با همسران خود را ترک می‌کردند، و یا خود را جهت عبادت کردن چست و چالاک می‌ساختند، و یا شاید مراد هردوی این‌ها باشد.

۲) مراد از این قول عائشه<sup>ع</sup> که می‌گوید: (و همسران خود را بیدار می‌کردند): شاید مراد همسرانی باشد که با ایشان به اعتکاف می‌نشستند، و یا همه همسران‌شان را.

۳) آنچه را که باید متذکر شد این است که:

آ) ماه رمضان نسبت به دیگر ماه‌ها فضیلت و برتری دارد، زیرا این ماه، ماه نزول قرآن، ماه روزه، ماه تراویح، و ماهی است که در آن درهای بهشت گشوده شده، و درهای دوزخ بسته می‌شود.

ب) ده روز اخیر ماه رمضان نسبت به دو دهه دیگر آن فضیل بیشتری دارد، زیرا اکثر روایات دلالت براین دارد که (شب قدر) در یکی از شب‌های این دهه می‌باشد.

ج) شب‌های تاق این دهه بر شب‌های جفت آن فضیلت دارد، زیرا اکثر روایات دلالت براین دارد که (شب قدر) دری یکی از شب‌های تاق این دهه می‌باشد.

د) در نزد بسیاری از علماء شب بیست و هفت از دیگر شب‌های تاق این دهه فضیلت بیشتری دارد، زیرا احتمال بودن (شب قدر) در این شب نسبت به دیگر شب‌ها بیشتر است، از این عباس<sup>ع</sup> روایت است که برای عمر<sup>ع</sup> گفت: من شب قدر را می‌دانم، عمر گفت: کدام شب است؟ گفت شب بیست و هفتم، پرسید: از کجا فهمیدی؟ گفت: زیرا خداوند آسمان‌ها را هفت، زمین را هفت، ایام هفته را هفت، و طوف را هفت، و جمره راهفت و... گردانید، عمر<sup>ع</sup> این سخن را از وی پسندید و گفت: تو به چیزی متوجه شدی که ما متوجه نشده بودیم.

## ٣٣ - کتابُ الْاعْتِكَافِ

### كتاب [٣٣]: اعتكاف

١ - باب: الْاعْتِكَافِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ وَالْاعْتِكَافِ فِي الْمَسَاجِدِ كُلُّهَا  
باب [١]: اعتكاف در دهه اخير و اعتكاف در تمام مساجد

٩٧٨ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ، ثُمَّ اعْتَكَفَ أَرْوَاحُهُ مِنْ بَعْدِهِ» [رواه البخاری: ٤٠٦].

٩٧٨ - از عائشه رضي الله عنها همسر پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم تا هنگام وفات، دهه اخير رمضان را، به اعتکاف می نشستند، و بعد از وفات پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم همسران شان به اعتکاف نشستند<sup>(۱)</sup>.

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اعتکاف در لغت به معنی اقامت گزیدن، و در اصطلاح شرع: عبارت از اقامت گزیدن در مسجد جهت تقرب جستن به خدا به صفت مخصوصی است.

(۲) اعتکاف نشستن در دهه اخير برای مردها مستحب اکید است، و اما در مورد زن‌ها بین علماء اختلاف است، امام نووی رحمه الله می گوید: این حدیث دلیل بر این است که اعتکاف نشستن برای زن‌ها نیز جواز دارد، زیرا پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم برای آن‌ها در اعتکاف نشستن اجازه دادند، ولی امام ابو حنیفه رحمه الله می گوید: زن باید در مسجد خانه‌اش به اعتکاف بنشیند، و در (بدائع الصنائع) که از مشهورترین کتب فقه در مذهب احناف است آمده است که: اعتکاف نشستن زن در مسجد روا است.

(۳) بهترین و با فضیلت‌ترین اعتکاف آن است که در مسجد الحرام باشد، بعد از آن در مسجد نبوی، بعد از آن در بیت المقدس، بعد از آن در مسجد جامع، بعد از آن در مسجدی که جماعت‌ش بزرگتر باشد.

## ۲- باب: لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِحِاجَةٍ

### باب [۲]: معتکف نباید بدون حاجت به خانه برود

۹۷۹- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «الْمُدْخُلُ عَلَيْهِ رَأْسُهُ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ، فَأُرْجِلُهُ، وَكَانَ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِحِاجَةٍ إِذَا كَانَ مُعْتَكِفًا» [رواه البخاری: ۶۰۶۹]

۹۷۹- از عائشه رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم سر خود را در حالی که در مسجد بودند به طرف من می‌آوردند و من سرشان را شانه می‌زدم، و در هنگام اعتکاف بدون ضرورت به خانه نمی‌آمدند<sup>(۱)</sup>.

## ۳- باب: الْاعْتِكَافِ لَيْلًا

### باب [۳]: اعتکاف در شب

۹۸۰- عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: كُنْتُ تَدْرُثُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، قَالَ: «فَأُوفِ بِنَدْرِكَ» [رواه البخاری: ۶۰۳۹]

۹۸۰- روایت است که عمر رض از پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم پرسید: من در جاهلیت نذر کرده بودم که یک شب در مسجدالحرام به اعتکاف بنشینم. فرموند: «پس به نذر خود وفا کن»<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

به اتفاق علماء معتکف می‌تواند جهت قضای حاجت از مسجد خارج گردد، ولی در غیر قضای حاجت بین علماء اختلاف است، بعضی از علماء خارج شدن معتکف از مسجد را به غرض عیادت مریض، مشایعت از جنازه، و امثال اینها اجازه داده‌اند، ولی در نزد احناف هیچ کدام از این کارها جواز ندارد.

در (بدائع الصنائع) آمده است: «جز جهت قضای حاجت، بیرون شدن برای معتکف در شب و روز حرام است، پس نباید غرض خوردن و یا آشامیدن، و یا خواب شدن، و یا عیادت مریض، و یا نماز جنازه از مسجد بیرون شود، و اگر بیرون شد، اعتکافش فالد می‌شود، خواه این بیرون شدنش از روی قصد باشد و خواه از روی فراموشی.

## ٤- باب: الْأَخْيَةِ فِي الْمَسْجِدِ

### باب [٤]: نصب کردن خیمه در مسجد

٩٨١ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ، فَلَمَّا انْصَرَفَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ إِذَا أَخْبِيَهُ خِبَاءُ عَائِشَةَ، وَخِبَاءُ حَفْصَةَ، وَخِبَاءُ زَيْنَبَ، فَقَالَ: «أَلَيْرَ تَقُولُونَ بِهِنَّ» ثُمَّ انْصَرَفَ، فَلَمْ يَعْتَكِفْ حَتَّى اعْتَكِفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالٍ [رواه البخاري: ٢٠٣٤].

٩٨١ - از عائشه رضي الله عنها روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم تصمیم گرفتند که به اعتکاف بنشینند، و چون در جای که می خواستند به اعتکاف بنشینند رفتند، دیدند که در آن جا خیمه هایی نصب شده است: خیمه عائشه، خیمه حفصه، خیمه زینب. فرمودند: «آیا به اینها می گوئید که کار خوبی کرده‌اند؟» همان بود که [پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم] از اعتکاف نشستن صرف نظر کرد، تا آنکه ده روز از شوال به اعتکاف نشستند <sup>(۲)</sup>.

---

#### ١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ١) این امر پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم که (پس به نذر خود وفا کن) برای استحباب است نه ایجاب، زیرا ندری که عمر صلی الله علیه وسالم در جاهلیت کرده بود، در حال کفر بود، و نذر کافر صحت ندارد.
- ٢) از کلمه (یک شب) که در حدیث آمده است بعضی از علماء چنین استنباط کرده‌اند که روزه داشتن در اعتکاف شرط نیست، زیرا شب وقت روزه گرفتن نیست، ولی کسانی که روزه را در اعتکاف شرط می‌دانند می‌گویند که در روایت صحیح مسلم عوض (یک شب) (یک روز) آمده است، بنابراین، این روایت دلیل بر عدم اشتراط روزه در اعتکاف شده نمی‌تواند.

#### ٢- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ١) گویند: سبب صرف نظر کردن پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم از اعتکاف آن بود تا برای همسران خود بفهمانند که این کار آن‌ها کار خوبی نیست، زیرا از یک طرف سبب تنگ کردن مسجد بر نمازگذاران می‌شوند، از طرف دیگر شاید تصمیم‌شان بر اعتکاف نشستن از روی هم چشمی با یکدیگر بوده باشد، نه از روی اخلاص کامل، که در این صورت اعتکاف از مقصد اصلی خود به تقرب به خدا باشد، خارج می‌گردد.

٢) در اعتکاف نشستن، شرط است که در مسجد باشد.

- ٣) اگر کسی نیت اعتکاف را کرد، و باز از تصمیم خود بر گشت، باید آن را قضاء بیاورد، و عده دیگری از علماء می‌گویند: تا وقتی که شروع به اعتکاف نکند، قضاء آوردن آن واجب نیست، و

## ۵- باب: هُلْ يَخْرُجُ الْمُعْتَكِفُ لَحَوَائِجِهِ إِلَى بَابِ الْمَسْجِدِ

باب [۵]: آیا جائز است که معتکف جهت حوائج خود تا در مسجد برود

۹۸۲- عَنْ صَفِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرْوُرًا فِي اعْتِكَافِهِ فِي الْمَسْجِدِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ، فَتَحَدَّثَتْ عِنْدَهُ سَاعَةً، ثُمَّ قَامَتْ تَنْقَلِبُ، فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لَهُمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَلَى رِسْلِكُمَا، إِنَّمَا هِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُبَيْبٍ»، فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَكَبَرَ عَلَيْهِمَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَبْلُغُ مِنَ الْإِنْسَانِ مَبْلَغَ الدَّمِ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَيئًا» [رواہ البخاری: ۲۰۳۵].

۹۸۲- از صفیه رض همسر پیامبر خدا صل روایت است که وی به دیدن پیامبر خدا صل آمد، و ایشان در دهه اخیر رمضان در مسجد به اعتکاف نشسته بودند، ساعتی نزدشان نشست و صحبت کرد، بعد از آن برخاست که برگردد، پیامبر خدا صل نیز برخاستند و او را تا در مسجد که نزدیک خانه ام سلمه رض بود مشایعت نمودند.

---

اینکه پیامبر خدا صل در شوال به اعتکاف نشستند، جهت قضاء آوردن اعتکاف نبود، بلکه به جهت این بود که بنا به عادت خود اگر به عبادتی تصمیم می‌گرفتند، آن را انجام می‌دادند.

۱- وی صفیه بنت حبیب بن اخطب است، و نسبتش به هارون برادر موسی علیهم السلام می‌رسد، اول همسر سلام بن مشکم بود، بعد از وی با کنانه بن ابی الحقيق ازدواج نمود، کنانه در غزوه خیبر کشته شد، و صفیه رض با عده دیگری به اسارت در آمد، پیامبر خدا صل او را آزاد ساخته و با وی ازدواج نمودند، صفیه در خواب دیده بود که ماه در گربیانش واقع شده است، این خواب را برای مادر خود گفت، مادرش بر رویش زد و گفت: چشم آن داری که همسر پادشاه عربها شوی؟ در مرضی که پیامبر خدا صل از آن وفات یافتند، ازوج مطهرات نزدشان حاضر بودند، صفیه رض گفت: یا رسول الله! ای کاش مرض شما به جان من می‌بود، دیگر همسران پیامبر خدا صل با چشم خود به طرفش اشاره کردند، پیامبر خدا صل این موضوع را درک کرده و فرمودند: به خداوند قسم که راست می‌گوید، در سال پنجاه و یا پنجاه و دوم هجری وفات یافت، (الإصابة: ۳۴۷-۳۴۸).

[در این وقت] دو نفر از مردم انصار از آن جا گذشته‌اند، بر پیامبر خدا ﷺ سلا دادند، پیامبر خدا ﷺ برای آن‌ها گفتند:

بر جای خود و بر هیئت خود باشید، این زن (صفیه بنت حیی) می‌باشد.

گفتند: سبحان الله، يا رسول الله!<sup>(۱)</sup> سخن پیامبر خدا ﷺ بر آن‌ها سخت گذشت.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «شیطان در همه وجود انسان مانند خون دوران می‌کند، و ترسیم که مبادا در دل شما وسوسه بیندازد»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- و در روایت ابن هشیم آمده است که آن شخص گفت: يا رسول الله! مگر من جز خیر و نیکی، گمان دیگری نسبت به شمادرم؟

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) آن دو نفر انصاری که از آن جا گذشته‌اند، یکی اسید بن حضیر، و دیگری عباد بن بشر بود.

(۲) پیامبر خدا ﷺ از آن جهت برای آن‌ها گفتند که: (این زن، جز (صفیه بنت حیی) کس دیگری نیست)، تا مبادا شیطان بر دل آن‌ها وسوسه بیندازد که شاید این زن، زن دیگری غیر از ازواج مطهرات باشد، و طوری که امام شافعی جمله می‌گوید: چون گمان بد بردن بر پیامبر خدا ﷺ کفر است، از این جهت پیامبر خدا ﷺ بزودی برای آن‌ها از واقعیت خبر دادند، تا مبادا چنین گمانی بر دل آنان خطور نموده باشد و سبب هلاکت آن‌ها گردد.

(۳) گمان بد بردن بر انبیاء الله به اجماع علماء کفر است.

(۴) اینکه شیطان در خون انسان جریان دارد، یا جریانش حقیقی است و یا این امر کنایه از شدت و سوسه در انسان است که او را در هیچ جا و در هیچ حالتی ترک نمی‌کند.

(۵) معتکف می‌تواند این کار هار را انجام دهد: سخن زدن با دیگران، مشایعت کردن تا دروازه مسجد از شخصی که به دیدنش می‌آید، تعلیم و تدریس علم، خرید و فروش چیزی که در اعتکاف خود با آن احتیاج دارد، مانند: خوراک، پوشاش، و امثال این‌ها، ولی اگر غرضش تجارت باشد، روانیست، و البته باید این کارها در داخل مسجد صورت بگیرد نه در خارج آن.

(۶) زن اگر امنیتش تامین باشد، می‌تواند در شب از خانه خارج شود.

(۷) معتکف می‌تواند در محل اعتکاف خود با همسرش خلوت نماید.

(۸) سلام دادن بر مردی که زنی همراهش می‌باشد، جواز دارد.

## ٦- باب: الاعْتِكَافِ فِي الْعَشْرِ الْأَوْسَطِ مِنَ رَمَضَانَ

### باب [٦]: اعتکاف در ۵ روز وسط رمضان

٩٨٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانٍ عَشَرَةً أَيَّامٍ، فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَافٌ عِشْرِينَ يَوْمًا» [رواه البخاری: ٤٠٤٤].

٩٨٣- از ابو هریره رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ در هر رمضانی ده روز به اعتکاف می‌نشستند، ولی در سالی که در آن وفات یافتند، بیست روز به اعتکاف نشستند<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در سبب اینکه پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ در سال وفات خود بیست روز به اعتکاف نشستند نظریات مختلفی وجود دارد، از جمله این نظریات آنکه:

(۱) چون پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ می‌دانستند که در این سال وفات می‌کنند، خواستند تا اعمال نیک بیشتری انجام دهند، تا به این طریق برای امت خود بیاموزند که در آخر عمر خود، در طاعت و عبادت جد و جهد بیشتری داشته باشند.

(۲) جبرئیل صلی الله علیه وسَلَّمَ در هر میان قرآن را یک بار با پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ تکرار می‌کرد، ولی در این سال دو بار تکرار نمود، از این جهت پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ مدت اعتکاف خود را طولانی ساختند تا وقت کافی برای این کار وجود داشته باشد.

(۳) چون در سال پیشتر در رمضان به اعتکاف نشسته بودند، از این جهت در این سال بیست روز به اعتکاف نشستند، تا ده روز آن عوض سال گذشته باشد، ولی ظاهر حدیث و عنوانی را که امام بخاری برای آن انتخاب نموده است، نظر اول را تایید می‌کند.

## ٣٤ - کتابُ الْبِيُوعِ

### كتاب [٣٤]: بيوع

١ - باب: مَا جَاءَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الْأَصْلُوْةُ فَأَنْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ...﴾

باب [١]: آنچه که در این گفته خداوند متعال آمده است که: «پس هنگامی که نماز اداء شد، در روی زمین منتشر شوید...»

٩٨٤ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِيْنَةَ آتَيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنِ وَيْنِ سَعْدَ بْنَ الرَّبِيعِ، فَقَالَ سَعْدُ بْنُ الرَّبِيعِ: إِنِّي أَكْثَرُ الْأَنْصَارِ مَالًا، فَأَقْسِمُ لَكَ نِصْفَ مَالِيِّ، وَانْظُرْ أَيَّ رَوْجَتَيَّ هَوِيَتْ نَزَلْتُ لَكَ عَنْهَا، فَإِذَا حَلَّتْ تَرَوْجُتَهَا، قَالَ: فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: لَا حَاجَةَ لِي فِي ذَلِكَ هُلْ مِنْ سُوقٍ فِيهِ تِجَارَةً؟ قَالَ: سُوقٌ قَيْنَقَاعٌ، قَالَ: فَعَدَا إِلَيْهِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ، فَأَتَى بِأَقِطٍ وَسَمِّنٍ، قَالَ: ثُمَّ تَابَعَ الْغُدُوَّ، فَمَا لَيْثَ أَنْ جَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَلَيْهِ أَثْرٌ صُفْرَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «تَرَوْجَتْ؟» قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: «وَمَنْ؟»، قَالَ: امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، قَالَ: «كَمْ سُقْتَ؟»، قَالَ: زِنَةَ نَوَّاهَ مِنْ ذَهَبٍ - أَوْ نَوَّاهَ مِنْ ذَهَبٍ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَوْلَمْ وَلَوْ بِشَاءَ» [رواه البخارى: ٢٠٤٨].

٩٨٤ - از عبدالرحمن بن عوف رض روایت است که گفت: هنگامی که به مدینه آمدیم

پیامبر خدا صل بین من و بین سعد بن ربیع عقد برادری بستند.

سعد بن ربیع گفت: من ثروت مندترین مردم انصار هستم، نصف مالم را به تو می دهم، و نگاه کن هریکی از دو زنم را که می پسندی، من او را طلاق می دهم، و بعد از اینکه عده اش گذشت، او را به نکاح بگیر.

عبدالرحمن بن عوف گفت: مرا به این چیزها ضرورتی نیست، آیا بازاری که در آن تجاری باشد وجود دارد؟

سعد گفت: بلی، بازار (قینقاع).

[راوی] گفت که: از فردایش عبدالرحمن بن عوف به آن بازار رفت، [و از منفعتی که حاصلش شده بود]، قروت و روغن آورد، و همین طور رفت و آمد را ادامه داد، و دیری نگذشت که عبدالرحمن آمد، و اثر [عطر] و خوش بوئی در وی نمایان بود.

پیامبر خدا ﷺ پرسیدند: «ازداج کردی»؟

گفت: بلی!

گفتند: «با کدام زن»؟

گفت: بازنی از انصار.

فرمودند: «چقدر برایش مهر دادی»؟

گفت: به اندازه‌یک خسته طلا یا یک خسته طلا.

پیامبر خدا ﷺ برایش گفتند: «مجلس عروسی را برگزار کن، ولو آنکه به یک بُزی باشد»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) این عقد برادری بعد از بنای مسجد صورت گرفت، و در بین پنجاه نفر از مهاجرین و پنجاه نفر از انصار بود، و به سبب این عقد برادری از یکدیگر میراث می‌بردند، تا اینکه این آیه نازل گردید که **﴿وَأُولُوا الْأَرْحَامَ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِعَضٍ﴾**، ابو الفرج می‌گوید: این عقد برادری دو سبب داشت: سبب اول آنکه: مردم از زمان جاهلیت به عقد برادری عادت داشتند، و چون این عمل کار پسندیده بود، پیامبر خدا ﷺ آن را بین مهاجرین و انصار جاری ساختند، سبب دوم آنکه: مردم مهاجر مسکین بودند و به کمک و سر پناه احتیاج داشتند، و با این عقد برادری، این احتیاجات آن‌ها تا حد زیادی رفع گردید.

۲) خسته طلا معادل پنج درهم، هر درهم به وزن امروزی مساوی (۳/۵) گرام است، بنابراین وزن یک خسته طلا به وزن فعلی (۱۷/۵) گرام می‌شود.

۳) برگزاری مجلس عروسی مستحب است، و بهتر است کسی که قدرت دارد، حد اقل به یک گوسفند عروسی کند.

۴) خرید و فروش و معامله برای هیچ کس عیب شمرده نمی‌شود، و برای کسب معیشت، کار کردن بهتر از قبول بخشش و صدقات مردم است.

۵) همکاری و تعاون کار خوبی است، و از سمات اساسی مسلمانان است.

## ۲- باب: الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامُ بَيْنَ وَبَيْنِهِمَا مُشَبَّهَاتٌ

### باب [۲]: حلال آشکار، و حرام آشکار است و بین حلال و حرام چیزهای اشتباهی وجود دارد

۹۸۵- عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامُ بَيْنَ وَبَيْنِهِمَا أُمُورٌ مُشَبَّهَةٌ، فَمَنْ تَرَكَ مَا شُبِّهَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ، كَانَ لِمَا اسْتَبَانَ أَثْرَكَ، وَمَنْ اجْتَرَأَ عَلَى مَا يُشْكُّ فِيهِ مِنَ الْإِثْمِ، أَوْشَكَ أَنْ يُوَاقِعَ مَا اسْتَبَانَ، وَالْمَعَاصِي حَمَّى اللَّهِ مَنْ يَرْتَعْ حَوْلَ الْحَمَى يُوشِكُ أَنْ يُوَاقِعَهُ» [رواه البخاري: ۲۰۵۱].

۹۸۵- از نعمان بن بشیر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: «حلال آشکار و حرام آشکار است، و بین حلال و حرام چیزهای اشتباهی وجود دارد، کسی که چیزهای اشتباهی را از ترس گناه ترک کند، چیزهایی را که گناهش واضح است به طور اولی ترک خواهد کرد».

و کسی که در ارتکاب امور اشتباهی جرأت کند، چه بسا در چیزهایی که گناهش یقینی است، نیز اقدام نماید، گناهان حدود ممنوعه خدا است، کسی که [حيواناتش را] در نزدیک مناطق ممنوعه می‌چراند، بعید نیست که در خود مناطق ممنوعه نیز داخل شود»<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

تفصیل این حدیث در کتاب ایمان، باب فضیلت احتیاط در امور دین، حدیث (۴۸) قبلًا گذشت، و آنچه را که در اینجا متذکر می‌شویم این است که علماء گفته‌اند: این حدیث یکی از سه حدیثی است که مدار اسلام بر آن‌ها استوار است، این حدیث و حدیث (إنما الأفعال بالنيات)، و حدیث (من حسن إسلام المرأة تركه مالا يعنيه)، و ابو داود می‌گوید که مدار اسلام بر چهار حدیث است که این سه حدیث گذشته، و حدیث (لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه)، و معنی این سخن علماء این است که: اگر به محتوای این احادیث سه گانه و یا چهار گانه عمل شود، به همه اساسات دین اسلام عمل شده است.

## ۳- باب: تَفْسِيرُ الْمُشَبَّهَاتِ

### باب [۳]: توضیح چیزهای متشابه

۹۸۶- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ عُتَبَةُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ، عَهِدَ إِلَى أَخِيهِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ أَنَّ ابْنَ وَلِيَدَةَ رَمْعَةَ مِنِي فَاقْبِضُهُ، قَالَتْ: فَلَمَّا كَانَ عَامَ الْفَتْحِ أَخَدَهُ سَعْدٌ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ وَقَالَ: ابْنُ أَخِي قَدْ عَاهَدَ إِلَيَّ فِيهِ، فَقَامَ عَبْدُ بْنُ رَمْعَةَ، فَقَالَ: أَخِي، وَابْنُ وَلِيَدَةَ أَبِي، وُلَدَ عَلَى فِرَاشِهِ، فَتَسَاوَقَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ سَعْدٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ابْنُ أَخِي كَانَ قَدْ عَاهَدَ إِلَيَّ فِيهِ، فَقَالَ عَبْدُ بْنُ رَمْعَةَ: أَخِي، وَابْنُ وَلِيَدَةَ أَبِي، وُلَدَ عَلَى فِرَاشِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنَ رَمْعَةَ» ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَالْعَالَمُ لِلْحَجَرِ» ثُمَّ قَالَ لِسُودَةَ بِنْتِ رَمْعَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «اَخْتَجِي مِنْهُ» لِمَا رَأَى مِنْ شَيْهِهِ بِعْتَبَةَ فَمَا رَأَاهَا حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ [رواه البخاري: .۲۰۵۳]

۹۸۶- از عائشه<sup>رض</sup> روایت است که گفت: عتبه بن ابی وقار<sup>(۱)</sup> برای برادرش سعد بن ابی وقار وصیت کرده بود که بچه کنیز زمعه از من است<sup>(۲)</sup>. اورا از وی بگیری.

[عائشه<sup>رض</sup>] گفت: در سال فتح مکه سعد بن ابی وقار<sup>رض</sup> آن طفل را گرفت و گفت: فرزند برادر من است، برایم در مورد او وصیت کرده است. عبد بن زمعه<sup>(۳)</sup> بر خاست و گفت: این طفل برادرم، و بچه کنیز پدر من است، و در بستر او به دنیا آمده است، تا آنکه نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> اقامه دعوی نمودند.

۱- عتبه بن ابی وقار کسی بود که در غزوه (احد) روی پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> را زخمی نمود، و دندانشان را شکست، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بر او نفرین کرده و گفتند: «الهی! پیش از آنکه یک سال بگذرد، در حال کفر بمیرد»، و فعلای پیش از آنکه یک سال بر وی بگذرد، در حال کفر مرد، این نظر جمهور علمای حدیث است، و کسانی که می‌گویند: عتبه مسلمان شد، دلیل مقنعی ندارند.

۲- زمعه کنیزی داشت، که عتبه با وی زنا کرده بود، و از وی پسری متولد شده بود، و به اساس عرف و عادت جاهلیت، زانی می‌توانست اقامه دعوی نموده و (بچه زنا) را بگیرد، و عتبه پیش از مرگ برای برادرش وصیت کرده بود که آن بچه را بگیری.

۳- عبد بن زمعه، برادر سوده بنت زمعه ام المؤمنین<sup>رض</sup> است.

سعد گفت: يا رسول الله! فرزند برادر من می باشد، و در مورد او به من وصیت کرده است.

عبد بن زمعه گفت: این طفل برادر من و بچه کنیز پدر من است، و در بستر او به دنیا آمده است.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «يا عبد بن زمعه! بچه از تو است»، سپس پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «بچه از صاحب بستراست، و برای زناکار به جز از سنگ، نصیب دیگری نیست».

بعد از آن برای سواده دختر زمعه که همسر پیامبر خدا ﷺ باشد گفتند: «از آن مولود باید حجاب کنی»، زیرا دیدند که آن مولود شبیه و همنگ (عتبه) است، و تا آن مولود زنده بود، سواده ﷺ را ندید<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) آیا زنا سبب حرمت مصاهره می شود یانه؟ یعنی: اگر کسی با زنی زنا کرد، آیا این زنا مانند نکاح محسوب گردیده و هرکسی که به سبب نکاح برای آن مرد و زن حرام می شد، به سبب این زنا نیز حرام می شود یانه؟ مسئله مشهوری است که مورد اختلاف علماء است.

امام ابو حنیفه و احمد بن حنبل و عده دیگری از علماء رحمهم الله بر این نظر اند که زنا سبب حرمت مصاهره می شود، و این حدیث مؤید نظر آنها است.

و امام شافعی و امام مالک و بعضی دیگری از علماء رحمهم الله می گویند که: زنا سبب حرمت مصاهره نمی شود، و می گویند: امر پیامبر خدا ﷺ به حجاب کردن از آن مولود امر تنزیه بود، نه امر وجوبي.

ولی ظاهر حدیث دلالت بر وجوب دارد، زیرا اصل امر برای وجوب است، مگر آنکه دلیلی بر غیر آن وجود داشته باشد، و چون دلیلی بر غیر وجوب وجود ندارد، پس نمی توان آن را حمل بر امر تنزیه نمود.

(۲) حکم شرعی بنا بر ظاهر امر است، ولی آنکه برخلاف واقع باشد، زیرا پیامبر خدا ﷺ با وجود آنکه مولود همنگ عتبه بود، حکم کردند که متعلق به مادرش باشد.

(۳) حکم حاکم حرام را حلال نمی سازد، و از همینجا بود که پیامبر خدا ﷺ برای سواده ﷺ امر کردند که از آن مولود حجاب نماید، گرچه در ظاهر امر برادرش گفته می شد، زیرا پیامبر خدا ﷺ به این طریق حکم کرده بودند.

## ٤- باب: مَنْ لَمْ يَرِ الْوَسَاوِسَ وَنَحْوَهَا مِنَ الْمُشَبَّهَاتِ

باب [٤]: کسی که وسوسه و امثال آن را از امور اشتباهی نمی‌داند

٩٨٧- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: إِنَّ قَوْمًا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ قَوْمًا يَأْتُونَا بِاللَّحْمِ لَا نَدْرِي أَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ أَمْ لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «سَمُّوا اللَّهَ عَلَيْهِ وَكُلُّهُ» [رواه البخاری: ٢٠٥٧].

٩٨٧- و از عائشه رض روایت است که گفت: مردمی گفتند: یار رسول الله! کسانی برای ما گوشت می‌آورند، و ما نمی‌دانیم که [هنگام ذبح] نام خدا را بر آن یاد کرده‌اند یانه؟

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «شما نام خدا را یاد کنید و بخورید»<sup>(۱)</sup>.

## ٥- باب: مَنْ لَمْ يُيَالِ مِنْ حِبْطٍ كَسَبَ الْمَال

باب [٥]: کسی که اهمیت ندهد که از چه راهی مال را به دست آورده است

٩٨٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ، لَا يُبَالِي الْمَرءُ مَا أَخَذَ مِنْهُ، أَمْنَ الْحَلَالِ أَمْ مِنَ الْحَرَامِ» [رواه البخاری: ٢٠٥٩].

٩٨٨- از ابو هریره رض از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت است که فرمودند: «زمانی بر مردم می‌آید که شخص اهمیت ندهد که آنچه را که به دست آورده است، از حلال است و یا از حرام»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

امام شافعی رض با استناد بر این حدیث می‌گوید که (بسم الله) گفتن در وقت ذبح کردن شرط نیست، ولی امام ابو حنیفه رض و عده دیگری از علماء (بسم الله) گفتن در وقت ذبح کردن را واجب می‌دانند، و دلیلشان این قول خداوند متعال است که می‌فرماید: ﴿وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ أَسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ﴾ یعنی: از چیزی که بر آن نام خدا یاد نشده است، نخورید، و می‌گویند که این حدیث پیش از نزول این آیه کریمه بود، بنابراین، آیت قرآنی ناسخ حدیث نبوی است.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ٦- باب: التّجَارَةُ فِي البَزْ

### باب [٦]: تجارت در جامه

٩٨٩- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ، وَزَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَا: كُنَّا نَاجِرِينَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَأَلْتُنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّرْفِ، فَقَالَ: إِنْ كَانَ يَدًا بِيَدٍ فَلَا بَأْسَ، وَإِنْ كَانَ نَسَاءً فَلَا يَصْلُحُ» [رواه البخاري: ٤٠٦٠، ٤٠٦١].

٩٨٩- از براء بن عازب و زید بن ارقم رض روایت است که گفتند: ما در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم تجارت می‌کردیم، از پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم راجع به مبادله پول به پول پرسان نمودیم، فرمودند: «اگر دست به دست باشد باکی ندارد، ولی اگر نیسه باشد، روا <sup>(۱)</sup> نیست» <sup>(۲)</sup>.

---

این حدیث از علائم نبوت پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم است، زیرا چنین مردمی در زمان خود آن حضرت صلی الله علیه و سلم وجود نداشتند، ولی امروز است که مردم فرقی بین حلال و حرام نمی‌کنند، و از همینجا است که دعای آن‌ها اجابت نمی‌شود، و به قحطی و زلزله، و جنگ و خون ریزی و دیگر آفات سماوی گرفتار می‌شوند، از انس صلی الله علیه و سلم روایت است که گفت: «برای پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم گفتم: دعا کنید که مستجاب الدعوه شوم، فرمودند: «لهمات را حلال کن، مستجاب الدعوه می‌شوی، زیرا کسی که لقمه حرامی را در دهانش بگذارد، چهل روز دعایش قبول نمی‌شود».

خودم در مجلسی بودم که یکی به دیگری قرض می‌داد، و سند قرض را به مبلغ بیشتری از مبلغی که به قرض داده شده بود نوشتند، برای آن‌ها گفتم: این کار سود است، و سود از گناهان کبیره است، و پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم گفته‌اند که: سود هفتاد و چند درجه است، کمترین درجه آن مانند آن است که شخص به مادرش زنا کند، یکی از کسانی که در آن مجلس نشسته بود گفت: فلانی! امروز این چیزها مطرح نیست، آنچه که مطرح است، به دست آوردن پول است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در زمان نبی کریم صلی الله علیه و سلم مراد از مبادله پول به پول، مبادله طلا و نقره با یکدیگر بود، ولی در عصر امروزی چون اوراق مالی مانند: دلار و درهم، و ریال و کلدار، و افغانی و تومن و امثال این‌ها جای طلا و نقره را گرفته است، بنابراین حکم تبادل این اوراق نقدی با یکدیگر، مانند حکم تبادل طلا و نقره با یکدیگر است، و تفصیل آن إن شاء الله در باب صرف، و یا صرافی بعد از این خواهد آمد.

۲) توضیح این حدیث آنکه: اگر تبادل طلا به نقره، و در این عصر، اوراق مالی با یکدیگر، اگر به صورت نقد یعنی: دست به دست باشد به هر قیمتی که خرید و فروش شود روا است، مثلاً روا است که یک دالر را به ده درهم، و یا یک درهم را به صد کلدار و یا بیشتر و یا کمتر از آن بخریم و

## ٧- باب: الْخُرُوجِ فِي التِّجَارَةِ

### باب [٧]: رفتن به تجارت

٩٩٠- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اسْتَأْذَنَ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ، وَكَانَهُ كَانَ مَشْغُولًا، فَرَجَعَ أَبُو مُوسَى، فَقَرَعَ عُمَرَ، فَقَالَ: أَلَمْ أَسْمَعْ صَوْتَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسِ اثْدَنُوا لَهُ، قَيْلَ: قُدْ رَجَعَ، فَدَعَاهُ فَقَالَ: «كُنَّا نُؤْمِرُ بِذَلِكَ»، فَقَالَ: تَأْتِينِي عَلَى ذَلِكَ بِالْبَيِّنَاتِ، فَأَنْطَلَقَ إِلَى مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ، فَسَأَلُوكُمْ، فَقَالُوكُمْ: لَا يَشْهُدُ لَكَ عَلَى هَذَا إِلَّا أَصْغَرُنَا أَبُو سَعِيدُ الْخُدْرِيُّ، فَذَهَبَ إِلَيْهِ سَعِيدُ الْخُدْرِيُّ، فَقَالَ عُمَرُ: أَخْفِي هَذَا عَلَيَّ مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَافِي الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ يَعْنِي الْخُرُوجَ إِلَى تِجَارَةٍ [رواية البخاري: ٤٠٦٢].

٩٩٠- از ابو موسی اشعری روایت است که گفت: از عمر بن خطاب اجازه خواستم که نزدش داخل شوم، و گویا که مشغول بود، [لذا] برایم اجازه نداد، و من بر گشتم.

چون عمر فارغ شد، گفت: مگر صدای عبدالله بن قیس را نشنیدم؟ برایش اجازه بدھید.

گفتند: او بر گشته و رفته است، مرا خواست، [و از رفتنم اعتراض کرد].

گفتم: ما به همین چیز امر شده بودیم<sup>(١)</sup>.

گفت: با این سخن خود باید برایم شاهد بیاوری.

[ابو موسی می گوید]: به مجلس انصار رفتم، و از آن‌ها [در این موضوع] پرسیدم.

گفتند: برای تو در این موضوع، جز خوردنترین ما که ابو سعید خدری باشد، شخص

دیگری شهادت نمی‌دهد<sup>(١)</sup>.

---

یا بپروشیم، ولی اگر نسیه باشد، روا نیست، و طوری که گفتم تفصیل بیشتر این مسئله بعد از این خواهد آمد.

١- گویا عمر بن خطاب برای ابو موسی گفته باشد که چرا بدون اجازه‌ام رفتی، او در جواب گفت که: پیامبر خدا امر کرده بودند که: اگر اجازه خواستید و برای شما اجازه ندادند بر گردید.

ابو سعید خدری را گرفته با خود بردم، [او شهادت داد].

عمر<sup>رض</sup> گفت: مگر این چیز از سنت پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> بر من پوشیده مانده است؟ خرید و فروش در بازار مرا مشغول نموده بود، مقصداش: رفتن به تجارت بود<sup>(۲)</sup>.

## - باب: مَنْ أَحَبَّ الْبَسْطَ فِي الرِّزْقِ

باب [۸]: کسی که فراخی رزق را دوست داشت

۹۹۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُبْسَطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، أَوْ يُنْسَأَ لَهُ فِي أَثْرِهِ، فَلْيَصِلْ رَحْمَهُ» [رواہ البخاری: ۴۰۶۷]

۹۹۱- از انس بن مالک<sup>رض</sup> روایت است که گفت: از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> شنیدیم که می‌گفتند: «کسی که می‌خواهد رزقش فراخ و عمرش دراز شود: صلة رحم را رعایت کند»<sup>(۳)</sup>.

---

۱- این سخن را آنها از روی رد بر عمر<sup>رض</sup> گفتند، زیرا حدیث ابو موسی اشعری<sup>رض</sup> در نزد آنها مشهور و معروف بود، و بر کسی پوشیده نبود، حتی خوردنترین آنها از این حدیث خبر داشت.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در وقت داخل شدن به خانه، دفتر، و یا مجلس کسی، باید از وی اجازه خواسته شود.

۲) اینکه عمر<sup>رض</sup> خبر ابو موسی اشعری<sup>رض</sup> را رد کرد، نه به جهت آن بود که خبر واحد در نزدش حجت نیست، بلکه به سبب آن بود که در آن وقت در نزدش مردمانی از شام و عراق نشسته بودند، و چون نو مسلمان بودند، ترسید که مبادا احادیثی را در مسائل ترغیب و ترهیب به پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> نسبت دهند، و یا از دیگران قبول کنند، که در واقع از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسَلَّمَ</sup> نباشد، از این جهت خواست تا برای آنها بفهماند که باید در روایت و قبول احادیث نبوی، دقت کامل را مراعات نمایند.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) صلة رحم نسبت به کسی واجب است که نکاح شخص به طور ابد با وی حرام باشد، مانند: پدر، پدر کلان، مادر، مادر کلان، برادر زاده، خواهر، خواهر زاده، کاکا، عمه، ماما، خاله.

۲) مراد از رعایت صلة رحم، کمک مالی به آنها، خدمت کردن برای آنها، دید و بازدید از آنها، و بالآخره هر نیکی و همکاری است، که از نگاه شرع و عرف بین مردم رواج دارد.

## ۹- باب: شِرَاءُ النَّبِيِّ ﷺ بِالنِّسِيَّةِ

### باب [۹]: به نسیه خریدن پیامبر خدا ﷺ

۹۹۲- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّهُ مَشَى إِلَى التَّبَّيِّنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحُبْزٍ شَعِيرٍ، وَإِهَالَةٍ سَيْنَخَةٍ، وَلَقَدْ «رَهَنَ التَّبَّيِّنَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِرْعًا لَهُ بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ يَهُودِيٍّ، وَأَخَذَ مِنْهُ شَعِيرًا لِأَهْلِهِ» وَلَقَدْ سَعَنَهُ يَقُولُ: «مَا أَمْسَى عِنْدَ آلِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاعٌ بُرٌّ، وَلَا صَاعٌ حَبٌّ، وَإِنَّ عِنْدَهُ لَتِسْعَ نِسْوَةً» [رواه البخاري: ۴۰۶۹].

۹۹۲- از انس ﷺ روایت است که وی [حالت فقر پیامبر خدا ﷺ را بیان نموده و می‌گفتند]: نان جو و نان خورشی را که بویش تغییر کرده بود، برای پیامبر خدا ﷺ آوردم، و پیامبر خدا ﷺ سپر خود را نزد شخص یهودی در مقابل مقداری جو که برای خانواده خود گرفته بودند، گرو گذاشته بودند.

و [روای می‌گوید: از انس] شنیدم که می‌گفت: «هیچ شبی نزد آل محمد ﷺ یک صاع گندم، یا یک صاع از حبوبات دیگر پیدا نمی‌شد، با آنکه نُه همسر داشتند»<sup>(۱)</sup>.

---

(۳) مراد از دراز شدن عمر، صحت بدن، توسعه در رزق، توفیق در اعمال نیک، و رسیدن به آرزوهای دنیوی و اخروی است، و یا حقیقت دراز شدن عمر است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) پیامبر خدا ﷺ به اختیار خود چنین حالتی از فقر را اختیار کرده بودند، ورنه خداوند متعال مفاتیح تمام گنجهای زمین را در اختیارشان گذاشته بود، ولی ایشان به اختیار خود، تواضع و فقر را بر ثروت و مکنت ترجیح داده، و همه مظاهر دنیوی را رد کردند، و گرچه تمام اموال غنائم و صدقات و خراج در نزدشان بود، و برای مردم صد شتر صد شتر، و پیمانه پیمانه طلا می‌دادند، ولی یک جبه و دینار آن برای خود و خانواده خود استفاده نکردند.

(۲) خرید و فروش به نسیه با شروط آن جواز دارد.

(۳) معامله کردن با یهود، و با قیاس به آن، با نصاری و با هر غیر مسلمان دیگری جواز دارد.

(۴) گرو دادن و گرو گرفتن در سفر و در غیر سفر جواز دارد.

(۵) به گرو دادن و ادوات جنگی که از مال شخصی انسان باشد، در وقت ضرورت جواز دارد.

(۶) بخشش ولو آنکه چیزی اندکی باشد، نباید آن را رد کرد.

(۷) بهتر است تا خود شخص ولو آنکه از شریفترین اشخاص باشد، در خدمت خود و خانواده خود باشد، و در این کار عیبی بر وی نیست، زیرا با آنکه هر کس می‌خواست که در خدمت پیامبر خدا ﷺ باشد، ولی ایشان ترجیح می‌دادند که خود، کارهای خود را انجام دهند.

## ۱۰ - باب: گسبِ الرَّجُلِ وَعَمَلِهِ يَدِهِ

### باب [۱۰]: کسب و کار شخص از زحمت کشید خودش

۹۹۳- عَنِ الْمِقْدَامَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «مَا أَكَّلَ أَحَدٌ طَعَاماً قَطُّ، خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلْ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاؤُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ» [رواہ البخاری: ۶۰۷۶].

۹۹۳- از مقدمات<sup>(۱)</sup> از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> روایت است که فرمودند:

«هرگز کسی طعامی را بهتر از زحمت کشی دست خودش نخورده است، و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> از زحمت کشید دست خود نان می خودر».<sup>(۲)</sup>

## ۱۱ - باب: السُّهُولَةُ وَالسَّهَاجَةُ فِي الشَّرَاءِ وَالْبَيْعِ

### باب [۱۱]: آسان گیری و گذشت در خرید و فروش

۹۹۴- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رَحْمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمِحًا إِذَا بَاعَ، وَإِذَا اشْتَرَى، وَإِذَا افْتَضَى» [رواہ البخاری: ۶۰۷۶].

۹۹۴- از جابر بن عبد الله<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> فرمودند: «خداآند آن شخصی را رحمت کند که در خرید و در فروش، و در مطالبه حق خود، باگذشت و آسان گیر باشد».<sup>(۳)</sup>

۱- وی مقدم بن معبدی کرب بن عمرو کنده است، یکی از نمایندگانی است که از کنده نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> آمده بودند، در شام سکنی گزین گردید، و در همان جا وفات یافت، اسد الغابه (۴۱۱/۴).

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

کاری که داود<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> می کرد، به نص قرآن کریم ساختن زره و ادوات جنگی بود، و در مستدرک حاکم آمده است که: «داود<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> اسلحه ساز، آدم<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> کشتمند، نوح<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> نجار، ادریس<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> خیاط، و موسی<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> چوپان بود»، و کسب پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> از جهاد در راه خدا بود، و خدمت خانواده خود را خود بر عهده داشتند، کسی از عائشه<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> پرسید، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> در خانه چه مصروفیتی داشتند؟ گفت: در خدمت خانواده خود بودند، و وقتی که اذان داده می شد، به نماز می رفتند.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) انسان باید در خرید و فروش با گذشت و خوش معامله باشد.

## ۱۲ - باب: مَنْ أَنْظَرَ مَوْسِرًا

### باب [۱۲]: کسی که برای شخص دارا مهلت دارد

۹۹۵- عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: تَلَقَّتِ الْمَلَائِكَةُ رُوحَ رَجُلٍ مِّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، قَالُوا: أَعْمَلْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا؟ قَالَ: كُنْتُ آمُرْ فِتْيَانِي أَنْ يُنْظِرُوا وَيَتَجَاوِزُوا عَنِ الْمُوْسِرِ، فَتَجَاوَرَ اللَّهُ عَنْهُ [رواه البخاري: ۲۰۷۸].

۹۹۵- از حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ گفتند: «ملائکه با روح شخصی که از مردمان پیش از شما بود، ملاقات نمودند. از وی پرسیدند: آیا کار نیکی هم انجام داده ای؟

گفت: مزدورانم را امر می کردم تا برای قرضداران فقیر، مهلت بدهند، و از توان مندان گذشت نمایند، و [به سبب این عمل نیک] خداوند متعال از [گناهان] وی در گذشت»<sup>(۱)</sup>.

(۲) در وقت مطالبه قرضدار امکانات مالی نداشت، با اوی سخت گیری نکند.

(۳) در احادیث دیگری آمده است که شخص قرضدار، باید بکوشد تا بزودی قرض خود را اداء نماید، و سبب معطل ساختن شخص طلبگار نشود.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) شخصی که ملائکه با روحش ملاقات نمودند، از بنی اسرائیل بود، و این سؤال و جواب در وقت قبض روح آن شخص صورت گرفته بود، پس مراد از ملائمکه در اینجا، ملائکه موکل به قبض روح می باشد.

(۲) در مسنند احمد بن حنبل آمده است که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «طلبگار که برای قرضدار درماندهاش مهلت می دهد، در مقابل هر روز مهلت، برایش صدقه است».

(۳) خداوند گاهی با اندک چیزی گناهان بسیاری را از بندۀ اش می بخشد، ولی بشرطی آنکه این عملش خاص برای خدا باشد، چنان‌چه شخصی که سگ تشنۀ را آب داد، خداوند متعال به واسطه سیراب کردن آن سگ، تمام گناهانش را بخشید.

(۴) انسان در وقت قبض روح از بعضی اعمالش محاسبه می شود.

(۵) مهلت دادن برای قرضدار کار نیک و پسندیده‌ای است.

## ۱۳ - باب : إِذَا بَيْنَ الْبَيْعَانِ وَلَمْ يَكُنُوا نَصَحاً

باب [۱۳]: وقتی که خریدار و فروشنده عیب مال را نپوشند و حقیقت را بگویند

۹۹۶- عن حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْعَانِ بِالْخَيْارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، أَوْ قَالَ: حَتَّى يَتَفَرَّقَا فَإِنْ صَدَقاً وَبَيْنَنَا بُورَكٌ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَنَّا وَكَذَّبَا مُحِقْتُ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا [رواہ البخاری: ۴۰۷۹].

۹۹۶- از حکیم بن حزام روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند: «خریدار و فروشنده در معامله خود تا وقتی که از هم جدا نشده‌اند مختار هستند، اگر برای یکدیگر راست گفته باشند، و واقعیت مال خود را بیان کرده باشند، برای آن‌ها برکت داده می‌شود، و اگر عیب آن را پنهان نموده و دروغ گفته باشند، برکت معامله آن‌ها از بین برده می‌شود»<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در معنی این قول پیامبر خدا که می‌فرمایند: «خریدار و فروشنده در معامله خود تا وقتی که از هم جدا نشده‌اند مختار هستند» بین علماء اختلاف نظر وجود دارد، امام ابو حنیفه، و امام مالک، و ابراهیم نجعی، و ثوری، و محمد بن حسن شیبانی رحمهم الله می‌گویند که مراد از جدا شدن، جدا شدن در اقوال است، به این معنی که مثلاً اگر فروشنده گفت: این قالین را برایت به ده هزار درهم فروختم، و خریدار گفت: قبول کردم، بیع انجام می‌گیرد، و اگر بعد از آن به سخن دیگری مشغول شدند، هیچ کدام حق ندارد بدون از خیار رؤیت، یا خیار عیب، یا خیار شرط، و یا رضایت طرف دیگر آن معامله را فسخ نماید.

امام شافعی و امام احمد و اوزاعی و زهری، و بسیاری دیگری از علماء می‌گویند که: مراد از آن، جدا شدن در ابدان است، یعنی: بعد از اینکه فروشنده گفت: این قالین را برایت به ده هزار درهم فروختم، و خریدار گفت، قبول کردم، تا وقتی که در همان مجلس نشسته‌اند، هر کدام از آن‌ها حق دارد که معامله را فسخ نموده و قبول نکند، و هر یک از طرفین برای اثبات نظر خود، دلایل عقلی و نقلی دیگری نیز دارند، که در کتب فقه به تفصیل ذکر گردیده است.

باید متذکر گردید که در چنین مسائلی که متعلق به حقوق و معاملات مردم است، دولت اسلامی با در نظر داشت مصالح عامه، و ظروف زمان و مکان، با مشوره علمای متبحر، و قانون دانان اسلامی، یکی از این دو نظر را اختیار نموده، و من حیث قانون، در جامعه نافذ می‌سازد، تا همگان به آن ملزم گردیده، و در محاکم از آن استفاده گردد.

## ۱۴ - باب: بَيْعُ الْخِلْطِ مِنَ التَّمِيرِ

### باب [۱۴]: خرید و فروش خرمای مخلوط

۹۹۷- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنَّا نُرَزِّقُ تَمْرَ الْجَمْعِ، وَهُوَ الْخِلْطُ مِنَ الشَّمْرِ وَكُنَّا نَبِيعُ صَاعِينَ بِصَاعٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا صَاعِينَ بِصَاعٍ، وَلَا دِرْهَمَيْنَ بِدِرْهَمٍ» [رواه البخاری: ۲۰۸۰].

۹۹۷- از ابو سعید<sup>رض</sup> روایت است که گفت: برای ما خرماهای را می‌دادند که خوب و بدنه آن با هم مخلوط بود، و ما دو صاع [از آن] را به یک صاع [خرمای خوب] می‌فروختم.

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: «نه دو صاع را به یک صاع بفروشید، و نه دو درهم را به یک درهم»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) همه انواع خرما از نگاه جنس، خرما گفته می‌شود، بنابراین فروختن یک نوع آن با نوع دیگر آن با تفاضل جواز ندارد، مثلاً: اگر یک نوع خرما بسیار خوب، و یک نوع دیگر بسیار خراب و پست باشد، فروختن دو کیلو از نوع خراب با یک کیلو از نوع خوب روا نیست، خواه نقد باشد و خواه نسیبه.

۲) با قیاس به خرما، هر طعام دیگری مانند: برنج، ماش، گندم، جو، کنجد، و امثال این‌ها حکم‌ش حکم خرما می‌باشد، یعنی: فروختن دو کیلو از نوع خراب آن به یک کیلو از نوع خوب آن نقد و یا نسیبه جواز ندارد.

۳) اگر کسی طعام غیر مرغوبی دارد، و می‌خواهد آن را به طعام مرغوبی مبادله نماید، طعام نا مرغوب خود را بفروشد، و با پول آن برای خود طعام مرغوبی بخرد، مثلاً: اگر کسی برنج رشتی دارد، و می‌خواهد آن را با برنج صدری که اعلاطراز آن است، مبادله نماید، روا نیست که مثلاً: پنج کیلو برنج رشتی را با سه کیلو برنج صدری مبادله نماید، بلکه برنج رشتی خود را بفروشد، و با پول آن برای خود برنج صدری بخرد.

۴) حکم مبادله درهم به درهم، مانند حکم مبادله یک طعام با طعام دیگر است، و تفصیل بیشتر آن إن شاء الله در باب صرافی به زودی خواهد آمد.

## ۱۵ - باب: مُوکِلِ الرّبَا

### باب [۱۵]: سود دهنده

۹۹۷- عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ أَبِي اشْتَرَى عَبْدًا حَجَّامًا، فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ: «ئَهْيَ الَّذِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَثَمَنِ الدَّمِ، وَئَهْيَ عَنِ الْوَაشِمَةِ وَالْمَوْشَمَةِ، وَآكِلِ الرَّبَا وَمُوکِلِهِ، وَلَعْنَ الْمُصَوَّرِ» [رواه البخاری: ۲۰۸۶].

۹۹۷- از ابو جحيفه روایت است که گفت: پدرم را دیدم که غلام حجامت گری را خرید، و امر نمود تا آله حجامتش را بشکنند، سبب را از وی پرسیدم.

گفت: پیامبر خدا ﷺ از پول [فروش] سگ، از پول خون گرفتن، نهی کردند، و از واشمه و موشمه، از سود خوردن، و سود دادن، نهی کردند، و مصور را العنت نمودند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (واشمه): کسی است که بر دست و یا رو و یا هرجای بدن شخص دیگری، خال کوبی می‌کند، و (موشمه): کسی است که این عمل بر جسم وی انجام می‌گیرد، یعنی: پیامبر خدا ﷺ هم عمل کسی را که خال کوبی می‌کند، منع کردند، و هم کسی را که بر جسم خود خال کوبی می‌کند، از این عمل منع نمودند، و گویند: علت این منع، تغیر خلقت خدایی است.

(۲) خرید و فروش غلامی که پیشة نامرغوبی دارد، جائز است.

(۳) در مورد خرید و فروش سگ: امام شافعی و عده دیگری از علماء با استناد به این حدیث می‌گویند: خرید و فروش سگ را نیست، و پولی که از این طریق بدست می‌آید، حرام است. امام ابو حنیفه و ابو یوسف و محمد، و ابراهیم نخعی، و ابن کنانه و سحنون رحمهم الله می‌گویند: سگی که نگهداشتن آن روا است، مانند سگی که از آن در حفاظت از کشت، در حفاظت از گوسفیدان، و یا نگهبانی و امثال این کارها استفاده می‌شود خرید و فروش آن نیز روا است.

و امام طحاوی در جواب از این حدیث که در آن از پول فروش سگ نهی شده است، می‌گوید: نهی از خرید و فروش سگ در وقتی بود که نگهداشتن سگ روا نبود، ولی بعد از اینکه پیامبر خدا ﷺ به نگهداشتن سگ برای بعضی اغراض مانند شکار، و حفاظت از کشت، و امثال اینها اجازه دادند، تحریم نگهداشتن آن، و تحریم خرید و فروش آن نیز نسخ گردید، زیرا کسی که به چنین سگی ضرورت دارد، و امثال آن برایش روا است، شاید از راه دیگری جز خرید و فروش، نتواند آن را به دست بیاورد.

## ۱۶ - باب: يَمْحُقُ اللَّهُ الرّبَا وَيُرِي الصَّدَقَاتِ

احناف با قیاس با سگ، می‌گوینند: خرید و فروش هر درنده دیگری مانند: شیر، پلنگ، روباه، گرگ، گربه، خرس، و امثال این‌ها نیز جواز دارد، و حیوانی که خرید و فروش آن به طور مطلق حرام است، خوک است.

۴) در مورد پول حجام: اکثر علماء براین نظر اند که این (نهی) برای تنزيه است، يعني: بهتر آن است که از اين پول استفاده نکنند، و استفاده کردن از آن مکروه است، بعضی از علماء می‌گوینند: گرفتن پول حجامت روا نیست، ولی دادن آن روا است، زیرا پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> خود را حجامت کردند، و مزد حجامتگر را دادند، و امام ابو حنیفه و ابو یوسف و محمد رحمهم الله می‌گویند: دادن و گرفتن پول حجامت راو است، زیرا به روایات صحیحی، آمده است که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> خود را حجامت کردند، و مزد حجامتگر را دادند، و اگر دادن و یا گرفتن چنین پولی حرام می‌بود، به طور یقین پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> به آن اقدام نمی‌کردند.

و علاوه بر آن نظرم این است که در این حدیث از پول خون منع شده است، و ظاهر آن دلالت براین دادر که مراد از خون، معنی حقیقی خون است، يعني: روا نیست که کسی خون را بفروشد، و پول آن را بخورد، مثلا: کسی که گسفند خود را ذبح کرده است، نباید خون آن را بفروشد، و پول آن را بخورد، و یا در عصر حاضر، خون خود را بفروشد، و پول آن را بخورد، بلکه اگر ضرورتی هست، باید خون را به طور رایگان در اختیار شخصی که به آن ضرورت دارد، قرار بدهد.

و حتی اگر بگوئیم که مراد از نهی از پول خون، پول حجامت است، باز هم می‌توانیم بگوئیم که این نهی نسخ شده است، و دلیل آن عمل پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> است که خود را حجامت کردند، و مزد حجامتگر را دادند و در حدیث (۱۰۰۴) می‌آید که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> خود را حجامت کردند، و برای حجامتگر یک صاع خرما مزد دادند، و اگر مزد حجامت حرام می‌بود، هیچگاه ممکن نبود که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> برای وی چیزی بدھند که خوردنش حرام باشد، و او را از خوردن آن منع نکنند.

۵) در مورد خال کنند: مراد از خال کنند همان عملی است که بعضی از مردم بر رو، یا دست و یا پای طفل، با وسائل مختلف، خال‌های سبز و یا سیاهی ایجاد می‌کنند، تا به گمان خود سبب زیبائی آن طفل گرددند، و یا بعضی از جوانان بر روی بازو، و یا بند دست خود، خال‌ها و یا صورت بعضی از حیوانات و یا دیگر اشکال را رسم می‌کنند، تا خود را پهلوان و برومند نشان دهند، پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> چنین اشخاصی را، و نیز کسانی که این عمل را بر آن‌ها انجام می‌دهند، از این کار منع نموده، و در روایت دیگری آن‌ها را لعنت کرده‌اند.

۶) سود خوار و سود دهنده را پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> لعنت کرده‌اند، و هردوی آن‌ها در این گناه مشترک هستند، و گرچه فائدہ را سود خوار می‌برد، ولی چون سود دهنده، زمینه این کار را برای سود خوار آماده کرده است، لذا در این گناه با وی شریک می‌باشد، و تفصیل بیشتر مسئله سود، إن شاء الله به زودی در باب خودش خواهد آمد.

## باب [۱۶]: خدا برکت سود را می‌برد، و به صدقه برکت می‌دهد

۹۹۹- عن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «الحلف مُنفقة للسلعة، مُمحقة للبركة» [رواه البخاري: ۲۰۸۷].

۹۹۹- از ابو هریره روایت است که گفت: از پیامبر خدا شنیدم که فرمودند: «سوگند، سبب فروختن مال می‌شود، ولی باعث از بین رفتن برکت آن می‌گردد».<sup>(۱)</sup>

## ۱۷- باب: ذِكْرِ الْقَيْنِ وَالْحَدَادِ

### باب [۱۷]: قصه صنعتگر و آهنگر

۱۰۰- عن خباب رضي الله عنه، قال: كنت قينا في الجاهلية، وكان لي على العاصي بن وائل الدين، فأتته أتقاضاه، قال: لا أعطيك حتى تكفر بمحمد صلى الله عليه وسلم، فقلت: لا أكفر حتى يميتك الله، ثم تبعث، قال: دعني حتى أموت وأبعث، فساوت مالا

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حديث آنکه:

۱) گرچه عنوان باب در موضوع سود است، ولی چون بین سود و بین سوگند دروغ، جهت فروختن مال مشابهت وجود دارد، از این جهت موضوع فروختن مال به قسم دروغ را تحت این باب آورده است، و وجه مشابهت آن است که خداوند همچنان که برکت سود را از بین می‌برد، به همان طریق برکت پولی را که از طریق سوگند دروغ بدست می‌آید، نیز از بین می‌برد.

۲) از بین رفتن برکت مالی که از سود و حرام به دست می‌آید، در دنیا و آخرت است، در دنیا کسانی که سود می‌خورند، به تجربه ثابت شده است که دیری نمی‌گذرد که مال آنها به شکلی از اشکال یا از دست خود آنها و یا از دست اولاد آنها از بین می‌رود، و علاوه برآن، از آن مال خود لذت نمی‌برند، بلکه همیشه ثروتی که اندوخته‌اند، سبب غم و پریشانی آنها می‌باشد، و از بین رفتن برکت آنها در آخرت به این سبب است که بر علاوه از گناه سود خواری و سود دهی هریولی را که از این راه بدست آورده و از آن صدقه می‌دهند، و یا حج می‌کنند، و یا به هر راه خیر دیگری مصرف می‌کنند، از این اعمال خیر ثوابی برای آنها نیست، بلکه گنهکار نیز می‌گردد، زیرا طوری که در حديث آمده است: «خداؤند پاک است، و جز چیز پاک دیگری را قبول نمی‌کند».

وَوَلَدًا فَأَفْضِيلَكَ، فَنَرَلْتُ: ﴿أَفَرَءَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِعِيَتِنَا وَقَالَ لَا وَتَيَّنَ مَالًا وَوَلَدًا﴾<sup>(٧٧)</sup>  
[رواه البخاری: ٢٠٩١].

۱۰۰۰ - از خَبَابٌ روایت است که گفت: در زمان جاهلیت صنعتگر بودم، و از عاص بن وائل) [یکی از زنادقه در زمان جاهلیت] مبلغی طلبگار بودم، نزدش رفتم و پولم را مطالبه نمودم.

گفت: تا وقتی که به [دین] محمد ﷺ کافر نشوی پولت را نمی‌دهم.  
گفتم: تا وقتی که خدا تو را نمی‌راند، و دوباره زنده نشوی، [به دین محمد ﷺ] کافر نخواهم شد.

گفت: پس تا وقتی که نمردهام و دوباره زنده نشدهام، مرا بگذار، در آن وقت دارای مال و اولاد می‌شوم و قرض تو را می‌دهم.  
و این آیه کریمه نازل گردید که: «آیا آنکسی را که به آیات ما کافر گردیده، و گفته است که برایم مال و فرزندی داده خواهد شد، دیدی؟ آیا او از غیب خبر دارد؟ و یا آنکه از خداوند عهد و پیمان گرفته است»؟<sup>(۱)</sup>.

## ۱۸ - باب: ذِكْرُ الْخَيَاطِ

### باب [۱۸]: قصه خیاط

۱۰۰۱ - عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: إِنَّ خَيَاطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِطَعَامٍ صَنَعَهُ، قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: فَدَهَبَتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ذَلِكَ الظَّعَامِ، فَقَرَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُبْرًا وَمَرْقًا، فِيهِ دُبَاءٌ وَقَدِيدٌ،

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) ظاهر کلام (خَبَاب)<sup>(۲)</sup> دلالت بر این دارد که وی وقتی را که مردن و زنده شدن دوباره آن شخص باشد، برای کافر شدن خود تعیین نموده است، و به اجماع علماء کسی که به کافر شدن وقتی را تعیین نماید، از همان لحظه کافر می‌گردد، ولی چون قصد (خَبَاب)<sup>(۳)</sup> تاکید بر کافر شدن بود، نه تعیین وقتی برای کافر شدن، بنابراین، از این سخن مؤاخذه بر وی نیست.
- ۲) کسی که حق مردم را از روی عناد و سر زوری نمی‌دهد، تشدد و گفتن سخن درشت در مقابلش روا است.

فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «يَتَبَعُ الدُّبَاءَ مِنْ حَوَالِي الْقَصْعَةِ»، قَالَ: «فَلَمْ أَرَلْ أَحِبُّ الدُّبَاءَ مِنْ يَوْمِئِنِ» [رواه البخاري: ٢٩٣].

۱۰۰۱ - از انس بن مالک روایت است که گفت: شخص خیاطی نانی را تهیه نمود، و پیامبر خدا را دعوت کرد، انس بن مالک گفت که: من هم با پیامبر خدا به آن دعوت اشتراک نمودم.

[آن خیاط] برای پیامبر خدا نان و شوربای که از (دباء) و گوشت فاق تهیه شده بود آورد، پیامبر خدا را دیدم که کدوها را از اطراف کاسه چیده [و می خورند]، و از آن وقت تا به امروز، (دباء) را دوست دارم<sup>(۱)</sup>.

## ۱۹ - باب: شِرَاءُ الدَّوَابِ وَالْحَمِيرِ

### باب [۱۹]: خریدن چار پایان و خران

۱۰۰۲ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَرَّاءٍ، فَأَبْطَأَ يَمِيلٌ وَأَغْيَا، فَأَتَى عَلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ «جَابِرُ»:

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) دباء یک نوع کدوئی است که قسمت پایانی اش کلان و قسمت بالائی اش باریک است، و در هرات آن را کدوی آبی می گویند، و (دباء) به معنی کدوی تنبلی نیز می آید.
- ۲) اجابت کردن دعوت واجب، و یا حد اقل سنت است.

۳) این حدیث بیانگر تواضع پیامبر خدا است، زیرا دعوت همگان را می پذیرفتند و به خانه آنها می رفتند.

۴) این حدیث بیانگر علو مرتبه انس است، زیرا درجه محبتش نسبت به پیامبر خدا به جای رسیده بود، که همان چیزی را می پسندید و دوست داشت، که پیامبر خدا می پسندیدند و دوست می داشتند.

۵) این حدیث دلالت بر فضیلت کدو دارد، علمای احناف گفته اند: اگر کسی بگوید که پیامبر خدا کدو را دوست داشتند، و دیگری بگوید که من دوست ندارم، خوف آن است که به این گفته خود کافر شود.

۶) اولیای امور اگر دعوت می شونند، نباید بدون از عذر معقولی، از رفتن به خانه عموم مردم خود داری نمایند.

فَقُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: «مَا شَأْنِكَ؟» قُلْتُ: أَبْطَأً عَلَيَّ جَمِيلٌ وَأَعْيَا، فَتَخَلَّفْتُ، فَنَزَلَ يَحْجُنُهُ بِيَحْجِنَهُ ثُمَّ قَالَ: «إِرْكَبْ»، فَرَكِبْتُ، فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ أَكْثَرُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «تَرَوْجِتَ» قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: «بِكُرَّا أَمْ ثَيَّبَا» قُلْتُ: بَلْ ثَيَّبَا، قَالَ: «أَفَلَا جَارِيَةٌ تُلَأِعِبُهَا وَتُلَأِعِبُكَ» قُلْتُ: إِنَّ لِي أَخْوَاتِ، فَأَحَبَبْتُ أَنْ أَتَرَوْجَ امْرَأَةً تَجْمَعُهُنَّ، وَتَمْسُطُهُنَّ، وَتَقُومُ عَلَيْهِنَّ، قَالَ: «أَمَا إِنَّكَ قَادِمٌ، فَإِذَا قَدِمْتَ، فَالْكَيْسُ الْكَيْسَ»، ثُمَّ قَالَ: «أَتَبِيعُ جَمَلَكَ» قُلْتُ: نَعَمْ، فَاسْتَرَاهُ مِنْيَ بِأُوْقِيَّةٍ، ثُمَّ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلِي، وَقَدِمْتُ بِالْغَدَاءِ، فَجِئْنَا إِلَى الْمَسْجِدِ فَوَجَدْتُهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ، قَالَ: «آلَآنَ قَدِمْتَ» قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: «فَدَعْ جَمَلَكَ، فَادْخُلْ، فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ»، فَدَخَلْتُ فَصَلَّيْتُ، فَأَمَرَ بِلَالًا أَنْ يَزِنَ لَهُ أُوْقِيَّةَ، فَوَزَنَ لِي بِلَالُ، فَأَرْجَحَ لِي فِي الْمِيزَانِ، فَانْظَلَقْتُ حَتَّى وَلَيْتُ، فَقَالَ: «اذْعُ لِي جَابِرًا» قُلْتُ: الْآنَ يَرُدُّ عَلَيَّ الْجَمَلَ، وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْهُ، قَالَ: «خُذْ جَمَلَكَ وَلَكَ ثَمَنُهُ» [رواہ البخاری]

[۲۹۹۷]

۱۰۰۲ - از جابر بن عبد الله رض روایت است که گفت: در یکی از غزوات با پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم بودم [این غزوه بنا به قول راجح غزوہ فتح مکه است] شترم عقب افتاد و از پا ماند.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم نزدم آمده و گفت: «جابر هستی»؟

گفتم: بلی!

گفتند: «چه می کنی»؟

گفتم: شترم از پا مانده است و از دیگران عقب افتاده ام.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم پایین شدند و شترم را با عصایی که در دست داشتند می زدند، و فرموند: «سوار شو»!

سوار شدم، دیدم که شترم [تا جایی تیز شده است] که باید او را از سبقت گرفتن از شتر پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم جلو گیری نمایم.

پرسیدند: «ازدواج کردی»؟

گفتم: بلی.

گفتند: «با دختری یا بیوئه»؟

گفتم: با بیوئه.

گفتند: «چرا با دختری ازدواج نکردی که تو با او، و او با تو بازی می‌کردی؟»؟

گفتم: خواهرهای داشتم، خواستم با زنی ازدواج نمایم که از آن‌ها سرپرستی نماید، سر آن‌ها را شانه زند، و به کارهای آن‌ها رسیدگی نماید.

فرمودند: «تو به نزد فامیل خود می‌روی، هوشیار و متوجه باش».«

بعد از آن گفتند: «شترت را می‌فروشی؟»؟

گفتم: بلی!

آن را از من به یک اوقيه [که مساوی چهل درهم است] خريدند.

بعد [از اين واقعه] ايشان پيش از من [به مدینه] رسيدند، و من فردايیش رسيدم، به طرف مسجد آمدم، ديدم که ايشان به در مسجد ایستاده‌اند.

گفتند: «حالا رسید؟»؟

گفتم: بلی!

فرمودند: «شترت را بگذار، به مسجد داخل شو و دو رکعت نماز بخوان»، به مسجد داخل شدم و دو رکعت نماز خواندم.

بلال را امر کردند تا برایم چهل درهم نقره وزن کرده و بدهد<sup>(۱)</sup>، بلال (درهم)ها را وزن کرد، و در وقت وزن کردن کمی سنگین‌تر وزن کرد، [بعد از گرفتن پول] بر گشتم و برآ افتادم.

[پیامبر خدا ﷺ] برای بلا گفتند: «جابر را برایم بخواه».

با خود گفتم: الآن شترم را پس می‌دهند، و هیچ چیزی از آن شتر در نزدم متنفرتر نبود، [نزدشان آمدم].

فرمودند: «شترت را بگیر، و قیمتش هم از تو»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- چون هر (درهم) به وزن امروزی مساوی (۳/۵) گرام است، بنابراین چهل درهم مساوی (۱۴۰) گرام می‌شود.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از این قول پیامبر خدا ﷺ که برای جابر گفتند: «تو به نزد فامیل خود می‌روی، هوشیار و متوجه باش» می‌تواند این باشد که: نباید قصد تو از ازدواج تنها سرپرستی کردن آن زن از خواهرانت باشد، بلکه باید با وی همبستر شوی تا خداوند برایت فرزندی بدهد، و یا این باشد که: متوجه باش تا از اشتیاق زیاد، نسبت به اینکه از همسرت مدت زیادی دور بودی، در حالت عادت ماهانگی با وی همبستر نشوی، و لفظ حدیث نبوی شریف احتمال همه این معانی را دارد.

## ۲۰- باب: شِرَاءُ الْإِبْلِ الْهِيمِ

### باب [۲۰]: خریدن شتر مريض

۱۰۰۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ أَشَرَّى إِبْلًا هِيمًا مِنْ رَجُلٍ وَلَهُ فِيهَا شَرِيكٌ فَجَاءَ شَرِيكُهُ إِلَى ابْنِ عُمَرَ فَقَالَ لَهُ: إِنَّ شَرِيكِي بَاعَكَ إِبْلًا هِيمًا، وَلَمْ يَعْرِفْكَ قَالَ: فَاسْتَأْفِهَا، قَالَ: فَلَمَّا ذَهَبَ يَسْتَأْفِهَا، فَقَالَ: دَعْهَا، رَضِينَا بِقَضَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا عَدْوَى» [رواه البخاري: ۲۰۹۹].

۱۰۰۳- روایت است که عبدالله بن عمر علیهم السلام شترهای مريضی را از شخصی خریده بود، و آن شخص در این شترها شریکی داشت، و شریکش نزد ابن عمر علیهم السلام آمد و گفت: شریکم شترهای مريضی را برایت فروخته است، و تو را نشناخته است.

[ابن عمر علیهم السلام] برایش گفت: پس شترها را پس ببر، و چون رفت که شترها را پس ببرد، ابن عمر علیهم السلام گفت: آن‌ها را بگذار [يعني: پس بردن لازم نیست]، و به حکم پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم که گفته‌اند: «سرایتی نیست» رضایت دارم<sup>(۱)</sup>.

(۲) اولیای امور باید از احوال رعیت خود با خبر باشند، و در حل مشکلات با آن‌ها کمک نمایند.

(۳) این حدیث دلالت بر توقیر و احترام صحابه رض نسبت به پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم دارد، و البته این امر واجب، بلکه از اوجب واجبات است.

(۴) ازدواج کردن با دختر بکر، از ازدواج کردن با زن بیوه بهتر است، و این امر واضح است.

(۵) زن و شوهر باید با هم ملاطفت و حسن معاشرت داشته باشند، و با یکدیگر شوخي و خوش رفتاری نمایند.

(۶) شخصی که از سفر می‌آید، مستحب است که پیش از رفتن به خانه‌اش، دو رکعت نماز در مسجد محله و یا قریه‌اش اداء نماید.

(۷) روا است که خریدار بر مبلغی که مال را خریده است، بی‌افزاید.

(۸) مستحب است تا در وقت وزن کردن، خصوصاً در وقت دادن قرض، سنگین‌تر وزن نمود. از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مرض بخودی خود سرایت ندارد، بلکه سرایت مرض به قضاء و قدر خداوند است، چنان‌چه

پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم در حدیث دیگری فرمودند: «شتر اول را چه کسی مريض ساخته است.

(۲) فروشنده باید عیب مال خود را برای خریدار بگوید.

(۳) خریدن مال عیبی و مريض، جواز دارد.

## ۲۱- باب: ذکر الحجّام

### باب [۲۱]: قصه حجامت گر

۱۰۰۴- عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: حَجَّمَ أَبُو طَيْبَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَمَرَ لَهُ بِصَاعِ مِنْ تَمْرٍ، وَأَمَرَ أَهْلَهُ أَنْ يُخَفِّفُوا مِنْ خَرَاجِهِ» [رواه البخاری: ۲۱۰۶].

۱۰۰۴- از انس بن مالک<sup>رض</sup> روایت است که گفت: ابو طیبه<sup>رض</sup> پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> را حجامت کرد، فرمودند تا برایش یک صاع خرما بدهنند، و علاوه بر آن امر کردند تا بادارانش از خراجش تخفیف بدهنند<sup>(۱)</sup>.

۱۰۰۵- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: «اَحْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَعْطَى الَّذِي حَجَّمَهُ» وَلَوْ كَانَ حَرَاماً لَمْ يُعْطِهِ [رواه البخاری: ۲۱۰۳].

۱۰۰۵- از ابن عباس<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> خود را حجامت کردند و مزد حجام را دادند، و اگر مزد حجامت حرام می‌بود، برایش نمی‌دادند<sup>(۲)</sup>.

---

(۱) اگر کسی مالی را خرید که عیبی و یا مریض بود، و صاحب مال عیب آن را برای خریدار نگفته بود، خریدار حق دارد آن مال را مسترد نماید.

(۲) باید از فریب دادن مردم، خصوصاً از فریب دادن اشخاص صالح اجتناب ورزید.

۱- او از طیبه حجام است، نامش دینار، و یا نافع، و یا میسره بود، غلام آزاده شده بنی حارثه از انصار بود، و از ابن عباس<sup>رض</sup> روایت است که گفت: در هفدهم ماه رمضان ابو طیبه را دیدم، پرسیدم از کجا می‌آئی؟ گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> را حجامت کردم، و مزد را دادند، از سنّه وفاتش اطلاعی حاصل نکردم، اسد الغابه (۲۳۶/۵).

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) ابو طیبه نامش (دینار) بود، و یکصد و چهل و سه سال عمر کرد، غلام یکی از صحابه بود، برایش اجازه داده بود تا برای خود کار کند، و روزانه سه صاع طعام برای وی پردازد، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> خواسته بودند تا این سه صاع برایش کم کنند، و آن‌ها کم کردند.

(۲) این حدیث دلالت صریح بر جواز حجامت کردن، و جواز مزد دادن و مزد گرفتن در مقابل حجامت دارد، و در حدیث (۹۹۸) به تفصیل در این موضوع سخن گفتیم.

۳- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) دادن مزد برای حجام، و گرفتن مزد برای حجام جواز دارد، زیرا بر علاوه از فعل پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> که دلالت بر جواز این عمل دارد، این عباس<sup>رض</sup> با قاعدة منطقی نیز این حکم را استنباط

## ۲۲- باب: التّجَارَةُ فِيمَا يُكْرُهُ كَسْبُهُ

### باب [۲۲]: تجارت در چیزی که کسبش مکروه است

۱۰۶- عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّهَا أَشْرَكَتْ نُمُرَقَةً فِيهَا تَصَاوِيرُ، فَلَمَّا رَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْبَابِ، فَلَمْ يَدْخُلْهُ، فَعَرَفَتْ فِي وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَّةَ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُوْبُ إِلَى اللَّهِ، وَإِلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاذَا أَذْنَبْتُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا بَالُ هَذِهِ النُّمُرَقَةِ؟» قُلْتُ: أَشْرَيْتُهَا لَكَ لِتَقْعُدَ عَلَيْهَا وَتَوَسَّدَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّورِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُعَذَّبُونَ، فَيُقَالُ لَهُمْ أَحْيِوْا مَا خَلَقْتُمْ» وَقَالَ: «إِنَّ الْبَيْتَ الَّذِي فِيهِ الصُّورُ لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ» [رواه البخاري: ۲۱۰۵].

۱۰۰۶- از عائشه اُمِّ المؤمنین رض روایت است که وی: متکائی را که دارای تصاویری بود، خرید، چون پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم آن پشتی را دیدند، به در خانه ایستادند و داخل نشندند، علائم نا رضایتی را بر چهره پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم مشاهده نمودم.  
گفتم: یا رسول الله! به خدا و رسولش [بر می گردم]، من چه گناهی کردم؟

پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: این متگاه از کجا است؟

گفتم: این را برای شما خریده ام تا بر آن بنشینید و خود را به آن تکیه دهید.

پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «کسانی که این صورتها را کشیده اند، در روز قیامت عذاب می شوند، و برای آنها گفته می شود: آنچه را که خلق کرده اید، زنده کنید»، و فرمودند: «در خانه که تصویر و جود دارد ملائکه داخل نمی شوند»<sup>(۱)</sup>.

---

نمود، زیرا توضیح کلامش این است که: اگر آنچه را که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم برایش دادند حرام می بود، برایش نمی دادند، ولی اکنون دادند، پس نتیجه آن می شود که حرام نیست.

(۲) استخدام مزدور و کارگر بدون تعیین قلی مزدش جواز دارد، ولی باید مزدش را به طور کامل به قرار عرف و عادت، و یا بیشتر از آن برایش بدهد، و داؤدی صلی الله علیه وسالم می گوید: شاید در آن زمان مقدار مزد حجام را می دانستند، و به این طریق مزدش را به اساس متعارف دادند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) ظاهر حدیث دلالت بر این دارد که خرید و فروش چیزهای که دارای صورت های ممنوعه می باشد، حرام است، ولی اکثر علماء آن را حمل بر کراحت نموده اند، و دلیل شان این است که

## ۲۳- باب: إِذَا اشْتَرَى شَيْئاً فَوَهَبَ مِنْ سَاعَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَا

باب [۲۳]: کسی که چیزی را خریده است، و پیش از متفرق شدن آن را بخشن داده است.

۱۰۰۷- عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ، فَكُنْتُ عَلَى بَكْرٍ صَعْبٍ لِعُمَرَ، فَكَانَ يَعْلَمُنِي، فَيَتَقَدَّمُ أَمَامَ الْقَوْمِ، فَيَزِجُّهُ عُمَرُ وَيَرُدُّهُ، ثُمَّ يَتَقَدَّمُ، فَيَزِجُّهُ عُمَرُ وَيَرُدُّهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ: «إِعْنِيهِ»، قَالَ: هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «إِعْنِيهِ» فَبَاعَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ، تَصْنَعُ بِهِ مَا شِئْتَ» [رواہ البخاری: ۲۱۱۵].

۱۰۰۷- از ابن عمر رضی الله عنهما رایت است که گفت: در سفری با پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم بودیم، من بر شتر سرکشی که از عمر رضی الله عنه بود سوار بودم، آن شتر هیبت می‌زد و او را عقب می‌آورد، باز از همراهان پیش می‌شد، و عمر رضی الله عنه بر او هیبت می‌زد و او را عقب می‌آورد. پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم گفتند: «او را برایم بفروش».

عمر رضی الله عنه گفت: [مفت] از شما باشد.

فرمودند: «او را برایم بفروش».

او را برای پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فروخت.

---

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم عقد خرید آن پشتی را فسخ نکردند، و اگر حرام قطعی می‌بود، حکم فسخ آن می‌کردند.

(۲) در موضوع تصویر: اهل حدیث، و طائفه از صاهریه گفته‌اند که تصویر، به طور مطلق حرام است، خواه تصویر ذی روح باشد، و خواه غیر ذی روح، ولی نظر جمهور علماء این است که: تصویر ذی روح مانند انسان، حیوان و پرنده و امثال این‌ها حرام، و تصویر غیر ذی روح، مانند درخت، کوه، جنگل و امثال این‌ها مباح است.

(۳) بنا به نص این حدیث، در خانه که صورت و یا سگ باشد، ملائکه در آن خانه داخل نمی‌شوند، و مراد از آن ملائکه، ملائکه حفظه نیست، بلکه ملائکه رحمت و مغفرت است، چنان‌چه مراد از سگ سگی است که نگهداشتن آن حرام است، و سگی که نگهداشتن آن مباح است، مانع دخول ملائکه نمی‌شود، گرچه نظر بعضی از علماء این است که این حکم عمومیت دارد، و فرقی بین این سگ و آن سگ نیست.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «ای عبدالله بن عمر! این شتر از تو، و هرچه که می‌خواهی با او بکن»<sup>(۱)</sup>.

#### ٤ - باب: مَا يُكْرَهُ مِنَ الْخِدَاعِ فِي الْبَيْعِ

باب [٢٤]: آنچه که از فریت کاری در معامله مکروه است

١٠٠٨ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ يُحْدَعُ فِي الْبَيْعِ، فَقَالَ: إِذَا بَأَيْعَتْ فَقُلْ لَا خِلَابَةً» [رواہ البخاری: ۲۱۱۷].

١٠٠٨ - و از ابن عمر رض روایت است که: شخصی برای پیامبر خدا ﷺ گفت که او در خرید و فروش فریب می‌خورد.  
پیامبر خدا ﷺ [برایش] گفتند: «چون معامله کردی بگو که: فریب کاری نباشد»<sup>(۲)</sup>.

١ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) صحابه رض برای پیامبر خدا ﷺ نهایت توقیر و احترام داشتند.

(۲) پیشنهاد دادن غرض خریدن چیزی جواز دارد.

(۳) تصرف در مال خریداری شده، پیش از دادن قیمت آن، جواز دارد.

(۴) پیامبر خدا ﷺ همیشه می‌کوشیدند تا مشاکل اصحاب خود را حل نموده، و سبب خوشی آن‌ها گردد، پس بر اولیای امور مسلمانان لازم است، تا چنین رویه داشته باشند.

٢ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) شخصی که در خرید و فروش فریب می‌خورد، نامش حبان بن منقد انصاری بود، در یکی از غزووات سنگی به سرش اصابت نمود، و پرده سرش را درید، از اثر آن سنگ چیزی از عقل خود را از دست داد، و از همین سبب بود که در خرید و فروش بازی می‌خورد.

(۲) ظاهر حدیث دلالت براین دارد که هر فریبی سبب اختیار فسخ بیع می‌گردد، ولی علماء گفته‌اند که حکم این حدیث عام نیست، بلکه به همان شخص معین تعلق دارد، زیرا وی کسی بود که در عقلش خلل بود، و مورد فریب همگان قرار می‌گرفت.

(۳) آیا فریب خوردن در معامله سبب اختیار فسخ عقد می‌گردد یا نه؟ علماء در آن اختلاف نظر دارند، علمای احناف و شوافع و اکثر مالکیه می‌گویند که: فریب خوردن در معامله، سبب اختیار فسخ بیع نمی‌گردد، خواه فریب کم باشد و خواه زیاد، بعضی از اصحاب امام مالک رحمه‌للہ می‌گویند: اگر فریب به اندازه ثلث قیمت و یا بیشتر از آن باشد، سبب فسخ بیع می‌گردد، و در کمتر از آن چنین اختیاری نیست، این در مورد حکم دنیوی است، ولی در مورد حکم اخروی، فریب کاری

## ۲۵- باب: مَا ذُكِرَ فِي الْأَسْوَاقِ

### باب [۲۵]: آنچه که در مورد بازارها آمده است

۱۰۰۹- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَغْرُرُ  
جَيْشُ الْكَعْبَةَ، فَإِذَا كَانُوا بِبَيْتِهِ مِنَ الْأَرْضِ، يُخْسِفُ بِأَوْلِهِمْ وَآخِرِهِمْ») قَالَتْ: قُلْتُ: يَا  
رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ يُخْسِفُ بِأَوْلِهِمْ وَآخِرِهِمْ، وَفِيهِمْ أَسْوَاقُهُمْ، وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ؟ قَالَ: «يُخْسِفُ  
بِأَوْلِهِمْ وَآخِرِهِمْ، ثُمَّ يُعْثُرُونَ عَلَى نِيَاتِهِمْ» [رواه البخاري: ۲۱۱۸]

۱۰۰۹- از عائشه [علیها السلام] روایت است که گفت: پیامبر خدا [علیه السلام] فرمودند:  
«لشکری به جنگ کعبه می‌آید، و چون به منطقه بیداء [قریه‌ای است بین مکه و  
مدینه] برستند، همگی از اول تا به آخر به زمین فرو می‌روند».

[عائشه [علیها السلام]] می‌گوید: گفتم: یا رسول الله! چگونه همگی از اول تا به آخر به زمین  
فرو می‌روند؟ در حالی که در آن منطقه بازارهای آن‌ها است، و مردم بیگناهی وجود  
دارند؟

فرمودند: «از اول تا آخر آن‌ها به زمین فرو می‌رود، و بعد از آن، [در آخرت] مطابق  
نیتهای خود زنده می‌شوند».<sup>(۱)</sup>

---

هر قدر کم و اندک هم که باشد، فریب کار مرتکب گناه گردیده و از فریب کاری اش باید جواب  
بدهد.

(۴) با استناد بر این حدیث امام ابو حنیفه [علیه السلام] می‌گوید: بر شخص بی عقل نباید حجر نمود، زیرا  
پیامبر خدا [علیه السلام] برای حباب بن منقاد [علیه السلام] با وجود خلل عقلی اش اجازه خرید و فروش داده بودند، و  
اورا از تصرفات مالی اش منع نکردند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) بنابر خبر پیامبر خدا [علیه السلام] به طور یقین روزی خواهد آمد که چنین لشکری قصد تخریب کعبه را  
بنماید، و چون به منطقه (بیداء) برسد، به زمین فر و رود.

(۲) اگر کسی در بین مردم معصیت کار به رضایت خود باقی بماند، دور نیست که در پهلوی اهل  
معصیت، عقوبت الهی دامن او را نیز بگیرد.

(۳) امام مالک با استناد بر این حدیث می‌گوید: اگر کسی در مجلس شراب خواران اشتراک نماید،  
ولو آنکه شراب نخورده باشد، باید تعزیر گردد.

۱۰۱۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّوقِ، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا أَبَا الْقَاسِمِ، فَالْتَّفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: إِنَّمَا دَعَوْتُ هَذَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «سَمُوا بِاسْمِي وَلَا تَكَثُوا بِكُنْيَتِي» [رواه البخاری: ۲۱۶۰].

۱۰۱۰- از انس بن مالک<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> در بازار بودند، شخصی گفت: یا ابالقاسم! پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> به طرفش ملتفت شدند، آن شخص گفت: من این شخص دیگر را صدا زدم.  
پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> فرمودند: «به اسم من کنید، ولی به کنیت من کنیت انتخاب نکنید»<sup>(۱)</sup>.

۱۰۱۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ الدَّوْسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ظَائِفَةِ النَّهَارِ، لَا يُكَلِّمُنِي وَلَا أُكَلِّمُهُ، حَتَّى أَتَى سُوقَ بَنِي قَيْنَاقَاعَ، فَجَلَسَ يُفَنَّاءَ بَيْتِ فَاطِمَةَ، فَقَالَ «أَتَمْ لُكُعُ، أَثَمْ لُكُعُ» فَحَبَسَتْهُ شَيْئًا، فَظَنَنْتُ أَنَّهَا ثُلِسَهُ سِحَابًا، أَوْ تُغَسِّلُهُ، فَجَاءَ يَشْتَدُّ حَتَّى عَانَقَهُ، وَقَبَّلَهُ وَقَالَ: «اللَّهُمَّ أَحِبُّهُ وَأَحِبَّ مَنْ يُحِبُّهُ» [رواه البخاری: ۲۱۶۶].

۱۰۱۱- از ابو هریره دوسی<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> در قسمتی از روز از خانه برآمدند، نه ایشان بامن، و نه من با ایشان سخن می‌زدم، تا اینکه به بازار

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) در بین صحابه کسانی بودند که نامشان محمد، و کنیتشان ابو القاسم بود، و از آن جمله است: محمد بن طلحه، محمد بن الأشعث، و محمد بن أبي حذیفه، و محمد بن جعفر بن ابی طالب و غیره.

(۲) جمهور علماء بر این نظر اند که نام نهادن به نام پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> یعنی: (محمد) و تکنی به کنیت ایشان جواز دارد، زیرا در حدیث امام ترمذی آمده است که علی<sup>رض</sup> نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> رفت و گفت: می‌خواهم فرزندم را به نام شما نام گذاری کنم، و به کنیت شما برایش کنیه بدhem، فرمودند: «خوب است»، و از این حدیث چنین دانسته می‌شود که نهی پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> یا منسوخ است، و یا برای تنزیه، و یا اینکه این تحريم و کراحت خاص به زمان خود نبی کریم<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> بود، تا اشتباہی بین ایشان و دیگران رخ ندهد، ولی چون اکنون این علت منتفی شده است، بنابراین معلوم که تکنی به کنیت ایشان باشد، نیز مرتفع گردیده است.

(بنی قینقاع) آمدند، و در کنار خانهٔ فاطمه<sup>ع</sup> نشسته و گفتند: «آیا طفلک همین جا است، آیا طفلک همین جا است؟»؟ [مقصدشان حسن<sup>ع</sup> بود].

فاطمه<sup>ع</sup> در فرستادن آن طفل قدری تاخیر نمود، فکر کردم شاید، زیوری به جانش می‌آویزد، و یا سرو جانش را می‌شوید، بعد از لحظهٔ آن طفل دویده آمد، و پیامبر خدا<sup>ص</sup> او را در آغوش گرفتند، بوسیدند، و فرمودند: «خدایا! او را دوست بدار، و کسی که او را دوست می‌دارد هم دوست بدار»<sup>(۱)</sup>.

۱۰۱۹ - عَنْ أَبْنِيْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: «أَنَّهُمْ كَلُّهُمْ يَشَرُّونَ الطَّعَامَ مِنَ الرُّكْبَانِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَيَبْعَثُ عَلَيْهِمْ مَنْ يَمْنَعُهُمْ أَنْ يَبْيَعُوهُ حَيْثُ اشْتَرَوْهُ، حَتَّى

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) مراد از ابو هریره (دوسی) که در این حدیث ذکر شده است، همان ابو هریره مشهور است، و آن را از این جهت دوسی می‌گفتند که از قبیله (دوس) بود، امام عینی<sup>ج</sup> می‌گوید: (دوس) به فتح دال، و سکون واو، و سین بدون نقطه، نسبت ابی هریره به دوس بن عدنان، بن عبدالله، قبله در (ازد) است.

۲) از ظاهر عبارت حدیث چنین دانسته می‌شود که: خانهٔ فاطمه<sup>ع</sup> در بازار (بنی قینقاع) بود، ولی در واقع چنین نیست، زیرا خانهٔ فاطمه<sup>ع</sup> در پهلوی خانه‌های پیامبر خدا<sup>ص</sup> قرار داشت، و در این حدیث یک کلمه ساقط گردیده است، و عبارت کامل چنین است: تا اینکه به بازار بنی قینقاع آمدند، (و چون از آن جا بر گشتند) و در کنار خانهٔ فاطمه<sup>ع</sup> نشستند...

۳) پیامبر خدا<sup>ص</sup> نهایت متواضع و بی تکلف بودند، زیرا با همان مکانت خود به بازار می‌رفتند، و در کنار راه و یا خانه می‌نشستند.

۴) بوسیدن طفل جواز دارد، و بوسه بر پنج نوع است، اول: بوسه مودت، مانند بوسیدن مسلمان، مسلمان دیگری را، دوم: بوسه رحمت، مانند بوسیدن پدر فرزندش را، سوم: بوسه شفقت و احترام، مانند بوسیدن فرزند دست پدر و یا مادرش را، چهارم: بوسه شهوت، مانند بوسیدن زن و شوهر یکدیگر را، اگر شهوتی در میان نباشد، همهٔ انواع بوسه جواز دارد، و اگر از روی شهوت باشد، جز نوع اخیر، دیگر انواع آن جواز ندارد، پنجم: بوسه تبرک، که عبارت از بوسیدن حجر الأسود باشد، و این بوسه، جز بر همین سنگ، بر هیچ چیز دیگری جواز ندارد.

۵) دوست داشتن حسن<sup>ع</sup> و با قیاس بر آن دوست داشتن دیگر افراد اهل بیت نبوت، سبب آن می‌شود که خداوند متعال این شخص را دوست داشته باشد، و کسی را که خدا دوست داشته باشد، مورد لطف و رحمت خود قرار می‌دهد.

يَنْقُلُوهُ حَيْثُ يُبَاعُ الطَّعَامُ» وَقَالَ: ابْنُ عُمَرَ: نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنْ يُبَاعَ الطَّعَامُ إِذَا اشْتَرَاهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيهُ [رواه البخاري: ٤١٩٣، ٢١٩٤].

۱۰۱۲ - از ابن عمر رض روایت است که مردم در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم طعام را [از کسانی که محصولات خود را بار کرده و به طرف بازار می‌آوردند] در بین راه می‌خریدند.

پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم کسی را می‌فرستادند که آن‌ها را از فروختن آن طعام در جایی که خریده‌اند، منع کند، تا اینکه آن طعام را به فروشگاه معینش انتقال دهند.

و ابن عمر رض گفت که: پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم از فروختن طعامی که شخص آن را خریده است، ولی هنوز آن را قبض نکرده است، منع کرده‌اند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اینکه پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم از فروختن طعام در بین راه منع کرده‌اند، سببیش مراعات مصالح عمومی است، زیرا طعامی که در بین راه خرید و فروش می‌شود، اول آنکه طعام چند بار دست به دست شده و قیمت آن بالا می‌رود، و این به ضرر عامه مردم است، دوم آنکه: اگر مال در بین راه خرید و فروش شود، مردمی که در شهر به چنین اموالی ضرورت دارند، دچار مشکلات می‌شوند، و این به ضرر عامه مردم است، از این سبب پیامبر خدا از آن منع کرده‌اند.

(۲) فروختن طعام پیش از قبض کردن آن روا نیست، مثلاً: اگر کسی مقدار گندمی را از دهقان می‌خرد، تا وقتی که آن گندم را قبض نکرده و تحت تصرف خود نیاودره است، نباید، آن گندم را برای شخص سومی بفروش برساند، و این حکم در نزد امام شافعی رحمه الله عمومیت دارد، یعنی: فروختن هیچ چیزی خواه طعام باشد، و خواه غیر طعام، و خواه منقول باشد و خواه غیر منقول، پیش از قبض کردن آن جواز ندارد.

ولی امام ابو حنيفة رحمه الله می‌گوید: آنچه که فروختن آن پیش از قبض کردن آن روا نیست، اموال منقوله است، و فروختن اموال غیر منقوله پیش از قبض مانع ندارد، مثلاً: اگر کسی که از هرات است، زمینی را از کابل می‌خرد، می‌تواند آن زمین را پیش از آنکه تحت تصرف خود بیاورد بفروشد، و دلیلش آن است که در حدیث مذکور تنصیص بر طعام آمده است، و طعام از منقولات است، و بقیه اموال بر اباحت اصلی خود باقی می‌ماند، و دیگر آنکه اموال غیر منقول قابلیت انتقال را نداشته، و در نتیجه قبض حقیقی در آن‌ها صورت نمی‌گیرد.

## ۲۶- باب: گرایه السَّخِبِ فِي السُّوقِ

### باب [۲۶]: کراحت جار و جنجال در بازار

۱۰۱۳- عن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما، قلت: أخبرني عن صفة رسول الله صلى الله عليه وسلم في التوراة؟ قال: أجل، والله إن له موصوف في التوراة ببعض صفتة في القرآن «يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا» وحرزا للأمين، أئت عبدي رسولي، سميتك الم وكل ليس بفقط ولا غليظ، ولا سخاب في الأسواق، ولا يدفع بالسيئة السيئة، ولكن يعفو ويعذر، ولأن يقيضه الله حتى يقيم به الملة العوجاء، يأْنَ يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَيَقْتَحُ بَهَا أَعْيُّنَا عُمِيًّا، وَآذَانَا صُمًّا، وَفُؤُدُّنَا عُلُفًا [رواية البخاري: ۴۱۴۵].

۱۰۱۳- از عبد الله بن عمرو بن العاص صلی الله علیہ وسلم روایت است که کسی از وی از صفت پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم در تورات پرسید.

گفت: بل! به خداوند قسم که ایشان در تورات به بعضی از صفاتی که در قرآن برای شان آمده است وصف شده‌اند.

«ای پیامبر! ما تو را شاهد، و بشارت دهنده، و بیم دهنده فرستادیم» و نگهبانی برای مؤمنان، تو بندۀ من و رسول من هستی، تو را متوكل [بر خدا] نام نهادم، جفا کار و سخت گیر نیست، [و از صفات دیگری این است که]: در بازار جار و جنجال نمی‌کند، جزای بدی را به بدی نمی‌دهد، بلکه عفو می‌نماید و گذشت می‌کند، و تا آن وقت خداوند او را نمی‌میراند که ملت منحرف را به واسطه او به راه مستقیم هدایت نماید، تا اینکه بگویند: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)، و به سبب این کلمه توحید چشم‌های نابینا را بینا، و گوش‌های ناشنوا را شنوا، و دل‌های بسته را گشاده می‌سازد.<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) عبدالله بن عمرو بن العاص صلی الله علیہ وسلم تورات و انجیل را قراءت می‌کرد، و این چیزها را خودش در تورات دیده بود.

۲) سبب آنکه خداوند متعال پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم را متوكل نام نهاده بود، آن بود که در تمام امور خود، بر خدا توکل کرده بود، در رزق خود، در پیروزی بر دشمنان خود، در انتشار دین خود، و بالآخره در تمام امور دنیوی و اخروی خود.

## ٢٧- باب: الْكَيْلُ عَلَى الْبَائِعِ وَالْمُعْطِي

باب [٢٧]: وزن بار، بر عهده فروشند و بر عهده دهنده است<sup>(١)</sup>

١٠١٤- عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: تُؤْفَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرُو بْنَ حَرَامَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَلَيْهِ دِينٌ، فَاسْتَعْنُتُ النَّبِيًّا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى غُرْمَائِهِ أَنْ يَضَعُوا مِنْ دِينِهِ، فَطَلَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَلَمْ يَقْعُلُوا، فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذْهَبْ فَصَنْفَ تَمْرَكَ أَصْنَافًا، الْعَجْوَةَ عَلَى حِدَّةٍ، وَعَدْقَ زَيْدٍ عَلَى حِدَّةٍ، ثُمَّ أَرْسِلْ إِلَيَّ»، فَفَعَلْتُ، ثُمَّ أَرْسَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَ فَجَلَسَ عَلَى أَعْلَاهُ، أَوْ فِي وَسِطِهِ، ثُمَّ قَالَ: «كُلْ لِلْقَوْمِ»، فَكُلْتُهُمْ حَتَّى أُوفِيَتُهُمُ الدُّلُّو لَهُمْ وَبَقِيَ تَمْرِي كَانَهُ لَمْ يَنْقُضْ مِنْهُ شَيْءٌ [رواہ البخاری: ٢١٦٧].

١٠١٤- از جابر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: عبدالله بن عمرو بن حرام<sup>رض</sup> [که پدر جابر راوی حدیث باشد] وفات یافت و قرضدار بود، از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> خواهش کمک کردم تا از قرضدارانش بخواهند که چیزی از قرض او را ببخشند.  
پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> این خواهش را از آن‌ها نمودند، ولی آن‌ها قبول نکردند، [ازیرا از مردم یهود بودند].

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> برايم گفتند: «برو، و خرمای خود را صنف بندی کن، (عجو) را یک طرف و (عدق زید) را یک طرف، بعد از آن [کسی را] نزد من بفرست».

(٣) جار و جنجال، و گفت و شنود بیش از لزوم در بازار نا مرغوب، و امر نا پستدی است.

(٤) اگر کسی به شخص پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بدی می‌کرد، از وی انتقام نمی‌گرفتند، ولی در وقت تجاوز بر حدود خدا، با هیچ کس تسامح نمی‌کردند.

(٥) مراد از ملت منحرف، قوم عرب است که دین حنیفی ابراهیم<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> را که بر اساس توحید استوار است، به شرک تبدیل نموده و به جای عبادت خدای یگانه، به عبادت بت‌ها روی آورده بودند.

(٦) مراد از چشم‌های نایینا، و گوش‌های ناشنا، و دل‌های بسته، چشم و گوش‌ها، و دل‌های کسانی است که حق و حقیقت را نمی‌بینند، و نمی‌شنوند و درک نمی‌کنند.

١- مراد از (دهنده) کسی است که مال را می‌دهد، مثلا: کسی که برای دیگری گندم به قرض می‌دهد، مزد وزن کردن آن بر عهده قرض دهنده است، ولی اگر کسی قرض خود را اداء می‌کند، مسؤولیت و مصروفیت وزن آن بر عهده قرض دهنده است.

قرار فرموده شان عمل کردم و کسی را نزدشان فرستادم، پیامبر خدا ﷺ آمدند، و بر روی خرمها یا در وسط خرمها نشسته و گفتند: «برای این مردم [این] مرم [این]: طلبگاران عبدالله بن عمر [پیمانه کند].»

مقدار طلب آنها را برای آنها پیمانه کردم، و خرمای همچنان به حال خود باقی بود، و گویا از آن چیزی کم نشده بود.<sup>(۱)</sup>

## ٢٨ - باب: مَا يُسْتَحْبُ مِنَ الْكَيْلِ

### باب [٢٨]: آنچه که پیمانه کردنش مستحب است

١٠١٥ - عَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيَ كَرْبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «كِيلُوا طَعَامَكُمْ يُبَارِكُ لَكُمْ» [رواه البخاری: ٢١٦٨].

١٠١٥ - از مقدم از معدی کرب ﷺ از پیامبر خدا ﷺ روایت است که فرمودند: «طعام خود را پیمانه کنید، خداوند برای شما برکت می‌دهد».<sup>(۲)</sup>

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (عجوه) و (عذق زید) دو نوع خرما از انواع بسیار خرمایی مدینه منوره است، ابو محمد جوبنی در کتاب (الفروق) می‌گوید: من در مدینه بودم، شنیدم که مرمان آن دیار در نزد امیر مدینه تا شصت نوع خرمای سیاه را نام بردند، و انواع خرمای سرخ، از این هم بیشتر.

(۲) این حدیث، بیانگر معجزه باهری برای پیامبر خدا ﷺ است، و از علائم نبوت شمرده می‌شود.  
(۳) پیمانه کردن و دیگر تکالیف مال قرض، و مالی که فرخته می‌شود، تا وقت تسلیم دادن آن، بر عهده قرض دهنده (طلبگار) و فروشنده است، و وقتی که قرضدار، قرض خود را پس می‌دهد، پیمانه کردن و دیگر تکالیف آن بر عهده قرض دهنده (قرضدار) است.

٢- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

سبب امر پیامبر خدا ﷺ به پیمانه کردن شاید این بوده باشد که بعضی‌ها گندم و جو و خرما و امثال این چیزها را به تخمین می‌خریدند، و این سبب می‌شد که یکی از طرفین خریدار و یا فروشنده بازی بخورد، و به این طریق برکت آن طعام از بین می‌رفت، و پیامبر خدا ﷺ آنها را به پیمانه کردن امر نمودند، تا احتمال فریب از بین برود، و خداوند در آن طعام برکت بدهد، و یا به این سبب بود که پیامبر خدا ﷺ در کیل و پیمانه اهل مدینه از خداوند طلب برکت نموده بودند، و مردم را به پیمانه کردن طعام امر کردند، تا در آن برکت شامل شوند، و حدیث آتی اشاره به این معنی دارد.

## ۲۹- بَابُ بَرَكَةِ صَاعِ النَّبِيِّ وَمُدْدِهٖ

### باب [۲۹]: برکت صاع و مد پیامبر خدا

۱۰۱۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَمَ مَكَّةَ وَدَعَا لَهَا، وَحَرَّمَتِ الْمَدِينَةُ كَمَا حَرَمَ إِبْرَاهِيمَ مَكَّةَ، وَدَعَوْتُ لَهَا فِي مُدْهَا وَصَاعِهَا مِثْلَ مَا دَعَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِمَكَّةَ» [رواه البخاری: ۲۱۳۹].

۱۰۱۶- از عبدالله بن زید رضی الله عنہ از پیامبر خدا علیه السلام روایت است که گفتند:

«ابراهیم علیه السلام مکه را حرم قرارداد، و برای آن دعا کرد، و من مدینه را حرم قرار دادم همچنانی که ابراهیم علیه السلام مکه را حرم قرار داد، و به (صاع) و (مد) آن دعا کردم، مثلی که ابراهیم علیه السلام برای مکه دعا کرد».<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (مد) عبارت از چهارم حصه یک صاع است، و اما مقدار صاع مدینه منوره، طحاوی از ابو یوسف رحمهم الله روایت می کند که گفت: «به مدینه رفتم شخصی که در نزدم (نقه) می باشد، (صاعی) را نزدم آورد و گفت این (صاع) پیامبر خدا علیه السلام است، آن را اندازه کردم، دیدم که پنج رطل و ثلث رطل است»، و چون هر رطل عراقی حنفی به وزن فعلی (۴۵۵) گرام است، بنابراین (صاع) پیامبر خدا علیه السلام دو کیلو چهار صد و پانزده و نیم گرام می شود، و خداوند متعال دعای پیامبر خود را قبول نموده و در (صاع) اهل مدینه برکت نهاد، و طوری که امام عینی حنفی می گوید: «مراد از برکت (صاع) و (مد) برکت در هر چیزی است که پیمانه می گردد».

(۲) از فضل و رحمت خداوند، و برکت نبی کریم علیه السلام این برکت تا همین امروز ادامه دارد، و من خودم در مدت حدود ده سالی که جهت تحصیل علم شرف اقامت در آن دیار متبرک را داشتم، این برکت رابه طور واضح مشاهده نمودم، و هم چنین همه کسانی که در این باره با آنها صحبت کردم، در برکت داشتن طعام مدینه، اتفاق نظر داشتند.

## ٣٠- باب: مَا يُذْكَرٌ فِي بَيْعِ الطَّعَامِ وَالْحُكْمَةِ

باب [٣٠]: آنچه که در فروختن طعام و احتکار آمده است

١٠١٧ - عَنْ أَبْنَىٰ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: (رَأَيْتُ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ الطَّعَامَ حُجَّازَةً، يُضْرِبُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّ يَبْيَعُوهُ حَتَّى يُؤْوَوْهُ إِلَى رِحَالِهِمْ) [رواہ البخاری: ٤٢٣١].

١٠١٧ - از ابن عمر حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ روایت است که گفت: کسانی که طعام را به طور تخمین می خریدند دیدم که در زمان پیامبر خدا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زده می شوند، تا آن را پیش از تسلیم شدن و آوردن به مأوى و مسکن خود [یعنی: قبض کردن آن] نفروشنند<sup>(١)</sup>.

١٠١٨ - عَنْ أَبْنَىٰ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ أَنْ بَيْعَ الرَّجُلُ طَعَاماً حَتَّى يَسْتَوْفِيهِ» قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ: كَيْفَ ذَاك؟ قَالَ: ذَاكَ دَرَاهِمُ بِدَرَاهِمٍ وَالطَّعَامُ مُرْجَأً [رواہ البخاری: ٤٢٣٦].

١٠١٨ - از ابن عباس حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ روایت است که پیامبر خدا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ از اینکه شخص طعام را پیش از تسلیم شدن آن بفروشد، نهی فرمودند. کسی از ابن عباس حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ پرسید: این چگونه است؟

---

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) طوری که علماء می گویند این زدن، به سبب این نبود که طعام را به طور تخمین می خریدند، بلکه به سبب آن بود که چنین طعامی را پش از قبض کردن می فرختند، و آن ها را تادیب می کردند، تا طعامی را که به طور تخمین می خرند، پیش از قبض کردن آن نفروشنند، و از این جا است که جمهور علماء می گویند: فروختن طعام به طور تخمین جواز دارد، ولی پیش از قبض کردن نباید آن را فروخت.

(۲) گرچه عنوان باب (فروختن طعام پیش از قبض، و احتکار) بود، ولی امام بخاری حَفَظَهُ اللَّهُ عَنْهُ چون حدیثی را که با شروطش موافق بوده و متعلق به احتکار باشد، بدست نیاورده است، از این جهت در این موضوع چیزی روایت نکرده است، و البته در مورد احتکار احادیث بسیاری آمده است، از آن جمله حدیث ابن عمر که می گوید: پیامبر خدا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فرمودند: «کسی که طعام مسلمانان را غرض گران شدن قیمت آن چهل روز احتکار نماید، خداوند از وی، و وی از خداوند بیزار می شود» و ابن عمر در روایت دیگری می گوید: «آورنده طعام را خداوند رزق می دهد، و احتکار کننده آن را لعنت می کند.

گفت: [به این شکل است که] درهم مقابل درهم باشد، و طعامی [را که خریده است] در آینده تسليم شود.<sup>(۱)</sup>

۱۰۱۹ - عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحْبِرُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الَّذِهْبُ بِالْدَّهْبِ رِبَا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالْبُرْبُرُ بِالْبُرْبُرِ رِبَا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالثَّمُرُ بِالثَّمُرِ رِبَا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رِبَا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ» [رواه البخاري: ۲۱۳۴].

۱۰۱۹ - از عمر بن خطاب رضی الله عنہ صلی الله علیہ وسلم روایت است که از پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم خبر می داد که فرموند.

«طلابه طلا سود است، مگر آنکه بگیر و بده باشد، [یعنی: دست به دست باشد]، و گندم به گندم سود است مگر آنکه بگیر و بده باشد، و خرما به خرما سود است مگر آنکه بگیر و بده باشد، و جو به جو سود است مگر آنکه بگیر و بده باشد»<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

مثال توضیحی این نوع خرید و فروش چنین است که: مثلاً شخصی مقدار گندمی را به صد درهم بخرد، و باز آن را پیش از تسليم شدن برای شخص دیگری به صد و ده درهم بفروشد، که در این صورت چون مال وجود ندارد، گویا صد درهم را به صد و ده درهم فررخته است، و این عین سود است، از این جهت جواز ندارد، و یا اینکه مالی را که موجود نیست از شخصی به صد درهم به نقد بخرد، و باز همان مال را برای صاحبش به طور نسیه به یکصد و بیست درهم بفروشد، و این در حقیقت عین سود است که با حیله آن را به صورت خرید و فروش در آورده است.

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

علماء بر این متفق اند که در این اشیای چهار گانه، و هم چنین در نقره و نمک که مجموعاً شش چیز می شود، سود جاری می گردد، که فروختن این چیزها با جنس آن روانیست، مگر آنکه دست به دست باشد، و اینکه علت تحریم در این چیزها چیست؟ بین علماء اختلاف است، و مذهب احناف در این مسئله قرار ذیل است.

علت تحریم در نزد احناف کیل با جنس، و وزن با جنس است، به این معنی که اگر چیزی بود که کیل می شد، و یا وزن می شد، فروختن آن به جنس آن سود است، مگر آنکه دست به دست باشد. و چون علت تحریم دو چیز، یعنی: (کیل با جنس) و یا (وزن با جنس) است، اگر هردو علت در چیزی به وجود آمد، فروختن آن چیز با جنس آن نه به طور زیادی جواز دارد و نه به طور نسیه، مثلاً: چون گندم کیلی است، و همه انواع گندم یک جنس است، بنابراین، فروختن گندم از هر صنفی که باشد، به گندم دیگری، از هر صنفی که باشد، جز دست به دست و به طور متساویانه روانیست، پس روانیست که ده کیلو گندم به دوازده کیلو گندم به طور نقد و یا نسیه فروخته

۳۱- باب: «لَا يَبْعِثُ عَلَى بَيْعٍ أَخِيهِ وَلَا يَسْمُ» عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ حَتَّى يَأْدَنَ لَهُ أَوْ يَرْتُكَ  
باب [۳۱]: نباید بر خرید برادر خود بخرد، و بر عقد وی عقد کند، مگر آنکه از  
خریدن منصرف گردد و یا برایش اجازه بدهد

۱۰۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ  
يَبْيَعَ حَاضِرٌ لِيَادِهِ، وَلَا تَنَاجِشُوهُ، وَلَا يَبْيَعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعٍ أَخِيهِ، وَلَا يَحْطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ،  
وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةَ طَلاقَ أَخْتِهَا لِتَكْفَأَ مَا فِي إِنَائِهَا» [رواه البخاری: ۹۱۴۰].

۱۰۲۰- از ابو هریره رض روایت است که گفت:

پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم از فروختن شهر نشین برای بادیه نشین نهی فرمودند، و [گفتند]:  
«نرخ گذاری دروغی نکنید.

و کسی آنچه را که تحت خرید شخص دیگری است نباید بخرد.

و کسی بر خواست گاری شخص دیگری خواست گاری نکند.

و زن نباید طلاق خواهر خود را طلب نماید، تا [به این طریق] کاسه‌اش را سر نگون  
سازد» <sup>(۱)</sup>.

---

شود، چنان‌چه روا نیست که ده کیلو گندم به ده کیلو گندم به طور نسیه فروخته شود، زیرا در  
مبادله گندم به گندم هردو علت که (کیل) و (جنس) باشد، موجود است.

و اگر یکی از این دو علت به وجود آمد، و علت دیگر موجود نبود، فروختن آن جنس، به طور زیادی  
جوزاً دارد، ولی به طور نسیه جواز ندارد، مثلاً: اگر گندم با جو مبادله می‌گردد، چون یکی از دو  
علت که کیلی بودن است، وجود دارد، و علت دیگر که جنس باشد وجود ندارد، زیرا گندم یک  
جنس، و جو جنس دیگری است، بنابراین فروختن جو با گندم، به طور زیادی جائز است، ولی به  
طور نسیه جائز نیست، مثلاً: روا است که دست به دست ده کیلو گندم، به پانزده کیلو جو  
فروخته شود، ولی این خرید و فروش به طور نسیه جواز ندارد، و شروط و انواع دیگر مسائل (ربا)  
یعنی: (سود)، در کتب فقه به تفصیل بیشتری مذکور است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) فروختن شهرنشین برای بادیه نشین جواز ندارد، و صورت آن به این شکل است که: شخص  
بادیه نشین متأمی را از بادیه آورده و می‌خواهد در شهر بفروش برساند، شخص شهرنشینی  
برایش می‌گوید: متأمیت را نزد من بگذار تا آن را برایت به قمت بلند تری بفروشم، چنین کاری  
ناروا است، و جواز ندارد، زیرا سبب بند رفتن قیمت‌ها گردیده و به ضرر عموم مردم تمام

## ٣٢- باب: بَيْعُ الْمُزَايِدَةِ

### باب [٣٢]: فروختن به مزايده

١٠٩١- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ عُلَامًا لَهُ عَنْ دُبْرِ فَاحْتَاجَ، فَأَخَذَهُ التَّشِيعُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: «مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي» فَاشْتَرَاهُ تُعْيِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بِكَدَا وَكَدَا فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ [رواه البخاري: ٢١٤٦].

---

می شود، ولی اگر چنین کاری صورت کرفت، با وجودی که شهر نشین گنهکار گردیده است، معامله اش صحت دارد.

(۲) نرخ گذاری دروغین به این شکل است که کسی بر متعاعی قیمتی را بگذارد که خودش همان متعاع را به آن قیمت نخرد، و مقصدش از این کار آن باشد که یا خریدار دیگر بازی خورده و آن متعاع را از قیمت اصلی اش به قیمت بالا تری بخرد، و یا صاحب متعاع سرگردان شود، و کسی را پیدا نتواند که متعاعش را به آن قیمت از وی خریداری نماید.

(۳) و بیع بر بیع شخص دیگری به این صورت است که شخصی می خواهد متعاعی را به پانصد درهم بخرد، شخص دیگری آمده و می گوید من آن را به شش صد درهم می خرم، چنین کاری گناه است، ولی اگر آن متعاع را در چنین صورتی به ششصد درهم خرید، گرچه معامله اش جواز دارد، ولی خریدار دوم گنهکار می شود، و حتی اگر خریدار اول شخص کافری باشد، باز هم جواز ندارد که شخص مسلمان در معامله آنها مداخله نماید، و آن متعاع را به قیمت بالا تری خریداری نماید.

(۴) خواستگاری بر خواستگاری شخص دیگر به این طریق است که: شخصی از زنی خواستگاری می نماید، و در حالی که با هم رفت و آمد دارند و در مورد مهر عروسی و چیزهای دیگر گفت و شنود می کنند، شخص دیگری آمده و برای زن و یا اقاربش مهر بیشتر، و یا مغیرات دیگری را پیشنهاد می نماید، تا خواستگار اول را گذاشته و با وی ازدواج نماید، چنین کاری گناه است، و با این هم اگر نکاح آن زن با خواستگار دوم صورت گرفت، نکاح صحت پیدا می کند.

(۵) و اینکه زن نباید کاسه خواهش را سر نگون سازد، به این علت است که: زن برای مردی که از وی خواستگاری می نماید، و همسر دیگری دارد می گوید: من با تو ازدواج می کنم به شرط آنکه همسر اولی خود را طلاق بدھی، و در این صورت اگر شخص خواستگار شرط آن زن را پذیرفت، و با وی با اساس این شرط ازدواج نمود، بعد از ازدواج کردن، بر وی لازم نیست که زن اولی اش را طلاق بدھد، و حتی اگر به اساس این شرط، زن اولی اش را طلاق بدھد، گنهکار می شود، زیرا طلاق دادن سبب ضرر برای آن زن است، و ضرر رساندن برای کسی روا نیست، مگر آنکه سبب موجھی غیر از این شرط در طلاق دادنش وجود داشته باشد، ولی اگر آن شخص زن اول خود را به اساس این شرط طلاق داد، گرچه به سبب این کار نا شایست خود گنهکار می شود، ولی طلاقش واقع می گردد.

۱۰۲۱- از جابر بن عبد الله رض روایت است که شخصی غلام خود را مدبّر ساخت، سپس محتاج شد، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم آن غلام را گرفتند: «این غلام را چه کسی از من می‌خرد؟»؟

نعمیم بن عبد الله رض او را به چنین و چنان مبلغی خرید، [و آن مبلغ هشتصد درهم بود]، و پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم آن غلام را برایش دادند (۲).

۱- وی نعیم بن عبد الله قرشی است، و از کسانی است که در اول مسلمان شده بودند، ولی قومش او را از هجرت منع می‌کردند، زیرا شخص سخی و جوادی بود، و با آن‌ها کمک می‌کرد، و هنگامی که هجرت کرد و به مدینه آمد، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم او را در آغوش گرفته و بوسیدند، و این شخص به نام (نعمیم سرفه گر) یاد می‌شد، زیرا پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم گفته بودند: «من در بهشت رفتم، و در آن جا صدای سرفه نعیم را شنیدم» وی در سال پانزدهم هجری در یرموق به شهاده رسید.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (مُذَبَّر): به ضم اول، و فتح ثانی، و تشدييد و فتح ثالث، بر وزن مُقدَّر، عبارت از این است که شخص برای غلام و یا کنیز خود بگوید که بعد از مرگم آزاد هستی، و شخصی که غلام خود را مدبّر ساخته بود از مرد انصار بود، و به نام (ابو مذکور) یاد می‌شد، و نام غلامش (یعقوب) بود.

(۲) بیع مزایده عبارت از آن است که شخص متاع خود را برای چندین مشتری در بیع در معرض فروش قرار دهد، و برای کسی بفروشد که آن را به قیمت بیشتری بخرد، این بیع در نزد جمهور علماء جواز دارد، ولی اگر کسی خواسته باشد که متاع خود را برای مشتری معینی بفروشد، تا وقتی که آن مشتری با فرشنده در گفت و شنود است، برای مشتریان دیگر روا نیست که در آن معامل مداخله نمایند، و قیمت بالاتری پیشنهاد نمایند، و این مسئله در حدیث (۱۰۲۰) قبلًا به تفصیل گذشت.

(۳) در موضوع بیع مدبّر: امام شافعی و احمد و اسحاق رحمهم الله با استناد به این حدیث می‌گویند که: بیع مدبّر جواز دارد، و در نزد احناف (مدبّر) بر دو نوع است، مدبّر مطلق، و مدبّر مقید، مدبّر مطلق آن است که شخص برای غلامش بگوید که بعد از مرگم آزاد هستی، فروختن چنین مدبّری روا نیست، و مدبّر مقید آن است که شخص برای غلامش بگوید که: اگر از این مرضم مردم تو آزاد هستی، و یا اگر در این سفر مردم تو آزاد هستی، که اگر آن شخص از آن مرض، و یا در آن سفر مرد، غلامش آزاد می‌شود، و اگر نمرد، فروختن آن مدبّر برایش روا است، و دلیل احناف در عدم جواز بیع مدبّر مطلق، حدیث ابن عمر رض است که می‌گوید: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «مدبّر نه فروخته می‌شود، و نه بخشش می‌شود، و از ثلث مال آزاد است»، و از حدیث امام بخاری چنین جواب می‌دهند که این قضیه خاص برای همین شخص است، زیرا وی شخص سفیه و نا دانی بود، و گویا پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم مدبّر ساختنش را لازم ندانستند، پس به این طریق، غلامش در غلام بودن خود باقی مانده بود، و فروختن غلام جواز دارد، و دلیل سفیه بودن آن

## ٣٣- باب: بَيْعُ الْغَرِيرِ وَحَبْلِ الْحَبَلَةِ

### باب [٣٣]: فریب در معامله و فروختن حیوان در شکم مادرش

١٠٢٩- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «إِنَّهُ عَنْ بَيْعِ حَبَلِ الْحَبَلَةِ»، وَكَانَ بَيْعًا يَتَبَاعِيْعُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ، كَانَ الرَّجُلُ يَبْتَاعُ الْجَرُورَ إِلَى أَنْ تُنْتَجَ النَّاقَةُ، ثُمَّ تُنْتَجُ الْأَيْلِيْفِيَّةُ فِي بَطْنِهَا [رواہ البخاری: ٢١٤٣].

١٠٢٢- از عبدالله بن عمر رحمه الله عنهما روایت است که: پیامبر خدا صلوات الله عليه وآله وسلام از فروختن به وعده نتاج حیوان در شکم مادرش نهی فرمودند، و این بیعی بود که اهل جاهلیت به آن معامله می کردند، [به این طریق که] شخص شتری را به این موعد می خرید که شتر بزاید، و باز آن شتر، نوزا بزاید<sup>(۱)</sup>.

---

شخص این است که خود پیامبر خدا صلوات الله عليه وآله وسلام فروختن آن را بر عهده گرفتند، و اگر آن شخص عاقل کامل می بود، امر می کردند که خودش فروختن غلام خود را بر عهده بگیرد، و ضرورت نبود که پیامبر خدا صلوات الله عليه وآله وسلام به نیابت از وی آن غلام را بفروش برسانند.

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(١) خریدن نتاج حیوان در شکم مادرش به یکی از دو معنی است:

معنی اول آنکه: شتری را بخرد، و موعد دادن پولش آن باشد که شتری که اکنون حامل است بزاید، و باز آن شتر نو زای، بزرگ شود، و باردار گردد، و وقتی که زایید پول آن شتری را که خریده است، بپردازد.

معنی دوم آنکه: نتاج شتر شتر را بخرد، یعنی: شتری که اکنون بار دارد است، بزاید، و این شتر نوزای کلان شود، و باردار گردد، و نتاج آن را اکنون خرید و فروش نمایند، در این تحریم هردو نوع آن داخل است، زیرا در نوع (اول) مدت نا معلوم است، شاید نتاج اول شتر بمیرد، و شاید تا سال ها باردار نگردد، و هر احتمال دیگری، و در نوع (دوم) متاع معدوم، و مجھول، و غیر قابل برای تسليم است.

(٢) این حکم خاص به نتاج شتر نیست بلکه حکم نتاج هر حیوان مانند: گاو، گوسفند، اسپ، خر وغیره را نیز شامل می شود.

## ٤- باب: النَّهِيٌ لِلْبَائِعِ أَنْ لَا يُجْفَلَ الْإِبَالَ وَالْبَقَرَ وَالْغَنَمَ

باب [٣٤]: فروشنده نباید شیر شتر، گاو، و گوسفند را در پستان آن‌ها ذخیره نماید

١٠٢٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنِ اشْتَرَى غَنَمًا مُصَرَّأً، فَاحْتَلَبَهَا، فَإِنْ رَضِيَّهَا أَمْسَكَهَا، وَإِنْ سَخِطَهَا فَفِي حَلْبِهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ» [رواه البخاری: ٢١٥١].

١٠٢٣ - از ابو هریره رضی الله عنہ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ فرمودند:

«اگر کسی گوسفندی را خرید که شیر در پستانش ذخیره شده بود، سپس آن را دوшиد، اگر رضایت داشت، آن را نگهدارد، و اگر بدش آمد، [و گوسفند را پس داد] در مقابل شیری که استفاده کرده است، یک صاع خرما برای صاحب گوسفند بدهد»<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

جمهور علماء و از آن جمله امام ابو یوسف و امام محمد رحمهما الله از مذهب احناف با استناد به این حدیث می‌گویند: اگر کسی گوسفندی را خرید که شیر در پستان‌هایش ذخیره بود تا مشتری فکر کند که این گوسفند بسیار شیر می‌دهد، و بعد از آن فهمیده شد که چنین نیست، حق دارد که آن گوسفند را مسترد نماید، ولی در مقابل شیری که از آن گوسفند استفاده کرده است، باید یک صاع خرما برای صاحب آن گوسفند پس بدهد.

امام ابو حنیفه جعفر بن ابی حنیفه می‌گوید: در چنین حالتی خریدار حق پس دادن گوسفند را ندارد، و چیزی را که حق دارد آن است که فرق نقصان را از صاحب گوسفند پس بگیرد، مثلًا: اگر گوسفندی را به صد درهم به این اساس خریده بود که روزانه یک کیلو شیر می‌دهد، ولی بعد از دو شیدن ثابت شد که نیم کیلو شیر می‌دهد، در این صورت حق دارد که فرق قیمت بین گوسفندی را که یک کیلو شیر می‌دهد و گوسفندی را که نیم کیلو شیر می‌دهد، از صاحب گوسفند پس بگیرد، و هر طرف برای اثبات قول خود دلایل عقلی و نقلی زیادی را ذکر کرده‌اند.

و آنچه را که می‌توان از این دلایل استنتاج کرد این است که دلایل نقلی مؤید نظر اول، و دلایل عقلی تا جای زیادی مؤید نظر ثانی است، و چون قصد هردو طرف طلب حق و رسیدن به حقیقت است، بناءً به فرموده خود پیامبر خدا ﷺ برای هر کدام‌شان ثواب است، منتهی برای مصیب دو ثواب، و برای مخطیء یک ثواب است.

## ٣٥- باب: بَيْعُ الْعَبْدِ الزَّانِي

### باب [٣٥]: فروختن غلام زناکار

١٠٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا رَأَتِ الْأَمْمَةُ فَتَبَيَّنَ زِنَاهَا فَلْيَجْلِدُهَا وَلَا يُرَبَّبُ، ثُمَّ إِنْ رَأَتْ فَلْيَجْلِدُهَا، وَلَا يُرَبَّبُ، ثُمَّ إِنْ رَأَتِ الشَّالِشَةَ، فَلْيَعْهُا وَلَوْ بَحْلٌ مِنْ شَعَرٍ» [رواہ البخاری: ٢١٥٦].

١٠٢٤- و از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند: «اگر کنیزی زنا کرد و زناپیش ثابت شد، [بادار او] حد را بر وی جاری سازد، و توبیخش نکند، باز اگر زنا کرد، حد را بر وی جاری سازد و توبیخش نکند، و اگر برای بار سوم زنا کرد، ولو آنکه به رسیمان موئی باشد، او را بفروشد»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) معنی این فرموده پیامبر خدا که: «حد را بر وی جاری سازد، و توبیخش نکند»، این است که اگر کنیزی زنا کرد، وزناپیش ثابت شد، حقی را که بادارش دارد این است که حد زنا را بر وی جاری سازد، و حق چیزی بیشتری از حد را که توبیخ باشد ندارد.

۲) فروختن کنیز زناکار جواز داد، و اهل ظاهر فروختن آن را واجب می دانند.

۳) در نزد جمهور علماء زنا در کنیز و غلام عیب شمرده شده، و به سب آن مشتری می تواند آن را مسترد نماید، ولی احناف می گویند: که زنا در غلام عیبی نیست که به سبب آن بتوان آن را مسترد نمود.

۴) جمهور علماء می گویند: اگر کنیز زنا کرد، بادارش می تواند حد را بر وی جاری سازد، امام ابو حنیفه رحمه اللہ علیہ می گوید: جاری ساختن حد، وظیفه ولی امر است، و دلیلش این قول پیامبر خدا صلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ است که می فرمایند: «چهار چیز از مسؤولیت اولی امر است:... [و از آن جمله] اجرای حد»، و اینکه نسبت حد در این حدیث به بادار داده شده است، معناپیش این است که کنیز خود را به مسؤولین امر معرفی نماید، تا حد را بر وی جاری سازند.

۵) باید از اهل فسق و فجور دوری جست، ولو آنکه سبب خسارة مادی گردد.

۶) حکمت از فروختن کنیز زناکار آن است تا شاید خریدار جدید به سب نکاح دادن وی، و یا به سبب هیبت و کنترول خود، بتواند مانع زنا کردن وی شود.

## ٣٦- باب: هَلْ يَبِعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ بَغَيْرَ أَجْرٍ؟ وَهَلْ يُعِينُهُ أَوْ يَنْصَحُهُ؟

باب [٣٦]: آیا شهری برای بادیه نشین بدون مزد بفروشد و آیا او را کمک و نصیحت نماید؟

١٠٤٥ - عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَلْقَوُ الرُّكْبَانَ، وَلَا يَبِعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ»، قَالَ: فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ: مَا قَوْلُهُ «لَا يَبِعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ» قَالَ: لَا يَكُونُ لَهُ سِمْسَارًا [رواہ البخاری: ٢٩٥٨].

١٠٢٥ - از ابن عباس رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «به پیش روی رکاب نروید، و شخص شهر نشین نباید [مال] بادیه نشین را برایش بفروشد».

کسی از ابن عباس رض پرسید: معنی این گفتة [پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم] که: «شهر نشین برای بادیه نشین نفروشد» چیست؟  
گفت: یعنی برایش دلالی نکند<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) کسانی که احتیاجات عامه را به شهر می آورند، نباید به استقبال آنها رفت، و اموال آنها را از آنها در بین راه خرید، زیرا این کار سبب بالا رفتن قیمتها از یک طرف، و سبب کمی اموال از طرف دیگر در داخل شهر می گردد، و به این طریق عامه مردم متضرر می گردند، ولو آنکه عده معینی که از بین راه اموال را خریده اند، منفعت می برند، ولی طوری که از قواعد دین معلوم است، منافع عامه بر منافع خاصه مقدم است.

۲) شهر نشین مال بادیه نشین را برایش بفروشد، و صورت مسئله چنین است که شخص شهر نشین مال بادیه نشین را از وی گرفته و در نزد خود نگه می دارد، و در آینده آن مال را کم کم به قیمت گرانی بفروش می رساند، که در این صورت اگرچه شخص دلال منفعت می برد، ولی چون عامه مردم از این عمل متضرر می گردند، از این سبب از آن نهی شده است، و این تحریم در صورتی است که قصد شهر نشین استفاده شخصی باشد، ولی اگر این کار را از روی همکاری و نصیحت بکند، باکی نیست.

۳) اگر شهر نشین، مال بادیه نشین را به صورت دلالی برایش فروخت، با آنکه گنهکار می شود، ولی بیعش صحت پیدا می کند.

## ٣٧- باب: النَّهِيٌّ عَنْ تَلَقُّي الرُّكْبَانِ

باب [٣٧]: نهی از رفتن به پیش روی رکاب

١٠٢٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَبْيَعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَلَا تَلَقَّوَا السَّلْعَ حَتَّى يُهْبَطَ بِهَا إِلَى السُّوقِ» [رواه البخاری: ٤٦٥].

١٠٢٦- از عبدالله بن عمر رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم فرمودند: «کسی از شما بر خرید شخص دیگری نخرد، و [فرمودند]: و به استقبال اموال و مtauعه‌ای که [جهت فروش به طرف بازار می‌آید] تا وقتی که به بازار نمی‌رسد نروید<sup>(١)</sup>.

## ٣٨- باب: بَيْعُ الرَّزِيبِ بِالرَّزِيبِ وَالطَّعَامِ بِالطَّعَامِ

باب [٣٨]: فروختن کشمکش به کشمکش و طعام به طعام

١٠٢٧- وَعَنْهُ رَحِيْدَةِ اللَّهِ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُرَابَنَةِ، وَالْمُرَابَنَةُ: بَيْعُ الشَّمْرِ بِالثَّمْرِ كَيْلًا، وَبَيْعُ الرَّزِيبِ بِالرَّزِيبِ كَيْلًا [رواه البخاری: ٤٧١].

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از این فرموده پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم که: «کسی از شما بر خرید شخص دیگری نخرد» این است که: اگر کسی می‌خواهد مالی را بخرد، و با فروشنده در گفتگو است، نباید شخص دیگری آمده و اظهار خریدن آن اموال را بنماید، بلکه باید صبر کند تا اینکه شخص اول یا آن مال را بخرد، و یا از خریدن آن صرف نظر نماید، که در این صورت برای شخص دوم روا است، که اقدام به خریدن آن مال نماید.

(۲) در خریدن مال از بین راه پیش از رسیدن به شهر، بین علماء اختلاف است، امام ابو حنیفه و اصحابش می‌گویند: علت منع کردن از خریدن در بین راه، جلو گیری از ضرر رسیدن برای دیگران است، بنابراین اگر جامعه بود که خریدن اموال از بین راه سبب ضرر برای دیگران نمی‌گردید، چنین خریدنی جواز دارد، و اگر سبب ضرر برای آنها می‌شد، این خریدن مکروه است، ولی اکثر علماء خریدن مال را از بین راه به طور مطلق مکروه می‌دانند، یعنی: این عمل خواه سبب ضرر برای دیگران گردد و خواه نگردد، مکروه است.

۱۰۲۷ - و از عبدالله بن عمر رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم از بیع (مزابنه) نهی فرمودند:

و مزابنه عبارت از: فروختن خرمای تازه با خرمای [خشک] از روی کیل، و فروختن کشمش به انگور از روی کیل است<sup>(۱)</sup>.

### ۳۹- باب :بَيْعُ الشَّعِيرِ بِالشَّعِيرِ

#### باب ۳۹: فروختن جو به جو

۱۰۶۸ - عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّهُ التَّمَسَ صَرْفًا بِمِائَةِ دِينَارٍ، فَدَعَانِي طَلْحَةُ بْنُ عَبَيْدِ اللَّهِ، فَتَرَأَضْنَا حَتَّى اصْطَرَفَ إِنِّي، فَأَخَذَ الدَّهَبَ يُقْلِبُهَا فِي يَدِهِ، ثُمَّ قَالَ: حَتَّى يُأْتِيَ خَازِنِي مِنَ الْغَایَةِ، وَعُمَرُ يَسْمَعُ ذَلِكَ، فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا تُفَارِقُهُ حَقًّا تَأْخُذَ مِنْهُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الدَّهَبُ بِالدَّهَبِ رِبَا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالبُّرْ بِالبُّرِّ رِبَا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رِبَا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالثَّمُرُ بِالثَّمُرِ رِبَا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ» وَذَكَرَ بِاَيِّ الْحَدِيثِ وَقَدْ تَقَدَّمَ [رواہ البخاری: ۲۷۴].

۱۰۲۷ - از مالک بن اوس رض روایت است که گفت: می خواستم صد دینار را صرف نمایم [یعنی: دینارهای طلا را بدهم، و در هم‌های نقره بگیرم]، طلحه بن

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در احکام متعلق به این حدیث بین علماء اختلاف است، جمهور علماء می گویند: فروختن انگور به کشمش، و گندمی که در خوش است، با گندمی که پاک شده است جواز ندارد، چنان‌چه فروختن خرما بر سر درخت، به خرمای چیده شده، و فروختن خرمای تازه چیده شده، به خرمای خشک به طور مطلق روانیست، خواه به طور برابر باشد و یا غیر برابر.

ولی امام ابو حنیفه رحمه الله می گوید: اگر انگور از تاک چیده شده باشد، فروختن آن به کشمش به طور مساوی (مثالا: پنج کیلو به پنج کیلو) جائز است، ولی اگر یک طرف بیشتر باشد، (مثالا: یک طرف چهار کیلو کشمش، و طرف دیگر شش کیلو انگور باشد) جواز ندارد، و هم چنین است حکم خرما، و حکم هر میوه دیگری که دارای نوع تازه و خشک باشد، مانند: زرد آلو، انجیر، پسته و امثال این‌ها، که به طور مساوی جائز، و به طور متفاصل حرام است.

عبدالله<sup>علیه السلام</sup> مرا طلب کرد، و با یکدیگر مفاهمه نمودیم، تا اینکه عقد صرف صورت گرفت، دینار هارا از من گرفت و در دست خود ته و بالا می کرد و گفت: انتظار بکش تا خزانه دارم از (غابه) بباید، [غابه جایی است در کنار مدینه منوره].

عمر این سخن را می شنید، و [برایم] گفت: به خداوند سوگند تا وقتی که حق خود را نگرفته ای نباید از نزدش بروی، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده اند که: «طلا به طلا سود است مگر آنکه دست به دست باشد...» و بقیه حديث را ذکر نمود و این حديث قبل اگذشت<sup>(۲)</sup>.

---

۱- مالک بن اوس بن حرثان نصری است، گرچه از صحابه است، ولی از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> حدیثی روایت نکرده است، اکثر روایاتش از عمر بن خطاب<sup>رض</sup> است، در فتح بیت المقدس همراه عمر<sup>رض</sup> بود، و در سال نود و دو هجری در مدینه وفات یافت، اسد الغابه (۲۷۳-۲۷۲/۴).

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:  
(۱) فروختن طلا به نقره اگر نقد و دست به دست نباشد، روا نیست.

(۲) پول های نقد امروزی، مثلا: فروختن روپیه به دالر، و یا تومان به مارک، و امثال این ها، که جای طلا و نقره را گرفته است، اگر نقد و دست به دست باشد، به هر قیمتی روا است، و اگر نسیه باشد، روا نیست، مثلا: روا است که دست به دست یک دالر را به صد تومان و یا بیشتر و یا کمتر از آن بخریم و بفروشیم، ولی اگر نسیه باشد، فروختن دالر به تومان، و یا تومان به کلدار، به هر قیمتی که باشد، روا نیست.

(۳) اگر دالر به دالر، و یا تومان به تومان و یا کلدار به کلدار مبادله می گردید، در صورتی روا است که هردو طرف مساوی دست به دست باشد، مثلا، ده دالر به ده دالر، و ده تومان به ده تومان باشد، و اگر یک طرف بیشتر باشد، نه به طور دست به دست، یعنی: نقد روا است، و نه به طور نسیه، و این در صورت فروختن دالر به دالر، و تومان به تومان و امثال این ها است.

(۴) ولی قرض دادن دالر به دالر، و تومان به تومان و افغانی به افغانی و امثال این ها به یک شرط روا است، و آن اینکه مساوی باشد، مثلا هزار دالر به هزار دالر، و هزار تومان به هزار تومان و هزار افغانی به هزار افغانی، و امثال این ها.

## ٤٠ - باب: بَيْعُ الْذَّهَبِ بِالْذَّهَبِ

باب [٤٠]: فروختن طلا به طلا

١٠٢٩ - عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَبِيعُوا الْذَّهَبَ بِالْذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ، وَالْفِضَّةَ بِالْفِضَّةِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ، وَبَيْعُوا الْذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ، وَالْفِضَّةَ بِالْذَّهَبِ كَيْفَ شِئْتُمْ» [رواه البخاري: ٢١٧٥].

١٠٣٠ - از ابو بکره رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «طلا به طلا جز به طور برابر [مثلا: ده گرام به ده گرام] نفروشید، و نقره را به نقره جز به طور برابر نفروشید، و طلا را به نقره، و نقره را به طلا هر طوری که می خواهید بفروشید»<sup>(۱)</sup>.

## ٤١ - باب: بَيْعُ الْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ

باب [٤١]: فروختن نقره به نقره

١٠٣٠ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا تَبِيعُوا الْذَّهَبَ بِالْذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تُشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ، وَلَا تَبِيعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تُشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ، وَلَا تَبِيعُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِزٍ» [رواه البخاري: ٢١٧٧].

١٠٣٠ - از ابو سعید خدری رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «طلا را به طلا جز به طور برابر نفروشید، و یکی را از دیگری زیادتر ندهید، و نقره را به نقره جز به طور برابر نفروشید، و یکی را از دیگری زیادتر ندهید، و طلا و نقره نسیه را، به طلا و نقره نقد نفروشید»<sup>(۲)</sup>.

۱- ازا حکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

طوری که در حدیث قبلی گذشت، این در صورت است که خرید و فروش طلا به طلا، و نقره به نقره، به طور نقد و دست به دست باشد، و اگر نسیه باشد، نه مساوی روا است و نه غیر مساوی، ولی اگر به قرض باشد، طوری که هم اکنون یاد آور شدیم در صورتی که مساوی باشد، روا است.

۲- یعنی: باید به طور نقد و دست به دست باشد، و نسیه فرختن آن به هیچ وجه روا نیست.

## ۴۲- باب: بَيْعُ الدِّينَارِ بِالدِّينَارِ نَسَاءً

### باب [۴۲]: فروختن دینار به دینار به طور نسیه

۱۰۳۱- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «الدِّينَارُ بِالدِّينَارِ، وَالدرْهُمُ بِالدرْهُمِ»، فَقَيْلَ لَهُ: فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ لَا يَقُولُهُ، فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: سَأَلَتْهُ فَقُلْتُ: سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ وَجَدْتُهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ قَالَ: كُلَّ ذَلِكَ لَا أَقُولُ، وَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنِّي وَلَكُنَّنِي أَخْبَرَنِي أَسَامَةً: أَنَّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا رِبَا فِي النَّسِيَّةِ» [رواية البخاري: ۴۱۷۸، ۴۱۷۹].

۱۰۳۱- و از ابو سعید خُدری روایت است که گفت: [خرید و فروش] دینار به دینار، و درهم به درهم [باید به طور برابر باشد].  
کسی برایش گفت که: ابن عباس چنین نمی‌گوید، ابو سعید برای ابن عباس گفت:  
چیزی را که می‌گوئی از پیامبر خدا شنیده‌ای، یا در کتاب خدا دیده‌ای؟  
گفت: هیچ کدام از این چیزها را نمی‌گوییم، و شما به پیامبر خدا شنیده‌ای از من داناتر هستید، ولی اسامه برایم خبر داد که پیامبر فرمدند: «سود جز در نسیه نیست».<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) مراد از گفته آن شخص که برای ابو سعید گفت که: (ابن عباس چنین نمی‌گوید) این است که: ابن عباس برابر بودن را شرط نمی‌داند، به این معنی که: اگر کسی طلا را به طلا به نقد فروخت، جایز است که یک طرف بیشتر باشد، مثلا: روا است که ده گرام طلای مستعمل را به هشت گرام طلای جدید غیر مستعمل بفروشد.

۲) چون ابو سعید از نظر ابن عباس در مورد تبادل دینار به دینار، و درهم به درهم اطلاع یافت، از وی پرسید: چیزی را که می‌گوئی از پیامبر خدا شنیده‌ای، یا در کتاب خدا دیده‌ای؟ گفت: هیچ کدام یعنی: چیزی را که می‌گوییم نه از پیامبر خدا شنیده‌ام و نه در کتاب خدا دیده‌ام...

۳) بناء به نظر ابن عباس فروختن طلا به طلا وقتی حرام است که نسیه باشد، خواه متساوی باشد و خواه متفاضل و متساوی جواز دارد، مثلا: روا است که ده گرام طلا را به نقد، به هشت گرام طلا بخریم، ولی احادیث بسیار دیگری که در این زمینه آمده است، تنصیص بر این دارد که فروختن طلا به طلا به طور نسیه به هیچ شکی روا نیست خواه متساوی باشد و خواه متفاضل، و اگر دست به دست باشد، متساوی روا است و متفاضل جواز ندارد.

---

۴) آنچه که اکنون قابل تذکر است این است که: حدیث اسامه<sup>رض</sup> به اتفاق علماء صحیح است، و صراحتا دلالت بر این دارد که: سود تنها در نسیه است، و در نقد سودی نیست، ولی به اجماع علماء همان طوری که سود در نسیه روا نیست، در نقد هم که سود تفاضل گفته می‌شود، نیز روا نیست، بنابراین علماء از حدیث اسامه که: (سود جز در نسیه نیست) به چندین وجه جواب داده‌اند.

اول آنکه حدیث اسامه منسخ است، ولی این جواب قانع کننده نیست، زیرا اولین شرط در نسخ آن است که تاریخ معلوم باشد، ولی در اینجا دلیلی به تاخیر حدیث ابو سعید از حدیث اسامه وجود ندارد.

دوم آنکه: معنی اینکه (سود جز در نسیه نیست) این است که: سود اصلی و حقیقی که در موردنوع عیید شدیدی آمده است، جز در سود نسیئه نیست، و این مثل آن است که عالم دیگری وجود ندارد، بلکه: به این معنی است که عالم حقیقی و متبحر همین شخص است، و به نظرم این جواب نیز قانع کننده نیست، زیرا این جواب مستلزم آن است که عییدی که در مورد سود آمده است، خاص به سود نسیه است، و سود تفاضل گناه چندانی ندارد، حال آنکه به اتفاق علماء تمام عویده‌های که درباره سود آمده است، همه انواع آن را شامل می‌شود، و فرقی از نگاه شمول عیید، و از نگاه کبیره بودن، بین این نوع و آن نوع نیست.

سوم آنکه: حدیث اسامه که می‌گوید: سود جز در نسیئه نیست، در غیر ربویات است، و البته این تاویل نیز قوی نیست، زیرا نص حدیث دلالت بر ربا دارد، و تاویلی که بر خلاف نص باشد، با اتفاق علماء مردود است.

چهارم آنکه: مراد از آن اجناس مختلفه است، مثل گندم به جو، که در این صورت چیزی که روانیست، نسیئه است، و دست به دست با تفاضل جواز دارد، یعنی: جائز است که دست به دست صد کیلو گندم را به یک صد و پنجاه کیلو جو بفروشیم، و این جواب هم خالی از اشکال نیست، زیرا حدیث نبی شریف مطلق است، و مقید ساختن آن بدون دلیل مقبول نیست.

و خودم در جمع بین این حدیث و حدیث ابو سعید بسیار فکر کردم، و چیزی که به خاطرم رسید این است که: حدیث اسامه بیانگر واقعیت جریان سود در آن عصر است، به این معنی که: سود در آن وقت جز در نسیه وجود نداشت، یعنی: در نزد همگان سودی که واقع می‌شد، سود نسیه بود، و سود تفاضل یا وجود نداشت، و یا وجودش بسیار کم و نادر بود، و حتی همین کم و نادر هم به قصد فائده و سود خواری نبود، بلکه اگر گاهی واقع می‌شد، غرض از آن مطلق خرید و فروش بود، نه سود خواری، چنان‌چه که حدیث مالک بن اوس که به شماره (۱۰۲۸) گذشت، مثالی از این نوع سود است.

و خلاصه آنکه سود حقیقی همان سودی بود که به نسیه صورت می‌گرفت، و نوع دیگر آن سود تفاضل باشد، یا واقع نمی‌شود، و یا اگر واقع می‌شد، غرض از آن خرید و فروش بود، نه سود

## ٤٣ - باب: بَيْعُ الْوَرِقِ بِالدَّهْبِ نَسِيئَةً

باب [٤٣]: فروختن نقره به طلا به طور نسيه

١٠٣٢ - عَنِ الْبَرَاءَ بْنِ عَازِبٍ، وَزَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، أَنَّهُمَا سُلِّمَا عَنِ الصَّرْفِ، فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا يَقُولُ: هَذَا خَيْرٌ مِنِّي، فَكِلَّا هُمَا يَقُولُ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الدَّهْبِ بِالْوَرِقِ دَيْنًا» [رواه البخاري: ٢١٨١، ٢١٨٠].

١٠٣٢ - از براء بن عازب و زید بن ارقام روايت است که کسی از آنها از [حکم] مبادله پول به پول پرسید، هریکی از این دو نفر می گفت که دیگری از من بهتر می داند، و هردوی آنها می گفتند که: پیامبر خدا ﷺ از فروختن طلا به نقره به طور نسيه، منع کرده اند<sup>(۱)</sup>.

## ٤ - باب: بَيْعُ الْمُزَابِنَةِ

باب [٤٤]: بيع مزابنه

١٠٣٣ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَا تَبِيعُوا الشَّمَرَ حَتَّى يَبُدُّو صَلَاحُهُ، وَلَا تَبِيعُوا الشَّمَرَ بِالشَّمَرِ» قَالَ: وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، رَحْصَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ بِالرُّطْبِ، أَوْ بِالشَّمَرِ، وَلَمْ يُرَّخْصْ فِي غَيْرِهِ [رواه البخاري: ٢١٨٣، ٢١٨٤].

١٠٣٣ - از عبدالله بن عمر رضي الله عنه روايت است که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «میوه را تا وقتی که قابل خوردن نمی شود نفوشید، و خرمای تازه را که هنوز بر درخت است، به مقابله خرمای خشک نفوشید».

---

خواری معروف، از این جهت پیامبر خدا ﷺ فرمودند که: (سود جز در نسيئه نیست)، و الله تعالى أعلم.

١ - یعنی: فروختن طلا به نقره به نسيه حرام است، خواه به طور متساوی باشد و خواه به طور متغاضل، ولی اگر دست به دست باشد، به طور متساوی روا است، و به طور متغاضل جواز ندارد.

و عبدالله بن عمر رضي الله عنهما گفت که زید بن ثابت رضي الله عنه برایم خبر داد که پیامبر خدا صلوات الله عليه و سلام عَنْ بَيْعِ الشَّمْرِ  
بعد از این، بیع (عَرِيه) را به خرمای تازه و خشک اجازه دادند، و در غیر آن به چیز  
دیگری اجازه ندادند<sup>(۱)</sup>.

۱۰۳۴ - عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «نَهَى التَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الشَّمْرِ  
حَتَّى يَطِيبَ، وَلَا يُبَاغِثْ شَيْءًا مِنْهُ إِلَّا بِالدِّينَارِ وَالدِّرْهَمِ، إِلَّا الْعَرَابَا» [رواہ البخاری: ۶۱۸۹].

۱۰۳۴ - از جابر رضي الله عنه روایت است که گفت: پیامبر خدا صلوات الله عليه و سلام از فروختن میوه تا وقتی  
که نرسیده است، نهی کردند، و نباید میوه جز به دینار و درهم به چیزی دیگری  
فروخته شود، مگر (عرایا)<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) امام شافعی و مالک و احمد و اسحاق و ثوری رحمهم الله با استناد به این حدیث می‌گویند:  
فروختن میوه تا وقتی که قابل خوردن نشود، روا نیست.

و امام ابو حنیفه، و ابو یوسف و محمد و اوزاعی رحمهم الله می‌گویند: که فروختن میوه بعد از  
ظاهر شدن آن و پیش از آنکه قابل خوردن شود روا است، و دلیل آن ها حدیثی است که بعد از این  
به شماره (۱۰۳۶) خواهد آمد، و خلاصه آن حدیث این است که: «خرید و فروش میوه بعد از  
ظاهر شدن، و پیش از رسیدن آن در زمان پیامبر خدا صلوات الله عليه و سلام رواج داشت، و چون گاهی میوه‌ها را  
آفت می‌زد، و این امر سبب جار و جنجال بین خریدار و فروشنده می‌شد، پیامبر خدا صلوات الله عليه و سلام از روی  
مشورت گفتند: «اگر جار و جنجال را ترک نمی‌کنید، پس میوه را تا وقتی که قابل خوردن  
نمی‌شود نفروشید»، و چون این نهی به اساس مشورت بود نه به اساس حکم قاطع، بنابراین ناسخ  
حکم اول که جواز فروختن میوه پیش از قابل خورده شدن آن باشد، نمی‌شود.

۲) (عَرِيه) عبارت از آن است که شخصی میوه‌های یک و یا چندین درخت از باع خود را برای  
شخص دیگری می‌بخشد، بعد از آن از رفت و آمد این شخص در باع خود، ادبیت می‌شود، صاحب  
اصلی آن درختها اگر میوه آن درختها را از شخصی که این میوه‌ها را برایش داده است، در  
مقابل مقدار معینی از میوه تازه و یا خشک خریداری می‌کند، برایش روا است، در صورتی که در  
حالت عادی فروختن میوه که بر سر درخت است، با میوه خشک آن: طوری که قبل اگفتیم: جواز  
ندارد.

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) میوه تا وقتی که قابل خوردن نشود، فروختن آن روا نیست، و اقوال علماء را در این مسئله در  
حدیث (۱۰۳۳) هم اکنون بیان نمودیم.

## ٤٥ - باب: بَيْعُ الثَّمَرِ عَلَى رُؤُوسِ النَّحْلِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

باب [٤٥]: فروختن میوه بر سر درخت خرماء به طلا و نقره

٤٥ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «أَنَّ الَّتِيَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَصَ فِي بَيْعِ  
الْعَرَائِيَا فِي حَمْسَةِ أُوْسُقٍ، أَوْ دُونَ حَمْسَةِ أُوْسُقٍ؟» [رواہ البخاری: ٢٩٠].

٤٥ - از ابو هریره رض روایت است که گفت: «پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله در (عرایا) فقط به  
اندازه پنج (وسق) و یا مقدار کمتری از پنج وسق را اجازه دادند»<sup>(١)</sup>.

## ٤٦ - باب: بَيْعُ الثَّمَرِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُو صَلَاحُهَا

باب [٤٦]: فروختن میوه پیش از پخته شدن آن

٤٦ - عَنْ رَبِيدِ بْنِ ثَابَتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ النَّاسُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَتَبَاعَيْنَ الشَّمَارَ، فَإِذَا جَدَ النَّاسُ وَحَضَرَ تَقَاضِيهِمْ، قَالَ الْمُبْتَاعُ: إِنَّهُ أَصَابَ  
الثَّمَرَ الدُّمَاثُ، أَصَابَهُ مُرَاضٌ، أَصَابَهُ قُشَّامٌ، عَاهَاهُ بَحْتَجُونَ بِهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا كَثُرَتْ عِنْدُهُ الْحُصُومَةُ فِي ذَلِكَ: «فَإِمَّا لَا، فَلَا تَتَبَاعِيُوا حَتَّى يَبْدُو صَلَاحُ  
الثَّمَرِ» گَالْمَشُورَةَ يُشَيرُ بِهَا لِكَثْرَةِ خُصُومَتِهِمْ [رواہ البخاری: ٢٩٣].

(۲) میوه نباید حز به دینار و درهم به چیزی دیگری فروخته شود، و سبب قید به دینار و درهم آن  
است که پول رایج آن وقت، همین دینار و درهم بود، و اکنون خرید و فروش میوه با هر پول  
دیگری که جای دینار و درهم را گرفته است، جواز دارد.

(۳) تعریف (عربی) و حکم آن در حدیث (٤٣) هم اکنون گذشت.

۱ - از مسائل و احکام متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) تعریف (عربی) در حدیث (٤٣) قبلًا گذشت.

(۲) هر (وسق) مساوی شصت صاع، و هر صاع مساوی (٣٦٤٠) کیلو گرام است، بنابراین پنج  
(وسق) به وزن فعلی مساوی (١٠٩٢) کیلو گرام می‌شود.

(۳) چون جواز فروختن (عربی) در یک روایت پنج وسق، و در روایت دیگری کمتر از پنج وسق  
آمده است، علماء در آن اختلاف نظر دارند، امام شافعی و احمد و ابن منذر رحمهم الله می‌گویند:  
فروختن (عربی) فقط در کمتر از (پنج وسق) جواز دارد، و در پنج وسق و در بیشتر از آن جواز  
ندارد، امام مالک و شافعی در قول دیگری می‌گویند که فروختن (عربی) تا پنج وسق جواز دارد، و  
بیشتر از آن جواز ندارد.

۱۰۳۶- از زید بن ثابت<sup>رض</sup> روایت است که گفت: مردم در زمان پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> میوه‌های خود را [پیش از رسیدن و پخته شدن] می‌فروختند. و چون مردم میوه را می‌چیدند، و قرض داران می‌آمدند، خریدار می‌گفت: این خرما فاسد شده است، او را آفت زده است، عیبی شده است، ووو.

چون در این مورد شکایت‌ها در نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> زیاد شد، فرمودند: «یا جار و جنجال نکنید، و یا تا وقتی که میوه قابل استفاده نمی‌گردد، آن را نفروشید»، و این سخن را از روی ارشاد و مشورت به جهت بسیار شدن جار و جنجال آن‌ها گفته‌اند.<sup>(۱)</sup>

۱۰۳۷- عن جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: «نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُبَاعَ الشَّمَرَةَ حَتَّى تُشَقَّحَ» فَقَيْلَ: وَمَا تُشَقَّحُ؟ قَالَ: «الْحَمَارُ وَتَصْفَارُ وَيُؤْكَلُ مِنْهَا» [رواہ البخاری: ۲۱۹۶].

۱۰۳۷- از جابر بن عبد الله<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از فروختن میوه تا هنگام رسیدنش نمی‌کرند. کسی پرسید: رسیدنش چه وقت است؟ گفت: وقتی که خوب زرد، و یا خوب سرخ گردد، و از آن خورده شود.<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: اقوال علماء با دلائل شان در حکم خرید و فروش میوه پیش از رسیدن آن در حدیث (۱۰۳۳) قبل از اینکه گذشت، و گفتیم که امام ابو حنیفه و عده دیگری از علماء با استناد به این حدیث می‌گویند که: فروختن میوه بعد از ظاهر شدن آن، و پیش از آنکه قابل خوردن شود روا است، زیرا نهی از فروختن میوه پیش از آنکه قابل خوردن شود، به اساس مشورت بود نه به اساس حکم قاطع، بنابراین ناسخ حکم اول که جواز فروختن میوه پیش از قابل خورده شدن آن باشد، نمی‌شود، برای تفصیل بیشتر به تعلیق حدیث (۱۰۳۳) مراجعه کنید.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: این حدیث نیز مانند چند حدیث گذشته دلالت بر آن دارد که میوه پیش از رسیدنش نباید فروخته شود، و اینکه این نهی برای تحريم، و یا برای تنزیه، و یا جهت ارشاد و مشورت است، در حدیث (۱۰۳۳) قبل ابیان نمودیم.

٤٧ - باب: إِذَا بَاعَ الثَّمَارَ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا ثُمَّ أَصَابَتْهُ عَاهَةٌ

باب [٤٧]: اگر میوه را پیش از رسیدنش فروخت و سپس آن را آفت زد

١٠٣٨ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْثَّمَارِ حَتَّى تُرْهِيَ، فَقَيْلَ لَهُ: وَمَا تُرْهِي؟ قَالَ: حَتَّى تَحْمَرَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَرَأَيْتَ إِذَا مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَةَ، بِمَ يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ مَالَ أَخِيهِ» [رواه البخاری: ٢٩٦].

١٠٣٨ - از انس بن مالک رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله از فروختن میوه تا پیش از رسیدنش، نهی کردند.

از وی پرسیده شد: رسیدن آن چه وقت است؟  
گفت: وقتی که سرخ شود.

و پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله فرمودند: «اگر میوه را [آفت زد] و خدا منع کرد، مال برادر خود را در مقابل چه می‌گیرد»<sup>(۱)</sup>؟

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اگر کسی میوه‌اش را پیش از اینکه قابل خوردن شود فروخت، و در این حالت میوه را آفت زد، جمهور علماء بر این نظر اند که اگر مشتری میوه را قبض کرده بود، آنچه که به سبب آفت از بین رفته است، مربوط به خودش می‌شود، و باید ضرر آن را متتحمل گردد، و اگر قبض نکرده بود، مسؤولیت آن بر فرشنده است، ولی امام احمد رحمه الله می‌گوید: میوه را که آفت می‌زند، بر مسؤولیت فروشنده است، خواه مشتری آن را قبض کرده باشد و خواه قبض نکرده باشد.

و گرچه ظاهر حدیث مؤید نظر اخیر است، زیرا میوه را که آفت زد، پولی را که فروشنده از مشتری می‌گیرد، پولی است که بدون مقابل گرفته است، و این چیزی است که ظاهر حدیث از آن منع می‌کند، ولی چون خرید و فورش همیشه دارای احتمال نفع و ضرر است، پس باید معیاری را برای اینکه چه کسی این نفع و ضرر را متتحمل گردد، تعیین نمود، و این معیار قبض متابع فروخته شده است، یعنی: متابع بعد از فروخته شدن در تحت تصرف هرکس که بود، نفع و ضرر متعلق به همان شخص است.

و در این صورت معنی حدیث نبوی چنین می‌شود که: اگر میوه را فروخت و پیش از آنکه مشتری آن را تسلیم شود، آفت زد، پول مشتری را نباید بگیرد، زیرا در این صورت پولش را بدون مقابل گرفته است، ولی اگر بعد از تسلیم دادن آفت زد، چون پول را از وی در مقابل تسلیم دادن متابع گرفته است، این چیز نسبت به وی تصدیق نمی‌کند.

## ٤٨ - باب: إِذَا أَرَادَ بَيْعَ تَمْرٍ بِتَمْرٍ خَيْرٌ مِنْهُ

باب [٤٨]: اگر خواست که خرمایش را به خرمای بهتری بفروشد

١٠٣٩ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى حَيْرَةِ، فَجَاءَهُ بِتَمْرٍ جَنِيبٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَكُلُّ تَمْرٍ حَيْرَ بَهْكَذَا؟»، قَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَنَا حُدُّ الصَّاعَ مِنْ هَذَا بِالصَّاعَيْنِ، وَالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَفْعَلْ، بَعْ الْجَمْعِ بِالدَّرَاهِمِ، ثُمَّ ابْتَعِ بِالدَّرَاهِمِ جَنِيبًا» [رواه البخاري: ٢٢٠٢، ٢٢٠٣].

١٠٣٩ - از ابو سعید خُدری، و ابو هریره رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم شخصی را برای جمع کردن خرمای خیر فرستادند، آن شخص خرمای خوب و مرغوبی را آورد.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدند: «آیا تمام خرماهای خیر به همین شکل است؟»؟ گفت: يا رسول الله! به خداوند سوگند که چنین نیست، ما یک صاع از این خرما را به دو صاع می خریم، و دو صاع را به سه صاع.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «چنین مکن! خرمای نا پسند را به دراهم بفروش، بعد از آن با آن دراهم، خرمای خوب و مرغوب را خریداری کن»<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) فروختن چیزی که کیل و یا وزن می شود، به جنس آن با تفاصل، نه به طور نقد جواز دارد، و نه به طور نسیه، مثلا: فروختن ده کیلو گندم نا مرغوب به هشت کیل گندم خوب و مرغوب روانیست، ولی آنکه از نگاه قیمت، این ده کیلو مساوی آن هشت کیلو باشد، و اگر کسی می خواهد که گندم نا مرغوب خود را به گندم مرغوب مبادله نماید، گندم نا مرغوب خود را بفروشد، و به پول آن برای خود گندم مرغوب بخرد، و اگر جنس مختلف شد، تفاصل جواز دارد، ولی نسیه جواز ندارد، مثلا: روا است که ده کیلو گندم را از هر نوعی که باشد با هشت کیلو برقج از هر نوعی که باشد، مبادله نماید، ولی باید این معامله دست به دست باشد، و اگر نسیه بود، نه به طور متساوی جواز دارد و نه به طور متفاصل.

(۲) بعضی ها از این حدیث چنین فهیمدهاند که: سود خواری به حیله جواز دارد، مثلا: روا است که جنسی را برای کسی به و عده یکماه به پانصد درهم داده ایم، ولی این فهم و این استنباط خلاف مقصود پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم و خلاف چیزی است که از حدیث دانسته می شود، زیرا این رهنمائی

## ٤٩- بَابُ: بَيْعُ الْمُحَاضَرَةِ

### باب [٤٩]: فروختن میوه نارس

١٠٤٠- عَنْ أَنَّى بْنِ مَالِكٍ رَجُلِ اللَّهِ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُحَاقَلَةِ، وَالْمُحَاضَرَةِ، وَالْمُلَامَسَةِ، وَالْمُنَابَدَةِ، وَالْمُزَابَنَةِ» [رواه البخاري: ٢٦٠٧].

١٠٤٠- از انس بن مالک روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> از این چیزها نهی فرموده‌اند:

فروختن حاصل در خوشة آن، فروختن میوه نارس، خرید و فروش به مجرد لمس کردن، خرید و فروش از طریق پرتاب کردن و انداختن، و فروختن میوه بر سر درخت به مقابله میوه چیده شده و خشک<sup>(۱)</sup>.

---

را پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> برای آن شخص از این جهت کردند که او را از شبیهه ربا و واقع شدن در سود خواری دور نمایند، نه آنکه راهی جهت واقع شدن در ربا و سود خواری برایش تعلیم داده باشند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> در این حدیث از چندین نوع خرید و فروش نهی فرمودند:

۱) فروختن حاصل در خوشة آن: و توضیح آن اینکه: نباید چیزی را که در خوشه است، به جنس آن که از خوشه خارج شده است، فروخت، مثلا: فروختن گندمی که در خوشه‌اش می‌باشد، به گندمی که از خوشه خارج گردیده و پاک شده است، جواز ندارد، زیرا در این حالت امکان تماثل وجود ندارد، و در سود داخل می‌شود.

۲) فروختن میوه نارس: و حکم خرید و فرش میوه نارس در احادیث پیش از این قبله گذشت.

۳) خرید و فروش به مجرد لمس کردن: و توضیح آن از این قرار است که: این طور نباشد که به مجرد لمس کردن باید جامه را بخرد، مثلا اگر جامه درهم پیچیده شده بود، و یا خرید و فروش جامه در تاریکی صورت گرفت، و شخص خریدار فقط جامه را لمس کرد، که در این حالت نباید این معامله الزامی باشد، که باید مشتری آن را حتما قبول کند، بلکه باید برای مشتری خیار رؤیت داده شود، تا بعد از باز کردن جامه، و یا دیدن آن در روشنائی برایش اختیار باشد که آن جامه را قبول کند، و یا مسترد نماید.

۴) خرید و فروش از طریق پرتاب کردن و انداختن: به این شکل که: به مجرد انداختن مال به طرف شخص مقابل، بیع لازم گردیده، و برای هیچ کدام اختیار دیگری نباشد، و در جاهلیت

## ٥٠ - باب: مَنْ أَجْرَى أَمْرَ الْأَمْصَارِ عَلَىٰ مَا يَتَعَارِفُونَ بَيْنُهُمْ فِي الْبَيْعِ وَالإِجَارَةِ وَالْمِكَالِ وَالْوَزْنِ

### باب [٥٠]: عرف وعادت مردم در خرید و فروش و دیگر معاملات آن‌ها

١٠٤١ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: قَالَتْ هِنْدُ أُمُّ مُعَاوِيَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ أَبَا سُفِيَّانَ رَجُلٌ شَحِيقٌ، فَهُلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَنْ أَخُذَ مِنْ مَالِهِ سِرَّاً؟ قَالَ: «خُذْيِ أَنْتِ وَبَيْوِكِ مَا يَكْفِيكِ بِالْمَعْرُوفِ» [رواه البخاري: ٢٢١١].

١٠٤١ - از عائشه رضي الله عنها روایت است که گفت: هند مادر معاویه<sup>(١)</sup> برای پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم گفت:

ابو سفیان شخص بخیلی است، آیا بر من گناه خواهد شد اگر از مالش به طور پنهانی استفاده نمایم؟

فرمودند: «به اندازه که تو و بچه‌های تو را به طور متعارف کفایت کند، بگیر»<sup>(٢)</sup>.

---

چنین بیع‌ها وجود داشت، و چون سبب ضرر به یکی از طرفین می‌شد، از این سبب شریعت اسلام از آن منع کرد.

(٥) و فروختن میوه بر سر درخت به مقابل میوه چیده شده و خشک: که حکم آن قبل‌اگذشت، و علت تحریم در این انواع پنجگانه، اجتناب از غش و فریب، و یا وقوع در خساره و ضرر است، بنابراین، هر خرید و فروشی که سبب فریب خوردن یکی از متعاقدين، و یا واقع شدنش در خساره گردد، حکم‌ش حکم همین انواع پنج گانه است.

١ - هند بنت عبته، همسر ابو سفیان است، و هردوی آن‌ها در فتح مکه مسلمان شدند.

٢ - از احاج و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(١) حکم بر شخص غائب جواز دارد، و کسانی که آن را جواز نمی‌دهند می‌گویند که در موضوع این حدیث ابو سفیان در آن مجلس حاضر بود، و برای هند همسر خود گفت: هرچه می‌خواهی از مالم بردار.

(٢) نفقه زن و نفقه اولاد وی به اندازه کفایت، بر عهده شوهر زن است.

(٣) زن می‌تواند جهت بدست آوردن حق خود، بدون اجازه شوهر از خانه‌اش خارج شود.

(٤) عرف و عادت مردم تا وقتی که مخالف با شریفت نباشد، مراعات آن لازم است.

(٥) در اینکه شخص می‌تواند حق خود را از مال شخص دیگری بدون اجازه وی بردارد، بین علماء اختلاف است، اکثر علماء بر این نظر اند که صاحب حق می‌تواند حق خود را از مال شخصی که حق وی در نزدش می‌باشد، بردارد، خواه آن مال از جنس حقش باشد، و خواه از غیر جنس آن،

## ۱- باب: بَيْعُ الشَّرِيكِ مِنْ شَرِيكِهِ

### باب [۵۱]: فروختن یک شریک از طرف شریک دیگر

- ۱۰۴۹- عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشُّفْعَةَ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسِمْ، فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ، وَصُرِّفَتِ الْصُّرُقُ، فَلَا شُفْعَةَ» [رواہ البخاری: ۲۶۱۳].
- ۱۰۴۲- از جابر<sup>رض</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> (شفعه) را در هر مالی که قسمت نشده باشد، مشروع نمودند، ولی بعد از اینکه حدود تعیین گردید، و راه هر ملکی جدا شد، شفعه نیست<sup>(۱)</sup>.

---

خواه به رضایت صاحب مال باشد، و خواه بدون رضایت آن، ولی احناف می‌گویند: در صورتی می‌تواند حق خود را بردارد که آن مال از جنس حقش باشد، و اگر از جنس حقش نباشد، بدون رضایت صاحب مال و یا حکم حاکم حق خود را برداشته نمی‌تواند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) شفعه در لغت به معنی یکجا شدن چیزی با چیزی دیگری است، و در اصطلاح فقهاء عبارت از مالک گردیدن مال فروخته شده از طرف شخص ثالثی بدون رضایت خریدار و فروشنده با شروط معینی است.

۲) با استناد به این حدیث، جمهور علماء می‌گویند: (شفعه) جز برای شریکی که مالش را تقسیم نکرده است، ثابت نمی‌گردد، ولی امام ابو حنیفه، و ابو یوسف، و محمد، و نحی، و شریح قاضی، و قتاده و حسن بصری و حماد بن ابی سلیمان رحمهم الله می‌گویند: شفعه برای سه کس ثابت نمی‌گردد، اول: برای شریکی که مالش را تقسیم نکرده است، دوم: برای شریکی که مالش را تقسیم کرده است، ولی هنوز در راه رو و در جوی آب با شریک اول مشترک است، سوم: برای همسایه که ملکش به ملک فروخته شده متصل است.

و دلیل این‌ها حدیث سمره بن جنبد است که می‌گوید: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> فرمودند: «همسایه خانه، به خانه مستحق تر است»، و از حدیث باب چنین جواب می‌دهند که این حدیث بیانگر آن است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> در هر مالی که تقسیم شده بود، شفعه را جاری می‌ساختند، و ما به آن قائل هستیم، و این یکی از سه نوعی است که شفعه در آن‌ها ثابت می‌گردد، و البته دو نوع دیگر را نفی ننموده‌اند، و احادیث دیگر بیانگر دو نوع دیگر شفعه است، و عمل کردن به همه احادیث بهتر از عمل کردن به بعضی از آن‌ها، و ترک کردن بعض دیگر آن‌ها است.

و این عبارت که می‌گوید: «بعد از اینکه حدود تعیین گردید، و راه هر ملکی جدا شد، شفعه نیست» از حدیث پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> نیست، بلکه قول جابر<sup>رض</sup> است، و حتی از جابر<sup>رض</sup> در حدیث دیگری از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> روایت است که می‌فرمایند: «همسایه به شفعه همسایه خود مستحق تر

## ٥٢ - باب : شِرَاءُ الْمَمْلُوكِ مِنَ الْحَرْبِيِّ وَهَبَتِهِ وَعِتْقِهِ

### باب [٥٢]: خریدن غلام از اهل حرب و بخشش نمودن و آزاد کردن آن

١٠٤٣ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: هَا جَرَأْتِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِسَارَةً، فَدَخَلَ بِهَا قَرْيَةً فِيهَا مَلِكٌ مِنَ الْمُلُوكِ، أَوْ جَبَارٌ مِنَ الْجَبَائِرَةِ فَقَيْلَ: دَخَلَ إِبْرَاهِيمُ بِأَمْرَةٍ هِيَ مِنْ أَحْسَنِ النِّسَاءِ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ: أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ مَنْ مِنْ هَذِهِ النِّيَّةِ مَعَكَ؟ قَالَ: أَخْتِي، ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهَا فَقَالَ: لَا تُكَذِّبِي حَدِيثِي، فَإِنِّي أَخْبَرُتُهُمْ أَنَّكِ أَخْتِي، وَاللَّهُ إِنْ عَلَى الْأَرْضِ مُؤْمِنٌ غَيْرِي وَغَيْرِكَ، فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ فَقَامَ إِلَيْهَا، فَقَامَتْ تَوَضَّأُ وَتُصَلِّي، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ آمِنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ، وَأَحْسَنْتُ فَرْجِي، إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسْلِطْ عَلَيَّ الْكَافِرُ، فَعُطِّلَ حَتَّى رَكَضَ بِرِجْلِهِ، قَالَ الْأَعْرَجُ: قَالَ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَتْ: اللَّهُمَّ إِنْ يَمْتُ يُقَالُ هِيَ قَتْلَتُهُ، فَأَرْسَلَ ثُمَّ قَامَ إِلَيْهَا، فَقَامَتْ تَوَضَّأُ تُصَلِّي، وَتَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ آمِنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَأَحْسَنْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي، فَلَا تُسْلِطْ عَلَيَّ هَذَا الْكَافِرُ، فَعُطِّلَ حَتَّى رَكَضَ بِرِجْلِهِ، قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ، قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ إِنْ يَمْتُ يُقَالُ هِيَ قَتْلَتُهُ، فَأَرْسَلَ فِي الثَّالِثَةِ، أَوْ فِي الْعَالِقَةِ، فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا أَرْسَلْتُمْ إِلَيَّ إِلَّا شَيْطَانًا، ارْجِعُوهَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ، وَأَعْطُوهَا آجَرًا فَرَجَعَتْ إِلَى إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَقَالَتْ: أَشَعَرْتَ أَنَّ اللَّهَ كَبَتِ الْكَافِرُ وَأَخْدَمَ وَلِيَّةً [رواه البخاري: ٢٢١٧].

١٠٤٣ - از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند:

«ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم با (ساره) مهاجرت نمود<sup>(١)</sup> با وی قریه آمد که در آن قریه پادشاهی از پادشاهان و یا سرکشی از سر کشان وجود داشت [گویند: مراد از این قریه سر زمین مصر است].

---

است، اگر همسایه‌اش غائب بود، در صورتی که راه آن‌ها مشترک باشد، تا آمدن همسایه‌اش انتظار بکشد».

١- ساره بنت هاران بن تارخ همسر و دختر عمومی ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم بود، و در این هجرت که از سرمهین مدین صورت گرفته بود، سه صد و بیست نفر دیگر از مؤمنان با ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم بودند.

برای آن طاغوت خبر داده شد که ابراهیم با زنی که زیباترین زن‌ها است[به این منطقه] آمده است، به طلب وی فرستاد، [و برایش گفت که] ای ابراهیم! این زنی که همراه تو است کیست؟  
گفت: خواهر من است<sup>(۱)</sup>.

بعد از آن [ابراهیم ﷺ] نزد ساره آمد و برایش گفت: مرا دروغ گو نسازی، چون برای آن‌ها گفته‌ام که تو خواهر من هستی، و به خداوند سوگند است که در این سر زمین، مؤمنی غیر از من و تو وجود ندارد [بنابراین تو خواهر دینی من هستی]، و (ساره) را نزد آن ستم گر فرستاد.

آن ستم گر برخاست و به طرف ساره آمد، ساره برخاست و وضعه ساخت، و به نماز خواندن شروع کرد، و گفت: (الهی! اگر به تو و به رسول تو ایمان آورده‌ام، و جز با شوهرم با کسی دیگری نزدیکی نکرده‌ام، این کافر را بر من مسلط مساز!)، و [همان بود] که نفس [در سینه] آن کافر چنان تنگ شد و به خر خر افتاد که پاهایش را بر زمین می‌کوبید.

ابو هریره رض گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم گفتند که: «(ساره) دعا کرد که: خدایا! اگر این ستم گر بمیرد، می‌گویند که این زن او را کشته است، و همان بود که از آن درد نجات یافت.

باز برخاست و به طرف ساره آمد، ساره باز برخاست و وضعه ساخت، و به نماز خواندن شروع کرد، و می‌گفت که: خدایا! اگر به تو و سول تو ایمان آورده‌ام، و جز به شوهرم با کس دیگری نزدیکی نکرده‌ام، این کافر را بر من مسلط مساز، باز نفس [در سینه] آن کافر آن چنان تنگ شد و به خر خر افتاد که پاهایش را بر زمین می‌کوبید».

---

۱- یعنی: خواهر دینی من است، و ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم از آن جهت گفت که ساره خواهر من است، که آن ستمگر جز به زنان شوهر دار معتبر نمی‌شد، ولی اگر زن شوهر داری مورد پسندش قرار می‌گرفت، اول شوهرش را می‌کشت، و بعد از آن، آن زن را تصاحب می‌کرد، و ابراهیم صلی الله علیه و آله و سلم با این گفته خود (أخلف الشرین) را اختیار نمود، زیرا در این صورت اگر آن طاغوت ساره را تصاحب می‌کرد، حد اقل خودش از کشته شدن نجات می‌یافت، ولی اگر می‌گفت که ساره همسرش می‌باشد، هم ساره را تصاحب می‌کرد، و هم خودش را می‌کشت.

ابو هریره رضی الله عنہ می گوید: «ساره دعا نمود و گفت: الہی! اگر این کافر بمیرد می گویند: این زن او را کشته است، باز آن کافر برای بار دوم، و یا بار سوم نجات یافت و گفت: به خدا سوگند است که شما برای من شیطانی را آورده اید، او را نزد ابراهیم ببرید و (آجر) را نیز برای این زن بخشن بدھید»<sup>(۱)</sup>.

ساره نزد ابراهیم صلی اللہ علیہ وسَلَّمَ بر گشت و گفت: دیدی که خداوند متعال آن کافر را ذلیل ساخت و این کنیز را [جهت خدمت] برای ما داد؟<sup>(۲)</sup>.

### ٥٣ - باب: قَتْلِ الْخِنْزِيرِ

#### باب [٥٣]: کشتن حوك

١٠٤٤ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَيُوشَكَنَ أَنْ يَنْزِلَ فِيهِمْ أَبْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا، فَيَكُسِرَ الصَّلِيبَ، وَيَقْتُلَ الْخِنْزِيرَ، وَيَأْصَعَ الْجِرْزَيَةَ، وَيَفْيِضَ الْمَالُ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ» [رواه البخاری: ٢٢٢٢].

١٠٤٤ - و از ابو هریره رضی الله عنہ روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی اللہ علیہ وسَلَّمَ فرمودند: «سوگند به ذاتی که جانم در دست او است، [بلا کیف] هر آینه نزدیک است که: در بین شما ابن مریم [عیسیٰ صلی اللہ علیہ وسَلَّمَ] به حیث یک حاکم با عدالتی نزول کند. صلیب را بکشند.

١ - (آجر) کنیزی بود از هالی مصر، و بعضی آن را (هاجر) می گویند، و همین هاجر، مادر اسماعیل صلی اللہ علیہ وسَلَّمَ و ساره مادر اسحاق صلی اللہ علیہ وسَلَّمَ است.

٢ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) استعمال کنایات و معاریض جهت نجات یافتن از ظلم ظالم، و بدست آوردن حق جواز دارد.

(۲) مدارا و مماشات با ظالم جواز دارد.

(۳) قبول هدیه پادشاه و حاکم ظالم جواز دارد.

(۴) اگر کسی برای همسرش خواهر گفت، اگر قصد طلاق را نداشته باشد، طلاق واقع نمی شود، چنان‌چه اگر کسی روی ضرورت برای همسرش گفت که: تو مانند خواهرم هستی، ظهار واقع نمی گردد.

(۵) احتیاط در امور، منافی ایمان به قضاء و قدر نیست.

(۶) دروغ گفتن جهت نجات یافتن از ظالم جواز دارد، و حتی اگر نگفتن دروغ سبب هلاکتش می گردد، دروغ گفتن واجب است.

خوک را بکشد.

و جزیه را از بین ببرد.

و مال و درائی آن قدر زیاد شود که کسی آن را قبول نکند»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و سماویات متعلق به این حدیث آنکه:

۱) نزول عیسیٰ از آسمان صورت می‌گیرد، زیرا خداوند او را به آسمان برد، و در آنجا زنده است، و در حالی که دست‌هایش بر روی دو بال فرشته گذاشته شده است، در شرق شهر دمشق در وقت طلوع فجر نزول می‌کند.

۲) مراد از شکستن صلیب، باطل اعلان کردن عقیده منحرف نصرانیت، و حکم کردن به شریعت اسلامی است، زیرا یهود ادعا کردند که عیسیٰ را به صلیب کشیده‌اند، ولی خداوند متعال او را نجات داد، و عوض وی شخص دیگری را که (یهودا) نام داشت و مردم را به کشتن عیسیٰ رهنمایی کرده بود، به چهره‌اش در آورد، و یهودان او را گرفته و به دار کشیدند، چون این خبر به پادشاه روم رسید، گفت: یهودان شخصی را کشتند که می‌گفت: من پیامبر خدا هستم، و مرد هم زنده می‌کرد، و نا بینا را بینا می‌ساخت، و همان بود که به طلب صلیب فرستاد، چون صلیب را آوردند، پادشاه روم آن را تعظیم نمود، و صلیب‌های زیادی همانند آن را ساخت، و دیگران هم به تعظیم صلیب روی آوردند، و به مرور زمان، صلیب تا به امروز مورد پرستش قرار گرفت، در حالی که باید صلیب مورد نفرت مسیحیان قرار می‌گرفت، زیرا عیسیٰ که مسیحیان ادعای الوهیت او را دارند، به گمان آن‌ها بر روی همین صلیب به قتل رسیده است.

۳) مراد از کشتن خوک آن است که برای جهانیان که خوردن گوشت خوک را حلال می‌دانند، اعلان می‌کند که نگه داشتن خوک، و خوردن گوشت آن: همان طوری که اسلام می‌گوید: حرام است.

۴) حزیه از کفار گرفته می‌شود، و چون در زمان عیسیٰ کافری باقی نمی‌ماند، به طور طبیعی حزیه هم نمی‌باشد.

۵) ابن بطاطه می‌گوید: این حدیث دلالت بر این دارد که گوشت خوک در دین عیسیٰ نیز حرام است، ولی این استنباط چندان دقیق نیست، زیرا وقتی که عیسیٰ می‌آید به دین خود دعوت و عمل نمی‌کند، بلکه دعوت و عملش به دین اسلام، و خوک را از آن جهت می‌کشد، که در دین اسلام حرام است، و اینکه در دین عیسیٰ نیز حرام است یانه؟ مسئله دیگری است.

۶) کشتن خوک اگر بدون صاحب، و یا در ملک مسلمان باشد ولو آنکه ضرری هم از آن متصور نباشد، روا است.

## ٤- باب: بَيْعُ التَّصَاوِيرِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا رُوحٌ وَمَا يُكْرَهُ مِنْ ذَلِكَ

باب [٥٤]: فروختن تصاویری که دارای روح نباشد و تصاویری که فروختن آن مکروه است

٤-١٠٤٥ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّهُ أَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا أَبَا عَبَّاسٍ، إِنِّي إِنْسَانٌ إِنَّمَا مَعِيشَتِي مِنْ صَنْعَةِ يَدِي، وَإِنِّي أَصْنَعُ هَذِهِ التَّصَاوِيرَ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: لَا أَحَدُثُكَ إِلَّا مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «مَنْ صَوَرَ صُورَةً، فَإِنَّ اللَّهَ مُعَذِّبُهُ حَتَّى يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ، وَلَيْسَ بِتَافِخٍ فِيهَا أَبَدًا» فَرَبَا الرَّجُلُ رَبْوَةً شَدِيدَةً، وَاصْفَرَ وَجْهُهُ، فَقَالَ: وَيْحَكَ، إِنْ أَبَيْتَ إِلَّا أَنْ تَصْنَعَ، فَعَلَيْكَ بِهَذَا الشَّجَرِ، كُلْ شَيْءٍ لَيْسَ فِيهِ رُوحٌ [رواه البخاري: ٢٩٢٥]

٤-١٠٤٥ روایت است که شخصی نزد عبدالله بن عباس چنین گفت: یا ابا عباس! [ابو عباس، کنیه ابن عباس است] من کسی هستم که معيشتم از صنعت دستم می باشد، و من این تصاویر را می سازم.

ابن عباس چنین گفت: من برای تو چیزی به جز از آنچه که از پیامبر خدا ﷺ شنیده ام نمی گویم، از ایشان شنیدم که می گفت: «کسی که تصویری می کشد، خداوند تا هنگامی او را عذاب می کند که با این تصویر روح بدند و او را زنده کند، و ابداً نمی تواند به آن تصویر روح بدند».

نفس در سینه آن شخص تنگ شد، و رنگش به زردی گرایید.

ابن عباس چنین برایش گفت: وای بر تو! اگر جز تصویر کشی کار دیگری نمی کنی، پس تصویر این درخت و تصویر چیزهایی را بکش که روح ندارند<sup>(۱)</sup>.

---

### ١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) تصویر کشیدن ذی روح مانند: انسان و حیوان و خزندگان حرام است، و نسبت به آن عویدهای شدیدی آمده است، از آن جمله در صحیح مسلم آمده است که پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «تصویر در حالی که در دوزخ است، خداوند به تعداد صورت‌هایی که کشیده است، برایش جان می بخشند، و [به تمام آن جان‌ها] در آتش دوزخ عذابش می کند».

۲) تصویر کشیدن غیر ذی روح مانند: درخت و کوه، و آب و سبزه، و امثال این‌ها جواز دارد.

## ۵۵- باب: إِثْمٌ مَنْ بَاعَ حُرًّا

### باب [۵۵]: گناه کسی که شخص آزادی را می‌فروشد

۱۰۴۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ التَّيِّرِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَا حَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوْقَى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِ أَجْرَهُ [رواه البخاري: ۲۲۲۷].

۱۰۴۶- از ابو هریره رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند: «خداؤند متعال می‌فرماید: سه گروه‌اند که در قیامت من خصم آن‌ها می‌باشم.

(۳) استعمال تصویر در نزد جمهور علماء، از آن جمله: امام ابو حنیفه، شافعی، مالک، و احمد رحمه‌هم الله بر فرش و بالش و هر چیزی که زیر پا می‌شود، روا است، ولی بر لباس و بر پرده و امثال این چیزها روا نیست.

(۴) تصویر کشیدن بدون شک حرام است، ولی در این عصر، تصویر یک ضرورتی است که هیچ کس از آن انکار کرده نمی‌تواند، و فکر می‌کنم کسی پیدا نشود که در جامعه بشری زندگی کند، و بارها باز به داشتن تصویر ضرورت پیدان نکرده باشد.

بنابراین می‌توان گفت: تصویری که روی ضرورت باشد، از این حکم مستثنی است، و گناهی نخواهد داشت، و دلیل آن را می‌توان از طریق قیاس استنباط نمود، زیرا وقتی که پیامبر خدا صل نگه داشتن سگ و تصویر را منع نموده و فرمودند: «در خانه که سگ و یا تصویر باشد، ملاٹه داخل نمی‌شود» کسی گفت: با رسول الله! ما از سگ برای حفاظت گوسفندان و حفاظت زراعت خود استفاده می‌کنیم، پیامبر خدا صل برای آن‌ها در نگه داشتن سگ جهت این اعراض اجازه دادند.

و به طور یقین ضرورت به نگه داشتن سگ در آن وقت به سرحد ضرورت به استعمال تصویر در این عصر نبود، و چون در نظر داشت آن ضرورت جزئی، پیامبر خدا صل برای آن‌ها نگه داشتن سگ را اجازه دادند، به جرأت می‌توان گفت که با در نظر داشت این ضرورت کلی استعمال تصویر به طریق اولی جواز دارد، ولی تصویری که روی ضرورت نباشد، بر حکم اصلی خود باقی می‌ماند.

(۵) و اینکه آیا تصویرهای امروزی، حکم همان تصویرهای را دارد که در سابق با دست کشیده شده و غرض از آن‌ها عبادت بود، می‌باشد و یا نه؟ از گذشته تا به امروز مورد اختلاف است، و خودم در این زمینه اظهار نظر قطعی کرده نمی‌توانم، گرچه نظرم بیشتر به آن تمایل دارد که از قبیل آن تصاویر نیست، زیرا قصد از تصاویر آن عصر به طور اغلب عبادت بود، و غرض از تصاویر فعلی به طور اعم و اغلب، یا روی ضرورت و یا روی تفتن، و یا روی ذوق، و امثال این‌ها است، و الله تعالیٰ اعلم بالصواب.

کسی که به من سوگند می خورد و سپس نقض عهد می کند.  
 کسی که شخصی آزادی را می فروشد و پولش را می خورد.  
 و کسی که شخصی را مزدور می کند، و از کارش استفاده می نماید و مزدش را نمی دهد»<sup>(۱)</sup>.

## ٥٦- باب: بَيْعُ الْمَيْتَةِ وَالْأَصْنَامِ

### باب [٥٦]: فروختن خود مرده و بت‌ها

١٠٤٧ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ: سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ: «إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَمَ بَيْعَ الْحَمْرِ، وَالْمَيْتَةِ وَالْجَنَبِ وَالْأَصْنَامِ»، فَقَيْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ، فَإِنَّهَا يُطْلَى إِلَيْهَا السُّفْنُ، وَيُدْهَنُ إِلَيْهَا الْجَلُودُ، وَيَسْتَصْبِحُ إِلَيْهَا الْئَاسُ؟ فَقَالَ: «لَا، هُوَ حَرَامٌ»، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ: «فَاقْتَلُوا اللَّهَ الْيَهُودَ إِنَّ اللَّهَ لَمَّا حَرَمَ شُحُومَهَا جَمَلُوهُ، ثُمَّ بَاعُوهُ، فَأَكَلُوا شَمَنَهُ».  
 [رواہ البخاری: ۲۹۳۶].

١٠٤٧ - از جابر بن عبد الله رض روایت است که از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله شنیده‌ام که سال فتح [مکه] در حالی که در مکه بودند می گفتند که: «خدا و رسولش خرید و فروش شراب و خود مرده، و خوک، و بت‌ها را حرام کرده است».

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) این حدیث، حدیث قدسی است، زیرا پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله نسبت آن را به ذات باری تعالی داده‌اند.
- ۲) این سه گروهی که در حدیث از آن‌ها یاد شده است، در قیامت به شدیدترین عذابی گرفتار اند، گروه اول به سبب آنکه هنگام حرمت نام خدا را کرده است، گروه دوم به سبب آنکه حق آزادی یک انسانی را از وی سلب کرده است، و گروه سوم به سبب آنکه حق انسانی را پا مال کرده و برایش نداده است.
- ۳) اگر شخص آزادی به رضایت خود، خودش را فروخت، اگر گفته بود که من آزاد هستم ولی خود را می فروشم، فروختنش جواز نداشته و باطل است، و اگر گفته بود که غلام هستم، و در نزد بعضی از علماء بیعش نافذ می گردد، گویند در زمان عمر صلی الله علیه و آله و آله و آله شخصی به همین طریق خود را فروخته بود، عمر صلی الله علیه و آله و آله و آله حکم کرد که این شخص قرار اعتراف خودش غلام است، و پول قیمتش را به بیت المال تحويل کرد.

کسی گفت: یا رسول الله! در مورد چربی خود مرده که از آن در ساختن کشتی‌ها و روغن دادن پوست‌ها، و روشن کردن چراگها استفاده می‌شود، چه می‌گوئید؟. فرمودند: «نه خیر! حرام است» و متعاقب این سخن فرمودند: «خداؤند یهود را به قتل برساند، [یعنی: لعنت کند] وقتی که خداوند چربی [حیوانات] را بر آن‌ها حرام کرد، [آن را گداخته و] روغنش را گرفتند، و فروختند و پولش را خوردند»<sup>(۱)</sup>.

## ۵۷- باب: ثَمَنُ الْكَلْبِ

### باب [۵۷]: پول فروش سگ

۱۰۴۸- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ، وَمَهْرِ الْبَنِيِّ، وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ» [رواہ البخاری: ۲۲۳۷].

۱۰۴۸- از ابو مسعود انصاری<sup>رض</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> از پول فروش سگ، و مهر زناکار، و پولی که کاهن مقابل کهانت می‌گیرد، نهی کرده‌اند<sup>(۱)</sup>.

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) با استناد به ظاهر این حدیث، بعضی از علماء گفته‌اند: استعمال کردن و فروختن خود مرده به طور مطلق حرام است، مگر چیزی را که نص از آن استثناء نموده باشد، مانند پوست آن، و عده دیگری از علماء می‌گویند: توضیح حدیث چنین است که آن شخص از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> پرسید که چربی خود مرده به چندین کار استفاده می‌شود، آیا روا است که آن را خرید و فروش نمائیم؟ پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> در جوابش گفتند: (نه، روا نیست) پس بنابراین، خرید و فروش چربی خود مرده روا نیست، ولی استفاده کردن از آن روا است.

(۲) امام عینی<sup>رحمه الله</sup> می‌گوید: بنابراین تعلیل، اگر بت و یا صلیب شکسته شود، فروختن شکسته شده آن در نزد بعضی از احناف و شوافع جواز دارد.

(۳) امام شافعی و احمد رحمهم الله می‌گویند: همان طوری که چربی خود مرده حرام است، دیگر اجزای آن، مانند: گوشت، مو، پوست و غیره اجزای آن نیز حرام است، ولی امام ابو حنیفه و مالک رحمهم الله می‌گویند: اجزای که زندگی در آن‌ها جریان ندارد، مانند: مو، ناخن، شاخ، استخوان، و دندان، نجس نیست.

(۴) امام شافعی و مالک رحمهم الله می‌گویند: فروختن دیگر انواع نجاسات، مانند: مراداری و امثال آن نیز جواز ندارد، اهل کوفه و امام طبری<sup>رحمه الله</sup> خرید و فروش آن را جواز داده‌اند، و گروه سومی از علماء می‌گویند: فروختن آن حرام است ولی خریدن آن جواز دارد.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- (۱) مراد از مهر زن زناکار: پولی است که زن زناکار در مقابل زنا دریافت می‌دارد.
- (۲) کاهن کسی است که از امور مستقبل خبر می‌دهد، و عراف کسی است که از گذشته و از چیزهایی پنهان خبر می‌دهد، و ساحر کسی است که در اشیاء تصرف نموده و آن‌ها را از حالی به حال دیگری در می‌آورد، و همه این کارها حرام است، و تفصیل آن هم اکنون خواهد آمد.
- (۳) بنابر ظاهر حدیث، جمهور علماء می‌گویند: فروختن سگ به طور مطلق روا نیست، خواه سگ تعلیم داده باشد، و خواه سگ غیر تعلیم داده، و خواه سگی باشد که نگه داشتن آن روا است، مانند: سگ رمه، و خواه نگه داشتن آن روا نباشد، امام ابو حنیفه و عدهٔ دیگری از علماء می‌گویند: هر سگی که نگه داشتن آن روا است، خرید و فروش آن نیز روا است، و از حدیث باب چنین جواب می‌دهند که نهی از خرید و فروش آن در وقتی بود که نگه داشتن آن نیز حرام بود، وقتی که نگه داشتن بعضی انواع آن مباح گردید، به طور لزوم خرید و فروش همان انواع نیز مباح می‌گردد.
- (۴) خرید و فروش گریه در نزد جمهور علماء جواز دارد.
- (۵) به اجماع علماء پولی را که زن از راه زنا بدست می‌آورد حرام است.
- (۶) به اجماع علماء پولی را که کاهن، ساحر، و عراف از راه کهانت، سحر و تعریف بدست می‌آورند، حرام است.
- (۷) همان طوری که گرفتن پول زنا، و کهانت و سحر حرام است، دادن پول در این راهها نیز حرام است.



## ٣٥ - کتابُ السَّلَم

### كتاب [٣٥]: سَلَم

١ - باب: السَّلَمِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ

باب [١]: سَلَم در پیمانه معلوم

١٠٤٩ - عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَدِيمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ، وَالثَّانِسُ يُسْلِفُونَ فِي الشَّمَرِ الْعَامَ وَالْعَامِيْنِ، فَقَالَ: «مَنْ سَلَّفَ فِي تَمْرٍ، فَلْيُسْلِفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ، وَوَرْزِنٍ مَعْلُومٍ» وَعَنْهُ فِي رِوَايَة: «إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ» [رواه الحاری: ٢٢٣٩].

١٠٤٩ - از ابن عباس رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ به مدینه آمدند، و مردم مقابل میوه، برای یکسال و دو سال پول پیشکی می دادند، [در این زمینه] فرمودند.

«کسی که مقابل میوه پول پیشکی می دهد، در مقابل پیمانه معلوم، و وزن معلوم بدهد».

و از ابن عباس رض در روایت دیگری آمده است که [پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ فرمودند]: «تا به مدت معلوم»<sup>(۱)</sup>.

---

١ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) سَلَم عبارت از عقدی است که متعاق در مستقبل، و قیمت آن در حال پرداخت می شود، مثلاً: شخصی از دیگری مبلغ ده هزار درهم اکنون می گیرد تا بعد از مدت معینی که حاصلش به دست می آید، برایش مقدار معینی گندم و یا برنج و امثال این چیزها را بدهد.

(۲) اگر سلم در مکیلات صورت گرفت، باید نوع کیل آن تعیین گردد، مثلاً گفته شود که مراد از کیل حجازی، و یا کیل عراقی، و یا کیل مصری است، و اگر در چیزهای که وزن می شود صورت گرفت، باید نوع وزن آن تعیین گردد، مثلاً گفته شود که وزن به کیلو است و یا به سیر و مَنْ، و امثال اینها، و اینکه چند کیلو و یا چند من، و یا چند خروار و امثال اینها می باشد.

## ۲- باب: السَّلَمٌ إِلَى مَا لَيْسَ عِنْدَهُ أَصْلٌ

باب [۲]: سلم در چیزی که اصل در نزد وی موجود نیست

۱۰۵۰- عَنْ أَبْنَىٰ أَبِي أَوْفَىٰ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَقَالَ: «إِنَّا كُنَّا نُسْلِفُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَبِي بَكْرٍ، وَعُمَرَ فِي الْحِنْطَةِ، وَالشَّعِيرِ، وَالزَّيْبِ، وَالثَّمْرِ» [رواہ البخاری: ۲۲۴۳، ۲۲۴۶].

۱۰۵۰- از ابن ابی اویه<sup>رض</sup> روایت است که گفت: مایان در زمان پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> زمان ابو بکر و عمر<sup>رض</sup> در گندم، جو، گشمش و خرما، پول پیشکی می دادیم<sup>(۱)</sup>.

۱۰۵۱- وَعَنْهُ فِي رَوَايَةِ قَالَ: «كُنَّا نُسْلِفُ بَيْظَ أَهْلِ الشَّامِ فِي الْحِنْطَةِ، وَالشَّعِيرِ، وَالزَّيْتِ، فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ»، قَيْلَ لَهُ: إِلَى مَنْ كَانَ أَصْلُهُ عِنْدَهُ؟ قَالَ: مَا كُنَّا نَسْأَلُ اللَّهَ عَنْ ذَلِكَ [رواہ البخاری: ۲۲۴۴، ۲۲۴۵].

۱۰۵۱- و از ابن ابی اویه در روایت دیگری آمده است که گفت: به زراعت کاران اهل شام در مقابل گندم، جو، و روغن به پیمانه معلوم و وزن معلوم، پول پیشکی می دادیم.

کسی گفت: این معامله را با کسانی می کردید که اصل مال نزد آنها موجود بود؟  
گفت: از آنها در این مورد پرسان نمی کردیم<sup>(۲)</sup>.

---

۳) اما شافعی<sup>رحمه</sup> می گوید: سلم تنها در چیزی روا است که قابل وزن کردن باشد، و در غیر آن روا نیست، و در نزد احناف هر چیزی که قابل تعیین است، سلم در آن جواز دارد، خواه موزون باشد، مانند: جو، گندم، و برنج، و یا معدود باشد، مانند: تخم مرغ، جوز، و خواه مذروع باشد، مانند: جامه.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) سبب ذکر زمان خلافت ابو بکر و عمر<sup>رض</sup>، تاکید بر جواز عقد سلم است، ورنه اصل جواز آن از امر و تقریر پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه وسالم</sup> ثابت می شود.

(۲) این حدیث دلالت بر مشروعتیت سلم دارد.

(۳) گرچه در این حدیث چهار چیز از مکیلات ذکر گردیده است، ولی (سلم) در هر چیز دیگری که قابل کیل و وزن، و تعیین باشد، نیز جواز دارد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- 
- ۱) خرید و فروش با اهل ذمه و با غیر مسلمانان جواز دارد.
  - ۲) با قیاس به روغن، سلم در شیره و امثال آن نیز جواز دارد.
  - ۳) در سلم شرط نیست که اصل چیزی که در آن سلم صورت می‌گیرد، در نزد جانب مقابل وجود داشته باشد، مثلا: اگر سلم در گندم صورت می‌گیرد، شرط نیست که گندم را در آینده تسلیم می‌دهد زراعت کار باشد، بلکه می‌شود که تاجر، و یا آهنگر و یا صاحب هرکار و پیشنهاد دیگری باشد.



## ٣٦ - کتابُ الشُّفَعَةِ

### کتاب [٣٦]: شُفْعَه

#### ١ - باب: عَرْضِ الشُّفْعَةِ عَلَى صَاحِبِهَا

باب [١]: تقديم شفعه برای حقدار آن

١٠٥٤ - عَنْ أَبْو رَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَوْلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ جَاءَ إِلَى سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَبْتَغَ مِنِّي بَيْتَيَّ فِي دَارِكِ؟ فَقَالَ سَعْدٌ: وَاللَّهِ لَا أَزِيدُكَ عَلَى أَرْبَعَةِ آلَّا فِي مُنَجَّمَةَ، أَوْ مُقَطَّعَةَ، قَالَ أَبُو رَافِعٍ: لَقَدْ أَعْطَيْتُ بِهَا حَمْسَ مِائَةً دِينَارًا، وَلَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «الْجَارُ أَحَقُّ بِسَقَبِيهِ»، مَا أَعْطَيْتُكُمْ بِأَرْبَعَةِ آلَّا فِي وَأَنَا أَعْطَى بِهَا حَمْسَ مِائَةً دِينَارًا، فَأَعْطَاهَا إِيَّاهُ [رواه البخاري: ٢٩٥٨].

١٠٥٨ - از ابو رافع رض غلام آزاد شده پیامبر خدا صل روایت است که وی نزد سعد بن ابی وقادص رض آمد و گفت: همین دو خانه را که در حوالی تو دارم از من خریداری کن.

سعد گفت: به خداوند سوگند است که به بیش از چهار هزار درهمی که به قسط باشد نخواهم خرید.

ابو رافع گفت: از من به پنج صد دینار می خریدند، اگر این گفته پیامبر خدا صل را که فرموده اند: «همسايه به سبب ملک نزديکی که دارد مستحق تر است» نمی شنیدم،

---

١ - وی ابو رافع غلام آزاد شده پیامبر خدا صل است، نامش اسلام، و یا ابراهیم است، خودش می گوید: غلام عباس بن عبد المطلب بود، اسلام به خانواده اش داخل شد، خود عباس و همسرش ام فضل، مسلمان شدند، و من هم مسلمان شدم، عباس از قوم خود می ترسید، و مسلمان شدن خود را از آن ها پنهان می کرد، زیرا مال بسیاری داشت، و در نزد قومش متفرق بود، ابو رافع در خلافت علی رض وفات یافت، اسد الغابه (١٩١/٥).

هرگز برای تو به چهار هزار درهم نمی‌فروختم، در حالی که از من به پنج صد دینار می‌خرند، و همان بود که خانه را برای وی فروخت<sup>(۱)</sup>.

## ۲- باب: أَيُّ الْحِوَارِ أَقْرَبُ

### باب [۲]: کدام همسایگی نزدیکتر است

۱۰۵۳ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي جَارِيْنَ فَإِلَى أَيِّهِمَا أُهْدِي؟ قَالَ: «إِلَى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَأْبَأِ» [رواہ البخاری: ۲۶۵۹].

۱۰۵۴ - از عائشہ رضی الله عنہا روایت است که گفت: گفتم یا رسول الله! برایم دو همسایه است [اگر چیزی تحفه و یا بخشش می‌دهم] برای کدام یک از آن‌ها بدهم؟ فرمودند: «برای آنکه دروازه خانه‌اش به تو نزدیک‌تر است»<sup>(۲)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) با استناد به این حدیث امام ابو حنیفه و اصحابیش رحمهم الله می‌گویند: حق شفعه برای همسایه ثابت می‌گردد، و عده دیگری از علماء می‌گویند که حق شفعه طوری که در حدیث (۱۰۴۲) بیان نمودیم خاص برای شریک است، و برای همسایه حق شفعه نیست، و از حدیث باب چنین جواب می‌دهند که: ابو رافع شریک سعد بن أبي وقاص بود، نه همسایه وی، ولی لفظ (جار) که در این حدیث آمده و به معنی (همسایه) است، مذهب اول را ترجیح می‌دهد.

(۲) چون لفظ (همسایه) در حدیث به طور مطلق آمده است، بنابراین حق شفعه برای هر همسایه، خواه مرد باشد خواه زن، خواه مسلمان باشد خواه غیر مسلمان، خواه کبیر باشد و خواه صغیر، خواه هوشیار باشد و دیوانه، خواه عادل باشد و خواه فاسق، خواه شهرنشین باشد و خواه بادیه نشین... ثابت می‌گردد.

(۳) در نزد امام ابو حنیفه، و احمد، و ثوری، و اسحاق رحمهم الله حق شفعه میراث برده نمی‌شود، یعنی: اگر کسی که حق شفعه برایش ثابت شده است، در حیات خود از حق شفعه استفاده نکرد، این حق برای ورثه‌اش منتقل نمی‌گردد، امام شافعی و امام مالک رحمهم الله می‌گویند: حق شفعه میراث برده می‌شود، و برای ورثه منتقل می‌گردد.

(۴) انسان در مقابل پول و امتعه دنیوی، نباید مکارم اخلاق و حق همسایه را نادیده بگیرم.

### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) همسایه نزدیک‌تر نسبت به همسایه دورتر به شفعه مستحق‌تر است.

(۲) همسایه باید برای همسایه‌اش قدر امکان، تحفه و هدیه بفرستد، و بالاخص اگر خودش ثروتمند، و همسایه‌اش فقیر باشد.

---

۳) همسایه که دروازه خانه‌اش به دروازه خانه‌ات نزدیک‌تر است، در احسان کردن از دیگر همسایه‌ها مستحق‌تر است، زیرا ملاقات و برخورد با چنین همسایه از دیگران بیشتر است، و چیزی را که به خانه‌ات می‌آوری از دیگران بیشتر می‌بیند.



## ٣٧ - كتاب الإِجَارَة

### كتاب [٣٧]: اجاره

١- باب: في الإِجَارَة

باب [١]: در اجاره

٤- عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَفْبَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعِي رَجُلًا مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ، فَقُلْتُ: مَا عَمِلْتُ أَنَّهُمَا يَطْلُبَانِ الْعَمَلَ، فَقَالَ: لَنْ أُوْلَئِكُمْ نَسْتَعْمِلُ عَلَى عَمَلِنَا مِنْ أَرَادَهُ» [رواه البخاري: ٢٩٦١]

٥- از ابو موسیؑ روایت است که گفت: با دو نفر از (اشعریین) نزد پیامبر خدا ﷺ آمدم، گفتم: از اینکه اینها به طلب وظیفه آمده‌اند، من خبر نداشتم. فرمودند: «ما کسی را که آرزوی وظیفه را داشته باشد، هرگز به آن وظیفه به کار نمی‌گماریم»<sup>(١)</sup>.

---

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

١) اجاره: در اصطلاح شرع عبارت از: خریدن منافع معلوم، در مقابل معلوم است.

٢) آن دو نفری که با ابو موسیؑ نزد پیامبر خدا ﷺ آمده بودند، از پیامبر خدا ﷺ خواستند تا آن‌ها را در جمع آوری اموال زکات موظف سازند، پیامبر خدا ﷺ برای ابو موسیؑ گفتند: این‌ها چه می‌گویند؟ و ابو موسیؑ آن چه را که در متن حدیث آمده است گفت.

٣) کسی که طلب وظیفه را می‌نماید، نباید به آن وظیف گمارده شود، و اینکه این (نهی) برای تنزیه و یا تحریم است، علماء اختلاف نظر دارند.

٤) اگر قانون و یا نظام دولتی چنین باشد که تا کسی طلب وظیفه را نکند، به کار گمارده نمی‌شود، در این صورت طلب وظیفه باکی ندارد، ولی منتهی باید متأكد گردید که مقصد این شخصی که طلب وظیفه را کرده است، حرام خواری و سوء استفاده از وظیفه نیست.

## ۲- باب: رَعِيَ الْغَنَمِ عَلَى قَرَارِيطَ

### باب [۲]: چوبانی کردن در مقابل چند قیراط

۱۰۵۵ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ»، فَقَالَ أَصْحَابُهُ: وَأَنْتَ؟ فَقَالَ: «نَعَمْ، كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيطِ الْأَهْلِ مَكَّةَ» [رواه البخاري: ۲۶۶].

۱۰۵۵ - از ابو هریره رض از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله روایت است که فرمودند: «خداآوند هیچ پیامبری را نفرستاده است مگر آنکه [آن پیامبر] چوبانی کرده است».

صحابه رض گفتند: حتی شما؟

گفتند: «بلی، من برای اهل مکه در [منطقه] (قراریط) [او یا در مقابل چند قیراط] چوبانی می‌کردم»<sup>(۱)</sup>.

## ۳- باب: الإِجَارَةِ مِنَ الْعَصْرِ إِلَى الْلَّيْلِ

### باب [۳]: مزدوری از عصر تا شب

۱۰۵۶ - عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَثُلُّ الْمُسْلِمِينَ، وَالْيَهُودِ، وَالنَّصَارَى، كَمَثُلِ رَجُلٍ اسْتَأْجَرَ قَوْمًا يَعْمَلُونَ لَهُ عَمَالًا يَوْمًا إِلَى اللَّيْلِ، عَلَى أَجْرٍ مَعْلُومٍ، فَعَمِلُوا لَهُ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ، فَقَالُوا: لَا حَاجَةَ لَنَا إِلَى أَجْرِكَ الَّذِي شَرَطْتَ لَنَا وَمَا عَمِلْنَا بَاطِلٌ، فَقَالَ لَهُمْ: لَا تَفْعَلُوا، أَكْمِلُوا بِقِيَةَ عَمَلِكُمْ، وَخُذُّوا أَجْرَكُمْ كَامِلًا،

(۵) اگر کسی در خود قدرت بر انجام دادن کاری را می‌دید که دیگران از انجام دادن آن کار عاجز بودند، در این صورت طلب نمودن آن وظيفة واجب است، چنان‌چه بعضی از صحابه رض در رسیدن به منصب خلافت خود را پیشنهاد می‌کردند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) لفظ (قراریط) که در حدیث آمده است، یا اسم موضعی در مکه، و یا جمع قیراط است، و قیراط: جزئی از یک درهم و یا جزئی از یک دینار می‌باشد.

(۲) طوری که در روایت ابن اسحاق و واقدی آمده است، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و آله و آله وقتی چوبانی می‌کردند که در سن بیس سالگی بودند.

(۳) حکمت چوبانی کردن همه انبیاء، تدریب و آمادگی آن‌ها برای رهبری و قیادت در آینده بود.

فَأَبْوَا، وَتَرَكُوا، وَاسْتَأْجَرَ أَجِيرِينَ بَعْدَهُمْ، فَقَالَ لَهُمَا: أَكْمِلَا بَقِيَّةَ يَوْمِكُمَا هَذَا وَلَكُمَا الَّذِي شَرَطْتُ لَهُم مِنَ الْأَجْرِ، فَعَمِلُوا حَتَّى إِذَا كَانَ حِينُ صَلَاةِ الْعَصْرِ، قَالَا: لَكَ مَا عَمِلْنَا بَاطِلٌ، وَلَكَ الْأَجْرُ الَّذِي جَعَلْتَ لَنَا فِيهِ، فَقَالَ لَهُمَا: أَكْمِلَا بَقِيَّةَ عَمَلِكُمَا مَا بَقِيَ مِنَ الشَّهَارِ شَيْءٌ يَسِيرٌ، فَأَبْيَا، وَاسْتَأْجَرَ قَوْمًا أَنْ يَعْمَلُوا لَهُ بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ، فَعَمِلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ، وَاسْتَكْمَلُوا أَجْرَ الْفَرِيقَيْنِ كُلَّيْهِمَا، فَذَلِكَ مَثَلُهُمْ، وَمَثَلُ مَا قَبِلُوا مِنْ هَذَا النُّورِ

[رواه البخاري: ٢٤٧١]

۱۰۵۶ - از ابو موسیؑ از پیامبر خدا ﷺ روایت است که فرمودند: «مثال مسلمانان در مقارنه با] یهود و نصارا مانند شخصی است که مردمی را به مزدوری می‌گیرد تا برایش یک روز از صبح تا شام مقابل مزد معینی کار کنند، ولی آن‌ها برایش تا نیم روز کار کرده و گفتند: ما را به مزدی که برای ما تعیین کرده‌ای ضرورتی نیست، و کاری را که تا حالا انجام داده‌ایم باطل باشد».

«آن شخص می‌گوید: چنین نکنید، بقیه کار خود را انجام دهید و مزد خود را به طور کامل بگیرید، ولی آن‌ها ابا می‌ورزند و کار را ترک می‌کنند».

«آن شخص بعد از آن دو مزدور دیگر می‌گیرد، و برای آن‌ها می‌گوید: شما همین باقی مانده روز را کار کنید، من مزدی را که برای آن‌ها تعیین کرده بودم، به طور کامل برای شما دو نفر می‌دهم».

«آن‌ها تا وقت نماز عصر کار می‌کنند، و [برای صاحب کار] می‌گویند: آنچه را که تا حالا برایت انجام داده‌ایم باطل باشد، و مزدی را که برای ما تعیین نموده بودی، از خودت باشد».

«آن شخص برای آن دو نفر می‌گوید: باقی مانده کار خود را تمام کنید، زیرا از روز چیز کمی باقی مانده است، ولی آن‌ها ابا می‌ورزند [و کار را ترک می‌گویند]».

«آن شخص مردم دیگری را مزدور می‌کند تا باقی مانده روز را برایش کار کنند، آن‌ها باقی مانده روز را تا غروب آفتاب کار می‌کنند، و مزد هردو گروه گذشته را دریافت می‌دارند.

و این مثال مسلمانان و مثال چیزی است که از این نور [یعنی: نور اسلام] قبول  
(۱) کرده‌اند».

## ٤ - باب: مَن اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَتَرَكَ أَجْرَهُ فَعَمِلَ فِيهِ الْمُسْتَأْجِرُ فَزَادَ

باب [٤]: مزدوری که مزد خود را نگرفته است و مستاجر در آن کار کرده و زیاد شده است

١٥٧ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: انْطَلَقَ ثَلَاثَةٌ رَهْطٌ مِّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّى أَوْرَا الْمَبِيتَ إِلَى غَارٍ، فَدَخَلُوا فَأَنْحَدَرَتْ صَحْرَةٌ مِّنَ الْجَبَلِ، فَسَدَّتْ عَيْنَهُمُ الغَارِ، فَقَالُوا: إِنَّهُ لَا يُنْجِيْكُمْ مِنْ هَذِهِ الصَّحْرَةِ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ، فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْهُمْ: اللَّهُمَّ كَانَ لِي أَبْوَانٌ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ، وَكُنْتُ لَا أَغْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا، وَلَا مَالًا فَنَّا يِنْ في طَلَبٍ شَيْءٍ يَوْمًا، فَلَمْ أُرِخْ عَلَيْهِمَا حَتَّى نَامَا، فَحَلَبْتُ لَهُمَا عَبُوقَهُمَا، فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمِينَ وَكَرِهْتُ أَنْ أَغْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا أَوْ مَالًا، فَلَيْثَتُ وَالْقَدْحُ عَلَى يَدِيِّي، أَنْتَظَرْتُ أَسْتِيقَاظَهُمَا حَتَّى بَرَقَ الْفَجْرُ، فَاسْتِيقَظَاهُ فَشَرَبَا عَبُوقَهُمَا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ، فَفَرَّجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الصَّحْرَةِ، فَانْفَرَجَتْ شَيْئًا لَا يَسْتَطِيْعُونَ الْخُرُوجَ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَقَالَ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ كَانَتْ لِي بِنْتُ عَمٍّ، كَانَتْ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ، فَأَرَدْتُهَا عَنْ نَفْسِهَا، فَامْتَنَعْتُ مِنْهُ حَتَّى أَلَمَتْ بِهَا سَنَةً مِنَ السِّنِينَ، فَجَاءَتْنِي، فَأَعْطَيْتُهَا عِشْرِينَ وَمِائَةً دِينَارًا عَلَى أَنْ تُخْلِيَ بَيْني وَبَيْنَ نَفْسِهَا، فَفَعَلَتْ حَتَّى إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا، قَالَتْ: لَا أُحِلُّ لَكَ أَنْ تَفْضُّلَ الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ، فَتَحَرَّجَتْ مِنَ الْوُقُوعِ عَلَيْهَا، فَانْصَرَفَتْ عَنْهَا وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ، وَتَرَكَتُ الدَّهَبَ الَّذِي أَعْطَيْتُهَا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ، فَافْرُجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ، فَانْفَرَجَتِ الصَّحْرَةُ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيْعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهَا، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَقَالَ التَّالِيُّ: اللَّهُمَّ إِلَيْيَ اسْتَأْجَرْتُ أَجَرَاءَ، فَأَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ غَيْرَ رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ الَّذِي لَهُ وَدَهَبَ، فَشَمَرْتُ

١) ثواب اعمال امت اسلامی از ثواب اعمال امم سابقه بیشتر است.

٢) کسانی که از اهل کتاب، در زمان بعثت نبوی و بعد از آن تا به امروز وجود داشته‌اند، اگر به پیامبر خدا ﷺ محمد ایمان نیاورده باشند، از ایمان آوردن آن‌ها به پیامبران سابق برای آن‌ها فایده نیست.

٣) از بعثت موسی ﷺ تا بعثت محمد ﷺ بیش از دو هزار سال، و از بعثت عیسی ﷺ با بعثت محمد ﷺ حدود ششصد سال می‌باشد.

أَجْرَهُ حَتَّىٰ كُثِرَتْ مِنْهُ الْأَمْوَالُ، فَجَاءَنِي بَعْدَ حِينٍ فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ أَدْ إِلَيَّ أَجْرِي، فَقُلْتُ لَهُ: كُلُّ مَا تَرَىٰ مِنْ أَجْرِكَ مِنْ الْإِبْلِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالرَّقِيقِ، فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهِرِيْ بِي، فَقُلْتُ: إِنِّي لَا أَسْتَهِرِيْ بِكَ، فَأَخَذَهُ كُلُّهُ، فَاسْتَاقَهُ، فَلَمْ يَتُرُكْ مِنْهُ شَيْئًا، اللَّهُمَّ فَإِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ، فَأَفْرُجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ، فَأَنْفَرَجَتِ الصَّرْخَةُ، فَخَرَجُوا يَمْشُونَ

[رواه البخاری: ۲۴۷۶]

۱۰۵۷ - از عبدالله بن عمر رض روایت است که گفت: از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم شنیدم که می‌گفتند: «از مردمانی که پیش از شما بودند، سه گروه رفتند و شب را در غاری خوابیدند، تخته سنگ کلانی از کوه جدا شد و غار را بر آن‌ها بسته کرد. با خود گفتند: چیزی دیگری غیر از اینکه کارهای نیک خود را شفیع آورده و دعا کنید شما را از این تخته سنگ نجات نمی‌دهد.

یکی از آن‌ها گفت: خدا یا! پدر و مادر پیری داشتم و پیش از آن‌ها شیر را برای خانواده و غلامان خود نمی‌دادم، روزی به طلب چیزی از نزدشان دور شدم، و تا وقتی که آن‌ها خواب شده بودند، نزدشان آمده نتوانستم، شیر را برای شان دوشیدم، و لی نخواستم که شیر شب را پیش از آن‌ها به خانواده و غلامانم بدهم، و همان گونه قدح در دست به انتظار بیدار شدن آن‌ها تا طلوع فجر انتظار کشیدم، [صبح] بیدار شدند و شیر شب خود را نوشیدند، خدایا! اگر این کار را خاص برای رضای تو انجام داده‌ام، ما را از مصیبت این تخته سنگ نجات بده، آن تخته سنگ اندکی پس رفت، ولی از غار بیرون شده نمی‌توانستند».

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «شخص دیگر گفت: خدایا! دختر کاکایی داشتم که از همه کس در نزد محبوب‌تر بود، از وی خواستم تا با من همبستر شود، ولی او امتناع می‌ورزید، تا آنکه در یکی از سال‌ها به مشکل قحطی دچار گردید، نزدم آمد، من برایش یکصد و بیست دینار دادم تا با من اجازه همبستر شدن با خود را بدهد، او موافقت نمود، و چون بر او قدرت پیدا کردم، [و می‌خواستم که این عمل زشت را با وی انجام بدهم] گفت: بر هم زدن مهر را جز از راه مشروع [که نکاح باشد] برایت نمی‌بخشم، [از شنیدن این سخن] از اینکه این کار زشت را با وی انجام دهم، احساس گناه کردم، و از نزدش بر گشتم، و این در حالی بود که وی محبوب‌ترین مردمان نزدم بود، و طلاهای را که داده بودم برایش بخشیدم، خدایا! اگر این کار را خاص برای رضای تو انجام داده

بودم، ما را از این مصیبت نجات بده، آن تخته سنگ مقدار دیگری پس رفت، ولی باز هم از غار بیرون شده نمی‌توانستند».

پیامبر خدا ﷺ گفتند: «نفر سومی گفت: خدایا! اشخاصی را مزدور کرده بود و مزد آن‌ها را دادم، مگر یکی از آن‌ها که مزد خود گذاشت و رفت، آن مزدش را به کار انداختم، تا اینکه مال‌های بسیاری از آن حاصل شد، بعد از مدتی آن شخص نزدم آمد و گفت: ای بندۀ خدا! نزدم را بده! برایش گفتم: آنچه را که از این شترها، و گاوها، و گوسفندها و غلامان می‌بینی از مزد تو است، گفت: ای بندۀ خدا! مرا مسخره مکن! گفتم: تو را مسخره نمی‌کنم، آن شخص همه آن اموال را گرفت و برد، و چیزی به جا نگذاشت، خدایا! اگر این کار را خاص برای رضای تو انجام داده بودم، ما را از این مصیبته که در آن گرفتاریم نجات بده، تخته سنگ از در غار دو گردید، و آن‌ها بیرون شدند و رفتند»<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) احسان به والدین سبب نجات از مشاکل دنیوی و عذاب اخروی می‌گردد.
- ۲) اجتناب از کار بد در حال قدرت داشتن بر آن، سبب رضای خداوندی، و حل مشاکل می‌گردد، و پیامبر خدا ﷺ فرموده‌اند: «هفت گروه‌اند که خداوند آن‌ها را در سایه عرش خود، در روزی که جز سایه عرش سایه دیگری نیست، پناه می‌دهد: امام عادل... و جوانی که زن زیبائی از وی می‌خواهد تا با او زنا کند، ولی او می‌گوید که من از خدا می‌ترسم.
- ۳) صدق و راستی در معامله، و ادای حقوق دیگران، سبب برکت در مال، و حصول رضای خداوند، و حل مشکلات می‌گردد.
- ۴) اگر کسی در مال شخص دیگری بدون اجازه‌اش معامله و خرید و فروش کرد: امام مالک و عطاء، و ربیعه، و لیث، و اوزاعی رحمهم الله می‌گویند: اگر رأس المال را به صاحبش مسترد نماید، آنچه را که فایده کرده است، از خودش می‌باشد.  
امام ابو حنیفه و محمد بن حسن، و زفر، رحمهم الله می‌گویند: رأس المال را برای صاحبش، و فایده را برای فقراء بدهد، و خودش نباید از آن استفاده نماید.
- امام احمد و اسحاق و ابو قلابه رحمهم الله می‌گویند: رأس المال و فایده متعلق به صاحب مال است، و خساره مال بر عهده کسی است که بر آن تصرف نموده است، و همین قول اخیر با قواعد شرع موافق‌تر به نظر می‌رسد، زیرا این شخص بدون اجازه صاحب مال در آن تصرف نموده است، و تصرف در مال غیر بدون اجازه موجب ضمان است.

## ۵- باب: مَا يُعْطَى فِي الرُّقْيَةِ

### باب [۵]: آنچه که در مقابل دعا خوانی داده می‌شود

۱۰۵۸- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: انْطَلَقَ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفْرَةٍ سَافَرُوهَا، حَتَّى نَزَلُوا عَلَى حَيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ، فَاسْتَضَافُوهُمْ فَأَبَوَا أَنْ يُضَيِّقُوهُمْ، فَلَدِعَ سَيِّدَ ذَلِكَ الْحَجَّ، فَسَعَوْا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ شَيْءٌ، فَقَالَ بَعْضُهُمُ: لَوْ أَتَيْتُمْ هَؤُلَاءِ الرَّهْطَ الَّذِينَ نَزَلُوا، لَعَلَّهُ أَنْ يَكُونُ عِنْدَ بَعْضِهِمْ شَيْءٌ، فَأَتَوْهُمْ، فَقَالُوا: يَا أَيُّهَا الرَّهْطُ إِنَّ سَيِّدَنَا لُدْعَ، وَسَعَيْنَا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ، فَهَلْ عِنْدَ أَحَدٍ مِنْكُمْ مِنْ شَيْءٍ؟ فَقَالَ بَعْضُهُمُ: نَعَمْ، وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرْقِي، وَلَكِنْ وَاللَّهِ لَقِدْ اسْتَضْفَنَا كُمْ فَلَمْ تُضَيِّقُونَا، فَمَا أَنَا بِرَاقِ لَكُمْ حَتَّى تَجْعَلُوا لَنَا جُعْلًا، فَصَاحُوهُمْ عَلَى قَطْبِعِ مِنَ الْغَنَمِ، فَانْظَلَقَ يَتَفَلَّ عَلَيْهِ، وَيَقِرُّ: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَكَانَتْمَا نُشِطٌ مِنْ عَقَالٍ، فَانْظَلَقَ يَمْشِي وَمَا بِهِ قَلْبَةٌ، قَالَ: فَأَوْفُوهُمْ جُعْلَاهُمُ الَّذِي صَالَحُوهُمْ عَلَيْهِ، فَقَالَ بَعْضُهُمُ: اقْسِمُوا، فَقَالَ الَّذِي رَقَ: لَا تَفْعَلُوا حَتَّى نَأْتِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَذْكُرْ لَهُ الَّذِي كَانَ، فَنَنْتَرُ مَا يَأْمُرُنَا، فَقَدِيمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوا لَهُ، فَقَالَ: «وَمَا يُدْرِيكَ أَنَّهَا رُقْيَةٌ»، ثُمَّ قَالَ: «قَدْ أَصَبْتُمْ، اقْسِمُوا، وَاضْرِبُوا لِي مَعَكُمْ سَهْمًا» فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [رواه البخاری: ۲۲۷۶].

۱۰۵۸- از ابو سعید روایت است که گفت: عده از صحابه پیامبر خدا به سفر رفتند تا آنکه [در مسیر راه خود] به قریه ای از قریه های عرب رسیدند، از مردم آن قریه خواستند تا آنها را مهمان کنند، ولی آنها از مهمان کردن آنها ابا ورزیدند. رئیس آن قریه را حشره [که عقرب باشد] گزید، و هر کوششی که کردند کارگر نیفتاد، کسی از آنها گفت: اگر نزد این تازه واردان برویم شاید کسی از آنها برای معالجه آن چیزی داشته باشد، نزد آنها آمده و گفتند: ای مردم! رئیس ما را حشره گزیده است، و برای معالجه آن هر کوششی که کردیم کارگر نیفتاد، آیا شما برای معالجه او کدام چیزی دارید؟

یکی از آنها گفت: بلی دارم، و به خدا سوگند است که من دعا خوانی می کنم، ولی ما از شما خواسته بودیم که ما را مهمان کنید، و شما ابا ورزیدید، و حالا تا برای ما

چیزی ندهید دعا نخواهم خواند، بالآخره در مقابل چند رأس گوسفند [گویند این گوسفندها سی رأس بود] موافقه نمودند تا او را دعا خوانی کند.

همان بود که رفت و (الحمد لله رب العالمين) را خواند و بر وی دمید، آن شخص مانند آنکه از ریسمان باز شده باشد، برخاست و به راه افتاد، و گویا به وی علتی نبود. راوی گفت: گوسفندهایی را که برای آنها وعد کرده بودند، دادند، بعضی از همراهانش گفتند: باید این گوسفندها را بین خود تقسیم کنیم، آن شخصی که دعا خوانده بود گفت: چنین نکنید، بلکه انتظار بکشید تا نزد پیامبر خدا ﷺ برویم و قضیه را برای شان قصه نمائیم و ببینیم که ما را به چه امر می فرمایند؟

چون نزد پیامبر خدا ﷺ آمدند، و ماجرا را برای شان قصه نمودند، فرمودند: «از کجا فهمیدی که [معالجه‌اش] در دعا خوانی (الحمد لله) است؟»؟ بعد از آن فرمودند: «کار خوبی کردید، گوسفندان را بین خود تقسیم کنید، و همراه خود برای من نیز سهمی قرار دهید» و پیامبر خدا ﷺ خنده‌یدند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه

(۱) این گفتۀ پیامبر خدا ﷺ که برای آنها گفتند: «گوسفندان را بین خود تقسیم کنید، و همراه خود برای من نیز سهمی قرار دهید» روی شیرین زبانی و خوش ساختن آنها گفتند، نه روی واقعیت، و قصد ایشان آن بود که این گوسفندان برای آنها حلال است و هیچ تشویشی نداشته باشند.

(۲) دعا خوانی اگر به قرآن مجید، و به دعاهای ماثوره باشد، بنا به قول جمهور علماء جواز دارد، و گرفتن مزد در مقابل آن روا است.

(۳) سورۀ (الحمد لله) سبب شفاء می‌گردد، و موضع شفاء آیة (إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِنُ) است، و از این جهت است که یکی از اسمای آن سورۀ (شفاء) می‌باشد.

(۴) طلب مهمانی در دشت و صحراء از مردم بادیه نشین مشروع است.

(۵) اگر گروهی با هم بودند، و برای یکی از آنها بخششی داده شد، بهتر است بین خود مساویانه تقسیم کنند.

(۶) در جایی که نص وجود نداشته باشد، اجتهاد کردن برای کسی که قادر بر اجتهاد باشد، روا است.

## ۶- باب: عَسْبِ الْفَحْلِ

### باب [۶]: باردار ساختن

۱۰۵۹- عَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: «نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَسْبِ الْفَحْلِ» [رواه البخاری: ۲۶۸۴].

۱۰۵۹- از ابن عمر رضی الله عنهما روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم از مزدی که از باردار ساختن حیوان به دست می‌آید، نهی فرمودند<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مزد گرفتن در مقابل باردار ساختن حیوان، جائز نیست، مثلاً: اگر کسی گاو نری دارد، و گاو ماده کسی را با آن باردار می‌سازد، در مقابل این عمل نباید از وی مزدی بگیرد، ولی بعضی از علماء گفته‌اند: بهتر آن است که صاحب حیوان ماده، برای صاحب حیوان نر، چیزی بخشش بدهد.

(۲) اکنون که در بسیاری از دولت‌های اسلامی و غیر اسلامی شفاخانه‌هایی جهت ترتیب و تنظیم و اصلاح نسل حیوانات به وجود آمده است، و این شفاخانه‌ها در مقابل باردار ساختن حیوان، مبلغ معینی پول می‌گیرند، و اگر کسی در باردار ساختن حیوان خود از این شفاخانه استفاده می‌کند، و قرار قانون آن شفاخانه‌ها مبلغی معینی پول برای آن‌ها می‌دهد، از این کار برایش گناهی نخواهد بود، چنان‌چه برای اداره کنندگان شفاخانه‌ها از گرفتن پول نیز گناهی نیست، زیرا آن‌ها این پول را در مقابل خدمتی که انجام می‌دهند، و مصرفی که می‌کنند، دریافت می‌دارند، و الله تعالیٰ أعلم.



## ٣٨ - کِتَابُ الْحَوَالَاتِ

### كتاب [٣٨]: [أحكام] حواله‌ها

١ - باب: إِذَا أَحَالَ عَلَى مَلِيءِ فَلَيْسَ لَهُ رَدٌّ

باب [١]: اگر کسی را به شخص ثروتمندی حواله داد، برایش اختیار رد نیست

١٠٦٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَطْلُ الْغَنِيِّ  
ظُلْمٌ، وَمَنْ أُثْبَعَ عَلَى مَالٍ فَلَيْتَبِعْ» [رواہ البخاری: ٢٢٨٨].

١٠٦٠ - از ابو هریره رض روایت است که پیامبر خدا صل فرمودند:  
«معطل ساختن شخص ثروتمند ظلم است، و اگر کسی از شما به شخص پولداری  
حواله داده شد، حواله را بپذیرد»<sup>(۱)</sup>.

---

١ - احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) حواله در نزد فقهاء عبارت از: منتقل ساختن قرض، از ذمه یک شخص بر ذمه شخص دیگری است، مثلا: شخصی به نام (احمد) از (ashraf) هزار درهم قرضدار است، ولی به سببی از اسباب از (ashraf) می‌خواهد تا قرض خود را از نفر سومی به نام (اکرم) بگیرد، این کار به نام حواله یاد می‌شود، و با شروط معینی جواز دارد.

(۲) در حدیث نبوی شریف این عبارت آمده است که: (مظل الغني ظلم)، و این عبارت دارای یکی از دو معنی است، معنی اول: اینکه اگر شخص قرضدار پول داشت، نباید طلبگارش را معطل نماید، و معطل ساختن طلبگارش در این حالت ظلم است، معنی دوم اینکه: اگر شخص طلبگار ثروتمند بود، به بهانه اینکه او احتیاجی به مال ندارد نباید او را معطل ساخت، و معطل ساختنش در این حالت ظلم است، و عبارت نبوی هردو معنی را شامل می‌گردد.

(۳) معطل ساختن طلبگار بدون عذر موجه و معقول از گناهان کبیره است.

(۴) کسی که طلبگار را به سبب فقر و نا توانی واقعی معطل می‌سازد، در این وعید شامل نمی‌شود.

(۵) قبول کردن حواله از طرف طلبگار در نزد جمهور علماء مستحب است، نه واجب.

## ۲- باب: إِذَا أَحَالَ دِيْنَ الْمَيِّتِ عَلَى رَجُلٍ جَازَ باب [۲]: اگر قرض مردہ را بر شخصی حواله داد، جواز دارد

۱۰۶۱- عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ التَّبَّيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذْ أُتِيَ بِجَنَازَةً، فَقَالُوا: صَلَّى عَلَيْهَا، فَقَالَ: «هَلْ عَلَيْهِ دِيْنٌ؟»، قَالُوا: لَا، قَالَ: «فَهَلْ تَرَكَ شَيْئًا؟»، قَالُوا: لَا، فَصَلَّى عَلَيْهَا، ثُمَّ أُتِيَ بِجَنَازَةً أُخْرَى، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، صَلَّى عَلَيْهَا، قَالَ: «هَلْ عَلَيْهِ دِيْنٌ؟» قَيْلَ: نَعَمْ، قَالَ: «فَهَلْ تَرَكَ شَيْئًا؟»، قَالُوا: ثَلَاثَةً دَنَانِيرَ، فَصَلَّى عَلَيْهَا، ثُمَّ أُتِيَ بِالثَّالِثَةِ، فَقَالُوا: صَلَّى عَلَيْهَا، قَالَ: «هَلْ تَرَكَ شَيْئًا؟»، قَالُوا: لَا، قَالَ: «فَهَلْ عَلَيْهِ دِيْنٌ؟»، قَالُوا: ثَلَاثَةً دَنَانِيرَ، قَالَ: «صَلُّوا عَلَى صَاحِبِكُمْ»، قَالَ أَبُو قَتَادَةَ صَلَّى عَلَيْهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَعَلَيَّ دِيْنُهُ، فَصَلَّى عَلَيْهِ [رواہ البخاری: ۲۶۸۹].

۱۰۶۱- از سلمه بن اکوع روایت است که گفت: نزد پیامبر خدا نشسته بودیم که جنازه را آوردن، [کسان آن میت به پیامبر خدا] گفتند: بر وی نماز بخوانید، پیامبر خدا پرسیدند: «آیا بر وی قرضی هست؟» گفتند: نه، پرسیدند: «چیزی به ارث گذاشته است؟» گفتند: نه، [پیامبر خدا] برخواستند و بر او نماز خواندند. بعد از آن جنازه دیگری را آوردن، و گفتند: یا رسول الله! بر وی نماز بخوانید، گفتند: «آیا بر وی قرضی هست؟» گفتند: بلی، پرسیدند: «آیا چیزی به میراث گذاشته است؟» گفتند: سه دینار از او مانده است، [برخاستند] و بر او نماز خواندند. بعد از آن جنازه سومی را آوردن و گفتند: [یا رسول الله] بر او نماز بخوانید! پرسیدند: «آیا از خود چیز به ارث گذشته است؟» گفتند: نه! پرسیدند: «بر او قرضی هست؟» گفتند: بلی، سه دینار قرضدار است، فرمودند: «شما بر رفیق خود نماز بخوانید».

۶) جمهور علماء می‌گویند: بعد از اتمام حواله، ذمة قرضدار خلاص گردیده و طلبگار حق ندارد که دو مرتبه به او رجوع نماید، ولی امام ابو حنیفه رحمه اللہ علیہ می‌گوید: طلبگار در سه حالت می‌تواند بار دیگر به قرضدار رجوع نماید: در صورتی که شخص (محال إلیه) در حال افلاس وفات نماید، در صورتی که در حال حیات، حکم به افلاتش گردد، در صورتی که حواله را انکار کند.

ابو قتاده گفت: يا رسول الله! شما بر او نماز بخوانید و قرضش بر من باشد، و همان بود که بر وی نماز خوانند.<sup>(۱)</sup>

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) جمهور علماء با استناد به این حدیث می‌گویند: ضامن شدن از مرده جواز دارد، خواه مالی بعد از خود به جا گذاشته باشد، و خواه به جا نگذاشته باشد، امام ابو حنیفه علیه السلام می‌گوید: ضامن کردن از مرده که از خود چیزی را به جا نگذاشته است، روا نیست، و اگر از خود چیزی را بجا گذاشته بود، ضامن کردن از وی به اندازه ترکه‌اش جواز دارد.

و طوری که این حدیث بر آن صراحت و دلالت دارد، ضامن کردن از چنین شخصی جواز دارد، و اینکه امام ابو حنیفه علیه السلام می‌گوید که ضامن کردن از وی روا نیست، یا این حدیث برایش نرسیده است، و یا آن را منسخ می‌داند، و ناسخش حدیث ابو هریره است که می‌گوید: پیامبر خدا صلوات الله علیه و سلام فرمودند: «من برای مسلمانان از خودشان دوست‌تر هستم، کسی که از مسلمانان وفات می‌کند و قرضدار است، قرضش را من اداء می‌کنم، و اگر مالی به جا می‌گذارد، از ورثه‌اش باشد» و تفصیل بیشتر این موضوع را می‌توان در شرح این حدیث در کتاب عمدہ القاری شرح صحیح البخاری تألیف اما عینی علیه السلام مطالعه نمود، عمدہ القاری (۶۵۱/۸) حدیث (۲۲۸۹).

(۲) نماز خواندن پیامبر خدا صلوات الله علیه و سلام بر جنازه شخص قرضدار در وقتی بود که برای مسلمانان بیت المالی نبود، تا قرض وی را از آن اداء نمایند، و بعد از اینکه مسلمانان دارای بیت المال شدند، پیامبر خدا صلوات الله علیه و سلام قرض مرده قرضدار را از بیت المال می‌پرداختند، و بر وی نماز می‌خوانند.

(۳) اگر کسی قرضدار بمیرد، و مالی از خود به جا نگذاشته باشد، و یا حصه‌اش در بیت المال کمتر از قرضش باشد، در قیامت از آن قرض خود باید برای طلبگارش جواب گو باشد.

(۴) آنچه که در این حدیث قابل تذکر است این است که پیامبر خدا صلوات الله علیه و سلام در مورد نماز خواندن بر کسی، جز از مسئله قرضداری و حقوق مردم از چیزی دیگری پرسان نکردند، و این خود می‌رساند، که مسئله حقوق مردم دارای اهمیت خاص خود است، تا جاییکه سبب آن می‌شود که پیامبر خدا صلوات الله علیه و سلام از نماز خواندن بر چنین شخصی خود داری نمایند، و حتی شخص شهید که مرتبه بسیار عالی در نزد خداوند متعال دارد، هرگاهی را که در عمر خود مرتکب شده باشد، به سبب شهادتش برایش بخشیده می‌شود، به استثنای حقوق مردم که قابل بخسایش نیست، پیامبر خدا صلوات الله علیه و سلام می‌فرمایند: «هر گناهی به جز از (قرض) برای شهید بخشیده می‌شود».

۳- باب: قُولِ الله: ﴿وَالَّذِينَ عَقَدُتُ أَيْمَنُكُمْ فَئَأْتُهُمْ نَصِيبَهُمْ﴾

باب [۳]: این قول خداوند متعال که: ﴿نَصِيبَ كَسَانِي رَا كَه با آنِها عَقد توارث بسته‌اید، اداء نمائید﴾

۱۰۶۹- عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قِيلَ لَهُ: أَبَلَغَكَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا حِلْفٌ فِي الْإِسْلَامِ» فَقَالَ: قَدْ حَالَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ قُرْيَشَ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِي [رواہ البخاری: ۲۶۹۴].

۱۰۶۲- روایت است که کسی از انس بن مالک پرسید: آیا این خبر به تو رسیده است که پیامبر خدا فرموده‌اند: «هم پیمان شدنی در اسلام نیست»؟ گفت: خود پیامبر خدا در خانه‌ام بین قریش و انصار عقد هم پیمانی بستند.<sup>(۱)</sup>.

۴- باب: مَنْ تَكَفَّلَ عَنْ مَيِّتٍ دِيْنًا فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يُرْجَعَ

باب [۴]: اگر کسی قرض شخص مرده را متكفل گردید، باید از کفالت خود برگرداد

۱۰۶۳- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَوْ قَدْ جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ قَدْ أَعْظَيْتُكَ هَكَذَا وَهَكَذَا»، فَلَمْ يَجِدْ مَالَ الْبَحْرَيْنِ حَتَّى قِبَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَمَرَ أَبُو بَكْرٍ فَنَادَى: مَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَةً أَوْ دِيْنًا، فَلَيُأْتِنَا، فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در زمان جاهلیت عقد تحالف رواج داشت، و این گونه بود که: یکی برای دیگری می‌گفت: خون من خون تو، انتقام من انتقام تو، جنگ من جنگ تو، صلح من صلح تو است، تو از من و من از تو میراث می‌برم، و کسانی که چنین عقد و تعهدی می‌کردند، ششم حصه از مال یکدیگر را میراث می‌بردند.

۲) در اول هجرت به مدینه منوره، پیامبر خدا بین مهاجرین و انصار عقد اخوت بستند، و آیه را که اما بخاری عنوان باب قرار داده است، مؤید این معنی است، ولی این حکم به نزول آیه: ﴿وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أُولَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ﴾ نسخ گردید.

۳) عقد اخوت که به معنی یاری و کمک رسانی مسلمانان با یکدیگر باشد، در اسلام باقی است.

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي: كَذَا وَكَذَا، فَحَقَّ لِي حَثِيَّةً، فَعَدَدُهَا، فَإِذَا هِيَ خَمْسُ مِائَةٍ، وَقَالَ: خُذْ مِثْلَهَا [رواه البخاري: ۲۹۶].

۱۰۶۳ - از جابر بن عبد الله رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «هنگامی که مال بحرین برسد، برای تو این قدر و آن قدر مال خواهم داد». ولی تا هنگام وفات پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم مال بحرین نرسید، چون مال بحرین رسید، ابوبکر رض امر کرد که منادی صدا کند که: اگر کسی از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم وعده و یا طلبی داشته باشد نزد ما بیاید.

من نزدش رفتم و گفتم: پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم برایم چنین و چنان گفتند.  
یک (حثیه) [یعنی: یک کف دست] پول برایم داد.

و گفت: آنها را بشمار! شمردم، پنج صد تا بود، گفت: دو چند اینها را هم برای خود بردار<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (حثیه): بر وزن نسیه، مقدار چیزی است که انسان دو کف دست خود را پهلوی هم قرار بدهد، و چیزی را مانند: آرد، گندم، دانه‌های طلا، و غیره با آن بردارد.

(۲) مجموع پولی را که ابو بکر رض برای جابر رض داد، یک هزار و پنج صد بود، و اینکه ابو بکر رض برای جابر گفت آنها را هم برای خود بردار، سبب شدن این بود که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم برای جابر گفته بودند که: «این قدر و آن قدر، و این قدر برایت می‌دهم» ابو بکر رض خواست تا به طور کامل به وعده پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم وفا نماید.

(۳) خلیفه بعدی مسؤول التزامات خلیفه قبلی می‌باشد.



## ٣٩ - کِتَابُ الْوَكَالَةِ

### كتاب [٣٩]: [أحكام] وکالت

١ - باب: فِي وَكَالَةِ الشَّرِيكِ

باب [١]: در وکالت شریک

٤٠٦٤ - عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَاهُ عَنَّا يَقْسِمُهَا عَلَى صَحَابَتِهِ، فَبَقَيَ عَتُودٌ، فَدَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «صَحَّ بِهِ أَنْتَ» [رواه البخاری: ٢٣٠٠].

٤٠٦٤ - از عقبه بن عامر<sup>(١)</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> برایش گوسفندانی دادند تا برای دوستان خود تقسیم کند، [گوسفندان را تقسیم کرد] و یک بزغاله باقی ماند، موضوع را برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> گفت، فرمودند: «تو خودت آن را قربانی کن».<sup>(٢)</sup>.

---

۱ - وی عقبه بن عامر بن نابی انصاری است، در بیعت عقبه اول، و بدر واحد اشتراک داشد، و وقتی که هنوز طفل بود پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> برایش گفتند: این دعا را بخوان: (الهی! از تو سلامتی ایمان، و خلق نیک، و صلاحی را که سبب نجاتم باشد، مسئلت می‌نمایم)، از تاریخ وفاتش اطلاعی نیافتم، اسد الغابه (٤١٧/٣-٤١٨).

۲ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) (وکالت): در لغت به معنی سپردن و حفظ است، و در اصطلاح فقهاء عبارت از: جانشین ساختن شخص دیگری را به جای خود در اجرای کارهایی است که اجرای آن از طرف شخص دیگری جواز دارد.

(۲) این گوسفندها از راه غنیمت بدست آمده بود، و همهٔ صحابه و از آن جمله خود عقبه بن عامر در آن‌ها شریک بودند.

(۳) اینکه پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> او را به تقسیم نمودن آن گوسفندان امر کردند، دلالت بر این دارد که یک شریک می‌تواند به وکالت از دیگر شرکاء، قربانی را تقسیم نماید.

## ۲- باب: إِذَا أَبْصَرَ الرَّاعِي أَوْ الْوَكِيلُ شَاءَ تَمُوتُ أَوْ شَيئًا يَفْسُدُ ذَبَحَ أَوْ أَصْلَحَ مَا يَنْخَافُ عَلَيْهِ الْفَسَادَ

باب [۲]: اگر چوپان و یا وکیل دید که گوسفند می‌میرد و یا چیزی تلف می‌شود، گوسفند را ذبح و آن را اصلاح نماید

۱۰۶۵ - گعب بْن مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ كَانَتْ لَهُمْ غَنَمٌ تَرْعَى بِسَلْعٍ، فَأَبْصَرَتْ جَارِيَةً لَتَأْشِإِ مِنْ غَنَمِنَا مَوْتًا، فَكَسَرَتْ حَجَرًا فَدَبَحَتْهَا بِهِ، فَقَالَ لَهُمْ: لَا تَأْكُلُوا حَتَّى أَسْأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ أُرْسِلَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَسْأَلُهُ، وَأَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَاكَ، أَوْ أَرْسَلَ، «فَأَمْرَهُ بِأَكْلِهَا» [رواه البخاری: ۲۳۰۴].

۱۰۶۵ - از کعب بن مالک<sup>رض</sup> روایت است که [گفت]: برای آن‌ها گوسفندانی بود که به کوه (سلع) می‌چریدند، کنیز ما دید که یکی از گوسفندان ما در حال مردن است، سنگی را شکست و گوسفند را با آن ذبح کرد.

[کعب<sup>رض</sup>] برای آن‌ها گفت: نخورید تا از این موضوع از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> پرسان نمایم، [یا اینکه گفت] تا وقتی که کسی بفرستم که از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بپرسد، او از این موضوع از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> پرسید، یا کسی را فرستاد [که موضوع را از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بپرسد] پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> او را به خوردن آن امر کردند<sup>(۱)</sup>.

---

۴) ظاهر حدیث دلالت بر این دارد که قربانی کردن بزغاله یکساله جواز دارد، و گرچه علماء در این مورد اختلاف نظر دارند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) چوپان و وکیل در اموالی که برای آن‌ها سپرده شده است، حق تصرف دارند، و دعوی‌شان قابل قبول است، مگر آنکه دلیلی بر خلاف ادعای آن‌ها وجود داشته باشد.

۲) ذبح دست زن در وقت ضرورت، و در وقت غیر ضرورت حلال است.

۳) سنگ اگر تیز باشد، و رگها را قطع کند، ذبح کردن با آن خصوصاً در وقت ضرورت جواز دارد.

۴) با قیاس به سنگ، ذبح کردن با هرآلله جارحة دیگری به استثنای دندان و ناخن جواز دارد.

۵) ذبح کردن بدون اذن مالک در صورتی که به مصلحتش باشد، جواز دارد.

۶) حیوانی که نزدیک به مرگ باشد، تا وقتی که هنوز زنده است اگر ذبح می‌گردد، خوردنش حلال است، و علامت زنده بودن آن است که در وقت ذبح کردن عضوی از اعضایش را حرکت بددهد، و خونش جاری گردد، و اگر چنین نشد، خوردنش حلال نیست.

### ۳- باب: الْوَكَالَةِ فِي قَضَاءِ الدُّيُونِ

#### باب [۳]: وکیل گرفتن در ادائی قرض

۱۰۶۶ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى التَّيَّارَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَقَاضَاهُ، فَأَغْلَظَ فَهَمَ بِهِ أَصْحَابُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «دَعْوَهُ، فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا»، ثُمَّ قَالَ: «أَعْطُوهُ سِنَّا مِثْلَ سِنِّهِ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِلَّا أَمْثَلَ مِنْ سِنِّهِ، فَقَالَ: «أَعْطُوهُ، فَإِنَّ مِنْ حَيْرِكُمْ أَحْسَنَكُمْ قَضَاءً» [رواه البخاري: ۲۳۰۶].

۱۰۶۶ - از ابو هریره روایت است که شخصی نزد پیامبر خدا آمد، و در طلب قرض خود در مقابل آن حضرت درشت زبانی کرد، صحابه خواستند تا نسبت به وی عکس العمل نشان دهند.

پیامبر خدا فرمودند: «او را بگذارید، چون زبان حقدار دراز است». سپس فرمودند: «هم سن شترش برایش شتری بدھید».

گفتند: یار رسول الله! شتری مانند شتر او نیست، این شترها بر شتر او مزیت دارد. فرمودند: «شتر بهتری برایش بدھید زیرا بهترین شما کسی است که قرض خود را به طور شایسته تری اداء می‌کند»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) گویند شخصی که در مقابل پیامبر خدا درشت زبانی کرد، از منافقین، و یا از مردم بادیه نشین بود، و طبیعت مردم بادیه نشین عدم مراعات لطف و ادب در سخن زدن است.

(۲) این موقف نبیل پیامبر خدا در مقابل این شخص که با وجود درشت زبانی نه تنها آنکه قرضش را دادند بلکه چیزی هم بر آن افزودند، دلالت بر نهایت حسن خلق، و حلم و تواضع پیامبر خدا دارد، و کسی که خداوند در مدحش گفته باشد که: «وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ حُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿١﴾

البته چنین شخصیتی است که بدی را به نیکی جواب می‌دهد نه به بدی.

(۳) مناسب برای (ولی امر) آن است که از اشتباهات جهال نسبت به خود، گذشت نماید.

(۴) اطرافیان (ولی امر) حق دارند بدون اذن وی، مانع تجاوز دیگران نسبت به وی شوند.

(۵) وکیل گرفتن در ادائی قرض جواز دارد.

(۶) جمهور علماء با استناد به این حدیث می‌گویند: قرض گرفتن حیوان به حیوان جواز دارد، ولی امام ابو حنیفه و اصحابش و ثوری، و حسن بن صالح رحمهم الله می‌گویند: قرض گرفتن حیوان به حیوان روا نیست، و آنچه که در این حدیث آمده است، پیش از تحریم ربا بود، و بعد از اینکه

## ۴- باب: إِذَا وَهَبَ شَيْئاً لِوَكِيلٍ أَوْ شَفِيعٍ قَوْمٍ جَازَ

باب [۴]: اگر برای وکیل و یا شفیع مردمی چیزی را ببخشد، رو است

۱۰۶۷ - وَالْمُسْوَرَ بْنَ حَمْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ حِينَ جَاءَهُ وَقْدُ هَوَازِنَ مُسْلِمِينَ، فَسَأَلُوهُ أَنْ يَرُدُّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَسَبِيلِهِمْ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَحَبُّ الْحَدِيثَ إِلَيَّ أَصْدَقُهُ، فَاخْتَارُوا إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ: إِمَّا السَّبِيْعُ، وَإِمَّا الْمَالُ، وَقَدْ كُنْتُ اسْتَأْنِيْتُ بِهِمْ»، وَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انتَظَرُهُمْ بِضَعْ عَشَرَةَ لَيْلَةً حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ، فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَيْرُ رَادٌّ إِلَيْهِمْ إِلَّا إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ، قَالُوا: فَإِنَّا نَخْتَارُ سَبِيْتَنَا، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُسْلِمِينَ، فَأَثْنَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ: «أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ هُؤُلَاءِ قَدْ جَاءُونَا تَائِبِينَ، وَإِنِّي قَدْ رَأَيْتُ أَنَّ أَرْدَ إِلَيْهِمْ سَبِيلَهُمْ، فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطْبِبَ بِذَلِكَ فَلْيَفْعُلْ، وَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيهِ إِيَّاهُ مِنْ أَوْلَ مَا يُفِيْعُ اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعُلْ» فَقَالَ النَّاسُ: قَدْ طَبَيْنَا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّا لَا نَدْرِي مَنْ أَذْنَ مِنْكُمْ فِي ذَلِكَ مِمَّنْ لَمْ يَأْذِنْ، فَارْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعُوا إِلَيْنَا عَرْفَاؤُكُمْ أَمْرُكُمْ» فَرَجَعَ النَّاسُ، فَكَلَمُهُمْ عَرْفَاؤُهُمْ، ثُمَّ رَجَعُوا

---

ربا حرام گردید، پیامبر خدا ﷺ از فروختن حیوان به حیوان منع کردند، ترمذی رضی الله عنہ از سمره روایت می کند که پیامبر خدا ﷺ از فروختن حیوان به حیوان به طور نسیه منع نمودند، بنابراین حدیث باب و احادیث دیگری که دلالت بر جواز قرض حیوان به حیوان دارد، پیش از تحریم ربا بوده و منسوخ است.

(۷) اگر در وقت قرض دادن، چیزی را بیشتر از قرض، شرط نکرده بودند، و قرضدار در وقت ادادی قرض، چیزی را بیشتر از قرض برای طلبگار داد، این عملش حسن معامله گفته شده و جواز دارد، ولی اگر به طور صریح و یا به طور ضمنی چیزی را بیشتر از قرض شرط کرده بودند، دادن و گرفتن آن سود بوده و حرام است.

(۸) امام می تواند جهت رفع فقر و دیگر مشکلات مردم، قرض بگیرد، زیرا قرضی که پیامبر خدا ﷺ گرفته بودند، برای فقراء گرفته بودند، نه برای خود، زیرا قرض آن شخص را از شتران صدقه دادند، و معلوم است که صدقه برای پیامبر خدا ﷺ و اهل بیت شان حرام است.

إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرُوهُ: أَنَّهُمْ قَدْ طَبَّيْوَا وَأَذْنُوا [رواه البخاري: ٤٣٠٧، ٤٣٠٨].

۱۰۶۷ - از مسور بن مخرمه عليه السلام روایت است که گفت: چون نمایندگان قبیله هوازن که مسلمان شده بودند، نزد پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم آمدند، و از ایشان خواستند تا اموال و اسیران آن‌ها را برای آن‌ها برگردانند.

پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم برای آن‌ها گفتند: «بهترین سخن در نزد من راست‌ترین آن است، شما یکی از دو چیز را اختیار کنید: یا اموال، و یا اسیران را، و من منتظر آمدن شما بودم» و پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم بعد از باز گشتن از طائف، بیش از دو روز انتظار آمدن آن‌ها را داشتند<sup>(۱)</sup>.

چون آن‌ها دانستند که پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم فقط یکی از آن دو چیز را برای آن‌ها مسترد خواهند کرد، گفتند: ما اسیران را اختیار می‌کنم.

پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم در بین مسلمانان خطبه دادند، و بعد از حمد و ثنای خداوند متعال فرمودند: «اما بعد! اینک برادران شما از گذشتۀ خود توبه نموده و آمده‌اند، و نظر من این است که اسیران آن‌ها را برای آن‌ها باز گردانیم، کسی که این پیشنهاد را پذیرفته و رضایت داشته باشد، به آن مباردت ورزد، و کسی که می‌خواهد نصیبیش را از اولین مال (فیء) که می‌رسد اداء نمائیم، همچنان کند».

مردم گفتند: یا رسول الله! ما به جهت پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم به دادن اسیران رضایت می‌دهیم.

پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم فرمودند: «ما نمی‌دانیم که در این مورد چه کسی از شما اجازه داده اید و چه کسی از شما اجازه نداده اید، تا وقتی که نمایندگان شما موضوع را برای ما می‌گویند، شما بر گردید». 

---

۱- بعد از اینکه پیامبر خدا صلوات الله عليه و آله و سلم مکه را در بیستم ماه رمضان سال هشتم هجری فتح کردند، در پنجم ماه شوال همان سال به طرف هوازن رفتند، بعد از شکست دادن آن‌ها به طرف طائف حرکت کردند، طائف را محاصره نمودند، و طائف یک ماه در محاصرۀ آن‌ها بود، ولی اهل طائف تسلیم نشدند، و چون محاصرۀ طائف به درازا کشید، از آن‌جا بر گشتند، و با لشکریان خود در (جعرانه) منزل گردیدند، و در همین‌جا بود که بیش از ده روز منتظر وفد هوازن ماندند، و بقیة ماجری در خود حدیث نبوی شریف بیان گردیده است.

آن‌ها رفتند و نمایندگان آن‌ها با آن‌ها مشورت نمودند، سپس نمایندگان آن‌ها نزد پیامبر خدا ﷺ آمده و گفتند: همگی به رضایت خود اجازه داده‌اند<sup>(۱)</sup>.

۵- باب: إِذَا وَكَلَ رَجُلًا فَتَرَكَ الْوَكِيلُ شَيْئًا فَأَجَازَهُ الْوَكْلُ فَهُوَ جَائِزٌ

باب [۱۵]: اگر وکیل گرفت و وکیل چیزی را بخشدید اگر موکل اجازه بدهد، رووا است

۱۰۶۸ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: وَكَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْفَظُ زَكَةَ رَمَضَانَ، فَأَتَانِي آتٍ فَجَعَلَ يَحْكُمُونِي مِنَ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ، وَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَا رَفْعَنَاكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنِّي مُحْتَاجٌ، وَعَيْلٌ عِيَالٌ وَلِي حَاجَةٌ شَدِيدَةٌ، قَالَ: فَخَلَيْتُ عَنْهُ، فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ الَّذِي كُلَّتِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحةَ)، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، شَكَّا حَاجَةً شَدِيدَةً، وَعِيَالًا، فَرَحْمَتُهُ، فَخَلَيْتُ سِيلَهُ، قَالَ: (أَمَّا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ، وَسَيَعُودُ)، فَعَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَعُودُ، لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ سَيَعُودُ، فَرَصَدْتُهُ، فَجَاءَ يَحْكُمُونِي مِنَ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ، فَقُلْتُ: لَا رَفْعَنَاكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: دَعْنِي فَإِنِّي مُحْتَاجٌ وَعَيْلٌ، لَا أَعُودُ، فَرَحْمَتُهُ، فَخَلَيْتُ سِيلَهُ، فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ)، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَّا حَاجَةً شَدِيدَةً، وَعِيَالًا، فَرَحْمَتُهُ، فَخَلَيْتُ سِيلَهُ، قَالَ: (أَمَّا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ)، فَرَصَدْتُهُ الشَّالِيَّةَ، فَجَاءَ يَحْكُمُونِي مِنَ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ، فَقُلْتُ: لَا رَفْعَنَاكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ، وَهَدَى

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) عرب ماند عجم به رقیت داخل می‌شوند، ولی بعضی از علماء می‌گویند: بهتر آن است که نسبت به انتماء‌شان به پیامبر خدا ﷺ به رقیت گرفته نشوند، چنان‌چه عمر مرتدینی را که در زمان خلافت خود به اسارت گرفت، آزاد ساخت، و در رقیت داخل نساخت.
- ۲) بعد از اینکه اهل حرب مسلمان شدند، (ولی امر) می‌تواند با نظر داشت مصلحت عامه، اموالی را که از آن‌ها قبل‌باشد غنیمت گرفته است برای شان مسترد نماید.

۳) در اقرار وکیل بر ضرر موکلش علماء اختلاف نظر دارند، امام ابو حنیفه رحمه الله می‌گوید: این اقرار در نزد حاکم جواز دارد، و در نزد غیر حاکم جواز ندارد، امام ابو یوسف رحمه الله می‌گوید: اقرارش به طور مطلق قبول است، خواه در نزد حاکم باشد، و خواه در نزد غیر حاکم، امام مالک رحمه الله می‌گوید: اقرار و انکارش بر علیه موکل جواز ندارد، مگر آنکه موکل برایش چنین اجازه داده باشد، امام شافعی رحمه الله می‌گوید: اقرار وکیل بر علیه موکل به طور مطلق جواز ندارد.

آخر ثلاث مرات، ألا ترغم لا تعود، ثم تعود قال: يعني أعلمك كلمات ينفعك الله بها، قلت: ما هو؟ قال: إذا أتيت إلى فراشك، فاقرأ آية الكريسي: ﴿الله لا إله إلا هو الحق القيوم﴾ حتى تختتم الآية، فإنك لن يزال عليك من الله حافظ، ولا يقربك شيطان حتى تصبح، فخليلك سليله، فأصبحت فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: «ما فعل أسيرك البارحة»، قلت: يا رسول الله، رغم أنه يعلمني كلمات ينفعني الله بها، فخليلك سليله، قال: «ما هي»، قلت: قال لي: إذا أتيت إلى فراشك فاقرأ آية الكريسي من أولها حتى تختتم الآية: ﴿الله لا إله إلا هو الحق القيوم﴾ وقال لي: لن يزال عليك من الله حافظ، ولا يقربك شيطان حتى تصبح و كانوا احرص شيء على الخبر فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «اما انه قد صدقك وهو كذوب، تعلم من تحاطب منذ ثلاث ليل يا ابا هريرة»، قال: لا، قال: «ذاك شيطان» [رواه البخاري: ٢٣١١].

۱۰۶۸ - از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا مرا وکیل گرفتند که زکات رمضان را [یعنی: صدقة فطر را] محافظ نمایم، کسی آمد و از آن طعامها مشت مشت برمی داشت.

او را گرفتم و گفتم تو را نزد پیامبر خدا خواهم برد، [عقوبت دزدی را که قطع دست باشد، بر تو جاری سازند].

گفت: من محتاجم، و اهل عیال دارم و به این مال ضرورت شدید دارم، او را رها نمودم.

چون صبح شد پیامبر خدا فرمودند: «ای ابو هریره! اسیر شب گذشتهات چه کرد؟»؟

گفت: یا رسول الله! از حاجت و عیال داری اش شکایت نمود، بر وی رحم آوردم و او را رها ساختم.

فرمودند: «او به تو دروغ گفته است، و باز می آید».

و چون پیامبر خدا فرمودند که «او باز می آید» من یقین کردم که او باز می آید، از این جهت مترصد وی شدم، و همان بود که آمد و طعامها را مشت مشت برمی داشت.

او را گرفتم و گفتم: تو را نزد پیامبر خدا می برم.

گفت: مرا بگذار، زیرا محتاجم و اهل و عیال دارم و دوباره نخواهم آمد، باز بر او رحم کردم و او را رها ساختم.

چون صبح شد پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «ای ابو هریره! اسیرت چه کرد؟»<sup>(۱)</sup> گفتم: يا رسول الله! از حاجت مندى اهل و عیالش شکایت نمود، بر او رحم کردم و او را رها ساختم، فرمودند: «او دروغ گفته است و باز می آید». برای بار سوم مترصد وی گشتم، و چون دیدم که طعام را مشت مشت برمی دارد، او را گرفتم و گفتم تو را نزد پیامبر خدا ﷺ می برم، این سه بار شد که می گویی دیگر نخواهم آمد، ولی باز می آیی.

گفت: مرا رها کن و من به تو سخنانی یاد می دهم که خداوند به سبب آنها به تو نفع می رساند.

گفتم: این سخنان کدام است؟

گفت: هنگامی که به بستر رفتی آیة الکرسی ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيُّومُ...﴾ را تا آخرش بخوان، تا صبح از طرف خداوند بر تو حافظ و نگهبان می باشد، و شیطان به تو نزدیک نمی شود، و من او را رها نمودم.

و چون صبح شد پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «شب گذشته اسیرت چه کرد؟»<sup>(۲)</sup> گفتم: او گفت سخنانی را به تو یاد می دهم که به سبب آنها خداوند به تو منفعت می رساند، من هم او را رها ساختم. فرمودند: «آن سخنان چه بود؟»<sup>(۳)</sup>

گفتم: او برایم گفت: هنگامی که به بستر رفتی آیة الکرسی ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيُّومُ...﴾ را تا آخرش بخوان، تا صبح از طرف خداوند بر تو حافظ و نگهبانی است، و شیطان به تو نزدیک نمی شود، و صحابه به کار خیر بسیار حریص بودند.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «با آنکه او دروغگو است لیکن برای تو راست گفته است، ولی ای ابو هریره! آیا می دانی که در این سه شب با چه کسی سر و کار داشتی؟»<sup>(۴)</sup> گفتم: نه.

فرمودند: «آن شیطان بود»<sup>(۵)</sup>.

## ۶- باب: إِذَا بَاعَ الْوَكِيلُ بَيْعًا فَأَسِدًا فَبَيْعُهُ مَرْدُودٌ

باب [۶]: اگر وکیل چیزی را به بیع فاسد فروخت، بیعش مردود است

۱۰۶۹- عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: جَاءَ بِلَالٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَمَرِّ بَرْنِيًّا، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مِنْ أَيْنَ هَذَا؟»، قَالَ بِلَالٌ: كَانَ عِنْدَنَا تَمْرٌ رَدِّيٌّ، فَعَطَتْ مِنْهُ صَاعِينِ بِصَاعِعَ، لِنُطْعَمَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ: «أَوَّهَ أَوَّهَ، عَيْنُ الرَّبَّا عَيْنُ الرَّبَّا، لَا تَفْعَلْ، وَلَكِنْ إِذَا أَرْدَتْ أَنْ تَشْرِيَ فَبِعْ الشَّمْرَ بِبَيْعٍ آخَرَ، ثُمَّ اشْتَرِهِ» [رواه البخاری: ۲۳۱۶].

۱۰۶۹- از ابو سعید خدری ﷺ روایت است که گفت: بلال ﷺ برای پیامبر خدا ﷺ خرمای (برنی) را آورد [برنی] نوع خوبی از خرما است.

پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «این خرمای از کجا است؟»؟

بلال گفت: خرمای خرابی داشتم، از آن خرمایها دو صاع را به یک صاع [از خرمای خوب] فروختم تا برای پیامبر خدا ﷺ بخورانم.

چون پیامبر خدا ﷺ این سخن را شنیدند فرمودند: «ای وای، ای وای! این عین سود است، این عین سود است، چنین مکن، اگر می خواستی [از خرمای خوب]

---

(۱) مانند واقعه که برای ابو هریره ﷺ در موضوع بر خورد با شیطان رخ داده بود، برای عده از صحابه نیز رخ داده بود، که از آن جمله اند: معاذ بن جبل، ابی بن کفت، أبو ایوب انصاری، و زید بن ثابت ﷺ.

(۲) گاهی می شود که شخص بد، و حتی کافر انسان را به راه خیر رهنمائی می کند.

(۳) از این حديث معجزه پیامبر خدا ﷺ دانسته می شود، زیرا پیش از آنکه ابو هریره ﷺ چیزی بگوید، از واقعه خبر دادند.

(۴) شیطان می تواند خود را به صورتی در آورد که برای انسان قابل رویت باشد.

(۵) جنیان و شیاطین از طعام استفاده می کنند.

(۶) آیة الكرسي فضیلت بسیاری دارد.

(۷) کسی که موظف به حفظ چیزی گردد، وکیل شمره می شود.

(۸) مستحب است که (ولی امر) صدقه فطر را جمع آوری نموده، و برای مستحقین آن توزیع نماید.

(۹) آموختن علم از هر کسی جواز دارد، ولو آنکه بد کار و حتی کافر باشد.

خریداری کنی، خرمای خود را جداگانه بفروش، و به پول آن از این خرمای خریداری کن»<sup>(۱)</sup>.

## ۷- باب: الْوَكَالَةِ فِي الْحُدُودِ

### باب [۲۶]: وکیل گرفتن در حدود

۱۰۷۰- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْخَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «جِيءَ بِالْتَّعِيمَانِ، أَوْ أَبْنِ التَّعِيمَانِ، شَارِبًا فَأَمَرَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ فِي الْبَيْتِ أَنْ يَضْرِبُوا» قَالَ: فَكُنْتُ أَنَا فِيهِنْ ضَرَبَةً، فَضَرَبْنَاهُ بِالنَّعَالِ، وَالْجَرِيدَ [رواہ البخاری: ۲۳۱۶]

۱۰۷۰- از عقبه بن حارث<sup>رض</sup> روایت است که گفت: نعیمان یا ابن نعیمان را به تهمت شراب خواری آوردند، [یا در حالت مستی آوردند].

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> برای کسانی که در آن خانه بودند امر کردند که: اور بزنند، [عقبه<sup>رض</sup>] گفت: من هم از کسانی بودم که او را زدم، او را با کفش و چوب زدیم»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) باید مسلمان از چیزی که در آن اشتباه سود است، ولو آنکه قصدش خواری نباشد، جداً احتناب ورزد.

۲) بیع فاسد اعتبار شرعی نداشته و منعقد نمی‌گردد، و حکم فروختن طعام به طعام، قبلاً در باب بیع به تفصیل گذشت.

۳) صحابه<sup>رض</sup> به اساس محبت شدیدی که به پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> داشتند، می‌خواستند از بهترین چیزی که در اختیار دارند، و یا بدست آورده می‌توانند، برای شان بیاورند، و البته باید موقف هر مسلمان آن وقت چنین باشد، زیرا طوری که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده‌اند: ایمان مسلمان آن وقت کامل می‌شود که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> را از جان خود، و از فرزندان خود، و از تمام دنیا بیشتر دوست داشته باشد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در اجرای حد بر شراب خواری، لازم نیست که تا وقت به هوش آمدنش انتظار کشید.

۲) در عقوب شراب خواری بین علماء اختلاف است، امام شافعی<sup>رحمه اللہ علیہ</sup> و بعض دیگر از علماء می‌گویند که عقوب شراب خواری چهل شلاق است، و دلیل شان حدیث صحیح مسلم است که می‌گوید: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> و ابو بکر<sup>رض</sup> شراب خوار را چهل شلاق می‌زدند، ولی عمر<sup>رض</sup> هشتاد شلاق

زد، و از علی<sup>ع</sup> نیز روایت است که وی ولید بن عقبه را به جهت شراب خواری اش چهل شلاق زد، و می‌گویند: آنچه که به فعل نبی کریم<sup>علیه السلام</sup> ثابت شده باشد، مخالفت با آن جواز ندارد. امام ابو حنیفه و مالک و ثوری عده دیگری از علماء رحمهم الله می‌گویند که: عقوبت شراب خواری هشتاد شلاق است، و دلیل شان اجماع صحابه<sup>رض</sup> است، زیرا عمر<sup>رض</sup> در مورد عقوبت شراب خواری با صحابه<sup>رض</sup> مشورت کرد، ابن عوف گفت: عقوبت آن را کمترین حدود که چهل شلاق باشد بگردان و در روایت آمده است که علی<sup>ع</sup> در این مشوره اشتراک داشت و گفت: شراب خواری وقتی که مست شود، یاوه سرایی می‌کند، و کسی که یاوه سرایی کند، افتراء می‌کند، و عقوبت افتراء کننده هشتاد شلاق است، پس او را هشتاد شلاق بزنید.

و سؤالی که شاید به ذهن خواننده خطور کند این است که (حدود) توقیفی و غیر قابل تغییر است، پس چگونه عمر<sup>رض</sup> ولو به مشورت صحابه<sup>رض</sup> آن را تغییر داد؟ در جواب از این اعتراض علماء نظریات مختلفی ارائه نموده اند و آنچه که دلنشیین تر به نظر می‌رسد این است که: پیامبر خدا<sup>صلوات الله علیه و آله و سلم</sup> به طور تعیین چهل شلاق نمی‌زند، بلکه طوری که در روایات آمده است حدود چهل شلاق می‌زند، اگر برای شراب خواری حد معینی وجود می‌داشت، پیامبر خدا<sup>صلوات الله علیه و آله و سلم</sup> همان حد را بدون کم و زیاد اجراء می‌کردنده، و چون نکردنده، این موقف شان دلالت بر این دارد که برای شراب خواری حد معینی وجود نداشت، لذا کاری را که عمر<sup>رض</sup> کرد این بود که حد آن را تعیین نمود.

و علاوه بر آن می‌توانیم بگوئیم که عقوبت شراب خواری همان چیزی یعنی: حدود چهل شلاق است، و عمر<sup>رض</sup> به اساس صواب دید و تعزیر شراب خوار را هشتاد شلاق زد، و تعزیر در اختیار ولی امر است، و الله تعالیٰ أعلم.



## ٤٠ - کتابُ مَا جَاءَ فِي الْحَرْثِ وَالْمَزَارِعَةِ

کتاب [٤٠]: آنچه که در مورد کشت و زراعت آمده است

۱- باب: فَضْلِ الزَّرْعِ وَالْغَرْسِ

باب [١]: فضیلت کشت و نهال شانی

۱۰۷۱- عَنْ أَنَّى بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا، أَوْ يَزْرَعُ زَرْعًا، فَيَا كُلُّ مِنْهُ طَيْرٌ أَوْ إِنْسَانٌ أَوْ بَهِيمَةٌ، إِلَّا كَانَ لَهُ بِهِ صَدَقَةً» [رواه البخاری: ٢٣٢٠].

۱۰۷۱- از انس رض روایت است که گفت: پیامبر خدا صل فرمودند: «هیچ مسلمانی نیست که نهالی را غرس کند و یا چیزی را کشت نماید، و از آن نهال و یا کشت پرندگان، انسان و یا حیوان چیزی بخورد، مگر آنکه آن چیز برایش صدقه محسوب می‌شود»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث انکه:

(۱) غرس نهال، و کشتمندی فضیلت دارد و کار خوبی است، و اینکه بهترین مکاسب کدام کسب است، اختلاف نظر وجود دارد، بعضی از علماء زراعت، و عده تخارف، و گروه دیگری صناعت را از بهترین کارها دانسته‌اند، و از این دانسته می‌شود که صناعت بهترین مکاسب است.

(۲) اگر زراعت به نیت فروختن باشد، باز هم برای زراعت کار ثواب دارد، زیرا زراعتش در این صورت سبب فراوانی قوت و خوارک مردم می‌گردد، و علاوه بر آن، خواسته و نخواسته پرندگان و چرندگان از آن استفاده می‌کنند بنابراین هر عملی که خیرش عامتر باشد، ثوابش بیشتر است.

۲- باب: مَا يُحَدِّرُ مِنْ عَوَاقِبِ الْأَشْتِغَالِ بِاللَّهِ الزَّرْعِ أَوْ مُجَاوِزَةِ الْحَدَّ الَّذِي أُمِرَّ بِهِ  
باب [۲]: عقوبت اشتغال به وسائل زراعتی یا تجاوز از حدی که به آن امر شده است

۱۰۷۶- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَحْمَةً اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: وَرَأَى سِكَّةً وَشَيْئًا مِنْ آلَةِ الْحُرْثِ،  
فَقَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَا يَدْخُلُ هَذَا بَيْتَ قَوْمٍ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ  
الْدُّلَّ» [رواه البخاری: ۲۳۶۱].

۱۰۷۷- روایت است که ابو امامه باهله<sup>رض</sup> گاو آهن و چیزی از وسائل زراعتی را  
دید، و گفت: از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> شنیدم که فرمودند: «این چیز به خانه کسی داخل نشده  
است، مگر آنکه خداوند خواری را به آن خانه داخل نموده است»<sup>(۱)</sup>.

### ۳- باب: اقتِناءُ الْكَلْبِ لِلْحَرْثِ

باب [۳]: داشتن سگ برای نگهبانی از گشت

۱۰۷۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ  
أَمْسَكَ كَلْبًا، فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ، إِلَّا كُلَّبٌ حَرْثٌ أَوْ مَاشِيَةٍ» [رواه  
البخاری: ۲۳۶۲].

۱۰۷۹- از ابو هریره<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> فرمودند: «اگر کسی  
سگی را نگهدارد، از عملش هر روز یک قیراط کم می‌شود، مگ سگی که برای حفاظت  
گشت و یا حفاظت حیوانات باشد.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در حدیث کذشته دیدیم که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> زراعت و غرس نهال را خوب گفتند، و ستودند، ولی از  
این حدیث چنین دانسته می‌شود که زراعت کار خوبی نیست، زیرا سبب ذلت و خواری می‌گردد،  
و کاری که سبب ذلت و خوار گردد، بدون شک بد است.

در جواب از این اشکال علماء گفته‌اند که: زراعت برای قوم و مردمی سبب ذلت می‌گردد که در  
صف جهاد باشند، و جهاد را بگذارند و به کشتمندی اشتغال ورزند، و یا آنکه آن قدر به زراعت  
مشغول گرددند، که چیزهای را که به انجام دادن آن موظف گردیده‌اند، ترک نمایند، و عنوان امام  
بخاری<sup>رحمه الله</sup> هم اشاره به همین تاویل دارد.

١٠٧٤- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رِوَايَةِ «إِلَّا كُلْبٌ عَنِمٌ أَوْ حَرْثٌ أَوْ صَيْدٌ» [رواہ البخاری:

.]۲۳۶۹

١٠٧٤- و از ابو هریره در روایت دیگری آمده است که پیامبر خدا فرمودند: «...مگر سگی که برای حفاظت گوسفندان، و یا کشت و شکار باشد».

١٠٧٥- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي رِوَايَةِ أُخْرَى «إِلَّا كُلْبٌ صَيْدٌ أَوْ مَاشِيَةً» [رواہ البخاری:

.]۲۳۶۸

١٠٧٥- و از ابو هریره در روایت دیگری آمده است که پیامبر خدا فرمودند: «...مگر سگی که برای شکار و حفاظت حیوانات باشد»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) قیراط در مورد مzd آخرت وزنی است که مقدار حقیقی آن را خود خداوند متعال می‌داند، و آنچه که برای بندگان معلوم است این است که نگهداشتن سگ، سبب نقصانی جزئی از اجزای عمل صاحب وی می‌گردد.

۲) طوری که از مجموع روایات این حدیث دانسته می‌شود، نگهداشتن سگ برای سه عرض جواز دارد، شکار حفاظت از کشت، حفاظت از حیوانات، و اینکه نگهداشتن سگ برای غرض دیگری غیر از این اغراض سه گانه نیز جواز دارد یا نه؟ بین علماء اختلاف نظر وجود دارد، ولی چون علت جواز دادن به نگهداشتن سگ، مصلحت مردم و دفع ضرر از آن‌ها است، بنابراین در هر جایی که چنین ضرورتی احساس گردد، نگهداشتن سگ جائز به نظر می‌رسد، مانند: نگهبانی و حراست از خانه، کشف مواد مخدر، و پیدا کردن مجرمین، و امثال این کارها.

۳) کسی که بیش از یک سگ مثلاً سه و یا چهار سگ را نزد خود نگه می‌دارد، آیا از عملش سه و یا چهار قیراط کم می‌شود، و یا فقط همان یک قیراط؟ هردو وجه محتمل به نظر می‌رسد.

۴) در بعضی روایات آمده است: کسی که سگی را غیر از اصناف مباحه نگهداری می‌نماید، از مزدش دو قیراط کم می‌شود، علماء آن را به نوع ضرر و ایدای سگ حمل کرده‌اند، به این معنی که اگر ضرر سگ کم بود، از عمل صاحب‌ش یک قیراط، و اگر زیاد بود، دو قیراط کم می‌شود.

۵) با قیاس به سگ، هر درنده دیگری که سبب آزار و اذیت همسایگان و راهروان گردد، مانند: گرگ، یوز، پلنگ، و غیره حکم‌ش در تحریم نگهداشتن و کم شدن عمل، به یک قیراط و ده قیراط، مانند حکم سگ است.

## ۴ - باب: اسْتِعْمَالِ الْبَقَرِ لِلْحِرَاثَةِ

### باب [۴]: استعمال گاو برای زراعت

۱۰۷۶ - وَعَنْ رَضِيِّ اللَّهِ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَبْيَنَمَا رَجُلٌ رَاكِبٌ عَلَى بَقَرَةِ التَّفَقَّثِ إِلَيْهِ، فَقَالَتْ: لَمْ أَخْلُقْ لِهَا، حُلِقْتُ لِلْحِرَاثَةِ، قَالَ: آمَنْتُ بِهِ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ، وَعُمَرُ، وَأَخَذَ الدَّنْبُ شَاهَ فَتَبَعَّهَا الرَّاعِي، فَقَالَ لَهُ الدَّنْبُ: مَنْ لَهَا يَوْمَ السَّبُعِ، يَوْمَ لَا رَاعِي لَهَا عَيْرِي، قَالَ الرَّاوِي عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: (آمَنْتُ بِهِ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ، وَعُمَرُ) قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: وَمَا هُمَا يَوْمَئِذٍ فِي الْقَوْمِ [رواہ البخاری: ۲۳۲۴].

۱۰۷۶ - و از ابو هریره ﷺ از پیامبر خدا ﷺ روایت است که فرمودند: «در حالی که شخصی بالای گاوی سوار بود، آن گاو به طرفش نگاه کرد و گفت: من برای سوار شدن خلق نشده‌ام من برای زراعت خلق شده‌ام» و فرمودند: که من و ابو بکر و عمر این چیز را تصدیق نمودیم»<sup>(۱)</sup>.

«و گرگ گوسفندی را گرفت، و چوپان او را تعقیب نمود، گرگ گفت: در روز درندگان، روزی که اصلاً چوپانی وجود ندارد، از این گوسفند به جز از من چه کسی دفاع خواهد کرد؟ و پیامبر خدا ﷺ فرمودند که: من و ابو بکر و عمر، این چیز را تصدیق نمودیم».

---

۱ - بعضی از کسانی که این سخن را شنیدند، گفتند: سبحان الله! آیا گاو هم سخن می‌زند، چون پیامبر خدا ﷺ این تعجب را از آن‌ها دیدند گفتند که من و ابو بکر و عمر آن را تصدیق نمودیم، و طوری که راوی می‌گوید: شیخین در این مجلس حاضر نبود، و اینکه پیامبر خدا ﷺ بدون وجود آن‌ها گفتند که: «من و ابو بکر و عمر آن را تصدیق نمودیم» دارای چند احتمال است:  
احتمال دوم آنکه: نبی کریم ﷺ از قوت ایمان و یقین کامل شیخین می‌دانستند، که آن‌ها به طور یقین این سخن را تصدیق می‌کنند، بنابراین چنین خبر دادند.  
احتمال دوم آنکه: پیامبر خدا ﷺ قبل این واقعه را برای شیخین گفته بودند، و آن‌ها به اساس ایمان قوی خود، بدون هیچ ترددی آن را تصدیق نموده بودند.  
احتمال سوم آنکه: مراد از تصدیق شیخین تصدیقی است که به حد علم یقین رسیده است، تا جاییکه گویا خود آن‌ها این واقعه را مشاهده کرده‌اند، و قابل تذکر است که امام عینی رحمه‌للہ در عمدۀ القاری تنها احتمال اول را، و شیخ شرقاوی در فتح المبدی هر سه احتمال را ذکر کرده است، و هر سه احتمالات معقول و مقبولی است، و الله تعالیٰ أعلم.

راوی [به نقل] از ابو هریره ﷺ گفت که: روزی که پیامبر خدا ﷺ این سخن را گفت، ابو بکر و عمر ﷺ در آن مجلس حاضر نبودند<sup>(۱)</sup>.

## ۵- باب: إِذَا قَالَ: أَكْفِنِي مَؤْنَةَ النَّحْلِ

باب [۵]: اگر مالک گفت که: زحمت درختان خرما را عوض من تو متحمل شو

۱۰۷۷ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَتِ الْأَنْصَارُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَفَسِمْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ إِخْرَانَا التَّخْيَلَ، قَالَ: «لَا» فَقَالُوا: تَكْفُونَا الْمَؤْنَةَ، وَكَشْرَكُكْمُ فِي الشَّمَرَةِ، قَالُوا: سَمِعْنَا وَأَطْعَنَا [رواه البخاری: ۹۳۶۵].

۱۰۷۷ - و از ابو هریره ﷺ روایت است که گفت: مردم انصار برای پیامبر خدا ﷺ گفتند: درختان خرما را بین ما و بین برادران ما [یعنی: مهاجرین] تقسیم کنید. پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «نه»، [چنین نمی کنم].

انصار گفتند: زحمت را [یعنی: آبیاری و دگر کارها را] شما متحمل شوید، شما را در میوه شریک می دهیم.

[مهاجرین] گفتند: این سخن را شنیدیم و قبول کریم<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) این واقعه در زمان بنی اسرائیل به وقوع پیوسته بود.

۲) سخن زدن حیوانات در زمان نبی کریم ﷺ برای بعضی از صحابه، و غیر صحابه نیز به وقوع پیوسته است.

۳) این حدیث دلالت بر فضیلت بسیار زیاد شیخین دارد، زیرا نبی کریم ﷺ خود و آن‌ها را در این موضوع، در یک صفت قرار دادند.

۴) استفاده کردن از گاو برای رکوب کار خوبی نیست.

۵) اینکه گاو برای زراعت خلق شده است نه برای رکوب دلالت بر نفی رکوب گاو دارد، نه بر نفی هر فائدۀ دیگری از آن، از این جهت خوردن گوشت، و استفاده از شیر و پوست آن به اجماع علماء جواز دارد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) انصار از این جهت این سخن را گفتند که: اول آنکه: در مکه در بیعت عقبه برای پیامبر خدا ﷺ و عده داده بودند که با مهاجرین کمک و همکاری خواهند کرد.

١٠٧٨ - عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «كُنَّا أَكْثَرَ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مُزْدَرَعًا، كُنَّا نُكْرِي الْأَرْضَ بِالثَّالِحَيَةِ مِنْهَا مُسَمًّى لِسَيِّدِ الْأَرْضِ»، قَالَ: «فَمِمَّا يُصَابُ ذَلِكَ وَتَسْلُمُ الْأَرْضُ، وَمِمَّا يُصَابُ الْأَرْضُ وَيَسْلُمُ ذَلِكَ، فَنَهِيَنَا، وَأَمَّا الدَّهْبُ وَالوَرْقُ فَلَمْ يَكُنْ يَوْمَئِذٍ» [رواه البخاري: ٢٣٦٧]

١٠٧٨ - از رافع بن خدیج روایت است که گفت: ما از همه مردم مدینه به کار زراعت بیشتر اشتغال داشتیم، زمین را در مقابل ناحیه که آن را برای صاحب زمین تعیین می‌کردیم، به کرایه می‌دادیم.

گفت: گاهی می‌شد که آن قسمت از زمین را آفت می‌زد، و دیگر قسمت‌ها سالم می‌ماند، و گاهی می‌شد که دیگر قسمت‌ها را آفت می‌زد و آن قسمت سالم می‌ماند، ولی از این کار نهی شدیم، و البته در این هنگام [کرایه دادن زمین] به طلا و نقره متعارف نبود<sup>(١)</sup>.

## ٦ - بَابُ الْمُزَارَعَةِ بِالشَّطْرِ

### باب [٦]: کشتمندی به قسمتی از حاصل

١٠٧٩ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَخْبَرَ: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَلَ حَيْبَرَ بِشَطْرٍ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ ثَمَرٍ أَوْ زَرْعٍ، فَكَانَ يُعْطِي أَرْوَاجَهُ مِائَةً وَسُقْ، ثَمَانُونَ وَسُقْ تَمْرٍ، وَعِشْرُونَ وَسُقْ شَعِيرٍ» [رواه البخاري: ٢٣٦٨]

---

دوم آنکه: پیامبر خدا ای بین مهاجرین و انصار عقد اخوت بسته بودند، و از مقتضای این عقد آن است که در مقابل برادران مهاجر خود چنین موقفی داشته باشند.

سوم آنکه: مردم انصار به طبیعت خود مردم سخاوتمند و مهمان دوستی بودند، و پیامبر خدا از آن جهت پیشنهاد آن‌ها را قبول نکردند، تا زمین‌های مردم انصار از ملکیت‌شان خارج نگردد.

(۲) در کشتمندی اگر زمین از یک طرف و کشت و زحمت از طرف دیگر باشد، جواز دارد.

(۳) در تقسیم حاصل و میوه بین صاحب زمین و زراعت کار، حد معینی وجود ندارد، و هر مقداری که طرفین بر آن به موافقت برسد، از نگاه شرعی جواز دارد.

۱ - احکام و مسائل متعلق به این حدیث، این شاء لله در حدیث (١٠٨٠) به تفصیل خواهد آمد.

۱۰۷۹- از عبدالله بن عمر رضي الله عنه روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ (خیر) را به قسمتی از حاصل میوه و کشت آن، به مزارعت دادند، [از حاصل آن] برای همسران خود، صد (وَسق) می دادند، هشتاد وَسق خرما، و بیست وَسق جو<sup>(۱)</sup>.

۱۰۸۰- عَنْ أَبْنَ عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَنْهِ عَنِ الْكِرَاءِ وَلَكِنْ، قَالَ: «أَنْ يَمْتَحِنَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهِ خَرْجًا مَعْلُومًا» [رواه البخاری: ۲۳۳۰]

۱۰۸۰- از ابن عباس رضي الله عنه روایت است که پیامبر خدا ی از [اینکه شخص زمین خود را به] کشتمندی بدهد، نهی نکردند، ولی گفته که: «اگر کسی زمین را [به طور رایگان] در اختیار برادر خود قرار دهد که برای خود کشت نماید، بهتر از آن است که در مقابل آن، از وی چیزی معینی بگیرد»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) هر وسق مساوی شصت صاع مساوی (۳/۶۴۰) کیلو گرام است.

۲) با استناد به این حدیث عده از علماء از آن جمله امام احمد، و ابو یوسف، و محمد، وابن مسیب، وطاوس، و ابن ابی لیلی، و اوزاعی رحمهم الله، و از صحابه علی و ابن مسعود، و سعد، و زبیر، و اسامه، وابن عمر، و معاذ رضي الله عنه به کشتمندی دادن زمین را در مقابل قسمت معینی از حاصل زمین خواه میوه باشد، و خواه حاصل زراعتی جواز داده اند.

ولی امام ابو حنیفه، و زفر و مالک و شافعی و ابو ثور رحمهم الله می گویند: به گشتمندی دادن زمین در مقابل قسمتی از حاصل آن روا نیست و دلیل شان احادیث دیگری است که از چنین عملی منع می کند، و از آن جمله حدیث (ابو رافع) که شماره (۱۰۷۸) قبل از گذشت.

و از حدیث باب چنین جواب می دهند که معامله پیامبر خدا ﷺ با اهل خیر از طریق مزارعت نبود، بلکه از طریق خراج بود، زیرا اراضی مردم یهود از طریق غنیمت به ملکیت مسلمانان در آمدہ بود، و می توانستند همه آن زمین ها را از تصرف آن ها به طور کامل خارج سازند، ولی پیامبر خدا ﷺ از روی شفقت و مهربانی آن زمین هار را در مقابل قسمتی از حاصل آن ها در اختیار مردم یهود گذاشتند، و این عمل به نام (خراج مقاسمه) یاد می شود، و به اتفاق علماء جواز دارد، ولی به کشتمندی دادن زمین در مقابل مقدار معین از حاصل زمین مثلا: و در مقابل صد کیلو و یا هزار کیلو و امثال آن جواز ندارد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۷- باب: أَوْقَافِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَرْضِ الْخَرَاجِ وَمُزَارَعَتِهِمْ وَمُعَاوَلَتِهِمْ

باب [۷]: اوقاف اصحاب پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> و زمین خراج و مزارعت و معامله با اهل خراج

۱۰۸۱- عَنْ عُمَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «الْوَلَا آخِرُ الْمُسْلِمِينَ، مَا فَتَحْتُ قَرْيَةً إِلَّا قَسَمْتُهَا بَيْنَ أَهْلِهَا، كَمَا قَسَمَ الرَّبِّيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْبَرًا» [رواه البخاری: ۹۳۳۴].

۱) مزارعت که عبارت از به کشتمندی دادن زمین باشد جواز دارد، و اینکه در بعضی احادیث از مزارعت منع شده است، سبب دیگری دارد، و سبب آن در اول این حدیث که در (صحیح البخاری) به طور کامل مذکور است، بیان شده است و نص حدیث این است که:

از عمرو بن دینار روایت است که گفت: برای طاوس گفتم که : مزارعت را ترک کند، زیرا مردم می‌گویند که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> از مزارعت منع کرده‌اند عمرو در جواش گفت: کسی که از آن‌ها بهتر می‌داند که ابن عباس باشد برایم گفت که پیامبر خدا از مزارعت منع نکردن، بلکه فرمودند: «اگر شخص زمین خود را بدون مقابل در اختیار برادر خود بگذارد بهتر از آن است که از وی در مقابل آن چیزی بگیرد» و طوری که در این حدیث آمده است پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> از مزارعت منع نکردن، بلکه صاحب زمین را تشویق نمودند که تا زمینی خود را بدون مقابل در اختیار کشتمند قرار بدهد.

۲) علماء گفته‌اند: احادیثی که دلالت بر نهی از مزارعت دارد، مراد از آن مزارعه است که براساس عقد فاسد به وجود آمده باشد، مثلا: صاحب زمین یک قسمت از زمین را که مرغوب نیست، تعیین نموده و برای کشتمند بگوید که این زمین هرچه حاصل داد از تو و حاصل بقیه زمین‌ها از من باشد.

و امام طحاوی<sup>رحمه الله</sup> علت نهی را در حدیث ابو رافع چنین روایت می‌کند که: دو نفر از انصار که یکی زمین دیگری را به مزارعت گرفته بود، با هم جنگ کرند، و چون نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> آمدند، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> برای آن‌ها گفتند: «وقتی که چنین می‌کنید، زمین‌های خود را به مزارعه ندهید» و این حدیث به طور صریح دلالت بر این دارد که مزارعه را پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و سلم</sup> اجازه دادند، و آنچه را که منع کرده‌اند، جنگ و جدال بر سر مزارعه بود.

و در نتیجه می‌توان گفت که مزارعه اگر مشتمل بر عقد فاسدی نباشد، جواز دارد، و از همین جا است که فتوی در مذهب احناف به قول امام ابو یوسف و محمد رحمهما الله است که مزارعه، یعنی: کشتمندی را اجازه می‌دهند، و الله تعالیٰ أعلم.

۱۰۸۱ - از عمر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: اگر در نظرم مسلمانانی که بعد از این می‌آیند نمی‌بودند، هرقریه را که فتح می‌کردم، آنرا به مانند آنکه پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> خیر را تقسیم نمودند، در بین مجاهدین تقسیم می‌کردم<sup>(۱)</sup>.

## ۸- باب: مَنْ أَحْيَا أَرْضًا مَوَاتًا

باب [۸]: کسی که زمین موات را احیاء نماید

۱۰۸۲ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ أَعْمَرَ أَرْضًا لَيْسَتْ لِأَحَدٍ فَهُوَ أَحَقُّ» [رواہ البخاری: ۲۳۳۵]

۱۰۸۲ - از عائشہ<sup>رض</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمودند: «کسی که زمین بی صاحبی را آباد می‌کند، از دیگران به آن زمین مستحق‌تر است»<sup>(۲)</sup>.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) عمر<sup>رض</sup> زمین‌هایی را که مسلمانان به غنیمت می‌گرفتند بین آن‌ها تقسیم نمی‌کرد، بلکه در دست صاحبان آن‌ها قرار می‌داد، و از خراج آن‌ها به نفع عموم استفاده می‌کرد.

۲) در حکم زمین‌های مفتوحه بین علماء اختلاف است، امام ابو حنیفه<sup>رحمه</sup> می‌گوید: اختیار آن با (ولی امر) مسلمانان است، اگر مصلحت را در تقسیم کردن آن می‌دید، تقسیم کند، و اگر مصلحت را در تقسیم نکردن آن می‌دید، تقسیم نکند، امام شافعی<sup>رحمه</sup> می‌گوید: زمینی را که مجاهدین از کفار به تقسیم نکردن آن رضایت بدھند، و از امام مالک<sup>رحمه</sup> در این مسئله دو قول نقل شده است، و قول مشهور آن است که زمین‌های مفتوحه نباید تقسیم گردد، بلکه باید از آن به نفع عموم استفاده شود.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

در کیفیت امتلاک زمین‌های موات بین علماء اختلاف است، امام شافعی و ابو یوسف و محمد رحمهم الله می‌گویند: هر کسی هر زمین مواتی را که احیاء کرد، مالک آن زمین می‌شود، خواه زمین در نزدیک شهرها باشد، و خواه در کوهها و بیابان‌ها.

امام مالک<sup>رحمه</sup> می‌گوید: احیاء زمین‌های نزدیک شهرها بدون اذن (ولی امر) جواز ندارد، ولی زمین‌هایی که در بیابان‌های دور از شهرها قرار دارد، احتیاج به اذن (ولی امر) ندارد.

امام ابو حنیفه<sup>رحمه</sup> می‌گوید: احیاء زمین در هر جایی که صورت بگیرد، بدون اذن (ولی امر) جواز ندارد، خواه نزدیک شهرها باشد، و خواه دور از شهرها، خواه در دشت و بیابان باشد، و خواه در

۱۰۸۳- عن ابن عمر رضي الله عنهما، قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم، وقال عبد الرزاق: أخبرنا ابن جريج، قال: حدثني موسى بن عقبة، عن نافع، عن ابن عمر، أنَّ عمر بن الخطاب رضي الله عنهما: أجل اليهود، والنصارى من أرض الحجاز، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم لما ظهر على خير أراد إخراج اليهود منها، وكانت الأرض حين ظهر عليها الله ولرسوله صلى الله عليه وسلم وللمسلمين، وأراد إخراج اليهود منها، فسألت اليهود رسول الله صلى الله عليه وسلم ليقررهم بها، أن يكفوا عملاها، ولهم نصف الشَّمْرِ، فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وسلم: «نُقْرُكُمْ بِهَا عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْنَا»، فقرروا بها حتى أجلًا لهم عمر إلى تيماء وأريحاء [رواه البخاري: ۲۳۳۸].

۱۰۸۴- از ابن عمر علیه السلام روایت است که گفت: عمر یهود و نصارا را از سر زمین حجاز بیرون کرد، و پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم هم هنگامی که (خیبر) را فتح نمودند، می خواستند یهود را از آن جا بیرون کنند، و هنگامی که سر زمین (خیبر) فتح گردید متعلق به خدا رسول او صلی الله علیه و آله و سلم و مسلمانان گردید.

و چون پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم عزم بیرون کردن یهود را گرفتند، یهود برای پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم پیشنهاد کردند که آنها در آن جا کشت و کار نمایند، و نیم حاصل آن از آنها باشد. پیامبر خدا برای آنها گفتند: «به همین چیز تا هنگامی که ما بخواهیم با شما موافقت می کنیم» و تا وقتی که عمر یهود آنها را به طرف (تیماء) و (أريحاء) خارج ساخت، و در همانجا سکونت داشتند<sup>(۱)</sup>.

کوه و صحراء، و قوانین رایج امروزی دولتهای اسلامی نظر امام ابو حنیفه رحمه الله را تایید و اختیار نموده است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- (۱) (تیماء) و (أريحاء) دو منطقه در اول سر زمین شام از طرف مدینه منوره است.
- (۲) مزارعت در هر میوه و حاصلی جواز دارد، خواه درخت باشد، و خواه کشت.

(۳) اینکه عمر یهود را از حجاز بیرون کرد، سببیش آن بود که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم برای یهود نگفته بودند که برای همیشه در خیبر مانده می توانند، بلکه گفته بودند: تا وقتی که ما بخواهیم شما در خیبر مانده می توانید، و دیگر آنکه پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم در آخرین ایام حیات خود فرمودند که: «یهود را از (جزیره العرب) خارج سازید.

## ٩- باب: مَا كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ يُوَاسِي بَعْضُهُمْ بَعْضًاً فِي الزَّرَاعَةِ وَالثَّمَرَةِ

### باب [٩]: همکاری صحابه پیامبر خدا ﷺ با یک دیگر در زراعت و میوه

١٠٨٤ - عن رافع بن خديج رضي الله عنه قال: قال، عمه ظهير بن رافع، لقد نهانا رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أمر كانينا رافقا، قلت: ما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم، فهو حق، قال: دعاني رسول الله صلى الله عليه وسلم، قال: «ما تصنعون بمحاقيلكم؟»، قلت: نواجرها على الربيع، وعلى الأوسقي من التمر والشعي، قال: «لا تفعلوا، ازرعوها، أو أزرعوها، أو أمسكوها» قال رافع: قلت: سمعا وطاعة [رواه البخاري: ٢٣٣٩].

١٠٨٤ - از رافع بن خديج ﷺ روایت است که گفت: کاکایم (ظهیر بن رافع) گفت که پیامبر خدا ﷺ از کاری که برای ما سهولتی داشت، نهی فرمودند.

گفتم: آنچه که پیامبر خدا ﷺ فرموده‌اند حق است.

گفت: پیامبر خدا ای مرا طلبیده و پرسیدند: «شما با زمین‌های خو چه کار می‌کنید؟»؟

گفتم: آن‌ها را به چهار یک و به چند (وسقی) از خرما و جو به اجاره می‌دهیم.

گفتند: «چنین نکنید، یا خود شما [زمین‌های خود را] کشت کنید، و یا بدھید که دیگران برای خود کشت کنند، و یا همان طور بدون کشت نگهدارید».

رافع ﷺ می‌گوید: در جواب شان گفتم: به سر و چشم قبول دارم<sup>(١)</sup>.

١٠٨٥ - عن ابن عمر رضي الله عنهما: «كان يُكْرِي مَزَارِعه عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَبِي بَكْرٍ، وَعُمَرَ، وَعُثْمَانَ، وَصَدَرًا مِنْ إِمَارَةِ مُعاوِيَةَ» ثُمَّ حُدِّثَ عَنْ رَافِعٍ بْنِ خَدِيجٍ: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ» فَذَهَبَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى رَافِعٍ، فَذَهَبْتُ مَعَهُ، فَسَأَلَهُ، فَقَالَ: «نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ» فَقَالَ ابْنُ

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

بعضی از علماء با استناد به این حدیث، اجاره دادن زمین را به جزئی از حاصل آن، مکروه دانسته‌اند، ولی دیگران با تاویل این حدیث، و دلائل دیگری که دارند، این عمل را جائز می‌دانند، و اقوال علماء در این مسئله قبله گذشت، و تفصیل بیشتر آن را می‌توان در کتب فقه، مطالعه نمود.

عُمَرٌ: «قَدْ عَلِمْتَ أَنَّا كُنَّا نُكْرِي مَزَارِعَنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بِمَا عَلَى الْأَرْبَعَاءِ، وَبِشَيْءٍ مِنَ التَّبْنِ» [رواه البخاري: ۲۳۴۳، ۲۳۴۴].

۱۰۸۵ - از ابن عمر رض روایت است که وی: زمین‌های زراعتی خود را در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم و خلافت ابو بکر و عمر رض و ابتدای خلافت معاویه رض به اجاره می‌داد، بعد از آن از طریق رافع بن خدیج رض برایش خبر رسید که پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم از اجاره دادن زمین زراعتی نهی فرموده‌اند.

ابن عمر رض نزد رافع بن خدیج رض رفت و از وی در زمینه پرسان نمود.  
گفت: پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم از اجاره دادن زمین زراعتی نهی فرموده‌اند.

ابن عمر برایش گفت: خودت خبر داری که ما زمین‌های زراعتی خود را در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم به مقابل آنچه که بر کنار جوی‌ها می‌روئید و به چیزی از کاه، به اجاره می‌دادیم<sup>(۱)</sup>.

۱۰۸۶ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ، قَالَ: «كُنْتُ أَعْلَمُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَرْضَ تُكْرَى»، ثُمَّ خَشِيَ عَبْدُ اللَّهِ أَنْ يَكُونَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَحْدَثَ فِي ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُهُ، «فَتَرَكَ كِرَاءَ الْأَرْضِ» [رواه البخاري: ۲۳۴۵].

۱۰۸۶ - و از ابن عمر رض روایت است که گفت: من در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم می‌دانستم که زمین به اجاره داده می‌شود.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- (۱) حاصل حدیث ابن عمر رض این است که وی روایت ابو رافع را که به طور مطلق بیانگر نهی پیامبر خدا ای از اجاره دادن زمین می‌باشد، رد کرد، و در تعلیل رد خود چنین گفت که: سبب نهی پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم از اجاره دادن زمین زراعتی نسبت به کسانی بود که آن را به اساس عقد فاسد با اجاره می‌دادند، به طوری که برای کشتمند می‌گفتند: «چیزی که در کنار جوی‌ها می‌روید با مقدار معین کاه باید برای ما باشد، و چه بسا می‌شد که زمین‌های کنار جوی‌ها خوب حاصل می‌داد، و جای‌های دیگر زمین را آفت می‌زد، و یا دیگر جاهای زمین خوب حاصل می‌داد، و کنار جوی‌ها را آفت می‌زد، و یکی از دو طرف خساره مند می‌گردید، و این چیز سبب کشمکش و منازعه بین آن‌ها می‌شد، از این سبب پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم آن‌ها را از چنین اجاره دادنی منع فرمودند، پس بنابراین اگر اجاره براساس عقد فاسد نبوده، و مقدار اجاره به سوم و یا چهارم حصه از حاصل تمام زمین به اساس اتفاق جانبین صورت بگیرد، روا است، و از نگاه شرعی مانعی ندارد.

[راوی می‌گوید] بعد از آن عبدالله [بن عمر رض] ترسید که مبادا پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ حکمی صادر کرده باشند که او از آن اطلاعی نداشته باشد، از این جهت از اجاره دادن زمین خودداری کرد<sup>(۱)</sup>.

## ۱۰ - باب:

### باب [۱۰]

۱۰۸۷ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَوْمًا يُحَدِّثُ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ: أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ اسْتَأْذَنَ رَبَّهُ فِي الزَّرْعِ, فَقَالَ لَهُ: أَلَسْتَ فِيمَا شِئْتَ؟ قَالَ: بَلَّ, وَلَكِنِي أُحِبُّ أَنْ أَزْرَعَ, قَالَ: فَبَدَرَ, فَبَادَرَ الظَّرْفَ نَبَاتُهُ وَاسْتَوَاهُ وَاسْتِحْصَادُهُ, فَكَانَ أَمْثَالَ الْجِبَالِ, فَيَقُولُ اللَّهُ: دُونَكَ يَا ابْنَ آدَمَ, فَإِنَّهُ لَا يُشِيعُكَ شَيْءًا, فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ: وَاللَّهِ لَا تَجِدُهُ إِلَّا قُرْشِيًّا, أَوْ أَنْصَارِيًّا, فَإِنَّهُمْ أَصْحَابُ زَرْعٍ, وَأَمَّا نَحْنُ فَلَسْنَا بِأَصْحَابِ زَرْعٍ, فَصَاحَبَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [رواه البخاري: ۲۳۴۸].

۱۰۸۷ - از ابو هریره رض روایت است که: پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ روزی سخن می‌زدند، و در این وقت شخص بادیه نشینی نزدشان نشسته بود. فرمودند: «شخصی از اهل بهشت از پروردگارش اجازه خواست تا در داخل بهشت کشت و زراعت نماید. خداوند برایش گفت: آیا هر چیزی را که می‌خواهی نزدت نیست؟

---

### ۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) سبب خود داری نمودن ابن عمر رض این بود که برایش خبر رسید که رافع بن خدیج از اجاره دادن زمین منع می‌کند، نزدش رفت و گفت: یا ابن خدیج! چه می‌گویی؟ ابن خدیج گفت: از دو نفر از کاکا هایم که در عزوه بدر اشتراک نموده بودند شنیده‌ام که می‌گفتند: پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ از اجاره دادن زمین منع کرده‌اند، عبدالله بن عمر رض گفت: من در زمان پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ می‌دانستم که زمین به اجاره داده می‌شود.... الخ.

(۲) با استناد به این حدیث بعضی از علماء می‌گویند که اجاره دادن زمین، در مقابل مقداری از حاصل آن مکروه است، ولی نظر علمای دیگر و ادلشان را قبلاً در چند حدیث گذشته بیان نمودیم، و گفتیم که اگر اجاره دادن زمین متضمن عقد فاسد نباشد، بنا به قول عامله فقهاء جواز دارد.

گفت: چرا نیست؟ همه چیز هست ولی من کشت و زراعت کردن را دوست دارم.  
گفت: و آن شخص بذر نمود و تخم پاشید، به یک چشم بر هم زدن، [زراعتش] سبز گردید، رسید، و درو شد، و به اندازه کوهها بالا آمد.  
خداوند برایش گفت: ای فرزند آدم! همه را بگیر، زیرا هیچ چیزی تو را سیر نمی‌کند».

آن شخص بادیه نشین گفت: به خداوند سوگند که آن شخص را نمی‌یابی مگر قرشی و یا نصاری، زیرا آن‌ها اهل کشت و زراعت اند، ولی ما [مردم بادیه نشین] اهل کشت و زراعت نیستیم، و پیامبر خدا ﷺ خنديديند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) در بهشت هر چیزی را که انسان از لذات و کارهای دنیوی بخواهد، در نزدش موجود است، خداوند متعال می‌فرماید: «وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيَ الْأَنْفُسُ وَتَلَدُّلُ الْأَعْيُنُ».
- ۲) اگر کسی پیشه داشته باشد که سبب عیب برایش نباشد، جواز دارد که او را به همان پیشه‌اش وصف نماییم، مثلا: بگوئیم، فلانی نجار، فلانی بزار، فلانی دهقان، و امثال این‌ها.
- ۳) انسان بر هرکاری که عادت کرد، ولو آنکه سبب زحمتش باشد، به آن عشق می‌ورزد، و می‌خواهد تا به همان کار ادامه بدهد.
- ۴) اجراءات کارها در بهشت، مانند اجراءات کارها در این دنیا نیست، بلکه همه چیز در آن‌جا به حسب دلخواه و بدون زحمت و بسیار به زودی انجام می‌گیرد.

## ٤ - كتاب المساقاة

### كتاب [٤١]: زراعت و آبیاری

#### ١ - باب: في الشرب باب [١]: در آب دادن

١٠٨٨ - عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أُتَيْتُ النَّبِيًّا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدْحٍ فَشَرَبَ مِنْهُ، وَعَنْ يَبِينِيهِ غُلَامٌ أَصْغَرُ الْقَوْمِ، وَالْأَشْيَاخُ عَنْ يَسَارِهِ، فَقَالَ: (يا غُلَامُ أَتَأْذُنُ لِي أَنْ أُعْطِيَهُ الْأَشْيَاخَ)، قَالَ: مَا كُنْتُ لِأُوْثِرُ بِفَضْلِي مِنْكَ أَحَدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ.  
[رواه البخاري: ٢٣٥١]

١٠٨٨ - از سهل بن سعد<sup>رض</sup> روایت است که گفت: کسی برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> قدح آبی آورد، آن را نوشیدند، [در این وقت] به طرف راستشان جوانی بود که خورد سال ترین افراد مجلس بود [این جوان فضل ابن عباس بود] و به طرف چپشان بزرگ سالان بودند.

فرمودند: «ای جوان! اجازه می‌دهی که این قدح (لیوان) آب را برای بزرگ سالان بدهم»؟

آن جوان گفت: یا رسول الله! هرگز نمی‌خواهم که به پس خور شما ایثار کنم.  
و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> آن قدح (لیوان) آب را برای آن جوان دادند<sup>(۱)</sup>.

---

١ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

١) مناسبت این حدیث در این باب این است که در آن قسمت کردن آب آمده است.

٢) دست راست و طرف راست، بر دست چپ و طرف چپ فضیلت دارد.

٣) خورد بودن مانع مستحق گردیدن چیزی نیست، و در حقوق فرقی بین خورد سال و کلان سال نمی‌باشد.

۱۰۸۹- عن أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: حُلِبْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاءَ دَأْجِنُ، وَهِيَ فِي دَارِ أَنْسٍ بْنِ مَالِكٍ، وَشَيْبَ لَبْنَهَا بِمَاءِ مِنَ الْبَطْرِ الَّتِي فِي دَارِ أَنْسٍ، فَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَدَحَ، فَشَرِبَ مِنْهُ حَتَّى إِذَا نَزَعَ الْقَدَحَ مِنْ فِيهِ، وَعَلَى يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ، وَعَنْ يَمِينِهِ أَعْرَابِيٌّ، فَقَالَ عُمَرُ: وَخَافَ أَنْ يُعْطِيَهُ الْأَعْرَابِيُّ، أَعْطِ أَبَا بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ عِنْدَكَ، فَأَعْطَاهُ الْأَعْرَابِيُّ الَّذِي عَلَى يَمِينِهِ، ثُمَّ قَالَ: «الْأَيْمَنَ فَالْأَيْمَنَ».

[رواه البخاری: ۲۳۵۶]

۱۰۸۹- از انس بن مالک<sup>رض</sup> روایت است که گفت: از گوسفندی که در خانه پرورش می‌دادیم مقدار شیری را برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> دوشیدم، و آن شیر را با آبی از چاه خانه‌ام کشیده شده بود، مخلوط نمودیم، شیر را برای پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> دادم. ایشان از آن شیر نوشیدند، چون قدح (لیوان) را از دهان خود برداشتند، به طرف چپ‌شان ابو بکر<sup>رض</sup> و به طرف راست‌شان شخص بادیه نشینی نشیته بود. عمر<sup>رض</sup> از خوف اینکه مبادا پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> باقی مانده را برای آن شخص بادیه نشین بدھند، [سبقت نموده] و گفت: یا رسول الله! ابو بکر<sup>رض</sup> نزد تات نشسته است، شیر را برای او بدھید.

ولی پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> شیر را برای آن شخص بادیه نشین داده و فرمودند: «آنکه به طرف راست است مستحق‌تر است»<sup>(۱)</sup>.

۴) آنچه که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> انجام دادند، یک اسلوب بسیار نیک تربیة اطفال است، که جهت تقویة شخصیت طفل، برایش همان اهمیتی را قائل شویم، که برای کلان سالان قائل می‌شویم، و حتی نبی کریم<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> برای آن طفل نوجوان اهمیت بیشتری نسبت به کلان سالان قائل شده بودند، زیرا آن طفل را به طرف راست خود نشانده بودند، تا شخصیتش پرورش یافته، و حسن حقارت خورد سالی از وی زدوده شود، و به اثر این اسلوب نبوی در تربیة اطفال بود، که نوجوانان خورد سالی فرماندهی لشکرهای بزرگی را در جنگ‌های فرا مرزی بر عهده می‌گرفتند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در آب دادن، شخصی که به طرف راست نشسته است، از شخصی که به طرف چپ نشسته است، مستحق‌تر می‌باشد، ولو آنکه شخص طرف چپ بر آن شخص دیگر از نگاه مقام و مرتبت، و علم و دانش فضیلت داشته باشد.

۲- باب: مَنْ قَالَ إِنَّ صَاحِبَ الْمَاءِ أَحَقُّ بِالْمَاءِ حَتَّى يَرَوَى

باب [۲]: کسی که گفته است صاحب آب تا وقتی که سیراب شود به آب مستحق تر است

۱۰۹۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُمْنَعَ بِهِ الْكَلَّ» [رواه البخاری: ۲۳۵۳]

۱۰۹۰- از ابو هریره رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «آبی که از اندازه ضرورت زیادتر باشد، نباید سبب ممانعت از چراندن علف زار شود».

۱۰۹۱- وَ عَنْهُ فِي رَوَايَةٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لِتَمْنَعُوا بِهِ فَضْلَ الْكَلَّ» [رواه البخاری: ۲۳۵۴]

۱۰۹۱- و از [ابو هریره رض] در روایت دیگری آمده است که: پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم فرمودند: «آب زیادی خود را از دیگران دریغ نکنید، تا به این طریق سبب ممانعت از چراندن زیادی علف زاران شوید»<sup>(۱)</sup>.

---

(۲) با قیاس بر آب، در هر چیز دیگری که جنبه اکرام و عزت داشته باشد، مانند: میوه، طعام، دست شستن، داخل شدن به خانه، خارج شدن از خانه و امثال اینها، شخص طرف راست از شخص طرف چپ، مستحق تر است.

(۳) با قیاس بر آب دادن از طرف راست، اگر کسی در مسجد، و یا در مجلس از دیگری پیشتر در جایی نشسته باشد، مستحق همانجا میباشد، و دیگری حق ندارد، تا او را از جایش بر خیزاند، و گرچه این حکم به طور ضمنی از خود حدیث نیز دانسته میشود، زیرا بعد از اینکه شخص اعرابی به طرف راست پیامبر خدا صلی الله علیه وسالم نشسته بود، کسان دیگری که بعد از وی آمدند، ولو آنکه بر وی فضیلت داشتند، از اعرابی نخواستند تا از جای خود بر خیزد.

(۴) ریختن آب در شیری که برای نوشیدن، و یا برای تقدیم کردن برای مهمان است، جواز دارد، ولی در شیری که برای فروش است، جائز نیست.

(۵) عمر رض جنبه دوستی و مهربانی را که با ابو بکر صدیق داشت، در هرجا و در هرچیز در نظر داشت و مراعات میکرد، و باید دوست حقیقی چنین باشد، ولی نبی کریم صلی الله علیه وسالم چون در مقام تشریع و ارشاد قرار داشتند، جنبه توجیهی و تشریعی اسلام را در نظر گرفته و همان کاری را انجام دادند که باید همگان در روش زندگی خود انجام دهند.

۱- از احکام و سماں متعلق به این حدیث آنکه:

### ۳- باب: الْخُصُومَةُ فِي الْبِلْرِ وَالْقَضَاءِ فِيهَا

#### باب [۳]: خصومت کردن در چاه و حکم کردن در آن

۱۰۹۶ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَقْتَطِعُ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، هُوَ عَلَيْهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ عَصْبَانٌ» فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَشْرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثُمَّا قَلِيلًا﴾ الآيَةُ، فَجَاءَ الْأَشْعَثُ، فَقَالَ: مَا حَدَّثْكُمْ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ فِي أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةِ، كَانَتْ لِي يَئُرُّ فِي أَرْضِ ابْنِ عَمِّي، فَقَالَ لِي: «شَهُودَكَ»، قُلْتُ: مَا لِي شُهُودٌ، قَالَ: «فَيَمِينُنِي»، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِذَا يَحْلِفُ، فَذَكِّرْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْحَدِيثَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ دَلِيلَ تَصْدِيقًا لَهُ [رواه البخاری: ۴۳۵۶، ۴۳۵۷].

۱۰۹۲ - از عبدالله بن مسعود رض از پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت است که فرمودند: «کسی که [به دروغ] سوگند بخورد، تا به سبب آن سوگند، مال مسلمانی را مالک شود، در حالی خداوند را ملاقات می‌کند که بر وی غصب است».

و خداوند این آیه مبارکه را نازل فرمود: «کسانی که به عهد و پیمان خدا و سوگندهای خود مبلغ اندکی را به دست می‌آورند».

اشعش آمد و گفت: ابو عبدالرحمن برای شما چه گفت؟ این آیه درباره من نازل شده است، در زمین پسر عمومی خود چاهی داشتم، او ادعا کرده که چاه از او است.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم گفتند: «شاهدانت را حاضر کن».

گفتم: شاهد ندارم.

فرمودند: «پس او باید سوگند بخورد».

(۱) معنی این دو حدیث شریف این است که: اگر چراگاهی بود که در نزدیک آن، کسی چاه و یا چشمۀ آبی داشت، و آب چاه و یا چشمۀ از ضرورت خودش بیشتر بود، و مردم بدون وجود آب نمی‌توانستند از آن چراگاه برای مواشی خود استفاده نمایند، نباید صاحب آب، آبی را که از وی زیاد است، از مردم دریغ نماید، زیرا در این صورت گویا مردم را از آن چراگاه منع کرده است.

(۲) بنا به قول اکثر علماء این نهی برای تنزيه است، نه برای تحريم.

(۳) تا وقتی که صاحب آب، به آب ضرورت داشته باشد، از دیگران به آن آب مستحق‌تر است.

گفتم: او سوگند می خورد، پیامبر خدا ﷺ حدیث مذکور را گفتند، و خداوند متعال این آیه کریمه را جهت تصدیق رسول خود نازل فرمود<sup>(۱)</sup>.

#### ۴- باب: إِثْمٌ مَنْ مَنَعَ ابْنَ السَّبِيلِ مِنَ الْمَاءِ

باب [۴]: گناه کسی که آب را از رهگذر منع می کند

۱۰۹۳ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُرَيْكُمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ، رَجُلٌ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مَاءٌ بِالضَّرِيقِ، فَمَنَعَهُ مِنَ ابْنِ السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَاماً لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْهُ، فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا سَخِطٌ، وَرَجُلٌ أَقَامَ سِلْعَتَهُ بَعْدَ الْعَصْرِ، فَقَالَ: وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ لَقَدْ أَعْطَيْتُ بِهَا كَذَا وَكَذَا، فَصَدَّقَهُ رَجُلٌ ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَشْرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثُمَّ نَأْلِمُهُمْ قَلِيلًا﴾ [رواه البخاری: ۲۳۵۸].

۱۰۹۳ - از ابو هریره ﷺ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «سه گروه هستند که در روز قیامت خداوند به طرف آنها نظر نمی کند، و آنها را [[از گناه] پاک نمی سازد، و برای آنها عذاب درد ناکی است.

کسی که در کنار راه، آبی را از اندازه احتیاج خود بیشتر دارد، و آن را از رهگذران دریغ می کند.

کسی که با امام به جهت اعراض دنیوی بیعت کند، به طوری که اگر چیزی برایش بدهد خودش شود، و اگر ندهد آزرده شود.

و کسی که مالش را بعد از عصر به معرض فروش بگذارد، و به دروغ بگوید که: به خدا سوگند که آن را از من به چنین و چنان مبلغی می خریدند، و شخصی سخشن را باور نماید».

و بعد از آن پیامبر خدا ﷺ این آیه مبارکه را تلاوت نمودند: «کسانی که پیمان الهی و سوگنهای خود را به بهای اندکی بفروشند، بهره در آخرت ندارند، و خداون با آنها

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) شاهد آوردن بر ذمہ (مدعی) و سوگند خوردن در صورت انکار متوجه (مدعی علیه) است.

(۲) در تصرف داشتن چیزی، دلیل قطعی بر مالک بود آن چیز نیست.

سخن نمی‌گوید، و در قیامت بر آن‌ها نظر نمی‌کند، و آن‌ها را [از گناه] پاک نمی‌سازد، و برای آن‌ها عذاب درد ناکی است»<sup>(۱)</sup>.

## ۵- باب: فَضْلِ سَقْيِ الْمَاءِ

### باب [۵]: فضیلت آب دادن

۱۰۹۴ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بَيْنَا رَجُلٌ يَمْشِي، فَأَشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطْشُ، فَنَزَّلَ إِلَيْهِ، فَشَرِبَ مِنْهَا، ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا هُوَ بِكَلْبٍ يَأْكُلُ التَّرَى مِنَ الْعَطْشِ، فَقَالَ: لَقَدْ بَلَغَ هَذَا مِثْلُ الَّذِي بَلَغَ بِي، فَمَلَأَ حُفَّةً، ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِفِيهِ، ثُمَّ رَقَّ، فَسَقَى الْكَلْبَ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنَّنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا؟ قَالَ: «فِي كُلِّ كَيْدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ» [رواه البخاری: ۲۳۶۳].

۱۰۹۴ - و از ابو هریره روایت است که پیامبر خدا فرمودند: «شخصی در راهی می‌رفت، تشنگی بر روی غلبه نمود، در چاهی پایان شد و آب خورد.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از اینکه خداوند با این سه گروه سخن نمی‌گوید این است که: سخن رضایت نمی‌گوید، و سخنی که با آن‌ها می‌زند، و از آن‌ها در مورد گناهانی که مرتكب شده‌اند باز خواست می‌کند، سخن قهر و غصب است.

(۲) صاحب آب، تا وقتی که خودش به آن ضرورت داشته باشد، از دیگران به آب مستحق‌تر است.

(۳) اگر کسی از تشنگی بمیرد، دیت آن به علاوه از سجن و عقوبت بر کسی است که برایش آب نداده است، و با قیاس بر تشنگی، اگر کسی از گرسنگی بمیرد، دیت وی بر کسی و یا بر کسانی است که قدرت طعام دادن آن را داشتند و طعام را از وی دریغ نمودند.

(۴) بیعت با امام باید براساس همبستگی، تعاون، ونصرت مسلمین، و توحید صف باشد، و کسی که براساس اغراض دنیوی با امام بیعت می‌کند، شامل این وعید می‌باشد.

(۵) قید سوگند خوردن در وقت عصر، قید اعتباری نیست، بنابراین کسی که مالش را با قسم دروغ به فروش می‌رساند، شامل این حکم می‌باشد، چه این عملش در وقت عصر باشد، و چه در غیر وقت عصر، و چه در شب باشد، و چه در روز، و یا تخصیص آن به بعد از عصر برای بیان واقعیت است، زیرا در آن وقت، بازارها نزدیک به بسته شدن است، و صاحب مال می‌خواهد مال خود را به هر طوری که شده است به فروش برساند.

چون از چاه بیرون شد، دید که سگی بر سر چاه از تشنگی خاک می‌خورد، با خود گفت: این حیوان هم مانند که من تشه بودم تشه است، موزه خود را آب کرد و به دهان خود گرفت و از چاه بالا شد، و سگ را به این طریق آب داد، خداوند این عملش را قبول نمود و گناهانش را بخشید».

پرسیدند: یا رسول الله! [از نیکی کردن] به چار پایان هم برای ما ثواب است؟  
فرمودند: «[نیکی کردن] برای هر زنده جانی ثواب دارد».<sup>(۱)</sup>

## ٦- باب: مَنْ رَأَى أَنَّ صَاحِبَ الْحَوْضِ أَوِ الْقُرْبَةَ أَحَقُّ بِهَا إِيمَانٌ

باب [٦]: کسی که صاحب حوض و صاحب مشک آب را مستحق تر می‌داند

١٠٩٥ - وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «وَالَّذِي تَفْسِي بِيَدِهِ لَأَذْوَدَنَ رِجَالًا عَنْ حَوْضِي، كَمَا تُذَادُ الْغَرِبَةُ مِنَ الإِبْلِ عَنِ الْحَوْضِ» [رواه الحاری: ٢٣٦٧].  
١٠٩٥ - و از ابو هریره<sup>رض</sup> از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> روایت است که فرمودند: «سوگند به ذاتی که جانم در دست او است، [بلا کیف] بعضی از اشخاص را آن چنان از حوض خود [یعنی: حوض کوثر] می‌رانم، به مانند آنکه شتر بیگانه از حوض [دیگران] رانده می‌شود».<sup>(۲)</sup>.

---

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ١) احسان کردن، سبب مغفرت گناهان می‌شود، خواه با آب دادن باشد، و خواه به نان دادن، خواه به هر عمل مشروع دیگری که جانب مقابل به آن احتیاج داشته باشد.
- ٢) آب دادن ثواب بسیاری دارد، بعضی از تابعین گفته‌اند: اگر گناهت بسیار زیاد است، برای مردم آب بده.

٣) نیکی کردن با هر کسی کار مستحب و پسندیده‌ای است، ولو آنکه با غیر مسلمان باشد.

- ٤) بعضی از علماء گفته‌اند: چون جزاء از جنس عمل است، دور نیست که آب دادن در این دنیا سبب سیراب شدن در روز آخرت گردد.

٥- مراد از اشخاصی که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> آن‌ها را از کوثر می‌رانند، منافقین، و یا مرتدین، و یا مبتدعین می‌باشد، و یا همه این‌ها هستند، و یا مراد از کسانی که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیہ وسلم</sup> آن‌ها را از حوض کوثر می‌رانند، امته‌ای سابقه هستند، زیرا برای هر پیامبری حوض مخصوصی برای خودش و امتش می‌باشد.

۱۰۹۶- وَعَنْ رَضِيِّ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ: رَجُلٌ حَلَفَ عَلَى سِلْعَةٍ لَقَدْ أَعْطَى بِهَا أَكْثَرَ مِمَّا أَعْطَى وَهُوَ كَاذِبٌ، وَرَجُلٌ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ كَاذِبَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ، لِيُقْتَطِعَ بِهَا مَالَ رَجُلٍ مُسْلِمٍ، وَرَجُلٌ مَنَعَ فَضْلًا مَاءِ فَيَقُولُ اللَّهُ: الْيَوْمَ أَمْنَعْتَ فَضْلِيَ كَمَا مَنَعْتَ فَضْلًا مَا لَمْ تَعْمَلْ يَدَاكَ» [رواه البخاری: ۲۳۶۹].

۱۰۹۶- و از ابو هریره روایت است که فرمودند: «سه گروه‌اند که خداوند متعال در روز قیامت با آن‌ها سخن نمی‌گوید، و به طرف آن‌ها نظر نمی‌کند. کسی که بر مالی به دروغ سوگند بخورد که آن را به چنین و چنان مبلغی می‌خریدند. کسی که بعد از عصر به دروغ سوگند بخورد، و به سبب این سوگند، مال مسلمانی را به دست آورد.

و کسی که زیادی آب خود را از دیگران دریغ نماید، و خداوند متعال برایش می‌گوید: من امروز فضل و مهربانی خود را از او آن‌چنان دریغ می‌کنم، که تو آنچه را که به دست خود نساخته بودی، از دیگران دریغ می‌کردم»<sup>(۱)</sup>.

## ۷- باب: لَا حِمَىٰ إِلَّا اللَّهُ وَرَسُولُهِ

باب [۷]: اختصاصی نمودن جز برای خدا و رسولش نیست

۱۰۹۷- عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا حِمَىٰ إِلَّا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ» [رواه البخاری: ۲۳۷۰].

۱۰۹۷- از صعب بن جثامه روایت است که پیامبر خدا<sup>علیه السلام</sup> فرمودند: «اختصاصی کردن چیزی جز برای خدا و رسولش نیست»<sup>(۲)</sup>.

۱- تفصیل این حدیث را می‌توان در حدیث (۱۰۹۳) و حدیث (۱۰۹۴) مطالعه نمود.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

هیچ کس حق ندارد منطقه را که صاحب ندارد، برای خود جهت استفاده شخصی و یا چراندن مواشی خود (قرق) نماید، بلکه چنین مناطقی حق عموم مردم بوده، و برای استفاده همگان است، بنابراین خلیفة مسلمانان می‌تواند جا، و یا جاهایی را که مناسب می‌داند برای مصلحت عامه (قرق) نماید، چنان‌چه خلفای راشدین چراگاه‌هایی را برای شتران و گوسفندان صدقه

## ۸- باب: شُرُبُ النَّاسِ وَسُقْيُ الدَّوَابِ مِنَ الْأَنْهَارِ

باب [۸]: نوشیدن مردم، و آب دادن چار پایان از انها

۱۰۹۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْحَيْلُ لِرَجُلٍ أَجْرُ، وَلِرَجُلٍ سِتُّرٌ، وَعَلَى رَجُلٍ وِزْرٌ، فَإِمَّا الَّذِي لَهُ أَجْرٌ: فَرَجُلٌ رَبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَأَطَالَ بِهَا فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ، فَمَا أَصَابَتْ فِي طَيْلَهَا ذَلِكَ مِنَ الْمَرْجِ أَوِ الرَّوْضَةِ كَائِنٌ لَهُ حَسَنَاتٍ، وَلَوْ أَنَّهُ انْقَطَعَ طِيلُهَا، فَاسْتَنَتْ شَرَفًا أَوْ شَرَفَيْنِ كَانَتْ آثَارُهَا، وَأَرْوَاثُهَا حَسَنَاتٍ لَهُ، وَلَوْ أَنَّهَا مَرَثٌ بِنَهَرٍ، فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَمْ يُرِدْ أَنْ يَسْقِي كَانَ ذَلِكَ حَسَنَاتٍ لَهُ، فَهِيَ لِذَلِكَ أَجْرٌ، وَرَجُلٌ رَبَطَهَا تَعْنِيَا وَتَعْقِفَا ثُمَّ لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي رِقَابِهَا وَلَا ظُهُورِهَا، فَهِيَ لِذَلِكَ سِتُّرٌ، وَرَجُلٌ رَبَطَهَا فَخْرًا وَرِبَاءً وَنِوَاءً لِأَهْلِ الإِسْلَامِ، فَهِيَ عَلَى ذَلِكَ وِزْرٌ وَسُئْلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحُمْرِ، فَقَالَ: مَا أُنْزِلَ عَلَيَّ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْجَامِعَةُ الْفَادِهُ: ﴿وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرَّا يَرَهُ﴾ [رواه البخاري: ۲۳۷۱].

۱۰۹۸- از ابو هریره<sup>رض</sup> روایت است که پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: «اسپ، برای شخصی سبب مزد، و برای شخصی سبب حفظ آیرو، و برای شخصی سبب گناه است. اسپ برای آن کسی سبب مزد است که اسپ را به غرض جهاد در راه خدا، در سبزه زار و یا در باغچه ریسمانش تا هر جایی که در آن سبزه زار و یا باغچه برسد، برای صاحبیش ثواب است، و اگر ریسمان آن اسپ کسیخته شود، و اسپ به یک بلندی و یا دو بلندی بدد، در هر قدمش و در هر سرگین انداختنش برای صاحبیش ثواب است، و اگر آن اسپ به جوی آبی رسیده و از آن جو بدون آنکه صاحبیش بخواهد او را آب بدهد آب بخورد از این آب خوردن برای صاحبیش ثواب است، پس چنین اسپی برای صاحبیش سبب ثوابها است.

---

(قرق) نموده بودند، و در زمان جاهلیت، بزرگان قوم در جایی که می‌خواستند، منزل می‌کردند، و سگی را وادر به کاو زدن می‌کردند، صدای سگ از چهار طرف تا هرجا که می‌رسید، (قرق) آن شخص گفته می‌شد، و کسی حق نداشت که حیوان خود را در آن جا بچراند، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> این عمل را منع کرده، و فرمودند که: (قرق) خاص برای خدا و رسولش می‌باشد، و کسی به طور شخصی نمی‌تواند جای را برای خود (قرق) نماید.

و شخص دیگر کسی است که اسپ را برای اینکه از دیگران بی نیاز باشد، نگهداری می کند، و حق خدا را در وی فراموش نمی کند، [یعنی: اگر برای تجارت باشد، زکات آن را می دهد<sup>(۱)</sup>. و اگر محتاجی را ببیند بر آن سوار می کند]، اسپ برای چنین شخصی حمایه و پرده است.

و کسی که اسپ را به قصد افتخار و ریاء و دشمنی با مسلمانان نگهداری می نماید، چنین اسپی برای صاحبش سبب گناه است».

و کسی از پیامبر خدا ﷺ راجع به الاغ پرسید.

فرمودند: «بر من در این مورد، چیز دیگری جز این آیه جامع نازل نگردیده است که: «کسی که به اندازه ذره کار نیکی را انجام دهد، جزای آن را می بیند، و کسی که به اندازه ذره کار بدی را انجام دهد، جزای آن را می بیند»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- امام ابو حنیفه رحمه اللہ علیہ با استناد به این جمله می گوید: اسپی که از چراگاهها علف می خورد، اگر به نصاب برسد، در آن زکات واجب می شود.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) با استناد بر این حدیث بعضی از علماء گفته اند که پیامبر خدا ﷺ آنچه را که می گفتند از طریق وحی می گفتند، زیرا در موضوع زکات الاغ که بر ایشان وحی نازل نشده بود، به اجتهاد خود چیزی نگفتند، و کسانی که اجتهاد را برای آنحضرت ﷺ جائز می دانند، می گویند اجتهاد نکردن در مسئله به خصوصی، دلالت بر این ندارد که در هیچ مسئله اجتهاد نمی کردن، و اجتهاد کردن پیامبر خدا ﷺ در مسائل بسیاری ثابت شده است.

(۲) نگهداشتن و سائل جهاد فی سبیل الله، و از آن جمله اسپ، سبب اجر اخروی است، چنان چه ریاء و سمعت، مستوجب گناه و عذاب اخروی است.

(۳) در حدیث نبوی شریف آمده است که چون پیامبر خدا ﷺ راجع به اسپ توضیحات دادند، و آن را به سه قسم تقسیم نمودند، کسی راجع به (خر) پرسید که آیا حکم خر هم مثل حکم اسپ است؟ ایشان در جواب فرمودند که «بر من در این مورد، چیزی دیگری جز این آیه جامع نازل نگردیده است» که: «کسی که به اندازه ذره کار نیکی را انجام دهد، جزای آن را می بیند، و کسی که به اندازه ذره کار بدی را انجام دهد، جزای آن را می بیند».

و اینکه این آیه کریمه چگونه جوابی برای سؤال آن شخص شده می تواند؟ این است که امام عینی رحمه اللہ علیہ می گوید: (سؤال آنها از این بود که: آیا حکم خر مانند حکم اسپ است یا نه؟ پیامبر خدا ﷺ با ذکر این آیه کریمه گفتند که: اگر نگهداشتن خر برای کار خیر باشد، حتما ثواب آن برای صاحبش می رسد، و اگر برای شر باشد، گناه آن به صاحبش می رسد)، و این همان چیزی است که آیه کریمه بر آن تنصیص دارد.

## ٩- باب: بَيْعُ الْحَطَبِ وَالْكَلَاءِ

### باب [٩]: فروختن هیزم و گیاه

١٠٩٩ - عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، أَنَّهُ قَالَ: أَصَبَتُ شَارِفًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَعْنَمٍ يَوْمَ بَدْرٍ، قَالَ: «وَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَارِفًا أُخْرَى»، فَأَخْتَهُمَا يَوْمًا عِنْدَ بَابِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَحْمِلَ عَلَيْهِمَا إِذْخِرًا لِأَبِيهِ، وَمَعِي صَائِعٌ مِنْ بَنِي قَيْنُقَاعَ، فَأَسْتَعِنُ بِهِ عَلَى وَلِيمَةَ فَاطِمَةَ، وَحَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَسْرُبُ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ مَعَهُ قَيْنَةً، فَقَالَتْ: أَلَا يَا حَمْزُ لِلشُّرُفِ التَّوَاعِفَتَارِ إِلَيْهِمَا حَمْزَةُ بِالسَّيِّفِ فَجَبَ أَسْنِمَتَهُمَا، وَبَقَرَ حَوَّاصِرَهُمَا، ثُمَّ أَخَذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا، قُلْتُ لِابْنِ شَهَابٍ وَمِنَ السَّنَامِ؟ قَالَ: قَدْ جَبَ أَسْنِمَتَهُمَا، فَذَهَبَ بِهَا، قَالَ ابْنُ شَهَابٍ: قَالَ عَلَيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَنَظَرْتُ إِلَى مَنْظَرٍ أَفْظَعَنِي، فَأَتَيْتُ بَنِيَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ، فَأَخْبَرَهُنَّا الْحَبَرَ، فَخَرَجَ وَمَعَهُ زَيْدٌ، فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ، فَدَخَلَ عَلَى حَمْزَةَ، فَتَغَيَّظَ عَلَيْهِ، فَرَفَعَ حَمْزَةُ بَصَرَهُ، وَقَالَ: هَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عَبِيدُ لِابْنِيِّ، فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْهِرُ حَتَّى خَرَجَ عَنْهُمْ، وَذَلِكَ قَبْلَ تَحْرِيمِ الْحَمْرِ [رواہ الحاری: ٢٣٧٥].

١٠٩٩ - از علی بن ابی طالب<ص> روایت است که گفت: از غنایم جنگ بدر که با پیامبر خدا<ص> اشتراک نموده بودم، ماده شتر پیری برایم رسید، و گفت که: پیامبر خدا<ص> ماده شتر پیر دیگری نیز برایم دادند.

روزی این دو شتر را به در خانه یکی از انصار خواباندم، و مقصدم آن بود تا بر آن‌ها (إذخر) بار کرده و بفروشم، و شخص زرگری از مردم (بنی قینقاع) نیز با من بود، و از فروش این چیزها کار عروسی ام با فاطمه<ص> ترتیب دهم.

در این وقت [در همان خانه که شتران را در پیشروی آن خوابانده بودم] حمزه بن عبدالمطلب با کنیزی به شراب خواری مشغول بود، آن کنیز [در هنگام غزل خوانی برایش] گفت که: ای حمزه! به سوی شتران چاق بشتاب.

و حمزه با شمشیرش به آن‌ها حمله ور گردید، کوهان‌های آن‌ها را برید، و پهلوی آن‌ها را درید، و جگرهای آن‌ها را در آورد.

علی ﷺ می‌گوید: منظرة دیدم که مرا به وحشت انداخت، و سخت ترسیدم، نزد پیامبر خدا ﷺ آمد و زید بن حارثه نزدشان بود<sup>(۱)</sup>، واقعه را برای شان خبر دادم.

پیامبر خدا ﷺ با زید بیرون شدند، و من همراهشان رفتم، پیامبر خدا ﷺ نزد حمزه رفته و بر او قهر نموند، حمزه چشمش را بالا نموده و گفت: آیا شما نوکران پدر من نیستید؟

پیامبر خدا ﷺ عقب عقب رفتند تا از نزدش خارج شدند، و این واقعه پیش از حرام شدن شراب بود<sup>(۲)</sup>.

---

۱- وی زید بن حارثه بن شراحیل قضاعی است، غلام حدیجه ﷺ بود، و حدیجه ﷺ او را برای پیامبر خدا ﷺ بخشش داد، پیامبر خدا ﷺ او را آزاد ساختند و فرزند خود خواندند، عمر می‌گوید: ما او را زید بن محمد می‌نامیدیم، تا آیه مبارکه نازل گرید که «أَدْعُوهُمْ لِآَبَاهُمْ»، یعنی: آن‌ها را به نام پدرهای حقیقی شان یاد کنید، پیامبر خدا ﷺ بین او بین حمزه ﷺ عقد اخوت بستند، و در جنگ مؤته به شهادت رسید.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) إِذْخِرْ: یک نوع گیاهی است که عرب‌ها بعضی کارها، مانند پوشیدن سقف خانه و غیره از آن استفاده می‌کردند.

(۲) چون طوری که در متن حدیث آمده است، این واقعه پیش از تحريم شراب بود، زیرا حمزه ﷺ در غروه احد در سال سوم هجری به شهادت رسید، و تحريم شراب بعد از این بود، و از همین جهت پیامبر خدا ﷺ از نگاه شراب خواری حمزه ﷺ را مورد مؤاخذه قرار ندادند.

(۳) استفاده از هیزم دشت و بیابان مباح است.

(۴) مصارف عروسی بر عهده شوهر است.

(۵) خواباندن شتر و امثال آن به پیش روی خانه شخص دیگری اگر از این کار متضرر نگردد، و قبل از آن منع نکرده باشد، روا است.

(۶) امام و یا نائبش حق دارند جهت احقاق حق، به خانه شخص متهم داخل شوند.

(۷) اگر کسی عقلش به سبب تناول چیز مباحی از بین رفته بود، و در این حالت زنش را طلاق داد، و یا کسی را دشنام داد، مؤاخذه نمی‌گردد، زیرا مستی حمزه ﷺ به سبب شرایبی بود که در آن وقت مباح بود، ولی اکنون که بعد از تحريم شراب است، اگر کسی در حالت مستی مرتکب جنایتی می‌گردد، در نزد جمهور علماء مستی برایش عذری در سقوط عقوبت شمرده نمی‌شود. بنابراین اگر کسی زنش را در این حالت طلاق داد، طلاقش معتبر شمره می‌شود، اگر کسی را کشت قصاص می‌شود، اگر زنا کرد، عقوبت زنا بر وی جاری می‌گردد، ولی امام این تیمیه ﷺ و

## ۱۰ - باب: القَطَائِع

### باب [۱۰]: قَطَائِع

۱۱۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقْطِعَ مِنَ الْبَحْرِينِ، فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ: حَتَّى تُقْطِعَ لِإِخْرَانِنَا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ مُثْلَ الَّذِي تُقْطِعُ لَنَا، قَالَ: «سَرَوْنَ بَعْدِي أَثْرَهُ، فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْعُونِي» [رواہ البخاری: ۲۳۷۶].

۱۱۰- از انس بن مالک<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> می خواستند تا از املاک بحرین [برای انصار] چیزی بدهند. انصار گفتند: تا وقتی که برای برادران مهاجر ما [از املاک بحرین] به اندازه که برای ما می دهید، ندهید [قبول نمی کنیم].

پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرمودند: «بعد از من کسانی را خواهید دید که خود را بر شما ترجیح دهند، و در این وقت صبر کنید تا مرا ملاقات نمائید»<sup>(۱)</sup>.

---

بعضی از علمای دیگر تصرفات مست را لغو می دانند، و اکثر محاکم در دولتهای اسلامی در موارد بسیاری به اساس همین نظر اخیر عمل می کنند.

۱- احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) قطائع: جمع قطیعه است، و قطیعه عبارت از آن است که (ولی امر) به اساس مصلحت چیزی از مال تحت تصرف دولت را برای شخص و یا اشخاصی واگذار نماید، و این اقطاع بر دو نوع است: اقطاع ملکیت، و اقطاع منفعت، در اقطاع ملکیت، شخصی که ملک برایش داده شده است، مالک آن زمین می گردد، و هر طوری که خواسته باشد می تواند در آن تصرف نماید، و در اقطاع منفعت، تنها مالک منفعتش می گردد، و اصل ملک متعلق به بیت المال است.

(۲) گرچه (ولی امر) حق دارد تا از املاکی که تحت تصرفش می باشد، چیزی را به اساس مصلحت برای بعضی از اشخاص اقطاع نماید، ولی در این اقطاع سه چیز شرط است: اول آنکه: این اقطاع از چیزهای نباشد که همه مردم در آن شرکت دارند، مانند: منابع آب، معادن، چراغاه ها، جنگلات و امثال این ها، دوم آنکه: این اقطاع از زمین هایی نباشد که به نوعی از انواع تحت ملکیت شخص و یا اشخاص دیگری می باشد، سوم آنکه: این اقطاع خاص به اساس مصلحت عامه باشد، و رابطه فامیلی، قومی، منطقه ای، و امثال این چیزها در آن مداخله نداشته باشد، ورنه دادن و گرفتن آن حرام است.

## ۱۱- باب: الرَّجُلِ يَكُونُ لَهُ مَرْأَةً أَوْ شَرْبٌ فِي حَائِطٍ أَوْ نَخْلٍ

باب [۱۱]: کسی که رهرو، و جوی آبش از نخلستان شخص دیگری می‌گذرد

۱۱۰۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، بْنِ عَمِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنِ ابْتَاعَ نَخْلًا بَعْدَ أَنْ تُؤَبَّرَ، فَثَمَرَتُهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ، وَمَنِ ابْتَاعَ عَبْدًا وَلَهُ مَالٌ، فَمَالُهُ لِلَّذِي بَاعَهُ، إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ» [رواہ البخاری: ۲۳۷۹].

۱۱۰۱- از عبدالله بن عمر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> شنیدم که فرمودند: «کسی که درخت خرمای را بعد از اینکه پیوند (تلقیح و کشن گیری) شده بود خرید، میوه آن درخت از فروشنده است، مگر آنکه خریدار [در هنگام خرید] آن را برای خود شرط نماید.

و کسی که غلامی می‌خرد، و این غلام دارای مال است، مال آن غلام از فروشنده است، مگر آنکه خریدار آن را برای خود شرط نماید».<sup>(۱)</sup>

---

۳) این حدیث دلالت بر فضیلت انصار دارد، زیرا آن‌ها نخواستند تا برای آن‌ها چیزی داده شود، که برای مردم مهاجر داده نشده است، و گویند: این حدیث دلالت بر این دارد که خلافت در مردم انصار نمی‌باشد، و این علائم نبوت است، که به همین طریق تحقق یافت.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) پیوند زدن درخت خرما با پیوند زدن درخت‌های دیگر فرق دارد، و آن به این شکل است که: همه سال بعد از اینکه خوشی‌های خرما ظاهر شد، مقداری از خرمای (نر) را گرفته و در داخل خوشة درخت خرمای (ماده) می‌گذارند، و آن را بسته می‌کنند، و بعد از اینکه خوشة خرما قدری کلان شد، یا خوشه خود به خود از تاری که آن را به بسته بودند باز می‌شود، و یا آن را باز می‌کنند، و به این طریق درخت خرما به شکل مطلوب میوه می‌دهد، ورنه میوه‌اش بسیار کم، و در عین حال خراب و نامرغوب می‌باشد.

(۲) با استناد به ظاهر این حدیث جمهور علماء گفته‌اند: اگر کسی درخت خرمایی را که پیوند شده بود فروخت، میوه آن درخت از فروشنده است، مگر آنکه خریدار در وقت عقد شرط کرده باشد که میوه از وی باشد، امام ابو حنیفه<sup>رحمه الله</sup> می‌گوید: خواه آن درخت پیوند شده باشد و خواه نشده باشد، میوه‌اش از فروشنده است، مگر آنکه خریدار شرط کرده باشد که میوه آن درخت ازوی باشد، به این معنی که قید پیوند شدن دارای مفهوم مخالف نیست که اگر پیوند نشده باشد، میوه‌اش از خریدار باشد، منتهی خریدار می‌تواند از فروشنده بخواهد که میوه‌اش را خواه رسیده

---

باشد و خواه نه رسیده فی الحال بچیند، به علاو از آن، امام ابو حنیفه رحمه اللہ علیہ می گوید: اگر خریدار شرط کرد که میوه تا وقت رسیدن بر درخت بماند، این عقد فاسد است.

(۳) با قیاس بر درخت خرما، هر درخت دیگری مانند: درخت توت، تاک انگور، درخت سیب، وامثال این‌ها که فروخته شده بود، اگر میوه داشت، میوه‌اش از فروشنده است، مگر آنکه خریدار شرط کند که از وی باشد.

(۴) برای آنکه نزاعی بین فروشنده و خریدار واقع نشود، بهتر آن است که در وقت عقد خرید و فوشن، شرط کنند که میوه متعلق به خریدار است، ورنه بعد از عقد شاید خریدار از فروشنده بخواهد که میوه‌اش را بچیند، و چون میوه قابل خوردن نشده است، صاحب میوه از چیدن آن ابا ورزد، و این امر سبب کشمکش بین آن‌ها گردد.



## ٤٢ - کتاب فی الاستقراض و أداء الديون والحجر والتفلیس

### کتاب [٤٢]: در استقراض و ادائی دیون و حجر و تفلیس<sup>(١)</sup>

١ - باب: مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ أَدَاءَهَا أَوْ إِتْلَاقَهَا

باب [١]: کسی که اموال مردم را به قصد اداء کردن آن می‌گیرد، و یا به قصد تلف کردن آن

١١٠٩ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ أَدَاءَهَا أَدَى اللَّهُ عَنْهُ، وَمَنْ أَخَذَ يُرِيدُ إِتْلَاقَهَا أَثْلَقَهُ اللَّهُ» [رواه الحاری: ٤٣٨٧].

١١٠٢ - از ابو هریره رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند: «کسی که مال مردم را بگیرد، و قصدش ادائی آن باشد، خداوند اسباب ادائی آن را مهیا می‌سازد و کسی که [مال مردم را بگیرد]، و قصدش تلف کردن آن باشد، [یعنی: ندادن آن باشد] خداوند اسباب تلف شدن آن مال را مهیا می‌سازد»<sup>(٢)</sup>.

---

۱ - (استقراض): عبارت از قرض گرفتن، و (دیون) عبارت از قرضهایی است که بر ذمہ شخص قرضدار می‌باشد، و (حجر): عبارت از آن است که به سببی از اسباب، قاضی شخصی را از تصرف کردن در مالش مانع می‌شود، و (تفلیس): عبارت از آن است که به سببی از اسباب، قاضی حکم به مفلس بودن شخص بکند، و اینکه امام بخاری این مسائل را تحت عنوان یک کتاب آورده است، سببیش این است که: احادیث متعلق به هریک از این مسائل کم است، و امکان اینکه برای هریک (کتاب) جداگانه را اختصاص می‌داد، وجود نداشت، والله تعالیٰ اعلم.

۲ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) گرفتن مال در این مورد، خاص به قرض نیست، بلکه شامل همه انواع گرفتن مال، از طریق قرض، رهن، شراکت و غیره را نیز می‌گردد، یعنی: کسی که مال مردم را به هر طریقی بگیرد، اگر قصدش ادائی آن مال برای صاحبش باشد، خداوند در آن مال برایش برکت می‌دهد، و برای او توفیق می‌دهد تا بتواند آن مال را برای صاحبش برگرداند، و اگر قصدش خوردن آن مال باشد،

## ۲- باب: أداء الديون

### باب [۲]: ادائی قرض

۱۱۰۳- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا أَبْصَرَ يَعْنِي أَحُدًا قَالَ: «مَا أُحِبُّ أَنَّهُ تَحَوَّلَ لِي ذَهَبًا، يَمْكُثُ عِنْدِي مِنْهُ دِينَارٌ فَوْقَ ثَلَاثٍ، إِلَّا دِينَارًا أُرْصِدُهُ لِدَيْنِ» ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الْأَكْثَرِينَ هُمُ الْأَقْلُونَ، إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا، وَأَشَارَ أَبُو شَهَابٍ بَيْنَ يَدَيْهِ وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شَمَائِلِهِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ»، وَقَالَ: «مَكَانَكَ»، وَتَقَدَّمَ غَيْرُ بَعِيدٍ فَسَمِعْتُ صَوْتًا، فَأَرَدْتُ أَنْ آتِيهُ، ثُمَّ ذَكَرْتُ قَوْلَهُ: «مَكَانَكَ حَتَّى آتِيَكَ»، فَلَمَّا جَاءَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الَّذِي سَمِعْتُ أَوْ قَالَ: الصَّوْتُ الَّذِي سَمِعْتُ؟ قَالَ: «وَهُلْ سَمِعْتَ؟» قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: «أَتَأْتِيَ حِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَقَالَ: مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ»، قُلْتُ: وَإِنْ فَعَلَ كَذَا وَكَذَا، قَالَ: «نَعَمْ» [رواه البخاري: ۴۳۸۸].

۱۱۰۳- از ابو ذر<sup>رض</sup> روایت است که گفت: با پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> بودم، چون چشم‌شان به کوه (اُحد) افتاد فرمودند: «نمی‌خواهم که این کوه برایم به طلا مبدل گردد، و در نزد دیناری از آن بیش از سه روز باقی بماند، مگر دیناری را که برای ادائی قرض نگهدارم».

بعد از آن فرمودند: «و کسانی که مال آن‌ها بسیار است، ثواب آن‌ها کمتر است، مگر کسی که مال را چنین و چنان بخشش کند، و البته چنین کسانی کم هستند».

---

خداؤند برکت آن مال را از بین می‌برد و کسی که مال را گرفته است، مديون صاحب مال باقی می‌ماند.

(۲) انسان اگر برکت در مال و حفظ آبروی خود را می‌خواهد خوش معاملگی را شعار خود سازد، و نیتش همیشه ادائی حقوق مردم باشد، و در این حالت است که توفیق خداوندی حليف او می‌گردد، و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> فرموده‌اند «إنما الأعمال بالنيات».

(۳) کسی که قرضدار باشد، تا وقتی که دین واجب الأداء خود را اداء نکره است، و یا رضایت قرضدار را حاصل نکرده است، نباید، خیرات بددهد و یا غلامش را آزاد کند، و اگر چنین کرد، خیرات و غلام آزاد شده‌اش برایش بر گردانده می‌شود، زیرا خیرات دادن و غلام آزاد کردن حق خدا، و ادائی قرض، حق بنده است، و ادائی حق بنده بر ادائی حق خدا مقدم است.

و برای من گفتند: «در جای خود به ایست»، خودشان کمی پیشتر رفتند، و من آوازی را شنیدم، من خواستم که نزدشان بروم، یادم آمد که فرمودند: «بر جای خود به ایست».

چون پس آمدند گفتم: یار رسول الله! آنچه را که شنیدم چه بود، [و یا]: آوازی را که شنیدم چه بود؟

فرمودند: «آیا شنیدی؟»؟

گفتم: بلی!.

فرمودند: «جبرئیل اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ نزدم آمد و گفت: کسی که از امت تو بمیرد، و به خدا چیزی را شریک نیاورده باشد، به بهشت می‌رود.

گفتم: ولو آنکه چنین و چنان کرده باشد؟ [یعنی: ولو آنکه مرتکب گناه شده باشد]

فرمودند: بلی [ولو آنکه چنین و چنان کرده باشد]<sup>(۱)</sup>.

### ۳- باب: حُسْنِ الْقَضَاءِ

#### باب [۳]: ادای شایستهٔ قرض

۱۱۰۴- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ - قَالَ مُسْعِرٌ: أَرَاهُ قَالَ: صُحَّ - فَقَالَ: «صَلَّ رَكْعَتَيْنِ»، وَكَانَ لِي عَلَيْهِ دِينٌ، فَقَضَانِي وَرَادِنِي [رواه البخاری: ۲۳۹۶].

۱- از مسائل و احکام متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مسلمان نباید تمام غم و همش جمع کردن مال باشد، بلکه باید از مالی که خدا برایش داده است، به علاوه آنکه حق آن را اداء می‌کند، در وجوده خیر، مانند: کمک به فقراء، ایتام، درماندگان، بنای مساجد، مدارس، شفاخانه‌ها، راه‌ها، کمک کردن در ازدواج جوانان، توزیع کتاب‌های دینی، کمک در معالجه مريضان، و امثال اين‌ها سهم بگيرد.

(۲) پیامبر خدا ﷺ از وابستگی‌های دنیوی در همه اشکال آن، سخت دوری می‌گزیدند، و این چیزی بود که دیگران را نیز به آن توصیه می‌کردند، و آنچه را که در اینجا قابل تذکر می‌دانم که: یگانه شخصیت عالم بشریت که آنچه را گفتند و به طور کامل بلکه اکمل به آن عمل کردند، حضرت ختمی مرتبت نبی اکرم پیامبر خدا ﷺ می‌باشد، زیرا چیزی را که گفتند: حرام و یا بد است، خودشان از همگان از آن پیشتر و بیشتر اجتناب نمودند، و چیزی را که گفتند: خوب و نیک است، خودشان از همه پیشتر و بیشتر به آن عمل کردند.

۱۱۰۴- از جابر بن عبد الله رض روایت است که گفت: هنگام چاشت در حالی که پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ در مسجد بودند، نزدشان آدمد.  
گفتند: «دو رکعت نماز بخوان»، و از من بر ذمئشان قرضی بود، قرض مرا دادند، و چیزی هم بر آن افزودند<sup>(۱)</sup>.

#### ۴- باب: الصَّلَاةُ عَلَى مَنْ تَرَكَ دِيْنًا

##### باب [۴]: نماز جنازه بر شخص قرضدار

۱۱۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا مِنْ مُؤْمِنٍ إِلَّا وَأَنَا أَوَّلَى بِهِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، اقْرَءُوا إِنْ شِئْتُمْ: ﴿الَّتِي أَوَّلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ﴾ فَإِنَّمَا مُؤْمِنٌ مَاتَ وَتَرَكَ مَالًا فَلَيْرِثُهُ عَصَبَتُهُ مَنْ كَانُوا، وَمَنْ تَرَكَ دِيْنًا أَوْ ضَيَاعًا، فَلَيَأْتِيَنِي فَأَنَا مَوْلَاهُ» [رواہ البخاری: ۲۳۹۹].

۱۱۰۵- از ابو هریره رض روایت است که: پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ فرمودند: «هیچ مؤمنی نیست مگر آنکه من به او در امور دنیا و آخرت از خودش دوستتر هستم، اگر می خواهید این آیه را تلاوت نمائید: «پیامبر به مسلمانان از خود آنها دوستتر است». هر مسلمانی که می میرد، و مالی به ارث می گذارد، آن مال متعلق به ورثه اش می باشد، و کسی که [می میرد] و قرض و یا اهل و عیال محتاجی بجا می گذارد، نزد من بیاید، من ولی او می باشم [و متحمل این چیزها می شوم]»<sup>(۲)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

اگر قرضدار در وقت ادائی قرض، برای قرض دهنده بیشتر از طلبش می دهد، در صورتی که این چیز صراحتاً و یا ضمناً در وقت قرض دادن شرط نشده باشد، باکی ندارد، بلکه کارنیک و پسندیده‌ای است.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ بر مؤمنان رُؤوف و رحیم هستند، و هر مؤمنی را از اندازه که خود مؤمن خود را دوست دارد، بیشتر دوست دارند، و دلیلش آن است که هر کسی به طور عموم کاری می کند که سبب دوزخ رفتنش می شود، ولی پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ آن را به کاری رهنمائی می کنند که سبب رفتنش به بهشت می شود، و حتی اگر مستوجب دوزخ باشد، به سبب شفاعت خود در روز قیامت سبب رفتنش به بهشت می شوند.

## ۵- باب: مَا يُنْهِي عَنِ إِضَاعَةِ الْمَالِ

### باب [۵]: آنچه که در مورد ضایع کردن مال آمده است

۱۱۰۶- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ حَرَمَ عَلَيْكُمْ: عُقُوقَ الْأُمَّهَاتِ، وَأَوَادَ الْبَنَاتِ، وَمَنَعَ وَهَاتِ، وَكَرِهَ لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ، وَكَثُرَةُ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ [رواه البخاری: ۲۴۰۸].

۱۱۰۸- از مغیره بن شعبه روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند: خداوند بر شما [این چیزها را] حرام کرده است: عقوق مادران، زنده به گور کردن دختران، و خود داری از ادای چیزی که ادای آن لازم است، و طلبیدن چیزی که گرفتن آن حرام است.

و این چیزها را برای شما مکروه قرار داده است: گفتگوی بدون لزوم، سؤال کردن بسیار، و ضایع ساختن مال<sup>(۱)</sup>.

---

۲) در اول امر که پیامبر خدا چیزی از اموال در اختیار نداشتند، اگر شخص قرض داری فوت می کرد، بر او نماز نمی خواندند، ولی بعد از اینکه اموالی از غنیمت و صدقه در دسترس شان قرار گرفت، قرض شخص قرضدار را بر عهده می گرفتند، و بر وی نماز می خوانندند.

۳) اینکه این ادای قرض بر پیامبر خدا واجب بود، و یا آنکه از روی فضل و احسان چنین کاری می کردند، بین علماء اختلاف نظر وجود دارد، واکثر علماء بر این نظر اند که از روی فضل و احسان بود، نه از روی وجوب.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) عقوق به معنی نافرمانی و آزار دادن است، خواه سبب مادی داشته باشد و خواه سبب معنوی، و خواه با دست باشد، و خواه با زبان، و همان طوری که عقوق مادر حرام است، عقوق پدر نیز حرام است، و اینکه در این حدیث تنصیص بر عقوق مادر شده است، سببشن این است که اولاً: مادر چون ضعیف و نا توان است نسبت به پدر آزار پذیرتر است، دوم: آنکه چون مادر در تربیه فرزند در مراحل مختلف تربیه اولاد، زحمات بیشتری را متحمل می گردد، از این جهت حقوقش نسبت به حقوق پدر پیشتر و بیشتر است، از اینجا است که علماء گفته اند: اگر کسی پدر و مادر محتاجی داشد، و خودش تنها قدرت نفقة دادن برای یکی از آنها را داشت، پدرش را بگذارد، و برای مادرش نفقه بدهد.

۲) زنده به گور کردن دختران یکی از عادات بد جاھلیت بود، و چون داشتن دختر را برای خود ننگ و عار می دانستند، وقتی که برای آنها دختری متولد می گردید، آن طفلک معصوم را با زیر

---

پا گذاشتن رحمت پدری، و عطوفت انسانی زنده به گور می کردن، و روابس این عادت جاهلیت هنوز در ذهن بعضی از جهال قرن بیستم موجود است.

۳) و در مورد سؤال کردن بسیار، باید گفت که: سؤال کردن مکروه به چند نوع است، نوع اول: سؤال کردن از کارهای شخصی مردم، مانند اینکه فلانی چه می کند؟ در آمدش از کجا است؟ با زنش چه نوع معامله دارد؟ چه نوع خرج و خوارکی دارد؟ و امثال این چیزها، دوم: سؤال کردن جهت به دست آوردن مال، که در اصطلاح مردم آن را گدایی می گویند، سوم: سؤال کرد از مسائل علمی جهت ابراز شخصیت خود، و امتحان دیگران، ولی اگر قصدش آموختن علم، و اطلاع از احکام شرعی باشد، این عملش نه تنها آنکه مکروه نیست، بلکه کار نیک و پسندیده نیز هست.

۴) ضایع کردن مال: عبارت از صرف مال در اموری است که در اصل جائز نباشد، مانند صرف مال در برپا کردن مجالس رقص، قمار، شراب و امثال اینها، و یا مصرف کردن آن در کاری که در اصل مباح باشد، ولی در آن اسراف نماید، مانند: مهمانی‌های بی‌جا و پرمصرف، عروسی‌های پرمصرف و هر کار دیگری که در تبذیر و اسراف داخل گردد.

## ٤٣ - كتاب في الخصومات

### كتاب [٤٣]: خصومات

١- باب: ما يُذكَرُ فِي الْأَشْخَاصِ وَالْخُصُومَةِ بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَالْيَهُودِ

باب [١]: آنچه که در مورد اشخاص و خصوصت بین مسلمان و یهود آمده است

١١٠٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَجُلًا قَرَأَ آيَةً، سَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِلَافَهَا، فَأَخَذْتُ بِيَدِهِ، فَأَتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «إِلَّا كُمَا مُحْسِنُ»، قَالَ شُعْبَةُ أَخْلُفُهُ قَالَ: «لَا تَخْتَلِفُوا، فَإِنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ أَخْتَلَفُوا فَهَلَكُوا» [رواه البخاري: ٢٤١٠].

١١٠٧- از عبدالله بن مسعود<sup>رض</sup> روایت است که [گفت]: از شخصی شنیدم که آیه را بر خلاف آنچه که از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> شنیده بودم تلاوت کرد، دست آن شخص را گرفتم و نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> بردم، [تلاوت هردوی ما را شنیده] و فرمودند: «هردو نفر شما خوب تلاوت می‌کنید، ولی اختلاف نکنید، زیرا مردمی که پیش از شما بودند، اختلاف کردند و هلاک شدند»<sup>(۱)</sup>.

---

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه: معنی این قول پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> که فرمودند: هردو نفر شما خوب تلاوت می‌کنید، این است که: تلاوت هردو نفر شما صحیح است، و از این گفته پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> چنین دانسته می‌شود که هیچ کدام آن‌ها از قراءت هفتگانه مشهوره خارج نشده بودند، و پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده‌اند که: «قرآن بر هفت قراءت نازل شده است، و مراد از قراءات هفتگانه قراءاتی است که مستجمع شروطی باشد که علمای علم قراءات و متخصصین فن در مورد آن وضع کرده‌اند، و تفصیل آن در کتب علم قراءات موجود است.

۱۱۰۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: اسْتَبَّ رَجُلًا نَّرَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَرَجُلًا مِنَ الْيَهُودِ، قَالَ الْمُسْلِمُ: وَالَّذِي اصْطَفَى مُحَمَّدًا عَلَى الْعَالَمِينَ، فَقَالَ الْيَهُودِيُّ: وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَى الْعَالَمِينَ، فَرَفَعَ الْمُسْلِمُ يَدَهُ عِنْدَ ذَلِكَ، فَلَظَّمَ وَجْهَ الْيَهُودِيِّ، فَذَهَبَ الْيَهُودِيُّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ، وَأَمْرِ الْمُسْلِمِ، فَدَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمَ، فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ، فَأَخْبَرَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تُخْبِرُونِي عَلَى مُوسَى، فَإِنَّ النَّاسَ يَصْعَقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَأَصْعَقُ مَعَهُمْ، فَأَكُونُ أَوَّلُ مَنْ يُفْيقُ، فَإِذَا مُوسَى بَاطِشُ جَانِبَ الْعَرْشِ، فَلَا أَدْرِي أَكَانَ فِيمَنْ صَعِقَ، فَأَفَاقَ قَبْلِي أَوْ كَانَ مِنْ اسْتَئْنَى اللَّهُ» [رواه البخاري: ۴۶۱].

۱۱۰۸- از ابو هریره رض روایت است که گفت: دو نفر که یکی مسلمان و دیگری یهود بود، با هم دعوی کردند، و یک دیگر را دشنام دادند.

مسلمان گفت: قسم به ذاتی که محمد صل را بر همه جهانیان بر گزیده است، و یهودی گفت: قسم به ذاتی که موسی صل را بر همه جهانیان بر گزیده است، مسلمان در این وقت، دستش را بالا برد و بر روی شخص یهودی زد، یهودی نزد پیامبر خدا صل رفت، و آنچه را که بین او و بین آن شخص مسلمان واقع شده بود بیان کرد.

پیامبر خدا صل مسلمان را خواستند، و از قضیه پرسان نمودند، او قضیه را برای شان گفت پیامبر خدا صل فرمودند: «مرا بر موسی صل بر تری ندهید، چون در روز قیامت همه مردم بیهوش می‌شوند، و من هم با آن‌ها بیهوش می‌شوم، و اولین کسی که به هوش می‌آید من هستم، در این وقت [می‌بینم که] موسی صل گوشة از عرش را محکم گرفته است، ولی نمی‌دانم که او هم بی هوش شده بود و پیش از من به هوش آمده بود، و یا از کسانی است که خداوند آن‌ها را از بیهوش شدن استثناء نموده است».<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مسلمانی که با شخص یهودی مخاصمه نموده و او را سیلی زد، ابو بکر صدیق رض بود، و شخص یهودی را فنحاص نام داشت.

(۲) نصوصی زیادی در برتری محمد صل بر دیگر انبیاء وجود دارد، و اینکه پیامبر خدا صل گفتند که مرا بر دیگر انبیاء برتری ندهید، علماء برای آن اسباب زیادی را ذکر کرده‌اند از آن جمله اینکه: آ) این سخن را از روی تواضع گفتند.

ب) این سخن را در وقتی گفتند که هنوز برای شان وحی نشده بود که بهترین انبیاء هستند.

۱۱۰۹- عَنْ أَنَّسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ يَهُودِيًّا رَضَّ رَأْسَ جَارِيَةٍ بَيْنَ حَجَرَيْنِ، قِيلَ مَنْ فَعَلَ هَذَا بِكِ، أَفْلَانُ، أَفْلَانُ؟ حَقَّ سُمَّيَ الْيَهُودِيُّ، فَأَوْمَأَتْ بِرَأْسِهَا، فَأَخْدَى الْيَهُودِيُّ، فَاعْتَرَفَ، «فَأَمَرَ بِهِ التَّيِّنَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُضَّ رَأْسُهُ بَيْنَ حَجَرَيْنِ» [رواہ البخاری: ۲۴۱۳].

۱۱۰۹- از انس رض روایت است که یهودی سر دخترکی را بین دو سنگ کوبید، از آن دخترک پرسیدند: چه کسی چنین کرده است؟ آیا فلان؟ و یا فلان؟ تا آنکه نام آن یهودی را نیز گفتند، آن دختر با سر خود اشاره کرد [که بلی همن شخص است]، آن یهودی را گرفتند و او اقرار کرد، پیامبر خدا صل امر کردند، و سرش بین دو سنگ کوبیده شد<sup>(۱)</sup>.

---

ج) از برتری جستنی منع کردند که سبب نقص و عیب بر انبيای ديگر شود، زира چنین عملی کفر است.

د) از برتری جستنی منع کردند که سبب خصومت و در گیری گردد.

(۳) سبب بی‌هوش شدن مردم آن است که صدای مهیبی را می‌شنوند.

(۴) این قول پیامبر خدا صل که فرمودند: (و يا از کسانی است که خداوند آنها را از بی‌هوش شدن استثناء نموده است): اشاره به این قول خداوند متعال دارد که می‌فرماید: **وَنُخَّفَ فِي الْأَصْوَرِ فَصَعِقَ مَنِ فِي الْسَّمَوَاتِ وَمَنِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ** يعني: و در صور دمیده می‌شود، [در این وقت] هرکسی که در آسمان‌ها و زمین است بی‌هوش می‌شود، مگر کسی که خداوند بخواهد بی‌هوش نشود.

(۵) پیامبر خدا صل به اجماع علماء افضل الرسل هستند، و اینکه موسی علیه السلام پیش از پیامبر خدا صل به هوش می‌آید، سبب آن نمی‌شود که موسی علیه السلام از پیامبر خدا صل برتری و فضیلت داشته باشد، زира این فضیلت در امر خاص و در کار معینی است، و فضیلت نبی کریم صل عام و در همه فضائل است، و صاحب فضیلت خاص سبب برتری بر صاحب فضیلت عام نمی‌شود.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) گویند: شخص یهودی که سر آن دختر مسلمان را به سنگ کوبید، زیور آن دخترک را به زور از او گرفته بود، و برای آنکه از این سخن برای کسی خبر ندهد، آن دخترک مسلمان را کشت.

(۲) جمهور علماء با استناد به این حدیث می‌گویند: قاتل به همان طریقی قصاص می‌شود که مقتول را به قتل رسانده است، اگر مقتول را با سنگ گشته بود، با سنگ گشته می‌شود، اگر با تبر گشته بود، با تبر گشته می‌شود، اگر با چوب گشته بود با چوب گشته می‌شود اگر او را از بام انداخته بود، از بام انداخته می‌شود....

## ۲- باب: کلامِ الخصوص بعضاهم فی بعضٍ

### باب [۲]: سخنان خصوم بر علیه یکدیگر

۱۱۱۰- حَدِيثُ الْأَشْعَثِ تَقَدَّمَ قَرِيبًا وَذَكَرَ فِيهِ أَنَّهُ اخْتَصَمَ هُوَ وَرَجُلٌ مَنْ أَهْلَ حَضْرَمَوتَ وَفِي هَذِهِ الرِّوَايَةِ قَالَ: إِنَّهُ هُوَ وَيَهُودِيٌّ [رواه البخاري: ۴۱۷، ۴۱۶ وانظر حديث رقم: ۹۳۵۶، ۹۳۵۷].

۱۱۱۰- حدیث اشعث<sup>(۱)</sup> در مورد مخاصمه‌اش با شخصی از اهل (حضرت موت) گذشت، و در این روایت می‌گوید: این مخاصمه، بین او و بین شخصی از یهود صورت گرفته بود<sup>(۲)</sup>.

---

امام ابو حنیفه، عامر شعبی، ابراهیم نخعی، حسن بصری، سفیان ثوری، ابو یوسف و محمد رحمهم الله می‌گویند: در هر صورتی که قتل صورت گرفته باشد، قاتل باید با شمشیر کشته شود، و دلیل شان این قول پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> است که می‌فرمایند: «قصاص جز با آهن صورت نمی‌گیرد» و از حدیث باب چنین جواب می‌دهند که این نوع قصاص در وقتی بود که مثله کردن منع نشده بود، و دیگر آنکه آن یهودی مال آن دختر را گرفته و او را کشته بود، و به این اساس عملش حرابت گفته می‌شود، و حاکم می‌تواند محارب را به هر طریقی که لازم بداند مجازات نماید.

(۲) جمهور علماء می‌گویند: کسی که در حالت مریضی قدرت به سخن زدن نداشته باشد، و ذریعه اشاره وصیت نماید، و صیتش جواز دارد مثلاً: از وی پرسند که ده هزار درهم از مالت برای فلان باشد؟ و او با اشاره جواب مثبت بدهد، این وصیت صحت پیدا می‌کند، اما ابو حنیفه و اوزاعی و ثوری رحمهم الله می‌گویند: اشاره که با سر و دست صورت بگیرد قابل اعتبار نیست، مگر اشاره گنگ که در اصل، قدرت به سخن زدن را ندارد.

۱- وی اشعث بن قیس کنده است، در سال دهم هجری با هفتاد سوار نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> آمد، یکی از ملوک کنده بود، بعد از پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> مرتد شد، و در جنگ‌های ردت به اسارت در آمد، چون نزد ابو بکر<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> آوردند، او را از بند آزاد کرد، و دوباره مسلمان شد، و با خواهر ابو بکر<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> ازدواج نمود، در جنگ یرموق در شام، و جنگ قادسیه در عراق اشتراک نمود، و در جنگ صفين در صف علی<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> بود، در شصت و سه سالگی وفات یافت، (الإصادیه: ۱/۵۱-۵۲).

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

خلاصه حدیث این است که: اشعث<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> که روای حدیث است می‌گوید: بین من و بین شخصی از یهود زمین مشترکی بود، آن شخص یهود زمینم را انکار کرد، او را نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> بردم، پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و آله و آله</sup> برایم گفتند: بر دعوی خود شاهد داری؟ گفت: نه ندارم، برای یهودی گفتند: سوگند

---

بخار، گفتم: یا رسول الله! او سوگند می خورد و مالم را می برد، و خداوند این آیه را نازل فرمود  
که: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ شَهِداً قَلِيلًا﴾.



## ٤ - کِتاب فِي الْلُّقَطَةِ

### كتاب [٤٤]: يافتنی‌ها

١ - بَابٌ : وَإِذَا أَخْبَرَ صَاحِبُ الْلُّقَطَةِ بِالْعَالَمَةِ دَفَعَ إِلَيْهِ

باب [١] : اگر صاحب مال گمشده، نشانی مالش را گفت، مال را برایش بدهد

۱۱۱۱ - عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ: وَجَدْتُ صُرَّةً فِيهَا مِائَةً دِينَارٍ، فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: «عَرَفْهَا حَوْلًا»، فَعَرَفْتُهَا حَوْلًا، فَلَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا، ثُمَّ أَتَيْتُهُ، فَقَالَ: «عَرَفْهَا حَوْلًا» فَعَرَفْتُهَا، فَلَمْ أَجِدْ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ ثَلَاثَةً، فَقَالَ: «اْحْفَظْ وِعَاءَهَا وَعَدَّدَهَا وَوِكَاءَهَا، فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا، وَإِلَّا فَلَا سَمْتُمْ بِهَا» [رواه البخاری: ٢٤٦].

۱۱۱۱ - از ابی بن کعب<sup>رض</sup> روایت است که گفت: همیانی را یافتم که در آن صد دینار بود، آن را نزد پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آوردہ</sup> آوردم.

فرمودند: «آن را یکسال سراغ بده»، یکسال آن را سراغ دادم، و کسی که آن را بشناسد نیافتم.

دوباره نزدشان آمدم فرمودند: «یکسال دیگر آن را سراغ بده» [یکسال دیگر] آن را سراغ دادم، ولی کسی را نیافتم که آن را بشناسد.

برای بار سوم نزدشان آمدم، فرمودند: «ظرف آن، و مقدار آن و سربند آن را حفظ کن، [یعنی: به خاطر بسپار] اگر صاحبیش آمد [مالش را برای وی بده] و اگر نیامد، از آن استفاده کن»<sup>(۱)</sup>.

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) شخصی که مالی را یافت، بر وی لازم است که آن را سراغ بدهد، ولی باید این سراغ دادن، در جای اجتماع مردم، مانند مساجد و بازارها و در جایی باشد که این مال را از آن جایافته است.

۲) بنا به قول عامة فقهاء کسی که چیزی را یافت باید آن را در جایی که احتمال پیدا شدن صاحبیش در آن جا بیشتر باشد، یکسال سراغ بدهد، و گرچه ظاهر حدیث دلالت بر لزوم سراغ

## ۲- باب: إِذَا وَجَدَ تَمْرَةً فِي الطَّرِيقِ

### باب [۲]: اگر خرمایی را در راه یافت

۱۱۱۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنِّي لَا نَقْلِبُ إِلَيْ أَهْلِي فَأَجِدُ التَّمْرَةَ عَلَيْ فِرَاشِي فَأَرْفَعُهَا لَا حَلَّهَا ثَمَّ أَخْشَى أَنْ تَكُونَ الصَّدَقَةُ فَالْقِيَهَا»  
[رواه البخاری: ۶۴۳۶]

۱۱۱۲- از ابو هریره رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند: «گاهی به نزد خانواده‌ام می‌روم، و می‌بینم که خرمایی بر روی بسترم افتاده است، آن را برمی‌دارم که بخورم، و چون می‌ترسم که مبادا از خرمای صدقه باشد، آن را دور می‌اندازم»<sup>(۱)</sup>.

---

دادن سه سال دارد، ولی این امر لزومی در همه موارد نیست، واینکه پیامبر خدا صل این شخص را به سراغ دادن سه سال امر کردند، سببیش این است که سراغ دادن این شخص به طور شاید و باید نبود، چنان‌چه برای کسی که نمازش را به طور شاید و باید اداء نکرده بود گفتنند: «ارجع فصل، فلنک لم تصل» نمازت را دوباره بخوان زیرا تو نماز نخواندی.

(۳) بعد از یکسال اگر صاحبیش نیامد، اکثر علماء می‌گویند: کسی که (قطه) را یافته است، چه فقیر باشد و چه غنی می‌تواند از آن استفاده نماید، امام ابو حنیفه جه می‌گوید: اگر یابنده فقیر باشد، می‌تواند از آن استفاده نماید، ولی اگر توان مند باشد، استفاده کردنش جائز نیست، و باید آن را برای فقراء بدهد.

(۴) شخص یابنده باید سه چیز را از (قطه) به خاطر خود بسپارد و حفظ کند، ظرف آن، عدد و مقدار آن، سر بند آن، تا اگر صاحبیش پیدا شد، با نشانی گفتن این اشیاء مالش را برایش بر گرداند، و این مسئله فروع بسیار دیگری دارد که محل تفصیل آن‌ها کتب فقه است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اشیای کم قیمت و بی اهمیت در حکم (قطه) که سراغ دادن یکسال باشد، داخل نمی‌گردد.

(۲) اگر کسی بگوید که: پیامبر خدا صل خرمای صدقه را به خانه خود نمی‌آوردند پس این گفته‌شان که: «مبادا از خرمای صدقه باشد» چه معنی دارد؟ در جواب گفته‌اند که: پیامبر خدا صل خرماهای صدقه را در مسجد توزیع می‌کردند، و چون احتمال این وجود داشت که خرمای از آن خرمها به لباس‌شان چسبیده و بر روی بستر شان افتاده باشد، از روی احتیاط از خوردن آن خود داری می‌نمودند، و خودشان فرموده بودند: «دع ما یریبیک إلی ما لا یریبیک».

## ٤٥ - کِتَابُ الْمَظَالِمِ

### کتاب [٤٥]: دادخواهی از ستمگری‌ها

#### ۱ - باب: قِصَاصِ الْمَظَالِمِ باب [١]: جزای ظلم و ستم

۱۱۱۳ - عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْحَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا خَلَصَ الْمُؤْمِنُونَ مِنَ التَّارِ حُبِّسُوا بِقَنْطَرَةٍ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَيَتَقَاصُونَ مَظَالِمَ كَانُوا بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا نُقْوَاهُ وَهُدُبُوا، أُذْنَ لَهُمْ بِدُخُولِ الْجَنَّةِ، فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا حَدُّهُمْ بِمَسْكِنِهِ فِي الْجَنَّةِ أَدْلُ بِمَسْكِنِهِ كَانَ فِي الدُّنْيَا [رواه البخاری: ٢٤٤٠].

۱۱۱۴ - از بو سعید خدری رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند: «وقتی که مسلمانان از دوزخ نجات می‌یابند، در کنار پلی بین دوزخ و بهشت نگهداشته می‌شوند، و از ظلم‌هایی که در دنیا بر یک دیگر کرده‌اند تصفیه حساب می‌شوند، و چون پاک و پاکیزه شوند، برای آن‌ها اجازه داخل شدن به بهشت داده می‌شود».

و سوگند به ذاتی که جان محمد صل در دست او است [بلا کیف] هر کسی مسکن و مأوایش را در بهشت از خانه که در دنیا در آن زندگی می‌کرده است، بهتر می‌شناسد»<sup>(۱)</sup>.

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) در محشر دو پل وجود دارد، پل عمومی که اهل محشر به استثنای عده معددی که بدون حساب و کتاب به بهشت می‌روند از آن می‌گذرند، کسانی که مستحق دوزخ باشند در دوزخ می‌افتدند، و مؤمنان به سلامتی از آن عبور می‌کنند، بعد از گذشتن از این پل، به پلی می‌رسند که خاص برای مؤمنان است، و بین دوزخ و جنت قرار دارد، و در این جا حقوقی را که مؤمنان بر یک دیگر دارند، تصفیه حساب می‌کنند، و بعد از ادائی حقوق یک دیگر، از این پل می‌گذرند، و به

## ۲- باب: قول الله تعالى: ﴿أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾

باب [۲]: این قول خداوند متعال که: «بدان که لعنت خدا بر ظالمین است»

۱۱۱۴- عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: إِنَّ اللَّهَ يُدْنِي الْمُؤْمِنَ، فَيَضَعُ عَلَيْهِ كَفْهَ وَيَسْرُهُ، فَيَقُولُ: أَتَعْرُفُ ذَنْبَكَ؟ أَتَعْرُفُ ذَنْبَكَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ أَيْ رَبِّ، حَتَّى إِذَا قَرَرَهُ بِذُنُوبِهِ، وَرَأَى فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ هَلْكَ، قَالَ: سَرَّتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا، وَأَنَا أَغْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ، فَيُعْطِي كِتَابَ حَسَنَاتِهِ، وَأَمَّا الْكَافِرُ وَالْمُنَافِقُونَ، فَيَقُولُ الْأَشْهَادُ: ﴿هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ [رواه البخاري: ۲۴۴۱]

۱۱۱۴- از ابن عمر روایت است که گفت: پیامبر خدا را شنیدم که فرمودند:

«خداوند [در آخرت] به شخص مؤمن نزدیک می‌شود، و او را تحت (کنف) خود قرار می‌دهد، و عیب‌هایش را می‌پوشاند، و [برايش] می‌گوید: آیا این گناه چنانی را می‌شناسی؟ و آیا این گناه چنانی را می‌شناسی؟ آن شخص مؤمن می‌گوید: بلی، پروردگار!»

تا اینکه به همه گناهان خود اقرار می‌کند، و فکر می‌کند که هلاک خواهد شد». خداوند متعال برایش می‌گوید: گناهانت را در دنیا بر تو پوشیدم، و امروز هم آن را را برایت می‌بخشم، و کتاب حسناتش به دستش داده می‌شود، ولی درباره کافر و منافق، همه کسانی که آن جا حضور دارند می‌گویند: «این‌ها کسانی هستند که درباره پروردگار خود، دروغ گفته بودند، و بدانید که لعنت خدا بر ظالیمن است»<sup>(۱)</sup>.

---

دروازه بهشت می‌رسند، و در اینجا است که برای آن‌ها گفته می‌شود که: ﴿سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبِّئُمْ فَادْخُلُوهَا حَلِيلِيْنَ﴾ اللهم اجعلنا منهم آمين.

۲) حقوق که در این‌جا مورد تصفیه حساب قرار می‌گیرد، حقوق جزئی است که بین طرفین می‌باشد مثلا: شخصی دیگری را سیلی زده است، و دیگری او را سیلی محکم تری زده است، و یا یکی دیگری را دشنامی داده است، و آن دیگری دشنام شدیدتری داده است، و امثال این‌ها و این چیزهایی است که مورد عفو یک دیگر قرار گرفته و بعد از ادائی حقوق به بهشت می‌روند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ۳- باب: لَا يَظْلِمُ الْمُسْلِمُ الْمُسْلِمَ وَلَا يُسْلِمُهُ

باب [۳]: مسلمان بر مسلمان ظلم نمی‌کند، و او را به هلاکت مواجه نمی‌سازد

۱۱۱۵- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَخْبَرْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلِمُهُ، وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةٍ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً، فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرُبَاتِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَرَّ مُسْلِمًا سَرَّهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» [رواه البخاري: ۲۴۴۲].

۱۱۱۵- و از ابن عمر رض روایت است که پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمودند: «مسلمان برادر مسلمان است، بر او ظلم نمی‌کند، و او را به هلاکت نمی‌اندازد، کسی که حاجت برارد مسلمانش را بر آرده سازد، خداوند متعال حاجت او را بر آورده

(۱) مراد از نزدیکی که در این گفته پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم آمده است که: «خداآوند [در آخرت] به شخص مؤمن نزدیک می‌شود» نزدیکی مرتبه است نه نزدیکی مکانی» ولی اگر بگوئیم که مراد از آن نزدیکی است که خود خداوند حقیقت آن را بهتر می‌داند، به احتیاط نزدیکتر است.

(۲) (کنف) به معنی: جانب، طرف، و به معنی (بال) است، و مراد از آن در این جا کنایه از رحمت و احاطه و حفظ است.

(۳) مراد از ظلمی که در این آیه مبارکه آمده است، کفر و نفاق است، نه مطلق ظلم زیرا مطلق ظلم همان طوری که شامل کفر و نفاق را می‌شود، شامل تمام گناهان از صغیره و کبیره را نیز می‌شود، و همان طوری که معلوم است، این طور نیست، که هر گناهی ولو آنکه از صغایر باشد مستوجب لعنت و طرد از رحمت الهی شود.

(۴) از این حدیث دانسته می‌شود که سؤال کردن از نعمت‌های (حلال) که در این آیه مبارکه آمده است که: ﴿ثُمَّ لَتُسْكُنَنَ يَوْمَيْدٍ عَنِ الْتَّعِيمِ﴾ یعنی: بعد از آن در این روز از نعمت‌ها پرسان می‌شود، عبارت از سؤال و پرسان تذکر نعمت است، نه سؤال حساب و انتقام زیرا در صورتی که خداوند متعال گناهان را به یاد بنده داده، و بعد از آن برایش ببخشد، به طریق اولی نعمت‌ها حلal را که در آن مرتكب گناهی نشده است، تنها بیادش داده و برایش خواهد بخشید.

(۵) این حدیث مطابق عقیده اهل سنت و جماعت دلالت صریح بر این دارد که مسلمان به سبب ارتکاب معاصی کافر نمی‌شود، و طوری که معلوم است، خوارج می‌گویند که مرتكب کبیره خارج از ملت بوده و کافر است.

(۶) این حدیث دلیل صریحی برخلاف عقیده معتزله است که می‌گویند: چیزی که بخشیده می‌شود، گناهان صغیره است، و گناهان کبیر بخشیده نمی‌شود.

می‌سازد، و کسی که مشکل مسلمانی را بر طرف سازد، خداوند مشکلی از مشکلات او را در روز قیامت برطرف می‌سازد، و کسی که عیب مسلمانی را پوشاند، خداوند گناهانش را در روز قیامت می‌پوشاند»<sup>(۱)</sup>.

#### ٤- باب: أَعِنْ أَخَاكَ ظَالِمًاً أَوْ مَظْلُومًاً

باب [٤]: بِرَادِرْتَ رَا چَه ظَالِمٌ بَاشَدْ وَ چَه مَظْلُومٌ كَمَكْ كَنْ

١١١٦- عَنْ أَنَّى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَنْصُرْ أَخَاكَ ظَالِمًاً أَوْ مَظْلُومًاً»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا نَصْرُهُ مَظْلُومًا، فَكَيْفَ نَصْرُهُ ظَالِمًا؟ قَالَ: «تَأْخُذُ فَوْقَ يَدِيهِ» [رواه البخاري: ٢٤٤٤]

١١١٦- از انس<sup>ره</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>نه</sup> فرمودند: «برادر [مسلمان] را چه ظالم باشد و چه مظلوم کمک کن». گفتند: یا رسول الله! کمک رساند برای مظلوم بلی، ولی برای ظالم چگونه کمک نمایم؟

فرمودند: «بالای دو دستش را بگیر [یعنی: او را از ظلم کردن مانع شود]»<sup>(۱)</sup>.

---

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) باید مسلمان از ظلم کردن بر دیگران خود داری نماید.

(۲) باید مسلمان بکوشد، تا مانع ظلم ظالم از مظلوم گردد.

(۳) عیب دیگران را پنهان نماید، و البته ایت عیبی است که قبل واقع گردیده است، و کسی که فعلا در گناه آغشته است، باید برای وی نصیحت نماید تا از آن گناه برگردد، و کسی که گناه را در مجاهرت مرتكب می‌گردد، پوشاندن گناهش لازم نیست، زیرا اولین کسی که عیبش را بر ملا ساخته است، خودش می‌باشد.

(۴) همان طوری که از این حدیث و از آیات و احادیث مشابه آن دانسته می‌شود، در بسیاری از حالات جزاء از جنس عمل است، و از این جهت است که اگر کسی حاجت برادر مسلمانش را بر آورده می‌سازد، خداوند متعال حاجت او را در دنیا و در آخرت بر آورده می‌سازد، و کسی که مشکل مسلمانی را بر طرف می‌سازد، خداوند مشکلی از مشکلات او را در روز قیامت بر طرف می‌سازد، و کسی که عیب مسلمانی را پوشاند، خداوند گناهانش را در روز قیامت می‌پوشاند، و در احادیث دیگری آمده است که اگر کسی مسجدی می‌سازد، خداوند برایش در بهشت خانه می‌سازد، و هم چنین مثال‌های دیگری.

## ۵- باب: الظُّلْمُ ظُلْمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

### باب [۵]: ظلم سبب تاریکی‌های در روز قیامت می‌شود

۱۱۱۷- عَنْ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ التَّقِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الظُّلْمُ ظُلْمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» [رواه البخاری: ۴۴۷].

۱۱۱۷- ازا ابن عمر ﷺ از پیامبر خدا ﷺ روایت است که فرمودند: «ظلم سبب تاریکی‌های در روز قیامت می‌شود»<sup>(۲)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اینکه پیامبر خدا ﷺ از مانع شدن از ظلم به گرفتن بالای دو دستش تعبیر کرده‌اند، دلالت بر این دارد که باید به زور و قوت مانع ظالم ظالم شد، و دیگر آنکه ظالم در وقت ظلم خود دستش را بالا می‌کند، و کسی که دست ظالم را از بالای آن می‌گیرد معناش این است که بالا کردن دست ظالم می‌شود.

(۲) گرفتن دست ظالم در واقع کمک کردن برای او است، و در روایت مسلم آمده است که پیامبر خدا ﷺ در تکمله این حدیث فرمودند: «زیرا اگر ظالم خواسته باشد مالی را دزدی کند، و ما او را از این کار مانع شویم، در حقیقت برایش کمک کرده‌ایم، زیرا به این کار مانع قطع دستش در دنیا، و نجاتش از عذاب اخروی شده ایم، و اگر حرام خوار از حرام خوردن که رشوت، سود، اختلاس، خوردن مال یتیم و امثال این‌ها باشد، منع کنیم، در واقع برایش کمک کرده‌ایم، زیرا به این کار خود سبب آن شده‌ایم که این شخص از عذاب دنیوی و اخروی، و یا لا اقل از عذاب اخروی نجات یابد، و این کمک بسیار بزرگ و شایانی است.

(۳) سبب ورود این حدیث نبوی شریف طوری که در صحیح مسلم آمده است آن بود که روزی دو نفر یکی از مهاجرین، و بچه جوانی از انصار با هم به جنگ پرداختند، مهاجر مهاجرین به کمک طلبید، و انصاری انصار را، پیامبر خدا ﷺ آمده و فرمودند: این چه کار است؟ راه و رسم جاهلیت را گرفته‌اید؟

گفتند: نه خیر، دو جوان با هم جنگ کرده‌اند، یکی انگشت خود را به مقعد دیگری گذاشته بود، و کار به این جا کشید، پیامبر خدا ﷺ فرمودند: «مهم نیست، هر کس برادرش را خواه ظالم است و خواه مظلوم کمک کند.....»

#### ۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) ظلم عبارت از نهادن چیزی در جایی غیر مناسب آن است، این جزوی ﷺ می‌گوید: هر ظلمی مشتمل بر دو معصیت است: یکی در ستم روا داشتن بر مظلوم، و دوم: به مبارزه طلبیدن کسی که امر به عدالت می‌کند، یعنی خداوند متعال، زیرا مظلوم ضعیف است و جز خدا دادرسی دیگری

۶- باب: مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ عِنْدَ الرَّجُلِ فَحَلَّهَا لَهُ، هَلْ يُبَيِّنُ مَظْلَمَتُهُ؟

باب [۶]: اگر کسی بر دیگری ظلم نمود، و آن شخص وی را بخشدید، آیا باید ظالم آن ظلم را بیان نماید

۱۱۱۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ مِنْ عِرْضِهِ أَوْ شَيْءٍ، فَلْيَتَحَلَّهُ مِنْهُ الْيَوْمَ، قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ، إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أُخِذَ مِنْهُ بِقَدْرِ مَظْلَمَتِهِ، وَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أُخِذَ مِنْ سَيِّئَاتِ صَاحِبِهِ فَحُمِّلَ عَلَيْهِ» [رواه البخاری: ۲۴۴۹].

۱۱۱۸- از ابو هریره روایت است که گفت: پیامبر خدا فرمودند:

«کسی که بر ذمہ وی از برادر مسلمانش مظلمه از عرض و شرف و یا چیز دیگری باشد، همین امروز پیش از آن روزی که نه درهمی باشد و نه دیناری، از وی طلب بخشش نماید».

«ورنه اگر عمل نیکی داشته باشد، به اندازه حق آن شخص از وی گرفته می‌شود، و اگر عمل نیکی نداشته باشد، از گناهان آن شخص [مظلوم] گرفته می‌شود و بر ذمہ [شخص ظالم] گذاشته می‌شود»<sup>(۱)</sup>.

---

ندارد، و علماء گفته‌اند که: سبب ظلم کردن، ظلمت و تاریکی قلب است، زیرا کسی که قلبش به نور خدایی روشن باشد، به عواقب ظلم نظر انداخته و از آن خود داری می‌نماید، و کسی به ظلم و ستم اقدام می‌کند که قلبش تاریک باشد.

(۲) کسی که در این دنیا مرتکب ظلم می‌شود، در روز قیامت در تاریکی می‌ماند، و نمی‌داند که به کجا می‌رود، و در نهایت به گودال‌های دوزخ می‌افتد، از ابن مسعود روایت است که گفت: اشخاص ظالم را می‌آورند و به فشار در صندوقی جا می‌دهند، و سپس آن صندوق را در دوزخ می‌اندازند.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) اگر ظالم ظلمش را برای مظلوم بیان کرد و از وی پوزش خواست، و مظلوم او را بخشدید، به اجماع علماء ذمه‌اش خلاص می‌شود، ولی اگر به طور مجمل معذرت خواست، مثلاً گفت: مرا ببخش نسبت به تو مقصروم و ظلم کرده‌ام، این عذر خواهی‌اش اگر در چیزهای کم اهمیت مانند: کتاب، قلم، سوزن، پیاله، و امثال این‌ها باشد، برایش بخشدید می‌شود، و اگر در چیزهای مهم، مانند: مقدار زیادی پول، و یا گاوه و گوسفند، و یا خانه و امثال این‌ها باشد، تا وقتی که بیان نکند، برایش بخشدید نمی‌شود، و حتی در چیزهای اندک وقتی برایش بخشدید می‌شود که اصل آن

## ۷- باب: إِثْمٌ مَنْ ظَلَمَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ

### باب [۷]: کسی که بر دیگری در مورد زمینش ظلم کرد

۱۱۱۹- عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ ظَلَمَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا طُوقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ» [رواه البخاری: ۲۴۵۶].

۱۱۱۹- از سعید بن زید<sup>رض</sup> روایت است که گفت: پیامبر خدا<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> را شنیدم که فرمودند:

«کسی که بر دیگری در مورد زمینش چیزی ظلم کرده باشد، به همان اندازه تا هفت طبقه زمین بر گردنش طوق می‌شود»<sup>(۱)</sup>.

---

چیر از بین رفته باشد، و اگر موجود باشد، تا وقتی که آن را برای صاحبش بر نگرداند، برایش بخشیده نمی‌شود، وبعد از آن اگر صاحبش خواست، می‌تواند آن را برای ظالم بخشش نماید، و یا برای خود نگهدارد.

(۲) در اموری که قابل باز گشت دادن نیست، ولی قابل ذکر کردن هست، مانند غیبت کردن، تهمت بستن، با هم انداختن و امثال این‌ها، بهتر است هر آنچه را که بیادش هست، یکایک نام برد، و از شخص مظلوم معذرت بخواهد، و اگر از بیادش رفته بود، و یا از نام بردنش شرم می‌کرد، بگوید: من از تو غیبت کردم، بر تو تهمت زدم، بعضی اشخاص را بر علیه تو تحریک نمودم، اکنون توبه نموده‌ام، و مرا ببخش، اگر او را بخشید، ذمه‌اش خلاص می‌شود.

(۳) در اموری که قابل ذکر کردن نیست، و ذکر کردن آن، سبب فتنه و جنگ و جدل می‌شود، مانند، زنا کردن با زن و یا دختر و یا خواه کدام شخص، و یا لواط کردن با پسر و یا برادر وی، و امثال این‌ها، از صمیم قلب توبه نموده و برای صاحب حق دعای خیر نماید، و از یاد آوری چنین اموری باید خود داری نماید.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) مراد از ظلم در مورد زمین آن است که مثلاً: زمینش را به نا حق تصاحب کرده باشد، و یا چیزی از زمینش را به زمین خود ملحق نموده و یا زمینش را برای رفتن به خانه و یا زمین خود برای خود راه ساخته باشد، و یا از خاک و سنگ زمینش بدون اجازه وی استفاده کرده باشد، و یا به هر طریق دیگری.

(۲) طوری که نبی کریم<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> فرموده‌اند، کسی که بر کسی نسبت به زمینش ظلم و تجاوز نماید، آن زمین تا هفت طبقه بر گردنش طوق می‌شود، و این شخص در میدان محشر مکلف و وادار می‌شود که آن هفت طبقه زمینی را که بر گردنش طوق شده است، با خود بکشد، و یا آن زمین

۱۱۶۰- عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال النبي صل الله عليه وسلم: «من أخذ من الأرض شيئاً بغير حقه خسيف به يوم القيمة إلى سبع أرضين» [رواه البخاري: ۲۴۵۴].

۱۱۶۰- از ابن عمر صلی الله علیہ وسلم روایت است که گفت: پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم فرمودند: «کسی که مقداری از زمین شخص دیگری را به غیر حق بگیرد، در روز قیامت تا هفت طبقه به زمین فرو می‌رود»<sup>(۱)</sup>.

## ۸- باب: إِذَا أَذِنَ إِنْسَانٌ لَاخَرَ شَيْئًا جَازَ

باب [۸]: اگر کسی برای دیگری چیزی را اجازه دهد، روایت

۱۱۶۱- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ مَرَّ بِقَوْمٍ يَأْكُلُونَ تَمَراً فَقَالَ: «إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَا عَنِ الْإِقْرَانِ، إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ مِنْكُمْ أَخَاهُ» [رواه البخاري: ۲۴۵۵].

۱۱۶۱- و از ابن عمر صلی الله علیہ وسلم روایت است که وی بر مردمی گذر کرد که خرما می‌خوردند، برای آن‌ها گفت که: پیامبر خدا صلی الله علیہ وسلم از خوردن چند خرما با هم نهی کرده‌اند، مگر آنکه شخص از برادرش اجازه بخواهد<sup>(۲)</sup>.

---

بر گردنش طوق می‌گردد و تا طبقه هفتم زمین وی را فرو می‌برد، و حدیث آنی مؤید همین معنی اخیر است.

۳) کسی که زمین را مالک گردید، طبقه‌های زیرین آن را نیز مالک می‌گردد، و می‌تواند تا هر جایی که خواسته باشد، آن را حفر نماید، مگر آنکه حفر کردن سبب ضرر بر دیگران شود، چنان‌چه می‌تواند تا هر جا که خواسته باشد، از هوای آن زمین استفاده نماید، مگر آنکه استفاده کردن از هوایش سبب ضرر بر دیگران شود.

۴) تجاوز بر حقوق دیگران، و از آن جمله غصب کردن زمین، و تعدی بر آن، از گناهان کبیره است.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) این خسف در روز محشر می‌باشد، و وقتی صورت می‌گیرد که آن زمینی را که به غیر حق گرفته است تا هفت طبقه زمین با خود بکشد و در میدان محشر حاضر گرداند.

۲) در حدیث ابو مالک اشعری آمده است که: «بزرگترین خیانت از [نگاه گناه] در روز قیامت، مقدار زمینی است که شخص آن را دزدی کرده است، و آن زمین تا هفت طبقه بر گردنش طوق می‌گردد.

۲- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

## ۹- باب: قول الله تعالى: ﴿وَهُوَ أَكْلَدُ الْخِصَامِ﴾

باب [۹]: قول خداوند متعال که: «او سوسخت ترین دشمنان است»

۱۱۲۲- عن عائشة رضي الله عنها، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إِنَّ أَبْعَضَ الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ الْأَكْلَدُ الْخِصَمُ» [رواہ البخاری: ۲۴۵۷].

۱۱۲۲- از عائشه رضي الله عنها از پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ روایت است که فرمودند: «بدترین مردم در نزد خداوند متعال، دعوا جلب جنجال گر است»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۰- باب: إِثْمٌ مَنْ خَاصَمَ فِي بَاطِلٍ وَهُوَ يَعْلَمُهُ

باب [۱۰]: گناه کسی که به دروغ دعوا می‌کند، و می‌داند که دعوا ایش دروغ است

۱۱۲۳- عن أم سلمة رضي الله عنها، روى النبي صلى الله عليه وسلم أنه سمع خصومة بباب حجرته، فخرج إليهم فقال: «إنما أنا بشّر، وإنما يأتيني الخصم، فلعل بعضكم أن يكون أبلغ من بعض، فأحسّب أنه صدق، فأفظّي له بذلك، فمن قضيّت له بحق مسلّم، فإنما هي قطعة من النار، فليأخذها أو ليتركها» [رواہ البخاری: ۲۴۵۸].

۱۱۲۳- از أم سلمه رضي الله عنها همسر پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ روایت است که:

(۱) نهی از خوردن چند دانه خرما با هم، در صورتی است که این خرمها را با یک دیگر به طور شراکت بخورند، زیرا کسی که چند خرما را با هم می‌خورد، سبب ظلم و تعدی بر حق شخص دیگر که شریکش می‌باشد، می‌گردد، و کسی که خرماهای خود را می‌خورد، هر طوری که می‌خواهد بخورد، گرچه چند دانه خوردن با هم موافق به ادب خوردن نیست.

(۲) با قیاس بر خرما، هر چیزی دیگری که شبیه به خرما باشد، مانند: زرد آلو، انجیر، آلو، و غیره، اگر به طور شراکت خورده می‌شد، یا باید از آن‌ها دانه دانه بخورد، و یا اگر مثلاً دو دانه، دو دانه می‌خورد، از رفیقش اجازه بگیرد.

(۳) انسان از خوردن حق دیگران جداً خود داری نماید.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

از سدی رضي الله عنها روایت است که گفت: «أين آيه، و سه آيه بعدي آن درباره أخنس بن شريح ثقفي نازل گردید که نزد پیامبر خدا صلی الله علیه وسَلَّمَ آمد و اظهار اسلام نمود، ولی در باطن خود مخالف اسلام بود»، و البته حکم آن عام است و همه منافقین را شامل می‌شود.

پیامبر خدا ﷺ جار و جنجالی را به در خانه خود شنیدند، نزد آن‌ها رفتند و گفتند: «جز این نیست که من بشر هستم، و مردم نزد من اقامه دعوا می‌کنند، و شاید بعضی از شما نسبت به دیگری بليغ‌تر باشد، و من فکر می‌کنم که او راست گفته است، و به همان اساس به نفع او حکم صارد می‌کنم». و کسی که [به اين طريق] حق مسلماني را برایش داده باشم، در حقیقت چیزی را که برایش داده‌ام، یك پاره آتش است، اگر می‌خواهد بگیرد، و اگر می‌خواهد بگذارد».<sup>(۱)</sup>.

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) مراد از این فرموده پیامبر خدا ﷺ که: «جز این نیست که من بشر هستم» این است که من غیب را نمی‌دانم، بلکه براساس ظاهر و شواهد حکم می‌کنم، و البته اگر خدا می‌خواست، پیامرش را بر غیب و بر حقیقت وقائع مطلع می‌ساخت، ولی چون این طریقه پیامبر خدا ﷺ سر مشقی برای امتناع از آینده می‌باشد، از این جهت بر طریقی حکم کردند، که در آینده دیگران به همان طریق حکم کنند.
- ۲) این حدیث دلالت بر این دارد که پیامبر خدا ﷺ در بعضی مسائل به اساس اجتهاد خود حکم می‌کردد، و اجتهادشان در مسائلی که مبتنی بر شاهد و بینه نباشد، همیشه موافق حق است، زیرا اگر موافق صواب باشد، مورد تأیید قرار می‌گیرد، و اگر موافق صواب نباشد، وحی نازل گردیده و وجه صواب را بیان می‌دارد، و اما نسبت به مجتهدهای دیگر از افراد امت، هرکس که باشد، اجتهادش احتمال خطاء و صواب را دارد، و با آن هم اگر در اجتهاد خود به صواب رسیده باشد، برایش دو مزد است، یک مزد جهت احتجادش، و مزد دیگر جهت به صواب رسیدنش، و اگر به خطرا رفته باشد، برایش یک مزد است، که مزد اجتهاد کردنش باشد.
- ۳) در تاثیر حکم حاکم بین علماء اختلاف است، امام طحاوی از بعضی علماء نقل می‌کند که می‌گویند: قضاؤ حاکم در تمام مسائل چه مالی باشد، و چه غیر مالی بیانگر حکم آن مسائل است، مثلاً: اگر کسی به ناحق دعوی کرد که فلان مال از من است، و این دعوای خود را ثابت ساخت، و قاضی حکم به ثبوت این مال برایش کرد، این مال شرعاً به او تعلق می‌گیرد. امام ابو یوسف و عده دیگری از علماء می‌گویند که: قضاؤ حاکم، هیچ تاثیری در حقیقت حکم ندارد، یا به عبارت دیگر، قضاؤ حاکم نه حلال را حرام می‌گرداند، و نه حرام را حلال. امام ابو حنیفه و محمد رحمهما الله می‌گویند: در مسائل اموال، قضاؤ حاکم تاثیری بر اصل آن اموال ندارد، ولی در مسائل نکاح و طلاق اگر قاضی به اساس شهادت شهود که در ظاهر عادل می‌باشند، حکمی را جاری ساخت، حکمش در ظاهر و باطن جاری می‌گردد، مثلاً: اگر زنی به دروغ ادعا کرد که شوهرش اورا طلاق داده است، و این دعوای خود را به شهادت شهود به اثبات

## ۱۱- باب: قِصَاصِ الْمَظْلُومِ إِذَا وَجَدَ مَالَ ظَالِمٍ

### باب [۱۱]: عوض گرفتن مظلوم از مال ظالم

۱۱۲۴- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قُلْنَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّكَ تَبْعَثُنَا، فَتَنْزِلُ بِقَوْمٍ لَا يَقْرُونَا، فَمَا تَرَى فِيهِ؟ فَقَالَ لَهُ: «إِنْ تَرَلَمْ بِقَوْمٍ، فَأَمْرَ لَكُمْ بِمَا يَبْغِي لِلصَّيْفِ فَاقْبِلُوا، إِنْ لَمْ يَفْعَلُوا، فَحُدُّوا مِنْهُمْ حَقَّ الصَّيْفِ» [رواه البخاري: ۲۴۶۱].

۱۱۲۴- از عقبه بن عامر روایت است که گفت:

برای پیامبر خدا ﷺ گفتیم که: شما ما را این طرف و آن طرف می‌فرستید، گاهی به نزد مردمی می‌رویم که ما را مهمان نمی‌کنند، در این باره چه می‌گوئید؟  
برای ما گفتند: «اگر نزد مردمی رفتید و برای شما چیزی که مناسب برای مهمان است دادند، قبول کنید، و اگر ندادند حق مهمان را از آن‌ها بگیرید»<sup>(۱)</sup>.

---

رسانید، و قاضی حکم به تفرقی بین آن زن و شوهرش نمود، برای این زن جواز دارد که بعد از انقضای عده‌اش با شخص دیگری ازدواج نماید.

ولی نظرم این است که حکم قاضی فقط در ظاهر امر و در حکم دنیا نافذ می‌گردد، ولی عند الله چیزی را تغییر نمی‌دهد، بنابراین در مسئله فوق برای آن زن روا نیست که با شوهر دیگری ازدواج نماید، و اگر ازدواج کرد، عند الله مؤاخذه است، ولو آنکه در ظاهر کسی مانع ازدواجش با شوهر دومی شده نمی‌تواند، چنان‌چه در ظاهر امر برای شوهر اولی‌اش روا نیست که با اوی ارتباط جنسی داشته باشد، و نص حدیث همین باب شاهد گویای بر این مطلب است، و بدون شک امام ابو حنیفه و امام محمد رحمهما الله که می‌گویند در مسائل نکاح و طلاق اگر قاضی به اساس شهادت شهود که در ظاهر عادل می‌باشد، حکمی را جاری ساخت، حکمش در ظاهر و باطن جاری می‌گردد، مقصداً حکم دنیوی است، نه حکم اخروی، یعنی: این طور نمی‌گویند که برای این زن از این کار ناروا و خلاف شرعی که مرتکب شده است، گناهی نیست، و الله تعالیٰ أعلم.

۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

آنچه که در ضمن این حدیث نبوی شریف آمده است، خاص برای موظفین صدقه بود، و در وقتی بود که این موظفین معاش ماهواری نداشتند، و بعد از اینکه برای آن‌ها معاش ماهواری تعیین گردید، به اتفاق علماء این حکم درباره آن‌ها و درباره دیگران متسوخ گردید، و هیچ کس حق ندارد مال شخص دیگری را چه بنام مهمانی و چه بنام دیگری به زور از وی بگیرد.

## ۱۲- باب: لا يمْنُعْ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَةً فِي جِدَارِه

باب [۱۲]: همسایه نباید همسایه‌اش را از کوبیدن میخی به دیوارش منع نماید

۱۱۲۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يمْنُعْ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَةً فِي جِدَارِهِ»، ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: «مَا لِي أَرَأَكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ، وَاللَّهُ لَأَرْمِنَ بِهَا بَيْنَ أَكْنَافِكُمْ» [رواه البخاری: ۴۶۳].

۱۱۲۵- از ابو هریره روایت است که پیامبر خدا فرمودند: «همسایه نباید همسایه‌اش را از کوبیدن چوب [همسایه] بر دیوارش منع نماید». بعد از آن ابو هریره گفت: نمی‌دانم چرا شما از این حکم اعراض می‌کنید، به خداوند سوگند که چوب را در بین شانه‌های شما خواهم کوبید.<sup>(۱)</sup>.

---

### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

علماء می‌گویند: اینکه باید همسایه برای همسایه‌اش اجازه دهد که میخ خود را بر دیوارش بکوبد، در صورتی است که همسایه از کوبیدن و یا گذشتن این چوب بر دیوارش متضرر نگردد، ورنه تحمل چنین کاری بر وی لازم نیست، و این سخن را پیامبر خدا به غرض بیان حق همسایه گفته‌اند، نه آنکه همسایه حق داشته باشد که میخش را به دیوار همسایه دیگر به رضایت و بدون رضایت وی بکوبد.

و دیگر آنکه این در زمانی بود که کوبیدن میخ یک همسایه به دیوار خانه همسایه دیگر سبب ضرری برای آن همسایه نمی‌شد، ولی این همسایه که میخش را می‌کویید، از این کار در آویزان کردن چیزی بر آن میخ و یا بستن حیوانی به آن، و یا به کار دیگری از آن منعفتش می‌برد، و لی در این عصر و زمان که خانه‌ها به شکل دیگری، و به اسلوب دیگری ساخته شده است، که کسی تحمل اندک خدشه شدن دیوارش را ندارد، فکر می‌کنم تا وقتی که همسایه برای همسایه‌اش اجازه ندهد، چنین کاری به هیچ وجه برایش روا نیست، و پیامبر خدا فرموده‌اند که: «لا يحل مال امریء مسلم إلا بطیب نفس منه»، مال شخص مسلمان جز به رضایت کاملش [برای دیگران] به هیچ وجه روا نیست، و الله تعالى اعلم.

## ۱۳ - باب : أَفْنِيَ الدُّورِ وَالْجُلُوسِ فِيهَا، وَالْجُلُوسِ عَلَى الصُّعَدَاتِ

باب [۱۳]: نشستن در پیش روی خانه‌ها، و نشستن در کنار راه‌ها

۱۱۲۶ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ عَلَى الْطُّرُقَاتِ»، فَقَالُوا: مَا لَنَا بُدُّ، إِنَّمَا هِيَ مَجَالِسُنَا نَتَحَدَّثُ فِيهَا، قَالَ: «فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجَالِسَ، فَاعْطُوْا الطَّرِيقَ حَقَّهَا»، قَالُوا: وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ؟ قَالَ: «عَصْبُ الْبَصَرِ، وَكُفُّ الْأَذْيَ، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَنَهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ» [رواه البخاري: ۲۴۶۵]

۱۱۲۶ - از ابو سعید خدری رض از پیامبر خدا صل روایت است که فرمودند: «هرگز کنار راه‌ها منشینید».

مردم گفتند: چاره نداریم، جای مجالس ما همینجا است، [در اینجا می‌نشینیم] و با هم سخن می‌زنیم.

فرمودند: «اگر جز نشستن در کنار راه‌ها چاره برای شما نیست، باید حق را اداء نمائید.

پرسیدند که حق راه چیست؟

فرمودند: «پوشیدن چشم [از نامحرم]، خود داری از اذیت کردن مردم، جواب دادن سلام، امر به معروف و نهی از منکر»<sup>(۱)</sup>.

---

۱ - از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) معروف هر کاری است که شریعت آن را خوب گفته باشد، و یا اگر در موردش سکوت کرده باشد، انجام دادن آن به مصلحت عامه باشد، و منکر هر کاری است که شریعت آن را بد گفته است، و اگر در موردش سکوت کرده باشد، انجام دادن آن به ضرر عامه است.

(۲) نشستن در کنار راه، اگر ضرورتی نباشد، کار شائسته نیست، و بهتر است اگر انسان کاری ندارد، در مسجد، و یا در دکان، و یا در خانه خود بنشیند.

(۳) کسی که در کنار راه، و یا در بازار و یا در هرجای دیگری که محل رفت و آمد مردم است می‌نشیند، به نا محروم نظر نکند، مردم را اذیت ننماید، اگر کسی او را سلام می‌دهد، جواب سلامش را بگوید، مردم را به کار خیر رهنمون گردیده، و از کار بد برحدرشان دارد.

## ٤ - باب: إِذَا اخْتَلَفُوا فِي الطَّرِيقِ الْمِيَاتِيِّ

### باب [١٤]: اختلاف در تحديد راه عمومی

١١٢٧ - عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَشَاجَرُوا فِي الطَّرِيقِ الْمِيَاتِيِّ بِسَبْعَةِ أَذْرِعٍ» [رواه البخاري: ٢٤٧٣].

١١٢٧ - از ابو هریره روایت است که گفت: اگر در تحديد راه عمومی اختلاف نمودند، پیامبر خدا حکم کردند که باید این راه هفت زرع باشد<sup>(١)</sup>.

## ٥ - باب: النَّهَيٌ عَنِ النُّهَبِيِّ وَالْمُثْلَةِ

### باب [١٥]: نهی از چور و چپاول و مثله کردن

١١٢٨ - عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: «نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النُّهَبِيِّ وَالْمُثْلَةِ» [رواه البخاري: ٢٤٧٤].

١١٢٨ - از عبدالله بن یزید انصاری روایت است که گفت: پیامبر خدا از چور و چپاول و مثله کردن، نهی فرمودنده‌اند<sup>(٢)</sup>.

١- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

تحديد شاه راه، و یا راه عمومی به هفت ذرع، جهت حاجت مردم آن وقت بود، و امر تعبدی نیست، بنابرین، اگر به سبب تغییر عرف و عادت، و ضرورات زندگی، در ساختن راههای عمومی، ضرورت به بیش از هفت ذرع احساس می‌شد، خلیفه یا ولی امر، می‌تواند وسعت راه عمومی را به اندازه ضرورت مردم تعیین نماید، ولو آنکه بیش از هفت ذرع باشد، چنان‌چه اگر راهی بود که احتیاج مردم به کمتر از هفت ذرع رفع می‌گردید، مانع نیست که مثلاً: شش ذرع و یا پنج ذرع و یا کمتر از آن باشد.

٢- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

(۱) چور و چپاول عبارت از آن است که هرکس به اندازه که می‌تواند از مالی بدون توزیع و تقسیم معین برای خود جمع نماید، عرب‌ها در زمان جاهلیت عادت داشتند که بر قبائل و قوافل یک دیگر حمله می‌کردند، و اگر غالب می‌شدند، اموال آن‌ها را چور می‌کردند.

(۲) چور کردن همان طوری که در اموال ممنوع است، در خوردن نیز ممنوع است، مثلاً: اگر چند نفری با هم نان می‌خورند روا نیست که طعام را از نزد یک دیگر چور کنند، و بدون مراعات ادب نان خوردن، نان بخورند.

## ۱۶ - باب: مَنْ قَاتَلَ دُونَ مَالِهِ

### باب [۱۶]: کسی که برای دفاع از مال خود بجنگد

۱۱۲۹ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو رَحْمَنِي اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ» [رواه البخاری: ۲۴۸۰].

۱۱۲۹ - از عبدالله بن عمر رضی الله عنہما روایت است که گفت: پیامبر خدا علیهم السلام را شنیدم که فرمودند:

«کسی که در راه دفاع از مال خود کشته شود، شهید است»<sup>(۱)</sup>.

## ۱۷ - باب: إِذَا كَسَرَ قَصْعَةً أَوْ شَيْئًا لِغَيْرِهِ

### باب [۱۷]: اگر کاسه و یا چیزی را از شخص دیگری شکست

۱۱۳۰ - عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَهُ بَعْضُ نِسَائِهِ، فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ أُمَّهَاتُ الْمُؤْمِنِينَ مَعَ حَادِمٍ بِقَصْعَةٍ فِيهَا طَعَامٌ، فَضَرَبَتْ بِيَدِهَا، فَكَسَرَتِ الْقَصْعَةَ، فَضَمَّمَهَا وَجَعَلَ فِيهَا الطَّعَامَ، وَقَالَ: «كُلُوا» وَحَبَسَ الرَّسُولَ وَالْقَصْعَةَ حَتَّى فَرَغُوا، فَدَفَعَ الْقَصْعَةَ الصَّحِيحَةَ، وَحَبَسَ الْمَكْسُورَةَ [رواه البخاری: ۲۴۸۱].

۳) در چور کردن پولی که بر سر عروس و داماد ریخته می شود، بین علماء اختلاف است، و راجح آن است که اگر چور کردن آن سبب پا مال شدن و متضرر گردیدن دیگران نمی گردید، جواز دارد.

۴) مثله: عبارت از بریدن عضوی از اعضای بدن است، مانند: بریدن گوش، بینی، زبان و یا لب و امثال اینها.

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

۱) کسی که بخواهد مال شخص دیگری را به غیر حق از وی بگیرد، اگر صاحب مال در وقت دفاع از مال خود، چاره جز گشتن متجاوز نداشته باشد، به شروط معینی که در کتب فقه مذکور است، کشتن شخص متجاوز عند الله برایش روا است، ولی در محکمه و نزد قاضی باید ثابت سازد که سبب کشتن آن شخص دفاع از مال بوده و چاره دیگری جز گشتن برایش میسر نبوده است، و در این صورت اگر شخص متجاوز کشته می شود، از کشته شدنش قصاص و یا دیت لازم نمی گردد.

۲) اگر کسی دردفاع از مال و یا ناموس خود کشته می شود شهید است.

۱۱۳۰- از انس ﷺ روایت است که گفت: پیامبر خدا ﷺ نزد یکی از همسرانش بودند، همسر دیگرشان ذریعه خادمی طعامی را در کاسهٔ برای شان فرستاد، [آنکه به خانه‌اش بودند]، کاسه را با دست خود زد و شکست.

پیامبر خدا ﷺ قطعه‌های کاسه را با هم جمع کردند، طعام را دوباره در آن کاسه نهادند و فرمودند: «بخارید»، و شخصی که کاسه را آورده بود نزد خود نشاندند، و بعد از اینکه طعام را خوردند، کاسهٔ درستی را فرستادند، و کاسهٔ شکسته را نگهداشتند<sup>(۱)</sup>.

---

#### ۱- از احکام و مسائل متعلق به این حدیث آنکه:

- ۱) آن کسی که پیامبر خدا ﷺ در خانه‌اش بودند و کاسه را شکستند، عائشهؓ بود، و آنکه طعامی را فرستاده بود، زینب بنت جحشؓ بود، و طعامی را که فرستاده بود، (حیس) بود، و حیس طعامی است که از خرما و روغن و قروت ساخته می‌شود.
- ۲) ضمان چیزی‌هایی که مثل آن پیدا می‌شود، و چیزهایی که مثل آن پیدا نمی‌شود، به اساس قیمت آن است.

۳) شارحان این حدیث نبوی شریف می‌گویند: اینکه پیامبر خدا ﷺ عائشهؓ را توبیخ نکردند، سببیش آن بود که زینب با ارسال آن طعام قصد آزار دادن عائشهؓ را داشت، و به این اساس عائشهؓ به این عکس العمل خود ملامت نبود.

و سببی که بخاطر رقم می‌رسد این است که: پیامبر خدا ﷺ از حسن معاشرتی که با همسران خود داشتند، هیچگاه و به هیچ سببی باعث کدورت خاطر آن‌ها نمی‌شدند، ورنه اینکه عائشهؓ در حضور نبوی چنین عکس العمل شدیدی نشان داده بود، مستوجب ملامتی و تنیبه بود.